

BIBLIOTECĂ LITTERARIĂ.



LELIA

de

GEORGE SAND.

Tradusă în limba națională

după cea mai nouă edițiune francesă



DE
D. NICOLAE NENOVICI.

IL VOLUME ALLŪ SKRIERIŪ.

XVII. VOLUME ALLŪ ABONAMENTULŪ.

Librariu-Editoru George Ioanid.

BUKURESTI.

IMPRIMERIA SANTEI METROPOLIE.

1854.

PARTEA A TREIA.

— 1830 —

Pentru ce prezenta aceste spectre de
asminz dinaintea koptinei nerpe a nouzilor
noastre fuz somn, fiindz k' trezbe k'aci josz
totz somnuzz sz-uzi alz dezentarea sa, si
fiindz k' dopinguz se simte ginzituz pre pzmituz,
ka o akvizuz vzneratuz ce moare in pzlere, k'
spina Intinz si ka okii Intinz assupra soarezi?

Alfred de Musset.

XXXV.

Nz-uzi voiz napz fante cikkmstanziute si pre-
chise, zise Lelia. Totz ce a komuzsz vieaza mea ap' si
atuz de kuzuz de suksz kutz a dzpatz si vieaza mea.
Uzi voiz sune Intz istopia knei inime svintzrate, puz-
chituz prin tr'o vanz avuz de fakuzuzi, vestezituz mai

'nainte d'a fi viețuită, stpikatz de speranțz și addosț la nenștințz prin foarte mult nenștințz poate!

— Bezi asta te face într'ună kină denlorabilă vllgară, Lelia, zise kaptelana inklement în vnzăș săș simțz grosolană. Asta te face sț te asemeni kș togii poezii ce amă citită. Kșci čiteskă poezii; și-i čiteskă snre a mț reconșiliă kș vieaga ce ei o zgrvbeskă kș kșlori așă de false, și kape făr kșvntă este prea vnz nențz dinșii; i čiteskă ka sț știă de ce idei pretenșioase și skandalosă erponice kaptz a se feri čineva snre a fi ingementă; i čiteskă ka sț ieăș dintp'nișii čeeă ce este folositoră și sț arșnkă ce ă răș, adikz s'aușkă ačelă lksă d'esnpeșne ce a devenită limba șșală a sekoșlăi, și sț mț fepeskă d'a imșrka kș dinsa nerioșile ce profesz ei. Toă în asta șpmă sț te mțrșinemi și ts. Erai datoape, Lelia mea, sț faci a servi feknditatea minșii tale în a poetisă lșkrșrișle ka sț le apșeșezi mai bine, mi sț aușliči șșnerioșitateă-șii de opranșape în a possede și a fi mșlșșmitz și nș în a țrșdși; kșci atșnči la ce-șii ă de folosă lșmina?

— Șii în adevără ai kșvintă, kșdo, zise Lelia kș amțrșčisne. Nș le știă eș toate ačestea? Ei vine! pestriștea, nenporčipea, fatalitatea mea semnalezi așă darz, și-șii rizi de șine kșndă viă a mț plșșde la tine! Eș mț șmilșskă și mț întristeză kș șntă șnă tină așă de trivială mi așă de komnșnă ală șșfeșrișei șnei întreșii čenerașișni maladive și debile, și ts-ni pesnșnzi prin disnșeș? Astă-feăș mț konsoli?

— Ieartъ, *meschina!* zise nepъsъtoarea Pulcheria sъpъizîndѣ, шî kontînъ.

Lelia adăsse :

— Dakъ Dămnezeѣ m'a kreatѣ intr'o zi de mъ-nîz saѣ de anatîz, intr'xnѣ simjîmintѣ de indifferinjъ aѣ de xpъ nentpъ fantele mъnelopъ salle, asta n'o шtiѣ. Sântѣ minste kъndѣ mъ xpъskѣ ne sine-mî atъtѣ de mълѣ, în kъtѣ m'imajinѣ kъ sântѣ чеa mai înjеле-leantъ шî чеa mai înfrikovatъ kombinajîone a zneî vo-inje infernale. Алъ datъ earъ mъ despreцъeskѣ nînz intr'atъta, inkъtѣ mъ sokoteskѣ ka o prodъkъiъne î-neptъ nъskъtъ de хаsardѣ шî materie. Kълапа miserieî melle. nъ шtiѣ kъî s'o îmъstѣ; шî. în îxъile revolte алле snipitsъî meѣ, sъfferinjъ-mî чеa mai mare este totѣ d'agna temerea de absenjъa znxî Dămnezeѣ че ashъ nъtea însъta. Î.л.ѣ kaxъtъ atъnчî pre-nъmъntѣ, шî în черxрî шî în infernѣ, adikъ în inima mea. Î.л.ѣ kaxъtъ, nentpъ kъ ashъ vrea съ-лѣ stîpnъ in браце, съ-лѣ вълstemъ шî съ-лѣ tpeъneskѣ. Чеа че ш'амъpашte mi m'an-npînde în kontra лî, este kъ mî-a datѣ atъta vîroape ka съ-лѣ kombattѣ, шî anoî стъ аша denapte de mine; kъ mî-a хъръzitѣ ұiranteska nъtere ka съ m'attakѣ kъ dînsълѣ, шî anoî стъ коло-жосѣ saѣ коло-sъsъ, nъ шtiѣ xnde, шezîndѣ în глорîa шî sъpдитatea sa, mai npe sъsъ de toate sforъxpîle kъxъetъpîî melle.

M'amѣ nъskъtѣ kъ toate aчestea în apparinjъ sъz niinte ferîchite aъsnîchie. Фръntea mea era bine kon-formatъ; okîkъл meѣ s'annъnъa nerpъ mi îmnenetpavîлѣ kъm kaxъtъ съ lie opî-че okîѣ de femeîz лîберъ шî mъn-dpъ; sъnъеле-mî чîркълâ вîне, mi nîчî o înfîpъtъ dis-

grăci⁷ n⁸ m⁹ n¹⁰tr¹¹ndea k'o nedreant¹² m¹³i inf¹⁴er¹⁵toare
mal¹⁶edik¹⁷si¹⁸ne. Kou¹⁹ll²⁰ria mea este inav²¹u²²it²³ de s²⁴avve-
n²⁵ir²⁶i m²⁷i imp²⁸ressi²⁹o³⁰n³¹i a³²lle x³³ne³⁴i ines³⁵prim³⁶abile poe³⁷sie. Mi
se pare k³⁸ an³⁹u⁴⁰el⁴¹i m⁴²'a⁴³ leg⁴⁴na⁴⁵ț⁴⁶ in bra⁴⁷u⁴⁸ele lor⁴⁹ș⁵⁰, m⁵¹i
k⁵² ni⁵³ute ma⁵⁴u⁵⁵ice ann⁵⁶ari⁵⁷u⁵⁸o⁵⁹n⁶⁰i m⁶¹i a⁶²ș⁶³ str⁶⁴ikat⁶⁵ă nat⁶⁶ura pe-
al⁶⁷ă ma⁶⁸i 'n⁶⁹ainte de a se fi reve⁷⁰lat⁷¹ă oki⁷²lor⁷³ș⁷⁴ me⁷⁵i sim-
u⁷⁶al⁷⁷ă ved⁷⁸er⁷⁹i⁸⁰. M⁸¹i k⁸² k⁸³u⁸⁴ț⁸⁵ă fr⁸⁶u⁸⁷ș⁸⁸se⁸⁹u⁹⁰ea se des⁹¹vol⁹²ta in mine,
k⁹³ at⁹⁴u⁹⁵ț⁹⁶ă im⁹⁷i s⁹⁸u⁹⁹pr¹⁰⁰ide¹⁰¹ă¹⁰² toate, oam¹⁰³en¹⁰⁴i m¹⁰⁵i l¹⁰⁶u¹⁰⁷cr¹⁰⁸u¹⁰⁹r¹¹⁰i. Toate
deven¹¹¹ia¹¹²ă amo¹¹³are m¹¹⁴i poe¹¹⁵sie imp¹¹⁶re¹¹⁷u¹¹⁸iz¹¹⁹u¹²⁰al¹²¹ă me¹²²ș¹²³, m¹²⁴i in
s¹²⁵in¹²⁶z¹²⁷-m¹²⁸i fie¹²⁹-ka¹³⁰re zi f¹³¹u¹³²cea s¹³³ă n¹³⁴as¹³⁵k¹³⁶ă n¹³⁷te¹³⁸rea de a i¹³⁹u¹⁴⁰i
m¹⁴¹i de a adm¹⁴²ira.

Aceast¹⁴³ă n¹⁴⁴te¹⁴⁵re era at¹⁴⁶u¹⁴⁷ț¹⁴⁸ă de mare, at¹⁴⁹u¹⁵⁰ț¹⁵¹ă de pre-
u¹⁵²ioas¹⁵³ă m¹⁵⁴i at¹⁵⁵u¹⁵⁶ț¹⁵⁷ă de b¹⁵⁸u¹⁵⁹l¹⁶⁰ă, in¹⁶¹ku¹⁶²ț¹⁶³ă sim¹⁶⁴u¹⁶⁵ind¹⁶⁶'o eman¹⁶⁷u¹⁶⁸nd¹⁶⁹ă
din mine ka x¹⁷⁰u¹⁷¹ș¹⁷²ă prof¹⁷³u¹⁷⁴ș¹⁷⁵ă ama de s¹⁷⁶av¹⁷⁷ă m¹⁷⁸i de im¹⁷⁹u¹⁸⁰ț¹⁸¹ă-
tor¹⁸²ș¹⁸³, o k¹⁸⁴u¹⁸⁵l¹⁸⁶iva¹⁸⁷i k¹⁸⁸ă amo¹⁸⁹are. In lok¹⁹⁰ă de a m¹⁹¹ă des¹⁹²ide
de d¹⁹³insa m¹⁹⁴i a-¹⁹⁵i k¹⁹⁶u¹⁹⁷ș¹⁹⁸ă s¹⁹⁹u²⁰⁰kk²⁰¹u²⁰²ș²⁰³ă, ka s²⁰⁴ă m²⁰⁵ă b²⁰⁶u²⁰⁷kk²⁰⁸u²⁰⁹ș²¹⁰ă ma²¹¹i
in²¹²de²¹³l²¹⁴u²¹⁵u²¹⁶ș²¹⁷ă tim²¹⁸u²¹⁹ș²²⁰ă de fr²²¹u²²²kte²²³le e²²⁴i, o es²²⁵u²²⁶ita²²⁷i, o des²²⁸vol²²⁹ta²³⁰i, i
dette²³¹i k²³²u²³³ps²³⁴ă p²³⁵rin toate m²³⁶iz²³⁷lo²³⁸u²³⁹che²⁴⁰le p²⁴¹u²⁴²l²⁴³in²⁴⁴u²⁴⁵oase. Nemin-
toas²⁴⁶ă m²⁴⁷i sv²⁴⁸int²⁴⁹u²⁵⁰pat²⁵¹ă ce era²⁵²m²⁵³ă! O es²⁵⁴alam²⁵⁵ă at²⁵⁶u²⁵⁷u²⁵⁸ci p²⁵⁹rin
to²⁶⁰u²⁶¹i por²⁶²i²⁶³, o v²⁶⁴u²⁶⁵rs²⁶⁶an²⁶⁷ă ka o ned²⁶⁸es²⁶⁹ek²⁷⁰av²⁷¹il²⁷²ă sor²⁷³u²⁷⁴ente de
vie²⁷⁵u²⁷⁶ț²⁷⁷ă p²⁷⁸reste toate l²⁷⁹u²⁸⁰cr²⁸¹u²⁸²ș²⁸³ile. U²⁸⁴el²⁸⁵ă ma²⁸⁶i m²⁸⁷ik²⁸⁸ă ob²⁸⁹iekt²⁹⁰ă
de stim²⁹¹ă, u²⁹²el²⁹³ă ma²⁹⁴i m²⁹⁵ik²⁹⁶ă s²⁹⁷u²⁹⁸bi²⁹⁹ekt³⁰⁰ă de net³⁰¹re³⁰²u³⁰³ere, u³⁰⁴ni in-
s³⁰⁵pira³⁰⁶ă ent³⁰⁷u³⁰⁸si³⁰⁹asm³¹⁰u³¹¹al³¹²ă m³¹³i be³¹⁴u³¹⁵ia. Ŭ³¹⁶u³¹⁷ă poe³¹⁸t³¹⁹ă era x³²⁰u³²¹ș³²²ă D³²³u-
m³²⁴neze³²⁵ș³²⁶ă nent³²⁷u³²⁸ă mine, terra m³²⁹i era m³³⁰u³³¹ș³³²ă, m³³³i ste³³⁴lele
s³³⁵u³³⁶por³³⁷i. Bine k³³⁸u³³⁹v³⁴⁰int³⁴¹am³⁴²ă u³⁴³er³⁴⁴u³⁴⁵al³⁴⁶ă in u³⁴⁷en³⁴⁸u³⁴⁹ki nent³⁵⁰u³⁵¹ă o flo³⁵²are
im³⁵³bo³⁵⁴u³⁵⁵o³⁵⁶u³⁵⁷it³⁵⁸ă ne fe³⁵⁹pe³⁶⁰ast³⁶¹ra mea, nent³⁶²u³⁶³ă o k³⁶⁴u³⁶⁵nt³⁶⁶are de na-
s³⁶⁷u³⁶⁸re tr³⁶⁹im³⁷⁰is³⁷¹ă la de³⁷²u³⁷³ent³⁷⁴are³⁷⁵ mea din som³⁷⁶u³⁷⁷ă. Adm³⁷⁸ira-
u³⁷⁹o³⁸⁰u³⁸¹le m³⁸²elle era³⁸³ă ni³⁸⁴ute est³⁸⁵as³⁸⁶i, fer³⁸⁷u³⁸⁸o³⁸⁹u³⁹⁰re³⁹¹ă-m³⁹²i del³⁹³ir³⁹⁴ă.

K³⁹⁵pes³⁹⁶kind³⁹⁷ă ast³⁹⁸ă-fel³⁹⁹ă din zi in zi n⁴⁰⁰te⁴⁰¹rea mea,
es⁴⁰²u⁴⁰³it⁴⁰⁴u⁴⁰⁵nd⁴⁰⁶ă-m⁴⁰⁷i sim⁴⁰⁸bi⁴⁰⁹litate⁴¹⁰ă m⁴¹¹i v⁴¹²u⁴¹³rs⁴¹⁴u⁴¹⁵nd⁴¹⁶'-o f⁴¹⁷u⁴¹⁸ș⁴¹⁹ă m⁴²⁰u⁴²¹ș⁴²²u⁴²³ș⁴²⁴ă

kъndѣ mai pre sѣsѣ kъndѣ mai жоsѣ de mine, mi а-
рѣnkamѣ тоатъ kъѣtapea, тоатъ форма mea în дешер-
тлѣ ачестѣи ѣnivеrsѣ nekъпрinsѣ че-ми petpimitea toate
simѣiѣniе-ми timnite: fакъ.лтатеа de а vedea, întъne-
katъ de soape; п'ачееа de а dopi, fatiratъ de asnek-
тлѣ нърпїи шї nemърѣinipea opizonte.лтї; шї п'ачееа d'a
kpede, srѣdъitъ de алѣбра misterioasъ а stellелорѣ шї
matism.лтлѣ тѣ.лорѣ ачеллорѣ лѣkrѣрї dънъ kape se pe-
тѣчїа sѣff.лтe.лтлѣ меѣ; ñkътѣ ажжънsei, ñkъ din adoles-
ченѣтъ, л'ачеа п.ленитѣdine de fакъ.лтѣдї че нѣ poate мерѣе
mai 'nainte гър' а sfъшїа interѣment.лтлѣ mortalѣ.

Атѣнчї venї ѣнѣ omѣ, шї-лѣ amaї. Ёлѣ amaї kъ
ачееа-шї amóre kъ kape amasemѣ ne Dъшnezeѣ ми че-
рѣрїе, ми soape.лтe шї marea. Ёнѣtаї нѣmaї d'a amã
ачеллe лѣkrѣрї, ми ренѣрtaї assъpа лѣ entъsiasm.лтлѣ че
авъsesemѣ nenpъ челлe-л-алe fante аллe Divinitѣдїї.

Аї kъvintѣ sъ zicї kъ poesia а nepdъtѣ suipit.лтлѣ
om.лтлѣ, kъчї а desolatѣ лѣmea реалѣ, атѣтѣ de peche,
атѣтѣ de съракъ, атѣтѣ de деплоравїлъ ne лїнгъ vise.лтe
dъ.лтчї че nante. Ёмѣ.лтатъ de невънелe-ї promisi.лтнї,
лeгъnatъ de dъ.лтчелe-ї г.лтme, п'амѣ нѣ.лтлѣ ničї о datъ
а nъ.ресїgnã ла vie.лтa positїvъ. Poesia-ми kpease ал-
te fакъ.лтѣдї, nemърѣinite, marnefїche, ne kape nimikѣ
pre нѣmintѣ нѣ лe mai алїna ми сѣ.лтpа. Реалїtateа mi-а
af.лтatѣ sѣff.лтe.лтлѣ mai mare de kътѣ нѣtea ñkъ.лтnea ñп-
tr'ins.лтлѣ ѣнѣ min.лтѣ. Fie-kape zi kъ.лтїа sъ ñsemne рѣi-
na destinateї me.лтe dinainteа op.лт.лт.лтлѣ meѣ, рѣina op-
ро.лт.лт.лтлѣ meѣ desolatѣ dinainteа про.лт.лт.лтлорѣ sal.лтe trї-
sm.лтpї. Asta fъ о лѣнтъ tape mi о viktopїѣ misepavїлъ;
kъчї, totѣ dispreѣtъndѣ toate kъ.лтe sъ.лтлѣ ñn lїngъ, kon-

ченѣи диспечѣлѣ десне mine-ѣнсѣ-мѣ. неѣнѣ шѣ ванѣ
кreatѣрѣ, че нѣ шtieamѣ а тѣ ѣкѣра де нимикѣ totѣ
врѣндѣ а тѣ ѣкѣра splendidѣ де toate лѣкѣрѣле.

Da, asta fѣ o mare мѣ grea лѣнтѣ, кѣчѣ, ѣм-
ѣтѣндѣ-не, poesia нѣ не sѣне кѣ не амѣѣенте. Ea
se face белѣ, simplѣ, астерѣ ка верitatea. Iea o
miie де fece diverse, се face omѣ мѣ аѣѣелѣ, се fa-
че Dѣmnezeѣ; се лѣнеunte чѣне-ѣа d'аѣeastѣ ѣмѣрѣ, се
iea дѣнтѣ дѣnsa, o аѣнѣкѣ ѣн ѣраѣе, се прѣsternѣ ѣна-
ѣtea еѣ, кѣде кѣ а аѣлатѣ не Dѣmnezeѣ мѣ а kѣnkѣsi-
statѣ нѣмѣнтѣлѣ прѣmisѣ; дѣрѣ, ѣа! fѣѣitѣѣ-ѣ орна-
mentѣ kade трѣнѣе sѣѣѣѣ okѣлѣ аѣalѣsѣ, шѣ ѣmana мѣ-
serѣѣ н'аре нѣчѣ o трѣанѣѣ ка сѣ се kѣnere. O! атѣнѣѣ
omѣлѣ нѣлѣѣе шѣ ѣлѣstemѣ. ѣнѣлѣ черѣлѣ, чѣре кѣ-
ѣintѣ десне sнѣранѣеле-ѣ ѣнѣelate, се кѣде fѣpatѣ,
се кѣлѣ мѣ ѣrea сѣ тоарѣ.

Шѣ ѣн аѣѣѣрѣѣ, nѣntrѣ че-лѣ ѣнѣealѣ Dѣmne-
zeѣ astѣ-felѣ? Че глѣрѣѣ poate аѣла чѣлѣѣ tape ка сѣ
momeaskѣ не чѣлѣѣ слѣбѣ? Кѣчѣ toatѣ poesia еmanѣ
дѣн черѣ шѣ este нѣмаѣ simѣѣimѣntѣлѣ ѣnstѣntѣѣѣ а.лѣѣ ѣ-
neѣ Divinitѣѣѣѣ presente лѣ destinatele noastre. Mate-
rialismѣлѣ distѣѣѣе poesia, pedѣѣе toate лѣ simѣle
прѣпорѣѣѣnѣ а.лѣ realitѣѣѣѣ. Kѣnstrѣѣ ѣnѣѣѣrѣѣлѣ нѣмаѣ
кѣ kѣnsѣnѣѣѣnѣ, eарѣ кѣredѣnѣа рѣlѣѣѣosѣѣ-лѣ попѣлеа-
zѣ кѣ fantasme. Divinitatea ѣндѣрѣѣѣлѣ ѣлѣѣrѣлѣорѣ salle
ѣnpenetrabile ѣшѣ рѣде дѣрѣ kѣarѣ де кѣлѣлѣ nѣstrѣ
шѣ де kѣeаѣѣnѣle аѣѣelѣѣе кѣ kape kѣeрѣѣ nѣstrѣ ma-
ladѣѣѣ ѣлѣ ѣnkѣnѣѣrѣѣ? ѣа! toate аѣestea-sѣ nosomo-
pѣte шѣ deskѣraѣente.

— De аѣeа нѣ се кѣѣѣне нѣчѣ а ѣisa чѣне-ѣа,

nici a se p[er]ga, zise Pulcheria; se k[er]vine a se m[er]l[er]
 ȕami k[er] tr[er]eşte, a aĉenta naiv[er] k[er]edin[er]a intr[er]n[er]
 D[er]mneze[er] v[er]n[er]: asta ar' fi de aĉ[er]n[er]s[er] om[er]l[er] k[er]nd[er]
 ar' avea mai n[er]c[er]in[er] vanitate. În[er] om[er]l[er] v[er]ea s[er] esa-
 mine n[er]aĉest[er] D[er]mneze[er] şi s[er] p[er]vise fautele sale;
 v[er]ea s[er]-l[er] k[er]pnoask[er], s[er]-l[er] înt[er]ve, s[er]-l[er] fak[er] p[er]-
 niĉi[er] la neĉesit[er]ȕile sale, p[er]nsab[er]l[er] n[er]tr[er] s[er]ffe-
 ringele sale; v[er]ea s[er]-l[er] trakteze şna mi şna k[er] din-
 s[er]l[er]. Orgol[er]l[er] t[er]ş invent[er] noesia mi n[er]se înt[er]e n[er]-
 mint[er] şi ĉer[er] at[er]tea vise am[er]ȕitoare. D[er]mneze[er] n[er] e
 astor[er]l[er] miserie[er]lor[er] tale...

— Orgol[er]l[er], konfiden[er]ȕ, zise Lelia, s[er]nt[er] do[er]ş
 vor[er]be d[er]f[er]ente şpre a e[er]n[er]ime aĉ[er]ea-şii ide[er]; s[er]nt[er]
 do[er]ş k[er]n[er]pi d[er]verse de a ĉer[er]eta aĉ[er]ea-şii sim[er]imint[er].
 K[er] op[er]-ĉe [er]ime l[er]a[er] n[er]mi, este komplement[er]l[er] orga-
 nis[er]p[er]ii noastre, mi ka şn[er] fel[er] de kiee de vol[er]ta a
 l[er]nii noastre intelektuale. D[er]mneze[er] în[er]ş-ni a în[er]k[er]-
 n[er]nat[er] fanta sa k[er] aĉeast[er] k[er]u[er]tare var[er], d[er]p[er]oas[er],
 în[er]ş infinit[er] mi s[er]v[er]im[er]; este kondiĉi[er]nea de ink[er]iet[er]di-
 ne mi inkommod[er] v[er]let[er]dine ĉe ne-a im[er]n[er]ş[er] p[er]dik[er]n-
 d[er]-ne mai p[er]ess[er] de ĉelle-l[er]arte k[er]eat[er]pe în[er]şfle-
 uite. — Veĉi înt[er]eĉe p[er]in p[er]tere k[er]mi[er]a, ne kastor[er]
 p[er]in îndem[er]nare, ne-a zis[er]; dar[er] n[er] veĉi fi nici o
 dat[er] m[er]l[er]ȕim[er]i de fautele noastre, şii mai p[er]ess[er] de
 al[er] v[er]str[er] Eden p[er]mintesk[er] veĉi k[er]şta tot[er] d[er]a[er]na
 f[er]akt[er]anta p[er]omis[er]ne a şni lokau[er] mai v[er]n[er]. M[er]-
 ueĉi, în[er]ş[er]p[er]i-v[er]-veĉi p[er]mint[er]l[er], în[er]ş veĉi dopi ĉe-
 p[er]l[er]; veĉi fi în p[er]tere, dar[er] veĉi s[er]fferi.

— E bine! d[er]ka e[er] a[er]a, zise Pulcheria, s[er]ffe-
 pe în t[er]ĉere, p[er]oag[er]-te în ĉenskie, a[er]teant[er] ĉer[er]l[er],

Însă nu kipti nentru dăperi-le vieții. A pesimii sâfferința impusă de Kreateore, nu este asta toată datoră omului: è vorba a o lui priimi. A stîra nekontenitșî a blăstema jurgulă, nu va sî zikă a-lă și năpta. Șiîi bine kă nu è de ajănsă nămaî a afla çine-va naharulă amară, çi kată sî-lă și bea pînă la cea din xpmă nikăxpmă. Tă ai nămaî o forțună de mărime pre nămintă, și apoi o dispregi: a te sânnăne adikă, și niçî o dată nu te sânnă. Totă blăndă imperiosă la lokashulă ançeliloră, nu te temi kă a sî-lă façi și pe dînsulă inaçesibilă nentru tine.

— Ai kvintă, soro, vorbeshi ka mi Trenmor.

Amoroasă de viețuț, emti în ațella-și năntă de sânnănepe ka mi ațellă omă desfăkată de viețuț. Ai în desordine ațeea-și netărvărape ka mi dînsulă în vîrtăte. Însă eș, kape n'amă niçî vîrtăuți, nu uitiș km sî fakă ka sî sâfferă xpîșulă d'a esiste.

Vai! çî este façulă a preskpie rădărea!

Daka ai fi, ka mine, nusă între ațeia çe trăeskă inkă și ațeia çe nu trăeskă mai mălă, ai fi trăvrată, ka mine, d'o nosomorită mănîș și trămentată d'o insaçiabilă dorințuț ka sî fi çe-va, sî inçeni viețaga saș sî te sfîșemti kă dîrsa.

— Nu mi ai susă însă kă ai ișbită? A ișbi, este a trăi în doi.

— Ne uitiindă la çe sî-mi kiețeskă nătepa sâflăetășî, o prosternășî la niçioarele xniș idolă kreată de kășulă meș, kăçî era xniș omă ka mi çei-l-ăluți; și kănd mi se sânpă de a mă prosterne, sfărimăș stîlobatășî și-lă vîzvi pedăș la adevrata sa talăș.

Însă-лă năsesemă atătă de săsă în pompoasеле-мі а-
doraціѳні, în кѳтă mi se нăреа mare ka Dămnezeă.

Asta fă чеа маі de нăнсă ретѳчире а mea; ші
vezі че destinată miserabilă este а mea! Făі pedăсă
а-мі нăреа рѳă de dinsa din minăтăлă че амă пердă-
т'-о. Bezі кѳ, ваі! нă маі авăі че сѳ маі пăіă în ло-
кă-і. Totăлă mi se нăрă mikă ne лінгѳ ачелă колосă
імаѳінаріă. Amісіѳіа mi se нăрă рече, реліѳіѳінеа min-
сіноасѳ, ші poesia era moartă імпрехнѳ кă amoarea.

Кă ximera mea făsesemă atătă de ferісітѳ, пре
кѳтă este перміă карактерелорă de komplăssіѳінеа mea
Мѳ вăкѳрамă de роăсѳтăлă аввінă алă факѳлѳтѳілорă
мелле, ші евриетатеа ретѳчиріі нѳ арăнка în estasі кă
адевѳратă đivіne; нѳ афăндамă neste нѳсѳрѳ în ачеа
destinată kocentă ші террібілă че вреа сѳ нѳ ші ін-
гіѳ đăнѳ че нѳ sfărimăse. Era о stare інеспрімаві-
лă de đăрере ші вăкѳрїѳ, de desnerăre ші енерѳіѳ.
Săflăetăлă меă făptănosă ала нăлѳчміре în ачеа бал-
лотаре fănestă че-лă mīstăia făрѳ făktă ші pekăpsă.
Пачеа-і addăчса снаітѳ, penaosăлă ілă іppită. Avea
nechesitate de obstăcole, de fatіѳe, de ѳelosіі sfăшіѳ-
toare а kocentă, іngratіѳđіnī kăсde а іертă, марі
лăкрѳрї а персекѳтă, марі іnfortăне а săfferi. Asta е-
ра о карріерѳ, asta era о глоріѳ. De eramă вѳрватă,
мі ар' fi нăккăіă лăнтеле, мīposăлă сѳнѳцелăі, strīnsor-
ріле періколăлăі; poate амвїсіѳінеа de а domnī prin ін-
телліѳіѳнѳѳ, de а domīna ne чеі-л-алѳі oamenі prin
ворѳе кă нăтере, мі ар' fi сăррїсă în зіллеле жвнеѳей
мелле. Ка femeіѳ інсă, н'авеамă de кѳтă нăмаі о de-
stīnată nobілă пре нѳmīntă, de а іѳві. Іѳвіі *văрѳătește*;

mă sânpusei la toate pecele năsihniî oarbă și devota-
te ce se lănta ne'nchetată kă vieața socială și erois-
mulă reală ală inimei xmane; pesistaî anni îndelân-
găuî la totă ce kăta s'o stinră saă s'o pecheaskă. A-
kăm, sâfperă fără amărȃchione măstrȃrie oameniloră,
și askălă sârpizindă akksapea de nesimȃibilitate ce
grȃmȃdeskă assura kanălăi meă. Știă, mi Dămnezeă
o știe assemenea, kă mi amă imunită datopia, kă
mi amă dată mi eă partea mea de fatițe și aronie
marălă asisă de mȃnă xnde kade ne'nchetată lakrȃ-
mele oameniloră fără nătea sȃ-lă imple nînt în grȃ-
ră. Știă kă amă făkălă xskălă năterii mele prin de-
votamentă, kă mi amă abjărată mȃndria, și mi amă
ștepsă esistînga îndȃrȃlă xnei alte esistînge. Da, Dă-
mnezeale, tă o știi ațeasta, m'ai sferimată sbe sȃen-
trălă tăă, și amă kăzătă în năbere. M'amă desuăiată
de ațelă oprolă atătă de semeuă ală dată, și atătă
de amară astȃzi; m'amă desuăiată de dînsălă îndelângră
înainteă fiîngei ce ai offerită kălălăi meă. Amă lă-
krată de ajănsă, Dămnezeale! mi amă mistăită de aj-
ănsă kinălă în tȃcere. Kăndă dară mă veî face sȃ
întră în penaosă?

— Tă te lăxzi, Lelia; ai lăkrată în dewsertă,
și nă șȃ miră d'ățeasta. Ai vrătă sȃ faci din amoră
ală ce-va de kătă țeaa ce Dămnezeă î a nerpmiş de
a fi aci josă. Daka încelegră bine infortăna ta, tă ai
ixăită din toată nătearea fiîngei tală, și ai fostă pȃă
ixăită. Ce petȃchire era a ta! Nă știeai kă omălă e-
ste vrătălă și femeia mobilă? Ațeste dăoz fiînge atătă
de simăle și atătă de dissimăle sântă făkăte în astă-

felă de kină, inkulă è totă d'azna întpe dînsele xpr. kiară în amorulă че аă xna pentрх ала. Примулă sim-
 ȃimintă че sȃchede ла імєрѣцѣшѣрїле лорѣ, este desr-
 stulă шї tristea. Asta è o леѣе de sȃsă kontra кѣ-
 рїеа въ револуці іп ванѣ. Ыпїеа омѣлї шї а femcїеї
 кѣста сѣ нї трекѣоаре іп планшїле Проведїнѣї.

Toate se omnăă ла етерна лорѣ assocїаре, мї
 skimăă este o nechesitate de а лорѣ патрѣ.

— Dakă è ama, zise Lelia кк тѣрѣаре, ma-
 ledїkїıne assȃpra amorulăı! saă maї bine maledїkїıne
 assȃpra voınȃeї шї destinateї omulăı! Kăă desnre mїne,
 amă fostă kpezulă, Іп аdevѣрѣ, кѣ xpmă сѣ нї алă felă.
 Simȃimintulă amorulăı se revelase жнеѣї melle sȃs
 forpıa чеа maї апуелїкѣ шї чеа maї дѣрабїлѣ; ea пѣр-
 чедea de ла Dȃmnezeă їnsăшї, шї кѣста сѣ нї pevestită
 че-ва кѣ immortalitatea sa. А їнчета d'a їssї! astă ї-
 dedѣ нѣ пѣtea s'aїă їнѣellesă pentрх mїne! totă аѣта
 ѣѣеа de zїchea: а їнчета d'a esiste!

— Шї кѣ toate ачестea тѣ нѣ maї їббешї, zise
 Pulcheria.

— Шї аної sȃntă moartă! pesnăse Lelia.

— Dară de че аї лȃsată сѣ se stingѣ fokulă
 sakрă? zise kȃptesana; нѣ пѣleaї сѣ-лă dȃcї ne ате
 алате? А skımsa амантă нѣ ва сѣ zїкѣ а skımsa
 amoră.

— E че! pesnăse Lelia. noate peanpınde чї-
 ne-ва ачестă fokă, кȃndă чelă че-лă їnspıra л'a лȃ-
 sată сѣ moartă? Poate чїне-ва сѣ-ї deа лȃmına мї пѣ-
 рїтateа-ї primarї? Че è amorulă? нѣ è xнă кѣлă? шї
 їndѣрѣлă ачestı kȃлă, обїектă їббїтă нѣ este zelă?

ши дака елѣ-ѣнсамі афлѣ плѣчере а distruste kredinga
 че inspira, кѣм poate съфлетѣлѣ съ-ші алегѣ аѣлѣ зеѣ
 între аѣте kreatre? Елѣ а висатѣ идеалѣлѣ, кѣтѣ а
 krextѣ кѣ афлѣ perfectiunea într'o fiinѣ de stipea
 sa, ши s'a prosternѣтѣ înainte-ї. Ёнѣ акѣм шѣе кѣ і-
 деалѣлѣ сѣѣ нѣ є din аѣтѣ лѣме. Че снѣѣ de кѣлѣ,
 че снѣѣ de kredinga пѣте-ва offeri ѣнѣ idolѣ нѣѣ?
 Ва fi necesitate аѣа дарѣ съ-ї addѣкѣ ѣнѣ amorѣ in-
 kompletѣ mi тѣрѣunitѣ, ѣнѣ simѣimintѣ limitѣ. рѣgionatѣ,
 съсѣntificѣлѣ d'analise mi de distrustiunea? Елѣ kre-
 zѣse în niute virtѣѣї фѣрѣ amestекѣтѣрѣ, într'o лѣminѣ
 фѣрѣ mѣкѣлѣ. Акѣм шѣе кѣ тоатѣ virtѣtea este fra-
 ѣилѣ, кѣ тоатѣ шѣрѣinea este limitatѣ; кѣчї чѣеа че
 ера nentрѣ dинѣлѣ тинѣлѣ frѣmosѣлѣ mi mareлѣ і а а-
 тѣѣitѣ autentarea mi а трѣдатѣ promisiѣnїe salѣ.
 Шѣтѣре-ва елѣ, прїнтр'ѣнѣ simѣлѣ sforѣѣлѣ аѣлѣ воинѣї
 salѣ, аѣеаѣ съѣvenire terribѣлѣ че кѣлѣ а-ї serѣi
 d'eterнѣ lekѣiune? ѣnde дарѣ аѣа-ва елѣ аѣтѣ ѣitare
 vine-фѣкѣtoare? Ши дака о ва аѣа, нѣ ва fi оаре mѣї
 мѣлѣ о kѣnfidenѣ стѣnidѣ, de kѣре нѣ ва întѣрѣzia de
 а se penenti? Трѣѣлѣ-ва сѣ se тѣppaskѣ din амѣѣire
 în амѣѣire нїнѣ кѣndѣ пѣтеpa sa сѣ se deseche, mi по-
 билѣ хїмерѣ а идеалѣлѣ сѣ сѣoare înainteа рѣалїтѣїї
 grosolanѣlorѣ nasїnї? Нѣ кѣм-ва nentрѣ аѣеѣ nobїлѣ
 sfїrшїтѣ Dѣmнеzeѣ ne-а datѣ aspiraciїnї атѣтѣ de ар-
 зѣtoare ши vise атѣтѣ de съѣlїme?

— Ёнѣ че orgolїѣ є дарѣ аѣлѣ тѣѣ, о Lelia!
 стрїѣ Pulcheria спѣimїntatѣ. Нѣ кѣмѣ ешї тѣ singрѣ
 fiinѣ desѣvrшїтѣ че se аѣлѣ пре пѣmїntѣ! Inima ta
 este кѣminѣлѣ ѣнѣ flакѣре атѣтѣ de черешї inkѣтѣ нѣ

поуї нічі о даць інтімїна о інімъ аша де інфокатъ ка а та, о къръциъ атыѣ де ірпенробаві.ъ ка а та? Фі даръ імуіъ, сїндѣ къ те крезі знѣ ануелѣ трімісѣ ачї жосѣ ка съ сѣфері інтре оашенї!

— Къндѣ ашѣ абеа знѣ орголіѣ гуръ жѣдікатъ, тотѣ н'ашѣ абеа де ажжѣнсѣ ка съ мъ крезѣ знѣ ануелѣ, ашѣ абеа знѣ сімѣїмінтѣ атыѣ де кърпатѣ десуре мїсіѣнеа меа ін ачѣастъ лѣме, інкѣлѣ м'ашѣ іммолѣа пентрѣ есніареа вре знѣї пѣкатѣ десуре каре ашѣ абеа сѣввенїреа, саѣ пентрѣ а іммлїні вр'анѣ бїне пре ачѣстѣ пѣмінтѣ інофтѣнатѣ прїн сакрїфічіѣлѣ орголїѣлї меѣ шї дареа де інвѣцїтѣрѣ а етернелорѣ верїтѣцї де каре ашѣ абеа чертїѣдінеа. Інсъ сѣнтѣ о сінѣцѣ дебілѣ, мѣрѣїнітѣ, сѣфепїндѣ. О профѣндѣ інноранѣцѣ а есістїнѣї мелле anteriope пїанѣ ассѣнрѣ-мї де къндѣ реснїрѣ ін ачѣастъ лѣме влѣстематъ. Нѣ шїѣ де сѣфепѣ спре а сплѣа мѣкѣлѣа пѣкатѣлї орїѣїналѣ, контпактатъ інтр'о алѣ есістїнѣцѣ, саѣ спре а къмтїра о есістїнѣцѣ носѣ маї кърпатъ мї маї дѣлче. Амѣ ін мїне сімѣїмінтѣлѣ мї а-моареа нерфекѣїзнїї. Мї се наре къ і ашѣ абеа шї пѣтереа дака амѣ абеа кредїнѣцѣ. Інсъ кредїнѣа мї лїнсеуте, еснерїїнѣа мѣ скоате дїн ретѣчїре, трекѣлѣа мї есте некѣнноскѣтѣ, пресентѣлѣ мѣ стрївеште, вїїторѣлѣ мѣ сплїмінтѣ. Ідеалѣлѣ меѣ нѣ маї есте ін мїне алѣ де кѣлѣ знѣ висѣ сфѣміѣторѣ, о допїнѣцѣ че мѣ консѣмѣ. Че нотѣ фаче к'знѣ сімѣїмінтѣ че нїнїні нѣ се імнѣр-тѣшеште де дїнсѣлѣ саѣ пе каре нїмїні нѣ сперѣ а-лѣ vedeа трїѣмфѣндѣ де трїстеле реалїтѣцї алле вїедеї? Кѣн-носкѣ знѣ омѣ вїртѣосѣ, мѣ темѣ съ-лѣ інтребѣ; мї ẽ спїкѣ съ нѣ шѣ десперезе мѣртѣрїсїндѣ-мї къ нѣ vede

în viptate aaltă de kăţă nxmaî esepçigixăţ xneî nechesit-
tăţî înnăskate în e.ă.ă, saţ sţ mţ deskrapuzeze zikîn-
dă-mî a penxņa la toate, kiară şî la şperanţă.

— Tă konsepvî ama dapş şperanţă? zise Pul-
cheria şpripizîndă. Mărtăpiseşte-o, Lelia, nx eşti de
totă moartă.

— Încerpă sţ izbeskă xă noetă, zise Lelia.
Văză întp'însăă şimçimîntăă idealaăăi ama kxm m'amă
konçenstă kăndă eramă ţăp ka dînsăă; însă nx temă
de a deskonepî întp'însăă aşeastă neçesitate d'a îmbăţçi-
şă p'mîntăă mi întepesele-î vălgare, kare, kăpîndă saţ maî
ţpziă, vesteţeşte, inima omăăi şî î p'neşte visăă de
nepfekçişne.

— Mî aă şnxă kă kăpnoştî ne Valmarina, zi-
se kăptesana. Ppetîndă kă tă nx eşti ştrînză la mi-
ştepioaşele opeaçişni a.ăe aşestă omă şîngăariă. Şuxă
kă è înkă ţăne, frămosă, şî d'ăăă karakteră mare.
Pentă ce nx-ăă izbeştî? are mînsă de îtelaçîpînză?
dişneţă amoraă?

— Niçi şă niçi a.ă, respănce Lelia; dap iz-
beşte prea măăă viptăea ka sţ izbeaskă o femeiz;
idealaăă săă, este datopia. S'ap' teme de a mă îndă-
păă de la şmanitate çeea çe ap' da din totă şşfletăă
şăi individă. Nx m'amă çîndăă vr'o dată sţ-ăă izbeskă,
nentă kă nişte dăpêpî marî aă ommopîă nentă totă
d'ăşna întp'însăă şperança opî kăpîl ferîçipî pre nx-
mîntă. A fostă xă timăă, noate, kăndă ne-ammă şî
năstăă xni, îngelieçe şî aşţăă xăăă ne a.ăăă şpre
a çine fokăă sakpă. Însă nx era atăpî çeea çe è a-
ştăă, eş aveamă kpedînză şî e.ă.ă n'avea. Aştăă po-

леле s'aă skimbată: елă are kredinцъ, ши еă амă пердат-о.

— Даръ, fiindă къ ts аї кълтлă vîrtăuї, нъ поцї, dăпъ esemnlăă ачеллăia despre каре мї vorbăia aksuї, а te da къ totăлă ла динса, ка ла satisfakцїunea xnei necesităцї inntăskate? Penxпцъ л'аморă, аїбі кърацїлă d'a eserçită kapitarea.

— O eserçiteză ши нъ афлă intr'insa fericirea.

— Îngеллегă, ts fачї binele de къriositate. E bine! еă амă аша даръ маї mare merită de кътă tine; плъчереа mea чеа маї mare este de а върса къ мълнеle pline assăpra съраçилорă аврлă pe каре авцїї mi-лă даă къ авънданцъ.

— Bezi къ ts аї konservată маї мълъ жълецъ ши naivitate în desordinea talie de кътă mine în solitădine. Inima mea è moartă, а ta n'a vieđită. Vieăca ta este o перлетă konилърї.

— E bine! мълцămeskă nentрă asta черлăї, zise Pulcheria; ts аї къnnoskăтă vîrtătea mi amorăлă, ши нъ цї а remasă niçi kiară чеа че нъ m'a лъsată pe mine, бхпъtatea!

— Фъръ indoieалъ амă pekъztă маї жоsă, zise Lelia, nentрă къ амă латă хнă sворă foarte orgoliosă. Însă аша къm sântă, ашă вреа о vîrtăte pe каре s'о fi nătăтă îngеллеуе; ши, fiindă къ sâflăetăлă меă aspiră ла vîrtăte prin amoră, нъ маї îngеллегă хна фъръ чеа лалъ. Nă notă issi xmanitatea, къ este перверсă, къnidă ши лашъ. Ap' кътă sь kpeză în прогреслă săđ, ши нъ notă. Амă вреа ка челлă нцїнă mikăлă нхмерă алă inimелорă нхре sь li întреçinăтă flăкъра черескă-

лїи amoră, ши ка. liberată de legăturеле egoismului și vanității, imenșă sfințitoare și fi fostă refuzică celorlalte din Țară dischepolă ai idealului poetic. Nu e însă așa: ачелле sfințete de cșcheniune împurmiată ne facea хисї лїи în каре totулă ле strivește, ле каакъ еаръши ши ле sforцъ а се întoarче рунеде кз канулă спре коадъ, s'ар' кзата ши s'ар' киема în дешертă Ț-нълă не алълă. Ънїеа лорă n'ар' fi konsekratъ de ле-циле хмане, саă кз еsistința лорă n'ар' fi protektatъ de simnalia celorlalte еsistințe. În ачестă modă опї че інчеркаре а ачестей вїде идеале прочесе miserabilă între nimate ființe че ар' fi пстлă а се identifiка зна кз алта, свлă окїлă лїи Dămnezeă, într' о лџме маї въл.

— Грешала e дарă а societății? zise Pulcheria, каре інчenea s'askăте не Lelia кз маї мџлă atențiune.

— Грешала este а черхлї, каре permite хманитății а се петъчи аслă-фелă, pesnănse Lelia. Каре e дарă ачea nedreptate а noastră че аммă пстел-о імџта пџмаї ноъ? Дакă нџ vomă кpede кз сџntемă а-рџкаци ачї жосă спре а не пейнтъри prin sџfferinцъ маї 'nainte de а медеа лă banketулă fericiților етерне, кџм vomă аччента intervențiunea хней Provădinge în destinatele noastre? Че окїлă năternă ера дарă deskisă аssănра stipniї хмане în zioa кџндă ea-ші imagină de а се desnika ea-інсџми пџндă хнă seksă сџв dominarча челлї алă? Nu e оаре о пофъ selvatică каре а фкџлă din femeiz sklăvулă ши proprietatea omулă? Че instincte d'amoră нџрă, че nouăni de sџntă fidelitate

patat'—aș persiste la această lovitură mortală? Ce legătură are aia de kătă a sorții va exista d'acum înainte între așchii care are dreptul d'a cere mai mult de kătă ceea ce se câștigă mi așchii care n'are dreptul d'a refuza? Ce lucruri mi ce idei pot să se fie komunne s'așchii celei pășină egală simpatice? Ce skimă de simțiminte, ce faziune de inteligențe posibile între domni mi sclavi? Fără însă eșecivă cel mai d'acum alii drepturilor sale, omul este în- în în privința soției sale ca și în țară în privința pășinilor să. Dar, relaționează omul cu copilul este terțunul mi temporar în scopurile naștrii. Omul nu poate să se facă kompanionul alii jocularilor copilărie, mi copilul nu poate să se asocieze la lucrurile omului. Către această vine și în timp kândă lecțiile maestrului nu mai sunt de așchii ele- vului, kăci elevul intră în anii emancipării, mi re- klată mi alii drepturile sale de om. Nu este dar adevărat asociare în amarele sekselor; kăci femeia joacă și rolul copilărie, mi ora emancipării nu poate nici o dată pentru d'acum. Care este dar așchii kri- me kontra naștrii de a ține o jumătate din venul xmană intr'o eternă copilărie? Pata primului păcată a kătă, d'acum legenda iudaică, preste kătă femeiei, mi de acolo mi sclavărie să. Înșă i s'a promisă kă a să strigă kătă meară. Kândă dar se na înșă așchii promisiune?

— Mi kă toate acestea noi sunt mai pre- șă de kătă dinușă, zise Puleheria kă kătă.

— Sunt mai preșă intr'și înșă, zise

Lelia. Ei aș lăsată să dormiteze inteligența noastră; dar n'as lăsată a minte că sforțându-se să stingă în noi fâclia divină, concentrată în fundul inimelor noastre flacăra immortală, ne kândă ea se stinșea într'înșii. Și aș asiguraț posesiunea în partea cea mai puțină nobilă a amorii noastre, și nu simț că nu ne mai posedă. Afectându de a ne crede incapabile ca să ne ținem promisiunile, și aș asiguraț celălă nălă mounenitori leuțimii. Ei aș konii, dar n'as femeii.

— Eată nentru ce katenele loră mi aș fâkăț snăim, spirii Pulcheria; eată nentru ce n'amă vptă să ieăă ună lokă în societatea loră. N'amă fi nățălă mi eă să meăă în mizokkălă femeiloră loră, să pesnekteză leuție și obiceiurile ce se prefăă că pesnektează elle, să jokă ka dînsele nădoarea, fidelitatea și toate virtățile loră înokpite? N'amă fi nățălă să satisfăă toate kapriciele mele, să mi satăpă toate pasiunile, konsimgindă a năpta o maskă și a mă năne săvă protekționea ună încelată?

— Și eutii mai ferice, kăci te-ai năptălă ka mai mare kătezană? zise Lelia. Daka eutii, snăne-mio mic ka acea spankeuă ce totă d'ăna amă stimată în tine.

Pulcheria, țărăpată, se îndoi ună mință.

— Nu! tu nu eutii, zise Lelia. O utiă mai bine de kăță tine kiară; niči sărbătorile, niči trismășurile, niči prodigalitățile tale nu notă a te stăpdi. Pivăli-sezi în vană ka lăksălă și vanitatea ka Cleopatra; Antoniu nu ă la ničioarele tale, și ți ai da toate plăcerile și toate avățiile nentru posesiunea ună inimă profăndă înamorată de tine: kăci, așa kam eutii, Pul-

cheria, mi se pare къ кахтъ съ лиі ші маі вхпъ ші маі нхръ де кхѣ тоуі ачесті оамени че те носедѣ ші се ладѣ, ка амантлѣ кхрлесанеі Laïs, къ нх сѣнтѣ де локѣ носедауі де тине. Pentрѣ синѣрхлѣ кхвѣнтѣ къ ешлі фе-меіѣ, ми се наре къ кахтъ съ маі избешті кхте о датъ ші тѣ, саѣ къ челлѣ пхѣинѣ, ін браделе хнхі омѣ че џі се наре че-ва маі повілѣ де кхѣ чеі алуі, perpettezі къ нх избешті. Оаре ачестѣ перпетхъ комедіѣ d'amорѣ нх те мишкъ хне опі кхм те-ар' мишка аморхлѣ аде-вѣратѣ? Амѣ възлѣ акторі марі вѣрсѣндѣ ін реалитате лакрѣме не сченѣ. Гѣрѣ індоіеарѣ сѣкхѣнеа че ре-presentaѣ ле рекіема сѣлѣрѣнѣле хнеі насѣхні че ре-симѣсерѣ. Ми се наре къ кх кхѣ се abandonъ чине-ва ла деліркхлѣ волѣнтѣуі гѣрѣ съ іеа інѣма ачі парте, кх атѣѣ есуіѣ о sete d'a іхѣі че нх este нічі о датъ аінатѣ, ми каре, ін іе-че зі, devіне маі ардентѣ.

Pulcheria се нхсе не рѣсѣ, аної нхмаі де кхѣ іші нхсе мѣнѣле ла окі ші о nodidірѣ лакрѣмеле.

— O! zise Lelia, mi тѣ порѣуі ін сѣндѣлѣ інѣмеі о плагѣ профѣндѣ, ми енті sfopуатѣ s'o askѣnzі сѣс мінчѣзна хнеі небхне іларітѣуі, кхм askѣnzѣ еѣ n'a mea сѣс влѣлѣ хнеі іndifferіnѣ semeѣе.

— Ші кх toate ачестеа тѣ n'ai fostѣ менпсатѣ, тѣ, zise кхрлесана. Тѣ аі несокотіѣ аморхлѣ оамени-лорѣ ка nedemнѣ де алѣ тѣѣ.

— Кхѣ desнре ачелла че амѣ кхnnosкхѣѣ, нх претінѣ къ а fostѣ nedemнѣ де алѣ меѣ; інсѣ ера атѣѣ де differентѣ інкхѣѣ нх нхтѣі аччентѣ етепнѣ ачестѣ інегалѣ skіmѣѣ.

Ачеллѣ омѣ ера іnѣеллентѣ, жхѣѣ, џенепосѣ.

Avea o frumusețe maskulă, o pară intelaivă, și sffleț de lea, pache forței, pațiența și vnzitatea. Nk kreză kă amă li nstăstă nnc mai vine afekționile mele. N'ashă speră astzi să întinmă ne egală să.

— Și kare făr dară greșalele sale? zise Pulcheria.

— Elă nă izbă! respnse Lelia. Ce-mi folosia toate kalitțile sale chle mar? Toți profitaș de dinsele afară de mine, să chelă nșină mă împurtășiamă și eă ka mi chel alți; și, în vreme chelă avea totă sffleț de meă, eă n'aveamă de kă și nă mai o parte din ală să. Avea nentă mine arztoare fărere de nasine, kare indată apoi rekădeă în noantea profndă. Transportările sale era mai ardente de kă ală mele, însă păreaă kă konsămă într'o kăipă toată nșerea chelă adnase în timnă și și mîră de zile nentă a izbă. În vicața tătloră mințeloră, era și amikă năină de dăceamă și de ekșitate; însă kșetările sale peltăiaș de nante de mine, și akționile-î lă și ppraș neînchetă akolo unde eă nă eramă. Nă kpede kă amă înșstigia de a npretinde a-lă inkatenă de toate nășrile mele să indiskreționea de a mă ținea legat de ală sală. Nă kșnouțeamă chelosia, kă și eramă inkapabilă de a amă. Încelleceamă datoriele sale, și nă vreamă a le împedika eserționă; însă aveamă o terribilă nepsnățiență, și făr voia mea vedeamă totă chel okkșnăționile ačeste ne kare oamenii le nșmeskă serioase aă vană mi konilăpreskă. Mi se părea kă în lokkă să eă n'ashă și dată la dinsele kă mai șată ordine, pchissine mi gravitate.

Ши кѣ toate acestea, între oameni, елѣ ера зналѣ дин-
 тре чеі д'ънтіѣ. Даръ vedeamѣ sine кѣ ера pentru дн-
 снѣ вв Імманіреа datorіеі sociale satisfăcūiōnī d'amorѣ-
 propriѣ маі вїї, саѣ челѣ нѣгїнѣ маі profunde, маі
 konstante, маі necesarie de кѣтѣ сѣntele deliciose алѣ
 знѣі amorѣ кѣратѣ. Не нѣмаї devotamentѣлѣ ла касса
 zmanitѣгїі absorbia spiritalѣ сѣѣ ши гѣчеа сѣ-ї palnїte
 inima, чї ши amoarea glorieї. Gloria sa ера нѣрѣ ши
 presueltabilѣ. Елѣ н'ар' fi кѣштіrat-о нїчї о datѣ кѣ
 прецѣлѣ знеї sѣzbicūiōnї; insѣ konsimūia а-ї sakrifika fe-
 ricūirea mea, ши se mira кѣ нѣ m'amѣ їмбѣtatѣ de стрѣ-
 лѣчїреа че-лѣ inkonvūira. Кѣтѣ despre mine, izbiamѣ
 akūiōnїle џeneroase алѣ кѣрора прецѣ ера ea; даръ
 ачестѣ прецѣ мї се нѣреа grosolanѣ, мї їмбѣрѣцїшареа
 попѣларїтѣгїї ера вв okїї meї prostitūarea inimei. Не
 прїченеамѣ кѣ ар' fi нѣтѣтѣ афла пѣчѣре вв mїntrїerie
 mѣлїmїї маі мѣлѣ de кѣтѣ вв алѣ мѣлѣ, ши кѣ а sa
 rekompensѣ н'ар' fi fostѣ вв propria sa inimѣ, ши маі
 vїptosѣ вв а mea. Ілѣ vedeamѣ kieatūindѣ вв vїлѣ mo-
 netѣ totѣ tesărxлѣ idealzлї сѣѣ. Мї се нѣреа кѣ perde
 vieaџа eternѣ а sѣflетzлї сѣѣ ши кѣ, дѣнѣ kѣvїntѣлѣ
 profundѣ алѣ лї Krist, їшї прїimia їнкѣ дин ачестѣ
 vieaџѣ rekompensa. Amorѣлѣ meѣ ера infinitѣ, ши алѣ
 сѣѣ ера їnkїsѣ вв niște xotape neste nѣtinѣѣ de tre-
 kѣтѣ neste dїnsele. Елѣ їмї гѣкѣse partea mea, ши нѣ
 прїченеа кѣ ар' fi нѣтѣтѣ s'о адаџе ши кѣ н'ашѣ fi
 нѣтѣтѣ fi mѣлїmїtѣ de dїnsa. Este adevѣratѣ кѣ ла чеа
 маі мїкѣ dechēnїzїne елѣ pevenia snpe mine. Adesea
 i se їntїmнла сѣ афле onїnїzїnea їnжѣstѣ кѣтѣ despre дн-
 снѣ ши попѣларїtatea їnрpatѣ. Amїcїїї їn kapi se їn-

kpezxse maї mlat̃ ɪl̃ tr̃dã adesea nent̃x nište mi-
 serabile interese sã nent̃x momental vanit̃ỹi. At̃ñc̃i
 venia s̃z pl̃ng̃ ɪn s̃ñgl̃ mẽ, m̃i, p̃r̃nt̃r'o s̃x̃it̃ p̃e-
 ak̃cĩone, p̃ẽp̃ta ass̃ñpa mea affek̃cĩonea sa toat̃ ɪn-
 treag̃. ɪns̃z ãeast̃ fer̃ĩp̃e f̃ũit̃ ñz serbia la aat̃
 de k̃t̃ a arg̃avã s̃ffer̃iña mea. K̃p̃ind̃ ãẽl̃ s̃f-
 flet̃, at̃t̃ de indolent̃ sã at̃t̃ de x̃uor̃ ɪnaintea
 k̃x̃et̃p̃ii ɪñfinit̃l̃, era nelinĩst̃it̃, ãitat̃ de l̃k̃r̃p̃ĩe
 terpestre. Transport̃p̃ĩe s̃alle, maї ener̃gik̃ es̃p̃ri-
 mate de k̃t̃ p̃of̃ond̃ sim̃ỹite, add̃ẽã l̃asit̃d̃inea, ne-
 cesitate d'ak̃cĩone, ted̃ĩl̃ x̃nẽi viẽe de linerẽe m̃i
 d'estase. S̃x̃veñp̃ea net̃p̃ẽr̃ĩor̃ p̃olit̃ice (̃ẽlle maї
 f̃r̃ivole din toate, te ass̃ĩr̃p̃ ɪn tim̃ñl̃ ɪn k̃are tr̃im̃)
 ɪl̃ x̃rt̃p̃ĩã ñĩz ɪn brãẽle mẽle. Filõsof̃ika mea
 l̃iberacĩone de toate ãẽlle l̃k̃r̃p̃ĩ ɪl̃ ɪpp̃it̃a m̃i of-
 fens̃a. Ẽl̃ ɪm̃i p̃es̃x̃na add̃k̃ind̃-m̃i am̃inte k̃z er̃at̃
 femẽĩ, m̃i k̃z ñz ñx̃team̃ a m̃z p̃edik̃a la ɪñl̃ỹimea
 komb̃inacĩoñor̃ s̃alle nĩc̃i a p̃rĩene ɪm̃port̃aña l̃k̃-
 k̃r̃p̃ĩor̃ s̃alle. M̃i de ãc̃i o ãbit̃d̃ine tot̃ d'ax̃na
 k̃res̃k̃ind̃ de s̃x̃p̃ape m̃i de s̃x̃p̃d̃ ãvers̃ĩone, p̃rek̃x̃p̃-
 mat̃ de penent̃p̃e m̃i eff̃xĩone, ɪns̃z tot̃ d'ax̃na rata a
 penante la ̃ea maї mik̃z dissideñỹ. ɪn pek̃x̃p̃ĩe
 s̃alle k̃t̃re mine, b̃r̃gam̃ de seam̃z k̃z d̃x̃epe k̃z b̃z-
 k̃p̃ĩa m̃i amor̃l̃ s̃z̃ p̃art̃ĩc̃ip̃ã din del̃ip̃. Se ñr̃ea
 k̃z ɪn ãx̃ñl̃ de a se st̃iñe, s̃ff̃let̃l̃ s̃z̃, s̃ñim̃in-
 tat̃ de nim̃ĩcia l̃k̃r̃p̃ĩor̃ x̃mane, ap' ɪi ṽr̃t̃ s̃z se
 aṽṽinte ɪnk̃z o dat̃ nent̃x x̃l̃tima oap̃z k̃t̃re ̃er̃̃, m̃i
 s̃z k̃x̃noask̃ p̃p̃ĩp̃ĩe nek̃x̃nosk̃te sup̃e a le desẽka m̃i
 s̃z p̃edes̃c̃ind̃ anoi p̃ẽe m̃i ɪn ñãe p̃re ñm̃int̃. A-
 ̃ẽlle es̃p̃res̃ĩõni fer̃p̃ĩe ãlle x̃nẽi nas̃ĩõni ̃e-m̃i p̃erd̃se

sanktitatea în certe și pesimisminte mă sfințiaș ca și atâtea alții ce ne ziceamă zădăria; și atunci se plângea de a mea tristeză, ce o lua dreptă peneală. Eu și mi imagină că krepitii se potă esalta în băkriș kundă inima è sfințiată. Lăcrimele mele l'offensaș, și kateza, Dumnezeuș sâ-lă iepte! a mă mustră că nă-lă izbescă.

O! eu și pânse însuși legătura cea mai tare ce doă sfflete ar' fi năst-o fabrica! Eu și în adevără kare, nepăsândă-î d'o peservă stoikă și d'ănă immensă inneriș assăpra dăperei mele, mă inkrimină pentru a mea paloare, pentru ză săpăisă sforțată, pentru o lakrimă răă konvinăta la marșinea pleonei mele. Mă fătă kriminală că sântă mai năuină koniulă de kăță eu și, kare affektă că mă traktează ca ne o koniulă. Și apoi veni o zi kundă, făriosă de a se simți mai mikă de kăță mine, și întoarse mănia kontra stipniă mele, mi băstemeș seksulă meș întperă ca sâ aibă dreptulă de a mă băstema ne mine. Îmi imnăta defekte ce kontraktulă în sklavașă, absența lăminiloră ce ni le refășă mi a nasișiloră ce ni le onpresă. Îmi imnăta nă și immensitatea amorulă meș, ca o ambișione nemintoasă, ca o nepergălare a intelișinșei, ca o postă de dominășione. Și, dăpă ce a profepită achemă blasfemă, simți în chelle din șrtă că nă-lă mai izbiamă.

— E ce! spiriș Pulcheria mișkată, ță nă-șă ai pesănată? Ai fostă lașă! Se kădea nășă de kăță sâ izbășă n'alășă? Ai fi fostă vindekată, ai fi șitată.

— Și așă fi re'nčenășă a ceea-și vieșă de

miseriș wi desperape k'ânș aiaș! Straniș modș de a-mi pesșna!

— Tș kšnnoskșeshi çelăș pșșinș în prima-șii nasășne ore d'ebșietate wi zillē de șneranșș çe le-ai fi peafiatș în çea d'a doșa; wi inșratăș kape te sșș-miase ap' fi sșșferiș de moapte vșzindș-te kș mai trș-çenti înkș o datș.

— Çe bine mi ap' fi addșșș darpș sșșferinșele șașle? wi kșm ap' fi nșștăș fi ama de kpedăș kș sș kpeazș la noșa mea fericipe? Nș știea eăș kș-mi desekase toatș vieașa, mi kș dșșșș nimte atșș de terpișile fatișe sșșfletăș meș era sș intpe în penaosăș morșii?

— Nș, sșșfletăș tșș n'a kšnnoskșș açestș penaosș, Lelia! kșçi tș sșșferiș mepeș, perpettezi wi dorești ne'nçetatș o fericipe ne kape nș vpei s'o kșșș; ai vpea totș sș izbșști: çe zikș! tș izbșști totș d'ășna, kșçi inima ta se sșșșș mi se konsșșș. Nșmai izbșști fșrș obiektș.

— Bai! este foapte adevșratș, zise Lelia kș debșitate de inimș; amș fșkșș kș toate açestea opi-çe kș sș știnșș în mine prinçiniăș amorăși: amș vptăș sș-mi înriçșș inima nșin șolășdine, așștepitate, medita-șșne; darpș n'amș pșșșitș de kșșș a mș fatirăș din çe în çe mai mășș, fșrș sș noșș șmășșe vieașa din ș-năș meș. Intelșișinșa mea n'a kșșșratș nimikș în çea çe m'amș șforçatș a șkoate din șimșșimintele meșle, wi amș kșșșș ințr'șnș așșș de inçoiere wi kôntrapdik-șșni. Așkșșș-le denșorășia istoriș.

Amș vptăș a mș libeșrăș fșrș peserșș la înkș-

ria ачеллеї стърї de descăpare. Мъ petръсеї іu solіtu-
dine. O monastire foarte mare abandonatъ шї ne жъ-
мътате сърнатъ de сѣртнеле революціоніорѣ ми се of-
feri ka o petрацере іmmosantъ шї profăndъ. Era si-
tuatъ іn зпа din moшііle теллс. Prinseї o кіліоръ
іn partea чеа маї пѣгінѣ devastatъ a інкъперіорѣ: era
ачеа іn каре локвісе o датъ пріорълѣ. Se маї vedea
інкъ ne тѣрѣ семпълѣ квіелорѣ че сѣсцінхсеръ крѣчи-
лїчеле сѣѣ, шї ценкїеле салле, депрїнсе ла рѣгъчїзне,
сѣпасеръ іntіпърїтѣра лорѣ ne pavimentѣ, маї жосѣ de
simbolълѣ mіntіtorълї. Іmї пълкѣ a реvesti ачеа ка-
меръ кѣ аѣстелеле іnsemне алле крѣдїнгеї katолїче:
зпѣ кѣлкѣшѣ іn formъ de sikрїѣ, зрѣ оролоціѣ de а-
ренъ, зпѣ кранїѣ зманѣ, шї імаціні de сїнці шї мар-
тірі pedїкѣндѣ—шї інїнеле сѣнцѣрате supе Domнълѣ. Кѣ
ачесте обїекте лѣгъбре, каре—mї addѣчаѣ a mїnte кѣ
d'ачї 'nainte ерамѣ моартъ нентрѣ насїхнїле змане, іmї
пълчеа s'ammestекѣ attrїбутеле маї рїденте алле зпѣї
вїеде de noетъ шї de nalkpa.истѣ: кѣрці, іnstrumente
de mѣsїкъ шї vase plїne de flорї.

Цеарра ера гъръ frѣмхсеці apparente: іmї пъл-
кхсе маї зntїїѣ нентрѣ a са ірїстецъ знїformъ, нентрѣ
тѣчереа іntїнелорѣ салле кѣмнїї. Sнепасемѣ сѣ тѣ
desfакѣ аколо кѣ totълѣ de опї—че емоціѣне вїл, de
опї—че admїраціѣне esалtatъ. Несъціоасл de репаосѣ,
крѣдеамѣ кѣ воїѣ пѣтеа гъръ fatїгъ шї гъръ перїколе
сѣ—mї преѣтмѣлѣ кѣзтѣзрїле прѣсте ачеї opїzonці kom-
планациї, прѣсте ачеї oceanї de мїрїче а кѣрорѣ іndї-
ventъ іmmensitate азіа o іntрерѣнсѣѣ кѣте o датъ зпѣ

pară accidentă, зпă stejară întărită ka kopнaлă, зпă локă пaлaдoсă aлбăстрaлă, o sърnape de apene inkolorе.

Sperasemă assemenea kă în асea izolare abso-
lută, în асeлe пъраврї selvaticе шї съраче че-мі кре-
амă, în асea депърtape de toate sromotele çivilisazi-
нii, oіă аfла çítapea тpekтaлă, пeнъsapea de viitorіă.
Îmi pемъnea пxиnъ forцъ nentpъ a perpettă, шї mai
пxиnъ inkъ nentpъ a dopi. Boiamă a тъ konsidera
ka moартъ шї a тъ ingrona în асeлe рzine, ka съ ін-
rieцă akolo kă totăлă шї съ тъ întopнă earъ în лxme
інтр'o stape de invălnepasimitate kompletъ.

Хотърї съ інченă prin stoicizmăлă kopнaлă, ka
съ ажжнră mai sigрă л'алă snipităлă. Тpъisemă în
лxскă; врăї съ тъ fakă de totă nesimçitoare, prin de-
принdere, лa ригоріe materiale аллe зпeї vieцe de че-
nobită. Skoseї opї че servitoră інstăлă, шї пx врăї съ
мі priimeskă пxtrimentăлă шї obiektele absolută пeче-
sarie лa esistинga mea de kтăлă пxmaї din тzїnele зпeї
persoane invisibile kape se strikora în fie-çe dimineaцъ
prin galerіe abandonate аллe skităлă ппъ лa o çи-
чioаръ praktikatъ аfаръ din лokçинga mea, шї se pe-
тpъçea фpъ съ îi avтă çea mai mikъ komunikaziо
direktъ kă mine.

Pedăсъ лa çea mai фpъгалъ konsmaçiоne, sfor-
çatъ de a лxkra eă-інсътї лa салъpitatea лokçинgeї
meлe шї лa konservarea vieçeї meлe, inkonçipatъ de
obiekte estepіore d'o mare severitate, амă mai врăї
съ-мі имузнă o черkape шї mai aspръ. Мъ депpи-
sesemă în societate kă miшkapea, kă aktivitatea façилъ
шї ne'нçetatъ че прокъръ авçия; imї плъçeаă eserçi-

ȕiele րբեզի, փկարտարա ֆրոաս ա Կալորճ, Կալտորի-
 ւելե, արբալ Լիբերճ, Վինտարեա սրոտոաս. Inventaի d'a
 տա mortifikà ւի ա ստիպե արժարեա Կալետրիլորճ մելե
 սոնսինճ-տա Լա օ Կլաստրաճիոնե Վօլօնտարի. Ինլալաի
 փն փմալնալիոնեա մեա փնրճփրիլա ճերիմառե ալլե աԿԿա-
 ւիեի; փնկօլիսրաի Կարթեա Կա Եարթա deskիսա Լա տօառե Վին-
 տրիլե Կա օ Կարրիերա փնսիճիլա ւի սակրա; յաքեի իօտարօ
 Լա յառարիլե մելե, ւի տաքարաճ սնալիլա փն Կարե Վրեաճ
 սա տա փնկիճ յնտրա ինճ առնճ փնտրաճ. Ին շիլլելե փն
 Կարե տա սիմլիաճաճ տարարաճ միլա փնտր'ատա փն Կալաճ սա
 յա մաի յօլաճ րեկաճնօառեա Լինիա ճե ճեմարԿալիոնե փմա-
 յինարիաճ տրասա փնրեպիսրալա փնկիսօրիաճ մելե, օ ստաճիաճ
 րին սեմնե Վիսիլե. Տառալլաճաճ ճին տարիաճ ճեկրեպիաճ
 րաճարեա շեմնե Լաճի ճե Եճերա ւի ճե Կլեմատիճ ճե Կարօ
 Երաճ տաճԿալի, ւի Լե ԿալԿաճաճ րե յաճմինաճ փն ԼօԿարիլօ
 շե-մի փնտրիսեսեմաճ d'a տրեշե. Ատաճի. րեասիրարաճ ա-
 սարա ֆրիշե ճե ա-մի ԿալԿա իարաճմինալաճ, տա սիմլիաճ
 փնկիսաճ փն փնրճփրիլաճ մեա Կա ալաճ րիօարե, Կա Կաճ ալաճ
 փն փօսաճ փնտր'օ Կաստիլա.

Ա փօսաճ ինճ տիմնաճ ճե րեսիրալիոնե մի ճե յաճ-
 Կալալիտեա շե տա րեպառաճ ճե սալլերիլլելե տրեկառե. Տօ
 ֆալԿա փն մինե օ մարե Լինիաճ, մի սնիրիլաճ մեճ աճճօրմի
 փն յաշե սաճաճ փնրեպիլաճ ինեի րեսօլալիոնի փօարթե սարա-
 տօառե. Ինսաճ սե փնտրալաճ Կա ֆաԿալալիլե մելե, րեոիտօ
 րին րեպօսաճ, սե ճեմտարաճ յալլինաճ Կալաճ յալլինաճ մի շե-
 րարաճ Կա փնտրօսիտեա ա սե Եսերիտա. Վրինճաճ օ օ Լինիա,
 մի ալաճ րեալլաճաճ յառեա; Կօնեպինճաճ Կա շեպարաճ օ սԿին-
 Կելաճ տարինճ, փն ալաճ Կօնսերճաճ րինԿինիլեա սալլե ճե
 Վիալաճ, ալաճ Կալօլիճ ինճ փօԿա փնտրալաճ ճե փնտրաճ սնրօ
 ա րոճճաշե ինճ փնտրալաճ փօարթե մարե. Տիմլինճ-տա րե-

пъскндѣ, нъ мъ инфрѣкошаї таре, нъ мъ репрѣмаї де локѣ де съвенѣреа декретелорѣ че пронагасемѣ ассъпра моршнѣмѣ меѣ. S'ap' fi къзѣтѣ съ консакрѣ ачеастъ аснрѣ лѣкрѣе спре а дистрѣе имнортанга тѣлорѣ лѣкрѣрѣлорѣ вѣ окїї меї, ми а нїмїчї орї-че ефектѣ естерїорѣ ассъпра сїмѣкрѣлорѣ меїе. În локѣ де ачѣаста, солїтдїнеа шї вїсѣрїа їмї крѣарѣ сїмѣкрѣї поѣе шї факѣлѣтѣї че нъ ми ле кѣннотѣамѣ. Нъ къзѣтаї а ле їнпѣбѣшї вѣ прїпчїнїлѣ лорѣ, нѣнтрѣ къ крѣзѣї къ еїе ар' амѣїї шї не ачѣлеа кѣре мѣ рѣтѣчїсѣрѣ. Ле ачѣнтаї ка о гѣчѣре де вїне а чѣрѣлѣї, къндѣ с'ap' fi кѣвенїтѣ а ле рѣснїѣе ка о поѣѣ съѣестїкне а їнфернѣлѣї.

Poesia рѣвени съ локѣїаскъ вѣ крѣерїї меї; їнсѣ, амѣїїтоаре, лѣъ аїе кѣлорї, се їнсїнѣтѣ сѣбѣ аїе формѣ, шї кѣтезѣ а їнфрѣмѣсѣїа нїште лѣкрѣрї че ле крѣзѣсемѣ нїн' атѣнчї фѣрѣ стрѣлѣчїре шї валоаре. Нъ-мї їнкїнїсїемѣ къ о їндїферїнѣтѣ їнактївѣ нѣнтрѣ чѣрѣте фѣге аїе вїеѣїеї хрѣмѣ сѣ-мї їнснїре лѣаре а мїнте шї їнтерѣсѣ нѣнтрѣ нїште лѣкрѣрї де кспїндѣ нѣпрїчѣнѣте. Ачѣаста їнсѣ ми се їнтїмнѣлѣ: рѣгѣларїїлѣтеа че їмвѣрѣїїшасемѣ, прѣкѣм се рѣвѣсте чїне-ва к'ѣнѣ чїлїчїѣ, їмї дѣвени бѣпѣ шї нѣлѣкѣтѣ ка ѣнѣ натѣ моалїе. Сїмѣїї о орголїоасѣ нѣлѣчѣре а контѣмнѣлѣ ачѣа сѣннѣнѣре насївѣ а ѣнѣї нѣрѣїї дїн сїне-мї шї ачѣа нѣтере пролѣнѣїтѣ а чѣлїї аїе, ачѣа сантѣ абнѣгѣїїкне а матѣрїїї, шї ачѣа дѣмнїѣ мѣрѣаѣтѣ а воїнѣїї лїнїмїтїе мї нѣпсїстѣнѣте.

Disprețasemѣ аїтѣ датѣ рѣгѣїа стѣдїелорѣ. Имнїндѣ-мї-о вѣ рѣтраѣѣреа меа, мѣ лїнѣгѣшїсемѣ къ кѣѣтѣрїїе меїїе ар' нѣрѣде дїн а лорѣ вїгоаре. Еїїе їндоїрѣ форѣа органїсѣндѣ-се маї вїне вѣ крѣерїї меї.

Isolându-se zbele d'artele, ларъ forme mai komplecte; dъnъ че ащ petъचितъ indelъngъ timnъ intr'o лъme de перченцини фъръ machine, se desvoltаръ peskindu-se la sorpentea fie-къркi ларкx, ши ларъ o singларiъ енерциъ în abitdinea ши necesitatea peчекърiorъ. Asta фx чеa mai mare nenorociре a mea: ажжнсеi ла sчenti-чismъ prin poesie, ла indoicalъ prin entziasmъ. În а-чestъ modъ studiuлъ sistematikъ аллъ natреi тъ koudse assemenea а лъда ne Dъmnezeъ ши а-лъ mi blasfema. Mai 'nainte кълamъ în onepere salle пъmai sim-циmintулъ admiraciunii, коммулъчenta-ми poesie pesni-щea xidoasere esчesкри алле креациunii, саъ se sforца а ле pevesti k'o търime nosomoritъ mi selvatikъ. Къндъ inченi а esamina mai attentivъ natра, а o intoарче sъx fasele-i diverse кx o кълтътъръ peче mi o imparциалъ кхетаре d'analise, алаi mai инуенiosъ, mai sanientъ, mai immensъ, ценiулъ че pesidase ла креацине. Инуенкiаi пърхнсъ d'o кpedиуъ mai виъ, ми, търindъ ne аиторулъ ачеллi универсъ ноъ neutрx mine, иллъ ръгаi а se pevela inkъ. Kontinsai de а инвъца ми analisа; Insъ штинца este хнъ abisъ че kastъ а-лъ sъпа чине-ва кx прденуъ.

Dъnъ че амъ esaminatъ кx infokape търipea кx-лорiorъ ши formелоръ че konkъръ ла formarea уни-версъяi, ши амъ konstatatъ чеа че fie-каре класе de finце are inkompleктъ, фъръ пстере ми misepabilъ; dъnъ че амъ pekъnoskътъ къ фрънссецеа ера komnensatъ ла зниi prin слъбичице, къ ла алциi stъniditatea distръца авантацеле форцеi, къ ничi хнлъ пъ ера organisatъ neutрx sekърitatea саъ nosesiщeа kompleктъ, къ тоци авааъ

o misiune de neporocire a împlini pre pământ, și că o necesitate fatală presidă l'achelă s'nimțnțt'atorică konkrsă de s'fferință, m' k'nprinse spaima; черкаї хнă minstă necesitatea d'a nega ne Dsmnezei, ka s'z nă s'i s'forțat' a-lă xpi.

Apoi m' legaī car' k' d'nsălă prin esamenălă propriei mele forțe; аглаї хнă princhiūi' d'ivini' în а-чea ахци' d'enerчи' fisik' kape, la animale, s'ffere inklemențele nat'rei; în а-чea n'tere d'organi' saă de devotamentă kape, în omă, in'frant' saă ачент' decretele f'р' misepikordi' ale Divinit'ții.

Баланц'ndă între k'pedință și ateismă, пердăї ренасălă, și trekăi de m'ate opī in'p'o zi de la o dispozițiune în'р'р' la o dispozițiune pornit' spre xр'. K'ndă чine-ва ажж'нче s'z se п'зі' peste limitele negațiunii și afirmatiunii, k'ndă se k'pede перvenită la o in'целленчи-не, ахнчі este prea aproape de a fi небнă, k'чї nă maī are d'rentă mizlokă de înaintare de k'тă perfectiunea, kape este imposibilă, saă рац'и-nea instinktivă, kape, neliindă s'p'năz s'z la reflexiune, poate s'z ne dăk' la deliră.

K'zăi аша дар' în niște violente ацитаțiunii, și, s'indă k' la тоат' s'fferința хман' i plache a se kontempla' și a se plănче, перik'loasa poesie реveni s'z se п'зі' între mine și obiectele esamenălăї meă. Ef-fektălă simvăлі poetikă s'indă maī v'ptosă esaceratiunea, toate p'ele se m'р'ir' imp'eci'рăлă meă, și toate в-н'р'ile се ревелар' prin emociuni atăt' de vii, ink'тă semnăă k' d'reperea; d'reperea îns'—ші, ар'т'ndămi-се s'xstă хнă aspektă maī v'astă și maī terribă, s'p'н' în

mine profunde abise unde se îngrădиръ vanеле—mî vise de înцелленцизне, vanеле—mî speranțe de repaosș.

Къте о datъ мердеамъ съ тлъ хитъ ла аннхсълъ soarelăi din înлциimea xnei terranțe ne жмътате депіmatъ, din kape о parte se înлца інкъ інконциратъ ші ka ші цінстъ de ачелле скълнтърі monstruoase кх kape katoличіsmълъ pevestia о datъ локъріле консекрате кхлтълă. Dedesътълъ меș, ачелле bizarre alegorіi імї лнціаș kanetele neprite de timпă, мi semънаș, ka мi mine къ se pleакъ спре кътнпїъ ka съ se хіте în тъчере кхм къргъ валъріле, секолїи ші ценерацизіле. Ачеї шерпї пїні de солзі, ачелле шопїрле кх трнківлă хidosș, ачелле химере пїне de anгстїе, toate ачелле емлемате алле пїкатълă, ілксїзнїи мi сѣfferпнцей, трїаș кх mine о vieацъ fatalъ, інертъ, індстрѣктївлъ. Къндъ зна din pazеле рошіі алле аннхсълă venia съ se жоаче пре formеле лоръ аспре ші капрїсіоase, кредeamъ кх вълъ koastele лоръ інлрндъсе, арїеле лоръ snїноase ділатндъсе, фецеле лоръ oppїбіле kontraktндъсе în noșe тортъре. Ші kontemплндъ алле лоръ корнърі імплїкате în ачелле immense masse de neatръ ne kape нічї тъна oamenілоръ нічї а timпвлă нх нѣтсеръ съ ле srădъе, тлъ іdentїіkamъ кх ачелле імаціні în лнтъ eternъ інпре дърепе мi neчesitate, інпре търъаре ші nenхтїнцъ.

Foarte deaparte, de desътълъ massелоръ ченшїи ші anглоase алле monastїрї, кътнпїа netedъ ші морнъ шї desлшъра nepsnektїbele infinite. Soarele, лъзндъсе în жоș, проїекта ne дїнса anпpїндerea nemърмїнїтелоръ салле лїкърїрї. Дънъ че а диспърхтă інчетă

îndърътълѣ некънрпнселорѣ лимите алле опizonteлѣ. о
 чеауъ а.лѣслрѣиъ, шшорѣ нѣртатъ, се сѣиá вñ черѣ,
 шñ къмпнiа неаргръ семънá къ знѣ immensѣ линцолiѣ вñ-
 тинсѣ сѣв пiчiоареле мелле; вiнтълѣ вñковоiá моиле мi-
 риче шñ ле гъчеа а нндълá ка знѣ лакѣ. Adesea нѣ
 ера алѣ сромотѣ, вñ ачеа профъндитате гъръ марѣинi,
 де кътѣ алѣ знѣи рiхлеуѣ че гъчеа сreamътѣ п'нтре
 сiлiчi, кронкънитълѣ пасерилорѣ де прадъ шñ вочеа вiн-
 тхлеуелорѣ вñкисе шñ пiнъцeroase сѣстѣ болеле мона-
 стирii. Парѣ къте о вакъ релъчiтъ венiа тѣрѣзратъ шñ мѣ-
 циндѣ а релъчi вñпреѣисрѣлѣ ачеллорѣ рѣине, шñ а-шñ
 претъмъла о къвтѣтѣрѣ селѣатикъ престе п'мiнтѣрiле вñ-
 къте шñ гъръ асиá нде къ вñпрѣденуѣ се рiскase.
 Odatъ, венi знѣ копiлѣ, вñдрентатѣ де сѣнетълѣ клопо-
 делълѣ, сѣ късте зна дiн капреле салле пiнъ вñ вñте-
 рiorълѣ кърѣи. Мъ askънсеi ка сѣ нѣ мѣ вазъ. Ноап-
 tea десчiндеа дiн че вñ че маi носоморiтъ сѣв гале-
 рiеле хmede шñ соноре; жнеле п'сторѣ стелте маi
 ѣнтiiѣ ка тѣрснитѣ де тѣрроаре ла сромотълѣ насѣрилорѣ
 салле че релънаѣ сѣв болте; апоi, вñиндѣ-шñ вñ sine дiн
 п'рма са сѣрпiсѣ, п'тѣрѣнсе къвтѣндѣ пiнъ ла локълѣ
 нде каупа са дерѣстá вегетационiле салнитрате че крескѣ
 вñ дерiмътѣрi. Мишкареа нѣи алте персоане афаръ де
 mine, вñ ачеллѣ санктѣарiѣ, вñмi фѣ хрiтѣ; сромотълѣ а-
 ренеi че къкъѣиá сѣв пiчiоареле салле, еко че респн-
 деа ла вочеа са мi се п'рѣа атѣтеа вñсѣлте шñ профана-
 ционi нентрѣ ачеллѣ темпълѣ а кърѣи кълѣ вñлѣ реве-
 ласемѣ вñтѣрѣзнѣ modѣ мистериосѣ, нде сингъръ, ла пi-
 чiоареле лѣи Dъмнезеѣ, pestabilisemѣ коммѣрѣиáлѣ сѣф-
 лѣтѣлѣи къ черълѣ.

Притъ-вара, къндѣ џинестреле selvatiche se копериръ de флорі, къндѣ палба esалъ дѣлчеле съ мi-
posѣ импреџирѣлѣ въццлорѣ, ші рiндѣнелеле импѣрѣ
de mişkare ші de тѣмѣлѣ снаџиріле аерѣлѣ ші іпѣл-
џиміле челле маі іпачесібіле алле тѣрнѣрлорѣ, кѣп-
піа лѣ аспекте d'o maiestate іпfiіnitъ ші профѣмѣрi d'o
voluntate імѣлѣтѣоаре. Вочеа депѣртатъ а тѣрмелорѣ
мі а кѣнілорѣ veni маі adesea съ dcutente а рѣне-
лорѣ еко, ші џіокірланѣлѣ авѣ дімінеаџа ніште кѣнтече
сѣаве ші тинере ка ніште канѣче.

Мѣрiі monastirii se revestиръ ші еі к'ѣнѣ орна-
mentѣ freskѣ. Віперіпа ші мѣтричеа іпколџиръ тѣлѣ
d'ѣнѣ verde сѣмнтѣосѣ іп кренѣтѣреле змеде; віолеле
галбене імѣлѣсѣміръ тiнделе вісеріџii, ші іп грѣдіпа
abandonatъ ніште арѣрi фѣктіфері центенаріі, карі сѣ-
правіеџвісеръ ла devastѣџіне, орнаръ кѣ мѣрѣрi алѣ
ші поміі алле лорѣ памѣре аугѣлоасе тѣнкате де мѣ-
skіѣ. Пiнѣ кіарѣ ші тѣнкiѣлѣ колѣмнелорѣ massive се
копері кѣ ачелле пѣанѣ іпавѣџите ші варіате алле кѣ-
порѣ планте mikroskopіche, пѣскѣте де ѣмідitate, ко-
лореазъ рѣнеле ші констрѣџіісіле сѣтѣрране.

Stadiasemѣ misterіѣлѣ тѣлорѣ ачеллорѣ репро-
дѣџііані анимале ші vegetalе, ші кpedeamѣ кѣ мi амѣ
іпгіеџатѣ імаџінаџінеа prin analise.

Іпсѣ реанпѣрѣндѣ шаі беллъ ші маі жѣпѣ, па-
тѣра мѣ фѣкѣ съ-і simџѣ нѣтереа. Еа-ші plse de ор-
голіоаселе-мi лѣкрѣрi, мi сѣѣжгѣ ачелле факѣлѣџі ne-
іпдѣплекѣџіоасе че се лѣѣдаѣ кѣ annapteneskѣ esklѣ-
sivѣ штіиџеі. Este o petѣчipe de a kpede кѣ mtiіnџа
іпneакѣ admirѣџінеа, ші кѣ okіѣлѣ poetѣлѣ се стіџе

кѣ кѣтѣ окіаѣ патрарістаѣ імѣрѣцішеазъ знѣ orizonte mai întinsă. Esamenяѣ, че distrаѣе аѣѣа kredinѣе, face сѣ easъ ші kredinѣе поѣе кѣ лѣмина. Studiaѣ імі revelese tesаѣре іп ачелла-ші timnă kяндѣ імі revelese ілѣsisiнї. Inima mea, іп локѣ de a si імѣнѣінатъ, ера penoitъ. Splendorіe mi profămărie pri-тѣвереї, іпflаinѣеле eschintante аѣѣе знѣї soape tenidă ші знѣї aeră нѣрѣ, інесupіnаbіла simpatіѣ че kяnpінде ne omă іп timnаѣ kяндѣ пѣmіntяѣ іп лѣкраре се па-ре кѣ esалъ vieаѣа mi аmoarea prin тоѣї porіі, мѣ арѣнкарѣ іп поѣе anrăstie. Pesimăii toate stimăеле іп-kietădiniі; mi се нѣрѣ кѣ мѣ re'ntărnамă ла vieаѣѣ, кѣ амă mai нѣѣа amă. O а doza жѣнеѣѣ, mai entă-сіастъ de кѣтѣ чеа d'ntiіѣ, гѣѣеа сѣ-ші палпите sіняѣ kă o violină nekяnnoskăѣ. Ерамă іп ачеллаші timnă mi іпспіkomатъ mi воіоасъ de чеа че се netrechea іп mine, ші m'аvandonамă л'ачеа tsрѣѣраре ekstatikъ гѣр'а шті kape а сѣ-ї sіѣ deşіntarea.

Neste пѣѣіпѣ spіka revenia кѣ reflexivnea. Імі rekiemamă іпfortяnele деплорабіле аѣѣе esnerіinѣei mele. Іntіmнѣріe neporочіte аѣѣе tpeкѣтѣлѣ мѣ гѣ-чеаѣ іпkapабілъ de а kpede іп viitorіѣ. Мѣ temeамă de toate: de oamenі, de лѣкрѣрі, mi de mine mai а-lesă. Oamenіі пѣ ера сѣ мѣ іпѣелеаръ, mi лѣкрѣріe ера сѣ мѣ вѣлперезе neіпчetată, pentрѣ кѣ нісі o да-тѣ пѣ ера сѣ поіѣ а мѣ іпѣлѣа саѣ а мѣ пѣка іп niveლა mi а oamenіloră mi а лѣкрѣріloră; mi аnoi tediaѣ presentsяѣ мѣ kяnpіндеа, мѣ konstpінѣеа іп тоатъ greşlatea sa. Petreăereа mea, атѣѣ de аstereѣ, атѣѣ de noctikъ ші атѣѣ de spămoасъ, mi се нѣреа

спрѣимѣнѣлоаре вѣнеле зѣле. Вотѣлѣ че тѣ регѣнеа вѣтрѣнса де вѣнѣ воѣтѣ, мѣ се прѣнса ка о оррѣсѣлѣ нечесѣтѣ. Сѣсѣрѣамѣ, вѣ ачѣастѣ монѣстѣре гѣрѣ зѣдѣ шѣ гѣрѣ порѣцѣ, ачѣ.леа-шѣ торѣтѣре ка вѣнѣ рѣлѣѣосѣ кѣнтѣвѣ вѣ дѣрѣтѣлѣ шѣнѣцѣрѣлорѣ шѣ грѣ.леелорѣ.

Вѣ ачѣ.ле а.тернѣтѣве де дорѣнѣцѣ шѣ снаѣтѣ, вѣ ачѣа лѣнтѣ вѣолѣнтѣ а воѣнѣцѣ мѣ.ле кѣ еа-вѣнсѣшѣ, вѣмѣ консѣтѣмѣтѣ форѣа кѣ кѣтѣ еа се рѣноѣа, сѣсѣрѣамѣ фѣ-ѣѣеле шѣ десѣкѣраѣерѣле еснѣрѣвѣнѣцѣ гѣрѣа чѣрка нѣмѣкѣ. Кѣндѣ несѣтѣеа дѣа лѣкѣра шѣ де а трѣѣ дѣвенѣа прѣа вѣнтѣсѣ, о лѣсамѣ а мѣ сѣѣмѣа нѣнѣ кѣндѣ се десѣкѣ де сѣне-мѣ. Нонѣцѣ вѣтрѣвѣ се стрѣкѣрѣшѣ вѣ лѣкѣрѣеа рѣ-сѣрнѣаѣснѣѣ. Кѣлѣкѣтѣ не неѣтра торѣмѣнтѣелорѣ, мѣавѣан-донѣмѣ лѣ нѣмѣте лѣкрѣме гѣрѣ кѣвѣсѣ шѣ обѣектѣ а.п-нѣрѣнтѣ, дѣрѣ кѣре лѣвѣ сорѣѣнтѣеа лѣрѣ вѣ профѣндѣлѣ тѣдѣшѣ а.лѣлѣ вѣнѣѣ вѣнѣме гѣрѣ а.лѣментѣ.

Адѣсеа мѣ'анѣсѣкѣа о мѣоѣаѣ де фѣртѣлѣ вѣ а.нѣвѣ-ѣлѣ десѣкѣнѣрѣтѣшѣ а.лѣлѣ кѣнѣлѣлѣѣ. Вѣмѣ гѣчѣамѣ о дѣторѣѣ де а о сѣсѣрѣ. мѣ спѣрѣамѣ а траѣе дѣнѣ ачѣастѣа вѣшѣ-рѣре. А.лѣ дѣтѣ, кѣндѣ зѣоа се арѣта. тѣ а.лѣа сѣѣ-шѣаѣтѣ де фѣтѣрѣ, мѣѣ пѣлѣлѣдѣ де кѣтѣ а.лѣа, кѣ вѣстѣмѣн-ѣеле вѣнтѣнѣте, шѣ не авѣндѣ нѣстѣре сѣ-мѣ дѣшѣ вѣ сѣсѣ прѣрѣлѣ vѣ десорѣдѣне дѣнѣ кѣре кѣрѣѣеа а.нѣа гѣрѣлѣ. Адѣсеа еарѣ чѣркѣмѣтѣ а тѣ вѣшѣра skodѣndѣ ѣvѣnѣte де дѣрѣре шѣ мѣнѣѣ. Пѣасѣрѣле де нѣоante сѣвѣрѣшѣ вѣспѣkѣowate сѣшѣ vѣmѣ рѣ-пѣndѣeѣшѣ прѣvѣ ѣemѣte сѣлѣvѣtѣche. Sromѣtѣ.лѣ рѣnѣtatѣ dѣnѣ вѣолѣtѣ vѣ вѣолѣtѣ kѣletena ачѣ.ле рѣvѣne шѣовѣvѣnde, шѣ nѣsѣnѣ kѣ nѣtrѣчѣ.ле, дѣрѣvѣmѣndѣsѣe dѣnѣ vѣnѣлѣvѣmea kѣ.лѣmѣnѣelорѣ, sѣmѣnѣnѣ kѣ а.нѣnѣцѣ kѣdѣrѣeа edѣfѣvѣѣlѣvѣ assѣvѣra kѣnѣvѣlѣ mѣѣ. O! ашѣ lѣ vѣoѣtѣ атѣnѣчѣ sѣ se lѣ vѣntѣmѣnatѣ шѣ а-

cheasta! Îmi dăruicamăș cinetele, mi aței mări, ce-mi petrimittleaș sonxă vocii melle mai terribiăș mi mai sfășitorăș, semănaș loxviți de lețișni de damnați, întrekîndă-se a-mi respănde mi a se xni kă mine pentră blasfemăș.

Eraș în șrma aчеллорăș nouți terribile mi zîlle de o moroș stănoare. Kъndăș rexșiamăș a liksă somnăș pentră kъte-va ore, o ammorциpe profăndă șrma dăpă deștentarea mea, mi mă sfăcea inkapăbilă o zi întreargă de voingă șăș de ori kape intereșă. În aчеллe momente vieața mea semăna kă a reliциoșilorăș а-врѣтиți prin denpindepe mi șăpășnere. Ымвламăș inchetă mi kътă-va timăș mășăinătă. Kъntamăș șalmi a kъporăș armoniăș mi addormia șăfferingă, șăpă șă fi ажжășăș vrășăș încellesă de la văzere-mi la șăfletășăș meș. Îmi plăcea șă kălatăș șlori ne pîcere ачеллорăș nepotrivate konștrăkциoșni șnde e. l. l. e. g. l. i. a. ș. a. p. e. n. t. i. mi çimentăș plăberisatăș ka șășmi înșășăș pășășinele. Мерщамăș a kontempla lăkșăpîle pîndăpellei. mi a-î апăра kăibășăș de kăkăpîle vrabiei mi niçiroizăși. Аtășăș ori-че pesăuctăș а. l. i. ș. p. a. ș. i. n. i. o. r. o. ș. ș. m. a. n. e. se șterșea din memoria mea. Șr-mamăș makinalmente mi din denpindepe linia de kapтивitate volăntariăș însemnată de mine ne areпă, mi niçi îmi mai trecea prin minte a trece neste dîșna ka kăm șniverșășăș n'ar' fi esistatăș de chee-a-l-a. l. t. ș. n. a. p. t. e.

Aveamăș mi zîlle de pace mi paçișne bine simçită. Reлициșnea lăi Kriștăș, че амăș konformat-o kă intelлиçingă mi neçeșășășăș melle, vășsa o șăăbitate dă-че. o tinereçăș adevăratăș preste plăçele șăfletășăș meș. În adevășăș. nă m'amăș țășășășăș niçi odatăș mășăș de a

konstatá în okiî mei pronpîi daka gradul de divinitate dată dreptă parte sa sffletului umană astopisă săă ne oameni a se nămi profeci, semizei, mîntuitori. Bacchus, Moise. Confutzée, Mahomet, Luther, ađ imunită marî misiuni pre nămintă. mi întinărită violente sradăiri în drămulă suipitului umană în kărsulă sekoliloră. Semănaș oare kă noi, acei oameni prin kari kăutămă, prin kari trîimă astăzi? Acelle kolosari, a kăroră pătere morală a organizată societății, ne eraș d'o natăre mai eschellentă, mai usă, mai cereaskă de kăță a noastră?

Daka cine-va ne trădzeste de lokă ne Dămnazeș mi esența divină a omului intelektuală, are dreptulă a trădzi celule mai frămoase opere ale sale mi a ne le rekănoaste? Acelia kare, năskăță între oameni, vieți fără slybichne mi păkată; acela kare dikă Euanđelulă mi transformă morala umană nentăre ună usăș miră de sekolî, ne poate zice cine-va kă acela este kă adevertă fiulă lui Dămnazeș?

Dămnazeș ne trîmitte alternativă oameni potenți nentăre răș mi oameni potenți nentăre bine. Săprema voiuș kare peșe univărsulă, kăndă i plache să fakă snipitului umană ună usăș immensă înainte săă îndărăță pește o parte a globului, poate, fără s'antente marșulă asăteră ală sekoliloră mi akrapea țerziă a kăseloră natărale, a opera acele iză mi neaștentate transițiuni prin braulă săă kăvintulă ună omă kreată nămai dinadinsă.

Astă felă, viș Isăș să-mi usăș nișiorulă golă mi năină de nășere pește diadema de asă a sapisei-

loră; strică lumea veche, și anșure secoliloră fiitoră
 acea mare lume a spiritualismului, peșarile spre a re-
 venea o slipă cernată; pedice-se ka ună urante în
 istoria oameniloră și desparuz-o în doză, imperiulă
 simțuriloră și imperiulă ideeloră; nimicască ka in-
 flessibilă-î mără toată ptepea animală a omului, și
 deskiză spirituluiă săă o poșă karpieră, immensă, pe-
 konpnsibilă, eteră poate; daka kpezi în Dămnezeș, nă
 veî kădea în denșkie, și nă veî zice: Ačesta este Ver-
 bulu, kape era ka Dămnezeș la înčenștială secoliloră?
 A cșită de la Dămnezeș mi se întoaruz la dînsul; ă
 totă d'arna ka dînsulă, șezîndă la dreanta sa. pentră
 kă a peskămpărată ne oameni. Dămnezeș kape din cheră
 a trimișă ne Iisusă, Iisusă kape era Dămnezeș pre nă-
 mîntă, și spiritulă lui Dămnezeș kape era în Iisusă și
 înunția șagială întpe Iisusă și Dămnezeș, nă șantă a-
 čestea o treime simălă, indivisibilă, nesapilă la esîștia
 lui Kpistă și a imperiuluiă săă? Totă omulă kape kpede
 și se poargă, totă omulă ne kape kpedîșă-lă năne în
 komunîșne ka Dămnezeș, nă offerpe întp'însulă ună pe-
 flessă din ačestă treime misterioasă, mai mără săă
 mai nșună înfirmată, dșuz ptepea revelaciuniloră spi-
 rituluiă čepeskă kătre spiritulă șmană? Șșfletulă, șvo-
 rulă șșfletuluiă kătre o dîntă inkreată, și dînta miste-
 rioasă a ačestă șvoră șșlimă, toate ačestea nă șantă
 Dămnezeș revelată în trei învîșțurilă distîknte: forșă,
 lănta și konkșista?

Ačestă întpeită simbolă ală Divîștîșii, adăncrată
 în șmanitatea întpeară, a năștă a se prodăče o dată,
 șplendidă și konplekșă, întpe Iisusă, Tatălă lămîi și

Спіритואль-Сънтѣ сирѣпатѣ де крединца католикъ съв форма
ъней колаѣмбе, спре а инсемна къ амоарѣа есте съфле-
тъль зпіверсъляі.

— Ачесте мистиче аллегоріи тѣ факъ а сѣрпиде,
респѣнсе Pulcheria. Еатъ кѣм сънтеці, съфлѣте аесе,
кѣрате есенце! Авеці нечеситате съ ведеці ши съ ком-
ментациі картеа чеа марѣ а ревеляциѣніі; каѣтъ съ съп-
нънеці кѣвѣнтъль сакрѣ ла интерпрѣтіеле оролоіасеі
воастре философіе. Ши кѣндѣ, прин мѣтеле съвѣлітѣці,
ажжѣнѣці а да зпѣ инѣлесѣ дѣпъ адеѣреа воастрѣ
мистеріелорѣ дівіне, консимѣціі атѣнѣ а въ інкліна ін-
пайнтеа крединѣі чѣлеі ноѣе, еспікатъ де воі ши ре-
фъктъ нентрѣ зсѣль вострѣ. Нѣмаі інсѣ інпайнтеа про-
пріеі воастре фанте прііміці а въ простерне: знеште-те
ла ачѣаста, Lelia.

— Нѣ воіѣ інчерка д'а тѣрѣдѣі ачѣаста, сѣрпоарѣ.
Дарѣ че фаче, дака аста ѣ нентрѣ ноі сінѣрѣяль модѣ
де а крѣде ши спѣра? Феріціі чѣі че нотѣ а се съп-
нъне ла скрѣнтѣрѣ фѣрѣ ажжѣторѣль спірітъляі! Ферічѣте
візѣріеле сѣмѣвіеле ши неѣъне че реадѣкѣ спірітъля
ре-
велѣ ла сѣнпѣнѣре інпайнтеа скрѣнтѣреі! Кѣтѣ десѣре міне,
афламѣ ін рітеле ши емѣлемателе ачѣстві кѣлѣ о съ-
вѣлітѣ поесіе ши о сорѣенте етернѣ де тінерѣцѣ ши мі-
серікордіѣ. — Форма ши диспозіціѣнеа темпелорѣ ка-
толіче, декорациѣнеа кам театралѣ а алтарелорѣ, марѣа
кѣвінѣцѣ а преоцілорѣ, кѣнтѣріеле, профѣмѣріеле, интер-
валеле де ацінтареа мінѣціі ши де тѣчѣре, ачѣлле ап-
тіче сплендорі че сънтѣ зпѣ рефлѣссѣ алѣ пѣравѣрілорѣ
пѣгъне ін мѣзлокѣль кѣрѣра се нѣскѣ Бісеріка т'аѣ

kənpinsă de pesnektă de kâte opī m'aă sənpinsă intr'o disnoziție ne imparțială.

Абзація ера гоалă ши devastată. Însă, petzindă intr'o zi n'între derimățari, amă deskonepită intrărea xni konditoriă kare, grație sənrețreporă de kare ера maskată, skəpase de xătrațiele xni timnă de delirăă ши destrăkție ne. Deskizăndă—mī o treчere prin molo-zăă ши pəgăă de kare ера astănată, nățsemă să nă-trənză nīnă жоă ла о skarpь strīmă ши întəperikoasă че kondăcea ла о mikă kapelă săteppană d'xniă lăkră alesă ши d'o intactă konservație ne.

Болта еі ера атăă de solidă, inkătă pesistea ла greutatea xnei grămezі peste măsărь marі de derimă-țari. Xmiditatea pesnektase niktărele, ши pre xniă pə-ğătoriă de steжariă skəantăă se destinaea în xmarь nă шită че nosomopită vestimīntă de pteotă че nărea kă fxsese xitată în zioa antecedentă. Mă anproiaă, mī mă plekaă snre dīnsăă ka să-lă priveskă. Atănci de-stinseă, săс krețarile nīnzei de ină ши de lăpă, forma ши attitădinea xni omă ințenskiată; kapăă săă, inkli-nată peste măinele sălle inprexnate, ера konepită k' xniă kapəxonă nerpă; semănă kăfəndată intr'o ağıntare de minte атăă de profəndă. атăă de imnosantă, inkătă mă trăsei îndărăă kənpinsă de sənepstiție ne ши ter-roare. Nă mai kətezamă să fakă о mișkare; kăči aepăă estepioră kăria deskisesemă o treчere fiľfia vesti-mīntăă năină de năbere, ши omăă nărea kă se miș-kă: ap' fi zisă čine—va kă ера să se skoale.

Ера оаре kă nătină să sənpraviețeaskă xni omă dăpă masakrăă frațiloră săi, să noată esiste trei—zeči

de anni. konfinatǎ de dǎrepe ūi asstepitate în aчелле sǝtтерpane кърора ничи profǝnditatea ничи eshirele нǝ ле kǝnнoштeамǎ?

O клинъ амǎ kpezǝt-o ачeasta, ūi темъндǝ-мъ съ нǝ înterǝmnǎ meditaciunea sa, pemъsei immobilъ, înkatenatǎ de pesnektǎ kǝrtǝndǎ че, съ-ї zikǎ, гa-ta a мъ petpaqe гъръ a kǝteza съ-ї vorbeskǎ. Însǝ, кǝ kǝtǎ okii mei se депрinsescръ кǝ обскǝpitatea, кǝ атъǎ маї мǝлтǎ destinsei крецǝpиле молешите алле материей кǝzîndǎ кǝ totǝлǎ npeste ниште мемъре гpачиле ūi аngǝлоаше. Încelimesei misterialǎ аллǎ кърѡia eramǎ martǝrǎ, ūi нǝsei o мънъ pesnektǝoasǝ npeste ачелле moahte de сънтǎ. Авia аттинсей канъшонǎлǎ ūi îndatǎ se пrefǝккъ în пǝлбере, ūi мъна mea înlîmpinъ, kpanilǎ рече ūi ѝskatǎ аллǎ ѝнѝ skeletǎ ѝmanǎ. Ера ѝнѝ лǝкрǝ спъimîntъtorilǎ ūi сǝлimǎ a vedea nentрǝ prima оаръ ачеллǎ канѝ de къръгърǎ în kape vîntǎлǎ mimkǝ înkъ къте-ва kosiqe de пърǎ кърънтǎ, ūi a кърѝ баръ se împlетeciǎ în falanцеле deskърnate алле мъипелорǎ înkрѝшate сǝ вървilǎ.

Корпǎлǎ mortǎ че авеамǎ înaintea okilorǎ ūei авеа че-ва ūi маї сǝлimǎ din kassa sǝtǝaciunilǎ sǝлле. Ачеллǎ релиѝiosǎ, mortǎ гъръ konвǝlсиsне ūi aronilǎ în пачеа рǝгъчilnii, mi se пъrea pevestitǎ k'o акреолъ do глорilǎ. Че се петрекǝse даръ împреѝiрǝлǎ лǝl îndǝpata челлорǎ din ѝршъ minste алле sǝлле? Kondamnatǎ лǝ o inflessibilǎ penitenцъ nentрǝ вре o грешeалъ nobilǎ, addormise оаре în Domnǎлǎ, konfidentǎ ūi ресirnatǎ, în fǝndǎлǎ лǝl în pace, къндǎ fraцii сѝл гъръ nietate кънтаǎ îmnǎлǎ морѝилорǎ npeste канǎлǎ сǝл?

Această suppoziție ne spune că m'amă asigurată că nici o parte a sateșteranului nu era inkisă că șar, și că nu era în achemă lokă konsekrată klatăși nici o aparință de inkisoare. Așa dară fărțana revoluționară annkase ne martiră în petrațerea sa. A deschindăi acolo poate, azindă strigărele feroci ale poplăși, ca să skane de profațiunile sale, să ca să priimească cea din xpmă lovitură ne gradele altarului. Întră nici o xpmă de plagă n'attestă să fi fostă k-na k'aceasta. Ștrăii a krede că derimarea pțurioră șnerioare ale edifițiilor săb mțna fărtoasă a vințtorioră îi tțiasă ne neamțentate petrațerea, și a fostă nevoită a se resignă să șfere șnpliciții vestalelor. A mțrită fără torture, că vțkrie poate. În mizloklă achemoră infrikocate zille în kare moartea este o face de bine kiară inkredăloră. Și-a dată șfletăși Dămnezeș, prosternăi înainte lui Kristă și r-gndă-se nentă karneficii săi.

Achelle moarte, achemă konditoră, achemă krcifice, imi deveniră sakre. Șabă ahea boltă întșnerikoasă și peche mă dăceamă adesea să-mi stingă ardarea kșetărilor. Învelii k'șnă noă vestimintă șkletăși sakră ală preotăși. Înșenșkiai în Ńe-kare zi lınă dınșă. Adesea-i vorbii că voce mare în așitațiunile șfferinșei mele, ca la șnă kompanionă d'esiăi mi dșpere. Mă koprinsă o șntă și neșnă afekțiune nentă achemă kadavră. Mă mțrtărisii și; îi kommentorați anșstiele șfletăși meș, i cheră a se nșne întră cheră și mine șne a ne rekonșia; și adesea în visele mele, lă vțzăi tpekndă ne din aintea kras-

batălăi meş ka spiritulă vîsîniiloră lăi Iov, şî-lă akzii marmărîndă k'o voce deşîlă ka akra vorbe de terroare saş speranţă.

Aşamă asemenea în acea capelă sşteppanţ şnă mare Kpistă de marmără alăb kape, aşezată în fîndulă şnei şpide, ne anpărată kastă şă fi fostă odată înşndată de lăminţ printp'şnă okiă de zidă sşuperioră. De atşnăi înkoà acea fereastră saş şnipamentă era astşnată, înş kşle-va deşile paze se strekşraă în- kă în întprestigiële netreloră în desordine akkşmşlate din afară.

Acea zi dekolorată şî înşosorată vşpsă o şîngşlară şpisteşă ne şpşmoasa şpşnte pallidă a lăi Kpistă. Afşamă plăcere în kontemşlareă ačelăi poetikă şî dşreperosă şîmbolă. Če lăkră maş şmîlîtoră pre şşmîntă de kşlă imaşinea şnei toptşpe şîcîche înkşşnate prin es- presîşnea şnei vşkşpîi čereshî! Če kşşetare maş mare, če embleţă maş profşndă de kşlă ačelă Dşşnezeş martîră, skşladată în şşpşe şî lakşime, întînzîndă-şî braşele kştre čeră! O imaşine a sşfferîncei, înlăuată ne o kşşče mi sşîndă-se ka o pşşgşişşre, ka tşmîia, de la şşmîntă la čerşpî! Offerţ esşiatorîş a dşrepeî çe se îndpentează de toţ şşşpşrîndă şî goală kştre tro- şşlă Domşşlăi! Şperanţă radioaşă, kşşče şîmbolîkă, aşşşpra kşpîa se întîndă şî repaşşă memşpîi sdşobîdî de sşşnşlîčîş! kşşşş de şşnîi çe înčînuî kranîşlă, şank- tşarîş ală întelăişîncei, diademă fatală împşşă pşterîş omşşlăi! Adesea v'amă învokată, adesea m'amă prostep- năţă înaintea voaştră! Sşşlăetşlă meş s'a offerîţ ade- sea pre acea kşşče şî a şşşpşrată sşşîş ačei şşnîi;

adesea a adoptă, s'eb nămele de *Kpistă*, s'ăfferința ș-mană peaunăt de șneranța divină; pesirnașinea, adik' a'chentarea vieței șmanș; pesk'șm'șrarea, adik' nachea în agonie și șneranța în moarte.

A doza ieapă ș mai puțină liniștită de k'ăș chea d'întiș. Pașienta pesirnașine k' kape mai întiș l'k'rasemă a face esistința mea n'știnșioasă în mizokk'ăș izolament'ăș și a privașionilor m'ăbandonă în an'ăș șrt'ăș.

Indolința și vis'șriele vepei skim'ășer șit'ășine șuipit'ăș meș. M' șimșiamă mai șofte, dar ș și mai irpitabilă, mai a'chesibilă la s'ăfferinț, mai puțină în nache a o s'ășferi, și k' toate a'chestea mai le-nesh a o evita. Toate p'șopile che-mi im'ășesemă k' v'ăk'șrie imi deveniăș amare. N'ș mai aflamă într'inșele a'chea vol'ăntate org'ăioasă che m' șșșșinșse mai 'nainte.

Brevietatea z'ășelor imi interșichea t'șista pl'șchere a vis'șrieilor ne terrăș, și din f'ănd'ăș k'ășiei melle, șnde petrecheamă opere chele l'șn'și ale sepei. a'șziamă pl'șșșndă ak'ășionele l'șșșș. Adesea, șșșrpată de l'șntele k' kape m' l'șntamă șnpe a m' izolă de obiektele estepioare, inkanașilă d'attenșine în șt'ădiș saș de per'ăș în ref'ășșine, m' l'șsamă a m' domină de t'șistea im'ășșionilor melle estepioare. Șhezindă în kol'ăș f'estrei melle, vedeamă l'șna în-n'ășșndășe închetă ne d'ass'șna ak'ășepeminte'ăș șiine de ninsoare, mi p'ășșindă șpreșe a'chere de riăș che eraș șșșndășe la sk'ănt'ășerele dintelate ale sk'ășșri'ăș. A'chere nouă p'echi mi l'șminoase aveăș șnă k'ășpakteră de desolășine, mai p'șșșș de k'ăș șii noate

înkinxi çine-va. Kъndѣ vîntxlъ tъchea, o tъcere de moapte planà preste abbaçiiъ. Zъnada se desfъchea fъръ sromotѣ de ne pamъrele вътръниlorѣ tissi, ши къdea în fълyи silençioши ne pamъpилe inferioare. Ap' fi nъxtѣ skъtъpa çine-va toui pъçiiъ xъkaçi de kapî epaѣ garnite kъpçилe, fър'a deшtenta o singъpъ fiнцъ însъfleçitъ, fър'a азzi шxepъndѣ xнѣ шеapne saѣ tîppîндx-se o insektъ.

În асeа nosomoritъ isolare, karakterxlъ meѣ se desnatъpъ, pesîgnaçiunea dedenerъ în anatiъ, aktîvitatea kъçetъpîlorѣ deveni desordine. Ideele çelle mai abstrakte, çelle mai konfъse, çelle mai înspîkoшate assediapъ xна dъпъ aita kpeepii mei. În darnѣ înçepkamѣ a mъ rîndi despre sine-mi mi a tpi în ppresentѣ. Nъ шtiѣ çe fantasmъ deшeapтъ de viitopiѣ fъxtъpa în toate visele melle mi-mi tъpmentà mintea. Zичeamѣ în mine kъ viitopixlъ se kъbenia s'aiбъ pentpъ mine o formъ kъnnoskъtъ, kъ nъ se kъdea a-lъ аçhenta de kъtъ nъmai dъпъ çe-lъ voiѣ fi fъkъtѣ eѣ îns-mi, kъ xpma a-lъ kaakà assъupa ppresentxlxi çe-mi kpeasemѣ eѣ singъpъ.

Însъ neste nъçinѣ лxamѣ a minte kъ ppresentxlъ nъ esîstea nentpъ mine, kъ sъfleçitxlъ în vanѣ se лxnta ka съ se înkizъ în асeа înkisoape, çi kъ petъçià totѣ d'axna dînkolo de dînsa, kъ асeа neçesitate de xниversѣ, mi kъ лap' deseка kiarѣ în zioa în kape i s'ap' da xниversxlъ. Simçiamѣ în fine kъ okkъnaçiunea vieçei melle epa de a mъ întoapçe ne'нçetatѣ kъtpe nъçepилe nepdъte saѣ kъtpe nъçepилe înkъ îstîнçioase. Аçellea kape лe kъxtasemѣ în soli-

țadine s'uaș de mine. În s'ndu-lă vasu-lă, acolo ka mi pretstindini, aflasemă drojdii-le amare.

K'z're finit-lă znei vere arz'țoare vot-lă meș esnir'. I v'zxi anproiind-se termen-lă k'znă amnestekă de dopinț mi frikă ce alter' într'znă modă sim-țitoră s'p'țate-a mi raținea mea.

Черкамă o inkredibilă nechesitate de mișkare. Kiemamă vieața kă ardoare, f'p'a m'z rindi kă tr'ziamă dejă prea m'z mi kă s'f'feriaș de eschess-lă vieței.

Дарь д'п'z toate achestea, ziceamă în mintea mea, ce afla-voiš în vieața a k'p'ii nimic'z n'amă son-dal'o? ce n'z'cori, a k'z'poră inanitate n'amă deskone-pită? ce k'pedințe kare s'z n'z se fi s'p'să înainte-a e-samen-lă meș severă? Мерче-voiš s'z черă de ла оа-menі nachea ce n'amă n'zst-o affia în solitsdine? Іmі voră da ei oare ceea ce D'zmnzeș mі a pef'sată? Daka voiš deseka inkă o dat'z inima mea în konsek-taținea zni visă deșertă, daka voiš abandona petra-țerea în kare m'amă kondamnată ka s'z m'z d'kă a m'z desav'să ear'z, znde afla-voiš apoi zni asi-lă în kon-tra desner'p'ii? Ce sneranțz relițioas'z saș filosofikă va n'ztea s'z-mi s'p'riz'z saș s'z m'z mai priimeask'z kă v'k'p'ie d'p'z ce voiš n'z'znde s'ndu-lă t'z'loră il'zsis-ni-loră melle, d'p'z ce voiš dob'ndi proba kompletă, iprek'sabilă, a nimic'iei melle?

Ші kă toate achestea, mai ziceamă în mintea mea, ла ce è v'z'z petrațerea? ла ce è v'z'z pefles-sițnea? N'z k'z'm-va amă s'f'ferită mai n'z'z'z într'e a-česte morminte în p'zine de k'z'z în s'nz-lă pomneloră

omenești? De ce folosă è o filosofie stoică care nu servește la nimic altă de cât a crea omniași suferințe noi? Ce va să zică o religioasă esniatorică mișcândă a cărui țintă este de a căuta dăruirea în loc de a fugi de dinsa? Toate acestea nu sânt oare clipea orgolisă și a neșniei? Fără toate aceste rafinate ale căpetriei, oamenii dați cu totăși numai la plăcerile simțurilor, n'ar fi oare mai fericiți și mai mari? Această pretinsă mărime a spiritului omneskă, poate că Dumnezeu o reproează, și în ziua dreptății poate că o va akonperi cu disprețul său!

În mizocria acestor irresoluționali, căutamă în cărți o direcție la viața—și făcțantă. Naivele poezii ale secolilor primitivi, kanticile volntoase ale lui Salomon, pastoralele lasive ale lui Longus, filosofia erotică a lui Anacreonte mi se prează ca o dată mai religioasă în sâlimă lor năditate de căsărsnile mistice și fanatiche isterii ale santei Therese. Dar mai adesea mă răniă o simpatie mai imediată către cărțile ascetice. În deșertă vreme a mă desfăce de impresiunile cu totăși spirituale ale Kristianismului, căci reveniamă totă d'azna la dînsule. Aveamă în spiritulă mă numai o jăneț treacătoare ca să țesei la kanticile *mipesii*, ca să scriză la îmbrățișările lui Daphnis și Chloe. Ună mință era de ajănsă ca să stingă aca cădără faktivă ce n'o întreginea o adevărată simplitate de inimă, și fokrile lui soare d'Orientă nu venia a o renoi.

Îmi plăcea să citeskă viedele sfinciloră, aelle frmoase poemate, aelle nepikuloase romane, în care

umanitatea se apată atît de mare și atît de tare, în kîtă nu mai poate apoi ține-va a se pleca și a se răta la pămîntă la oameni astă felă kăm sîntă. Îmî plъcheă aчелле ретрауері етерне, ачелле дърсері нioase alimentate în misterіаă kіліеі, ачелле марі penșnціamente, ачелле terribіle esnіаgіsnі, toate ачелле akціsnі nebzne și търреде че konsóль sșfferіncele de pîndă алле віедеі prіntр'нă nobіаă simđimentă de orgolіă lіngьuită. Îmî plъchea asemenea sь чiteskă ачелле konsolаціsnі dьачі și ținere че solіtarіі ppiimіаă în sekretăă sșf-fіetăаі лорă, ачелле konversаціsnі intime алле kredіn-чiosăаі și snіpітăаі sьntă în noantea templeлорă, ачелле kopeshondіnge naïe алле лă François de Sales și Marie de Chantal; іnsь mai vіptosă ачелле еfšsіsnі n.іne d'a-moare астерь și de metafіsіkь віsьtoare іntре Dь-mnezeă și omă, іntре Ііsьsă în Евkarіstіzь și аstorăă ne-kənnoskətă алаă *Imitatiunі*.

Ачелле къррі ераă n.іne de medітаціsnі, kom-пъțimіre și poesіe. Елле іnfrəmsеgăă solіtădіnea; про-mіtteăă търішеа іn sіngьрътьдуре, пачеа іn мьnkь, ре-паosăă snіpітăаі іn fatіra kopьаі. Afflamă ачі ре-flessăă zneі astă felă de ferічірі, іntіnьpітpа zneі іn-дeлeпчіsnі атът de delічiosе, іn kът pedobіndіamă чі-tіnd-ле snerаnца d'a ажжнце л'ачееа-ші dіntь; zі-чeamă іn mіntea mea kь, ka și mіne, ачесті oameni sanđі fšseserь черкаці pпіn violente tentаціsnі ka sь se іntoarкь іn лъme, dar іnsь ле-ă іnvіnsă kь бърбь-дць; zічeamă asemenea kь a penșnцă la opera mea dьпъ dьoі anні de льntь și trіsmьрі, ар' fi totă zпа kь a perde frьktăă зпорă аша de лаворіосе sforцьрі

și a lăkra kă mai mlată nebniă inkă de kătă lași-
tate; de oare-če relegândă-mă din noă kă resolviūi-
nea mea, penoindă fergădința mea nentru zăă timpă
mai mlată saă mai năuină întinsă, așă pekăleče poate
kărpindă frăktele perseverinței mele.

Eramă să mă întorkă în societate poate ka să
mă sfărîmă într'însa nentru totă d'ăna, de oare-če mai
aștentândă kâte-va zile în fândăă monastirii mele
eramă să intră fără îndoială în beatitătinea celoră
aleși.

Dăpă acheme lăute lăni în kare se desekă pa-
ciune mea, kădeamă în deskărauiă și mă întrebăă,
pizindă de mine însă-mi kă despreuă, daka vieța mea
este zăă lăkră destăă de importantă ka s'ă anăă
astă felă, și ka să-î pretăăă petăăăle în miz-
lokăă atătoră fărăne.

Acheste îpresolviūni mă kondăseră niăă l'an-
propierea primăverei. La epoka kândă fergădința
mea esniră, ka să-mi prekărmă și ainiă agoniele,
lăă zăă termenă de mizlokă: mă refăăii în inerția
kare se tîrrăte totă-d'ăna în zrma emoūiūiloră cel-
loră mară, lăă să treakă zălele făr'a fiksa viito-
răă meă, aștentândă ka deștentarea fakăătăăiloră
mele să mă împingă în vieăă saă să mă inkateneze
în zitare.

În adevără, nă întăziai a simăi noăele si-
măle ale achemei inkietăăni pekăloase kare mă fă-
kăse a sfferi atătea pele. Încelăesei într'oză kă li-
bertatea mi s'a dată, kă niăi zăă jărmintă nă mă
mai konsekră lăi Dămnezeă, kă eramă a xmanităăii,

mi kь era timnă poate a mь pe'ntarna la dinsa, daka
 nъ vreamă sь nerză kь totxă ьsxă inimeї melie mi
 a.lă inteliūingei. Ziliele de anpъsare mi sarçinъ че
 a.lă aша de desă lokă in vieađa mea, imi lъsaă o
 лхngъ снаimъ, mi mь лхntamă alternativă kь fpika i-
 diotismxă mi a nevnieї.

Într'o searъ, mь simçii profăndă srădsitъ in kre-
 dinđa mea religiоasъ, mi de la indoiealъ tpekă l'atei-
 smă. Vieçii mаї mьlate ope sьst farmekxă ьnă simçii-
 mintă d'orgоliă de kape nъ-mi poate da çine-va kь-
 vintă, mi apoi pekъzi din acea inлuime in niște a-
 bise de terroare mi desоlaciune. Simçii kь vidixă
 mi kpimea eraă kь totxă anpоane d'a intra in vieađa
 mea, daka nerdeamă sneranđa çereaskъ kape singъrъ
 mь fьkьse nin' a.lhçi a sьfferi ne оamenі.

Tьnetxă inçenъ a ььzi assъpra kapxă meă:
 era prima fьrtъnъ a primъvereї, ьna din aчelle fьr-
 tьne prematъpate kape pestоарnъ kьte o datъ inoninată
 ziliele inkъ peçi a.lie лneї lăi anpіlie. N'amă ax-
 zită niçi o datъ potxăndă trъsnetxă niçi amă vьzătă
 fokxă çerxă ьrăsdăndă nçорii fьrъ sь mь li peaddăă
 ьnă simçii mintă d'admiraçiune mi entъsiasmă la in-
 stinktxă kpedinçei. Fьrъ voїъ tpeçpії, mi din de-
 nprindepe stpіraї nъtrъnsъ de o sьntъ terroare: — Ești
 mare, Dьmnezele! trъsnetxă è sьs niçoarele-çi, mi
 din fьrntea ta nъrçede лmina...

Fьrtъna kreștea; peintră in kіlіia mea, sin-
 çrăxă lokă in adevъră adъnostită a.lă ььbaçiei. Noa-
 ntea se anproniă kьpindă, ploaia kьdea torpente, vin-
 tă ьnă fьrъ inçerșmьpere in лhçele korridoare,

mi parăidele fâcure se stințeaș în norii ce kрънаș
 de toate пърциле. Атъчи алаі în isolarea mea, în
 sekрitateа asiаlăi meș, în pacea астеръ, însъ realъ,
 че тъ inkonçira în mizlokъlă desordiniі elemente-
 лорș, аnș simțimintș de nesнъsъ fericiре mi de pekн-
 noușinцъ pasionatъ къре черș. Șparanъlă pedika din
 рvine віртеже de пълвере mi kретъ че ле semъnă пре-
 ste аръреі inkълцї mi peste derimъtrele zidъpilorș.
 Smъlcea din търї аlle лорș рамъре de plante аtirnatъ,
 de ла рїndъnikъ frauetaлă asiлă аlă kбїаlăi съș ж-
 мitate konstruitș sș kръвъtrele пълвероase аlle бол-
 телорș. Nș era niçi o биатъ floare, niçi o frъnzъ поș
 kape съ нș sїъ vesteжитъ mi латъ; skaieçii имплеаș а-
 еръlă kъ пфъlă лорș импръшiatș; пасеріе imi strin-
 ueaș аринеле шmede mi se реfъiaș în хъçишарї; totъlă
 пъреа kontpistatș, fatiratș, sfъшiatș; пъmaі еș medeamș
 zinimititъ în mizlokъlă kръçilorș мelle. okкъnatъ din
 kъndș în kъndș а рша k'аnș okiș indїçientș лпта
 terribilъ а tiseлорș челлорș marї kъ tempestatea mi
 рвъшpіle рindiniі assъura tinерилорș мърарї аї soci-
 лорș selvaticї. — Aceasta este, spirai, imaginea de-
 stinatei мelle: pacea în fъndъlă kїmiei мelle, fъrtъna
 mi destrъkçіonea аfarъ. Dъmnezexъlă meș, daka нș тъ
 voiș lini de tine, vїntъlș fatalitъçii тъ ва лъа ka п'а-
 чeste frъnze, тъ ва sdровї ka п' ачестї tinерї аръарї.
 O! priimente-тъ earъ, Dъmnezexъle! priimente-mї а-
 moarea, sșunъnepea mi жъръmintele мelle. Nș пер-
 mitte maі мълș съ se рetyeaskъ sșflletъlă meș mi съ
 пъteaskъ în ачестș modș între sneпанцъ mi neinkpe-
 dere; pedъ-тъ ла marї mi solide kъçetъpї nprintp'o ръ-

първъ етернъ, абсолютъ între mine ши лъкрврі, прінтр'о альянцъ indisолабилъ кх солитсдінеа.

Încуенскіаі înainteа лхі Крістѣ, ши інтр'о мишкаре де сперанцъ ши де рѣпире, скрісеі не зідлѣ алѣ ѣнѣ жърѣмїнтѣ не каре-лѣ чїлії кх воче таре ін тѣчереа понцїї.

„Ачі, о іїнцъ інкѣ пїнѣ де жнецъ ши віеацъ се консакрѣ ла рѣгѣчїоне ши медїтацїоне прінтр'ѣнѣ жърѣмїнтѣ solemnѣ ши terrїбілѣ.

„Жърѣ не черѣ, не моарте ши контїнцъ, а нх лѣса нїчі одатъ аббацїа де ла * * *, ши а трї інтр'їнса тоатѣ ретѣмїца зіелорѣ че-ї вор її нѣмѣрате пре пѣмїнтѣ.“

Дѣпъ ачеастѣ ресолюцїоне violentѣ ши сїнгларїѣ . сїмцїї о маре мїнїте, ши addormїї кх тоатѣ фѣпсна че крентеа дїн орѣ ін орѣ. Шре зіѣв фїѣш деушентатѣ де ѣнѣ фпакассѣ спїмїнтѣторїѣ.

Мѣ skylaї ши алеграї ла fereastrа mea. Днѣ дїн галерїеле сѣперїоаре че-ші інѣца інкѣ, к'о зі ін-їнте, колѣмнеле фпациле ши елерантеле-ї sklantѣре ім-прецїарѣл кѣрцїї monastїїї, чедасе ла форца храранѣл ши се депїмасе. О поѣв сѣлларе де вїнтѣ фѣкх а крѣкѣ ши алте пѣрцїї але едїфічїлѣ каре се депїмарѣ ассеменеа ін шаї нѣцїнѣ д'ѣнѣ пѣтрарїѣ де орѣ. Destрѣкцїїнеа пѣреа кѣ се інтїнде сѣлѣ инфлїнцѣ ѣнеї воїнѣ сѣпернатѣрале; ea се ашпронїа де міне: ін-велїтоареа че шѣ аѣпнстїа інченеа а се срѣдсі, кѣрѣмїзеле пїне де мѣскїѣ сѣбраѣ цѣндѣрї, ши лемнѣрїа констрѣкцїїнїї пѣреа кѣ тремѣрѣ ши реснїнѣ мѣрїї ла fie-че поѣв сѣлларе а темнестѣцїї.

Гѣрѣ індоїалѣ фпїка мѣ кѣрпїнсе, кѣчі мѣ лѣсаї а мѣ гѣверна де нїнте ідеї сѣперстїїоасе ши ко-

пѣлърешті. Къдетай къ Дѣмнезеѣ pestърна ермитаѣиѣ меѣ ка съ мѣ goneaskъ d'akolo, къ pesniucea хнѣ votѣ temerariѣ ми мѣ sforцѣ а мѣ pe'ntърна ѡнтре oamenі. Мѣ penezii аша даръ snpe хшъ. маі mълѣ snpe а мѣ sъnpъне de кѣтѣ а fъѣи de периколѣ. Апоі мѣ о-пріи ѡн minътѣиѣ кѣндѣ eramѣ съ esѣ афаръ, issitъ d'o ideъ mълѣ маі konformъ кѣ eschitapea maladiвъ ми кѣ disposi-ѣиѣnea romaneaskъ а snpitiъиѣиѣ меѣ; ѡми ѡмаѣинаі къ Дѣ-мнезеѣ, ка съ-ми skъpteze esiaъиѣ ми съ-ми pekompense pesolъѣиѣnea kъpaѣioasъ, ѡми tpimittea moaptea, ѡнсъ o moapte demnъ de epoi ми de sanѣиѣ. Нѣ жъpasemѣ съ морѣ ѡн ачeastъ аббациѣ? Авеамѣ oape drentѣ а мѣ denъpta d'ачи pentъ кѣ s'annponia moaptea? Шѣ че sfirșitѣ маі nobilѣ de кѣтѣ а мѣ ѡгpona, кѣ sâfferingele ми snepanѣа mea, sъitѣ ачeste pșine ѡнсърѣinate а мѣ skъna de mine ѡнсъ-ми ми а мѣ да ѣи Дѣмнезеѣ пѣrifikatъ prin penitenѣъ ми pъгъѣisne? — Те salitѣ oasne sъblitѣ, stpiraі, pentъ кѣ черѣиѣ te tpimitte, bi-не аі venitѣ. te autentѣ ѡндърѣиѣиѣ ppaгъиѣ ачesteі ki.иѣиѣ kape va fi fostѣ mormintъиѣ меѣ ѡнкъ din ачeastъ vieaѣъ.

— Мѣ prostepнѣиѣ атънѣиѣ не lesnedea пѣтpatъ, ми kъfъndatъ ѡн estase, autentamѣ soaptea mea.

Чea din xpмъ депѣмѣтъръ а аббациѣі пѣ era съ petъиѣ ѡн ѡиѣioape ѡн ачeaа nosomoritъ dimineaѣъ. ѡн-ainteа pesъpitiъиѣиѣ soapelѣиѣ, ѡнвe.иѣтѣpa fъ ѣatъ. Хнѣ пѣ-pete de zidѣ se депѣмѣ. Пepдѣиѣ simѣѣimintъиѣ sitъaѣиѣ-ниі melle.

Хнѣ ppeotѣ, не kape fъptъna ѣиѣ petъѣise ѡн ачelle кѣпниі desepте, tpeкѣ ѡн minътѣиѣ ачella ѣи

поала zidărilor monastirii че се derіmaѣ. Se de-
 прѣтъ маі ѣнтѣй кѣ frіkѣ, apoi i се пѣрѣ кѣ azde o
 voce хманѣ п'іntре vocіle frіoase алле temnestѣіі.
 Se хасарѣ іntре похеле рѣіне че akkopеріаѣ не челле
 vekі, ші мѣ гѣсі леuіnatѣ съв derіmѣтѣріле че ера съ
 мѣ іngроане. Pietatea, zelѣлѣ че дѣ kredіnѣ іnsѣш
 ачеллора карі н'аѣ хманітате. ілѣ frѣкѣрѣ съ алле for-
 да kрѣдѣ de a мѣ skѣпа. Мѣ лѣ не каллѣлѣ съ ші
 мѣ dѣse prin кѣmnіі, пѣдѣрі ші vlі. Ачеллѣ преотѣ
 се nѣmia Magnus. Prin е.л.лѣ frі рѣnітѣ de la moarte
 ші datѣ dѣреріі.

De кѣндѣ амѣ реіntрѣтѣ іn societate, esіstingа
 mea este маі miserabilѣ de кѣтѣ ѣntііѣ. N'am врѣтѣ
 съ frі skлава (amorea, кѣm се zіche) а nіmіnѣі; іnsѣ
 nesіmѣіndѣ-мѣ легатѣ кѣ nісі хпѣ omѣ prin ачеа kon-
 sekраціоне esпресѣ мі volѣntаріѣ а posesіonіі, лѣсаі
 пѣіnѣ кѣте пѣіnѣ іmaіnаціонеа mea frѣрѣ паче мі
 nesѣціоасѣ а strѣbatte зnіversѣлѣ мі а кѣіpінде чеаа
 че і се offerіа. А аflа ferісіреа devenі sіngѣра mea
 кѣіetаре, ші, dака се кѣвіне съ мѣртѣріsesкѣ пѣлѣ
 зnde desчındѣsemѣ маі жосѣ de nіne іnsѣ-мі, sіngѣра
 регѣлѣ а kondітеі мelle, sіngѣра ціntѣ а воіnceі
 мelle. Дѣпѣ че амѣ лѣsatѣ, frѣр'а бѣга de seamѣ, а
 frітѣрѣ dorіncele-мі кѣтpe хмѣреле че тречеаѣ іmpре-
 діѣрѣлѣ меѣ, ажжнсеі а алерга іn vіsѣ дѣпѣ dіnsеле,
 а ле аnука іn сборѣ, а ле чере іntр'хнѣ kіnѣ іmpеріосѣ,
 dака нѣ ferісіреа, челлѣ пѣіnѣ емоціонеа кѣторѣ-ва
 zілле; мі fііndѣ кѣ ачестѣ лібертінаціѣ іnvіsібілѣ алѣ
 кѣіetѣріі мelle нѣ nѣtea іsві asstepіtатеа пѣравзрілорѣ
 мelle, мѣ sѣnѣсеі кѣ totѣлѣ frѣрѣ ретѣшкаре. Frі

infidelul în imaginațiune, nu numai către omul ce izbiamă, ci și către a doua zi mă vâz infidelul către a ceea ce izbiamă în ziua trecută. Îndată și singur amoroș de acesă denerie nefindă de ajungă a implea sufletul meu tot-d'acna nesuciosă mi nici o dată sâțul, imbrățișai mă multe fantasmе de o dată. Iubii în aceea—și zi mi în aceea—și oră ne măsikantul entasiastă ce făcea să vițeze toate iubire—mi nerboase sibi arkșul să. mi ne filosoful vițoră ce m'asocia kș meditațiune sale. Iubii d'o dată mi ne komediantele ce făcea să—mi kșră lakrșmile, mi ne poetul ce diktase komediantelăi vorbele kape ajungă la inima mea. Mă înamorați d'și sonă de voce, d'o kapelată, d'și vastimintă, mi apoi d'și portretă numai, de portretul și omă mortă de mă multă secolă. Kș kștă mă multă m'abandonamă l'aceste fantasmе admirațiune, kș ată eile deveniaș mă dese, trecutoare și denerie. Nici și semnă este-pioră nu le—a trdată vr'o dată, Dumnezeu o mie aceea! îns o mărșiseskă kș pșine, kș teroare, amă sată sufletul meu l'aceste frivole okșpațiune ale fakștălor șuperioare. Amă șvenirea și mară kieșielă d'energie șoră, și nu—mi mă addă a minte de numele aceea kapi, făr'a mi, dissipară kș de amăntulă tesărlă afekșiloră mele.

Apoi, prodigalizănd—se în acesă modă, inima mea se stinse: nu mă fși kapabilă de kștă de entasiasmă; mi acesă simțimintă șteprindă—se la cea mă mikă lșmină proiectată assăra obiekșlă ilușiunii

мелле, а къртатъ съ skimбѣ idolлѣ de кърте-орі онѣ idolлѣ ноѣ се presentѣ.

Ши в ачестѣ kinѣ esistѣ d'аксмѣ înainte: sнтѣ totѣ d'ахна а челлѣ дин хрмѣ канрициѣ че стрѣбатте кререріі meі аммалаці. Інсъ ачесте канрицие, ла вченстѣ атѣѣ de dese ши атѣѣ de impetzoase, аѣ devenitѣ pape ши tenide; кѣчї ши entssiasmлѣ s'a pеchitѣ, ши нхмаї дхпѣ нище лхнцї зилле de addorpmitare маї афлѣ кърте о датѣ нище оре skрpte de жнецѣ ши активitate. Ърїтлѣ їмї desoleazѣ vieаа. Pulcheria, хрїтлѣ мѣ omноарѣ. Totлѣ se deseakѣ nentrѣ mine, totлѣ se дхче. Амѣ възхїѣ vieаа маї в тоате fаселе sамле, societatea сѣс тоате fаселе-ї, natрa в тоате splendorїе-ї.

Че воїѣ маї vedeа аксмѣ? Дхпѣ че амѣ pеx-шітѣ а їмїлеа авїслѣ знеї зилле, мѣ внтреѣ кѣ снаїмѣ кѣ че воїѣ їмїлеа ne челлѣ d'a doxa зї. Mї се nape жне-орї кѣ маї esistѣ їнїге demne de стїмѣ мї лхкрѣрї канавїе d'a вntepesa; їнсѣ, маї пainte d'a ле лї esамї-натѣ, рензїцѣ ла дїнселе de deskрaуїѣ vї fatїрѣ. Simуѣ кѣ нх-мї ретѣне de ажжнсѣ simуїbїlїtate nentrѣ а аnpреcїа ne оamenї, нїчї de ажжнсѣ вntelїуенцѣ nentrѣ а вntеллеуе лхкрѣрїе. Ѓмї ацїтѣ мїнтеа ass-прѣ-мї k'o nache ши nosomorїтѣ desnepape, ши нїменї нх шїе че сѣfferѣ. Чеї брхїї дин kарї се kоннхне so-чїetatea се вntреасѣ жнлѣ ne алтлѣ че-мї лїнсеуе. мїе а кърїа авхїїѣ а nаtстѣ лї de ажжнсѣ ла тоате плѣчерїе, а кърїа frхмхсеуе ши лхксѣ аѣ nаtстѣ pе-алїsа тоате амбїдїхнїе. Ѓнтре тоуї оamenїї ачестїа, нх є нїчї жнлѣ а кърїї вntelїуенцѣ сѣ їѣ атѣѣ de в-лїнсѣ ka сѣ вntеллеарѣ kл este о mare neporочїре de

a nă se fi năstălă čine-va lini de nimikă, Ńi de a nă năstea maī mălă să doreaskă nimikă pre nămintă.



XXXVI.

Pulcheria pemase inkă kăte-va minste în attită-dinea rinditoape în kape o făkăse să kază paračisnea Leliei. Apoi nămaī de kălă, arănkăndă-Ńi eară indă-rălă nărălă čelălă frătosă če-ī žmăria frăntea, ka o măndră kavala če-Ńi skătră koama maī 'nainte d'a se năne ne făgă, se skălă întrănă transportă de imădenă entăsiastă.

-- E bine! daka é aŃa, Ńi nentă kă é aŃa, kăntă să trăimă! stăgă ea. Să ne inkănăntă kă pose, Ńi să imăntă kăntă plăčeri! Amorălă, văptăea Ńi idealălă žre în vană la žŃă, ka snektrele efferate ale lăi Ossian, în vreme če nesăntămintălăi kommeseŃi čelăbră kă kăna în măntă memoria ingropăčisni lără! Ne lăngă ačeastă amă avălă totă d'ăna ingelăntăčisnea d'a inpeka în mine ori-če nebăntă veleitate d'amoră; mi de kăte ori m'amă simăită amenăgată d'a izăi, m'amă grăbită să beălă înčetă kăna bečiei, infăndălă kăria lă-čente prečiosălă talismană de indifferenă, sačisă! E če! a plăntă toată văcaă petăčirea romaneskă a adoles-čenăei! a se ofăi mi a desčinde de vie în mormăntă, nentă kă ne žrăskă oamăni! O! mălă maī bine, să-ī žrăimă, Ńi să ne pesăntăntă de desnotismălă lără, nă prin inŃelăčisne, či prin indifferenă. Bepse-Ńi mă-

nia mi melosia loră; oiă sã pîză nînz la moarte. Kãtă desne tine, Lelia, daka n'eî voi sã faci totă așã. n'amă de kãtă xñă konsiliă a-șii da: de a te peintarna adikă în solitãdine mi la Dãmnezeă.

— Nã mãi ẽ timnă, Pulcheria, de a face acea- stã xotãrîre. Kredința mea ẽ movîndă, inima-mi ẽ desekatz. Se cere, ka sã arzã çine-va de amoarea divinã, mãi mxatz xñețz mi kãrãciã de kãtă pentru ori-çe alț nobilã pasîne. Nã mãi amă xãtere a-mi înzlã sãfletzlă la xñă simțimîntă pernetă de adora- çione mi pekãnoșințz.

Daka bine kvinteză ne Dãmnezeă kãte o datã. ațeasta o fakă nãmã kãndă trekă ne lîngã vrãnz çi- meteriă mi mã rîndeskă kãtă ẽ de skãptã vieaã.

— Aî trãitã prea îste, xrmă Pulcheria. E bine! kãtã sã skimăi, Lelia, eserçiuilă fakãtãci loră talie. sã te întornî earp în solitãdine, saă sã kazci plãçerea: aleçe.

— Biă din mænșii Monteverdogului. Amă çer- kată sã-mi peafã bekiele estasi mi farmeklă nioase- loră melie visãrii. Darp mi akolo, ka pretãtindenî. n'amă aflată de kãtă nãmã xpitlă.

— Se kãdea sã fi fostă inkatenatz într'o stare soçialã kare sã te fi feritã de tine însz-șii mi salvatã de propriile-șii reflessiuni. Se kãdea sã fi fostă sãpnãș xneî voince strîine, mi o mænã sforçiatã sã te fi fã- kãtã sã mãi xici mænka ne'nçetatã mi mistãitoare a ima- çinaçionii talie. Fã-te religiãș.

— Kãtã s'aieã çine-va sãfletzlă virçinală; eă nãmã în nãrãvãri sãntă kãtã. Așă fi o mireasã nã-

kъtoasz a лѣи Kpистѣ. Ши apoi тѣ xиги къ еѣ нѣ sнтѣ devotъ. Нѣ kpezѣ, ka femeiele din ачестѣ локѣ, in virtutea peцeнеръtoape a мѣтнѣлорѣ ши in пѣтереa asso-лѣторѣ a skапѣларѣлорѣ. Pietatea лорѣ este че-ва kape ле peпaxъ, ле pekopешte ши ле addoарme.

Amѣ o foarte mare idee de Dѣmnezeѣ ши de kvлвлѣ че i se kvvine, in кѣтѣ имѣ є neste пѣтѣнѣ съ-лѣ serbesкѣ makinalmente ши съ мѣ inkinѣ лѣи кѣ vorbe ordinate мѣи dinainte ши invъuate ne din афарѣ Pелѣиѣnea mea преа мѣлѣ passionatъ ар' fi xнѣ eресѣ; ши daka ми s'ар' лѣа esaltаѣиѣnea, нѣ-мѣ ар' мѣи pe-мѣnea нимѣкѣ.

— E vine! zise Puleheria, fiindѣ къ нѣ поѣи съ te faci religioasz, fъ-te kvptesаnъ. Корнѣлѣ este o пѣтере мѣи пѣгѣнѣ rebelъ de кѣтѣ snipitѣлѣ. Destinатѣ a profita de kvнѣрѣle materiale, totѣ prin miz-лоаче materiale se poate ши гѣверна. Мерѣи, сѣракъ visъtoape, rekонѣиѣasz-te кѣ ачестѣ smilitъ porѣиѣne a fiindѣи тале. Нѣ мѣи dispeѣа d'ачи inainte spѣmъ-seѣea ta, ne kape totѣ oamenѣи o adoаръ, ши kape poate pe'пѣлорѣ inkъ ka in зилеле trekътѣлѣи. Нѣ рѣши d'а чере de лѣа матерѣи пѣчѣрѣле че-ѣи a peѣsatѣ in-телѣиѣнѣа. Тѣ аї snѣs-o, къ шѣи vine de xнде-ѣи vine pѣлѣлѣ: къ аї врѣтѣ адѣкъ a separá doъъ пѣтерѣ че Dѣmnezeѣ ле лerase stpѣnsѣ....

— Darъ, svpioаръ, zise Lelia, n'аї fъkъtѣ ми тѣ totѣ аша?

Nѣи de kvм! Amѣ datѣ preferѣнѣнѣ xneia fър'a eskъde ne чеea-л-аатъ. Kpezѣ oape къ imaѣиѣнѣnea peмѣne стpѣпѣ л'аспѣраѣиѣle simѣхpѣлорѣ? Aman-

тълъ не каре-лъ имбръцишеазъ чине-ва нъ есте знѣbrate, знѣkopилъ алѣ лѣи Дѣмнезеѣ, че импарте кѣ соръ-са фачериле де bine алле лѣи Дѣмнезеѣ? Пентрѣtine, Lelia, каре аї атѣта poesie în servigiѣлѣ тѣѣ, мѣ mirѣ кѣ п'аfl.и о сѣтѣ де mizloаче d' a revela materia ши a înfrumuseца impresiѣnilе reale. Крезѣ кѣ пѣмаї dispreцѣлѣ te opreште, ши кѣ де аї авжѣрѣ ачeastе inжѣстѣ ми певѣнѣ disposigiѣне, аї трѣи ачееa-ши vieацѣ ка ши mine. Чине intie? Кѣ маї мѣлѣ енерциѣ poate аї inspira маї ardente pasiѣni.

Bino, s'alerгѣмѣ импрекѣ съвлѣ ачeste алее intѣnekoase, знде din кѣндѣ în кѣндѣ възѣ skinteindѣ фѣрѣ нѣтере аврѣлѣ konstѣмелорѣ ши fiлfiindѣ neneлe алѣе алее барпетелорѣ. Кѣцѣ oameni жѣнѣ ши фѣтѣмѣш. плинѣ де amoape ши нѣтере, petѣchesкѣ съвлѣ ачестѣ ар-вѣрѣ кѣзѣтѣндѣ пѣчереа! Bino, Lelia, сѣ-ї esчѣтѣмѣ а се лѣа дѣнѣ пої: сѣ тречемѣ рѣпедѣ не лѣнгѣ дѣншиї, сѣ-ї аттѣнѣмѣ în тречакѣтѣ кѣ vestimintele noastre, ши anoї сѣ не фѣрѣшѣмѣ ка ачeste falene че ле vezї în raza лѣминѣлорѣ кѣ се кастѣ зпа п'алта, се ажжѣнгѣ, се despартѣ ши се intѣlnesкѣ earѣ, ка сѣ казѣ moaple ши певѣне d'amoape în флакѣра че ле mistѣе. Bino, iцѣ zikѣ, воїѣ îndрепта пасѣрилѣ-цѣ tremѣрѣнде, кѣnnosкѣ не топѣ oameni ачестѣа. Воїѣ kiema не чеї amabil ши маї eleganцѣ импрециѣрѣ-цѣ. Тѣ веї fi тѣндрѣ ши крѣдѣ кѣм iцѣ ва пѣчѣа, Lelia; веї askѣлта insѣ vor-беле лорѣ ши ле веї simцѣ sѣflarea пре змерѣи тѣ. Те веї înflора poate кѣндѣ vintѣлѣ sepeї ва addѣче лѣ пѣрилѣ-цѣ dilatate profѣтѣлѣ пѣрѣлѣи лорѣ, ши poate

astă searbă simți-vei o slabă kърiositate de a kъnnоаште
vieaца întреаръ.

Baі! Pulcheria, n'amă kъnnoskаt'—o оаре într'аnă
kină oppribi.ă? Nъ-цi маі addачi a minте de ceea че-цi
amă kоmmеmоrată?

Iъbiaі n'аchestă omă kъ sѣffлетя.ă, nъ nъteaі rîndi
a rъsta аingъ dînsя.ă о nъчере реалъ. Asta є лкръ
simn.я; ne аппъратă kъ о fakъtate, ажжнrîndă ла чеа
маі mare a sa desvoltare, іннеакъ шi паралисъ ne
челле-л-алте. Ачi інсъ лкръ ар' fi kъ totя.ă алă felă.

Kърtesana tîppî ne Lelia шi kontîнъ a—i vorbi
kъ voce мѣiatъ.

— Даръ маі зntiіă, kontîнъ Pulcheria, kаzтъ
съ te rîndешti a te стръvesti. N'ei съ вреi гъръ ін-
doieалъ съ dai ін гъра мѣлциmii marele нъме алă
Lelieі, kъ toate kъ, съ-цi sniіă drentă, solitядinea ін
kape тръешti провоакъ ін minтеа оameniloră маі греле
akkъsацинi de kъtă galanteriele мелле. Poate інсъ
kъ nъ аfai маі жосă de kъtă a ta destinatъ d'a fi бъ-
нхитъ de misterioase шi terribile nasîнi, ін време че
dispreцi penъme.ле de pîndă алă знеi баккante. Аша
даръ, vino съ ieі знă domino ka алă шеă, mi vei
нъtea, kъ ажжстория.ă оаре-кърорă assemънъpî че es-
sită інпре noi, шi маі vîptosă інпре voicea noastrъ, a
desчinde гъръ nepikо.ă din ро.я.ă maiestъosă шi de
n.ъnsă че ai alesă.

Vino, Lelia.

Мѣлциmeа, kape se îndesă съ nepistiaă snpe a

admira întinsele faldere de kape era бръсdată черкă. desпърци ne чelle doхъ сърорі în minătlă che ешиаă din vestiariă, învelite în каншоанеле лорă de атразă албастрă. Lelia фх лгатъ de o махл'ime de масче, între kape чиркѣлаă аттеа kostăme че семънаă кх алă съă, în кѣтă нѣ кѣтезъ de локă а черка съ pekăноаскѣ ne соръ-sa Pulcheria; ми, timidă, снѣимintată, desgăstată dejă de рохлă che era съ черче, se înfăndă în грădine кх resoлѣиѣne d' abandonă ла канпидиеле хасардѣлă ремѣниѣele знеі essistinѣe desolate.

Еа пѣрѣнсе astă dată, фъръ съ шtie, într'o parte а дѣмбръвюарелорă че прѣдентѣлă prinѣиѣe de Bambucci peserbase алешилорă сѣи.

Asta era знă лабирintă de вердъръ а кѣрѣи între ера пѣзилъ de o грăпъ din чеі маі есперѣи събалтернă аі prinѣиѣелă. Еі кѣнноштеаă toate intrиѣиле кѣрѣиѣ, ми din оръ în оръ veniаă мизлочиторă, trimiшă кх депеше din interiorѣлă палатѣлă, а modifika ordiniеле лорă ми а ле semnală ne iniѣиѣиѣ чеі нѣоі че нѣтеаă admite în sanktѣриă. Орă-че ѣелосă inkommodă, орă-че протекторă neinkрезлторă ера pesninsă d'ачи фъръ апелă, femeiele нѣмаі нѣтеаă съ între фър' а се demaskă, ми toate ачестеа din аноареа кѣвиинѣелорă.

Ачеста ера знă кѣмнă d'асилă, знă локă de рефѣиă nentră *amiuă* ne карă niште сѣпърѣтоаре obsta-коле i senapaă ne din афаръ. Ачи ера чине-ва în секарпitate, ми toate се netpecheаă k'o mirakълоасъ перѣларпitate. Знă се преѣмѣлаă în грăне, аѣиѣи шедеаă în черкă; алѣеле ми салеле de вердъръ ераă pline de лѣтинъ ми de лѣме. Înсъ афидѣиѣи кѣнноштеаă vine prin.

kape potekъ, prin kape xшъ ажжѣѣа чине-ва ла павіа-
лонѣѣ Afrodisei, алле кърѣ terrace не търѣѣinite se'n-
tindeaъ піпъ ла малѣѣ търїї.

Аѣа гъкъ Lelia кърї-ва нашї свѣѣ ачелле пе-
pikeloase ѣѣѣре de арѣрї, шї о воче търѣѣрї ліпгъ
dinsa :

— Ыте Zinzolina, челеѣра Zinzolina!

Індатъ о грѣпъ de oameni даѣрїгї мї імпенаѣї
se іndesъ не ѣрмелле салле.

— Е че! Zinzolina, нѣ не рекѣѣномї? Астѣ
фелѣ ішї ѣїтъ чине-ва амїчїї іделї? Аїде, іеа-мї бра-
ѣѣѣ, велѣ solitarїѣ. шї сѣ маї серѣѣмїѣ іпкъ вскїле
divinitѣѣї.

— Нѣ, нѣ, zise ѣѣѣ алѣѣѣ черкѣѣндѣ s'аппѣче бра-
ѣѣѣ Leliei. N'askѣata нїчї de кѣѣм n'аѣестѣ Piemontezѣ
bastardѣ; vino ла mine kape свѣѣѣ ѣѣѣ kѣpatѣ Napoli-
tanѣ, мї kape ѣѣлїѣѣ te-amѣ інічїатѣ ла дѣѣчїле sekrete
алле ашорѣѣї. Нѣ-пї маї addѣѣї a minte, тѣрїѣреллѣ
кѣ volѣntoase сѣснїне?

Ыѣѣ mare кавалерѣ spanїолѣ нѣсе кѣ форма бра-
ѣѣѣ Leliei свѣѣѣ алѣѣ сѣѣ.

— Не mine ѣѣѣ Zinzolina м'а аѣесѣ d'іпѣре
тоѣї, zise елѣѣ; ea este ka мї mine de нобїлѣ stipne
andalѣсѣ. мї нїмїкѣ іп ѣѣѣѣ n'о noate decide a не-
мѣѣѣѣѣѣѣ ѣѣѣ komnatїотѣ.

— Zinzolinn este kosmopolїтѣ, zise ѣѣѣ Цѣр-
manѣ; мї а свѣѣѣѣ аѣеаста іп ѣѣѣѣѣѣѣ сѣѣ ла Bienna.

— Tedesco! стїрїѣ ѣѣѣ Sicilianѣ, daka Zinzolina
ne-ar' face аспронтѣ de a te preferа маї нѣѣѣѣ de клїѣ
ne пої, еатѣ ѣѣѣ нѣѣѣѣѣ kape не ва ресѣѣѣѣ de дїнса.

— Aïde, aïde, съ трагетъ ла сорци, spiriтъ хнѣ жъне нациѣ; Zinzolina ва ammesteka нъмеле noastre în toka mea.

— Нъмеле меѣ. respânse hidalgo, este inskănită ne lama съвii мelle.

III o skoase din teakъ k'хнѣ aerѣ ameniуторѣ.

Oamenii prinçinelăi intervenirъ; шi Lelia fъи.

Даръ нъ fъ îndelungă singъръ. Хнѣ аиѣ prinçine srъină i zise ла kotitъra хпеi аlee:

— Zinzolina, че кащи ачи? шi pentрa че еути singъръ? Бреi съ тъ iвешти нъмаi о оръ? Ъи voiă da ачестă лануѣ de diamante. kape é хнѣ presentă de mare прецѣ.

Lelia fъкx хнѣ uestă de dispрецѣ. Хуă siniоръ mare françesă вгъ de seamă ачeasta.

— Че грoсолъни! zise. Кътă sântă de nesxfерици шi insolенци *stpzinii* аstia. De къндă se vorъеште аstă felă femeioră? Dрентă çine te iea ачестă неçionитă, Zinzolina? Askит-тъ.

Шi ачeста offeri палатăлă, оamenii, вiнъриле шi каii съi.

— Îнсъ voi kredеци, към mi se nare, преа нъцинă în пльçереа че offerици, ле zise Lelia, къчи а-дъораçи ne лiнъ dinsa атъtea sedskъiăni nentрa кънитате? Îмъръцишъриле voastre sântă даръ foarte xi-doase, къчи ле пльçиги ama de skъmнă? Хнде é amoapea în toate ачestea? хнде é çeлă нъцинă ардоapea simуçриорă? Ачи врѣталitate, коло kоррехçиэне. N'а-вещи ате момеai de кътă forçа, vanitatea саă kîштигăлă. Пльçереа даръ а мъритă, s'a înnekată със çivi-

lisajisne? Amorxlaḥ antikḥ a abandonatḥ oare nḥmintxlaḥ
 ōi ōi—a lḥat sḥorxlaḥ kḥtre aḥte čerxḥrī?

— Iuī arxḥkḥ atxḥčī kaxḥxḥonx ne xḥmerī; ōi, l'as-
 nektxlaḥ ačelxḥi kinḥ totḥ d'axḥa aḥa de mḥndrx ōi
 gravḥ, mḥlximea se pisini, ōi adopotopī axḥačioōi aī
 Pulchericī se inklinapḥ pesnektxosḥ inaintea Lelieī.

— Penxḥuī akxḥm la întrepindepea ta? i zise
 Pulcheria anḥkḥnd'—o de mḥneka sa čea lḥngḥ. Nḥ, nḥ,
 inkḥ nḥ, Lelia; totxlaḥ nḥ è desnepatḥ: ora ta n'a venitḥ.

— Ora mea nḥ va veni ničī o datḥ, zise Lelia
 Toate ačestea mi desnḥakḥ ōi m'aḥuī. Sxḥflapea lorḥ
 è peče, kapiḥlamentele lorḥ sḥntḥ aspre ōi tapī, im-
 brḥxḥimḥḥḥile lorḥ xḥčidḥ, mi aḥḥra vestiminteḥlorḥ lorḥ
 dissimḥleazḥ pḥḥ nḥ ōiḥḥ če emanaxḥiḥnī nḥsnḥpḥte ōi
 gḥosolane če mḥ pesniḥgḥ. În mizlokkxlaḥ lorḥ, sḥn-
 ḥele—mi se alinḥ, ideele mele se lḥmineazḥ, voim-
 ȳa—mi se desvoalḥ: nḥ mai aḥḥ aḥḥ dopinḥḥ de kḥḥḥ
 de a ōedea ōi a—ī ḥḥḥi tḥekḥndḥ mi desnepeḥindḥ—ī.
 În demerḥḥ vci zice. Pulcheria, o femeīḥ nḥ este xḥḥ
 instrḥmentḥ gḥosolanḥ ne kare čelḥḥ d'ḥntiḥḥ nečionaiḥḥ
 če vine poate sḥ—lḥ faktḥ a vḥpḥ: este o lḥḥḥ delikaty
 če o sxḥflape divinḥ kaxḥḥ a animā mai 'nainte d'a—ī
 čere imnḥḥḥ amorxḥlī. Nḥ è fiinḥḥ vine oḥḥanizatḥ kare
 sḥ fiḥ inkapaxḥḥ în adeḥḥḥḥ de a kḥḥnoaḥte nḥčḥ-
 pea; insḥ kḥezḥ kḥ sḥntḥ mḥḥte fiinḥḥ pḥḥ oḥḥanizatḥ
 če nḥ kḥḥnoskḥ aḥḥ—čeva, mi de la kare ap' kḥḥta în
 vanḥ a obḥine čine—va, în mizlokkxlaḥ akḥlorḥ amorxḥlī,
 o vorḥḥ, o kḥḥetare saḥ xḥḥ simḥimḥntḥḥ kare sḥ se-
 mene kḥ čea če visezḥ în amorḥ. Ačestḥ sḥḥlḥimḥḥ skimḥḥ

алл челлорѣ маї повиле фактыцї нѣ поате, ниї се каде съ сїь pedesѣ ла о sensaționne анималѣ.

— Е вине! vino п'ачї, Lelia. Askxatъ vorbindѣ xнѣ жѣне че-лѣ intlanїї маї адинеора, ши не каре-лѣ invitѣ вѣ дешертѣ. Поате komnasїxnea fi-ва маї effi-каче assxpra ta de кѣтѣ toate челле-л-ане.

Lelia xpнѣ ne соръ-са sxbтѣ о sneaxнкѣ artifi-чїалѣ. лxminatъ слабѣ вѣ fndѣ de о mikъ лампѣ.

— Стї ачї, і зїче Pulcheria askxnzind'-о вѣтр' xнѣ xpнѣ intxnekosѣ, ши xїтѣ-te л'ачеллѣ frxmosѣ ado-lescenтѣ кѣ пѣрѣлѣ xpнѣ. Ілѣ kxnpouлї?

— Daka-лѣ kxnpoxkѣ! pesnхse Lelia, ے Stenio. Дарѣ че фаче вѣ грѣдинеле peservate ши вѣ ачeastѣ sne-лхнкѣ, каре este, de нѣ тѣ вѣчеллѣ, xпа din вѣтрїарє sxbterane аллє faїmosxлї павїлонѣ? Елѣ. Stenio поe-тлѣ, Stenio mistikxлѣ. Stenio amopoxлѣ!

— О! askxatъ-лѣ, zise Pulcheria, veї vedea кѣ ے пeвнѣ d'amopѣ, ши се kxvine съ-лѣ плїнгѣ чїне-ва.

Atxнчї Pulcheria лѣсъ ne Lelia xnde о askxп-сese, ши anponїндѣ-se de Stenio вѣ вїрѣлѣ deүetелорѣ, черкѣ съ-лѣ вѣтрїцїшезе.

Іасъ-мѣ, doamnѣ, zise пѣрeүѣ жѣнеле, п'амѣ лїусѣ de мїнїерїеле dхmitалє. Цї амѣ suxs'-о, нѣ те кѣstamѣ ne dхmnєata атxнчї кѣндѣ, вѣчелатx de сонxлѣ воцїї dхmitалє, те-амѣ xpmatѣ вѣ ачeste грѣдинї. Інѣсъ, de кѣндѣ цї-амѣ skoxѣ maska, мтїѣ вїне кѣ нѣ cutї de кѣтѣ о kxpтєсанѣ. Мерцї, doamnѣ, нѣ нотѣ fi алл dхmitалє. Sxнтѣ съpakѣ, ши anoi нѣ dopeskѣ de локѣ плчepїє че kaxтѣ съ лє плѣтєskѣ. Nхmaї о femeїѣ

este în lume nentru mine: aceea ne kare ai nsmi'—o. Aici este? o ksnnomi?

— Ksnnoskă ne Lelia, kăci este sșpora mea pesnșse Pulcheria. Daka vrei sș nu șrmezî sștă a-
ceste boate intșnekoase, te voiș dșce intp'șnș lokă șnde
vei nștea s' o vezi.

— O! minți. zise șșnele, Lelia nș—ți este sș-
porș, mi niți poti sș—mi o arști. Te—amă șrmată nin'
ați, kredăă ka șnș koni.ăă ce sșntă, șuerșndă toț d'a-
șna kă—mi vei arșta—o. Înș m'ai inșelată. mi eată kă
te 'ntorči șngșrș!

— Konie! te notă dșce la dinsa daka voiș
voi. Darș află m'ai 'nainte kă Lelia nș te izșeute.
Niți o dată Lelia nș va rekomiensă amorăă ță. Kre-
de—mă ne mine. kaktă aișca nșșerile ce șueră de
la dinsa; mi, daka nș vei nștea sș gonemți așeasț xi-
merș din mintea ta, ăelăă nșșinș imbată—te în treakță
din sorșentele nșșerii; mșine te vei dementa ka sș
alerși inkă dșnt șantasma ta. Înș ăelăă nșșinș, kăă va
șinea așeasț alerșțșrș anelantă mi nebșnș, vieaș
ta nș se va konsșma toată în autentare mi vișă. Vei
șace nășse nșkște sșș finiči kș fetele oameniloră, mi
nș te vei lăa dșnt demonăă kș arine de lokă, kare
te kiamă din șndăă nșorișoră, de kăă rekopiță mi
konsolată de lășășnișle mi mîrșerile noasșe. Bino
a—ți penășă kăăăă nșe sîăăă meă. șșne nebșnș ce
emti; vei vedea kă nș voiș sș te ții mi sș te ad-
dormă indelșnșă. Voiș nșmăi sș te vșșreză în dșș-
măăă ță ăelăă greă mi sșșșrștoră, ka sș poti reșă
șnș șboră m'ai kșrașiosă kșșe noesie mi Lelia.

— Ласъ-мъ, ласъ-мъ, zise Stenio къ пстере, те despreцзешкѣ ші те зрѣскѣ: нѣ ештї Lelia, нѣ ештї соръ-са, нѣ ештї нічі кіарѣ змѣра са. Нѣ-ці воіѣ пльчерїле талле, п'амѣ нічі о лїнсъ де дїнседе: нѣмаї де ла Lelia ашѣ вреа съ афлз ферїчіреа. Дїка мъ ва реснїнѣе, воіѣ трїї сїнзрѣ, шї воіѣ мѣрї верѣїне. Нѣ воіѣ їнтина не сїнзлѣ знеї кѣрtesane нентлѣ меѣ їн-флѣкѣратѣ д'знѣ аморѣ кѣратѣ.

— Bino даръ, Lelia, zise Pulcheria атпрїндѣ не соръ-са спре Stenio, vїno ка съ рекомпенсі о фї-деїтате демнъ де тїмнї каналересї.

Даръ їн ачелла-шї тїмнѣ батжокорїтоареа фатъ, скїмѣндѣ їндатъ роїѣ прїа ажжторїдлѣ обскрїтїцїї, лъсъ не Lelia нѣїнѣ їндѣрїтѣ, шї, плекѣндѣ-se асс-упра лї Stenio: — О поетлѣ меѣ! і zise ea їмїтѣндѣ ворѣїреа маї лентъ шї їмѣрѣїїшареа маї кастъ а Lelїeї, фїдеїтатеа та м'а нїшкатѣ, шї віѣ а те рекомпенсѣ.

Аїзнчі аїнзкї мѣна жнеїлї поетъ, шї-лѣ дѣсе кѣ сїне сзѣїѣ ачелле волте їнтнекоазе шї речї че ле лїмїнаѣ їчі коло лампе сзспендѣте їн плафѣндѣ. Stenio тремѣра шї крѣдеа кѣ вїсеазъ. Ера foarte тѣрѣзратѣ ка съ їнтребе знде-лѣ дѣчеа Lelia. Крѣдеа кѣ сїмте мѣна еї їн а са шї се темѣа съ нѣ се деїтенте.

Кѣндѣ ажжзсеръ ла канѣтлѣ ачеллеї галерїе сзстѣрпане, ea трасе шїпетлѣ де мѣтлсе аллѣ жнѣї кло-поцеллѣ. О знъ се дескїсе сїнзрѣ ка прїнт'знѣ фер-мекѣ. Сзїръ градеїе че кондѣчеаз ла павїлїонлѣ А-фродїсеї.

Не кѣндѣ стрѣбѣтеѣ жнѣ кѣлоарѣ сїленцїосѣ знде зромотлѣ пасзрїлорѣ амїорѣїа не танеїї, лї Stenio і

se първ къ vede tpekindă ръuede ne лнргъ динсаяь о femeieь investitъ ka Lelia saь ka Pulcheria. Nъ se тър-
 бурь de локъ кх toate ачестea, къчи Lelia гinea инкъ
 мъна sa, ши интръ кх динса интр'янъ въдоаръ deliciosъ.
 Ea stinse indatъ toate гьклиеле, ши skoase maska, ши
 о арънкъ интр'янъ кабинетъ вечинъ; апої ревенї съ шеа-
 зъ лнргъ Stenio ne хнъ divanъ de мътase къsstъ кх а-
 рръ, ши о веригъ se тpase din afarъ de нх штиъ че
 мънтъ malicioasъ saь diskpetъ.

Stenio! нх м'аї askълатъ, zise ea. Te onpi-
 semъ de a къста съ мъ pevezi înainte d'o лннъ, ши
 eatъ акъмъ къ алeргай дънтъ mine.

Ka съ мъ черцї м'аї addasъ ачи? zise сляь.
 Дънтъ о senaragіone че мї а пърстъ атлѣ de лннъ,
 se kade съ te маї гьsesкъ сьпъратъ ne mine? Nъ ъ
 хнъ annъ de кьндъ м'амъ despърцитъ de tine? Къмъ
 вреї съ штиъ sokoteala zилeлopъ че se тpъгъnesкъ de-
 narpe de tine?

— Nъ nouї тpъї ama даръ гьръ mine, Stenio?

— Nъ notъ, saь kactъ съ иннезnesкъ. Аї въ-
 зятъ към мї а слъбитъ faца, към мї s'аь vestejitъ въ-
 zеле de fokълъ spгъpидopъ, към okii ши плеonele мел-
 ле s'аь рьвъшитъ de insomnia. Маї zичї къ нхмаї i-
 maгinagіonea mea este ammalatъ, ши нх vezї къ сьф-
 лeтзлъ poate ommopї kopнзлъ?

— De ачeea нх-цї fakъ имуатpї, konиe. Па-
 лoapea ta мї аттинye inima ши ne tine te face ши маї пькъстъ,
 мї маї адинеора pesistenca та ла sedъkгивнїe сьpopїї мелe
 мї а datъ opгoлѣ. Инцeлeгъ къ ъ frъmosъ а fi избитъ
 in ачестъ kinъ, мї мъ voiъ adonepа, Stenio, а афла

fericiirea mea în tine. Da, sântă dechisă l'aceasta, nu voiș mai căta. Singurălă dukra kape poate îndrăci vicaga, este o afekțiune ka a ta. N'o merită nici de ksmă, dară o priimeskă kă pekannomtinuș. Nu mai zi kă Lelia este nesimțitoare. Te izbescă. Stenio, o miș bine. Mă dntamă nșmaș în kontra ačestă simțimintă de kape mă temeamă kă-lă ințeligeră răș mi mă imnșrșșeskă răș de dinsă. Înș țu mi ai snșș de mșate opī kă priimeshī amorălă 4e-șī amă akkor-da, fie kiară mi mai șosă de kășă ală ță: nu voiș pesiste dară mai mșlă. Mă lasă kă totăș în bșntatea lăi Dșmnezeș mi în nștepea inimeș țale. Șite. simșă kă te izbescă. Emtī mșșșmită, emtī ferice, Stenio?

— O! prea ferice! zise Stenio nepdăș, mi kăzindă la nișioarele șale de imnș de dukrșme. Adevșrată este kă nu mai vizeș? Lelia oare vorșente ama? Nenoporișea mea ă atăș de mare. în kășă totăș mă mai îndoiesă.

— Kpede, Stenio, mi șperă. Poate kă Dșmnezeș va avea nișate de tine mi de mine. Poate kă va re'ntinerī inima mea mi o va face demnă de a noastră. Dșmnezeș șī este datoră ačestă pekomenșș, șie kape emtī atăș de kșrată mi nișș. Kiamă assșura mea o rază din fokălă șăș divină.

— O! nu vorși ama, Lelia. Nu emtī de o ștă de opī mai mare de kășă mine înaintea lăi? N'ai izbăș, n'ai șșferită mșlă mai îndrășș de kășă mine? O! lī ferice, mi penașș-te în fine în vșacele melle de o destinată atăș de grea mi nepăkășă. Nu te fa-

tiră a îbbi, nă-ști tărmentă biata inimă, temândste că nă veî face de 'ajănsă nentpă mine. O! și o mai spuși înkă o dată, îbesele-mă kămă veî nătea.

Lelia netreacă brațu.ă săă dăpă rîtu.ă săă Ste-
nio; denăse ne bazele săale o zăpătuțură atăță de
ardentă mi obstinată. În kăță Stenio skoase săă și-
păță de băkăpă mi stăpă: — O Galathée!

Șăă sromotă mikă se aži în kabinetu.ă vechi.ă.
Stenio trespă. Lelia se peșină stăpăndă-î mai tare
brațu.ă dăpă rîtu.ă săă. E.ăă remase beată d'amoră
mi băkăpă la nișoarele săale; apoi dăpă aचेastă
stăpăsoare șpă o tăcere lăngă.

— E bine! Stenio, zise ea emindă dintp'o lăngă
mi dăche vizăpă, țe ai să-mi zăci? emti akămă
mai nășină ferăe?

— O! nă, ane.ăă meă! pesănsă Stenio.

— Brei să merșemă să facemă o primăare
în gondolă în mikăă roafă? zise Lelia skăpăndă-se.

— E țe! să ne desăpăimă akămă? pesănsă
Stenio kă întăpă.

— Nă ne vomă desăpă, zise ea.

— E! nă va să zăkă că ne desăpăimă pe'n-
tăpăndă-ne în miz.ăkăă aचेi mășimă? țe bine eramă
aiči! Kădo! totă d'ăna ai neचेitate de mimkăpe mi
distăkăne. Mărtăpăsele-o, Lelia, șpătu.ă te neșe-
kătu akămă lăngă mine.

— Mină, drășătu, pesănsă Lelia meșindă
eară șosă.

— E bine! zise e.ăă, mai întăpășează-mă
o dată.

Lelia lăă îmberșșimș kă ųntșia oarpș. Stenio kșzș atșnși ĩntř'șnș felș de delirș. — O! lasș-mi bșzele-șđi profșmate, strigș, bșzele-șđi mai đđłđi de kșłđ mierea. Akșmș nentřș ųntșia oarpș fađi a desđinde assșnrș-mi, de sșsș din ęerșri, aęeastș volșntate nekșnoskștș. Darș ęe ai tș, astș searpș, draga mea? ęe fokș nręęede din tine? ęe lanęoare mș kșurĳnde pe mine? Đnde sșntđ? ęe zeș planș assșnra kanđłđi nostrș? Pentřș ęe zıęeai kș nș utiĳ ĩnsnira assemeni transnortșri? Tș n'ó vpeai aęeasta? kșđi mș konsșmi, mi aerđłđ s'annrĳnde ĩmnręișrș-șđi!

— Mș ĩbșeuti așa darș mai mđłđ de kșłđ m'ai ĩbșitđ nĳn'ađi? i zise ea.

— Nșmai astșzi te ĩbșeskș, strigș Stenio; kșđi pe astșzi nș se mai ammeslekș la ferıęipea mea niđi ĩndoiealș niđi temere.

Lelia se skșłđ earpș.

— M'addșđi la komșđtimipe, i zise ea k'șnș tonș kam desnreșșitorș. Tș nș vpei đnș sșllletđ, ęi o femeıř; nș ę așa?

— O! zise Stenio, nentřș amoarea ęerđłđi! nș pedeveni snektrđłđ batęokorĳtorș mi křđđ ęe fșkșse lokș mai adineaora la ęea mai frșmoasș, ęea mai santș, ęea mai ĩbșitș đ'ĩntre femeı. Đș-mi mĳnđierıęe talęe, đș-mi delirđłđ meș, đș-mi amoareaza ęe era rata a se peveđ! Astș felș ĩn adevșrș emti demnș de toatș amoarea mea, o simșđ. Merșđi, nș te teme de a desđinde; te amai ĩn realitate nentřș ųntșia oarpș. ĩmaęinaęisnea mea era nșmai dominatș de tine nșn'ađi. Astșzi ĩnima mea

se deskide l'adevărata linerețe, la rekognomiție, kăci astăzi dai fericirea.

— Așa darь amorea znei inteligențe nă é nimikă! penetь Lelia kă o voce posomoritь; zi eapъ, Stenio, zi eapъ kъ astă felă mъ izbentî! Eatъ totă че vreai de la mine? Eatъ че skonă mirakulosă mi divină lăi pronșnea pasisnea ta atăđ de poetikъ mi de mare?

Stenio desnerată se arănkъ kă fața pre nerne.

O! ei sъ mъ ommopi, zise plinrindă kă sșșpine, ei sъ mъ ommopi kă dispregăđ tăđ!..

I se nъră kъ Lelia eșia, mi-mi pedikъ kapăđ kă snaimъ. Văzindă kъ se află într'o oșkăpitate profundă, se skăđ kă s'o kaste în întănerikă. O mъnъ žmedь annăkъ ne a sa.

— Aidemă darь! i zise vocea îndălitъ a Leliei. Amă pietate de tine, komile: vino la inima mea, mi žitъ-ці kinăđ.

XXXVII.

Kăndă Stenio lăi pedikъ în sșș kapăđ ingre-nată, kăntăriale nasăriporă annăpăđ în denărtare în kămnie auroniere a žilăi.

Opizontele albiă, mi aerăđ frcskă ală dimi-neței atinșea din kăndă în kăndă kă sșșlărea-i în-văzșmitъ frăntea žmedь mi palidь a žănelăi. Prima sa mișkare fă d'a întăpăđișă ne Lelia; însъ ea lăi lăgrase eapъ maska, mi-lă pesuınse înčetă făkindă-i

semnă s'ă takă. Stenio se p'edikă în s'ășă kă sforț, și, s'f'șiată de fatigă, emoționne și plăcere, se apropie de fepeastra întredeskisă. F'ărtăna se potolise de totă, arăp'ii ce'i grei de kap'i чернаă era încorporată k'ăte-va ore dinainte se potolaseră în lănci bande negre, și se dăceaă k'ăte șnaă șnaă imminuși de vintă spre orizontele ce b'ătea în chenșiiă. Marea s'p'rucea k'ășă s'romotă șioră lamele-î s'naoase și indlijentă pre arena c'ărmăși și pre gradele de marțără albă a viliei.

Порткаліи și тирци, мишкани de șăflarea dimineței, se plăcaă pre valăp'i și skășraă aale loră ramăre înlorite în șnda amară. Ișminile îngăbeniaă la miile de fepestre aale palatăși Bambucci, și avia k'ăte-va masce petăceaă s'ă nepistăășă înconșipată de palide statăe.

— O! ce oră delicioasă! spiră Stenio deskizindă-și p'ărie și nentăășă l'ăcestă aeră d'ățtoră de vieaă. O Lelia mea! m'ăășă mintăășă, amă p'ntinerită. Simă în mine șă omă poă. Trăiesă o vieaă mai șavă și mai plină. Lelia, voiă s'ă-șă mășmesă în ăenăkie: k'ăci eramă ne măna morășă, mi ai v'ășă a mă vindeka, și m'ai f'ăkășă s'ă k'ănosă deliciele c'ăp'ăși.

— Skămnă anăă! i zise Lelia c'ărkondăndă-ă kă braăele șaale, eșăi dară f'ăpice akăă?

— Amă fost c'ăășă mai f'ăpice d'ntre oamenă, zise, însă totă voiă s'ă mai fiă. Skoate-șă maska, Lelia. Pentă c'ă-șă askășă de mine șaă? Dă-mă b'ăzele-șă

kapre m'aş îmbrătată. Îmbrăţişează-мъ ka maî adi-
neora.

— Nx, nx: askăţ, zise Lelia, askăţ astă
măsikъ че seamănzъ къ ese din mare şi s'anunouîz de
prăiţ pre kreştetăţ mîşkătoră a.iaş valăxri.ioră.

În adevără, sonăriле xnei orkestre admirabile
se pedikaş assăpra valăxri.ioră. şi neste nxuină mai
măte gondole pline de măsikănuî căipъ săcchisivă din-
tr'ăniă mikă golăş formată de selăele de portokalî şi
katalnă. Eăle treăcăş xşioră şi fărъ nxtere ka niăe
frămoase lebede pre aăele line aăle mikăxăi golăş,
şi îndatъ veniaş съ nxteaskъ ne dinăntea terrăceloră
navil.ionăxăi.

Orkestra tăkă, şi o barkă de formă asiatică
plăi xşioră înainteа flotei чellei miăi. Aăeastă îm-
barkare, maî plăpîndă şi maî elegantă de kăţă чelle
aăte, era komplektată de măsikănuî aăle kăporă instrumente
eraş toate de arămă. Eă sănară o strălxăitъ
fanfară, şi ачelle voci de metală, аăţă de sonore şi
nxtrănzătoare, emîndă din făndăşă xndeloră, sătaş în
săşă pre mării navil.ionăxăi. Îndatъ toate ferestrele se
între-deskiseră xna dănză aăta, şi toăi amanăi ferăiăi,
refăăiăi în vădoare.ăle navil.ionăxăi Afrodisei, se pes-
nîndiră nxrăki pre terrăţ şi pre balkoane. Însă în
vană целoşii şi vorăitoră de răş, îmbarkăi ne gon-
dole, primălară assăpra loră kăxtăxri nesăăioase. Eă
pevestiseră noăe kostăme în interiorăxă navil.ionăxăi,
şi аătrăăi de masăele loră săxătaş voioşă flotta.

Lelia vră съ trăgă ne Stenio între dînşii; însă

nu-ăi nău decide a eui din lanțoarea delicioasă în care era căsătorită.

— Ce-mi nău de veselie și de căntările lor! zicea. Potă pesimă eă vr'o admirație să vr'o plăcere căndă odată cănoskă delicioasă cheră? Lasă-mă să răsă înca acesă săvenire...

Însă Stenio se scălă îndat și încreșă spre căeană.

Ce e acesă voce ce căntă preste valări? zise căn fiord involuntari.

— Este o voce de femeie, respunse Lelia, o frumoașă și mare voce, în adăvră. Dăte cămă se îndeasă lămea în gondole și pre cărmă ca s'o askăte!

— Însă, zise Stenio, a cără fagă s'ateră din gradă în gradă că călă sonăre pline și grave ale acesă voci se înălăă spre dănsă, dăca n'ăi fi fostă aiă, anpoane de mine, că măna ta în a mea, aiă fi kpeză că acesă voce este a ta, Lelia.

— Săntă voci ce seamăă, zise ea. Astă noapte n'ăi fostă komplekă abăă de vocea săropă melă Pulcheria?..

Stenio n'askăta de călă vocea ce venia din mare, și se cărea căvrăă d'o săimă sănerstăioasă.

— Lelia! spăă e.ă, acesă voce mă săpăă și mă săimăă. a să mă fakă căăă dăca va kontăă.

Instrumentele de aramă căntăă o frase de căntăă; vocea cămăă tăă: apoi eară înčenă dăă ce aă finăă instrumentele; și astă dată epă așă de apropiată, așă de distinktă, în călă Stenio căvrăă se căăă și deskă de totă pama dăăă a fepeșă.

Гъръ indoieалъ toate ачестea sântă хнă visă,
Lelia. Даръ ачea femeie чe къртъ коло жосă... Да,
ачea femeie, in пичюаре ми сингъръ ла прора барчеі,
ещі тх, Lelia, саă spektралă тăă.

— Ещі невянă! zise Lelia pedikândă хмеріі.
Квинă s'ар'пстеа ачeasta?

-- Да, sântă невянă. insъ te възă indoitъ. Те
възă mi te азă аичі aproape de mine, mi te азă totă
d'о датъ ми коло жосă. Да, тх ещі, è Lelia mea; ea
a къріа воче este атăă de хтерникъ ми атăа de фр-
моазъ, ea a къріа пърă перрă filie ла вintăă мъріі:
eat'—o къ înainteазъ, прлатъ пре gondola сълтандъ. О
Lelio! нх кѣм—ва аі мъріă? Нх кѣм—ва fantasma та о
възă trekindă? Нх кѣм—ва ещі see, саă demonă, саă
sulf? Magnus vine—mî snăsese къ ещі indoitъ!...

Stenio se плекъ de totă афаръ din fepeastrъ,
ми зитъ ne femeia maskatъ чe ера лнгръ dinsăă, ka съ
лх маі привеаскъ de къртъ ne femeia чe семъна къ
Lelia ла воче, attăădine, таліт ми kostămă, ми ne
каре о vedea venindă пре хнде.

Къндă барка чe о дъчea ажжнse ла марѣinea
навѣлонѣаі, zioa ера крpatъ ми стрѣлчитъ пре валлкрі.
Lelia се intoapse indatъ supе Stenio, mi—і арътъ faга
sa fьkindă—і хнă semnă d'amikalъ глѣмъ.

Ера in съррпсăă еі атăа malicіт ми крѣдъ не-
пъсаре. inkăтă Stenio вьнăі in line адевърăă.

Asta è Lelia! стпргъ; о! да, ачeea каре трече
ne dinaintea mea ka хнă visă mi се денъртеазъ рьне-
zindă—mî о къртъръ d'iponіъ ми dispreуă! İnsъ asta
каре m'а имвѣtată къ mînrerele—і, asta каре амă

stîns'o în brațele mele nămind'—o săflăteală și vieața mea, cine è dar? Akămă, doamnă. zise apropiînd-se de domino albastru k'ănă aeră ammeninștorîă. eî sî-mî snăi nămele dămitale și eî sî mi te arșii la faț?

— Din toată inima. pesunse kăptesana des-maskăndă-se. Săntă Zinzolina kăptesana, Pulcheria, sâropa Lelieî; săntă Lelia însă—și, nentru kă amă nose-dată inima și simșuriale și Stenio o oră înteară. Aîde îngate, nă te șita la mine astă feală k'ănă aeră petș-șită. Bino și-mî sârată bșzele, și addă-șii a minte de fericișea nentru kape mî aî mășșmită în șenșkie.

— Șăii! știră Stenio șăpiosă, șkoșndă—mî șit-letăă, nă măi sta niș și minșă măi mășă înaintea mea; kășii nă șită de ce șăită kapașă.

Zinzolina șăii; însă, ștrășlîndă țerrașă ce era șă ferestrela pavillonășii, știră k'ănă tonă șășokopitoră:

— Adio, Stenio poetă! ne-amă șidantă akăm: ne vomă peveda!



XXXVIII.

Lelia, kășă m'ăi înșelată! Te-ăi șăkată kă mine k'ănă sâșșe—peșe ce nă—ăș notă înșelleșe, Aî anupîșă în simșuriale mele șă fokă mistăitoră ce nă vreaî sî—ăș știnșii. Aî kiemată săflăteală meă ne bșzele—mî, și anoi a'ăi dîșșșată. Nă săntă demă de tine.

o utiî vine; nu poţi însu sî mî izbentî de venepositate? Dacă Dumnezeu te-a fîkstî dîn assemnarea sa, nu è ama kî ka sî te ieî dîn essemnarea sî pre nîmintî? Dacă eutî zî anu sî trimisî din cerş la noi, in lokş sî autenî ka niçioarele noastre sî se svie ne vîrşirile xnde tîmli tî. datoria ta nu este sî ne întinzî tîna, mi sî ne arşîi kallea ce n'ò kînoamtemş?

Ai sîepatş in rşvine ka sî mî vindeci; ai kre-zîts kî demtentîndş-mî in braçele xnei kîptesane oiş sî sîî kîminatş de o kîminş sîvitarî. Sîepatî in inçelîençîşnea ta neîndîplekçîoasş, kî okîî orş sî mi se deskîzî o datî. mi kî oiş sî amş nîmai zî fastidiosş dispreçş nentş letçele ce braçele-çi îmi promise-seş. aî kîrora lokş aî împînitş prin braçele lasçive aîle sîropîi tale. E vine! Lelia, sîerança ta s'a amşîitş. Amoarea mea a emîts vîktorioasş mi kîpatş din açestş çerçare. Fîşntea mea n'a çîntş întînçîrtşra sîrşçîrtîorş Pulcherî: nu se va rşmî de lokş. Amş addormîts mîrşmîrîndş nîmle tî. Imagînea ta era in toate vîşele mele. Kî toate evîtaçîşnîle mi dispreçîrile tale, epai a mea întpearş! Te-amş posedatş, te-amş profanatş!...

Îeartş-mî dîrepea, dîrşçîçş! îeartş-mî tînîa sakîleçele. Inçratş ce sîntş, amş oare dîrentş d'açî adresa o împîçîşne? Fîîndş kî sîrşçîrtîle-nî n'aş înkîzîitş mîrşşrepea bşzelorş tale, va şî zîkş kî nu merîtamş zî assemene mîrakolş. Çelş nîçînş însu sîşne-mî. tî konçşş in çenşkie, sîşne-mî ce temerî saş ce nîenşşçî te demşpteazş de mine? Te temî sî

nu mi te sânnuși cedând? Sokolemti kă ferinicea va face din mine nu desnotă imnepiosă? Daka te îndoiești, o Lelia mea! daka te îndoiești de cetera-mi pekuno-ntindz. atsnici nu-mi mai remâne altă de kălă sâ plangă mi sâ mă rogă lăi Dumnezeuă ka sâ te îmblănzeaskă; kăci limba mea nu voente sâ faktă jărăminte noxe.

Tă mi-ai zis'-o adesea, mi niči aveamă necesitate de revelațiunile tale ka nuălă ce o devinasemă aचेasta: oamenii aș черкăтă severă konfidența mi kredăitatea ta. Inima ta a fostă arată mi brăsdată de profunde plăce. A sânnepatăș îndelungă, mi nu è niči o minune daka plăcele tale, pe'nkizindăse aș pekonepit'-o kă nesimțibile cikatpici. Dară nu utii, dpara mea, kă te izveskă pentră sâfferințele viței tale trekte? Nu utii kă adopă in tine sâllăetălă nekăintită ce a sâfferită făr'a se plăca la fărățele viței? Nu m'akksa de omă pătăchosă; daka ai fi trăită totă d'asna in liniute mi leteț, simț kă te-amă issi mai nu-șimă. Daka čine-va este kănapălă de amorea mea, fără îndoieală este Dumnezeuă; kăci e.lă a usă in konmtinga mea admirățiunea mi kăatălă forței, devo-țiunea pentră krapă; e.lă imi ordonă a mă inkăina inaintea ta. Săvenipile tale esulikă de ačkănsă ne-inkpederea-ți.

Îbândă-mă te temi sâ nu-ți înstreineză liber-tatea, te temi sâ nu nepzi o avere ce te-a kostată atăta lakrăme. Înș, sușne-mi, Lelia, ce faci tă kă aчestă tesăpă de kape euti atătă de mândră? De kândă ai pekăită a koncentra in sine-ți aktivitatea mi-săitoare a fakălățiditoră tale, euti mai ferice? De

kъндѣ ѡmanitatea нѣ маї є nimikѣ їн okїї тѣї, de кѣтѣ o пълбере кѣрїа Dѡmnezeѣ permite a se miuka кѣтѣ-va timuѣ sѣѣ niѣioarele талле, natѣра este nentрѣ line кнѣ spektakolѣ маї їнавѣuitѣ ши маї мѣреуѣ? De кѣндѣ te-аї petрасѣ din orаше. deskonepit'-аї їн earба кѣм-пѣрїлорѣ, їн voceа anелорѣ, їн nasкѣѣ maїestѡsѣ алѣ рїѣрїлорѣ, кнѣ їнкѣнїтїмїнтѣ маї таре ши маї sigѣрѣ? Vocea misterїoasѣ a selбелорѣ este маї дѣлче ла xpe-kia та? De кѣндѣ аї xїtatѣ nasїgnїe че ne frѣmїntѣ, sѣrпїns'-аї sekpetкѣѣ nonѣїлорѣ stelлате? Konверsezi кѣ їnvїsїbilї ureнѣнїї че te konsолѣ upїn konfїdenцеле лорѣ de пенѣtїнїа ши їndemnїtatea noastrѣ? Mѣртѣpї-seunte кѣ нѣ emїї ferїche. Tѣ te opнеzi кѣ лїберtatea a ka k'кнѣ ѣїзѣаерѣ nestїmavїлѣ: їнсѣ n'аї nimikѣ алѣ supе a te distраге de кѣтѣ mїpapeа ши їnvїdїа мѣлїї-мїї, kape нѣ te їнцеллеге. Tѣ n'аї полѣ сѣ жочї їн-tre noi, ши кѣ тоате ачестеа ѣї s'а xпїтѣ кѣ ленеа. Nѣ аfлї їмпреѣїѣрѣѣ тѣѣ o destїnatѣ дѣнѣ талїа ѣенїлѣї тѣѣ, ши аї desekatѣ toate мѣлїїmїpїle reflexїonїї so-lїtarїe. Аї strѣѣтїѣї fѣрѣ сѣ tremѣрї кѣмїїеле deso-late ѣnde oamenїї de рѣндѣ нѣ te пѣтеаѣ xрma: мѣн-її че okїї nostpї abїа kѣтеазѣ а-ї мѣсѣрѣ, ле-аї at-tїnsѣ kpeнтetкѣѣ, ши eatѣ кѣ vїpteжїлѣї te їea, apte-реле-її se dilatѣ ши sїrпїѣ. Sїmїї tїmплеле-її кѣ se їнflѣ: нѣмаї ne Dѡmnezeѣ аї ѣnde сѣ te pefѣїї, нѣмаї тpонѣлѣї сѣѣ аї ѣnde сѣ mezi: kаѣтѣ сѣ sїї їmнїѣ, opї сѣ kаzїї earѣ nїкѣлѣ noi.

Dѡmnezeѣ te nedenseunte. Lelia, кѣ аї konвоtatѣ пѣтеpca ши maїestateа sa. Їїї їmнѣне їsolїpеа ka сѣ nedensenskѣ temepїtatea аmsїїїgnїлорѣ талле. Mѣpсеunte

din zi în zi черккялӗ solitădiniî taale ka sь-цї pekieme orişinea mi misixnea ta. Te trimisese pentrѧ a vine-kăvinta mi ixbi; pesfirase pe alevi tьi xmeri kosixcele profămate pentrѧ ka sь uterцї lakrămele noastre: sьpravexiase k'xniş okiş celosş freskexa villoaş a bь-zelorѧ taale че se kăvenia a skpide. xmeda strьlav-çire a okiiorş tьi че se kăvenia a pesfiruxe черккялӗ mi a ni-лӗ аръта.

Toate aчeste darъri preçioase че ле аї abьtăş din xşlăş lorş. iцi чеpe desne dinsele sokotealъ as-tь-zi. Че аї tьkătăş kь frămăselea ta? Nă kămă va krezi kь kreatorălăş te a alesă dintre toate femeiele ka sь pratici batjokъra mi desureçlăş. ka sь iei în pişă amorçrile sinçere. ka sь tьrădăemti jărămintele. ka sь pelăsi promisixniile, ka sь desneri jănelea kre-dălăş mi konfidentь?

Mi аї sьns-o adesea, mi o kreşz: sьntăş în sxf-fictălăş tьă misterie че eăş nă le noţă nătrănde. kotikri ovskăpe че okiălăş meăş nă le noate sonda. Din zioa iпsь че mь vei ixbi. Lelia, te voiş kănoaşte întrearъ; kьçi, mi tă o utiî aчesta. mi eăş. kьtăş de jăne sьntăş în vieaçь. amăş dreptălăş de a afirma. kь amorălăş. ka mi pelixixnea. revelăş mi ilăxmineazь mlate kьi askănse че paçixnea niçi kь le bьxăemte. Din zioa kьndă amindoxь săffletele noastre se vorş xni intr'o sinçrь kommăixne, Dămnezeş ne va аръта ne xplăş axtăia: voiş çiti în konutiingă ta atătăş de kăpatăş ka mi în a mea; te voiş lăa de mьnъ. mi voiş pedesçin-de kь tine în zillere-çi uterpe: voiş nămъra sniniî че te-aş văneratăş, voiş çerçeta sьnelea че a kьpsă ka

o girлъ съв плащеле талле, ші ле voiđ strinџe кѣ бх-
зеле мelle. ка кѣмѣ ар' маі кѣрџе інкѣ.

Ціне amіcіcіa ta nentрѣ Trenmor, amіcіcіa ta
іі è de ажжжсѣ: кѣчї este fopte, este пѣрїфікатѣ prin
esniagіcіe. љмблѣ к'ѣнѣ насѣ фермѣ ші mtіe цїнта ne-
perpіnagіcіnїі салле. Інсѣ еѣ, п'амѣ воїцѣа кѣре фаче
мѣрїмеа ші енерцїа ролжлї бѣрѣтескѣ, п'амѣ egois-
мѣлѣ інвклперабїлѣ кѣре сжїпжне ла skonкрїле салле
passіcіnїле че-лѣ сжїпѣрѣ шї pedensesкѣ, intereste че-лѣ
інкѣрктѣ мї amegesкѣ, destinatele целоаше че-ї astѣпѣ
дрѣмѣлѣ. N'amѣ нѣстрїтѣ нїчї o datѣ in fѣндѣлѣ іnїmeї
алѣ de кѣлѣ dopїнџe іnalte, іnsѣ іrrealїsabїle. Амѣ
sїmгїтѣ пѣрѣче in sнektakolлѣлѣ лѣкѣрїлорѣ чelлорѣ
marї, шї амѣ dopїтѣ ка societatea лорѣ іntїmѣ шї fa-
mїліарѣ съ нѣ lїuseaskѣ нїчї o datѣ dїn visѣрїеле
melle. Амѣ vieгїтѣ in admїparea карактерелорѣ сѣ-
perїoare, шї амѣ sїmгїтѣ іnfїорѣndѣse in іntрѣлѣ меѣ
necesitatea іmperїoasѣ de а ле іmїta шї жрma; іnsѣ,
petѣcїndѣ фѣрѣ прекѣрїmare dїn dopїнџѣ in dopїнџѣ,
solїtarїele-mї medїtagіcнї, рѣцїele-mї fepсїнџї n'aѣ об-
гїnстѣ нїчї o datѣ de ла Dѣmнезеѣ че m'a креатѣ пѣ-
tepea d'a іmulїnї чееа че dopїsemѣ кѣ dopѣ, чеаа че
kлочїsemѣ sѣctѣ арїпа visелорѣ мelle. De ачееа, o
Lelia! нѣ мѣ potѣ іndoї фѣрѣ іmнїetate, нѣ potѣ negѣ
фѣрѣ blasfemѣ кѣ Dѣmнезеѣ нѣ te-a креатѣ ка съ-мї
лѣmїnezї каллеа. кѣ нѣ te-a alesѣ dїn ѣнџepїї сѣї de
predїlekгїcїne ка съ мѣ, kondѣчї ла termenѣлѣ іnsem-
natѣ маї dїn aїnte in dekpetele салле eterne.

Іцї інкѣpedїнџeзѣ in мѣнеле талле, нѣ кѣра іп-
treарѣ а destinateї melle, кѣчї аї n'ata а o realїsѣ,

mi aчеasta pentră năterile tale este o sarcină foarte grea; și totă ce-ți cerș, o Lelia! este să mă lași a a te askăta mi a mă săpăne ție, să săfferi ka vieața mea să se modeleze dăpă a ta, să permiți zămăloră melle a se împălea de lăkră săđ penaosă, de mișkare săđ stădiă. dăpă năkălă mi skonșpire tale. kare. o știă sine. nă voră fi niči o dată niște șmoare mi deșerte kanție.

La cheste șmiite răci, ce le-ai devinată de o sātă de opī în kărtășpire melle, ai pesnănsă prin pișă mi amăpire. În tine împresnămă kătimele-mi șperanțe. la tine mă refăușeimă. Daka mă vei lăsa, o Lelia! ce mă voiă face?

Поате кă m'amă arătată nedreantă kătre tine, Stenio; însă aчеastă nedreutate nă ă aчеea ce-mi împătezi, mi aчеea pentră kare m'akkăsi, nă sântă kăl-păsiă. Nă te-amă amăuită, n'amă vrătă să mă jokă kă tine! amă avătă poate kăte-va minăte de dispregă, kăte-va fărui de măniă din kăssa ta mi alășrea kă tine: epamă însă ippitătă în kontra nășpei șmane, nă în kontra ta. kăpată kouiă.

Nă te-amă arănkătă în brățele Pulcheriei, ka să te șmiăskă, mi inkă mai nășină ka să te deskă-rațiă de vieață. N'amă kăstată niči kăpă să-ți daă o lekăisne. Ce trișmfă amă nătea răsta învinăndă prin

pecea-mi raționue a ta kandoape inesperimentatъ? Тъ сфферіаі, аспіраі ла реалісареа fatalъ a viitorіаі тѣ: еѣ амѣ врѣіѣ a te satisface, a te liberà de tѣrmente-
 ле xnei autentѣрі fѣрѣ marѣіne ші xnei innopante in-
 kietsdinі. Акxмѣ a mea este кxна daka, in imaѣіна-
 ціаnea та inавxцітѣ ші fekѣndѣ, аі attrіаіхітѣ ачесторѣ
 лѣкрері шіі мxлѣ валоаре де кѣтѣ аѣ? А mea este
 кxна daka сффлеткѣ тѣ, ка ші алѣ меѣ, ка ші алѣ
 тѣтѣлорѣ оаменілорѣ, possede fakѣлтѣі immense пен-
 трѣ доpіцѣ, ші daka simѣрііe таіе sѣntѣ тѣрѣіnіte
 nentрѣ плѣчере? Sѣntѣ оаре респонсавілѣ де пенxтін-
 ца miserавілѣ a аморкѣі lіsіkѣ de a аліна ші vindeka
 ардоареа есалтатѣ a віселорѣ таіе?

Nx notѣ нісі a te xpі нісі a te dispрецà пен-
 трѣ кѣ аі сфферітѣ ла нісіоареіе мelle делірѣлѣ simѣр-
 рілорѣ. Nx denіdea de сффлеткѣ тѣ sѣ desnoi ка-
 дрѣлѣ глосоланѣ xnde Dѣmnezeѣ л'a есілатѣ. Ші ераі
 преа жxне, преа innopantѣ ка sѣ dіstіnѣі адеврѣатеіе
 нечесітѣі аіе ачесті сффлетѣ poetіkѣ мі sѣntѣ de а-
 спіраціоніе mіnѣіноасе аіе матеріеі. Аі лxатѣ дрентѣ
 о нечесітате a іnімеі чеа че nx ера аатѣ де кѣтѣ ні-
 ште fріxрі аіе креерілорѣ. Аі конфѣндатѣ плѣчереа
 кx fepісіреа. Тоуі fаchemѣ ама маі 'nainte de a кѣп-
 ноаште віеаца, маі 'nainte d'a uti кѣ nx este datѣ о-
 мѣлѣі de a реаліsà xна prin аіа.

Ачeastѣ лекціоне, nx еѣ, ці destinata ці о дѣ.
 Нentрѣ mіне, a кѣріі іnімѣ матернѣ ера глоріоасѣ de
 аморкѣ тѣ, ерамѣ datoаре sѣ fѣгѣ de xмілітоареа
 котмѣчере de а-ці о да; ші, daka in брацеіе xnei
 femeі ці ера skpіsѣ sѣ іntіmіnіі prima та амѣіре,

amă avută dreptăță să te împiedicezi în brațele a-
chelieia kare vrea să-ți o prokare.

Darь afarь de aceasta че profanațiune kom-
mis'-amă oare lăsndă-te în brațele unei femei fră-
moase mi жне, kare, lăsndă-te, s'a dată ție fърь
derpadare, fърь țigră? Pulcheria nă ă o kptesană de
pindă. Passiunile sălle nă sântă prefăkte. săflătăă
săă nă ă sordidă. Ea nășină se țrăvărь de legățările
imașinarie aalle kămi amoră đrăbilă. Nă adoarь de
kătă nămaі kăă Dămnezeă, mi nămaі kăi sakrifiktă: a-
chestă Dămnezeă este plățerea. A miștă insă a o pe-
vesti kă poesie, kă o kastitate činiktă mi plăină de kă-
rașă. Simățările sălle kiemaă plățerea че ea ți a
dată. Pentră че să desprețemti ne Pulcheria kăči te-a
satisfăktă? Kă kătă țrăeskă, nă notă să-mi refăă a
pekannoante kă ideele adontate de жнецъ assăpra
eskăssivei ardorі a amorăăi, assăpra uossesiăniі а-
săkte че елă reklamă, assăpra dreptăriloră eterne
че revindektă, sântă false, săă чelăă nășină făneste.
Toate teorielle ар' xpma să lie admise, mi еă амă ak-
kopda teoria fidelității konжргале săflăteloră d'eschen-
tiune. Majoritatea are aale nečesități, aale nătințe.
Ačestora libertatea rečinokă, măkăla toleranță, а-
жрациunea de opі-че egoismă celosă. — Ačellora mi-
stiče ardorі, fokșrі indelănăă kăočite în țčere, o lăn-
gă mi volăntoasă peseră. Altora in fine năčea an-
čelăo đ, kastitatea frăternă, o eternă virăinitate.
Toate săflătelele sântă oare assemeni? Toți oamenii аă
ačelăe-mi făkățăți? Đniі nă sântă năskăți pentră
ačtespitatea kpedinței relițioase, чеi алți pentră lăn-

goriile voluntății. alții pentru mâncările și băuturile pasivității, alții în fine pentru visăriele deserte ale poeziei? Nimic! nu e mai arbitrară de câtă ineluctabilă *adevăratași amoră*. Toate amorurile sânt adevărate, fie frumoase săă năvite, simțuale săă aschetice, dărabile săă treacătoare, dăkă ne oameni la săchidiș săă la plăcere. Amorurile *de kănt* kondăkă la omă de marī akūișnī ka mi amorurile *de inimă*. Aș atăta violiș, atăta imneriș, daka nu atăta dărată. Amoraș simțurișoră poate fi înobiată mi sântifikată prin lăpă mi saktificiș. Kăte verșini violate s'ăș sșnșșș. făr mișpea loră, la imnăsișnea pătrעי s'ăștăndă nișioarele mi křistiș, v'ăștăndă lăkrăme ferbișniș ne m'nele de marăre ale șereskăiș loră mișpe! Kredem. Stenio, așeăștă deifikăișne a egoișkăiș șe posede mi ferente, așeăștă leșe de maritaciș morală este atăș de nevăș, atăș de nevăștișioaș a konteni voișșele, atăș de bățokoritoare înainte mi Dămnezeș, câtă este akămă mi a maritacișkăiș socialiș în okiș oamenișoră.

Nă șerka dăpă a m'ă skimă: asta nu e în m'ștepea mea, mi a ta ap' kădea mișerabiș în așeăștă tentativă. Daka sântă sinqra femeș če poși ișbi, fi kōișlăș meș, penși în viașă mea, m'ă învoieskă l'ășeasta.

Nă te voiș lășa, daka nu m'ă veș sforșă s'ă m'ă denșrteșă temăndă-te s'ă nu-și lăș s'ăștătoare. Tă veși, Stenio, șoaptea ta este în m'nele mele. Mășșmeșște kă ținereșă-mi p'rată, kă platoniceșă-mi imșră-șișră. Amă șerkată s'ă te ișbeskă ka ō amantă, ka

o femeie. Darь че! роляѣ femeiei se търџинеште оаре ин фъріле аморѣлѣ? Oamenii sântѣ drepџi кѣндѣ аккѣсѣ п'ачеа каре респѣнде рѣѣ ла транспортѣрле лорѣ де а депорѣ ла атпріаѣтеле сексѣлѣ сѣѣ?

Nѣ sokoteskѣ eі intрѣ nimikѣ intelіџentele сол-лісітdіnі алле sрorіlorѣ. sѣліmelе devotamente алле mѣmelorѣ? O! Daka амѣ fi авѣтѣ хѣѣ жѣно frate, л'амѣ fi кѣлѣлѣзѣтѣ ин віеаџѣ. м'амѣ fi nevoitѣ а-і крѣџа дѣ-реріе. а-лѣ feri de періколе. Daka амѣ fi авѣтѣ konіi, і-амѣ fi нѣтріѣ кѣ sіngѣл mei; і-амѣ fi нѣрѣтѣтѣ ин бра-џеле мелле. ин sѣллетѣлѣ меѣ; м'амѣ fi sрѣссѣ nen-трѣ eі fѣрѣ sфорџѣ ла toate релеле віеџеі: o sіmџѣ ві-не, амѣ fi fostѣ o мѣмѣ кѣрѣаіоасѣ, rasionatѣ. in-fatіrabіlѣ. Fіi darѣ fratele meѣ mi fiіlѣ meѣ, mi кѣ-џетареа хѣі іmenѣ оаре-каре sѣ-џі паіѣ іnчесткоасѣ mi fantaskѣ. Foneunte-o кѣмѣ roneunte чіне-ва ачелле вісе monstrѣоасе че не тѣрѣлѣрѣ noantea. mi пе каре ле респіnџемѣ fѣрѣ sфорџѣ mi fѣрѣ пѣреде де рѣѣ кѣндѣ не demtentѣмѣ. Mіi apoi, este tіmѣѣ ка sѣ-џі o snіѣѣ, Stenіo. аморѣлѣ нѣ poate fi лѣкрѣлѣ віеџеі талле. Eі sѣ черѣі ин ванѣ де а те іsола mi де а а-лѣ ferісіреа ин posesіsіnea еskлѣsіvѣ а кѣ eі fiіnge дѣ-пѣ адеџереа та. Inіma omѣлѣі нѣ poate трѣі де sіне. каѣтѣ sѣ се нѣтреаскѣ кѣ аіmente маі varіате. Bai! џіі vorѣeskѣ хѣѣ лімѣаіѣѣ че ніѣі o datѣ н'амѣ врѣтѣ а азі, пе каре іnsѣ тѣ mi л'аѣ vorѣі іndatѣ. daka амѣ vrea sѣ те fakѣ а те іmнѣртѣmі де рѣтѣчереа жѣнеџеі мелле. Амѣ balanџatѣ mн'ачі де а-џі vorѣі де dato-релле талле. Іn крѣсѣ де атѣта tіmѣѣ іndеlѣnѣгѣ м'амѣ іnkrpedіnџatѣ кѣ аморѣлѣ ера челѣлѣ маі sakрѣ dіn тоа-

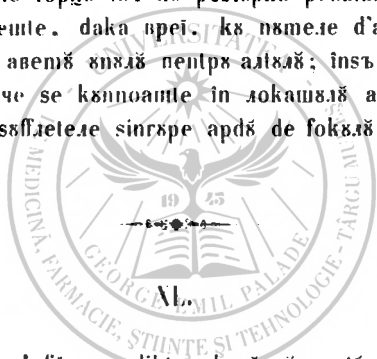
te!.. Darъ utiș kъ m'amș amъuitș, ши kъ sântș ши așteae. Челăș nъuinș, în linsa aчestăi ideалș, mai este xнș a.и.л.шъ pentрx oamenі... Аџia kștezș a-ңi vorbи desupe ачeasta. Тx мi o intepziчi kъ toate ачeastea; вреi съ te xмinezș, съ te kълъxzeskș, съ te fakș mare! Е sine! nъmaі xнș mizlokș амș de a pesuңde la ашtentapea ta: de a te inkpedinga adikъ în mъnele xнxi omș în adevърș viptxosș; ши mъ noui kpede, ne mine. sчentikъ! Kъ aиț kxvintș, singърxлă nъme алă ачestăi omș ілă veі rъsi de бхнș. Mи аi vorbitș adesea kъ entșiasmș de Valmarina, m'ai інnekatș kъ kestianі la kape n'amș vрxțș съ pesuңzș.

În zилeлe-ңi de tpisteцъ ши deskъpaңiș, вреаi съ te dxчi съ-лă întimeuиi ши съ te assoңiezі la mișterioasele salle xкpъpi. Амș елxdatș totș d'аxна рxгъчișnile талe. Mи se nъpea kъ momentxлă nъ venise; аstъzi інсъ kpezș kъ nъ veі mai аvea pentрx mine fe-лăș d'amopș esалatș kape te-ap' fi fъkxtș inkanaвiлă de o ferinъ resoлъңiune. Dx-te съ rъsemiti n'ачestă а-nostolă алă xnei kpedinge sъelime. Sântș mai лeratъ kъ soaptea sa ми mai iniđiatъ la sekpetele salle пре kтiș n'amș vрxțș a ңi o mъртxpsi. O vorбъ din rъpa mea te va libera de toate проваңișnile ши tentaңișnile la kape аi fi sъuңsș ka съ ажxңи la intimitatea sa. Ачeastъ vorбъ este deжă pronъңuatъ. Valmarina te а-mteantъ.

Fiindș kъ penxңuș la sneraңa de a te face ferичitș dxнъ sneraңa ta, fiindș kъ n'ai аfiatș în espie-tatea nъчepиi o distpакъișne la sщferinъeлe талe, а-рхкъ-te în брацеae xнxi tatъ ши xнxi amikș. Nъmaі

елѣ poate съ-цї dea пѣтеpa ми съ-цї apate вїрѣцїле
ла kape аsuїрї. Amoарса mea va veгїa assъpъ-цї ми
va kreште kъ merїтеле тalle.

Прїименте ачестѣ kонтpактѣ. Псne kъ ĩkpede-
pe тѣна та ĩn алле noastre. Peazımъ-te kъ ĩnїunte
de xmerїї nostri пpепарацї a te sъsгїне. Даръ пх-цї
маї гъ ĩлїксїне, пх маї суера a тѣ pажнї пїn'аkоло
ĩn кѣтѣ съ-мї ĩеї жѣдїчїлѣ ми pацїнеa. Nъ pѣтue ле-
гѣтpа че face forца та, пх pestъpna peazımълѣ че ĩn-
vokai. Nъmeute, daka пpeї, kъ пѣтеле d'аmopѣ af-
fekцїянеa че авенѣ xнлѣ пептpъ алѣлѣ; ĩнсъ ачеста съ
fїe аmopълѣ че se kъnпоante ĩn локашлѣ аnѣлїopѣ,
аkоло ѣnde sъflетеле sїngъpe ардѣ de fokълѣ сѣтелеopѣ
dopıngе.



Е bine! fїї maredїктѣ, kъчї еѣ sъntѣ maredїктѣ!
шї d-ta ентї kape kъ pечеa-цї sъflape аї vestekїтѣ
жнeца mea dın floapea sa. Аї dpeutate, ми te ĩнѣ-
лерѣ foarte bine, doамнъ: тѣpтpїseuntї kъ амѣ тpe-
вїngъ de dъmneata, ĩнсъ deklарї kъ dъmneata n'аї
тpeвїngъ de mine. De че тѣ нотѣ плѣнѣ? Nъ utїѣ
bine kъ ачeasta є гѣpъ penїкѣ!

Te шлѣцментї маї bine съ pемѣї ĩn ĩnїuntea
ĩn kape пpетїnzї a fї de кѣтѣ съ desчїnzї a te ĩmopъ-
тѣшї dın ардоpїле meлe, dın тpъmentеле meлe, dın
fъpїсneле meлe. Аї мѣлѣ ĩнѣлленчїяне ми лoпїкѣ,

în adevăr, mi, în lokă de a diskata kă dămneata, takă mi te admiră.

Te potă insă xpi, Lelia; asta  e ună dreptă  e mi l'ui dată, mi de kape pretinză a face ună bună  să. Mi ai f kxtă de aj nsă r ă ka s - i konsakr  o eterp  mi prof nd  inimic i i; k ci, f r s  fi avat  ni i ună kvintă k tre mine, ai afiată mizokk  de a-mi l a drept  de a m  pl ne de acesa. Pe-  eala la te-a n să fa  in fa  k  mine intr'o posi-  iune inaltak il , in vreme  e j ne a mi esaltarea mea m  s p ne   ie f r anp rare. N  te-ai ind pată s  ai i pietate de mine, asta  e l kr  simn ; nentp   e ap' fi in aat  kină?  e simnat  n tea es- siste intre noi? Prin  e l kr ri, prin  e mar  faute, prin  e s nerioritate mepitat -te-amă?

N -mi era  datoare nimikă, mi anoi mi ai ak- kopdată a ea fa il  komnas ne kape face ka s -mi intoark   ine-va kapk  in kolo tpekinds ne l ng ună omă s ner ndă mi v nerat . N  era a easta m lă? n  era  el  n  ină de aj nsă nentp  a komprob  sim ibilitatea- i?

O! da, e ti o bun  s rop , o tin r  m m , Lelia! M r n i in vracel  k ptesanelor  k  o desin- telesape admirabil ; imi s mii s eranc , distp i il- l s nea-mi k'o severitate in adev r  foarte maiest oa- s ; imi an n i k  n  este de lokă fericire k pat , ni i kaste pl  er  pre n m n ; mi, snre a-mi o pro-  a. m  pesni i de la sin l  t ă, kape n rea k  m  p ime te mi-mi promitte m l  mirile  er l , ka s  m  trimi i s  dormă pre ună sină ink  kardă de s 

рѣтърїе хнѣ орашѣ ѡтперѣ. Дѣмнезеѣ а fostѣ ѡцел-
ленѣ. Lelia, кѣ нѣ-цї а datѣ нїчї хнѣ конїллѣ: а fostѣ
ѡнсѣ недрентѣ кѣтре мїне дѣндѣ-мї о мѣмѣ ка тїне!

Їцї мѣлѣмекѣ. Lelia. Лекѣїнеа ѡнсѣ este
преа tare, нѣ маї амѣ nevoїѣ de аїта ка сѣ ажжнрѣ
ла ѡцелленчїне.

Еатѣ-мѣ лѣмїнатѣ. еатѣ-мѣ desabѣsatѣ de toate
лѣкрѣїе; еатѣ-мѣ вѣтрїнѣ мї плїнѣ d'esperїїнѣ. Їн
черѣ sѣntѣ toate ferїчїїе. toate amorѣїе. Бїне. Їнсѣ,
нїнѣ атѣнчї. сѣ прїїмїтѣ vїeаѣ ка toate nechesїтїе
salle. жннеа febrїлѣ. dorїнѣ fѣroasѣ. nechesїtatea
врѣталѣ. vїцїлѣ перѣїнатѣ. лїнїтїтѣ. filosofїкѣ. Сѣ
fачемѣ дохѣ вѣрѣцї дїн sїнѣа noastrѣ: хнѣ nentѣ pe-
лїчїне. nentѣ amїчїцїѣ. nentѣ poesїe. nentѣ ѡцел-
ленчїне; чеа-л-аїтѣ nentѣ lїvїdїne мїї ѡмнїрате.
Сѣ ешїтѣ дїн темпѣлѣ. сѣ мерѣемѣ а xїта ne Дѣмне-
зеѣ ne патѣлѣ Messalineї. Сѣ ne профѣмїтѣмѣ fрѣцїе
мї сѣ ne тѣвѣлїтѣ ѡн тїнѣ; сѣ аспїрїтѣмѣ ѡн ачеа-мї zї
ла ѡмнїкнїїнеа аїцелїорѣ. мїї сѣ ne sѣпнїнемѣ ла
гросолнїа аїмалелорѣ. Їнсѣ еѣ. doамнѣ. о ѡцел-
ленѣ ачеаїта маї бїне de кѣтѣ дѣмнеата. Мерѣ маї
denapte: adontezѣ toate konsekнїнѣе ѡнвѣцїтѣреї дѣ-
мїталлѣ. Інкнвїлѣ de а ѡмнїрѣцї астѣ-felѣ vїeаѣ mea
їнтре черѣ мї ѡнfernѣ. foapte mediокрѣ. foapte ĩnkom-
pletѣ supе а treche de ла рѣгѣчїне ла орѣїтѣ. de ла
лѣмїнѣ ла ѡнѣнерекѣ. реннїцѣ ла плѣчерїе нѣре. ла
estасїе dїvїне; m'abandonѣ ла канрїцїлѣ sїмѣцїлорѣ
melle. ла ardorїе сѣнцелѣї меѣ аїпрїнсѣ. Сѣ трїа-
скѣ Zinzolina мїї ачеллеа kape-ї seamнѣлѣ! Сѣ трїа-
скѣ плѣчерїе fачїе. еврїетїїе че нѣ 6 de nechesї-

tate a le kiutira cine-va ničí prin stădix. ničí prin meditațiune, ničí prin răgăciune! În adevărul așua, ar' fi o nevănuț a dispreță fakkalțiune materie.

N'amă răsstată în brațele sbrorii talie o feri-
 chirе аша de reală ka kămă auiă fi fostă în аше talie?
 Kănnoskat'-amă petăchirea mea? Îndoits-m'amă de dîn-
 sa челăă пхгінă спă minstă? Пре черă, нă! Nimikă нă
 m'a peğintăă ла marșinea kăderiі melle; ničí кнă se-
 kpretă presimșimintă nă m'a inștiinșată de perșidăă
 skimăă че făcheaі pizindă sșată okiі mei orșii. Grosol-
 aneșe emanatiōni аше кнеі бккăriі neșne m'ăă im-
 bștată ka mi șxaveșe profămări аше amopezei melle.
 În brătală-mi ardore, n'amă distinsă ne Pulcheria de
 Lelia! Ерамă petăçită, eramă veată: kpezăi kă stpinăă
 ла neutăă meș vișăăș популорă melle ardente. mi,
 în lokă șь fiă inriegată de kontaktăă kнеі femeі ne-
 kănnoskate. m'amă adănată d'amoră: auiă binekșvintată
 черăă. amă аçhentată чеa măi dispreçantă sșbstitișci-
 ne kș transnoptări, kș sșsnine; amă posedată ne Lelia
 în sșflăetăă meș, mi răpa-mi a devopată ne Pulcheria
 fърь diffidenșă, fърь desrăstă, fърь prenășă.

Брава! doamnă, аі рехиită, m'ai kōvinsă.

Плăчереа simșçirilорă poate esiste izolată de
 toate plăчerіe inimeі. de toate satisfakțiōnіe snipi-
 tăă. Pentră dămnăata, sșflăetăă poate trăi fърь аж-
 жторăă simșçirilорă. Bezăi kă ешti d'o natșrь eteree
 mi sșvliņt. Дарь еă, sșntăă кнă мъриторă de nimikă,
 o miserabiă brătă. Nă potă sta līņră o femeіъ ama-
 tă. attinșe tъna sa. resuira sșflăarea sa, priimi пре
 frъnte sърătъріe-і. fърь șь mi se inflăe nentăă, fърь

ръ съ ми се търъаре ведерца, гъръ съ ми се петъ-
чeaskъ ми съ се инвигъ суипитлă. Кахтъ даръ съ skanđ
d'achte nepikole, съ мъ mintxieskđ de achete siffe-
pinçe; кахтъ съ мъ fepeskđ mi de dispreçlă mi кра
ачеллеia че iвceskđ k'ннъ amorđ indemnъ mi revoltantđ.

Ремъi сънътоасъ, doamnъ, fагъ de dъmneata
nentръ totđ d'ахна. Nъ веi маi рхми d'акхмъ inainte in-
снiрлндđ ardopile de kape eramđ konsъmatđ la niçioape-
реле dъmitalле.

Инсъ fiindđ къ sфlletлă meъ nъ è denpavatđ,
fiindđ къ nъ notđ нрпта, in браçеле infameлорđ desfri-
nate че mi ле dai de amante, o inimъ илинъ d'ннъ а-
морđ santđ; fiind къ nъ notđ алия sъвvenipea волхн-
тъçилорđ черенті къ simuimintлă челлорđ пъmintemti,
vois d'ачi inainte съ стингъ imаfinaçionea mea, съ аб-
журъ sфlletлă meъ, съ-ми inkiză sinлă la nobile do-
рpinçe. Vois съ desvindđ in nivella vicçei че-ми ai гъ-
кат'-o dъmneata mi съ тpъieskđ къ реалитъçи, прекхмъ
nin'акхмъ амъ тpъitđ къ fikçioni. Sântđ omъ акхмъ, nъ
è ема? Амъ mliиnça bineлă mi a рълăi, notđ тмъла
sinçрђ, nъ маi амъ нимикъ a инвъца. Ремъi in ре-
наослă dъmitalле, амъ пердстл п'алл meъ.

Bai! este даръ преа аdevъратđ, eramđ даръ
ннъ пхерилъ гъръ minte, ннъ misepавилъ пеханъ къндđ
kpedeamđ in promisixние черлăi, къндđ m'imaçinamđ
къ omлă ера ама de vine opranicatđ къ mi еарба
къмхрилорђ, къ essistinça sa нrtea a се dъnлăkă, a
se komлекта, a се konfândă k'o аатъ essistinçъ mi a
се absorçi in стpинсopиле ннăi tpansoptă sakръ! O kpe-
deamđ ачeasta! Иltieамъ къ ачeste mistepie се imуli-

suntă în voia celorlă mai grosolane dorințe; pentru
 ce simțurile noi imense tăcere kămetării, înnekă in-
 stinkkălă inimeii, jădăciălă snirăkălă.

O pșvine! pșvine mi dărepe! Kpedeamă kă
 sărtăriile ačeliei femeii m'ar' afa așia de pece ka
 mi marăkrea. Kpedeamă kă inima mea se va rebelăă
 anprouiindă-se de dinsa; mi amă fostă ferice lăngă
 dinsa, mi sffletălă meă s'a dilatată noscindă ačelălă
 korpălă fără sffletă!

Eă suntă demnă de dispreț, mi apoi vrskă
 ne Dămnazeă, mi ne tine assemenea, ne tine fărălă mi
 stelia kape m'ai făkătă să kănoskă spaima abiseloră,
 nă ka să mă ferentă, či ka să mă depini într'inselă;
 tă, Lelia, kape năteai să-mi inkizi okii, să mă skv-
 tentă de ačeste xidoase verități, să-mi dai o plăcere
 de kape n'amă fi pșmită, o fericepe ce n'amă fi vrs-
 mată mi detestată! Da, te vrskă ka ne vnsă inemikă
 alălă meă, ka ne vnsă făcelălă, ka ne instrumentălă
 neirii mele!

Năteai celălă năziuă să prelănușentă petyčirea
 mea mi să mă čii inkă kăte-va zăle la porție elep-
 nei dărepi, mi n'ai vrsătă s'o fači! Mi m'ai imănsă în
 viciă fără să te miknorezi a mă inutiința, fără să
 skrii la intrată:

— Lăsadă sueranța la porție ačestăi infernă.
 noi ce vreci să-ī trečeuă limitarea, să-ī infxntači
 tepporile! Amă vrsătă totă, totă amă vrsată. Suntă
 așia de sanientă, așia de inčellentă, așia de nepo-
 ročită ka mi tine.

Nă mai amă lănsă de kălăkăz. Miă de ce

внѣри поѣ face зсѣ, ла че амбигиѣнѣ се кѣвине а ре-
 пнѣца; штиѣ че мизлоаче поѣ pesniqe xpitsлѣ че de-
 vorъ vieaqa. Ле воиѣ face ачестеа, nentpъ къ се кѣ-
 vine. Adio darpъ!

Ми аї datѣ внѣр инвѣцѣтъръ, m'ai лѣminatѣ bine,
 ѣгї sнтѣ datorѣ штинѣа: malediktъ сѣ лиї, Lelia!



PARTEA A PATRA.

XLI.

Ceea ce ți amă fostă prezisă ți se întimplă: ți nă poți amă, și nă știți să te liniști d'amoră. Ce ei să faci akimă? Ei să meriți toate împătâchiriile kare, în amărâchinea inimii sale, jânela Stenio ți adreșă.

Ei să beți lakrămelă arzinde alle kopiloră din kăna îngieată a orolăkăi. Lelia, eă nă sântă din a-čeia kapi te lingășeskă; sântă noate singărlă amikă adevărată ce ai. E bine! stima mea nentă tine se împălinează de kăă-va timpă. Nă te vază aflândă e-șirăa avestă dedăă în kape mărimea ta te 'mănsese, în kape însă ačeastă mărime kiară nă se kăvenia a-ți

permitte să te pettăchești atîtă de multă timp. Și-ți
toată mîncă ce ai a trîi; k̃nnoskă toate miseriele
legate d'aceste vigori esenționale; și-ți lănta terribilă
ce o inteligență înaltă   datoare a sîsșine în kon-
tra elementelor  kontrarie ce naște din propriul s z
fond ; și-ți în line k  akolo unde voinele s nt  s -
blime, revoltele s nt  obstinate. S nt  ins  limite la
lănt , este un  termen  la irpresoluciune. Un  s fflet 
ka ală t z se poate am zi indelungr  asupra lui in-
s -șii, și intr'un  eschese d'orgoli  s  iea vigirile sal-
le drept  intinkte pozile. O zi kat  s  pesai  în ka-
re lămina s  se fakt  intr'insul  și s  p tr nz  p n 
în kotirile sale chelle mai int nekoase. Zille pari,
dar  decisive, ast -fel  în k t  vlagl  p'annak  din-
tr'insele nici o dat  de k t  p mai niște palide pe-
flesse șterse îndat  ce le precheue, ast -fel  în k t 
snipitele tari le sal t  snlendoearea de doz  sa  trei
opi  în k rsul  viedei lor , și iea  o form  poz  și
d rabil .

Aceste m rețe reakțiunii altele voine , aceste
transformății mai ka și mirakuloase altele ființei, le
k̃nnoshti bine, Lelia; D mneze   i a fost  dat  p tearea,
ed kaciunea  i dete orgoliul . Intr'o zi vr și s  is-
vesti, și, k  toute revoltele orgoliului, k  toate s f-
ferințele forței, izbeshi, te f k și femeiz , n'ai fost 
fericit , și nici se k dea s  fi; ins  kiar  nenopor-
chirea ta a k stat  s  te m reask  în okii t i poprii.

K nd  acest  amor  a aj uns  la апочев  s z
de devotament  mi d repe, ințelimeshi nechesitatea de
a-l  prek rma ka s  pedosindeshi p tearea voineilor 

talie, preкъмă Ingelesesemi nechesitatea de a-lă sifferi ka съ Implineuită destinata xmanъ. A doua zi a palepit talie te лминъ ka съ emi din abissă în kape чеa d'ntiіѣ pі ажжлате ka съ deschinzi.

Atunci a fostă vorba съ ieі o direkciune în vieaцъ, съ fci nentpъ totă dagna de abisă, ши ача-ста ера фанта a zилеі d'a tpeia. Ача zi este inkъ Indърткăлă opizonte.лi тă; чи ka sâie-se akolo o datъ! Încheteze astъ ippeso.лциіне, deseamnъ-se кърапа ta, ши în локă de a te învипi ne 'nchetăлă Impreуіxрăлă ppeчипиуіxлi în deuepiă esnлopată, nasxpile talie dipiесе кътpe înълциміле xnde emi fьkxtъ nentpъ ka съ лokxemti.

Nă-mi mai чере грациъ; ахстера-mi amичиуі nă-цi va face mai нилă, ши te voiă kondamna фър pietate d'akamă înainte, къчи în paуііnea mea emi жъ-dekatъ.

Tentamentăлă a dăpată foarte fidelăngă, momentăлă d'a emi dintp'insăлă trіsmfăndă a venită. Daka vei къdea, Lelia, nă te voiă trakta kămă se ziche къ фър traktayі anуелii къzayі; къчи nă sântă Dămnezeă, ши nimikă nă se кăvine съ рхmnъ лсгътра amичиуіеі In-tpe doxъ kpeatspe xmane kape аă жаратă xna alteia ажжлорă ши assistenцъ. Affekciunea чеa аdevъpatъ se кăvine a лxa toate formele; вочea sa va intona ачi им-нăлă trіsmfală алă pesăppekciunii, ачi плънчереа es-niatoriъ a моруіloră: адеце. Brei съ 'ntinză assъ-пръ-цi вълăл dolіxлi ши съ върсă лакръme amape npeste derpadaciunea ta, în локă de a te 'nkăxна kă stelle immoptale ши a Inуenăkia înainte rлopiel talie?

Aveai admirațiunea mea, vrei și pietatea mea? Nu, nu, răpne aceste leagători ce te leagă în lume. Zici că nu mai ești într'însa de călă și snectră; minți: mai este, în inima înkisă la pasiunile violente, și fibra micilor și pasivă ce numai moartea poate destinde. Ești vană, Lelia, nu te amăzi; orolială tăă nu te lasă a te șunne l'amoră, s'ap' cădea să nu te lase în același timp d'a aventa amorul alăia: atunči ap' li șiă orolială nentpă kape ap' nștea ține-va să te felicită săă să te nănră, dară niči o dată să te defăime. Astă plăcere ce ai d'a însuira amorul și d'a-și șrma vastitatea în inima oamenilor, este o satisfacțiune nșerilă și kănasilă a amorulăi tăă propriă: fă-o să înceteze, săă veți li pedesită.

Căci dacă dreptatea providențială este misterioasă în căile sale generale, șntă dreptăți ce-remți ce se împlinescă în sekreți de Dumnezeu către omă, și kape șntă inevitabile, opă-țe kăpă ap' avea omă de a le askănde.

Dacă veți simți mătă plăcere nentpă omăce, dacă veți lăsa venială lăngășirăi să *intpe în inima ta prin șpekă*, veți ajășne kăplădă a sakrifika satisfacțiunii așteș neșesități noăe mai mătă nștepe de călă rindemți.

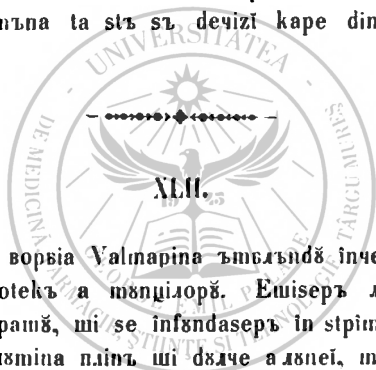
Îți veți face o noăă neșesitate din șocietatea oamenilor mediokri. Ei săă vrei să veți la nișoarele țale ne așăa poate kă kapi veți șimnășă mai nșgină. dară assăpă kăpăra veți voi să veți efekțială nștepi țale. Te veți denpăde kă șpită șiă dominășni șăpăde, și așestă șpită va deveni șiăa ta netpăcere.

Nă veî măi fi amika nimenkî, însz amoreaşa a toatş lămea.

Da, amoreaşa! kazş ačeastş vorbş vrătalş ne konştiinşa ta kş toatş greşatea sa! Este şnş felş de galantariş platonikş ce poate satisface n'ò femeirş de pîndş, ne kape însz şnş karakterş atătş de seriosş ka alş tşş se kade a o dispreşa profăndş, kşčî este pro-slitărea intelektuălei. Daka ai fi avătş kş şmanitatea o legătşrş de karne şi de sşnşce, daka ai fi avătş şnş souş, şnş amantş; daka măi virtosş ai fi mşinş, ai nş-tea vedea formăndş-se impregiăşrş-şii nşmeroase af-fekcişni. nentşrş kş ai şinea prin o miie de lokşrş de vieaşă tştklorş; însz, în ačeastş solitşdine ce-şii ai fşkăt-o şi din kape è prea tşpziş ka sş emi, veî fi totş-d'akna nentşrş oamenî şnş obiekş de kşpiositate, diffidenş, kşş stănidş saş dopinşce fşrş şădekatz. A-čeştş şromotş vanş ce se face impregiăşrş-şii kaştş sş te fi sşnşratş prea mşatş! Daka învene sş-şii nşakş, kassa è kş înčenî a kşdea, kş nş măi emi ačea ka-pe ai fostş odatş; kassa è kş Dămnezeş, kape te în-semnase kş sişliăş şneî fatalitşşii sşblime, vşzindş kş vreî sş lăşii aşura kşrape a solitşdiniî şnde sni-pitşş sşş te amţenta, se petraşce de lă tine şi te a-bandonş lă meschinele netşreşerî alie lămiî.

Asta è nedeansa învizişilş despre kape-şii vor-biamş, Lelia; este ačea maledikşişne, nesimşişilş lă înčenitş, kape se întinde din ce în ce nşeste anniî no-ştri ka şnş vşlş şşneşrş; este nşorşlş kş kape Moisi akkoneri Eşintşlş reşelăş kştre Dămnezeş. Şăşferî şnkş. Lelia; măi simşlş ačealş şniřitş alş lă Dămne-

zeș ce te trage sursă. Te compară deznăzi kă aчeлăă omă xđă de sđoape peче kape, în marea sчeнъ a лă Michel-ange, se lăneute kă desnepare de anчeлăă in-sърчinată a-lă disnsta demonлăă. Aї stată o opъ kă sъ kontemпnezī, immobіlъ ші posomopітъ, aчea лотъ vіranteskъ че o maї vъzъsemī de o sātъ de opī, ші kape-цī presentъ insъ astъzī xпă sensđ maї simnatikă. Iea a mīnte sъ nъ oboseaskъ anчeлăă чeлăă vъпă, iea a mīnte sъ nъ se akaye чeлăă рăđ de nічioapеле-цī deзіe; în mъna ta sъ sъ deзіzī kape din doī te va avea.



XLII.

Aша vorbă Valmarina vъmъndă inчetă kă Le-lia ne o potekъ a mъncіloră. Ewiserъ la miezлăă nouцī din opamă, ші se infъndaserъ în strіmtopіle de-septe sđtă lămīna plīnъ ші dъlче aлвneī, merцeаđ fъ-ръ skonă, ші kă toate aчestea vъmъlăđ іste. Kълъtopлăă nъ nъtea sъ xpmeze n'acheastъ femeіъ паллідъ че пъpen ші maї паллідъ ші maї mare în noantea aчeea de kъtă aлъ datъ. Aчeas'a era xna din aчeлe пpeъmълъpī kape nъ mstъ din лokă de kъtă nъmaї іmaцīnaцīxnea, kape pъneskă nъmaї snpітълăă, ші în kape kopклă se nape kъ n'ape nічī o napte, atъtă de mълăđ este чіne-va dis-tracđ de opī-чe fatіrъ fisіkъ; xna din aчeлe nouцī în kape okіxлă nъ se іnalцъ kъtpe болта etepee snpe a xpмă mīmkapea apmonіoasъ a konstelлaцīonіī, în kape insъ

kъstъtъpa сѣлѣ-тѣлѣ десчнде шѣ пѣтѣнде ѡ аѣселе сѣввенѣпѣ шѣ конѣтѣнѣеѣ: зна дѣн ачелле оре кѣре дѣръ о вѣаѣтѣ, шѣ ѡн кѣре нѣ се сѣмте чѣне-ва кѣ essiste de kitѣ ѡн вѣѣторѣ шѣ тѣкѣлѣ.

Lelia pedika kъ toate ачестеа кѣтѣре черѣ о сѣрѣнте маѣ аѣдѣчѣоасѣ de кѣтѣ аѣтѣ датѣ, ѡнсѣ нѣ vedea черѣлѣ. Bѣнтѣлѣ сѣлѣа ѡн пѣрѣлѣ сѣлѣ шѣ-ѣ арѣнка ла ѣекѣре мѣнѣтѣ вѣлѣлѣ носоморѣтѣ не сѣѣтѣ сѣрѣ сѣ баѣе de seamѣ. Daka ар' ѣ вѣзѣт-о Stenio ѡн ачестѣ мѣнѣтѣ, пѣнтѣрѣ прѣма оарѣ ар' ѣ сѣрѣпѣнсѣ тѣрѣкѣрѣеа сѣнѣлѣ сѣлѣ шѣ ѡнкѣтѣдѣнеа ѣестѣлѣ. О сѣдоаре рѣче ѣда ѣмѣрѣѣ сѣѣ роѣ, шѣ сѣрѣнчѣеана-ѣ мобѣлѣ се лѣса ѡн жосѣ шѣ се ѡмѣрѣкѣна сѣв сѣрѣнтеа са, а кѣрѣа аѣвѣаѣтѣ ѡмѣмакѣлатѣ пѣрѣа кѣ о обѣскѣрѣсе ѣнѣ нѣорѣ. Dѣн кѣндѣ ѡн кѣндѣ се сѣрѣа, ѡн ѣ ѡнкѣрѣчѣа бѣаѣеле не пѣнтѣ-ѣ арѣдѣнтѣ, шѣ тѣкѣрѣа не конѣпанѣонѣлѣ сѣлѣ к'о кѣстѣтѣрѣ носоморѣтѣ: ар' ѣ зѣсѣ чѣне-ва кѣ тѣнѣа чѣреаскѣ ера сѣ се аѣнѣрѣнѣтѣ ѡнтѣрѣнѣа шѣ сѣ ѣвѣакѣнеаскѣ.

Kъ toate ачестеа, кѣндѣ се ѡнтѣрѣѣмѣеа, ѡнѣрѣкѣшатѣ de еѣфекѣлѣ рѣмѣстѣрѣрѣѣорѣ саѣле шѣ темѣндѣсе сѣ нѣ тѣеакѣ несте skonѣ, еа-шѣ рѣаѣла, ка прѣн маѣѣтѣ, тоатѣ сенѣнтѣтеа тѣрѣаѣтѣ; шѣ, сѣрѣрѣзѣндѣ de тѣмѣдѣтеа аѣфекѣѣоасѣ а аѣмѣкѣлѣ сѣлѣ, ѣ сѣчѣеа семнѣсѣ-шѣ конѣнѣе дѣскѣрѣсѣлѣ шѣ мѣрѣсѣлѣ.

Dѣнѣ чѣ а ѣнѣтѣ de аѣорѣѣ, еа л'аѣзи ѡнкѣ мѣлѣтѣ тѣмнѣ кѣ аѣѣѣѣеа чѣ-ва; аѣѣ се нѣсе не о стѣнкѣрѣнѣеде ла ѣнѣлѣ дѣн кѣрѣмѣтѣеле мѣнтѣлѣ, шѣ pedikѣ конѣвѣлѣсѣвѣамѣнте бѣаѣеле саѣле чѣлле маѣѣ ѡнѣнѣнѣте de дѣснѣрѣе кѣтѣре стѣелеа ѡнѣнѣсѣѣѣле.

— D-ta, sâfferî! i zise amiklă sâ sâ kx triste-
цъ; цî амă гъктă ръ.

— Da, respånse ea lъsъndă a-î pekъdea бра-
целе de martъpe ne ценъkie, аî гъктă ръ орголі-
лăî меъ, шî амă stpira бккъposă kx eroiî лăî Calderon:
O onoарea mea, ешî ammaratъ!

— Штîî kъ maratiele орголі.лăî se trakteazъ
prin mizлоачe violente? zise Valmarina.

— O шtîş асeasta! zise întinzîndă mъna kasъ-î
kommando тъчerea.

Апоî se sâî ne kpeasta stънчеî, шî, în пîчюа-
pe п'ачелă stлoбатă nemъsъpată, desemnъndă-шî 'nal-
ta tal.îî în pefлessele лнеî, se nъse п'анă pîsă гро-
zавă, шî Valmarina kiară авă spikъ de dînsa.

— Нентръ че pîzî? i zise елă k'анă tonă se-
верă, nъ kъm-ва snipitlă ръ.лăî învinue? Mî se па-
pe kъ вълî маî adineaора ne бкн.лă тъş ануелă sъs-
ръndă лa sromotlă асешî pîsă amară шî diskordantă.

— Nъ è пîчî анă ануелă ръş ачî, zise Lelia;
мî kъtă desne бкн.лă меş ануелă, воîş fi еş nentръ
mine însъ-мî. Lelia ва шtî sъ mîntxiaskъ ne Lelia. А-
чела kape sboаръ surîmintată de ачелă pîsă d'anate-
mъ шî adio, este snipitlă tentatoră, este fantasma че
pevestise o fagъ d'ануелă, este ачел.а ne kape въл.а
mea de жокă dispreçantъ сал.тъ kolo жосă, este Ste-
nio, poetlă sakръ, kape чинеазъ în noantea asta лa
femiele de лme.

Valmarina лъsъndă-шî în жосă kъctъpилe snpe
орizonцîî депъptaцî аî въл, зъpî лм.инеле гълвенінде

алле орашкѣи ши палатѣлѣ къртесанеі Pulcheria че флѣ-кѣрѣ de тоатѣ стрѣлѣчиреа знеі ордие pontарне.

Ренъртѣндѣ-ши аттенѣиѣнеа ассѣнра Lelieі, о вѣ-зѣ шеэѣндѣ ши иннекатѣ ин лѣкрѣме.

— Svintѣратѣ femeіѣ, і zise елѣ, ѣелосіа а интратѣ ин ініма та.

— Zi маі вине, омѣ фѣрѣ мінте, кѣ а ешітѣ дінтр'інса, ресѣнсе еа; пѣнгрѣ о ілѣсіѣне мі нічі де кѣмѣ знѣ омѣ. Stenio н'а есістатѣ нічі о датѣ! ера о крѣаѣіѣне а кѣѣетѣріі мелле! О! кѣтѣ ера де фѣрѣмоа-сѣ! Катѣ сѣ сѣ знѣ маѣре артїстѣ, знѣ індемѣнатїкѣ лѣкрѣторѣ, ка сѣ сѣ проѣсѣ ачѣастѣ сѣгѣрѣ чѣреаскѣ! Raphaѣл ши Michel-Ange, тоніѣі знѣлѣ ин алѣлѣ, н'ар' сѣ фѣктѣ нічі о датѣ че-ва атїтѣ де фѣрѣмосѣ ка чѣеа че ера аколо.

Ши Lelia петрекѣ мѣна п'ачелѣ маѣре крѣѣѣ че-і стрѣѣѣтеа фѣрѣнтеа ин ореѣе салле де сѣлѣрїнѣѣ естрѣмѣ.

— Ін деутѣрѣ о катѣ акѣмѣ аїчі, zise, еа нѣ маі есте аатѣ де кѣтѣ о зѣтѣрѣ гѣлѣенїндѣ рата а ре-інтра ин ноантеа нїмїкѣлѣ. Вїнтѣлѣ морѣїі а рѣнтѣ а-чѣстѣ крїнѣ алѣ Edenѣлѣ. Сѣлѣареа Pulcherieі а ом-морїтѣ не Stenio алѣ меѣ. Е коло жосѣ знѣ снѣктрѣ елѣпатѣ че зрѣлѣ інтр'о тавѣрнѣ; кѣм се кіамѣ акѣмѣ?

О поѣтѣлѣ меѣ! те воїѣ інгрона інтр'знѣ мор-мінтѣ демнѣ де тїне, інтр'знѣ мормінтѣ маі рѣче де кѣтѣ марѣреа, маі пенѣтрѣнзївїлѣ де кѣтѣ арама, маі аскѣнсѣ де кѣтѣ діамантѣлѣ ин неатрѣ. Те воїѣ інгрона ин ініма меа!

Ши тѣ, снѣктрѣ! рѣдікѣ-ѣї брѣѣѣлѣ шовѣндѣ.

De la baza ta intinatъ kаna d'oniksă a sakantei! Bea kа diffidagixne in sъnъtatea Leliei! iea in pisă ne or-гоloasa fъръ minte че disureцъ bazele drъrъstoase шi пърxă din kană profămată алă xнi жне ama de fрamosă. Мерцi. Stenio! аvestă kopнă нх va mai fi in kърпндă de kълă xнă foale propriă a kopцine чeлe чинчи-зечи шi meante sneчиi de vinxpi din Archipelagu. Акъмă este o амфоръ roалъ, xнă fraциă албастрă in kape sъпцeлe inimei нх mai чиркxлъ, in kape fokxă săff.ietxăi s'a stinsă, шi kape a sъ kazъ цъндърi intpe ретъшicеле oameniloră шi a квeлорă snapte săв ma-sa Pulcheriei.

Îцi măцxmeskă, o Stenio алă meă! тх m'ai sа.натă. M'ai immedikată de a npeсъpa tina passixniлорă vxлape npeste асeastă ninsoape kpatъ mi ne'ntinatъ, npeste асeastă rицъ стрăxчиloape in kape Dămnezeă тъ inronase. Мxлxmitъ цie, n'amă emită din пaлa-тxă meă de kpistа.ă. Къндă m'ai vъzxtă къ тъ pискă ne limitape, тх ai sьxpată sьppizindă кьpe чepxpi, o dь.чeлe meă visă! apaxкъндă некъpъциeі xнă nestimintă intinată че-ăă imnle de сpъxtpи infame, шi kape ea kpede къ è Stenio!

— Алiнъ-цi асeastă desipă, zise Valmarina къx-тъндă a smъ.чe ne Lelia din асca стънкъ kape semъ-nà a fi nentpъ dinsa tpiuodixă nitonisei. шi xnde se temea sъ нх i se petъчeaskъ mintea de totă.

— Чи ласъ, ласъ! omă de пxипъ пaxиeнцъ шi de лeнтe transaxцixнi! стpигъ pesninrindă-ă. Hentpъ ti-ne, fopцa este onepa xnei vieцe intpeцi, нх è ama? Афъ къ nen'pъ Lelia este onepa xnei nonцi нxmai.

Aide! nă te teme de लोक de delirăle meș; kândă mă voiș da жосă din ачeastă stănkă, menada че vezī va fi чеa mai kastă mi чеa mai în nache din vestale. Last-mă съ-mi ieăș zioa бхпъ de ла о лхте че се сърпъ, de ла хнă soape че се stinџe. Snipităle omăle este o imagine асрeіată, însă fidelă mi kom-plektă, a infinităle. Kândă хнăle din kăminele salle de vieăpъ se stinџe, se peapinde а.л.ăle mai străл-чitopă; kassa è kă ачestă prinčiniș este nămai а.л.ă ле Dămnezeș. Lelia nă è fьlminată nentpă kă a б.л.сте-мат'-о хнă omă. I petъne proupiă sa inimă, mi astă inimă konpinde în sine simjimintăle Divinității, intsi-điznea mi amoarea nperfekțiunii! De kândă nerde чине-ва vederea soapelele nentpă kă хнăle din atomele че paza sa аnprinsese a peintpăle în хмъръ?

Ea meș mi pedeveni măt mi immosіlă ka o stată. Лăkrăpea interioаръ nă era mai visісіlă intr'insa de kătă mimkăpea хнăі opoлođиș prin metalăle че o askănde. Valmarina o kontemnlă indelăhngă kă admirățiune mi pesnektă. Nă era intr'insa, în ачелăle mo-mentă, nimikă хманă, nimikă simuatikă. Era frămoашъ mi peche ka forma. Semъna kă ачeі leonі marі de mar-търe а.л.ă аі Pireului, kapi, totă хітăndă-se ла валърі, пъrea kă dobindiserъ пătepea de a ле dămestісі.

— Zічī kă intrăndă în sădoарăle sьropiі mel-ле, mi възīndă аkо.лo бхstăle meș, a архkată kхuа sa plāpъ de vină ne biata fađa ачeea de martърe? Zічī kă аnprinsă пeншăle kă хlіma-mі skpisoape?

Lelia fьkă ачeste kestіnі kă liniute, mi vрă

sъ шtie амънѣтеле ачеллеі мѣніі а жѣнеіаі, ла каре Valmarina fâsese мартърѣ кѣте-ва оре інainte.

— Мъ џінеамѣ преа мѣлѣ а-џі спѣне ачесте лѣкрѣрі, і респѣнсе елѣ, кѣндѣ крѣдеамѣ кѣ елле н'ар' серві де кѣтѣ а-џі анпрінде мѣніа, ші а-џі да ферметатеа де каре аі авѣтѣ лінс' мѣлѣ тінѣ. Лакрѣмеле інсѣ че те-амѣ вѣзѣлѣ вѣрспѣндѣ маі адінеаора мъ факѣ съ мъ темѣ кѣ те-амѣ вѣлнератѣ маі профѣндѣ де кѣтѣ вреамѣ.

— Нѣ те teme de локѣ, зисе ea, сѣнтѣ треі зиле де кѣндѣ нѣ-лѣ маі іѣвѣскѣ. Пре елѣ амѣ плѣнсѣ ші нѣ пре міне. Нѣ крѣде кѣ сѣпѣрапеа са ванѣ ші неѣвнеле-і інсѣте мъ жмілескѣ. Кѣ аста нѣ мъ сімѣѣ еѣ ѣтраџіатѣ: ѣтраџіѣлѣ с'а сѣвѣршитѣ ін павілонѣлѣ Aphrodisei, сѣнтѣ акѣмѣ патрѣ нонџі; атѣнѣ кѣндѣ елѣ а анѣкатѣ мѣна жнеі кѣрлесане ін локѣ де а mea, гѣра са ін локѣ де гѣра mea, ші сінѣлѣ сѣѣ ін локѣ де сінѣлѣ меѣ: атѣнѣ кѣндѣ а стіратѣ: — Ші че аі тѣ астѣ сеарѣ, преа іѣвѣта mea? Нѣ те-амѣ вѣзѣлѣ ніѣі о датѣ аша. Тѣ мъ імѣѣџі к'о феріѣре де каре н'авѣамѣ ідеѣ; сѣллареа та мъ анпрінде. Рѣмѣі астѣ-фелѣ, нѣмаі d'акѣмѣ те іѣвѣскѣ; нін'ачі амѣ іѣвѣтѣ нѣ-маі о жмібрѣ.

— Вреаі съ ті авѣтѣ елѣ дарѣлѣ маџіеі спре а дежѣка крѣда амѣџіре ін воіа кѣрѣа те аі лѣсатѣ?

— Лѣсатѣ! еѣ? о нѣ! Дѣмнезеѣ мі este мартърѣ кѣ жртѣндѣ-лѣ ін ачелле кѣлоаре інтѣнекоасе ін каре неѣзна і.лѣ тіпра, нѣ ріндіамѣ кѣ а съ се ін-тімпле астѣ-фелѣ. Вѣзѣсѣмѣ persistence са, крѣдеамѣ а сі мартърѣ а вѣктопѣі са.л.е. Гіндеѣті кѣ мъ дѣчеамѣ

аколо pentрa a assiste лa ипбръцишъриле лорѣ? Черялѣ съ-ми lie martърѣ ши pentрa ачeastа! илѣ иввeamѣ, ваї! да, илѣ иввiamѣ п'ачestѣ конилѣ грациосѣ ми дѣлче! ми хотърисемѣ adesea съ иввиргѣ снаимеле теле, ми съ черкѣ кѣ динсѣлѣ хуѣ imenѣ sanktifikatѣ prin nobиле кѣвиинде. Ачeлa, зичeamѣ in mintea mea, нѣ є fra-tele meѣ, висъторѣлѣ, idealistѣлѣ, поствѣлѣ sakрѣ kape ар' пѣtea inновилa ши dedikà vieаа meа?

Аної, маї вреамѣ а-ї tentà konстанца ми форма inимеї салe prin оаре-kape probe, prin temerea d'a тѣ perde, prin absenца; ши нѣ черкамѣ о пѣчере крѣдѣ, кѣмѣ аї zis-о, а-лѣ face съ сѣлере pentрa глo-ria meа. Сѣлериамѣ ми єѣ маї мѣлѣ de кѣлѣ елѣ de autentapea ши снаима са. Шлїeamѣ insъ кѣмѣ inчeteазъ аморѣлѣ in mine! Ми addъчeamѣ a minte de zioa in kape desрѣствѣлѣ ши рѣshinea крѣписерѣ тримѣлѣ меѣ а-морѣ din memorїѣ-ми, кѣмѣ крѣпѣцѣ вintѣлѣ снама вал-лѣрилорѣ. Bedeamѣ, крѣdeамѣ кѣ възѣ in Stenio о nasїone atїѣ de adeвъратѣ, in кѣлѣ indifferїнца meа пѣtea съ-ї сѣшїе vieаа; ши нѣ вреамѣ съ fakѣ съ nas-кѣ intr'insѣлѣ чea маї ѣшоарѣ снаеранцѣ фър' а fi sigрѣ de а нѣ-ї о рѣни а doxa zi. Insъ, кѣмѣ илѣ essami-намѣ! Кѣ че sollicitudine аморoасъ ши materлѣ об-сервамѣ instїnktele ми disposїгїнїle ачestѣl dїschїнолѣ преа иввїтѣ! Вреамѣ съ-ї арѣтѣ аморѣлѣ, пѣснѣ че е-рамѣ! Вреамѣ съ-лѣ inвѣцѣ toate рѣпїрїле че шлїeamѣ ши delicatecele кѣфетрїї, дрентѣ skimѣлѣ pentрa ardо-рїle снѣцелї ши delїрѣрїле жнпцелї че нѣ inвѣдase din поѣ... О! вїне фѣкѣлї кѣ нѣ п'амѣ грѣвїтѣ ши п'амѣ datѣ atтенгїне лa desvolтаpea ачestелї plante атлѣ de

prețioase! Bai! ea avea ună verne în inimă, mi demonșă nekșrată nkmaî doară kă sșflă ne d'askupa mi kăzș în tină. Eată-le dară, ačeste sințe atăđ de delikată opranitate, ačestî maestri ės-arte ai volkuntăđii, ačestî preođi ai amorșăđii! Ei ne akkșș kă sșntemă niute pečî statșe, mi ei ađ nkmaî ună simțđ, ačela ne kare nk-lă poate čine-va nkmi! Zikă kă mănere noastre sșntă inriegate, așle loră sșntă așa de groase, în kătă nk distingă nărkăđ din kaptă așă amopezei loră de așă čellei d'ntiđ femei če le presentă čine-va. Înă deskidă toni porii la čea mai grosolană erroare. Čelă mai sșčire vălă, čea mai framoasă noante de vară, sșntă de ačkșș kă sș isbeaskă okii loră kaptă mi snipităđ loră k'o orșire stănidă; șpekia loră s'abșș kă kompăčere mi kpede kă peafă soukăđ și ei voči așese într'o voce nekșnoskătă... Ačkșș ačkșș nkmaî kă o femeie șare-kare sș sșrștă gșra loră, mi îndată ună nkoră se întinde peste a loră vedere, o vikișkă se așde în șpekia loră, o țareșkare divină, o desordine sșșimă i đerîntă kă desfătare într'ună abisă de npostităđișne!

A! lasă-mă sș rîză d'ăčestî poeđi fără mășș mi fără Dșmnezeđ, d'ăčestî fanfaroni miserabiđi če kompărkă simțărișle loră kă sșčirișle emanăđișni așle flopioră, înșrăđiștrișle kă mănerele konșkăđișni așle astreloră! Înă mi mai bnă sșntă ačestî desfinađi șinčeri če ne sșșșș îndată čea če kaptă a ne desrșta de dinșii!

— A! Lelia! zise Valmarina, toată indignăđișnea ačesta este ęelosie, mi ęelosia este amorșăđ!

— Nu nentru mine, respunse ea tpekindă de la mânia anupinsă la chemă mai peche dispreț. Celosia omtoară amorală dintre țăntia-și dată în sffletele mărșe. Eă nu intră în lantă kx kamnioni nedemni de mine. Amă sffepită, mț invoieskă l'aceasta, amă sffepită foarte șpită o orș. Eramă în achemă kabinetă, eramă mai ka și între dinnii. Borsiamă alternativamente kx sorș-meă, și emă nu vșga de seamă differința vochiloră și a vorbelor noastre.

Манушка кѣте оdată de мѣнѣ, și o lăsa nă-mai de kță kă să anușche earș prin instinktă și makinanamente ahea mѣнѣ intinată че і se pșrea mi mai mșlă a mea. А! ilă vedeamă, eă; darș de че oare emă nu mț vedea? Țamă vșzătă stpșrindă ne Pulcheria la inima sa, și abia amă avătă timnă să sșră; sș-ninele salue imckate, pinetele d'amoră și de trismă m'aă șmșpită nintă în șrdini. Asta mi fșche effekțlă șnei aronie, și kșndă amă vșzătă tpekindă ronțolele, m'amă pșuezită în chea d'antăiă venită ka să mț denșrteță d'achemă pșmintă oșrșvită че dedese de kș-ī pșnd moarștea lăi Stenio.

— Erai foarte palidă; Lelia, kșndă kșzșș lăngă mine în varkă, și krezăi kă erai să mori.

A! svintșrată! konskăit-șī bine nșterile ntu'a nș-șī askșita mânia.

— N'amă mșniș de kță nșmai ne tinc kape mț inșelșeșī ama de nșșină. A perde ține-va șnă konișlă че l'a nșșrită kă lantelșe sșă și l'a nșșrată șnă anșă intșră la sșnșlă sșă nu este mai kșșdă nentru inima șnei mșme de kță a fostă nentru mine des-

първора terribilă че s'a operată prima de kтă в а-челă momentă între Stenio и între mine. Se гъчае însă зюв kндă мъ арккаі мъриндъ в gondolă, и diskлă soapелă авіа емисе де толă дин mare kндă, в ничюаре stindă ла проръ, kнтамă k'o voce minзнатъ ачеа аріе де bravura че ми се черъсе. Тоуі diletanti че се аглаă akolo аă deklarats къ нх kнтатасемă ничі odatъ kъ атъта нстере; ии нстереа нх стъ нмаі в н.р.м.и.н.і, съ итиă: ea-ми аре, kpeză, sorçentea че-ва маі де sсsă.

— А! канă де sepă! sfъpima-te-veі де арккă де trismă че-ми ediliçi.

— Voiă face ачестă аркă аша де spmosă ии аша де mare в ктă ва ли локă ии нентрă Satana да-ка ва voi съ treakъ п'akolo. Sokotemі къ амă аръ-татă дин ачелле tpei зилле хнă mină de sнъpape Pulcheriei саă ли Stenio? N'amx черкатă съ konso.ă п'ачеаста нентрă рхmineа са, ии съ innoбизă ne ачеа в okii poetелă? N'amă offerită konилелă eterna mea amичиçi, солличитдинле-ми ии дирекцияне-ми матерпъ?

— Ии нентрă че ешти търъратъ акъмă? Нентрă къ а nepsistată а-ци чере amoареа та, ии къ, ippitată де pefssă тă, este в noanteа аста де sнъpape, де fъpоаре, в мизлоккă ebrietçiei ии desперъpiі, aman-тăлă voluntariă алă Pulcheriei.

— Nă! s'ap' амъци ачелла kape ар' kpede съ вntpe в лентъ къ Lelia. Nă се batte çine-ва де локă къ вntçpиле търpiі, къ валçpиле океанелă; ии орголі-елă меă este маі де nekçpінсă де воинна хнă omă де ктă валçpиле ии temuestçиле. Çеаа че мъ offensъ este къ fачі съ іеаă ачи хнă nartită, ка kъмă m'ашă нстеа

îndoi, ka kxms̄, la vederea xni kadavr̄x, așă avca în minte a m̄x întreba daka se kxvine a-ă n̄ne în n̄xmint̄x saș în natxă meș! S̄x ne sk̄p̄m̄ș de opī-che kadavr̄x, mi s̄x t̄p̄im̄ș apoi.

— Mi kare va fi aचेast̄x vieaц̄?

— De asta ne nast̄x p̄ca uscin̄ș ast̄x dat̄x.

Las̄x-mi timuș s̄x-mi utep̄r̄ș okiī, s̄x las̄ș mai jos̄ș lincolixă într̄e чел̄x mort̄x mi mine; mi, n̄xmaī s̄x-ă fi x̄itaiș într̄'o op̄x, n̄'ai nimik̄ș mai mx̄t̄x a m̄x întreba. Ea te x̄it̄x, Valmarina, a'achele fr̄amoase n̄ciade че-mi p̄nezesk̄ș k̄p̄ra x̄moap̄x neste opizonte: mai 'naite d'a dispare чеa din x̄pm̄x din e.і.е, va fi mare skimbare în aचेast̄x inim̄x sf̄m̄iat̄x, în aचेast̄x essistinc̄x k̄strem̄pat̄x! Te t̄p̄x̄p̄i de a m̄x vedea ne o kalle x̄p̄t̄x; r̄indiaī k̄x m̄x k̄utam̄ș k̄x nimte niçī uasixni mi p̄ele instinkte. Te am̄ciāi: eș m̄x dx-чeam̄ș la o çint̄x; t̄p̄snetxă a k̄z̄d̄t̄x mi a k̄at̄ș d̄p̄x-m̄xă mi çinta toix d'o dat̄x. Las̄x-mi timuș s̄x pedik̄ș k̄te-va sf̄p̄r̄m̄t̄x̄p̄i че s'ăș postoroit̄ș niñ p̄este mine mi s̄x m'abat̄ș din aчest̄x d̄p̄xm̄ș b̄l̄xstemat̄ș.

— S̄nt̄ș mai mx̄ate d̄p̄xm̄p̄i, dar̄x n̄x este de k̄t̄ș n̄xmaī o çint̄x pent̄x tine, zise Valmarina. K̄p̄z̄i k̄x solit̄sdinea te poate kond̄xche akolo; teme-te îns̄x de m̄xniț d̄p̄ent̄ș kompanion̄ș de k̄l̄x̄t̄op̄iț. Daka mi-xnipea te-ar' aжжнше într̄'o zi, opī-kare ar' fi pachea ta estepioap̄x, opī-kare ar' fi t̄p̄ixm̄fxă amorx̄ni t̄x̄ p̄onp̄iș, așă op̄roliș din kare-çī façi n̄aladixă, mi ne kare-ă p̄esnekt̄ș în tine pent̄x k̄x a'am̄ș v̄z̄d̄t̄ș k̄x este movixăxă чел̄op̄r̄ș mai b̄xne fante a.і.е lalle,

astă orgoliu kърѣ sakrifісі totѣ si-va oарe de painѣ satisfіkatѣ?

— Asta s'ap' netpeche intpe Dхmnezeѣ mi mine. Емѣ пѣмаі ар' si martърѣ алѣ sѣfferinгеі ме.ме, mi orgoliuѣ меѣ se onpente ла dинсѣлѣ...

— Dхmnezeѣ! Да, сѣрѣ indoісарѣ; kpezі insѣ intp'insѣлѣ, Lelia?

— Daka kpezѣ! Иі пѣ vezі kѣ пѣ notѣ іѣві nі-
mikѣ npe nѣmintѣ! Esu.ісі асeasta kѣmѣ o esu.іkѣ noate
kastѣлѣ Stenio in opa asta. Kommentandѣ kѣ Zinzolina
kastеле peche.ле me.ле? Чеі че п'ас алѣ zeѣ de
kѣтѣ kopнѣлѣ лорѣ, пѣ-ші іnkіzeskѣ алѣ kѣсѣ d'ab-
stinenцѣ de kѣтѣ o пенstіnцѣ fisіkѣ. Че este essenца
fakѣлѣці.лорѣ алеse? че este nechesitatea spѣmsenеі і-
de.ле? че este setea знѣі amorѣ sѣв.іmѣ in okіі вл-
гѣлѣі? Кѣндѣ niute tpekѣoape ліkѣpіpі d'entѣsiasmѣ
лѣлѣ лѣmineazѣ dиn іntіmmape, este пѣмаі effeктѣлѣ з-
neі violente esчтаціzиnі de нерѣе, зneі peakціzиnі kѣ
totѣлѣ mekаниче а simцѣpі.лорѣ аsнppa kpeepі.лорѣ.

Opі-че kpeatърѣ, fie kѣлѣ de mediokърѣ, noate
insnira saѣ pesіmці асestѣ de.іpѣ d'o kліnѣ mi а-лѣ
лѣа dpentѣ amorѣ. Іntel.іціnца mi аsnіpaціzиnеа mare-
лѣі пѣмерѣ пѣ mepѣ маі denapte. Fііnца че аsnіpѣ
ла mѣлѣsmіpі totѣ d'аnпа nobі.ле, ла пѣлѣчepі totѣ d'аn-
па віѣ mi pe.ліціosѣ simціte, ла o nekontenітѣ аssociа-
pe а amorѣлѣі моралѣ kѣ amorѣлѣі fisіkѣ, este знѣ ам-
біціosѣ destinatѣ ла o fepісіpe nemѣpѣvіnітѣ saѣ ла o
eterнѣ dѣpepe. Nѣ este mediѣ nentpѣ асeіа kape fakѣ
знѣ dхmnezeѣ dиn amorѣ. Aе este neаннѣpatѣ sank-
тѣpіxлѣ зneі affeкціzиnі nemѣсpate ka mi а лорѣ snpe

a cerebră divinele loră misterie; sã nu suere însã nici o datã a cunoaște plãcereã în rãsnariã! Ama darã, amorulã oameniilorã a devenitã unã rãsnariã nãntã mi sãritã akkoueremintulã konjugalã. Cea mai mare parte dintp`inunã sãntã nentpã o femeieã kãratã ceea ce este o prostituatã nentpã unã jãne nestrikatã.

Jãnele are dreptã sã nesokoteaskã mi sã despreceaskã prostituta, s`o roneaskã din brațele sale îndatã ce i a satisfãktã necesitatea de kãpe eulã însã-mi pãnește. Kãpe è darã kãssa de se pãksã femeieilorã nãpe fãktãtea de a simãi desrãstulã mi dreptulã de a-lã manifestã oameniilorã imãpãrã ce le amãceskã? Mai viã de o sãrã de opã de kãtã kãptesanele ce nu promitã de kãtã plãcereã, nu promitã oare *amorsã*, acesã oameniã inãtãgã? Ama darã, o femeieã mãndrã nu poate cunoaște plãcereã fãrã amorã: de aceea ea nu va rãsi nici unã nici aãta în brațele celorlorã mai mãrãi oameni. Kãtã despre aestia, le este mãrã mai nãgãndã fãctã de a pesunde lãle noastre instinkte nobile mi d'a ne alimentã ceneroasele doping de kãtã d'a ne akksã de peceãrã.

Acesã sãfflete asçetice, zikã ei, lokkeskã totã d'asna în siinge imãpãfekte. Cea din xpãtã fatã nãblikã are mai mãrã fãrmekã nentpã dinunã de kãtã cea mai nãrã verãine. Fata nãblikã este adevãrata soãie, adevãrata amantã a oameniilorã acesã ceneraçiãni: ea este în achemã-mi paralelã kã dinunã. Preoteasã a materiei, ea a inãbãntã totã ce era în femeieã dãmnezecãte xmanã, ka sã desfãmãre inãrãnsã instinkte esçesive imãpãmãtate de la animalulã brãtã. Ea nu este

nici orgolioasă, nici xricioasă; nu pretinde de câtă numai ceea ce astă-felă de oameni potă da, apră. A! iți maldameskă, Dămnezekă meș! Tu ai vrătă ka zăă xitimă vătă să kază de dinaintea okiloră mei, și ka aceste veritătii xidoase de kape voiamă să mă mai îndoieskă să mi se apate kărate ka lămina soarelei tătă prin Stenio însă-și prin aчелла че няміамă mai înainte amantiă meș, prin ачелла не kape-ă kpedeamă năpră între toți konii oameniloră. Tu ai permisă să kăfănde săffletăă meș o profăndă decăitate în întăne-pikă câtă-va timă, și săfferingă să-mi întăneче sim-pirea nă'akolo în kătă să mă faktă să mă îndoieskă de eternăă adevertă. Smintire de minte, minciăne, інцелленчизне, sofismă, amoare divină, negăizne imnă, kastitate, desordine, toate elementele de petăchire și veritate, de mărimă și авжекчизне, s'ăă înăiptită și innotată kă konfăizne în хаосăă imăvinăiznăii melle. Ai fostă în ависăă kăuetăpii melle făptăne terribile și năsfraчie imminente! Amă sănăssă eară toate лă чер-четаре, ауроаре era să faktă черkape kă toate, și n'amă аflată în ачестă аbandonă алă voingei melle, în ачeastă аbdikăizne a răiznăii melle, de câtă nămai săfferingă totă mai vie, isolamentă totă mai solemnă. А-тănчи амă інлinsă vрагеле supе line în аnăxstia mea, și тă m'ai făkstă să vătă koppăizneа năkpei xmane în kăxsele mi effektele sălle. M'ai făkstă să utiă kă nici zăă omă (nici kăpră Stenio) nu merită ачeastă а-моаре алă kăria kămină era în mine. Tu mi ai dată o lekчine forte: ai vrătă ka toată dăpereа și toată xmiăizneа че imule vieаа femeieloră de pindă să mi

se revele într'o clinică, ca xngia imnărb a celosiei sь-mi fakъ în inimă o plagă xшоарь шi sь skoayъ dintr'insa kьte-va nikъtăpi din sьnъеле meă ka xнă stirmată d'esniagiune mi de nedeanь. Mi-a nъrăitъ pъă xнă minăitъ kъ nъ sьntă o kьptesанъ; mi, nentpъ etepna-mi învъpъtărb, amă vъzăitъ sьktă okii mei kъ o kьptesанъ mъ lasъ josă la prima sъrătătărb. Îpă mălyъmeskă. Dьmnezealъ meă! kъ m'ai xmiăită nin'akolo; kъчи în aчe.лa-ші timnă amă vъzăitъ kъ nъ epa asta destinata mea. Nъ. nъ, nъчerea mea mi rлopia-mi nъ sьntă aчestea, mi nъ-пi voiă adpesa nъnъepi, чи benedikъiuni d'aiчи înainte. Fost'-amă inrpatъ, o sьberанъ nerpекъiune! Пi aveamă imăiinea în inimă, mi amă kъtată infinită în kreatъrb. Amă vpată sь petpară de la tine kъtată meă ka sь-ăă daă la idolă de kapne mi de sьnъe. Amă kpezăitъ kъ întpe tine mi mine se чerea xнă intermediariă, xнă ppeotă, mi kъ aчestă ppeotă ap' li omăă. M'amă amъpuită; nъ notă avea aată amantă de kъtă nъmai ne tine; mi opi-чe s'ap' nъne întpe noi, în lokă de a mъ xni kъ tine prin ferichipe mi pekъnnoштинъ, m'ap' denъpta prin desrăită mi amъpирe. A! mъ 'ntpebi, Valmarina, daka kpeză în Dьmnezeă! kaxъ sь kpeză neanпъrată într'insăă, nentpъ kъ-ăă ixъeskă k'o amoape neъnъ, nentpъ kъ fokăă aчestei nasixni insăiabile imi mistăicente neutăă, nentpъ kъ nъ-i notă nera provedinъa fъrb sь-mi ingieчe sьnъеле în vine mi fъrb sь mi se besteжeaskъ vienъa ka xнă fpăktă vъtată de чepă. Kaxъ sь kpeză neanпъrată în e.лă, nentpъ kъ nъmai kъ amoape tpъeskă, ne maï amъndă niči o aatъ kreatъrb fъkătъ dьnt imăiinea mea; nentpъ kъ

нъ мѣ полѣ сѣннѣне ла имперіалѣ нічі сней ате пѣтері де
 кѣтѣ черкѣлѣ. Ши тѣ, Stenio, кѣмѣ аї пѣтѣлѣ си атѣтѣ де
 ордѣ ка сѣ те гинденті а мѣ аміа? Кѣмѣ аї кѣтезатѣ а
 черка сѣ лиі ривалѣлѣ дѣі Дѣмнезеѣ, сѣ имлі о віеацѣ
 че есте нѣмаї о іхроаре, о естасе, о імѣрѣцїиаре, о
 чеартѣ саѣ о імѣрѣкѣчїне д'амантѣ целоасѣ шї абсо-
 лѣтѣ а Дівїнітѣцїї? Цїе се каде а їнтоарче епїтетѣлѣ
 д'оргодїосѣ. кѣчї аї врѣтѣ сѣ лиі Дѣмнезеѣ тѣ їнсѣ-цї:
 тѣ аї снератѣ де ла міне ачѣеа-мі мѣвїлѣ, ачеллеа-мі
 лакрѣме, ачеллеа-мі імпрекацїонї, ачеллеамї дорїнге
 шї ачеллеа-мі транспортѣрї че амѣ сѣ нентрѣ дїнскѣлѣ.
 Свїнтѣратѣ комїлѣ! соапте рѣѣ мїаї кѣноскѣтѣ. Аї fostѣ
 преа нѣгїнѣ поетѣ, кѣ toate версѣрїе таллѣ. Преа нѣ-
 гїнѣ аї їнеллесѣ че есте идеалѣлѣ, сїндѣ кѣ аї крѣ-
 зѣтѣ кѣ о сѣлїаре мортѣлѣ нѣтеа сѣї ѣтеапрѣ їмаїнеа
 їн ордїнда сѣлїетѣлѣ мѣѣ!

— Totѣ че суї есте пѣnitantѣ де дѣсіпantѣ
 д'оргодїѣ, дѣра мѣа Lelia! zise Valmarina к'ѣнѣ сѣр-
 пісѣ аффектосѣ, їнтїзїндѣ-ї мѣна ка сѣ се деа жосѣ
 де не стѣнкѣ, їмї плаче їнсѣ сѣ те азѣ ворсїндѣ кѣмѣ
 ворсѣнтї акѣмѣ: кѣчї те реафлѣ, шї ама кѣмѣ те кѣн-
 носкѣ нїмїкѣ дїн че есте їн тїне нѣ мѣ їнсѣїкомѣазѣ.
 Афарѣ де ачѣаста адеврѣпата амїчїгїѣ есте ачѣентѣгїснеа
 комїлектѣ шї абсолѣтѣ а сней їїнге де кѣлѣре ала; їмї
 плакѣ дѣрѣ дефекте ле таллѣ. Кѣндѣ мѣ сѣнѣрѣ, кѣндѣ
 те їнтрѣсѣ, есте кѣндѣ те вѣзѣ кѣ емї дїн каллеа та,
 шї фачї faulte ле атеї пѣрсоане. Totмаї атѣнчї нѣ те
 маї рекѣноскѣ, мї, вѣзїндѣ-те дѣвенїндѣ пѣлїдѣ, їн-
 чертѣ мї дѣлѣе ка femeїеле че ївѣїте чїне-ва шї ле
 гѣверѣ, мї їмаїнѣ кѣ ѣнтї пѣрдѣтѣ, кѣ чеа маї пѣ-

взпъ ши чеа маї възпъ креатъръ а лѣї Dămnezeѣ пѣ-
маї essiste.

Lelia їмї pedikѣ in sѣsѣ k'o тѣнъ пѣрѣлѣ арѣп-
катѣ inkoaѣ ши in коло, mi, ѣinїndѣ кѣ чеаа-л-алѣ
п'а amikѣлѣ сѣѣ. se skѣлѣ dreutѣ in sѣsѣ pentрѣ чеа
din ѣрмѣ оарѣ кѣ тоатѣ аtitѣdinea sa пре стѣнкѣ.

— **Орглої!**— стригѣ, simѣimintѣ mi konѣtїinѣ
а пѣтерїї! сѣнтѣ ши demнѣ nїрїе а кнїверѣлѣї! Fїї e-
difikatѣ ne алате фѣрѣ makѣлѣ, fїї inkїsѣ in vase d'e-
lekѣїone! Трїѣmfѣ, тѣ че faѣї а sѣfferї mi а domнї!
їмї пѣаче пѣnteлѣ sїmїѣїлѣї тѣѣ, о армїѣтѣрѣ а арѣан-
пелїорѣ! Daka faѣї сѣ kѣnnoaskѣ алемїї тѣї sѣnпїѣїе
neaszїte, daka де їnnѣї penѣnѣїamente teppїїїe, i faѣї
сѣ kѣnnoaskѣ assemenea mi пѣтѣерї пѣтернїче, i faѣї
а penѣpta vїklorїї omepїche! Daka-ї kondѣvї in tebaїde
фѣрѣ emїре, addѣvї deonїї deseptѣлѣї лѣ nїѣїoapeлѣ лорѣ,
mi трїmїgї in nonѣїe лорѣ solїtarїe snїpїtѣлѣї vїsїdnїї ka
сѣ se лѣnte кѣ dїmїїї, ka сѣ-ї fakл а-шї eserѣїlѣ mi
kѣnnoashte пѣtepea, mi сѣ-ї pekommense dїmїneaѣa prin
aѣeastѣ нѣртѣpїsїpe sѣvїmѣ: „Eїntї їnvїnsѣ; їnsѣ pro-
sterne-te фѣрѣ pѣvїne, кѣѣї sѣntѣ Domнѣлѣ!“

Lelia їмї penodѣ нѣрѣлѣї din kanѣ mi сѣлѣndѣ
in жосѣлѣ стѣнѣї:

— Aїdemѣ, zїse, чеа din ѣрмѣ din пѣїade а
annѣsѣ mi нѣ маї амѣ че faѣe aїѣї; лѣnta mea s'а fi-
nitѣ. Snїpїtѣлѣї лѣї Dămnezeѣ шї а пѣsѣ тѣна пре mine
kѣmѣ а фѣkѣїѣї лѣї Іakov ka сѣ-ї deskїzѣ okїї, mi Іa-
kov se prostepнѣ. Пoѣї сѣ мѣ їsvemїї d'akѣmѣї їna-
їnte, о Преа-Налѣ, аfлa-мѣ-вeї in ѣenѣkїe! Шї тѣ,
стѣнкѣ орглоїoasѣ, zїse їntopkѣndѣ-se dѣnѣ че s'а de-

пърлатъ de динса, амъ fostъ принсъ in кѡие хнѣ minѣтѣ
ла коаста та ка Prometheu; п'амъ аштенатѣ инсъ ка
съ виѣ хнѣ вѣлѣре съ-мѣ мѣнѣче ликатѣлѣ, шѣ рѣн-
амъ верѣеле de серѣ тотѣ кѣ мѣна че ле цѣнтѣсе.

XLIII.

CAMALDULELE.

Lelia шѣ Valmarina pedescѣндѣрѣ мѣнтеле prin
коаста оппѣсъ челеѣ че кондѣча ла орамѣ. Lelia
мерѣча inainte, инсъ гѣрѣ изѣчалъ шѣ тѣрѣрѣре.

— Нѣ ѣ тѣста дрѣмѣлѣ, ѣ зѣсе комѣниѣнѣлѣ
сълѣ, гѣкѣндѣ-ѣ обсерѣрѣ кѣ мерѣча supе съдѣ.

— Este дрѣмѣлѣ мѣлѣ, респѣнсе еа: кѣчѣ ѣ
дрѣмѣлѣ кѣре депѣрѣеаъ de Stenio. Рѣнтоарѣ-те ла
орамѣ, дака вреѣ; кѣтѣ деспѣрѣ нѣне, нѣ воѣлѣ маѣ тѣре-
че нѣчѣ о даѣ не ла порѣеле-ѣ.

Valmarina о хрѣмѣ de комѣлѣчере, инсъ к'ѣнѣ
сърѣсѣ de ѣndoѣчалъ.

— Сънтѣ камѣ ла прѣнѣсъ деспѣрѣ аѣсте рѣ-
солѣциѣнѣ аѣлѣ de съѣте мѣ абсолѣте, ѣ зѣсе елѣлѣ; нѣ
крѣзѣ in партѣкрѣле estreme.

Елѣ серѣескѣ нѣмаѣ а гѣрѣ рѣакѣциѣнѣле.

— Орѣ-че рѣсолѣциѣне кѣрѣа ѣ амѣнѣ чѣне-ва
esseкѣциѣнеа рѣмѣне жосѣ, респѣнсе Lelia. Кѣндѣ ѣ
ворѣа съ воѣмѣлѣ, се чеѣре рѣлѣссѣнѣне: кѣндѣ ѣ de не-
чѣсе съ фѣчѣмѣлѣ, се чеѣре аѣдачѣлѣ шѣ изѣчалъ.

-- Ținde merțemă noi? Zise Valmarina.

— Fășimă de treptă! respunse Lelia kă o băkărie nosomorită.

— Se fucea noante; intrară într'o vale plină de seabe frumoase. Apele cele mai belle șerpăiaș în țchere la umbra mîrcilor și a smokiniilor. Niște rîșnițe întinse, unde pînțeaș țărme semi-selbatice, prekărtaș în diverse lokări kă marșini d'șnă verde teneră acelele masse d'șnă tonă virșosă.

Пъmintăș ацелла ера înăvșuită și deșептă.

Nă vedea чине-ва acolo lokșinge de kășă nă-măi de mowioare disuерse askănse în frănzetă. Пstea darpă șă se băкăре acolo de odată de toate грацие, de toate vine-фачерие nățреї fekunde, și de toate мъримие, de toată poesia nățреї inkăte.

He la mizlokă koastei kolkăkăș, Lelia stette kănpinsă d'admirașione.

— Feriçivi, strică, пistorii fърă грижă și рăstivi kări dormă la umbra ачесторă selbe silençioase, fърă алă пэș de kășă kăра țărмелорă лорă, fърă алă stădiș de kășă pesъритăș și аnășăș soарелă! și măi feriçivi inkă kîrlanii kă пърăлă deșметитă че sарă ș-moră în ачестă хъдиш, și канреле selbatice че се săie fърă trăдă пре стъчеле рънеzi! Feriçite toate kreатреле че се băкăрă de vicăцă fърă fatiră și fърă esçesă!

He kîndă okoliaș șnă din хngișrie дрѣмăлă, Lelia зърі în kreнăskăлă o linie foapte mare алă пре koasta мнтелă, kape înçinșea valлеа k'șnă çirkă maie-stosă și foapte întinsă.

— Че ă asta? zise amikăлă șă. Este вр'о

linie d'arhitekture splendide, ori vr'ne m'are de kretk'm se r'sesk' in aceste st'nci? este oare o nem'surat' kaskad', o karpier', sa' ne' palat'?

— Este ne' monaster' de femei pesunse Valmarina, este skit' Camalduleloru.

— Mi a' m'at' av'cia mi eleganta-i, zise Lelia. A'idem' s'-'a' visit'm.

— K'm' i'i va pl'cea, pesunse Valmarina: v'rb'ii n' intr' aci, te voi' ament' ins' in k'pte.

Aceast' k'pte in' Lelia de s'uris' si admir'ie: mai in' v'z o galeri' m'are, a k'ria bot' de mar'm're a'v' era s's'inat' de koloane koptiane d'o mar'm're pos' k' vine a'ast're, separate na de a'la p'nt'ne' vas' da m'axit' in kape aloi' i' pedika d'ent' in s's' rimii s'i ei m'pi sui-n'oi; mi a'oi' niute immense k'ru' ce se s'cheda' intr'o p'ofunditate in adev'p' fepik', mi ne kape le in'lea', k' niute tanele intinse, p'apte vorate inuestriate k' cele mai s'p'moase f'opi. Poa de kape toate plantele aceste era' de k'pind' in'ndate n'pea k' le mai pebeste k'ne' raz' de ap'nt'. In cent'ne' ornamente'op' simmetrice ce desemna' aceste p'terpe ne f'aga n'mint'ne', f'ntine, p'umind' in b'asine de iasne', i' in'lea' ar'k'k'rie transparente in aer'le a'ast're a'le' dimineei, mi prima raz' a soarel' ce in'enea a'pece neste v'f'ne' edific'ne', k'zind' in aceast' ploa' f'nt' mi s'at'nd', ink'ne' f'ekape ar'k'k'rie k'o raz' de diamant'. Niute s'per' f'asani de Kina, ce a'ia se t'rebra' de s'p'mele Leliei,

îmi preţiblaş prin flori penele de firigranţ şi koastele de katifea.

Pънхлăş îmi ostentá pre verdeaş vestimentăş de netre skimne, şi paşa plinţ de moskă, kş pentăş de smapardăş, alegra, în basine, dşonţ mintele de aşrăş че deskriăş ne şşurafađa auei черкşри че не се notăş kşnpinde kş mintea.

Kş ştirigarea batjokşritoare saş plъngъtoare a aчestopăş nasepi kaulibe, kş mepşxăş lorăş melankolikăş şi mъndrăş, se amnestekaş nenşşърatele vocі pline de a.ierreşş şi de şromotăş, nenşşърatele familiariţşđi kşpioase a libere.lorăş nasepi a.ile черхлăş. Çitpinea deuteantş şi înkpeşytoare venia a se usne ne frşntea immobily a statşelorăş. Vrabia insolentş şi frikoasş se dşcea şş frşpe mъnkarea nasepi.lorăş domestice şi şşşra şşşimintatş la cea mai mikăş klonkşnipe a klonştelorăş; ştirielele ş'anşşka de erpettele flori.lorăş че vintăş i disuštá. Insektetele se deuteantăş şi e.ile mi înceneaş a şşirniі şşvătş earba 'nkъ.izitş şi frşmъndş la prima arşşidş a ză.ilei. Çeі mai frşşoşşi frşşşri aі vşii veneaş kş grşmada ka şş se adane din şşkşkşăş aчел.lorăş frşşoase plante eksolice, a kъrop şanoare i imъyla aštş-felăş în kыăş i prindea çine-va kş mъna. Toate vocі.ile şerşşăş, toate profşşşşpі.ile dimi.пeçei se 'nъ.цăş la черăş ka o lъmіitş, ka şşăş kaulikăş naivăş, şure a mş.л.şşmi şi binekşvinta ne Dşmnezeşş pentрş şacherі.ile de bine a.ile kreaçişniі şi .aşkrş.ăş omş.ăş.

Din mizlokşăş însъ tşşşlorăş aчestopăş essistinge animale şi veçetate; din mizlokşăş aчestopăş onere de

arte și acestori splendori ale avuției, numai omul
linsia. Grebla se primebase de kșrindă pre nisinelă
tărloră aleeoră, ka sь шteargь, ap' ſi zisă čine-va,
săvvenirea nasrloră omane. Lelia simți și felă de
frikь sьnersticioasь întinrindă n'ale sale akolo.

I se pьră kь a sь distrăgь armonia ačestei
sčene mačice, și sь fakь sь kazь preste ea mьrii in-
kьntagi ai visări sьă.

Kьči, în konfesiunea ideeloră sale de poetь,
nă vrea niči de kьmă sь kreazь în realitatea lăkrь-
rioră če vedea. Okindă în denrătare. dьnă kolona-
dele transparente ale monastirii, profăndităgile de-
septe ale vrii, și imăginь kь addormise în sinăă
selăoră sьăă arborele favorită ală și ei fee, și kь,
dententăndă-se, rečina kokettь a prestijioră o in-
kьnăirase kь minșerele inuălavile ale palării sьă
supre a o rečine în nătepea sa.

Kьndă se petčia văkșosă în ačeastă fantasie,
imătată de sčavere mipoase ale iasomie și stram-
monării, mьrămită kь se află în ačeste frămoase
lokșri și kreziăndă-se ači ka și o rečină, se anuouă
d'o fepeastrь nălă și lăngă ale kьria čeamșri ko-
loriate, skinteindă la soape, semănaă kь koptina de
mătase năngată a și ei haremă. Ea șezăse pre trep-
tele și basină năină de nești, și-mi petrečea și tьn-
dă-se, în ana limnedu, la năstrăvăă če noartă o
armălăzь mărdioasă d'arčintă semănată kь rșinșri,
și la linăă revestită k'șiă așă nălidă năngată kь
verde. Admiră molla jokșrioră loră, sklăneala
okioră metalăci, ačeritatea nekșrinsă a și ei loră

frikoase kândă iniî desemnă ea vatra mobilă preste ane.

De o dată nişte cântece astă-feiă kămă anpe-lî se kăvine să fakă a se azzi la ničiorăiă tronăiă lăi Iehovah se azziră din fândăiă edificăiă misteriosă, mi. amăestekândă-se kă vibraçionile organăiă, im-pără totă amăităiă monastirii. Totăiă pără kă tache ka să askate, mi Lelia, kăurinsă d'admiraçione, in-penăkriă instinktăiă ka în zălele kôniălăriei salue.

Nişte voci de femeie uşre mi armonioase se'nălădaş la Dumnezeuă ka o pără ferbină mi plină de sperançă, mi nişte voci de kôniă părăvuzătoare mi ar-pintine pesnădeaş l'aceasta ka promisiçionile denşrtate ale cerăiă esurimate prin organăiă anpe-loră.

Reliçioaselor ziceă:

„Anpe-lă ală Domniăiă, întinde preste noi a-pinele-çi protectriçe. Anpără-ne kă vărătatea-çi veri-toare mi kă niătatea-çi konsolantă. Dumnezeuă te-a făkăiă indăucentă mi dăche între toate vîrăçiale, între toate năterile cerăiă; kăçi te-a destinată să ajăuçi, să konsolă săfletele, să rekăleçi într'ăniă vasă fără întinăţără lăkrămele ce s'ă vărăsată la ničioarele lăi Kriştă, mi să le presençi drentă esniagiçione înainteă jăsticiiei tăle eterne, o Prea-Sântă!“

Şi fetele cele miçi pesnădeaş din înălçiimea tindei sonore :

„Sperăçi în Domniăiă, o voi ce lăkrăçi în lăkrăme! kăçi anpe-lăiă anpărătoră întinde a-pinele salue cele mară d'ăpără între săvăciçionea omăiă mi tărnia Domniăiă. *Aşdaçi pre Dumnezeuă.*“

Аpoi верuиnиe инченуръ еаръ:

„О челлѣ маї жне ми челлѣ маї крpatѣ din анцелі! не тине те-а креатѣ Дзмнезеѣ маї ин зрмѣ, кѣчї те-а креатѣ днуръ омѣ, ми те-а нсѣ ин парадисѣ ка сѣ-ї сїї комnанионѣ ми амикѣ. Шеареле инсѣ венї ми фх маї tape de кѣтѣ тине асснурпa спїрїтлїлї џмнлїлї.

Анцеллѣ шнїелї десчїндѣ ка сѣ pedenseaskѣ; тѣ, зрмашї пре омѣ ин есїлѣ ми авшї кѣрѣ де конїї че Ева нѣскѣ. о Преа-Снте!“

Конїї ресннсерѣ еарѣ:

„Млнлїмїлї ин веннкїе, вої тошї че амагї пре Дзмнезеѣ, млнлїмїлї анцеллїлї анѣрѣторѣ; кѣчї кѣ а-рїна-ї нотентѣ се снїе ми pedeschїnde не нчетатѣ де пре нѣмїнтѣ ла черѣрї, дїн черѣрї пре нѣмїнтѣ, ка сѣ дѣкѣ де жосѣ рѣїле ми с'addскѣ де сѣсѣ фачерїле де вїне. *Isdaцї пре Дзмнезеѣ.*“

Воchea фрескѣ ми палнѣ а знеї жне сѣрорї речїтѣ ачестѣ кнллетѣ:

„Тѣ кѣ о калдѣ сѣлларе инкнлземтї дїмїнеага плантеле амнорпїте де спїрѣ; тѣ акконерї кѣ nestїmїнтѣ-цї вїрїналѣ сечерїшѣрїле омнлїлї амненигате де рїндїнѣ; тѣ кѣ о мѣнѣ протектрїцѣ сѣсїї колїса нес-карлїлї срдсїтѣ де вїнѣрїле мѣрїї: тѣ деутенгї мѣ-меле addormїте, ми. кїемѣндѣ-ле к'о воche дѣлче ин мїзлѣкнлѣ вїселорѣ понцїї, ле фачї кнноскнлѣ сѣ деа цїцѣ конїїлорѣ де кѣрїндѣ нѣскнлїлї; тѣ анерї пѣдоарча верїцїлорѣ, ми нлї ла кѣнѣтїїлїлї лорѣ рамѣра де пор-токнлѣ, вїсїбїлїлї talismanѣ че денѣртеазѣ релеле кѣ-челѣрї ми вїселе некѣрпате; тѣ меzї, кѣндѣ сонпеле є не ла прнлнлѣ, ин врасда ѣнде доарме конїїлнлѣ сеч-

рѣторскі, ши асаці дин дрѣмлях лорѣ шеаруеле ши skorпionскѣ, гала а се ӱррї престе леарѣнскѣ сѣх; тѣ deskizi kaptea лїтарѣїєї кѣндѣ кѣхтѣмѣ ин текствѣх са-крѣ хнѣ remedїѣ ла сѣсферинѣїє поастре; тѣ не фаѣї сѣ гѣсимѣ атѣнѣї версетскѣ че се кѣвїне мїсерїєї поастре, ши нѣї инaintea okiлорѣ nostri лїнїєїє сѣнте каре рес-нингѣ tentajїєnea.“

„Invokaciї pre anѣєлскѣ анѣрѣторѣ. ziserѣ vocїє kopїлѣрешїї. кѣѣї este чєлѣх potentѣ интре анѣєлїї Dom-нскѣї. Domнскѣї, кѣндѣ ла трїмїсѣ прє пѣмїнтѣ, і-а promissѣ кѣ тоѣх д'аѣна кѣндѣ се ва рескї ла дїнскѣї і ва аккорда граѣїа хнїї пѣкѣтосѣ. *„Isdaui pre Dsmnezeѣ.“*

Lelia inkѣntatѣ d'аѣєастѣ дѣлѣє поєсіє ши d'а-чєстє vocїї melodїoase. инaintase ѣє несїмѣїє nїнѣ ла лїмїтареа хнєї хнїї латєралє че о гѣсї deskїєѣ де жѣ-мѣтатє. Onpїndѣ-se ѣє diazoma хнєї скѣрї де мо-саїкѣ де хнде okїєлѣх се кѣсѣндѣ ин тїндѣ, vedea маї жоєѣ де дїнса верѣїїїє простєрнѣстє. Кѣпрїєнѣ д'єнтѣ-сіасмѣ, їнїнсе брѣѣєїє мї стїрїѣ: „*Isdaui pre Dsm-nezeѣ!*“ к'хнѣ tonѣ атѣтѣ де насіонаѣлѣ, ин кѣтѣ тоатѣ коммѣнїтатєа pedїкѣ okїї assѣурѣ-ї прїєнтр'о мїшкарє спонтанєѣ. Інаїта са талїєѣ, рокиа алѣѣ, пѣрѣлѣ фїл-фїїндѣ, ши сонскѣ гравѣ алѣѣ аѣєстєї vocїї че нѣстєа с'о ієа чїє-ва дрєнтѣ vocєа хнїї жѣнє, гѣкѣрѣ атѣта їм-прєсієнє assѣурѣа маїчєлорѣ esalтатє ши тїмїдє, ин кѣтѣ крєзѣрѣ кѣ вѣдѣ анїарѣндѣ анѣєлскѣ анѣрѣторѣ.

O sїнѣрѣ стїрїєрє се pedїкѣ дин тоатє сталлєлє, жѣнїє fєтє кѣзѣрѣ кѣ fага ла пѣмїнтѣ, ши Lelia

descindă în cetă ne skarp ka sь meargь sь inçenşkie între dinsele.

În аселла-ші timnă şua чеа grea urin kape tre-
kăse pekъzъ între dinsa mi Valmarina.

Елă о аутентъ маі мѣте оре кѣ паиенуъ,
ші кълдѣра дѣ меазъ-зі фькіндъ-се simçitoape, se pe-
trase sьв галеріѣ интр'ѣнѣ локѣ freskă mi bine aerată,
şnde vişь mi шеzъ ne сеама са нѣмаі destăлă de мѣлă
timnă inkъ. Къндъ ачелле оре арзѣтоаре инченѣрѣ сь
fakъ локѣ vintăлă de şape че batte mi kreşte імпрез-
нѣ кѣ deklinarea soarelăi, se deçise sь şне ла грілла
monastirii interioare mi sьzikъ sь kaste ne Lelia вр'о
портѣreasъ. Дѣнѣ кѣте-ва minste, і addăserъ din par-
tea străinei (аша о нѣмірѣ) о floare kape, in limba
simbolikъ a Salameloru, inşemnă adio. Valmarina, kape
inвѣдase ne Lelia ştiinçа ачесторѣ емблемате orientale,
инчеллесе кѣ ачеста ера şнѣ adio irrevokabilă, mi an-
şkъ саруші singăрѣ дрѣмăлă орашăлă.

XLIV.

Штіі че леръminste misterioase тѣ лергъ кѣ ni-
nte луте fşneste mi паллде şperançe. Pekiemată de
fracçii meі de infortănъ. тѣ dăkъ sь offerъ şнѣ adвер-
саріѣ săş о viktimъ маі мѣлă riziлорѣ mi assassinилорѣ
adeвѣрăлă. -

Шлекѣ poate ka sь нѣ маі ревиѣ. ші, nentрѣ кѣ
о pretinzi ачeasta, нѣ te voiѣ vedea.

Înci mъртърiseskă kъ mъ miră usșină d'o petra-
 uere din narte-șii într'o monastipe katolikъ. Шtiă че
 имперіа аă esepçitată ačeste kpedinșe assșpra primi-
 лорă ții annі: nș-mi vine a kpede insъ kъ елле noț
 nșne mъna din noș ne dінsșăă uentpș indelșnșă limnă.
 Kашъ sъ fie kș toate ačestea vorbă açi uentpș tine
 d'altă че-va mi nș d'o neçesitate momentaneъ de so-
 litșdine mi de penaosă: kъçi niçi solitșdinea niçi pe-
 naosăă ță n'aă konsșetșdine d'a fi întrerșnte mi țp-
 șpate de nșesenșa mea. Тъ m'ai deupinsă a mъ nșivi
 ka nșă altă țș insș-șii: mi afapъ de ačesta nș è de
 лokă nșă adio fraternă. o șpінsoape de mъini nșintr'o
 rpіlș. ka sъ li nșată a te distrapșe din visъriele talș
 mi sъ dșkș sromotșăă lșmii în meditașinea ta. Semenі
 kъ șii ai imnșă ačestș petrapere ka o nșaktikъ de
 devoișne. mi ačestș sforșă de a te peleră kș ni-
 mte ideі че аă devenită foarte șpimte uentpș tine mi
 se nape nșea tpistă. Este în detepminatișnile nșterile
 че-va maladiă kape attestă nēnștinșa sșffletșăi. Kș
 kștă mai mșlă te sforșii a neră nșin kondșita ta a-
 moapea че ai uentpș Stenio. kș atăț mi se nape kș
 ačestș amoape sșintșpatș mi mai mșlă se îndъръni-
 çește a te țpmentă. Iea-șii seama. soro, țreșe kș
 toate ačestea ka astș amoape sъ se desvoalte saș sъ
 se sșșie. Semi-simșimintele se kșvină nșmai natșpe-
 лорă слаbe. Tentatișele inștile sșntă denлорabișe: елле
 sșș nșterile noastpe țъръ niçi nșă șolosă. Lъsa-mъ-
 veі sъ plekă sșș pșestatea ačestoră inkietșdini?



XLV.

Sunt sitragiñi din fericipe prea parī in kape amigija n̄ poate nimik̄ nentp̄x noī.

Opī-çine n̄ poate fi nentp̄x sine-șii xnikx̄l̄ s̄x̄ medik̄ n̄ merit̄ ka D̄xm̄zezē s̄-ī dea n̄stepea d'a vindeka. Este k̄x n̄tinḡz̄ ka ēș s̄x̄ s̄ffer̄x̄ mai m̄x̄l̄ de k̄t̄ș r̄indewt̄i; dar̄ este adev̄rat̄ k̄x n̄ s̄ffer̄x̄ lauī. ūi k̄x n̄ ē niuīk̄ n̄xeril̄x̄ niçī pres̄meūș in deterpinaīx̄nea çe am̄ș l̄x̄al̄. Voīș n̄x̄mai s̄x̄ rem̄șīș açi ka x̄n̄ș ammalat̄ in̄tp'x̄n̄ș osniçīș, ka s̄x̄ x̄p̄mez̄x̄ x̄n̄ș peçim̄ș nōș. Īni d̄z̄ çine-va m̄x̄l̄ osteneal̄ ūi-ūi im̄x̄ne m̄x̄te p̄ivaçion̄i sn̄pe a vindeka kop̄x̄l̄; poate prea sine, r̄indesk̄, s̄x̄ fakt̄ tot̄ș al̄ta sn̄pe a vindeka s̄x̄flet̄x̄l̄ k̄nd̄ș este ammeninçat̄ de malat̄i mort̄al̄. Este m̄x̄l̄ de k̄nd̄ș m̄x̄ pet̄çesk̄ in̄tp'x̄n̄ș dedal̄ pl̄in̄ș de sromot̄ konf̄s̄ș ūi de x̄m̄pe am̄çuloare. Kax̄t̄ s̄x̄ m̄x̄ 'nkiz̄ in̄tp'o kil̄ioar̄. s̄x̄ m̄x̄ kax̄t̄ s̄x̄t̄ș x̄m̄p̄r̄ak̄x̄le mistepioase, niñz̄ m̄x̄ voīș r̄çsi; ūi at̄x̄nçī, in̄tp'o zi de n̄stepe ūi de s̄n̄çlate, voīș l̄x̄a x̄n̄ș partit̄ș.

N̄x̄mai at̄x̄nçī te voīș kons̄x̄ta k̄x deferinḡa çe ē dator̄ș çine-va am̄içigiei; n̄x̄mai at̄x̄nçī veī n̄stea x̄x̄deka sitragiñca mea ūi pronçnç̄a k̄x inçelençix̄ne ass̄p̄ra viitor̄x̄l̄i mēș.

Ast̄z̄i. sol̄açit̄x̄dinea ta çī ap' servi n̄x̄mai ka s̄x̄ m̄x̄ pet̄çewt̄i. Çe noçī ūti de la mine, nentp̄x̄ k̄x n̄ ūtīș nimik̄ niçī kiap̄x̄ ēș. afar̄ n̄x̄mai k̄x am̄ș voinḡa d'a m̄x̄ st̄udia ūi d'a m̄x̄ k̄n̄noaște? K̄nd̄ș x̄n̄ș

пзорѣ негрѣ ши носоморитѣ стрѣватте о зи кѣратѣ, поци
 prevedea din че narte va isăkni fărta; kândă însz
 niute vintxpi kontrapie lpekă krxuixă nxorii în întxne-
 pikă, ești sforçată, nentx a te diride, s'aștençi sz
 easz soapele.

Mi este kxădă a nș-çi strinçe mțna în niunxțlă
 kândă ei sz înfronçi nepikolole че eș invidieză; mi ar'
 fi însz ши mai kxădă de a te vedea fъръ sș-çi vor-
 beskă kx abandonă; nș utiă kiară daka aceasta a sș-mi
 fie kx nștingz, mi amă çeptitădinea kx oiă sz esă sfz-
 miatz dintp'o konvorsipe în kape pșdença ta, poate
 prea lxminat. ar' distxçe desira șperançz че amă
 konçenită. Tz ești znă omă d'akuizne, Valmarina,
 mțlă mai mțlă de kță znă omă de deliberaçione.

Çi ai fțkăț prea din sekșpe znă đrșmă larğă,
 mi nș înçelmeçi çelă nșçină obstakolele че onpreskă pe
 çei-ș-șçi în niute kъръpi nedeskșkaxile. Ai o çintz
 în vieaçz; daka așă fi çърvată, amă avea mi eș zna,
 mi, kță de nepikșloasz ar' fi, așă merçe la dinsa
 kx naye. İnsz țx nș-çi addăçi a. inte, kxmă se vede,
 kx sșntă femeiz ши kx kappiera mea este limitatz
 în oape-kape termene neste kape nș poate treçe çine-
 va. Se kțdea sz mț mțlxmieskă kx çeea че face or-
 golixă mi băkșria çelloră alte femei; amă fi fțkăț-o
 de n'amă fi avăț neferixipea d'a avea znă snipită se-
 piosă mi d'a asnipă la niute affekçionî че n'amă aflată
 niçi o datz. Amă ждеkată foarte înçellentă ne oameni
 ши lăkșxpile timnșlăi meă: n'amă nșțată insz sz mț
 lăneskă de lokă. Amă simçită neçesitatea d'a idbi, kțçi
 inima mea se desvoltase đnșș pponorçionea snipitălă

meș; însă rațiunea mi mândria mea m'aș onpiti d'a
chede aचेस्तेi नेचेशित्युि.

Ap' fi trebsiti s'ă intinuină xñ omă d'escheniune
ka s'ă m'ă priimeask' de erama sa de o dat' ka mi
de soaga sa. de amika sa de o dat' ka mi de amanta
sa. Aचेast' fericipe n'ă mi s'a intinuat' de lok';
mi, daka ash' aspira la dinsa din noș. s'ap' kaveni
s'o kaxi. A k'asta, in amoră, va s'ă zik' a черка;
șiti k'ă asta e neste nstingu' nent'ă o femeie kape n'ă
vrea s'ă fie in perikolă de a se avia; este prea m'at'ă
doz' amorări n'efericiite in viața sa. K'andă cel'ă d'alt'ă
doilea n'a reparat'ă erorila cel'ă d'intli. k'ast' s'ă
știe a penșia l'amoră, k'ast' s'ă știe a-mi afla glo-
ria mi penaosă in abstenință. Dar' abstenința i va
fi diffiil'ă mi d'xperoas' in lume. Societatea i ref'ă
okk'paciunile cele mari ale snipit'ăi mi cserciunil'ă
nasionil'ă politice. Ed'kaciunea primari', a k'ria e-
ste viktim', o face mai tot'ă d'ana impropri'ă la d'krp-
riale șitiinței, mi preșdidiunil'ă afar' de aचेasta i face op'i
ce ak'ciune n'ălik'ă imposibil'ă s'ă pidiil'ă. I se permite
a k'ativă artele; emociunile însă ce eschit'ă ele n'ă
șnt'ă f'ărb' perikolă, absteritateă n'ăpravrioră este
poate mai diffiil'ă la xñ karakteră aschetikă de k'ă
la op'i-kape alt'ă. Amoră, konsiderat'ă s'ă rappor-
t'ăriale s'ăle grosolane, n'ă este alt'ă de k'ă o tenta-
ciune din kape e cine-va ne j'ăm'ătate sk'nat'ă k'andă
r'ășente de a-lă inчерка; il'ă poate cine-va invințe
f'ărb' s'ăfferință morală. Amoră, konsiderat'ă ka i-
deal'ă vieței, n'ă las' de lok'ă penaosă celoră ce
șnt'ă priuaci de dinsa. S'ășlet'ă este attakat'ă in

челла̄ ма̄i divin̄ā ала̄ сѣ̄ sanktvarīš de nošile instin-
kte, de тѣреге доpinге. Ела̄ нѣ ва нѣtea сѣ̄ kaste
а ле satisfache de кѣт̄ нѣма̄ амѣ̄vindr-se ne sine, лѣ-
сѣ̄ndr-se а се аѣsà de false annapinге ш̄i de minči-
noase pnomissioni; сѣ̄s fie-kape din pasxp̄ile сале се
ва deskide х̄н̄ аsis̄.

Lent̄ а ешӣ din чела̄ d'ntīš, коллегат̄ de
kiar̄ natxp̄a са кѣ̄ niute f̄neste ил̄ssion̄i, ва pek̄dea
intp'х̄н̄ ала̄ doilea, intp'х̄н̄ ала̄ treilea, n̄n̄ k̄nd̄š,
sf̄r̄imat̄ in кѣ̄der̄ile сале, desekat̄ prin л̄ntele
сале. kade de tot̄ ш̄i се nimik̄n̄ic̄n̄ute. Intpe feme-
iele korp̄ante, ам̄ вѣ̄xt̄ п̄v̄ine kape сѣ̄ fie din ne-
chesitatea sim̄xp̄ior̄š (аchestora х̄н̄ соӯ ж̄не mi st̄-
nid̄š poate fi de ажж̄ns̄š); м̄л̄te, din kontra, чед-
сер̄ ла nechesit̄v̄i de inim̄ ч̄e snip̄it̄л̄ нѣ̄ dir̄īea ш̄i
voinḡa нѣ̄ ш̄īea invinге. Daka Pulcheria а devenit̄ о
k̄r̄tesan̄, vez̄i кѣ̄ este xp̄opa mea, vez̄i кѣ̄ ea f̄р̄
voit̄ а pesim̄v̄it̄ inf̄xinḡa snip̄it̄alism̄л̄i, vez̄i кѣ̄ а
кѣ̄tat̄ х̄н̄ amant̄ intpe oamenī ма̄i 'nainte d'a avea
ne tot̄i oamen̄i de aman̄v̄i.

Ped̄kind̄š femeiele ла sklavāv̄īš pentp̄ а ш̄i
ле konserva kaste ш̄i fidele, вѣ̄р̄v̄āv̄ī s'а̄ амѣ̄v̄it̄
foapte. Nīci о v̄ip̄t̄e нѣ̄ ч̄epe ма̄i м̄л̄т̄ forp̄ de
кѣ̄т̄ kastitatea, ш̄i sklavāv̄īл̄ л̄в̄ehte ш̄i молеме-
ште. Бѣ̄р̄v̄āv̄ī о ш̄īš ач̄easta аша de bine in кѣ̄т̄ нѣ̄
kped̄š in forp̄a nīci х̄н̄ei femēi. N'am̄š n̄xt̄š̄ tr̄v̄i in
mizlok̄л̄ лор̄š, о ш̄īš, f̄р̄'a fi s̄s̄pekt̄ mi kalom-
niat̄ ма̄i м̄л̄т̄ de кѣ̄т̄ op̄i-kape ала. N'oit̄ сѣ̄ м̄
pot̄š нѣ̄не сѣ̄ protек̄v̄is̄nea amic̄v̄īēi тале fraterne f̄-
р̄ ка kalomnia сѣ̄ desn̄at̄p̄eze natxp̄a p̄.л̄v̄īš̄ior̄š

noastre. Mi s'a xpită a m'ă lănta în p'ălikă și a s'ăf-feri x'ătrațele kă fața deskonep'it'ă. Pietatea m'ăp'of-fensă și mai m'ălă de k'ătă avertisnea; de ațeeea nă voiă k'ăta niči o dată a m'ă face k'ănnosk'ăt'ă, și-mi voiă bea națar'ălă în sekret'ălă nonșiloră melle me-lankolice. E timpă ka s'ă m'ă penaosă, și s'ă kastă ne Dămnazeă în misticele s'ălle sankt'ărie ka s'ă-lă întrebă daka a f'ăk'ălă nent'ă femeī țe-va mai m'ălă de k'ătă oamenii. Amă înțerkată solit'dinea, și amă fostă s'ăforțată a penșun'ă la d'ănsa. În p'ășinele mona-stipii * * *, n'ăci era s'ă-mi nepză m'ăntea; în desep-t'ălă m'ănșiloră, m'ăamă temălă s'ă nă nepză simșiv'ăli-tatea. Între a'ălien'ășione și idiotismă, amă fostă da-toape s'ă kastă t'ăm'ălă și distrak'ășione. K'ăna în ka-pe amă țeerkată s'ă m'ă im'ălă s'ă s'ăp'ăt'ă pre b'ăzele melle. K'ăeză k'ă ora des'ăș'ăș'ă și a p'ăsemn'ăș'ă și a venită în fine. Eramă p'ăea ș'ăntă ka s'ă p'ăm'ălă la Monteverdoru s'ăntă k'ăte-va z'ălle; aș'ăzi amă fi p'ăea b'ătr'ăn'ă ka s'ă m'ă p'ă'ănt'ă akolo. Mai aveamă m'ăl-tă s'ăp'ăn'ăș'ă: ak'ănă nă mai amă de aș'ăș'ă. Kastă s'ă r'ăseskă o solit'dine ș'ăde nimikă din af'ăr'ă s'ă nă mai vor'ăeaskă inimei melle, dar'ă ș'ăde ș'ăn'ălă vocii ș'ămane s'ă is'ăeaskă din k'ăndă în k'ăndă ș'ăpekia mea. Omălă se poate l'ăș'ăp'ă de paș'ăni: nă p'ăș'ăne înș'ă ne-pedensită op'ă-țe simnată kă semen'ălă s'ăș. Vieața fi-sikă este o s'ăp'ăn'ă țe è dat'ă a m'ănșine în ekș'ăli-ber'ălă s'ăș. daka v'ăea s'ă konșerve înt'ănă ekș'ăliber'ă-er'ălă fak'ăl'ăș'ăle int'ăliș'ăș'ăle s'ălle. Solit'dinea ab-sol'ătă strikă k'ăp'ăndă s'ănș'ătatea. Ea este konș'ăp'ăriș'ă n'ă-t'ăreī. k'ăči omălă p'ămit'ăș'ă este în mare gradă ș'ăcia-

bilă, mi animalele inteligente nu s'asistă de cât prin asocierea necesităților și a lucrurilor ce le șazărează. Kă kinăă aceasta, nevzîndă-mă nici dekmă proprie pentru petruere, f'ueamă inșurî suipităă meă; nu înțeleueamă kă nu mai kopnăă meă se revolă în kontra privațiunilor esăerate. în kontra intențiunilor klamei, în kontra dietei estenante. în kontra absenței spektakolăă vieei esteriore. Mișkarea înțeloză insăfleuie, skimăă vorbei, singra axdișne a oare-kăroză sauări ștane. perșapitatea denpinderilor celoză mai vșkare. șntă poate o necesitate pentru kōservațiunea vieei animale. în sekolăă nostră mai vîrtosă. Ia eșiere din denpinderile șăi trașă șăă mi șneî mișkări eschive.

Societatea krestină mi se nape kă a înțeleșă de minșne aceste necesităi kreăndă komunităișle religioase. Iisășă, transmītîndă ardorie misticismăă și niute imașinașni ardente șă klame sașkăre, a năstășă șprimele pe anahoreșii și Livană. Șurpuii șăi. Essenianii și Terapeușii, pōnkășere șolășdinile șămi. Čenovitismăă șenerașunilor noastre, mai șlașă de kopnă și suipită, a fostă șforuășă a kreă șkășpire și a imnăni loșăă șocietăișii ce șăndona printr'o șocietate pekștată din șăfleșle d'eschivișne. Aiči kiapă, șksăă și plășerile șăle ș'așă ințodășă nīnă mi în klășștră. Ap' fi poate măte de zisă în așeasta daka ap' fi fostă vorba de a șădeka keșășne în năntăă de vedere așă moralei krestine. Pentru mine kape șntă nu mai șăă transfășă șkănată de totă șășșșșșăă dintr'o șăme inemikă, kășăndă primăă adănostă venită

supra a-mi ponaosa kausla. desila mi pbransz de dbreri ksmz santz, mz simuz inkzntatz de fransesea achesti asiaz xnde m'arankz temnestatea. Transiziunea din lume la monastire mi se pare mai nzuinz simuzialz n'ntre marneficenta achestorz lakxnarie. Aptele ce se kxativz aci. kzntzrile melodioase ce le imple, profzmxrile ce pesnirz cine-va. totz. ninz la nxmzrila imnosantz mi voratzlz kostkmz allz religioaselorz, serbente de snektakolz simuzxilorz melie esaltate, mi de di-tpakziune la xritzlx mez lzgxbzx. Nz cherz mai mxlz nentrx prezentz, mi, kzlz desnre viitorz, nz mz esuilkz inkz kx mine insz-mi.

Fie-kare minztz ce netpekz aci mz face a presimuzi o essistinuz noz.

III kx toate achestea, daka amantzlx Pulcheriei ar' realiza romanescele sueranze ce in alte zile konchenxerzmz... zi amz promis'-o, amz reveni la dznszlx. mi amorzlx mez ar' nstea uterue mzkzla pztzirii sale: kmz snepi insz kx kx atzta pornipe la volxutate a sz fie kx adevzpatz simuzitorz la marea poesie in kare vreai sz-lz inigiezi? Nz te amzuzi: poezii de profesione az privileziuzlx de a lznda totz ce este framosz, fzrz sz fie inima lorz miunkatz mi fzrz sz le fie brazzlx in servizuzlx kaxsei ce ei esaltz. IIIi bine kx elz a pesninzsz idea d'a-mi inovila vieaga meprindz a o offeri kaxsei ce serbenti. IIIie ce te okkxnz: kzlz de santz pztiz sz fie sekretzlx tzlz, santz in inima oamenilorz in ora achesta inkietsdini, necesituzi mi simnatie kare nz notz a se oupi de a te devina. E bine! acheste simnatie de kare Stenio imi

vorbia atîtã de desã, ñã era la dînsãã de cîtã o vorbã vîoarã, o afekciune de mърime. Elã îmi zicea atînci kã, pentru a te vedea sîñ minstã, pentru a strînge mîna ta. mi ar' sakrifika lãzrãã de poetã; mi. kîndã amã vrîtã sã-lã arînkã în braçele tale, a preferitã sã se întoarã în alle Pulcheriei. Bei zice kã dîrenea inkide momentãã sãffietãã la emociunile nouã. la ideele veneroase? E че! sãffietãã vñi poetã se lãzã astã-felã a kãdea josã, mi kã toate a-çesteã konservã toatã usterea-i pentru eвриetatea plъ-cherii! Rъmine pentru ama sãfferinge!

Fã insã pentru elã че-çi dikteazã inima. Darã, daka-lã vei attraçe în rangurile tale. add-çi aminte de voinea mea. Valarina; ñã voiã sã fiã momentala kare-lã va face sã easã din urmãlãã sãã. Ñã voiã ka promisiunea amorsãã meã sã serbeaskã la atîtã de vile xъpi d'a skoatã din vigiã o lingã ne kare onoarea n'a ustãã salvã...

Hi че meritã ar' avea devotamentãã sãã pentru tine, daka suerança d'a mъ obçine 't ar' fi singrãã molivã. Çine mie, afarã de açesta, daka akvãã konkista mea n'ar' fi pentru vanitatea vâneratã a lui Stenio vñã aktã de sãrpare, mi daka n'a sã çiiã elã vrîñã simçimintã de pesъnare. Sore a pedevali de.ãndã de mine, kãstã sã fakã mai mâtã de cîtã m'auã fi rinditã a-i çere înainte de kama sa. Kãstã sã naskã din prouçriãã sãã fondã dopinga mi esekçiunea lãkrъriorã çeliorã marî. Atînci voiã pekçnoaunte kã m'auã amçutã, kã l'amã jãdekatã foarte

severş, şii k' meritã mãi bine... Şii atãnci, in adevãrş, va merita s'z-lã respãndeskiş...

Darş, kredemş, vai! amş instinkte profunde de divinagisne. Amş o penetragisne kape a fãkãtş in totş d'ãrna sãnnãicãlş meş. Mş kpede çine-va severş pentrş k' sãntş pãtrãnzãtoare... mş kpede injãstş pentrş k' o fantş prea mikş este d'ãjããnsş ka s'z mş lãmineze... Stenio é nepdãtş; saş mãi bine kãmş iũi sãrneamş, Stenio niç odãtş n'a essistãtş. Noi ilã kpeaserũiş in visete noastre. Este kãş jãne elokã-entş... nimikş mãi mãlã.

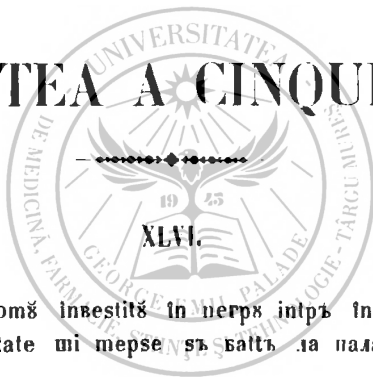
Iũi penoeskş promisiunea de a nã lãa niçi o resolãcisne irrevocabilş mãi 'nainte d'a-i da timnş de a se face in adevãrş kãnnoskãtş de tine. Illiş k' veĩ veria asãpra lãi ka provedinga. Nã şita k' din parte-ũi mi ai promisş k' e.lã n'a s'z kãnnoskş petracepea mea. k' toũi n'orş s'o ştie. Dopeskş ka lãmea s'z mş şite; nã voiş s'z viiř Stenio, intr'o zi d'ebrietate. a lãrãra penoãkãlş meş upin vr'o nevãntalivş.

Plãakş! dã-te s'z stonewãl inkş kã nãũinş sãnuş kãratş açelã lãrş stepiş çe kreşte pre mor-mintãlş martiriorş nekãnnoskãũi! nã te teme k' te plãngş! Tã oi s'z te aflã in lãkrãpe; şii eş, oiş s'z imitezş ne Alfieri kape nãnea s'z-lã leçe pre kãş skãkãş supe a pesiste la tentãcisnea d'a pe'nsouci obiektãlş knei indemne uasiani. O vieãũ a sãflãtãlş! o amorş o çea mãi sãũime façere de bine a lãi Dãmnezeş! kãkş s'z nãiş s'z mş çintãeskş de stiũii monastipii sãpe a mş avsteni de tine ka de kãş veniñş!

Непорочире! непорочире pentru această selbatikъ жьмьтате а денълїи џманџ, каре, pentru а-ші апропиã pe ceea-л-алтъ, пџ і а лъsatџ de кьџ алевереа славаїїлїи саџ а свїчїдълїи!



PARTEA A CINQUEA.



Ճոճ օմճ ինճեստիճ ին ներք ինթր՛ ինթր'օ ճիմի-
նեալ՛ ին յետե մի ներքե ս՛ ճալթ՛ ճա թալաճալ՛ Յին-
զոլինեի.

Լաքեյի ի սոսքեր՛ կ՛ թռ թոալե յօր՛ ի կ՛ ճոառնա;
եալ՛ ինսիստ՛. Չերկար՛ ս՛-լ՛ ճոնեալ՛; եալ՛ թեճիկ՛
ճալթալ՛ ս՛ յեալ՛ ալ՛ կ'ճոճ աեր՛ իմթասիճիլ՛. Բիրք-
րա-ի յեա թեչե մի օբստինաճիճնեա ճա ճար՛ թրիկ՛ ին
ճրօաիա ճե յալեյի սքոթստիճիօնի, յե-լ՛ ճար՛ ճե ճոճ
սոքեր՛ մի թարթ՛ ճին աինթա ճալ.

Ճոճ միկ՛ թալի՛ ինթր՛ ճե տօճ ճիմի՛ ին ճալա
անճե Յինզոլինա թրաճա՛ նե օսոթիլ՛ ս՛լ.

Ճոճ աբաճոնե, ճոճ աբաճաճիօ, ճիչեա եալ՛, ա
ինթրա՛ կ՛ թօրթա ին կալ՛. ճօճնճ՛ կ՛ ճալթալ՛ ս՛ ճե

pekatǝ ne oamenii siniorei, porcelanarele de japonia, stătele d'алабастръ, pavimentele de mosaikǝ. fǝkindǝ o grozavǝ strikǝciune și profierindǝ terribile maledikǝiuni.

Îndatǝ totu oasneii se skǝlarǝ (afarǝ de xnalǝ kare dormia), și vrǝrǝ s'alerǝe înaintea lui Abbate ka sǝ-lǝ goneaskǝ. Darǝ Zinolina, în lokǝ d'a ma napte ma indignaǝiunea lorǝ, se pestǝrǝrǝ ne skǝxnalǝ sǝǝ inflǝndǝ-se de pǝsǝ; apoi se skǝlǝrǝ și ea, ka sǝ le impǝrǝ însǝ tǝcere și sǝ le ordǝne esuresǝ sǝ sheazǝ ma lokǝ.

— Lokǝ. lokǝ abbate! zise ea; idgeskǝ ne preoǝii intoleranǝii și mǝnioui: achestia sǝntǝ cei mai damnabili. Sǝ lase sǝ intpe siniopia sa anostolikǝ, sǝ deskizǝ xma kǝ dor kanatǝrǝi și s'addǝkǝ vinǝ de çiprǝ!

Haçia-lǝ askǝlǝrǝ, și. kǝndǝ se deskise xma, vrǝrǝ venindǝ în fǝndǝlǝ galeriei maiestǝoasa firǝrǝ a lui Trenmor. Sinǝrǝ-lǝ însǝ oasne ce l'ar' fi ustǝtǝ pekǝnnoaute și prezentǝ, dormia atǝtǝ de greǝ. în kǝtǝ acheste esnosigǝiuni de sǝrupisǝ. de mǝrniǝ și de sǝkǝrǝrǝ niçi kǝ-lǝ fǝkǝserǝ sǝ tpezarǝ.

Vǝzindǝ mai de aproape ne upetinsǝlǝ ekklesiastikǝ, voioui kompanioni ai Zinzolinei pekǝnnoskǝserǝ kǝ vestimǝntǝlǝ sǝǝ streinǝ nǝ epa de preotǝ; însǝ kǝptesana, nepsistǝndǝ în erpoapea sa. i zise dǝkindǝ-se întrǝ întimuinapea lui. și fǝkǝndǝ-se atǝtǝ de frǝmoasǝ și atǝtǝ de dǝlce ka mi o madonǝ:

— Abbate. kardinalare saǝ paupǝ. vine ai venitǝ. dǝ-mi o sǝrǝtǝrǝrǝ.

Trenmor dette o sǝrǝtǝrǝrǝ kǝptesanei, însǝ

k'nhă aeră a ua de indifferentă mi kă niște băze aua de peți, în kălă se trase îndărătă trei pasări strigândă жмѣтате мѣноасѣ, жмѣтате сунѣимѣнтатѣ.

Pe ырлă dăspită алă Верѣини! asta é сѣрх-тѣтѣра хрѣи suektră.

Însă ре'нченă îndатѣ перхшinarea sa, ші възіндă кѣ Trenmor преѣмвлă о носоморитѣ кѣтѣтѣрѣ d'anksietate assăpra oasneцiloră, ea-лă attrase кѣтре хнă жецѣ пасă лінгѣ алă сѣă.

— Aide, dparăă meă abbate, zise presen-тѣндă-і kăna sa d'arșintă лăкратѣ de Benvenuto ші în-кѣннатѣ de pose în сѣвлăă волѣнтăoаселорă орпѣи алă Грециеі, інкълзеunte-цѣ възеле ammopците кă ачестă lacryma-christi. Ші іуі гѣкă крѣче k'nhă aeră inokpită pronăщѣндă нѣтеле Mîntăitorăлăи.

— Săne-mi че te addăche la noi, kontinăă ea, săă mai vin: nă mi o săne. лăсѣ-мѣ s'o rîcheskă. Вреі сѣ-цѣ addăkă хнă vestimîntă de mѣtase ші сѣ-цѣ profăme нѣрлă? Тă ентѣ чѣлăă май сѣрмосă abbate din кѣцѣ амă възлăă nîn'ăkămă. Нентрă че însă Mesepikordia воастрѣ інкредеunte supînceana гѣр'а ми pesănde?

Цѣ черă iertăciăne, doamnă. pesănse Trenmor, daka pesănză рѣă la osuitalitatea dămitale; кă toate кѣ амă intrăă ачѣ ne жосă. кă хнă колпоторă, мѣ priimeuti кă ne хнă prinçine. Nă-mi adporă niçi de kămă drentăă d'ă desureçăi аванçеле dămitale; însă n'amă timnă d'ă мѣ okkăna de dămneata: visita mea are хнă алăă obiectă, Pulcheria...

— Pulcheria! zise Zinzolina tresăpîndă. Çine

euți dămneata, ka sz utiî nămele ce mi a dată nă-
mă-mea? Din ce țarră vii?

— Viș din țarra unde este akamă Lelia, pes-
năse Trennor slăbindă vocea.

— Vine kăvintată lîz nămele sșropiî mele! pe-
sănse kăptesana k'ănă aeră gravă mi meditativă. Anoi
adașse k'ănă tonă de kavalieră: — Kă toate kă mi a
lăsată de moutenipe kornălă mortălă ală amantă-
lăi sșă.

— Ce sșă? pesănse Trennor kă suaimă, ai
desekată oare atăta jăneț mi sșkă? Ai dată moar-
tea achemă kornălă kare nă trăise inkă?

— Daka vorbeshi de Stenio, pesănse ea, fi
inkpedingătă, kăvi trăente inkă.

— Mai are o lănză saă doxă celă mătă a
trăi. adășse vîlă din oasneț arănkăndă o kărtățăr
nepășăoare mi vară pre sofaoa unde dorăia și omă
a kărtă fajtă era intrată afăndă în uerne.

Okii lă Trennor șrtară ațea-și direkțiune.
Văz și omă de talăia lă Stenio, insă mătă mai sș-
șire, mi ală kărtă memăre lăni mi sșșipă repaosaă
intr' o kornășire ce anșnă mai mătă fșirșire de
kăț eșrietatea. Părvă sșă fină mi pară kădea în
văkle sșlăgnate ne șiă rîșă mi ală ka ală șie
femei, ală kărtă kontăre insă făr potănzime trădaș
o vșritate maladivă mi sșorțată.

— Stenio ă ăsta? zise Trennor atătrăndă pre
Pulcheria în kornălă șiă ferestre mi așintăndă asșnă
kăptesanei o kărtățăr kare o făkă sș ingășineaskă
mi sș trășre făr voiz. Beni-va poate o zi, Pul-

cheria, kândă Dămnezeș ții va cere sokoteală nentru cea mai kpată și cea mai frumoasă din țutprele sale. Nș te temi rindind-te ă'aceasta?

— Este oare kama mea daka Stenio a srb-
bită mi s'a stpikată astă-feiă, kândă noi totți kapi sntemă aiți și netrechemă a ceea-și vieață, sntemă jnăni mi virșomi? Rindemți kă nș mai sntă ale amice a-
fară de mine? Krezi kă nșmai la masa mea se im-
bată e-lă? Și dămneata, monșinope, kăci te kn-
noskă dntă vorbă mi utiă akmă čine emti, n'ai kn-
noskătiă vieața plină de desfăți, și n'ai emiă din
brațele năčeri și plină de ntepe mi de viitoră? Kă-
tre ačeastă, daka vr'o femeie este kamaabilă de ucir-
pea și, ă Lelia, kare era datoare să ții n'ăcestă
jone poetă și nă dinsa, Dămnezeș i-lă destinase să
ižbeaskă religioșă o singură femeie, să fakk sonete
nentru dinsa, să viseze din fndșlă și oă viețe solita-
rie și netărbărate țptănele destinateloră mai aktive.

Orșicde noastre, ardentele volăntăți, verieri-
le șromotoase, se kădea să le vază de departe, în
mirașilă și nă și să, mi să le kommemoreze în poe-
matele sale, eară nș să iea parte la dinselă, eară
nș să joace mi e-lă și oă rolă într'insele. Invintn-
dă-lă la năčere, nș kăm-va ă'amă sfășită a lăsa
toate țelle ale? Nș kăm-va amă zisă Leliei a-lă e-
șilă și a-lă abandonă? Nș uticamă bine kă, în vica-
ța oameniloră kă dinselă, evpitatea simșriiloră șr-
mă a fi o pesșlare mi nș ustca fi o okknașne?

Biș aiți kă s-lă kăști, kă s-lă rșnenti din
srbștorile noastre, kă s-lă întorči la o vieață de

reflexiune mi de penaosă? Niçi-внхлă din noi нх се ва опнхне л'ачеаста. Еѣ каре-лă ихвекѣ инкѣ, воиѣ љи рекхннѣскѣтоаре дака-лă веї мінтѣи де елă-інсѣ-ші, дака-лă веї да Leliei ми лѣи Дѣмнезеѣ.

— Ea are кѣвнтѣ, стрігѣ хнхлă din kompanionii Pulcheriei. kape пpиченсе хлтимеле самле ворбе. Iea-лă d'ачи, iea-лă! пресенца са не интрпистеазѣ. Елă н'а fostă din аї nostpi. а fostă totă d'ахна синхрѣ интре noi, ми инхртѣmindѣ-se de плъчериле noastre пѣ-реа кѣ ле despreххенте. Аиде, Stenio. дементанѣ-te, дреѣе-ѣи vestимінтѣлă ми масѣ-не.

Інсѣ Stenio, сѣрдѣ ла стрігѣриле лорѣ, ста имовилă сѣх гpекстееа ачесторѣ хрѣрї инсхатанте, ми стѣ-пидитеа сомнхлѣ сѣѣ илă ихнеа интр'о ситхацине, а кѣрїи рхмине о симѣи Trenmor ин локхлă сѣѣ. Се ан-пронїѣ де дїнсхлă ка сѣ-лă дементе.

— Iea а мїнте че аї сѣ фачи, і зисерѣ: Stenio are дементееа траѣикѣ. Е ниминї нх-лă аттинѣ не-денсїѣ кѣндѣ доарне. Дѣхнѣзи а оmmopїтѣ хнѣ кѣїне че ихвїа, пентрѣ кѣ стpїндѣ уре ѣенхкїеле самле вїе-тѣлă анїмалă а интрехнтѣ хнѣ вїсѣ ин каре Stenio ала плъчере. Ерї, кѣндѣ addormise кѣ коатееле уре ма-сѣ, Emerenciana вpїндѣ сѣ-ї деа о сѣрхтѣхрѣ, і спар-се кѣна са пре фїхрѣ, шї-ї фѣкѣ о плагѣ а кѣрїа семнѣ, кpезѣ. нх се ва штерѣе ниѣи о датѣ. Кѣндѣ валеѣїи сѣї нх-лă дементанѣ ла ора че хотѣраште, і гонеште; кѣндѣ инсѣ илă дементанѣ, і батте. Iea sea-ша, ин адеврѣѣ; елă ѣїне кѣѣїтѣлă сѣѣ де масѣ, ми ар' љи канавилă сѣ ѣї-лă инлїгѣ ин пентѣ.

— О Дѣмнезеелă меѣ! кѣѣетѣ Trenmor, с'а

skimsat̄ aua dar̄ m̄k̄at̄! Somn̄at̄ s̄t̄ era k̄apat̄ k'allā x̄n̄i kon̄at̄; m̄i k'nd̄t̄ m̄na x̄n̄i amik̄ l̄l̄ deștenta, prima sa k'xt̄t̄r̄ era x̄n̄ s̄rr̄is̄, prima sa vorb̄ o binek̄v̄intare. Sv̄int̄rate Stenio! Ce s̄ffe-
pințe aș am̄pit̄ dar̄ s̄ffl̄et̄at̄ t̄t̄, ce fatițe ȳi-aș
p̄inat̄ kor̄at̄, ka s̄ te peaf̄l̄ aua?

Immobil̄ st̄nd̄t̄ in uiċioare d̄n̄t̄ sof̄a, k̄s̄n̄-
dat̄ in nosomopite p̄flessiōn̄i, Trenmor se ȳita la Ste-
nio, a k̄r̄p̄i p̄sniraciōne sk̄r̄t̄ m̄i vis̄at̄ konvulsiv̄
tr̄p̄dat̄ agitaciōnile interioare. Īndat̄ j̄nele se de-
ștent̄t̄ singr̄p̄ m̄i s̄r̄p̄i in s̄t̄s̄t̄ sp̄ir̄nd̄t̄ k'o voce pa-
k̄ m̄i s̄el̄vatik̄. Dar̄ v̄z̄ind̄t̄ masa m̄i oasneȳi ce
se ȳitaș la d̄ns̄at̄ k'x̄n̄t̄ aer̄ș de mirare m̄i de dis-
preċ̄ș, șez̄t̄ ear̄t̄ ne sof̄a, m̄i, ĩnk̄r̄c̄iōn̄nd̄t̄-m̄i bra-
ȳele, ĩm̄i p̄ez̄t̄at̄ ass̄n̄pa dor̄ș okiōat̄ st̄nid̄t̄, k̄-
p̄ria vin̄at̄ m̄i insomnia ĩ a!ceras̄er̄ forma m̄i pot̄n-
ziser̄ kont̄r̄at̄.

-- E bine! Iakov, ĩ sp̄ir̄t̄ k̄ș ironie j̄nele
Marino, p̄ostep̄n̄t̄-aĳ sp̄irit̄at̄ laĳ D̄amnezeș?

— Erat̄ in l̄ut̄t̄ k̄ș d̄ns̄at̄, p̄sn̄n̄se Ste-
nio a k̄r̄p̄ia faċt̄ l̄t̄ ĩndat̄ o esp̄resiōne de kaști-
ċitate pornit̄ șpre x̄r̄, m̄i maĳ stranit̄ ĩnk̄t̄ de chea
ce Trenmor k̄n̄noștea in ełl̄t̄; ak̄șm̄ ĩns̄t̄ am̄ș de
l̄k̄r̄p̄ k̄ș x̄n̄t̄ kașn̄ion̄ș m̄i maĳ as̄n̄r̄, pent̄r̄ k̄ș ea-
t̄-m̄t̄ in l̄ut̄t̄ k̄ș sp̄irit̄at̄ laĳ Marino.

— Cel̄l̄ maĳ v̄n̄t̄ sp̄irit̄ș, pen̄lik̄ Marino, e-
ște aċel̄la k̄are ȳine n'x̄n̄t̄ om̄ș in nivela șit̄uaciōn̄i
salle. Noĳ ne-am̄m̄ș add̄nat̄ aĳĳ ka s̄t̄ ne l̄ut̄t̄m̄ș,
k̄ș naħar̄at̄ in m̄n̄t̄, des̄pre p̄esenċ̄ de sp̄irit̄ș, le-
teȳt̄ s̄șȳiōn̄t̄, m̄i eralit̄ate de k̄arakter̄. Posele ce

inkənənъ kənа Zinzolinei s'aš penoitš de tpei opī de kəndš səntemš aičī. ūi frəntea frəmoasei noastre oasne n'a fьkktš ničī o singrь kpeyitьpь de mьlygmipe saš de xpītš; kьčī vьna vmoape a konvivilorš sьī nь s'a kəmptatš ničī vňš minštš. Šnьlš singrьš ap' fi tьp-vьpatš sьpьvloapea daka nь epa ppea adevьpatš kь, tpištš saš voiosš, ammalatš saš sьpьtosš, addopmitš saš dehtentš intpe amičii nьčepii, Stenio nь insen-neazь nimikš; kьčī astrьlš lvi Stenio a annsš inkь din cea d'ьntiūš opь.

— Če ai sь imuštezi ačestš konillš? zise Pulcheria. Este ammalatš ūi misepš a dopmitš toatь noantea in kolцкlš vьla...

— Toatь noantea? zise Stenio kьskəndš. E inkь de dimineauь? Eš vьnepamš, vьzindš fьklielə auipinse, kь amnš ingronatš zioa.

— Če! avia sənštš vьeasə ope de kəndš v'auđi adk-pnatš, ūi vь mipađi kь nь vi s'a xpītš inkь vniū kь al-đii! In adevьpš, asta e de minšne, vьzindš čine-və alečepea ūi assortimentьlš siniorielorš voastre. Kьtš desne mine. amš ğine čellš pьđinš ontš zilə, kь kondiđiəne insь ka sь dopmš mepəš totš timvьlš a-česta.

— ūi pentpь če nь te đvčī sь dopmī in altь uapte? zise Zamarelli. Penosatьlš prinčine de Bambucci, ačellš esčellentš vьpьpatš, kape mьpī in annьlš tpektš plinš de ğloriь mi de anni, ūi kape fь in a-adevьpš primьlš vьštopš alš sekolьlvi sьš, ap' fi kon-damnatš la apь pentpь nepnetxitate, saš čellš pьđinš la ğalere, ne ingratьlš če ap' fi addopmitš la masa

sa. Eiaș sursinea kă kăvintă kă xă adevărată enikș-riană este datoră a-mi penară forțele printre o viață bine purtată, mi kă este totă alăta imunitate a dormi înainteă bălăceloră, kăță mi a bea singură mi tristă într'ăntă alkovă. Ce xă mi dispreță ar' fi avăță achestă omă assăpră-șă, Stenio, daka te-ar' fi văzătă okkș-pată a kăta nățerea în fatiră. făkîndă toate kă kontra-mășără, verîndă mi komșîndă poemate kăndă căi alăi dorîndă, kăzîndă desekată de lasitădine alățrea kă kănele năine mi femeiele kă nițioarele roale!

Opi affektatiune, opi desekare. Stenio nă se arăță kă a aszită vr'o vorbă din diskărsăă lăi Zamarelli; nămaî. Ia cea din xpmă vorbă, iuî pedikă ușăină kănuă annăsată zikîndă:

— Mi unde sântă elăe?

— S'ăă dășă să skîmbe toaletta, ka să se apale înainteă noastră de dimineauă frămoase mi răjănite pesnăse Antonio. Vreî să-șă vedă lokăă meă îndată lîngă Torquata? Ea venise aiči dănuț cerepea ta; dară fiîndă kă, în lokă să-î vorbășă. ă ai dormită toată noantea...

— Pășăină imi nășă, bine ai făkătă, pesnăse Stenio, nesimșitoră în annășîngă la toate sarkasmele achestea. Afară de ačeasta nă maî mă țărășără de kăță nămaî de înamopata lăi Marino. Zinzolina, zi-î să viîșă aiči.

— De ai fi făkătă o asemenea cerepe înainte de mezăă nonșăi, zise Marino, te așă fi nășătă face să înșăi băkășăle năxărăăi țăă; dară sântă șease ore,

mi înăropata mea a netrekstă totă timpulă ačesta aicî.
Iea-o darъ акымъ, daka va voi.

Zinzolina se plekă la xpekia лѣ Stenio.

— Prinčinesa Claudia, kape este ammaratъ d'a-
moare nentpъ line, va fi aчi într'o жымтѣ de opъ.
Ea va intra fъpъ съ fъ възхтъ în pavilionulă гpъdinei.
Te-amъ азită epî лъsdъndъ-î pъwinapea mi fъwmъse-
uea. Шtieamъ sekretulă съд, mi amъ vptă ka ea съ
fъ fericitъ mi Stenio съ fъ rivalulă реуіloră.

— Бгна mea Zinzolina! zise Stenio kъ affek-
ciune. — Anoi релъndъ-мi indolina: — E adevъpată
kъ mi s'a пърptă fъwmъoasъ; dar epă epî... Шi anoi
niči se kade a posede лъkpъ че admirъ čine-va, nen-
tpъ kъ a съ-лă întine mi n'a съ mai аѣтъ nimikă de dopită.

— Поул съ izvenitъ ne Claudia kъmъ iчi va пла-
че, pesnъnse Zinzolina, съ te пкi în penskie, съ-î съ-
pъщi мъна, s'o kompari kъ ancelii, mi съ te petpau
kъ съflectulă mină d'achelă amoră ideală че-î плъча
o datъ melanconiei kъцетpiloră талле.

— Nъ. нъ-мi mai vorbi de dinsa, pesnъnse
Stenio kъ impădiенцъ; zi съ-î snxib kъ съntă mortă.
Simă kъ. în disnozičieua în kape mъ afлъ, n'a съ-мi
плакъ, mi oiă съ-î snxib kъ este преа перъminatъ съ-шi
xite astă-felă pangulă mi onoarea supе a se da în мъi-
nеле xлi bakalaxpeă libepină. Бъete, iea пкнга mea,
mi dx-te съ-мi kaxцi ne boemiana че kъntă epî dimi-
neayъ съв fercastra mea.

— Kъntъ foarte bine, pesnъnse načivală k'o li-
niute pesnektxoasъ; însъ sinioria voastpъ n'a възxт'-o...

-- Шi че-цi насъ! zise Stenio kъ мъниъ.

— Bezī kъ, Escellenцъ, este grozavъ, zise paциялѣ.

— Atъtѣ maї bine, respъnse Stenio.

— Neagrъ ka noantea, zise paциялѣ.

— Daka є aша, o vreaѣ nъmaї de kъtѣ. Askълтъ, opї te apъnkѣ ne fereastrъ.

Paциялѣ askълтъ; darъ abia ажъnse ла поартъ шї Stenio илѣ kiemъ inapoї.

— Nъ, nъ vreaѣ femeї, zise; vreaѣ aerѣ, vreaѣ zivъ. Pentръ че ne-ammѣ inkisѣ astѣ-felѣ in in-tъperikѣ kъndѣ soarele a pesъpitѣ in черъpї? Asta seamътъ kъ o maledikцiune.

— Ewtї inkъ addormitѣ, de nъ bezї лъmina фъ-клиелор? zise Antonio.

— Съ ле денъpteze шї съ deskizъ persianеле, zise Stenio, a кърѣ factъ devenia палидъ. Pentръ че съ ne пpивътѣ d'aepълѣ къратѣ, de къntarea nasepї-лорѣ че se deşteantъ, de профъмълѣ флорїлорѣ че se inтpe-deskidѣ? Че kрime ammѣ kommisѣ ka съ пердемѣ zioa 'n ameazъ mare vederea черълѣї?

— Eatъ поетълѣ se apatъ eapъ, zise Marino pedikъndѣ din xперї. Nъ utїї kъ nъ poate bea чїне-ва ла лъmina зиллѣ. афаръ nъmaї de nъ ва si Церманѣ саѣ хнѣ mediastїнѣ de цїmnasiѣ? Ынѣ osнъцѣ фъръ лъшїпърї de чеаръ este ka хнѣ балѣ фъръ femeї. Шї кърте а-чеаста хнѣ oasne kape utie съ тpїaskъ nъ є datorѣ съ къnnoaskъ кърсълѣ opелорѣ niчї съ se търъpе de este zivъ саѣ noante ne ялїцъ, daka въpсїї se кълкъ саѣ daka kардиналїї se deşteantъ.

— Zinzolina, zise Stenio k'хнѣ tonѣ de insълтъ

și nesokotindъ, аерѣлѣ че pesnirъmѣ aiçi este infektѣ. Achestѣ vinѣ, ачесте kърnъpи, ачесте likopi fьmerъtoape, toate ачестеа seamъnъ kъ o taverъnъ lamandъ. Da-ци-mi аерѣ, saѣ de nъ, pestopnѣ fъkлие ле voastre. saѣ въ snarгѣ цамъpиле fepestpeлopѣ.

— Тѣ ѳи съ emi d'ачи ми съ iei аерѣ асаръ! stpirаръ oaspedii skъlъndъ-se kъ indirnaциe.

— E! nъ vedeci kъ este inkanaбилѣ d'ачeasta? zise Zinzolina алергъndѣ ла Stenio kape kъdea лешинаѣ пре sofa.

Tremnor i dette ажъstopѣ ka съ-лѣ sprijine, чеi алци meзъръ еаръ.

— Че nietale, zичеа xъnълѣ kъtre алxълѣ, а ве-деа ne Zinzolina, чеа маi невъnъ din fete, inamoratъ d'ачestѣ poetѣ flisikѣ mi лъndѣ de seriosѣ toate affekциeниле салле!

— Bino-ци in sine. kopилъxъ meѣ, zичеа Pulcheria; pesnirъ ачесте essence. плекъ-te пре fepea-стръ. Nъ simци аерѣлѣ че saѣllъ пре spъntъa ta ми-ци filfie nъpълѣ?

— Simци mъnele талле kъ mъ inkъlzeskѣ mi mъ ipritъ, pesnъnse Stenio; iea-ле de пре faga mea. Petrae-te, mipouи a moskѣ, mipouи преа mxлѣ а kъptesанъ. Zi съ-mi dea romѣ. mъ simци in disnociциe d'a mъ imъta.

— Stenio, emи невъnѣ mi kъpдѣ, pesnъnse Zinzolina k'o mare dълчeaцъ. Eatъ xъnълѣ din чеi маi вънi amичi ai тѣ kape de o opъ este лнгръ tine; nъ-лѣ pekъnnomи?

— Esчелentълѣ meѣ amikѣ, zise Stenio, bine

voește a te uleka ușurință; kȳci imi nai atȳtȳ de mare in kȳtȳ ap' ȳrma, sȳ mȳ sko.ȳ ka sȳ te vȳzȳ, ūi nȳ este sirȳrȳ daka kȳna tȳȳ mepitȳ ayeacta fatirȳ.

— Kape din dokȳ ai nepdȳtȳ. zise Tremnor fȳr' a se uleka, vederea aȳ memoria?

Stenio fȳkȳ ȳnȳ ȳestȳ de sȳrupisȳ pekȳnnos-kindȳ ayeactȳ voce, ūi intȳrȳkindȳ-se svȳrȳiatȳ:

— Nȳ ȳ dapȳ ȳnȳ visȳ astȳ datȳ? zise. Kȳmȳ notȳ distinge eȳ pealitȳtea din ilȳssione, kȳndȳ vieaga mea se tpece dormindȳ saȳ divȳngȳndȳ? Mai adineaorea visamȳ kȳ epai aiȳi. kȳ kȳntai vepȳrȳite ȳelle mai de piȳȳ, ȳelle mai dȳsfinate... Asta mȳ nȳne la mirare; insȳ. dȳnȳ toate n'ȳmȳ nȳsȳ assemenea ūi eȳ la mirare ne ȳei ȳe m'ȳȳ kȳnnoskȳtȳ odatȳ! Iȳi apoȳ mi s'a nȳrȳtȳ kȳ mȳ deudentȳmȳ, kȳ mȳ ȳeptȳmȳ, ūi kȳ tȳ epai inkȳ aiȳi. ȳelle nȳginȳ kȳpedeamȳ kȳ vȳzȳ ȳmȳra ta ȳmȳrȳndȳ pre ȳrepe, ūi nȳ mai ūtieamȳ de epamȳ addopmitȳ opȳ deudentȳ. Akȳmȳ, susne-mi, emti in adevȳrȳ Tremnor. saȳ emti, ka ūi mine. o ȳmȳrȳ vȳnȳ. ȳnȳ visȳ ȳe a nepitȳ, fantasma mi nȳmele ȳellȳȳ ȳe fȳ odatȳ omȳ.

— ȳellȳȳ nȳginȳ nȳ sȳntȳ fantasma ȳnȳi amikȳ, pesȳnse Tremnor; ūi, daka nȳ mȳ inȳoieskȳ de lokȳ a te pekȳnnoante. nȳ mepitȳ a ūi nekȳnnoskȳtȳ ūi nepȳrȳitȳ de tine.

Stenio vȳrȳ sȳ-lȳ stȳnȳrȳ de mȳnȳ ūi sȳ-lȳ sȳrȳpȳrȳ tȳistȳ; insȳ tȳrȳsȳrele saȳle nepdȳserȳ a lokȳ mobilitate naiȳȳ, ūi nȳnȳ ūi in espȳsisȳnea pekȳnnosȳtinȳȳȳ saȳle epa d'ȳci inainte ȳe-va semeȳȳ ūi preokȳnatȳ. Okii sȳȳ, lȳnsiȳȳ de ȳene, nȳ mai aveȳȳ aȳea

lentitudine învelitъ че шеде ада de bine жънецеі. Къ-
 атътра са іцї venia drentă în factъ, свѣтъіатъ, інінтъ
 шї маї de totă adrogantъ. Апої жънеце. темъндъ-се
 а нъ se abandona ла сѣввеніреа зілелорѣ античе, се
 скълъ, іррї ne Tremnor spre masъ, шї k'o singlarіъ
 amnestekътръ de ршине interiorаръ шї de vanitate
 аѣдачіоасъ, ілѣ провокъ съ беа ka шї dінсѣлѣ.

— Е че! zise Zinzolina k'ънѣ tonă de mхstrape,
 еаръ вреї съ грѣшнї терменѣлѣ віедеї тале? Маї а-
 дінеаореа ераї ne moarte, шї акхнѣ вреї съ містѣшнї
 totă че-цї маї ретъне dін жънеце шї forцъ kъ ачесте
 bestрї anpnise. О Stenio! плекъ, плекъ kъ Tren-
 mor! Nъ-цї face іnsънѣtomіреа nenіncіоасъ....

— Съ плекъ kъ Tremnor! zise Stenio; шї н-
 де съ шъ dкѣ kъ елѣ? Іstemă пої съ локхнѣ а-
 челеа-шї локхрї? Nъ sнтѣ esіată dін mхntele Horeb,
 unde Dъmnezeѣ se revelъ? N'amѣ natръzeчї de annї
 съ netpekѣ іn deseptă nentрѣ ka nenогїї meї съ vazъ
 іntр'o zi пѣmіntѣлѣ Chanaan? Stenio strpnse пахарѣлѣ
 съ k'o тѣлѣ konвѣсівъ. Шнѣ вѣлѣ перѣ нѣрѣ kъ se
 ласъ іn жоsѣ ppeste fіігъра sa, kape апої se ачїмъ de
 odatъ de ача рѣшеадъ febrілѣ че se реваръсъ іn нъ-
 анге інерале ppeste fecele алтерате de аsіdїне, шї
 kape dїffere essенціалѣ de колорагїінеа fіілъ mī binc
 amnestekatъ а жънецеі.

— Nъ, нъ, zise елѣ, нъ воїѣ плека фъръ съ
 fї fъkстѣ Tremnor dін ноѣ kъnnoшнцъ kъ амїкѣлѣ съѣ.
 Daka жънеце konfidentă шї kredѣлѣ нъ essiste маї mѣлѣ,
 kастъ съ vazъ челѣ нѣгїнѣ ne bestopрѣлѣ іntpenїдъ, ne
 volѣntоsѣлѣ елерантѣ че а ешнѣ dін ченъша лї Stenio.

Zinzolina, zi s'ă împlie toate kânelc. Bea'ă pentr'ă zmbra s'ăflaet'ălăi lăi Don Juan. patron'ălăi she'ă; bea'ă pentr'ă j'ăne'ă lăi Trenmor! — Dar n'ă, asta n'ă e de aj-j'ăns'ă: s'ă-mi împlie k'ăna k'ă aromate mist'ăitoare, s'ă verse într'ănsa n'ăper'ălă che aaltereaz'ă, v'ăn'ăv'ăber'ă kare roade per'ănk'ăi, çinnamom'ălă kare iz'ăeuste çirk'ălărea s'ăn'ăelăi. A'ăde, na'ăi'ă n'ăper'ăinat'ă, pren'ăr'ă-mi a'ăeast'ă am'ăestek'ăt'ăr'ă detest'ăbil'ă, ka s'ă-mi arz'ă lim'ăa mi s'ă-mi es'ăate k'ăeep'ăi. Voi'ă vea-o, de m'ăr'ă çine mi k'ă for'ăa ka s'ă m'ă fak'ă s'ă'ă în'ăi'ă; k'ăç'ă voi'ă s'ă dev'ăi'ă neb'ăn'ă mi s'ă m'ă sim'ă'ă j'ăne, l'ăv'ă mi o or'ă, mi apo'ă s'ă mor'ă. Ve'ă vede'ă, Trenmor, k'ă'ă s'ănt'ă de fr'ămos'ă în t'ăe'ăi'ă. k'ăm'ă d'ăv'ăna poesie des'ăinde în mine, k'ăm'ă fok'ălă çer'ălăi mi an'ăp'ăinde k'ăçet'ărea at'ăn'ăi k'ănd'ă fok'ălă fr'ăç'ăp'ălor'ă çirk'ălă în v'ănele m'ăelle. A'ăde, va-s'ălă fr'ămer'ător'ă este n'ăre mas'ă. K'ătre voi'ă to'ăi, des'ăi'ă vest'ăp'ă, n'ăll'ăzi des'ăp'ăna'ăi, înd'ăpentez'ă a'ăeast'ă provo-k'ăç'ăne! Voi'ă v'ăa'ăi p'ăis'ă de mine, s'ă vedem'ă ak'ăm'ă kare din voi'ă va k'ăteza a-mi sta kontra.

Çine dar'ă ne va l'ăber'ă d'ăa'ăest'ă fan'ăfaron'ă fr'ăr'ă n'ăst'ăa'ă? zise Antonio lăi Zamarelli. N'ăamm'ă s'ăffer'ăi'ă de aj-j'ăns'ă insolen'ăa n'ărt'ăp'ălor'ă s'ălle?

— Las'ă-lă, n'ă te t'ăr'ăç'ăra, pes'ăn'ăse Zamarelli; el'ă sin'ăç'ăr'ă se m'ăl'ăç'ămente s'ă ne sk'ăne mai k'ăp'ănd'ă de n'ăersoana sa.

Îndat'ă che a în'ăi'ăi'ă v'ăn'ălă aromat'ăsat'ă, Ste-nio fr'ă k'ănp'ăns'ă de d'ăç'ăp'ăi k'ăp'ăn'ăene: ni'ăute m'ăr'ăç'ăr'ăp'ăi d'ăn'ă p'ăo'ăn'ă ar'ădent'ă se des'ăem'ăn'ăr'ă ne n'ăellea-i vest'ăç'ăit'ă. S'ădo'ărea k'ăp'ăse de n'ăre fr'ănt'ăea sa, mi ok'ăi s'ăi l'ăvar'ă o str'ăl'ăç'ăire mai ka mi s'ăl'ăbat'ăk'ă.

— Тъ сѣпері, Stenio? стирѣ Marino кѣ еспре-
сізnea тpикъ-мѣ.

— Нѣ, pesuанse Stenio.

— Daka è ama, кѣнтъ-не, кѣте-ва дин pиме-
дѣ-щї авinate.

— Stenio, тѣ нѣ пѣщї кѣнта, zise Pulcheria, нѣ
те ѝнчерка.

— Voiѣ кѣнта, zise Stenio. Нѣ кѣмѣ-ва амѣ
пердстѣ vocea? Нѣ маї сѣнтѣ ачелла не каре вої л'ап-
пласдагї кѣ entusiasмѣ шї алле кѣрѣ ачченте въ арѣн-
каѣ интр'о бегїѣ маї дѣлче де кѣтѣ а вїнѣлї?

— Este adevѣратѣ, ziserѣ бесторїї. Кѣнтъ,
Stenio, кѣнтъ!

Шї се стpїнсерѣ ѝмпрѣцїарѣлѣ meseї: кѣчї пї-
менї динтр'їншї нѣ нѣтеа kontesta лї Stenio дарѣлѣ ѝн-
спїрацїонїї, шї тогї се сїмѣцїаѣ (ppїгї шї dominagї де
дїнсѣлѣ кѣндѣ реалїа о разѣ де poesie ѝн сїнѣлѣ ебpї-
етѣцїї ѝн каре л'арѣнкase desordinea.

Кѣнтъ астѣ-сѣлѣ к'о voce алтератѣ, ѝнсѣ вїсрѣн-
тѣ шї аччентѣатѣ:

Чїпpїѣлѣ аупpїнзѣторѣ чїркѣле ѝн вїнеле телле!
Сѣ стpѣцетѣ дин ѝнїтѣ-мї сперанѣеле вane, шї
нїпѣ шї сѣввенїреа зїлелорѣ дїспѣрѣте; а кѣpїа
зpїчїоасѣ ѝмаѣїне. ка знѣ нѣорѣ ѝнтѣнекосѣ ѝн
fѣндѣлѣ знѣ лакѣ кѣратѣ, ар' тѣрѣзѣра вїїторѣлѣ. Сѣ
зїтѣмѣ! сѣ зїтѣмѣ! Сѣнpема ѝнѣеллѣнчїзне este
d'a нѣ кѣнпоаште зїлеле кpѣдате де бегїе, шї а
нѣ шїтї daka zїoa де epї epa кѣмпѣтатѣ, саѣ daka
дїн annї nostpї чѣї маї spѣтoшї дѣжѣ дїснарѣ,
besteжїї маї 'nainte де opa sepeї.

— Воча та ялѣште, Stenio, spiriъ Marino de la mърѣinea mesei. Semeni къ кажуи верскриле тале ши ле скоуи къ мзнкъ диу фндвль крееридорѣ ты. Ми addakъ a minte de tiшнвль кндѣ improvisai дохъ-супре-зече strofe фъръ съ не faci съ лънѣзимѣ. Însъ ai skъzъtѣ, Stenio. Înamorata ши mъssa ta sъntѣ a-mîndoхъ d'o potrivъ съхлае de tine.

Stenio нъ-ї pesнъnse de кълъ нъмаї printp'о кълътъръ de dispreѣ; apoi, вълндѣ пре масъ, ичепъ earъ k'o воче маї assirаратъ;

Съ-ми addakъ о вѣтлкъ, къпа-ми плинъ стръбъче, ши вьза-ми, кѣфндъндъ-se în droждiиле ачестѣ валѣ radiosѣ, insetoшеze, вьсече-se ши маї чеаръ inkъ о похъ кълдъръ диу ачестѣ винѣ че toneште, ши каре мъ face егалѣ къ Zei. Престе oki-ми întъneкаѣи злѣ вълъ desѣ deschîndъ! Ачестѣ fъkлие konfъssъ îngълbeneaskъ! ши s'azъ, în mezivль nonциi, кълнгреа кълелорѣ voastre че се чиокнескѣ, ка престе Очанѣ валъриле întърitate de вîнтвль че fъue! Daka кълътър-ми се ва pedika în мизлоквль opъiei, daka вьза-ми третърндъ ши de снхмъ рхитъ ва къста о сърстаре, dopingеле-ми ardente престе змерii roi ачесторѣ femei d'amорѣ, nentръ пълчериле мelle venite, съ нъ се поатъ алина.

— Stenio, тъ îngълбенещi! spiriъ Marino: ажжнѣ кълъ ai кълтаѣ, къчи ei съ-ци даi челѣ диу зршъ sъsuinѣ de odatъ къ чеа диу зрмъ stroфъ.

-- Înceteазъ de a мъ întеръmие, spiriъ Stenio къ мъниъ, opi iци барѣ пахарвль тѣ в ritѣ.

Apoi щепсе sъdoarea че кърѣа de не fръntea

sa, și k'o voce maskxlъ și плінъ, че kontrastá kx
trъsъpele-і estenxate și палоарea аавъстрхїѣ че se pe-
върса ne faца-і инфлкъратъ, інченx еаръ skxlъndx-se:

Saș daka Dxmnezeș іmї va pefxa o moapte for-
tхnatъ, de глорїт și ferїcipe d'odatъ інкxннатъ; daka
voїș simїї dopїncеле-мї, a xneї тxрърї nenxtїncїoase
їmortalъ aronїѣ, ka xнѣ палїdѣ reflexș аллъ xneї
flакъpe intъnekate, sъpavїeцъındѣ ла пльчерїле телле;
a desnotxлxї меѣ целosș їnsxlъndѣ канрїчїлѣ, ачестѣ
vїнѣ ценeposș skxpteze odatъ sъплїчїлѣ копкxлї че
амморцеше; їнтр'о сърхtape d'adio бхзеле noastpe стрїн-
гъ-se, їнтр'xнѣ somnș їncїeатѣ toate dopїncеле-мї стїн-
гъ-se, și Dxmnezeș їт

Termїnъndѣ ачeastъ fpase, Stenio devenї lїvїdѣ,
тъпа-і movъї și-ї kъzъ kъпа че o dxcea ла гъръ.

Черкъ s'архлче o кхътхкръ de trїxmfѣ assъnpa
kompanionїлорѣ сї sїzїmїntaїї de kъpaцїлѣ сѣѣ мї
рънїї de akkopdхpїle maskxле че a nхtѣ sъ маї
skoагъ din pentxлѣ сѣѣ desekatѣ. Їнсъ копкxлѣ нх nхtъ
pesiste л' ачeastъ лхнтъ тхрватъ kъ voїнда. Se гїpовї,
și Stenio, кхupїnsѣ d'o prostraxїe noxъ, kъzъ ла
пъшїntѣ гъръ kъnnoшtїнцъ; їuї ловї канxлѣ de skax-
нxлѣ Pulcherїeї, a кърїa pokїe se pхшї de сїncеле сѣѣ.

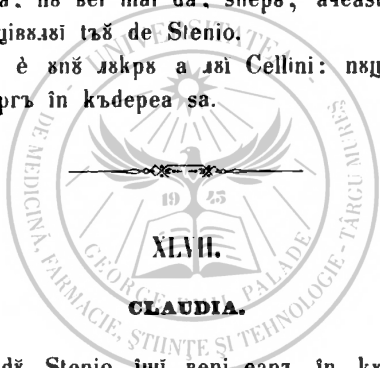
Ла цїnetеле Zinzolїeї, чelle ате kхptesane а-
лергаръ. Bъzїndx-ле pевenїndѣ și стрълхчїndѣ de op-
namentѣ мї frхmъsece, nїmenї nх se маї rїndї ла Ste-
nio. Pulcherїa, ажxtatъ de пaцїлѣ сѣѣ мї de Tren-
mor, transportъ ne Stenio sхtѣ xмбра архpїлорѣ гpъ-
dїeї, аnpоane d'o fontънъ че цїшnea їn чеa маї
frъmoасъ mapтхръ de Carrare.

— Ласъ-мъ сиурхрѣ кх дінсклѣ, zise Trenmor кхртесанеі; аллѣ меѣ este d'aci înainte.

Zinzolina. Бхлѣ ші пепъсътоаре креатхрѣ, депъсе о сърхтхрѣ пе бхзеле речі алле лхі Stenio, иллѣ rekommandѣ лхі Dshnezeѣ ші лхі Trenmor, сѣхпінѣ profandѣ деуртѣндѣ-se, ші се ре'нтхрѣ лх банкетѣ, знде весelia domnià mai vie ші mai sromotoasѣ.

— Алтѣ датѣ, zise Marino кхѣре Zinzolina дѣндѣ-і кхпа са, нх веі маі да, сперѣ, ачеастѣ фрхмоасѣ кхнѣ бевівлхлі тѣѣ de Stenio.

Asta è хпѣ лхкрѣ а лхі Cellini: нхѣінѣ а лінсітѣ s'o снагрѣ іп кхдепеа са.



Кхндѣ Stenio іші вені еарѣ іп кхнпштінѣ, прііні кх дисреѣ іпгріжіріле пліне де зелѣ алле амікхлі сѣѣ.

— Pentрѣ че сѣнтепѣ синхрї аічі? і zise еллѣ. Pentрѣ че не-аѣ датѣ афарѣ ка не ніште лепроші?

— Сѣ нх те маі ре'нтопні лх компаніоніі орѣіеі, і zise Trenmor, кхчі ші ачеіа те десреѣхескѣ ші нх те вреаѣ. Тѣ аі пепдѣтѣ тотѣ, аі стрікатѣ тотѣ; аі абандонатѣ не Dshnezeѣ, аі ѣсатѣ ші дхсѣ лх кхпѣтііѣ тоате лхкрѣріле хшане. Нѣ-ѣі маі ретѣне алтѣ.

afară de amicitie în sinăle kăria kă refăcuț pi este totă d'axna deckisă.

— Illi ce va face pentră mine amicitie? zise Stenio kă amțrăcivne; nă è ea kape, cea d'untăiș, s'a smpărată de mine mi s'a deklarată nenstăncioasă pentră fericierea mea.

— Tă ai respins'-o, tă ai desprecuțit mi pegerată facerile-î de bine. Svântărată koniilă! revino la noi, revino-ți în sine. Lelia te kiamă înanoi; daka vei abjura erropile tale, Lelia te va șita . . .

— Lasă-mă, zise Stenio kă mănă, nă pronșia niči o dată înaintea mea nămerele aचेstei femei. Inflăingă-î malediktă a korrșută konfidenta-mi jăneț; infernala-î ironiă mi-a deskisă okii mi mi a arțată vieaga în a sa голличівне, în a sa vрічівне. Nă-mi vorbi de aचेastă Lelia; n'ò mai kănnoskă, amă șitată trșșerele sale. Abia intă daka amă amat'-o o dată. O șită de anni aș trektă de kândă amă lșsat'-o. Daka aș vedea-o akșmă, aș pide de nietate rindindă-mă kă amă nosedată o șită de femei mai șrămoase, mai jăne, mai naive, mai ardente, mi kape m'aș sțrpată de plăcere. Pentră ce să mă dăkă d'akșmă înainte a năka penșkivă înaintea aчеллi idolă kă koastere de martără? Kândă aș avea kăștătra inflăkărată a lăi Pygmalione mi bșna voicșă a zeilor șpe a o înșflăeți, ce aș face kă dinsa? Ce a să-mi dea ea mai mdată de kăță челле ale? A fostă ună timă kândă kpedeamă la plăceri mi mălșmipi infinite, la rșnipi черешi. În брадере sale visamă beatitădinea sșpreț, estasea anșeliloră la ničioarele челлi Prea-Svântă.

Însă astăzi, nu mai kpedă nici în черхрі, nici în an-
целі, nici în Dsmnezeş, nici în Lelia. Kъnnoskă плъ-
чериле xmane; nu mai uotă a-mi esaçeră valoarea loră.
Lelia însă-ші a avxă kъръ de a тъ лxmină. Штиш de
ажжъnsă d'ачи înainte; штиш mai mxată de kътă dinsa!
Съ nu тъ mai pekienne даръ, kъчи і ashъ face totă
ръxлă че mi a fьkътă ea, ші ashъ fi foarte mxată pes-
ъnată!

— Амъръчизнеа та imi дъ kраçиш, шъnia та
imи плаче, zise Trenmor. Мъ temeamă съ nu te află
nesimçitoră ла съвvenirea тpekътъxи. Възъ kъ te иppитъ
profandă, ші kъ persistence Leliei a pemasă în memo-
ria та ка о плагъ inkъpавилъ. Dsmnezeş fiь binekъvип-
tată! Stenio ші a перdътă nъmai сънътatea fisikъ; съf-
flетъxă съă è inkъ plaină d'enerçиь ші de viitoră.

Filosofă съпервъ, глъמעщъ stoikă, стpиръ Stenio
къ fъpoare, venit-аі ачи ка съ insъaçи agonia mea, саă
аflи о плъчере imъвечилъ а-цї аръта linişteа imnasibilă
înainteа tърmentelor тelle! Întoарнъ-te earъ de xnde
аі venită, ші лъзъ-тъ съ торă în sînxлă sromотъxи
ші аллă beçiei. Nu veni съ despreçueшi xtimele sfor-
çри алле xнi съffлетă vesteжитă prin peтъçipиле selle,
earъ nu nimичитă prin komnasizнеа алxia.

Trenmor лъзъ канълă în жошă ші тъкx. Къxта
ворбе kape съ noатъ îndxчи asprimeа аçestei mindpи
selvaticе, ші inima-і era adъnatъ de tristецъ. Аx-
stera са fаçъ шш перdъ seninътatea ordinarиь, ші ла-
kprime вениръ съ-і moaie pleonеле okiloră.

Stenio бъръ de seamъ, ші, fъръ воиъ-і, се sim-
çи mişkатă. Къxтъриле loră се întîmpinarъ; алле лш

Trenmor esprimează atâtea dăpări, în călătoria Stenio învinsă s'abandonă la un simțământ de neputință față de viață. Глядя на неясную в синем крота вьюга de îndelungă timp și fără deșiră să se pomenească de străfingerea sa. Când simți că amicitia îi înmoaie inima, și cu siguranță mi s'ajută și un minut, și se aruncă în brațele lui Trenmor cu eșec. Dar numai de-călătoria și prințesa de această minune, și pedicându-se îndată, o femeie învinsă într-o lungă mână venetiană care se înfunda în zăbrele vântului de vânturi. Era prințesa Claudia, urmată de guvernanta sa asidată, care se dădea față de viață din viața ei grădini.

— Cu siguranță, zise Stenio îndepărtându-se rău de la cămărașă de sat și prințesa-lă cu arfa-sa de diamant, nu pot să vă de această viață koniul să lăsaască pentru mine fără a avea îndurare de dînsa. Zinolina a rămas neamnată cu treaba și viață. E vorba de onoare mea ca să fiu celălalt d'opți și la locul de întâlnire.

În același timp Stenio întoarse capul față de partea unde mergea Claudia. Un război de război strălucitor ne frântă de devastat. Pentru că să semănă cu se înflă de dorință. Într-o petrasă mîna din mîna amicală și, și înțeleg să alerda viața față de viață, spre a trece înaintea Claudiei; dar, la călătoria noastră, și cămărașă mersul și ajungă la vînt cu lenșire.

Ajungă de-o-dată cu ea la intrata kasinului, și, așa pesărund de fatigă, se rezumă de băștrăna

skъpii podixaxi. Жена дъчестъ, ронитъ de ръшине ши палитъндъ de бзкъриъ, крехъ къ поетълъ, обектѣ аляъ аторълѣ съъ, ера ка динса кърпнсѣ de емоционе ши де търъхаре. Даръ Stenio, пхуинъ ре'нсѣфлецитѣ de стрълхчиреа okiropѣ съi нерпи, ii offeri мълна супо а се сси, къ сигъранца хнѣ ераидѣ de арме ши грация хми-литъ а хнѣ камбелланъ.

Kindѣ фъръ сингъри ши еа шезъ жосѣ тремърндъ ши къ фаца пхмай fokѣ, Stenio o kontemплъ кътѣ-ва timuѣ in търере. Принципнеаса Claudia авиа емисе din конилъриъ; таллиа-ї, дѣжа formatъ, нх къпътасе inkъ totѣ desволтъмнтълѣ съъ; лхпциеа есчесивъ а преопе-лорѣ сале перге, тонълѣ билосѣ аляъ пеллеї сале прематсратѣ динсъ ши satinатъ, ниуте хшоаре хмъре аивастре ресуиндите импрецирълѣ okiropѣ съi лхпѣзи, attitудинеа са маладивъ ши сфъръматъ, toate анхуцаѣ in еа о пхбертате прекоче, о имагинационе сфиниътоаре. Къ toate семнеа ачестеа de о konstitудине фргоасъ ши де хн вииторѣ плинѣ de фхртъне, Claudia ера datoа-ре естремеї сале жънеѣе d'a li inkъ ревеститъ къ totѣ карменълѣ пхдоарїї. Аџитационие сале се трѣдаѣ ши нх се ределаѣ. Гъра са инфорътоаре семъна къ киа-мъ сърълатълѣ; даръ okii ii ераѣ хмезї de лакрїме; вочеа-ї слабъ семъна къ чере граџї ши протекционе; dopingа ши фрика търъхраѣ тоатъ ачeastъ fiинџъ фраџилъ, тоатъ ачeastъ верџинитате аръътоаре ши timidъ.

Stenio, кърпнсѣ de адмирарѣ, се мїрѣ маї in-тиїѣ in sine къ аре in disposиционе-ї хнѣ тесахрѣ аша de богатѣ. Pentрх prima оарѣ vedeа ne принципнеаса аша de анпроане ши-ї аккорда атъта аттенционе. Еа ера

кх мхлѣ маї веллѣ ши маї де допитѣ де кѣлѣ имї и-
маџинасе. Дарѣ симѣхриле-ї стинсе ши стпикате нѣ маї
гѣчеаѣ д'ачи 'nainte сѣ се амѣдеаскѣ чине-ва деспре
спиритлѣ сѣлѣ сѣентикѣ ми рече. Їнтр'о синѣрѣ кѣлтѣ-
тѣрѣ, essaminѣ ши носедѣ пе Claudia кѣ тотлѣ, де ла
авста-ї капеллѣрѣ inkisѣ интр'о реџеа де мѣргѣритаре
пінѣ ла микѣ-ї пичиорѣ стрінсѣ ин мѣтасе. Їнтр'о кѣ-
џетаре, превѣзѣ ши kontemнлѣ тоатѣ вѣаџа са fiitoare,
де ла аџеа примарѣ пѣхпнѣ каре о addѣџеа ин браџеле
знѣї вѣетѣ ноетѣ пінѣ ла хидоаселе галантерїї алле ѣ-
неї ѣтрїнеџе прінџипие ши десрїпате. Їнтрїстатѣ, ин-
спикоматѣ, десрѣстатѣ маї кѣ сеамѣ, Stenio се хїта ла
днса кѣ зн аерѣ стрїнѣ ми гѣр'а-ї ворѣї. Кїндѣ вѣгѣ
де сеамѣ sitѣаџїнеа рїдїколѣ ин каре-лѣ пѣнеа преок-
кѣнаџїнеа са, се инџеркѣ сѣ се анпронїе де днса ши
сѣї adrese ворѣа. Дарѣ елѣлѣ нѣ пѣтѣ нїчї о датѣ сѣ-ши
пrefакѣ аморѣлѣ пе каре нѣ-лѣ simџїа, ши-ї zise кѣ
знѣ tonѣ де крїосїтате кам северѣ лѣхѣдѣ-ї мѣна интр'
знѣ modѣ кѣ тотлѣ патернѣ:

— Че etate аї?

— Патрѣ-спре-зече annї, pesнѣнсе жѣна прін-
џїнесѣ пердѣтѣ ши маї ретѣчїтѣ де сѣрпїсѣ, де мїх-
пїре, де мѣнїѣ ши де снаїмѣ.

— E bine! konїлла mea, zise Stenio, да-те де
спнне konfesorѣлї сѣ-џї деа абсолѣџїнеа нентрѣ кѣ
аї venitѣ ачї, ми мѣлѣџмеште лѣї D-zeѣ, маї кѣ sea-
мѣ, нентрѣ кѣ те-а трїмїсѣ знѣ annѣ, адїкѣ знѣ се-
колѣ, foarte тѣрзїѣ ин destinata лѣї Stenio.

Пе кѣндѣ елѣлѣ termina аџеастѣ frase, гѣвер-
панта прінџїнесѣї, каре рѣмѣсese ин дрентлѣлѣ знѣї fe-

peste snre a observă kondzița celoror doi amanți, se pînzi kâlpe dinții, mi, priimindă în brațele sale pe viata Claudia kx totkx în plânsete, internelă pe Stenio kx îndirnașne.

— Insolentă! îi zise ea, astă-fele pекан-
nouști grația че-ți akkodz iakstra ta sьверанъ, des-
cîndîndă nînz a te mi onora kx kьxtьkpele sale? În
penkîe, vasale, în penkîe! Daka sьfletkx tьx бр-
талă nъ é attînsă de cea mai eschelentъ sьmъsege ь
хниверсалă, челă пквîнă ахдачя-пî съ se плече din
aintea pesnektkxî че емтî datorъ sîchei Bambuccilor.

— Daka sîka Bambuccilor s'a înjosită a des-
cînde nînz la mine, pesunde Stenio, a kьtată съ se
sъnzîz mai din ainte a sî traktatz de mine ka o egalъ.
Daka akmă i pare pьx, atьx mai sine nentpъ dînsa.
Aчeasta é singra nedeanș че va priimi nentpъ im-
pъdenja sa; dar va nștea съ se laxde kь a fostă
protektatz de Беруinea, kape a konds'-o ачи adoza-zi
mi nъ în ажънкxî хней оръе. Askьlatъ, воі аmîн-
дохъ, femeî, askьlatъi vocea хнвî omă ne kape appro-
niepa морцîi iлă face încellentă. Askьлтъ, ть, б-
трîнъ dxenъ kx sьfletkx sopdită, kx maniere infame;
mi ть, жънъ fetiцъ kx nasînî npekochî, kx sьmъsegea
fatală mi nepîkьoasъ, askьлтъ. Ть mai întiă, kьpte-
sanъ titьlatъ, markîsz a kьria inimъ askunde atьtea vi-
цîe kьte înkpeçîtъpî apatz faça, nouî mьлxъmi nenъ-
sъpîi kape va utepce din memoria лă Stenio sьвveni-
pea ачesteî aventъpe mai nainte d'a tpeче o оръ; алă-
felă, аî sî demaskatz în okîi ачesteî kьpцî, mi ronitъ,
kьm o meridî, dintp'o familie алă kьria слабъ влъs-

tară vrei să-lă vestejeamă. Euși d'aci, viciș mi kăni-
ditate. kăptesaneriș, serbilitate, trădare, leura na-
dișnișloră, gănoiș mi pămine astipniș xmane! — Shi ta,
biata mea kouilă, adaxse e.lăș smăgindă ne Claudia
din brațele găvernantei șalle mi atrăgind'—o la dă-
mină, de totă pămeneș mi desolată kăm era, askălăș
vine, mi daka int'ozî, în voia destinăș mi a nasă-
nișlor. vei veni să arșniș kă spikă o kăștășkă în xrină
assăna frămonișloră tăi annî nerduș, assăna ură-
tășii șalle intănekate, addă-șiaminte de Stenio, mi o-
prește-te la marșinea avišăș. Șite-te la mine, Cla-
udia, kăș în faț, fără spikă mi fără trășare,
l'ăcetiș omă de kape te kpezi înamoratăș mi la kape
n'ai mai kătatăș fără îndoiăș niș odată. La etatea
ta, inima se intărităș mi se inuăgentă. Ea kiamă o
inimă kape să-i resuăș, se xasardă, se înkpede,
se lasă. Dară vai așellora kapi avăș de inoranțăș
mi de kandoare! Pentăș tine, Claudia, ai avăș kă-
tăndă-se noesiele xniș omă ne kape l' ai kpeztăș xăne,
frămosă, nasionată; șite-te dară la dînșăș, șrakă
Claudia, mi vezi șe fantasmă ai amată; vezi-i kășlăș ple-
măș, mănele deskăpnate, okiș stinș, bșzele veste-
jite. Păne-șî măna ne inima sa desekată, pămeră
pășășnișle lente mi morășnde șalle astăș bștrină de
doză-zeci de annî. Bezi-i pășlăș kape înșene a avăș
Împreșășăș xnei feșe șe nă i-a datăș înkă tălele
virișle, mi șăne-mi tăta è Stenio șe l'ai vișată? tăta
è noetăș pelișiosă, tăta è siășăș annpînș ne kape ai
kpeztăș kă vezi tpekîndă upin vișășnișle tăle șeremă,
ne kăndăș kăntăi inuășrișle șalle ne xapna ta la an-

пксълъ соарелѣи? Daka аї fi арскатѣ аткнчі о кѣхтѣхрѣ
 de okiѣ супе трептеле палатѣлѣ тѣхъ, аї fi пѣхтѣхъ ведеа
 сиектрѣлѣ пѣлѣтѣ че-цї ворбеште аккмѣ шезиндѣ не х-
 нѣлѣ дин леонїї де мармѣре че стаѣ ла поарла та. Лаї
 fi възѣтѣ, ка астѣ-зї. нестожитѣ, естенѣатѣ, непѣхълорѣ
 ла фрѣмѣсеѣа та де аѣѣлѣ, ла вочѣа та мелодїоасѣ,
 кѣрїосѣ пѣмаї д'а акзи кѣм о прїнчїнеасѣ де чїнчї-
 супе-зѣче аниї фраса мелодїѣе инспїратѣ де епїетатѣ,
 скрїсе ин десмїердѣре. Дарѣ тѣхъ нѣ-лѣ ведеаї, Claudia;
 дин фрїчїре нентрѣ тїне, окїї тѣхъ лѣлѣ кѣхтѣлѣ ин черѣ
 кнде елѣлѣ нѣ ера. Крѣдїнѣа та fi импрѣмѣста арїне
 кѣндѣ елѣлѣ се тїппа сѣхъ нїчїоареле талле, н'їнтре лѣз-
 заронїї карї дорнїѣ не лїмїтарѣа вїллеї талле. Е вїне,
 жѣнѣ fetїцѣ, астѣ-фѣлѣ ва fi мї кѣ тоатѣ лѣксїкнїлѣ
 талле, кѣ тоатѣ аморѣрїлѣ талле. Рѣгїне сѣхъвенїреа
 ачестѣї амѣвїрї дѣка врѣї сѣ-цї консервї жѣнеѣа,
 фрѣмѣсеѣа мї пѣтїнѣа сѣлѣлѣлѣ тѣхъ: сѣлѣ маї вїне,
 дѣка вѣї маї нѣтеа дѣнѣ ачѣастѣ сѣхъ снѣрї мї сѣхъ крѣзї,
 нѣ те грѣвї а-нї рѣалїса имнѣнѣнѣа, консервѣ мї ин-
 фрїнѣ дорнѣа сѣлѣлѣлѣ тѣхъ ардентѣ, прѣлѣхънѣеште дїн
 тоатѣ нѣтеа та ачѣастѣ орѣїре а снѣранѣї, ачѣастѣ
 конїлѣлѣрїе а инїмеї кѣре н'арѣ де кѣтѣ нѣмаї о зї мї
 кѣре нѣ маї рѣвїне. Гѣхъернѣ кѣ инѣслѣнчїѣне, нѣ-
 зѣеште кѣ не addорнїтѣхъ верїере, кїѣлѣхъеште кѣ марѣ е-
 кономїѣхъ тѣсѣхърѣлѣ лѣксїкнїлор талле; кѣчї ин зїоа ин
 кѣре вѣї вої сѣхъ те сѣхънѣї ла фокѣлѣ кѣхъетрїї талле,
 ла сѣлѣрїнѣа фѣрѣ пѣче а сїмѣхърїлорѣ талле, цїї вѣї
 ведеа ідоѣлѣлѣ де акрѣ мї де діамантѣхъ скїмѣхъндѣ-се ин
 хѣмѣхъ гросолѣнѣ: нѣ вѣї маї стрїнѣе ин брѣѣе алѣлѣ де
 кѣтѣ о fantasmѣхъ фѣрѣ кѣлѣдѣрѣ мї фѣрѣ вїѣаѣхъ. Вѣї

зрмъри in darnă visăлă жнецеі талле; in fьra ta ane-
lantъ mi fьnestъ, veі ажжнуе totă-d'azna nъmaі o
змъръ, mi veі къdea indatъ desekatъ. singъръ in miz-
lokълă mълциmii pемшикъріloră талле. fьlmindъ in si-
nълă saпiълăi, dekpenitъ mi moартъ ka Stenio, фъръ
съ fi vieцxită niсi o zi.

Dъпъ че a vorpită astă-felă, emi din kăsină mi
se disuxse a pe'nsoци ne Tremmor. Dаръ ачеста ii
лкъ брацлă къндă ажжнуеа жоsă ла skаръ. Елă въ-
zъse totă, аззise totă prin fepeastra inлpedeskisъ.

— Stenio, ii zise елă, лакримеле че върсamă
адineaopa ераă o insълтъ, дзрעהа mea ера знă влъstemă.
Emti svintъpată mi desolată, даръ emti, liiълă meă, inkъ
жне mi нърă.

— Tremmor, zise Stenio къ знă dispreцă pro-
fъndă mi знă pisă amарă, вѣдă bine къ emti neъжнă. Nъ
te xигi къ toatъ ачeastъ moralitate чо ostentaі еă
akъmă è nъmaі miserabilă komeditъ a знăi soldată влъ-
трină къзхiъ in komилъриъ, kape konstpъe foftereде кь
гръжнцi de nisină mi se kpede анпърată kontra inemi-
чiloră imаџinariі? Nъ инделлеци къ изъeskă viptъtea пре-
къmă влътринii либертинii изъeskă ne жжнiе верџинi, mi къ
лăдă farmekълă mi линичiълă a кърора плъчере амă пер-
дѣl'—o? Nъ къm—ва kpezі, omă komилъpосă, visъtopă
nepozeinte viptъsă, k'amă fi pesnektată n'ачeastъ fatъ
daka аъsълă плъчериі nъ fi фъkъtъ m'ар' nenъtinчiosă?

Finindă ачесте воръе къ знă tonă amарă mi чи-
никă. Stenio къзх inлp'o profъndъ visъриъ, mi Tremmor
илă tippi denapte de вiла, фъръ ka елă съ liпърată a
se inkieta desne локълă зnde ilă koundъча.

XLVIII.

LA VENTA.

Trenmor, кърѣа її пльчеа съ кълътоpeakъ пѣ жосѣ. иши прокърѣ къ toate astea о тръсърѣ snpe а tran- snopta пе Stenio, kape n'ap' fi avxtѣ forѣа de а ѣмѣла. Плекаръ мерѣндѣ ичетишорѣ, kontemплѣндѣ in воиѣ. локъриле марнеѣче че стръѣѣаѣ. Stenio ера таѣтърнѣ ши пачибиѣѣ. Nѣ интреѣѣ ниѣи о datъ kape ера терменѣѣ ши ѣнта ачестеѣ кълътоpie. Се лѣса а се дѣче къ anatia хнѣи prisonierѣ de pesѣлѣ, ши непѣсареа са nentra вииторѣ семѣна кѣ-ї дѣ пльчереа presentѣлѣи. Се ѣита adesea къ admirape ла frѣмоаселе sitѣаѣиѣни алле ачеллеѣ ѣерпи инкѣнтате, ши рѣга пе Trenmor съ zikъ а onpi kaiи snpe а пѣлеа съ свѣѣ хнѣи мѣнте саѣ съ шеазѣ ла марѣinea хнѣи рѣѣ. Атѣнѣи реаflа лѣмини слабе de entѣsiasmѣ, авѣинтѣри de noesie, snpe а инѣеллеѣе па- тѣра ши snpe а о челеѣра.

Даръ, къ toate ачесте momente de deѣtentape ши de penaѣтере, Trenmor пѣтѣ съ обсерѣе in жѣнеле съѣ амикѣ рѣѣѣириле иррепарѣѣиле алле desfrѣнѣриѣи. Алѣ datъ кѣѣетареа са активѣ ши вериетоаре имѣ инсѣѣиѣа toate лѣкърѣриле ши да кѣлоареа. forma ши vieаѣа ла toate о- bieктеле естериоре; акѣмѣ Stenio веѣета, дѣнѣ денпин- деѣе, интр'о волаѣнтѣоасѣ ши frѣnestѣ стѣнидитате. Семѣна а нѣ се жосopi съ се sepѣeaskъ къ интеллиѣиѣа са; даръ, in реалитате, нѣ маѣ ера канѣбилѣ d'а о desnpѣ- ѣѣи. Adesea о kiema in deѣепѣѣѣ, ea нѣ се маѣ сѣп-

нѣна. Affektà atьнчї къ nesokolemtе fakkatъцие че пердѣсе; амѣръчїнѣа їнсъ а veselїeї саллe і трѣда мѣ-
 нїа шї дѣреѣа. Їшї чертã вñ sekretѣ memoria ребелѣ, їшї вѣттеа їмаѣнаѣїнѣа леноасѣ. їнѣїѣа нїнтенеѣе їн
 коаста ѣенїѣлї сѣѣ nesїмѣївїлѣ шї fatїratѣ; дарѣ тоате
 ераѣ їн дарнѣ. къчї рекѣдеа desekatѣ їнтр'ѣнѣ kaosѣ де
 вїсе фѣръ нїнтѣ шї фѣръ ordїne. Ideeѣе саллe треченѣ
 прїн канѣ-ї фѣръ шїрѣ, fantastїche, neїнѣеллeсе, ка а-
 челлe skїnteїe їмаѣнаѣїe че okїѣлѣ kpede къ vede dan-
 цѣндѣ їн їнтѣнерїкѣ, шї kape se xpїтѣрескѣ шї se їм-
 тѣлѣскѣ snpe а се стїнѣе ѣентрѣ totѣ-d'ãзна їн поан-
 теа етернѣ а дешертѣлї.

Їнтр'о dїmїнеагѣ, deũtentѣндѣсе їнтр'о momїѣ
 ѣnde netpekѣсерѣ поantea, Stenїo се вѣзѣ їнѣгѣрѣ. Kom-
 panїonѣлѣ сѣѣ де кълѣторїѣ dїsnѣрѣсе. Їн локѣлѣ сѣѣ
 лѣсase не жѣнелe Edmeo, не kape Stenїo їлѣ прїїmї
 astѣ-datѣ де totѣ алѣ-felѣ де къѣл ла чеа dїu xpїтѣ їнїїmї-
 pe snpe Monte-Rosa. O амарѣ глѣмѣ sѣчchedase їн vor-
 беле шї їн ideeѣe поетѣлї ла vekїa kandoape а amї-
 чїїeї. Kѣ тоате ачестea їнїша лї Stenїo нѣ ера kop-
 рѣнтѣ, шї. вѣзїндѣ мѣнка че kassã амїкѣлї сѣѣ, се не-
 вої сѣ pedevїѣтѣ serїosѣ; дарѣ atьнчї къзѣ їнтр'о ме-
 ланколїкѣ вїсѣрїѣ, шї xpїтѣрї не Edmeo фѣр' а їnsїste
 ka сѣ їtie ѣnde їлѣ kondѣчеa. Seapa kїapѣ. дѣнѣ че
 ѣмѣлase прїнтр'о ѣeаррѣ nelokїтѣ, kopерїтѣ kѣ selѣe
 dese, ажѣѣнсерѣ ла поала ѣнѣї antikѣ domnїonѣ feѣdalѣ
 kape де їndelѣнѣгѣ tїmнѣ semѣна а лї serbitѣ де asїлѣ
 нѣmãї vѣfnїeї шї шeарнелї. Epa ѣнѣ локѣ selbatїкѣ
 шї nїttopesкѣ. Asnїtatea аркїтекѣтѣрeї не жѣмѣtate pѣї-
 natѣ ера їн армонїѣ kѣ kontѣpeлe pїноase аллe стїн-

челорѣ степне че о ѣноконѣраѣ. Лѣна ера паллѣдѣ. ши пѣорѣи, гонѣиѣ не срѣнтеа са лѣвѣдѣ де знѣ вѣнтѣ де тоа-мнѣ, лѣаѣ ниште форме бизарре, ка пѣисаѣилѣ синѣстрѣ не каре-лѣ стрѣбѣтеаѣ кѣ марѣле лорѣ зѣмѣре фѣѣнде. Вочеа зскатѣ ши рѣпѣде а торрѣнтѣлѣи п'ѣнтре болованѣи де неатрѣ семѣна к'ѣнѣ рѣсѣ дѣаволѣкѣ. Стенѣо фѣ миш-катѣ. ши, ешѣндѣ де о датѣ дѣн аѣнатѣ са, оѣри кѣ из-ѣеалѣ не Едмео ѣн моментѣлѣ кѣндѣ еѣ трѣчеаѣ.

— Аснѣктѣлѣ ачѣстѣрѣ лѣкѣрѣи мѣ факѣ сѣ сѣф-фѣрѣ. ѣи зѣсе елѣлѣ. крѣдѣ кѣ ѣнтрѣ ѣнтр'о ѣнкѣсоаре. Ѧнде сѣнтѣмѣ?

— Ла Валмарѣна, рѣсѣнсе Едмео ѣпрѣндѣ-лѣ.

Стенѣо трѣсѣрѣи ла ачѣстѣ нѣме. не каре нѣ-лѣ аззѣсе нѣчѣ о датѣ фѣрѣ емоѣѣѣне; дарѣ нѣмаѣ де кѣлѣ рѣшѣндѣ де ачѣстѣ рѣстѣ де наѣвѣтѣте:

— Ачѣста мѣ-ар' ѣи фѣкѣтѣ о марѣ плѣчѣре ѣн аѣнѣлѣ трѣкѣтѣ, зѣсе елѣлѣ амѣкѣлѣи сѣлѣ; дарѣ асѣ-зѣ ѣнѣи пारे знѣ лѣкрѣ кам рѣдѣкѣлѣ.

— Поате кѣ-ѣи вѣѣ skimѣа пѣрѣреа ѣндатѣ рѣс-нѣнсе Едмео кѣ пачѣ; мѣ-лѣ кѣндѣсе прѣн ниште кѣрѣѣи ѣнтѣнекоасѣ ши сѣленѣѣоасѣ пѣнѣ ла о галѣрѣѣи профѣндѣ знде тотѣлѣ ера ѣнкѣ тѣчѣре ши ѣнтѣнѣрѣкѣ. Аѣоѣ, дѣнѣ че аѣ рѣтѣчѣѣтѣ кѣлѣ-ва тѣмнѣ ѣн дѣдалѣлѣ марѣлор сѣлѣлѣ рѣчѣи мѣ рѣѣнате каре аѣѣа ераѣ лѣмѣнате де о рѣзѣ рѣ-тѣчѣѣтѣ а лѣнѣѣ, се оѣрѣрѣ дѣн аѣнтеа знѣѣи порѣѣи ѣн-кѣрѣкѣте де аѣнтѣе сѣкѣтѣрѣи арѣмѣрѣѣате че стрѣлѣчѣѣаѣ слѣвѣ ѣн зѣмѣрѣ. Едмео бѣтѣа де маѣ мѣлѣте орѣи ѣнтр'о орѣдѣне метѣдѣкѣ. О ворѣѣ де трѣчѣре фѣ skimѣатѣ кѣ бѣгарѣ де сѣамѣ прѣнтр'о нѣортѣѣѣ, ши, ѣндатѣ чѣлѣе дозѣ кѣпѣ-те дѣскѣзѣндѣ-се кѣ солѣмнѣтѣте, Стенѣо ши амѣкѣлѣ сѣлѣ

пърхнсеръ интр'кнѣ foapte mare salonѣ dekoratѣ in гъ-
стѣлѣ timпiлорѣ кавалерештi. кѣ знѣ лѣксѣ асъпра кърѣia
акциѣnea timпiлѣi арѣикѣse o фѣцъ северъ ми пе каре
стрѣлѣчiреа а о миѣъ де лѣминѣри де чеаръ iлѣлѣ фѣча
ши маi акстеръ inkъ

Ера аколо о адѣнаре де оаменi че Stenio i лѣлѣ
маi знтiiѣ дрентѣ, snektre, пентрѣ кѣ ераѣ иммобилi ми
мѣдѣ. ши аноi дрентѣ пѣвѣнi: кѣчи импiлiриъ ниште стра-
ниѣ солемнитѣдѣ, мiтѣри профѣнде де о dormъ де о датъ
свѣлимъ ши террибилъ, пе каре Stenio нѣ ле инѣелеѣеа.
Интрѣ in камера iniѣiаѣiiлорѣ insогiтѣ де Edmeo. Чѣеа
че i фѣ ревелѣтѣ, елѣлѣ н'а трѣдатѣ ниѣи о датъ. Isbitѣ in
partea имаѣiаѣiаѣiаѣnii салле каре рѣмѣсесе poetikъ, ш' in
ачѣеа а iniиeи салле каре нѣ ера inkъ inkisъ лѣ ма-
риѣ инстинкте де devotamentѣ, де жѣстиѣиъ ши де кре-
динѣъ, елѣлѣ се арѣтѣ демiѣ in ачѣстѣ миѣстѣ, ми prin
suontaneitatea ѣепероасъ а лѣгѣтрiлорѣ че фѣкѣ, ши prin
entusiasmlѣ sinчѣрѣ че инчѣркѣ, де konfidenѣа естра-
ordinariъ че i се akkorда.

Кѣ toate ачѣстеа кѣндѣ фѣ ворѣъ д'а-лѣ прииѣи,
in timпiлѣ seанѣеi, in рангѣлѣ iniѣiаѣiiлорѣ, кѣте-ва
воѣi се pedикарѣ kontra лѣi, ши ачѣсте воѣi нѣ фѣрѣ
алле жѣнилорѣ стрѣиiи кари се insemнаѣ in адѣнаре prin
ворѣа лорѣ mistikъ ми оiniѣiаѣnea лор essantatъ. Фѣрѣ во-
ѣиле ачѣллора пе кари Stenio i—ар' ti крѣзѣтѣ маi дис-
пѣши лѣ индѣлѣенѣъ кѣлре дiнѣлѣ; кѣчи ераѣ авѣдѣи ши
prodiѣi, авѣаѣл нѣме марi ши трѣиѣлѣ кѣ помпѣ mare.
Ераѣ prinѣиѣi, оаменi де лѣме, floarea жѣнимiѣ даѣ-
рите а ѣерѣеi. Дарѣ daka кѣнноскѣсерѣ ка ши Stenio
о вiеаѣъ disinatъ ши плѣчѣри пѣрикѣлоасе, daka мѣлѣдѣ

dintr'înșii părtaș sxețș armățara lor sântъ vre-o parte din aceastъ лепръ fatalъ kape se lineste de fepi-
 çii sekołłłłł, çellș pçuinș sntłaserp adesea aceste
 întinșipri prin sakpiliçie çeneroase, mi Stenio nș nștea
 prodçhe niçi o provъ de jnele sșș eroismș. Acesti
 oameni ne kape-i întinșinase adesea în sърbъtopi, la
 teatrș, mi poate niș mi în bșdșoarșłł Zinzolinei, pen-
 trș kș ei fșseserp domnii mi essemilele salle în ar-
 tea fșnestъ d'a se perde, kșta sș lie, dșnș dinsșłł,
 protektopii mi peshondençii sșł, kșndș era vorba d'a
 skșna. Difiidença lorș fș o pedeanș așterp nentpș
 ellș, mi orgołłłłł sșș sșfferi vșzindș kș pronșindș-mi
 kapriçiele lorș drentș modele, annkase nșmai partea
 çea xpitș a lorș, fșp' ase indoi kș orș s'aibș alta kș
 adevșpatș mare. Ei llș fșkșrp sș o simçș, mi fșnștea
 sa fș nșș minșłł inkșpkatș de o pșșine salsaripș. P'açi
 era sș se întpșite kontra lorș mi sș se petparș pro-
 vokșndș-i, kșndș fș întpșatș kape-i era nashłł, mi
 kșndș se vșș singșrpș în mizlokkłł lorș. Jneçea łł
 Edmeo se onșșnea la acestș polș sșuperiørș. Atșnçi
 nșș omș kape-mi askșndea faça la toçi çei-l-llçi se
 aniponiș mi se fșkș kșnoskșłł nșmai łł; era Trenmor;
 ellș se presenta snpe a-łł supriçini mi snpe a pes-
 nșnde de dinsșłł, fořtșnș nentpș fořtșnș, vieaçș pen-
 trș vieaçș. onoape nentpș onoape.

În presença atștopș peshonaçie llșștre, elita
 mai mșłtopș naçionni peshnile întp'nșș simçimintș de înal-
 țș fratepnitate, Stenio, mișkatș de o sekpetș vanitate
 mșreaçș mi lașș, avș dopinça d'a penera patronaçiiłł
 łł Trenmor. Se kpedea deçă offensatș de indoielero

manifestate despre dъnsкѣ: kape ap fi fostă oare konfesiunea sa, daka o singură voce s'ap' fi pedikată supе a pesniuce, snpe a desvъli ne galеріанкѣ, vnikкѣ съѣ peazemă? Esită, se пълі, se dîtă imпрецикpъ-і kъ знѣ aeră sxsniciosă; dară atлчї възъ toate frхцие inkлнъндъ-se mi toate mъnele intinzîndъ-se în semnă de assimūimintă: Trenmor лъsase съ і se vazъ trъскpеле. Елă чеpeа ka neofиткѣ съ fiъ disuensată de toate інчеркp-ріе вългарї. mi pentpъ kъ intpeupindepeа epа съ se termine neste kрпндă, съ fiъ admisă ne simnлa sa vorbъ.

În ачеллашї minstă Stenio fi admisă a face жp-ръmintкѣ mi а-мі лѣа gradele. Se deporaă în favoa-pea sa toate обїчеїpіе, se сторпѣа інделеслă statкелорă, se priimia, елă обскpă mi фpъ меріте, ne кацїкнеа знї omă кpрѣа п'авеаă nimikă съ-і imnъte, nimikăсъ-і pefъse.

Kape è dară пeтеpeа ъstăі omă assъpra snipі-телорă челлорă алгї? zise Stenio adpesъндъ-se, dхпъ цepemonia жpръmintкѣі, лѣа знѣ жне kape se афлā ін-гъ dнsкѣ. Че infлнндъ estpaordinapіъ esserçitъ елă în ачeastъ адхnape? kъ че demnitate л'а pevestită ea?

Жнеле прївї kъ чеа маї mare сърпрїсъ, шї ін-тopкндъ-se кътре компаніонї съї: — Pentpъ нъмеле червлї! zise елă, xite че e straniă, liкѣ лѣі Valmarina пѣ knnoашte ne Valmarina!

— Valmarina? елă Trenmor? стpіръ Stenio.

— O! Trenmor, Anselme, Mario, kape veçї voi, pesнъnsеръ fraçii чеї нхoї аї лѣі Stenio. Штїгї вїне къ елă мерце skнмъндъ-шї нъмеле în toate къл-лъtopііе саlle; къчї okікѣ інemіçилорă nostpı è des-

kisă assănră-î. Darъ елă mte sь skane de dinșii kь o prădențь și o îndemъnare minșnatъ. Adesea străbatte nevъzătă liniile чelle mai perikuloase, și în momentăлă kъndă kpede чine-ва kъ-лă anșkь pe xăș nșnktă, елă repare pe xăș nșnktă denșrtată, și se aratъ atxnci kъndă nș mai poate fi ажжxnsă. Nikșipi nș è kșnoskătă sьvtă adevъratăлă sьș nșme, niçi kiară aci. Valmarina è ачелла че se dъ întpe noi; însъ xăș misterii nenștrănșizibă învăde năuterea sa. patria sa și anșii жнецеї sălle. Къноашtemă despre dін-șкăлă nșmai чееа че nș ne poate askănde: adikъ kъ è челăлă mai zelosă, челăлă mai libeралă, челăлă mai devotată, челăлă mai бравăлă și челăлă mai modestă din-тре noi.

— Și челăлă mai kănasăлă! stăirаръ mai mte voci. Проведінца veriazъ assănră лă: kъчи ілă skoate din toate perikolele, și-лă face învănerabilă la toate fatiцеле de snipită și kopuș. Елă è kape, din чei d'ntiș, s'a fьkătă aci anostolăлă și pronarandistăлă kpedințeї че імъръимамі; елă è kape а fьkătă чelle mai immortante sepviцie sakpei noastpe kăsse. А săne чееа че а fьkătă елă nentpъ dінsa è kь nenștințь; nș s'ar' nștea zice niçi ne жшъtate, kъчи mī askănde sakpificiеле kь atăta kьpъ și ъelosiъ kъtъ ар' nșne xăș алтăлă ка sь ле прокламе. Onoare ție. poetъ Stenio, nentpъ kъ, fьp'a fi kșnoskătă de tine, Valmarina te-а жădekătă demnă de o astă-felă de konfidенțь și pebestită kь o astă-felă de stimă!

Aчeste întrevorșipi fьpъ întpexute de vocea kăniopă. Tođi iniціаđii fьpъ invităđii sь-ші dea votăpăle

pentru alezerea unui cap și supremă. Kaska de aramă a kria din eroi antiçi, skoasť de la ună din trofeele kare ornať mărul, servi de kruz snre a aduna biletele; și, dăru toate încherkările făkate kă cea mai reliđioasť gravitate, nămele lui Valmarina fă pronunțată kă entuziasm.

Atunci Valmarina se skălă și zise:

— Вă mădămeskă pentru aceste semne de konfidenț și de afekțiune; dar n'amă drentulă la atăta stimă. Snre a vă komenda, se cere ună a kria toată vieaga să fă făr reprobațiune, și jănecea mea n'a fostă năr. Amă pefsată déjà în trei adănrăi onoarea ce-mi făcui. Pefasă ear. Kălpere-mi nă sântă niçi de kămă esniate.

Челă mai eminentă mi челă mai pesnektabilă între aceia kări năptaș în adănare tălălă de năringi și de țtopi se skălă îndată mi pesunse.

— Valmarina, nepi mei ală mi vikatricele ce-mi făkă vrasde ne frante imi dai drentulă să te uiș de ră. Pefskălă tăș îndărătnikă é o kălpă mai mare de kăťă toate aчelea de kare te noui akkăsa. Kă toate kă nă știmă din kare stipne și din kare kălă euti, kă toate kă făci peselă kă noi prinčinișoră preoșiloră și fapiseșoră, te vedemă însă esserčitândă veritățile kristiane kă o perseveranț kare ne imăe de pesnektă, mi niçi ună din noi nă și-a însășită vre o dată drentulă să te întrebe desnre prinčinișele kare sântă sorđentea viktășiloră tală. Kă toate aчeștea astă-ză mă kpedă aștopisată a-ți sășne kă șmilipea ta se anroniș de fanatismă. Tă ne-ai arătată inima

хнѣ peskelatorѣ, нѣ-цѣ лѣса даръ фрѣтеа ѡн жосѣ ка хнѣ кѣлѣгѣрѣ. Аѣ сѣсферитѣ дежѣ martirisлѣ pentрѣ kassa noastrѣ, аѣ лѣнѣитѣ ѡн essилѣ, аѣ сѣсферитѣ тоptѣра tem- nѣелорѣ, цѣ-аѣ sakpifikatѣ toate бѣнѣриле, цѣ-аѣ om- moritѣ toate affekciisиле; кѣчѣ виенѣкешѣ сѣнѣрѣ шѣ ак- степѣ ка хнѣ сѣнтѣ дѣн зилеле античе. Нѣ те сѣчѣиде дарѣ ка хнѣ penitentѣ. Daka жѣнеѣеа та с'а ѣntinatѣ вре о датѣ де вре оѣкѣлѣ, фѣр' ѣndoieамѣ нѣ ѣ nimenѣ ачѣ kape сѣ нѣ сѣз disuksѣ а о skѣsa; кѣчѣ нѣчѣ хнѣлѣ дѣн поѣ нѣ ѣ фѣрѣ пѣкѣтѣ, шѣ нѣчѣ хнѣлѣ дѣн поѣ нѣ се поате лѣхѣда кѣ а peskѣnѣrѣтѣ нѣalle салѣ кѣ faute атѣтѣ де мѣрѣ ка алле тѣлѣ. Ѣн нѣмелѣ ачестѣ адѣнѣрѣ шѣ ѡн вѣртѣтеа нѣстерѣлорѣ че-мѣ даѣ etatea mea шѣ panѣлѣ кѣ kape сѣнтѣ onopatѣ ѡн ачестѣ локѣ, черѣ сѣ аччентѣзѣ kommandamentлѣ че-цѣ dekpетарѣ вочѣле noastre.

Akklamaciisилѣ nasionate nѣrimѣрѣ ачестѣ diskѣpsѣ. Valmarina pemase ѣntѣnekatѣ, пѣлѣидѣ шѣ tпistѣ.

Tatѣ, тѣ мѣ facѣ сѣ сѣсферѣ фѣрѣ kѣvѣntѣ, zѣ- se елѣ кѣndѣ аѣntagisnea ѣnѣetase; нѣ мѣ notѣ sѣn- nѣне ачестѣ нѣстерѣ че pesnektѣ ѡн tine. Нѣ notѣ чѣде ла ачѣастѣ simnatѣ kape мѣ onopарѣ дѣн nartea fra- цѣлорѣ меѣ. . . . Мѣ воѣрѣ petpae дѣн sѣнѣлѣ ачестѣ а- дѣнѣрѣ, воѣрѣ мерѣе сѣ kombattѣ сѣнѣрѣ pentрѣ kassa noastrѣ маѣ bine де кѣтѣ сѣ аччентѣ хнѣ kommandamentѣ, хнѣ titлѣ, о distinkciisиле оape-kape. Нѣ сѣнтѣ katoликѣ; кѣчѣ амѣ фѣkѣтѣ хнѣ жѣрѣmѣntѣ astfelѣ ѡн кѣтѣ нѣчѣ хнѣ sѣччесорѣ аллѣ лѣи Kpistѣ нѣ мѣ noatѣ desle- ga де dѣnsлѣ.

— E bine! ѣлѣ vomѣ deslega кѣ sabia, zisѣ

вѣтринялѣ принципю, ми-цї вѣї рѣтне жърѣминѣлѣ. ~~О-~~
 тѣлѣ нѣ poate fi жѣде аллѣ datorielорѣ сале nentрѣ
 viitorѣ. Кѣтаре легѣтѣрѣ ѡї nare сѣнтѣ ми meritorїѣ
 astѣ-zї, kape мѣїне poate fi нѣерїлѣ саѣ кѣлпавїлѣ.
 Adesea   pietate mi  ncellemenчїне a se petpakta чїне-
 ва, de oare-че ар' fi demenчїѣ саѣ lamitate a нѣ se
 клїнти dїntр' o rezoluчїне nesokotїлѣ. Тѣ ne-аї про-
 батѣ кѣ ne ераї neчesарїѣ: нѣ маї nouї лїусї dїntре
 noi фѣр' a ne fi сѣнѣрѣторѣ. Гїndeunte-te ла ачеа-
 sta... Daka n'амнѣ fi fostѣ сїрѣпї de vїptatea ta ka
 de лїмина soapелї, daka нѣ ne-аї fi fostѣ skѣмнѣ ka
 копїлѣ аллѣ пїntечелї nostrѣ, kondїta ta astѣ-zї арѣ
 нѣtea semѣна жнеї defekчїнї nentрѣ kassa noastrѣ саѣ
 a antїnatїѣ nentрѣ nerpsoanelе noastrе.

— E bine! лѣацї-o kѣмѣ вѣдї voi! resнѣнse
 Trenmor kѣ жнѣ tonѣ selbatїкѣ ми фѣр' a se pedїka. Fїe-
 kape se прївї kѣ сѣрорїсѣ. Nїчї o datѣ frѣntea sa лї-
 нѣ нѣ fїsese їnkѣpkatѣ kѣ ачестѣ нѣорѣ їntѣnekosѣ,
 нїчї o datѣ supїnчeana sa нѣ se kонтpaktase astѣ-felѣ
 їn мѣнїѣ, нїчї o datѣ ачeastѣ сѣдоаре рече нѣ ждase
 тѣмплеле сале, ми нїчї o datѣ рѣра sa нѣ se нѣлїse
 ми tremѣrase їn anрїstїa жнеї emoчїнї ama de дѣре-
 poase.

Nїnte diskѣчїнї їацї se нѣскѣрѣ; жнїї akкѣсаѣ
 ne принципеле de * * * kѣ a manifestatѣ жнѣ nренкѣѣ
 жлтрапентѣ nentрѣ Trenmor; ацїї аунѣраѣ їntenчїнеа
 вѣтрїнѣлї принципїе ми сѣсчїнеаѣ нѣрепеа sa. Млѣдї
 їnsїsteаѣ ka сѣ se resнекте nentлѣлѣмїрїле Valmarїнї;
 чеа маї mare narte, ka сѣ se їндѣрѣнїчeaskѣ a лe
 їnvїаде.

Valmarina fлкx сѣ inचेतेze ачесте divisiѡnї pe-
dikъndъ-se supre a чepe vorбa. Іndatъ se pestabili тѣ-
чepea.

— Мѣ konstpinueцї ла ачeasta, zise eлѣ кѣ
знѣ aerѣ tristѣ; тѣ сѣпнхнѣ voinceїmплakabile a des-
tinлxї kape vorбї upın гѣpa ачестxї вѣтрїнѣ. D-zeѣ
мї-є martѣрѣ кѣ toate аstea кѣ кѣmнѣrasemѣ кѣ marї
лѣкрѣрї шї terpїsїle esnїaцїsнї drentлѣ de a-мї as-
kъnde sekretлѣ, шї d'a skъna de pѣшїnea че-мї про-
нхнцaцї. Іnsъ astѣ-felѣ є in ачeastъ societate фѣрѣ
їndѣpape. Nѣ є pefѣцїѣ kontra dekpeteлopѣ че oamenїї
aѣ pronхнцaтѣ o datъ. Nѣ є penentїpe енерѣїкѣ, nѣ
є penapaцїsne admїsїsїлѣ. Aцї visatѣ жѣstїцїa шї aцї
їnventatѣ nedeaнsa: aцї vїtatѣ pеabїlїtaцїsnea, кѣчї
n'aцї kpezѣтѣ ne omѣ kopпїcїsїлѣ. Aцї pronхнцaтѣ as-
sѣnpъ-ї o kondemnacїsne че D-zeѣ in nepfekцїsnea мї
a totѣ-nѣtepea sa n'ap' aвea drentлѣсѣ pronхнцe as-
sѣnpa слѣbїcїsнїї xmane!...

— Блѣste-мѣ societatea kape proteye ne тї-
panї, їntrepъnsе кѣ vїoїcїsne знлѣ din чеї вѣтрїнї; дарѣ
nѣ xлтрацїa ne pеformatorїї че тѣ-їnsѣ-цї ї aї konво-
katѣ ачї supre a destrъce pѣлѣ шї a pеaddъche vїptъtea
npe пѣmїntѣ. E кѣ nѣtїнцѣ ka, prodъшї de ачeastъ so-
cїetate kopпънтѣ, сѣ шї цїnѣтѣ фѣрѣ voїa noastpъ знеле
din ачеллеa-шї пpeжѣdїcїe че комбѣтѣрѣмѣ акѣm. Дарѣ
aфлѣ кѣ aвemѣ форма d'a лe їnvїнцe къndѣ є vorбa d'a
pekъnnoante знѣ merїтѣ стрѣлѣчїтѣ ka aлѣ тѣѣ. Цї-
ne-цї sekretлѣ, nѣ voїmѣ a-лѣ азї. Aпплакселе pe-
'нченѣрѣ.

— Шї кѣ toate ачестea, zise nenїtentлѣ, їn-

doieala s'a strekpată între voi; mi, daka-mi voiă ci-
ne sekretlă, vermetele rozătoră amlă indoielei poate
să fakă aci nimte larui gărî. Bai! nă. niči xņă omă
n'are drentlă să aibă xņă sekretă, mi momentlă a
venită ka să nărtăriseskă p'amlă meă. Krezxsemă kă
amărtăxnea aचेstei kăne ap' nătea să fiă denărtată;
mă amăxisemă. Săntă datoră kăsei че servimă să a-
părtă kă nă sântă demnă d'a o servikă gloriă; ală-felă,
acheia dintre voi kăpi mă stimă mai mărtă iși voră
imașina kă eă mă kredă mai presăă de aचेastă kă-
să, mi kă despreăeskă gloriăle xmane. Nă! nă le
despreăeskă, n'amă drentlă să le despreăeskă. Mă
xită la dăsele ka la sânta mi dopita koronă a eroiloră
mi a martiriloră. Dară măna-mi é imăxă mi nă poate
săxșine o pamăxă de linikă. Nă voiă aștenta ka oa-
menilă să pronășne asăxăpă-mi aचेstă dekpetă. Se kă-
vine să-lă pronășă eă-insă-mi! Nă două pentă kă
mă temă de oamenilă; xădekata çelloră mai mară mi
çelloră mai nări dintre voi nă mă săimintă, kăçi
inima-mi é sinçeră. mi kăpimea meă é sūlată. Ină pe-
snektă kăssa, mi çee-a-çe mă temă, é d'a nă-i façe
nedpentate lăxăndă-mă a mă proklamă penpresentan-
tlă săă. Destinata meă nă é ka să lăkreză pentă o
resnată păminteaskă. Ixteui foapte bine să priimii
kă sântă kăne че sinăxă çerăă poate să le absoal-
vă, infoțane de kăpe nămai moaptea poate a libe-
pă... În fine, aveui a xădeka desne aचेasta... În-
tr'o seapă de ieapă, sântă mai zeye annilă, domnlă
aचेstăi kastellă akkodă osnităritatea xăi miserăilă...

— Őnăi svintăpată kăpe se tipă sinăxă mi fa-

tirală n'între serbele noastre, întreprinse Edmeo. kape se skkă k'ână aeră însuipată, mi kape imnândă enthsiasmă s'ă adănrăi. fx askătată în lokkă lă Valmarina. Domnă lă adestă kastelă epa znkă lă meă, kămă mtigi togi, znkă din domniă chei mai avăgi ai adestoră kourinsări. Epă ză filosofă. o inimă veneroasă, passionată pentră lăkrărite marī. amikă din zănețz ală lă Alfieri, dischenolă ală lă Rousseau. nărtisană ală lă libertăgi. mi nătrindă năma o kăvetare, năma o speranțz, a ceea d'avedea năpia să kă-mi pekană în denendinga mi zăitate. Trecea între vălgă de esătată, de nekă. Etă priimi ne proskră lă che b'ltea lă noapta să. lă năse lă masă, lă askă s'ă komă vetrei domăstiche, antikă sauktăriă ală familiei, simbolă ală inviolăbilă osmităgi. Ală toate sekpetele sălle... (ăeste sekpete che voeste che-va a gi le revelă mi ne kape n'ai vrea s'ă le ză), mi le întronă în inima să. Voră kă elă de prinčie lă sakre alle morălei mi alle zăstigiă zmane, pesăndă-se nă lă kăscăle chele marī, lă esența zăstigiă mi zăntăgiă divine; mi soarele nălidă mi tăză ală diminețeloră de ieapă îi s'ăprinse din ainea vetrei. vorăndă inkă mi nekăetăndă niči de kămă s'ă se desnățz. Atăni proskră lă vră s'ă plece, oasnele s'ă lă pegiă ahea zi mi zălele zăntăre: mi proskră lă, kă toată tpistea mi slăla să, nă plekă niči de kămă. Znkă lă meă se onăse lă aheasta kă zăgiăni ipesistăle.

Treă lăni în zăntă, domnă lă mări mi lăză kastellele sălle, țăppinele sălle, toată stăpea să nestă

măsură de mare prosperitate; desepedităndă pe nenotă-
să, kopilaă lăsmăpatikă ce se băcra afară de acea-
sta de o mare stare, mi kape nă nătea să fakă xă
xă nobilă de băncile konsiderabile năse în niute măni
mai băne. Strănkă acentă acesă lerată, mi-lă pre-
servă de răpirele mi intricere kape veriază totă d'as-
na la kăntănkă morimăntăni moribănziloră. Dară trei
lăni în xrmă veni să addăkă înanoi nenotăni desniată
titărie de proprietăți mi kieia tesăreleoră xănkăni
să. — Kopile, îi zise eă, eă trădă voingă xăni mă-
pindă, mi remittă poate în niute xăite măni prețioasa
săstăntă a o miă de familiă. Poate, daka așă fi
vieșită totă-d'asna în simjimăntă datopie, așă avea
drentăni mi kărașăni astăzi să fakă kă acesă stare
singăreă xă nobilă la kape poate fi atăxăită. Însă
ka mi tine, mă-așă xăată xăneșă în desordine: mi, nen-
tră kă Dămnezeș m'a petpășă dint'insa, eă notă kpede
kă intengănea sa e d'a te petpăe mi pe tine mi d'a
te lămina assăura adeșăreleoră tală datopii. În toate
kășărele, nă notă împlăni kătre tine polăni Probedingei,
nă sântă niči răda ta niči amikăni tă, sântă nămai de-
bitorăni tă.

Și, zikăndă astă-feă, acesă omă disătră, fă-
pindă de mălxămpirele mi instanșele melle. Nă-lă re-
văză de kăti în anăni xămătoră. Mă răgă să așăni
niute nobile infortăne ce nă eraă aăle sălle, mi, kă
toate kă vieșăia în mare lănsă, nă vră să acentă ni-
mikă nentă dănsăni...

Fiindă kă ai sășă istopia mea, voiă săne pe a
ta, întepășne Valmarina. Dară cine n'ă știe ači? Tă,

Stenio, nsož adentě, aслъ sorpentea авхциелорѣ че тѣ vede лѣмеа вѣрсьндѣ супе а fekндá врасда сакрѣ. E virtѣtea ачестѣи жѣне, аѣиа маі mare de кѣтѣ tine кѣ кѣцѣ-ва annі, ачестѣи жѣне kape nіntѣ ла шеаі-спре-зече annі вісѣи в іп несчїица ролаѣи свѣлітѣ че і ресерва чсрѣлѣ, шї а кѣрѣи instinktѣ dormia іп fѣндѣлѣ іпїмеї салле. Аї вѣзѣтѣ іп елѣлѣ нѣмаї жнѣ вісѣторѣ ordinarїѣ Ачї virtѣциле шї fantеле челле марї, askѣnse ла okїї ж-неї лѣнїї kape нѣ ле-ар' іпцеллеце, s'aratѣ фѣрѣ лѣссѣ шї фѣрѣ фалѣ, іп сіпѣлѣ жнеї famїlie de алешї алле кѣ-рорѣ вотѣрї консолѣ дарѣ нѣ імѣатѣ ка лѣзда баналѣ а вѣлѣлѣи. Pentѣрѣ кѣ ачї nїmїnї n'are сѣ іnvїdieze че-ва ла глорїа алѣїа. Fie-kape шї-а прокѣратѣ titleле салле шї а skїferїtѣ іпчсркѣеа са...

— Nѣмаї desпре tine нѣ іntїmѣ nїmїkѣ, копїле, zise вѣтрїнѣлѣ лѣї Stenio; дарѣ de ла tine, dїn kѣssa нашѣлѣ че te presentѣ ла банtesmѣ, ашtentѣтѣмѣ тѣлѣ; шїї кѣ лѣаре амїnte ла челле dїn жртѣ ревелацинїї kape цї se вop face прекѣтѣ жнїлорѣ тѣї fraцїї. Ачсастѣ а-дѣнѣре а сѣ decidѣ марї лѣкрѣрї.

Адѣнѣреа се деспрѣци дѣнѣ че а іпїїmitѣ шї іпрецистрѣтѣ toate жѣрѣмїntеле. Sarpїna fѣ distрїѣїtѣ lїc-кѣрѣїа дѣнѣ mїzлоачеле шї пѣтерїле салле. Stenio чсрѣ шї кѣпѣтѣ пермїсіїїнеа d'а лѣкѣра іппрежнѣ кѣ Ed-тео, свѣ dїрекциїнеа лѣї Valmarina. Ачсастѣ ачцентѣ жнѣ постѣ перїкѣлосѣ. дарѣ sekondарїѣ; рефѣссѣлѣ сѣлѣ nentѣрѣ kommandamentѣлѣ сѣнрѣмѣ fѣ іппревокабілѣ.

Fie-kape sїnїorѣ мерсе сѣ іпфрїне інсѣшїї, іп іntїнселе граждѣрї алле kaseї, калѣлѣлѣ сѣлѣ de вѣтаїѣ

inkъ fimerludă de fgra kape-лă addressese aci. Niçi k-
 nлă nъ noise съ fъ eskoptată, temere de imurđindъ
 sađ de trъdare. Plebeii skimbarъ imerđiшtrî affek-
 tkoase kъ aчeia че abжраđ ori-че sьvvenire de sьne-
 riopitate fiktivъ, snpe a intъri noxa alianцъ. Жниi
 strъvъkrъ ne жоsъ selba; Stenio xpъtъ ne Edmeo mi
 ne Trenmor. Лана се лъsa în жоsъ snpe opizonte mi
 zioa nъ се mai apъta. Fie-kape се гръbia ka съ easъ
 din aчeste paraçe prin favoarea intъnerikъkî. Toцi
 merđeađ ne kъi diferente, în чea maî profъndъ tъчe-
 pe. Se азzia пьmaî din limbă în timuđ niçiopъlă xъkî
 kалă ne пьvдiле de remнă але torrentъkî. Niçi o
 pazъ nъ maî skinteia în чeamъpîle vekiei lokъindъ; niçi
 xъđ oasne nъ-mi penaъsъ aci memъpъle fatirate. Па-
 sъpîle de noante, xъđ minđtă imurъntiate mi silenцi-
 oase, pелкаръ posesiznea domenъkî лорđ; mi portpe-
 tele strъvъnilorđ, xъđ minđtă лminate de o viъ лъmi-
 нь, peintparъ în intъnerikъ, martъpî мацi аi naktъkî
 straniđ че nepoцii лорđ kontpaktasepъ de kъpindă kъ
 nepoцii basalilorđ лорđ.

XLIX.

Timъlă че аi fiksată tь-insъ-цi a tpekъtă, mi voiđ
 съ te pe'nsoъeskă. Аi poate лinsъ de mine, mi de o
 kam-datъ n'amă nimikă съ fakă aci! Съ dea D-zeđ съ-цi
 fiđ instiлă mi цie, darъ nъ pentъ aчellawî kьvintă.

Сперѣ съ сѣ мартърѣ алаѣ pesъppekцiанii тале; ачi п'амѣ афлатѣ де кѣтѣ моартеа.

Да, Lelia, toate sântѣ моарте п'ачестѣ пѣмiнтѣ влѣstemатѣ Дѣреѣа а инпатѣ астѣ-датѣ мѣлтѣ маi'пa-инте iн iнiма mea. Мѣ iнфiорѣ, цi-о мѣртѣpisesкѣ, din aинtea snektakолкi лiнii. Амѣ nevoiѣ съ skанѣ де дiнскаѣ кѣтѣ-ва timоѣ ши съ meгрѣ съ-мi peинтѣpескѣ сѣллетѣлѣ iн сiнѣлѣ пѣтѣpei. Nѣмаi ea пѣ iмѣтѣpиnewте; дарѣ стiрniе xмане ажжнрѣ iн пѣцiнѣ timнѣ ла deкpenиtѣ-dine, ши кѣндѣ, opи морциi лорѣ а сѣнатѣ, medicii x-manитѣцii сѣнтѣ pedѣmii а-ши iнкpѣчиша браѣеле ши а-ле vedea esuipѣндѣ iн тѣѣре.

Ши кѣ toate ачестеа, о D-zеклѣ меѣ! сѣнтѣ iнкѣ елемеде мѣpиme, сѣнтѣ iнкѣ сѣлlete tapi, жѣ-neyi ardente ши пѣре. Feniksкаѣ ѣ iнкѣ disпѣсѣ съ-ши iнтiнѣ арiнеле ne pѣрѣ; iнсѣ шtie кѣ ченѣmea-и а deвe-nиtѣ iнсpѣктѣoасѣ, кѣ pиncиnиѣлѣ дiвiнѣ а съ sestиnѣ кѣ dинскаѣ. ши моарте skогiндѣ о xлiтѣмѣ стiрaпe де amorѣ ши де mиxпipe п'ачеастѣ лѣme kape се зiтѣ кѣ пeпѣсape ла сѣлiма-и arонiѣ. Амѣ вѣзѣтѣ epoi пeрiндѣ: i-а вѣзѣтѣ ши пoнѣлii. ши аѣ шezѣтѣ ka ла xнѣ snektakолѣ, iн локѣ съ се skoале supе а-ши пeсѣxна assхupѣ-ле!

Цeнepaцiяneа kape а fѣкѣтѣ xнѣ omѣ notentѣ, iн локѣ d'a fache пaцiяni tapi, пѣ се ва пѣтeа пeсѣxла din miseria sa. Слаба шepaнцѣ че pеmѣне ѣ тоатѣ iн жѣ-nimeа че се pedикѣ. Браѣpа i-аѣ dat-о ideele де глo-pиѣ; ideele filosofиче i-аѣ datѣ snipиtѣлѣ де iндеnc-dицѣ. Дарѣ, snѣне-вѣ-воiѣ oape? ачeастѣ жѣнime мѣ снѣmинтѣ; desperѣлатѣ, iнфлатѣ де opголѣ, лииситѣ де вe-пepaцiяne, пѣ каѣтѣ, iн opеpа че воieште съ iмплiнеа-

skъ, de kъtъ emociiñi pebele mi trismfъri sromotoase. Nъ mai kъnoante niçi o ordine mi niçi o жstigiъ indatъ че рaçioneazъ assъpra лъkrъpilorъ de adoxa-zi. Iми insъmeute viitorълъ mi-î dъce deжъ toate peтъçipele mi toate inikъitъçile trekъtъlъi. Че are sъ fakъ ea oape dakъ va trismfa? mi че va deveni жmanitatea daka ea va kъdea? O tristъ timпъ aчeл-ла in kape viktopia infpikoweazъ atъtъ kъtъ mi invinçipea.

Пинъ че жñ noъ sforçъ va тъpi saжъ va impъçina пъterile noastre, voiжъ sъ te въdъ. De aшъ пъtea sъ te аfлъ mai пъçinъ pesignatъ de kъtъ шine! Nъ è niшikъ шai tristъ de kъtъ sъnpъnepea лa o импaкa-kasiлъ destinatъ. Bail че-ар' deveni çine-ва atъnçi, daka n'ар' avea konsçiuçia kъ mi-a fъkъtъ datoria!

L.

MALEDICȚIUNE.

Întp'o zi Stenio pedesçinds sinçrъжъ striпtopiлe pъnezî ale Montverdorului. Sъпъtatea-î se fъkъse mai бжпъ; niште emociiñi terrisile, niште marî miçuipî, o плагъ de ажжъnsъ гравъ, аstea epажъ kъ toate аçestea evenimentele че-лъ peçinçsepъ denapte de residença sa ordinaripъ. Darъ sъntъ dъpepî novile, sâfepinge çлopioase kape întъpeskъ in лokъ d'a слъби, mi Stenio pe-simçise a лopъ аstepъ mi maternъ infлaçingъ.

Ka toate acestea Stenio nu era vindecată, sufletea-i căzuse mai mult de cât corpul său în disprețul nesokotit că voise să arate viecei. Живеца fizik pe'nflorеше facyă; darъ живеца intelekтуалъ, mai delicatъ și mai преціоасъ, nu-și peкарътъ ničî o datъ ca întрециме профитулъ și грация. Виртеа poate da суиритялăи нă felă de верцинitate, darъ încетă și prin мълте îngрижірі și еспіаціні.

Stenio era bravă, o arătase asta; darъ inima-i, нă minxтă panimatъ, рекъдеа într'o лъпоаре mortалъ îndatъ ce емоцініле перікозлăи nu-лă mai svsuineaă. Lipsa de desfăтрі deșerte și de есцітаціні префкк-те devenise аша de имперіоасъ la dинсăлă, în cât pacea i era нă felă de спплічід. Не кândă стръбттеа сингърăи și ca нă насă рънеде, ацесте локърі пліне de sзвеніреа poetикъ a насініі салле, къта сь skane de propriele салле кщетрі; însă, între спектолеле традіче алă кърора fсese martърăи și memoria сппрт-тоаре a транспортірорă салле despreцзте, нă mlіea н-де сь se рефгъ, și віеаца че Pulcheria i fкксе, гол-лъ de емоціні профнде și de сінсіміnte адеврате, era сингъръ în капе се нăтеа penașă.

Penașă fatală, аsemenea ачеллăа че кълл-торулă афлă în селеле Indii, sзстă змеріреа імзътлоаре капе дъ moартеа.

De o datъ, la kotітра нăи зпгіă рinosă алă дрхмăлă, се афлă faцъ în faцъ ca нă omă ue капе-лă лă злтіі дрентă o fantasмъ.

— Че възă? стіргъ елă дънд-се інаноі de сзр-писъ și de терроаре. Оаре морціі есă дін мормінтă?

Martiriî lasъ еі черквлѣ ка съ се ретъчеаскъ пре нъ-
mintă?

— Амѣ скънатѣ де моарте, респансе Valmari-
na: utiș къ грациѣ черквлѣ, тѣ аі скънатѣ де проскрип-
цие; даръ каук-ші е нѣсѣ ла преудѣ, ші нѣ се кѣви-
не съ тѣ опрескѣ нѣ мінѣтѣ лінгъ tine; тѣ нѣ се ка-
де съ те аръдї къ тѣ кѣнпонтї, кѣчї daka амѣ fi de-
skonerită, периколеле че тѣ inkonѣсрѣ te-ar' nstea
ажжнѣ ші ne tine... Dă-te, kontinѣ-ѣї kallea, ші
черквлѣ съ te insoueaskă!

— Канквлѣ тѣѣ е нѣсѣ ла преудѣ, spiriț Stenio,
fър'a лѣа seama ла linea diskъpsвлѣ лѣ Trenmor, ші,
їn локѣ d'a лѣса ачестѣ ѣїнѣтѣ, ревії съ їнфранѣї пер-
sekъциеа їнтр'нѣ локѣ ѣnde ешїї кѣнпоскѣтѣ?

— D-zeș шѣ ва assiste атѣтѣ де їндѣлнрѣ кѣтѣ тѣ
ва жѣдека де вѣнѣ ка съ факѣ вре-нѣ бїне пре нъ-
mintă, респансе проскрисвлѣ. Misiunea mea нѣ е їм-
пїнитѣ; амѣ ачї съ маї възѣ не чїне-ва їnainte d'a
тѣ денѣрта кѣ totвлѣ. Adio, konїllвлѣ меѣ; dea Dc-
mnвлѣ ка semїnѣа vїeѣї съ frantїfıche їn sãffletвлѣ тѣѣ!
Denѣrteazъ-te; кѣчї, кѣ toate къ ачестѣ дрѣмѣ паре
нѣїїнѣ ѣмѣлатѣ, їнсѣ fie-че stїnkъ, fie-че kрїnгѣ poate
съ askъnzъ нѣ трѣдѣторѣ.

Шї Trenmor, лѣнд'-о дрентѣ d'a кърмезишвлѣ
mъntелѣї, voi съ лѣсе кърареа не ѣnde epa съ тpeакъ
Stenio. Darъ Stenio се ѣїнѣ дѣнѣ dїnsвлѣ.

— Nѣ, нѣ тѣ voiș деснѣрѣї astѣ-felѣ de tine,
її zisѣ елѣ. Аї лїнсѣ де ажжѣторѣ, ешїї їнрѣснатѣ
de fatїгъ; лїаѣеле талле ашїа s'ăї їnkїsѣ, ѣ'-а тpeкѣтѣ
fалкъ nрїn фалкъ де sãffepїnѣ. Afаръ де ачестеа ешїї

fъръ аsиљ, ши-цї потѣ offeri знѣљ. Bino, vino кѣ ми-
ne. A тѣ кpede канѣиљ de пpѣденцѣ ши de teamѣ
їнтp'ѣнѣ астѣ-фелѣ de momentѣ, ар' љи ка ши кѣндѣ м'аї
ѣлтраѣеа.

— Амѣ кѣнѣ аsиљ de totѣ apppоane d'ачи, pes-
nѣnse Trenmor. Амѣ de ажжѣнsѣ forцѣ ка сѣ тѣ дѣкѣ
аколо; нѣ te teme дарѣ нимикѣ nentpѣ mine, амикѣљ
meѣ, ши рїндеште-те ѣа тїне їнсѣ-цї. Нѣ м'амѣ їndoїтѣ
нїчї o datѣ desupe тїне. Амѣ fostѣ сѣ te кѣтѣ їн сї-
нѣљ волѣнтѣцїлорѣ знде epаї addormїтѣ, ши нѣ цї-амѣ
кpѣцїтѣ сѣнѣеле ѣенeposѣ кѣндѣ а кїѣтатѣ сѣ кѣргѣ
nentpѣ o кѣсѣ сѣнтѣ. Дарѣ ѣеа ѣе ne маї ретѣне
ѣe пpецїosѣ астѣ-зї, ши нѣ se кade сѣ љї еспѣсѣ фърѣ
печесїтate. Амикѣљ ѣе м'askѣnde їн ачестѣ momentѣ ѣ
їн mare пepїкѣљ. Акѣмѣ ѣe пpеа мѣлѣ знѣ devota-
mentѣ ѣe-љѣ потѣ face sѣнестѣ!

Кѣ toate пefѣсѣрїe ши pesїstenцa пpосkpїсѣљї,
Stenio s'obstїнѣ сѣ-љѣ їnsocѣaskѣ пїтѣ ѣа кїљїa epмї-
тѣљї. Ачeastѣ кїљїѣ, сѣнѣљ їн rранїтѣљ мѣнтелѣї, de-
napte de opї-ѣе кѣрарѣ фѣкѣтѣ de oamenї, epа askѣн-
сѣ ѣа toate пpївїрїe пpїп змѣра deасѣ а ѣedpїлорѣ,
ши пpїнтp'о плѣсѣ de нонаї кѣ бpѣцеле nodѣpоase,
stpїnsѣ їмнлетїцї Kїљїa sїѣатѣ ne pїna стїнѣї de пe-
тpѣ, epа deseпtѣ. Koasta ачестїї пpечїнїцїї пpесentѣ o
лакѣнѣ нѣдѣ ши нїsїноасѣ, їн sѣндѣљ кѣрїа знѣ мїкѣ лѣкѣ
dormїa їнтp'ѣнѣ tpїстѣ penaosѣ. Нѣ сеїтѣна а љи кѣ нѣ-
тїнцѣ сѣ descїндѣ ѣїне-ѣа ne марѣнїe саллe, dїn кѣ-
sa мобїлїтѣцїї нїsїнpїлорѣ їнкїnate кape-љѣ їнконѣїс-
pѣї ми а лїнсеї totale de знѣ нѣнтѣ de спpїжїнїpe. Нїчї
o стїнкѣ п'аflase мїzлoкѣ d'a se onпї п'ачeastѣ koastѣ

рѣде, ни́чїи хнѣ арѣре нѣ нѣсе сѣ-ші́ инѣгъ рѣдѣчи-
 нїе ѡ ачестѣ прѣмїтѣ срїавїлѣ. Пїнѣ кѣндѣ аваланѣе-
 ле че-лѣ сѣпасерѣ сѣ вїїѣ сѣ-лѣ импле, ачестѣ пречї-
 нїцїѣ нѣтрїа, ѡ сїнѣлѣ хнделорѣ салле иммобїле, о авѣтѣ
 вегетациѣне. Лотосе ѡрантесче, полїнеїре де апѣ дѣлче,
 лѣнѣї де дохѣ зечї де брассе, адѣдѣчаѣ ларѣеле лорѣ
 foї шї флорї варїате ла сѣнрафаѣа ачестеї ане не каре
 н'о брѣсда нїчї о датѣ рама некарѣлї. Не тѣлїнеїе
 лорѣ имплетїчїте, ла адѣпостѣлѣ болелорѣ лорѣ иммѣл-
 цїте, вїпереле кѣ пеллеа де смардѣ. саламдреле
 кѣ окїлѣ галенѣ шї дѣлчїморѣ, дорпїаѣ, кѣ гѣра кѣс-
 катѣ ла соаре, сїрѣре кѣ нѣ ворѣ лї тѣрментате де
 прѣжеле шї кѣрсеїе оїлїлї. Сѣнрафаѣа лѣкѣлї ера
 аша де тѣлфоасѣ шї аша де верде, ѡ кѣтѣ ар' лї лѣа-
 т'о чїне-ва дїн ѡнѣлїме дрентѣ о лїведе. Нїмте сеїе
 де де трестѣ шї рефлѣктаѣ эколо тѣлїнеїе лѣнѣї шї сѣв-
 цїрї шї фѣлѣлѣ де катїфеа не каре вїнтѣлѣ ле фнковоїа
 ка хнѣ сечерїшѣ де кѣмнїѣ. Стенїо фнкѣнтатѣ де аснѣк-
 тѣлѣ сеїѣлїкѣ алѣ ачестеї лѣкѣне, вреа сѣ се ѡнѣр-
 че а десчїнде ѡнѣрїнса шї а нѣне нїчїорѣлѣ н'ачеастѣ
 перїдѣ пласѣ де фрѣнзетѣ.

Опренте, лїлѣлѣ меѣ, лї зїсе ермїлѣлѣ каре се
 арѣтѣ атѣнчї кѣ канѣмонѣлѣ сѣлѣ лѣсатѣ не фаѣѣ: ачестѣ
 лѣкѣ конерїтѣ кѣ флорї еї маѣїнеа нѣлѣчерїлорѣ лѣмїї.
 Е фнконѣїрпатѣ де седѣкѣїїнї, дар' аскѣнде абїсе фѣ-
 рѣ фѣндѣ.

— Шї че ѡнїї деснпе ачестеа, татѣ? зїсе Сте-
 нїо сѣррїзїндѣ. Сондат-аї ачестѣ абїсѣ? Ымѣлат-аї ѡре
 валѣрїїе фѣрѣнѣоасе алле насїїнїлорѣ?

Кѣндѣ Петрѣ черкѣ а врїмã не лѣсѣ прѣ хнделе

Цenezapetълаі. pesnъnse epmitълаі, simъi лa къцї-ва намї къ-ї дїnsia kpedinga ми къ se xasapdase преа мѣлѣ воindѣ, ka сіїлаі оmълаі, съ meapръ assъnpa темпестъцїї. Елѣ стїрї: „Doamne, sъntemъ nepdъцї!“ Шї Domнълаі тръrїndъ-лѣ лa dїnsълаі, ллѣ skъnъ.

— Петръ epa xнѣ xpїтѣ amїкѣ ми xнѣ лашѣ dїс-ченолѣ. zise Stenio. Nx ѣ елѣ оаре ачелла kape pe-нерѣ ne Domнълаі съѣ de fpїкѣ ka съ nx se їмпертъ-шеaskѣ de soaptea sa? Ачелла че se темѣ de перїкълаі ми kapi se petparѣ dїntr'їnsълаі сеамъnъ ллї Петръ; еї nx sъntѣ нїчї oamenї нїчї kрїstїanї.

Ереmitълаі лъсѣ kауsълаі Іn жоsѣ ми nx pesnъn-се nїmїкѣ.

— Дарѣ snъne-мї, tatъ, de че-цї даї оаре мѣнка d'amї askъnde faъa ta? Kъnnosкѣ foapte bїne so-нълаі vocїї talme; ne-ammѣ маї въxъtѣ Іn zїlle маї бъne.

— Маї бъne! zise Magnus лъsъndѣ съ-ї kазѣ Іnчетѣ kауsшонълаі ми supїжїnїndъ-мї fpъnteа deжá плe-шъвъ ne мъна-ї vskatz, їntr'o attїtdїne me.lankolїкѣ.

— Да, маї бъne nentpъ tїne мї nentpъ mїne, zise Stenio: къчї лa ачелла epokъ posele жънецї se desвол-таѣ ne faъц-мї; ми, kъ toate къ авеаї аерълаі petъчїtѣ ми нъsълаі febrїлѣ xatїma оарѣ kъndѣ te їntї.mїї ue mъn-те, барва їnsъ цї-е neapръ, tatъ, ми пърълаі skъffosѣ.

— Шї дарѣ xнѣ mare пpeдѣ п'ачеастъ вонъ ми fpъnestъ жънецъ a kopнълаі. п'ачеастъ sфъmїetoape енер-цїѣ a сънцеллї kape koloapъ faъa ми kape арде kpa-нїлѣ? zise кълхгърълаі mїxнїѣ.

— Аї nekazѣ ne жънецъ, tatъ, zise Stenio; аї kъ toate ачестеа nъmaї къцї-ва annї маїмълаі de къtѣ mї-

ne. Ei bine! amă face prinsoare că ă inkă mai multă
жянецъ în imaginațiunea ta de căтă ă акамă în toată
fința mea.

Преоткă се пълі, apoi псе мѣна са галбенъ
ші neroашъ ne мѣна палидъ ми албъстркѣ а лші Stenio.

— Коніллкă меѣ, її zise еллă, аї fostă даръ ші
тх nenopocітă. nentрх къ ештї ama de крхдă?

— Săflerіngа че а іnчерkată чіne-ва, zise Tren-
mor кх хнă tonă severă ші trіstă, ар' кѣта съ-лă fa-
къ komуtіnіtoră ші бнă. А се koppъmne în adversi-
tate, asta ă fauta săfleretopă decіale; săfleretele tapі se
părfіkă іntр'іnsа.

— Ші n'о штіѣ bine! zise Stenio, ne kape іn-
tіnріea neamtentată а лші Magnus іллă peaddъча лă
săvvenіrea amаръ а amorăлші съă pesnіnsă; аă нх штіѣ
къ sântă хнă săfleretă fъръ търіme мї fъръ енеруіъ, о
natръ neustіnчіoашъ ші mіsepabілъ? Амă fi astă-felă
хnde sântă daka амă fi fostă Tremmor саă Magnus?
Даръ, ваї, adasse еллă mezіndă кх о pornіpe de мѣ-
nіъ nosomopітъ ne марціnea abіsăлші, nentрх че съ
черкă assъpra mea sforцърі vane? nentрх че съ-мі
dăă konsіe de kape нх notă profіta ші essemіale ka-
pe sântă маї presăă de птеріale мelle? Че пльчере
аflаці oape съ-мі ostentаці авуіеле voastre, съ-мі
арътаці птерea кх kape sântегі dotaці, de че sforцърі
sântегі kanabілі? Oamenі tapі, oamenі eroісі, vase de
алечере! sangі kapі аці ештă dіntр'хнă galеріанă мї
dіntр'хнă преотă! тх, forцатъле, kape аї лватă assъpra
kanăлші тăă toate pedensele vідесі soсіale; тх, кълъгъ-
pe, kape ці-аї pesămată іn къці-ва annі аї vідесі talle

interioare toate toatărele sâffletăli; voi amîndoi, kari aci sâfferitî totî ce notî sâfferi oameniî, saşîkă şî lînsa; şukă sferîmată de lovîtare, çelăş-aliş de a-şnapare; eatî-vî kş toate astea drepî în niçioare şî kş fruntea pedikatî kître çerş, de oare-çe eî mî tîrrîskî ka konîkăş pîsiuitorş în mîzlokăş anişale-lorş snîrkate, adîkî a postelorş grosolane şî viçie-lorş imîşre! E bine! lîsaşî-mî sî mîorş în tîna mea, şî nî venîçî sî-mî tîrmentaçî aronia kş snektakolăş înîçîrîi voastre glorioase la çerşî. Astî-felî ami-çîi kş Iob venîaş sî-şî lîşde prosperitatea la vikti-ma întînsî le rînoiş. Lîsaşî-şî, lîsaşî-mî! Çîne-çî-vî bine tesărele, ka sî nî le kîelîeaskî orgo-lîkăş vîstrî. Înçelîçîşnea şî şmanitatea verieze la anîrarea konkîstelorş voastre! Ferîçî-vî de dopînça konîlîreaskî d'a le arîta açelora kari n'aş nimîkî; kîçî, în mînia şa, sîrakăş plînî de şî şî çelosî ar' nîtea sî skîine n'açeste vorîçîi şî sî le întîneçe. Trenmîr, gloria ta nî e noate aşa de realî, aşa de strîlîçîî kîţî çî-o îmaçîni. Raçîkînea-mî amarî ar' nî-tea poate sî afe o esnîkîaçîşne trîvîalî la trîşmfîlî vîinçîi assîpra nasîşnîlorş ammorçîite, assîpra dopîn-çelorş stînsî saş sîţîrate. Magnus, îea seama, kre-dînça ta nî e noate aşa de întîpîî în kîţî sî n'o notî skîşra kş o kîşîţîşîrî vatkokopîtoare saş kş o îndoiealî aşdîaçîaş. Viktopîa penşptatî de suipîş us-şîpra tentaçîşnîlo ş kîrîniî nî e noate aşa de kom-plektî ka sî nî notî a te face sî maî roşemî şî sî te nîleşîî pronîçîşndî şîş nîme de femeîş!... Dî-çîçî-vî, dîçîçî-vî de vî rîşaçî; anîrîndî tîmîîş dîn

aintea altarului Berpiniî şi plecaşi—въ канѡлѡ ne pavimentѡлѡ bisericilorѡ noastre. Мерѡеци de komuneciî traktate asupra mortifikaciunii şi resignaciunii, darѡ лѡsaci—мѡ съ мѡ вѡхрѡ de челе din хрѡмѡ ziлѡ че—ми mai рѡмѡнѡ. D—zeѡ, kape нѡ м'а favorisatѡ, ka ne voi, kѡ o organizaцiune sѡnperioarѡ, a нѡсѡ în нѡsterea mea нѡmai realitѡци komunѡe, нѡmai плѡчерѡ вѡлгаре: voiѡ съ мѡ serveskѡ kѡ dinsele нѡнѡ ла канѡлѡ. Аѡ н'амѡ фѡктѡ ии еѡ нѡнѡ пасѡ nemѡsѡrabилѡ în дрѡмѡлѡ рациunii de kѡndѡ ne—ammѡ desнѡрѡитѡ? N'амѡ ачпелатѡ vieaца astѡ—felѡ преkѡмѡ ми—ера destinatѡ? Ши, kѡndѡ амѡ simѡитѡ în интрѡлѡ meѡ o ардоаре тѡрѡратѡ ии ребеллѡ, амбициunii ваѡе ии fantasче, dopинѡе ир—реалисabile, н'амѡ фѡктѡ totѡ snpe a ле стинѡе ми a ле sѡннѡне? Амѡ лѡatѡ нѡнѡ алѡ мизлокѡ de кѡлѡ voi, fraцилорѡ, eatѡ totѡ. M'амѡ liniѡитѡ prin авѡсѡ, de оаре—че voi в'аци vindekatѡ prin чиричиѡ ми инфинаре. Ла ниште sѡflѡete aura de mapѡ ka алѡе noastre ераѡ de necesitate ачeste мизлоаче violente, ачeste esuaциunii ачeste; хсѡлѡ лѡкѡрилорѡ хмане н'ар' fi fostѡ de ажжѡнсѡ ka съ рѡмѡнѡ karakterеле noastre de арамѡ, съ deseche forѡеле noastre sѡнpanatѡралѡ. Darѡ toate ачeste лѡкѡри ераѡ notpibite kѡ Stenio. Елѡ с'а datѡ ла dinsele фѡр'а се рѡиѡ, с'а сѡтѡратѡ de елѡе фѡрѡ ингрatitudiне; ми, акѡмѡ, daka корѡн—ѡ с'а афлатѡ преа слабѡ nenѡрѡ постеле салѡе, daka ftisia a кѡрѡпсѡ н'а—честѡ bietѡ kopилѡ алѡлѡ плѡчерѡи, kassa ѡ kѡ D—zeѡ нѡ—лѡ destinase съ нѡстере ziлѡе лѡнѡи пре нѡминтѡ, nenѡрѡ kѡ нѡ ера вѡнѡ съ сиѡ ниѡи soldatѡ, ниѡи preotѡ, ниѡи жѡкѡторѡ, ниѡи sanientѡ, ниѡи noetѡ. Sѡntѡ ниште

plante peserbate sѣ moарѣ indatѣ dѣnѣ че аѣ infлоритѣ,
niște oameni че D-zeѣ nѣ kondamnatѣ la xнѣ лѣnѣ es-
silѣ intpe чеi-л-а-лѣi oameni. Bezi, tatѣ, eatѣ-te пле-
мѣнѣ ка mine; мѣне-лѣ-лѣi sѣntѣ xskate, nentѣлѣ ingѣ-
statѣ, ѣenѣkii desilѣ, pessflapea skѣptѣ; eatѣ-лѣi бар-
ба кѣ 'нѣene sѣ алѣaskѣ, шѣ n'аi trei-zeѣi de anni.
Aronia-лѣi va fi poate че-ва mai lentѣ de кѣтѣ a mea;
poate vei mai тѣi dѣnѣ mine вр'хнѣ annѣ. E bine! аѣ
n'amѣ pѣxhitѣ amindѣoi sѣ ne invinѣemѣ pasixnile, sѣ
ne рѣѣimѣ simѣxpile? Eatѣ-ne lewii din tentaxiѣne
limnezii шѣ strѣimtopaѣi, nѣ ѣ ama, tatѣ? Eѣ sѣntѣ
шѣ mai imnѣxinatѣ de кѣтѣ tine: кѣѣи ѣerкаpea a fostѣ
mai forte шѣ mai sigѣрѣ, кѣѣи ажжнѣгѣ ла ѣintѣ, кѣѣи
in fine амѣ invinsѣ ne inemikѣ. Poate к'аi fi fѣkѣтѣ mi
тѣ bine sѣ ieѣ аѣellea-шѣ mizloaѣe ка mine: аstea epaѣ
ѣelle mai skѣpte. Darѣ nѣ face nimikѣ. nѣ vei аж-
жнѣe mai пѣѣinѣ ла sѣfferinѣ шѣ ла moарte. Sѣ ne
dѣmѣ mѣna, sѣntemѣ fraѣi. Tѣ epaѣ mare, eѣ epamѣ
miserabilѣ; тѣ epaѣ o natѣрѣ vigѣroasѣ, eѣ o natѣрѣ
сѣракѣ; mormintele insѣ kape se vorѣ deskide кѣ-
pindѣ nentѣрѣ noi, nѣ vorѣ mouteni mai пѣѣinѣ pe
xna saѣ ne ала кѣ кѣтѣ-ва пѣлѣpe.

Magnus, kape ne кѣndѣ vopsia Stenio se тѣр-
ѣrase de mai mѣлte opѣ шѣ-шѣ pedikase okii кѣтpe
ѣepѣ кѣ o esnpesixne de spikѣ шѣ de mѣxnipe, лѣѣ in
aѣestѣ minѣтѣ o attitѣdine mai лѣнѣ шѣ mai assigѣpatѣ.

— Жѣne, ii zise елѣ, nѣ vomѣ fini кѣ aѣestѣ
misepѣ interѣmentѣ, шѣ sѣflѣtѣлѣ nostrѣ nѣ va fi datѣ
snpe пѣсѣixлe верпѣлорѣ mormintѣлѣi. Гѣndemѣ кѣ
D-zeѣ ѣine o sokoteалѣ егалѣ intpe noi? Ла zioa жѣ-

dekъциі пѣ vorѣ fi oare miserikorpiі mai șarі pentрѣ ачала kape-ші va fi mortifikatѣ karnea ши se va fi рѣгатѣ in lakрime, o жѣstигіѣ mai severѣ pentрѣ ачала kape va fi плекатѣ џенѣkіѣлѣ inaintea idolіlorѣ ши va fi бѣлѣ din fontіnele inveninate алле пѣkatѣлѣ?

— Cine știe, tatѣ? zise Stenio. Totѣ че ȅ kontrapіѣ леџіlorѣ natѣrei ȅ poate аbominабілѣ inaintea Domnѣлѣ. Șnіі аѣ kstezatѣ сѣ o zіkѣ in ачестѣ sekelѣ de essamenѣ filosofіkѣ, mi șantѣ ши еѣ кнѣлѣ din ачеia. Darѣ te voiѣ feri de ачесте локѣрі komunne. Mѣ voiѣ mѣрџіni а-џі face o kestіѣne. Eat'-o: daka mѣіne, la реvѣrsatѣлѣ zіorіlorѣ, дѣнѣ че veі fi ad-dormіtѣ in lakрime ши рѣгѣчіѣne, te-аі deștenta in браџеле șnei femeі аdѣșѣ la kѣпѣlііѣлѣ тѣѣ de рѣstatea snіpіtelorѣ іntѣnerіkѣлѣ; дѣнѣ șerupіsa, frіka. лѣn-ta, viktopіa, essopсіsmѣлѣ, totѣ че-аі іnчepka mi face (пѣ mѣ іndoieskѣ), șіșne-mі, аі șerџe oare сѣ faci літѣрџіa șнѣ mіnѣtѣ in șрmѣ ши сѣ аttіnџі korpѣлѣ лѣі Kріstѣ fѣрѣ чеa mai mіkѣ terpoare?

Kѣ graџіa лѣі D-zeѣ, реșnѣnșe Magnus, poate mѣnele mі-ar' fi реmasѣ de ажжѣnșѣ пѣре snpe a at-tіnџe șnta ostіѣ. Kѣ toate аstea, n'ашѣ voi сѣ kstezѣ ачesta fѣрѣ сѣ mѣ fi пѣріfіkatѣ mai ѣntііѣ prin pen-іtenџѣ.

— Foarte bine, tatѣ. Bezі bine kѣ eștі mai пѣџіnѣ пѣріfіkatѣ de kѣtѣ șіne; kѣчі ашѣ uștea okѣmѣ сѣ dormіѣ o noante іntреарѣ lіnѣгѣ чеa mai frѣmoașѣ femeіѣ din лѣme fѣр'a іnчepka аlѣ-че-va pentрѣ dіn-sa de kѣtѣ deșrѣstѣ ши nenлѣчepе. Іn аdevѣрѣ, џі-аі neрdѣtѣ tіmѣлѣ ажжѣndѣ ши рѣгѣndѣte; n'аі fѣkѣtѣ ni-

mikš, nentrx kь kapnea poate inkь съ sniminte snipitxлă, шi omxлă bьpinš poate inkь съ tьpьpe konsciin-цa omxлi noš. Aї pexиitš bine съ-цi saиi stomakxлă, съ-цi ipitezі kpeepii. съ-цi desperxmezі kombinacijnea armonioasz a organelorš тaлe; darpь нx цi-аї pedxšš ka mine kopxлă лa знš polš uasivš. n'ai venitš лa пхнтxлă d'a sšfferi черкаrea de kape-цi vorьeskš шi d'a merьe d'adrentxлă съ te kxmineчi фьрь konfesisne. N'ai kьпьtatš drentš pesxьtatš de kьtš знš lentš sšicidiš fisikš. adikь o akцiune ne kape peлициnea ta o kon-damnъ ka o kрime terribilь, шi ештi sšešš imnerixлă знopš dopиnce xpite ka шi в чeлe d'intьiш зилe алe penitencei тaлe. D-zeš нx te-a ажxьtatš bine, тatz!

Ermitxл se skxль, шi. peindrentьndš-se kьtoatь inьлuimea mapii saлe тaлii гipьovite, se xitь лa чepš inkь o datь; apoї пxиndš-шi amindozь тьпeлe пe фьпte inтp'o aronиь terribilь, sipиrь:

— Fi-va adeвьpatš, o D-zexлă meš! мi-аї fi pefxьsatš тx oape ажxьtopxлă шi iertapea? M'ai fi abandonatš лa snipitxлă pьxлi? Te-аї fi petpasš de лa mine фьр'a voi съ askxьцi sšsnineлe мeлe, ципeтeлe мeлe sšпoликante? Sšfferit'-amš вn ванš, шi toatz ачeasz vieazь de лхnte шi de toptьpe fi-va пepdatz? Nx! stripь елă eapь kь entxiasmš pedikьndš-шi лхцилe брацe гpачилe пpип тьпечиле-ї de dimиь, нx voiš kpede ачeasta, нx ть voiš льsa a fi deskьpaxьeatš de vorьeлe imnie алe ачeстxи kopилxл аллš sekoлxлi. Voiš merьe пiнть лa kapьtš, iшi voiš imпaiи sakpificиxлš; шi, daka Bisepika a mingиtš, daka profeciи аš fostš insпiraци

de snipitxă întănerikxă, daka kxvntxă divină s'a a-
 bxtă din adevăratxă s'ă înțelese, daka zelxă meș
 a fostă mai denaple de kxtă cerepea ta, celxă pxuînă
 imi veî ține sokotea. de dopinga îndrătnik, de vo-
 inga ferocă kape m'a despruțit de nămintă, supe a
 m'ă face s'ă kxutiră cerexă; veî çiti în fuxdxă inimei
 mele ačeastă pasixne apdentă kape m'ă sfuxiă nentpă
 tine, D-zeaxă meș, mi kape vorșente ama de înaltă
 într'xă s'ăfletă sfuxiată de aște pasixni terpibile. M'ă
 veî iepta k'ă amă fostă linsită de lămină mi de îngel-
 lençixne, veî balançă nămai sakrificiale mi intençixniile
 mele, mi, daka amă năptată ačeastă kpxe nînz la
 moapte, imi veî da naplea mea în îndrăpea penaosxă
 tă etepnă!

— Nă kxă-va penaosxă è în sistema xuniversxă?
 zise Stenio. Snepi k'ă euti ama de mape supe a meri-
 ta ka D-zeș s'ă kpeeze nentpă tine nămai xă xuniversă
 noș? Kpezi k'ă sântă în cerepi ațelă inaktivi mi vip-
 țuî inepte? Ilti k'ă toate năstepile sântă aktive, mi k'ă
 nămai fiindă Dănxzeș veî nătea ațxăncă la essistinga
 immxtabilă mi infinită? Da, D-zeș te va bine-kxvinta,
 Magnus, mi s'ănci voră k'ănta lăxderle tale kolo s'ăș
 ne xarpe de axă. Dară k'ăndă veî addăce, verșine mi
 intaktă, la niçioarele Domnxă, s'ăfletxă d'elăț çe
 çă-a înkpedingătă açi-șoș; k'ăndă îi veî zice: „Doamne,
 imi dedeș força; amă konsevat'—o, eat'—o; çă-o daș
 înanoî, d'—mi năcea etepnă drentă pesuātă;“ D-zeș
 va pesxode ačestă s'ăfletă npostepnată: „Bine, fiixă
 meș, într'ă în çloria mea mi iea lokă în leçixniile mele
 skinteitoape. Veî imulini d'akxă înainte noșile lăkpxă;

veî postoroli trъsnetaљ in nъopi; veî inkatenà kъpsaљ
 pîkpi.ropљ; veî inkъlika temnesta, o veî face sъ saиъ
 sъs time ka o kavalgъ ninkeљndъ; veî kommanda stelle-
 ropљ. In elemente, veî fi sъstanуъ divinъ; veî avea a
 face kъ sъffietele oameniorљ; veî imnini, intpe mine
 mi vekii tъi fragi, misisni sъsime; veî imnea nъmн-
 tљљ mi черxpилe; imi veî vedea fauna шi veî konversa kъ
 mine. " Asta é frъmosљ Magnus. шi noesia шi-af.љ so-
 koteala la aчeste sъsime petъcipi. Darъ. kъndљ ap' fi
 astљ-feљ, n'ашљ maи voi. Nъ sъntљ de ажжъnsљ mare ka
 sъ fiљ ambicioсљ, niчi de ажжъnsљ forte ka sъ voieskљ жнљ
 po.љ, fie aчi, fie kolo sъsљ. Oporoљљ tъљ цiranteskљ se
 kade sъ sъsime dъnъ gloriele жneиalte vieцe; eљ n'ашљ
 voi niчi kiarљ жнљ tronљ inъnatљ npeste toate naцiони-
 ле nъmнтљљ. Daka m'ашљ fi indoiљ desupe vъntatea
 divinъ niн. In nъntљљ d'a snepa aлт-чe-ва de kътљ
 demeptљљ, nentpъ kъpe sъntљ фъkиљ, i-ашљ чepe sъ
 fiљ eарка kъmниeropљ чe niчiorљљ o kалкъ mi kape nъ
 se poшente, mapтpъ чe dalta фътseute mi kape nъ
 съnpъpъ, apъpеле чe вiнтљљ fatигъ шi kape nъ-љ mis-
 te. I-ашљ чepe чea maи ineptъ, чea maи oскъpъ, чea
 maи faчiљ din essistинe: л'ашљ а.ля npea npetengioсљ
 inkъ daka m'ap kondamna sъ maи vieцъeskљ in sъstanуa
 џelatioasъ a жнi mo.љskљ. De aчeea nъ лъkpezљ ka sъ
 mepitљ черљљ; nъ-љ voiљ, mъ temљ de въkъpiele, de
 konчeptele ropљ, de estasiе, de tpiсmфpилe salle. Mъ
 temљ de opи-чe ашљ nъtea sъ амљ idеъ; kъmљ ашљ dopi oape
 aлт-чe-ва de kътљ d'a lini kъ toate? Eи bine!sъntљ maи mъл-
 цъmitљ de kътљ time, tatъ; mъ dъkљ фъpъ inkietъdine шi фъpъ
 фpикъ kъtpe noantea etepнъ, de oape-чe тъ te aшpошi,

perdstă, tremurândă, de trivănăria sursurii unde kontraktul s'întreîncelează și falicilor tăle a se se pe-
'noeaskă nentru eternitate. Nu sântă celosă; ci—admiră
destinata, dară preferă mai bine n'amea.

Magnus, înfricoșată de lucrările ce aștia, și
nesimțind-se în puste ca se răsucuză, se pleacă spre
Trenmor; mi că amîndouă m'nele sale strîngîndă că
forță m'na omului înclentă, okii s'î p'ini de țăr-
pare, semănară că—i cheră surprinză p'terii sale.

Nu te țărăra nici de k'mă, frate! zise Tren-
mor, și s'întreîncelează aștia s'întreîncelează se nă al-
tere cătă de puțină konfidența s'întreîncelează tă. Nu te
desrăsta nici odată d'a lucră, și tentăginea nimikni-
chiei neartă ca o mîngiere mincinoasă. Veți avea mai
măltă m'ncă ca se devii încredă de cătă ca se kon-
servă tesăria k'pedinței. Nu—ă askăta nici de k'mă;
k'chi se minte ne eală—insă—și mi se teme de lucrări-
le ce afirmă, în lokă d'a le dopi. Și tă, Stenio, lu-
krezi în darnă se stinți în tine fakla sakră a inteli-
pinței. Flakră—i se panimă mai vîr și mai frămoasă
la fie—kare din sforțările tale spre a o înneka. Aspiri
la cheră f'ără voiă—ci, și s'întreîncelează tă de poetă nă poate
dențră s'ăvenirea d'peroasă a patriei sale. K'ndăD—zeș,
pekietăndă—ă din esială, lăă va p'rifika de întințăriale
sale și vindeka de d'perile sale, se va prosterne că
amoră, și—i va m'ldomi că a f'ăkășă se lăceaskă nentru
d'nsăă eterna sa l'șinț. Se va vîta în apoi și va vedea
că se stințe ca nă n'oră achemă visă înfricoșătoră și
tristă aală vieței xmane, și se va mira că a străv-
tăă aceste întănerice f'ăr' a se rîndi la D—zeș, f'ăr' a

сперà demtentarea. „Unde ești, D-zeu! meu? va zice, mi ce-amă devenită în această virtute rănede kape m'a tîppită și minxă?“ Darъ D-zeu! ilă va konsola mi-lă va sîpne noate ia alte черкърі, къчі елă ле ва маі чере кх стърхире. Фериче mi mindрх k'a peaflată воинда, ва voi съ se serbeaskъ kх dinsa; ва simți кх активitatea é элементăлă челлорă forці; се ва міра кх а asdikată короана са де stelle; іші ва чере ролаă între esențele черешті mi-lă ва река кх стрълхире; къчі D-zeu! é бхпă mi нх tîpmitte noate asurele черкърі алле desперърі de ктă ла алеміі съ, спре а ле face anoi маі preciousă xсăлă птеріі. Bezі vine, чеа маі divină fактitate а săfletăлі, dorința, este маі addormită în tine, Stenio. Ласъ-ці корулаă съ peia oare-kape вігоаре, дъ снучелă тă кте-ва zile de penaosă, mi veі simți кх се demteantă ачеастă ардоаре сънтă а inimei, ачеастă aspirаціоне infinite а intelаціодеі kape arată кх omăлă é omă mi кх é demă d'a kommanda ач-жосă fаrtенеле proprie-і salле віде.

— Omăлă este omă, zise Stenio, ne ктă noate съ-ші гхверне каллаă mi съ pesiste amantei salле. Kape xсă маі frumosă de nătere vezі кх черлаă а імпъріітă хпорă креатре аша де пкътоасе ка noi? Да-ка omăлă é săсcentisілă de oare-kape мъріме моралă, ea konsiste în а нх kpede nimikă, а нх се teme de nimikă. Ачелла kape-ші face șiă idolă din нх итіă че хімеръ де воиндă, din аинтеа къріа се stină toate noftеле salле mi се sfărtimă toate канрічеле salле, este șiă полтронă kape се teme d'a fi tîppită de fantasiele

salle și d'a afla sferința în placherile sale. Omul
 forte accentuă toate consecințele anaplecturilor sale,
 bune sau rele. Disprețul văgăvăl, neîncrederea în-
 țurătoră, defăimarea rigoriștilor, fatiga, miseria,
 n'au mai multă înțepenie asupra sufletului său de cât
 frizeria și datoriile. Vinul îl essăuță și nă-
 imbaltă; femeiele îl desfructează și nă-
 gloria îl ridică la călăuză câte odată, dar el o
 traktează ca pe carne-ale prostituate și o dă pe
 artă afară din ce a strins-o și posedat-o: căci
 desprețuște tot de carne ce-i-a-ai aș frikă sau pes-
 nektă. El poate străbăta fărâșa a-și lăsa în
 tr'însa arinere ca și lătare de noapte oră, și făr' a se fa-
 ce chensu din ainea fazei raționamentului. Efemeră și de
 nimic ca dînsul, se lasă ca și dînsul a-
 țura toate vin-
 țurile, a se momi de toate florile, a se văzura de toate
 minile. Dar încrederea îl preseră de ori-
 vîntul înkonstanței și tipraute și-
 astă-zî de niște vane meteore, iluzorii mincinoase ale
 mîine de străitorul soape, tristă denunțatoră
 țurătoră și rășnitoră șmană. Omul forte nă
 assirancuă nentru viitorul său, și nă se dă
 în anii din ainea nici șnia din perikulare
 presentului. Iste
 că toate suferințele sale sînt înpeștrate
 într'o carte
 ale țura foii vîntul se insarșină a
 le întoarce; că
 toate proiectele de înțelegere sînt
 șkrișe pe visul,
 și că nă
 ă în șme de cât o
 vîrtă, de cât o în-
 țelegere, de cât o
 forță, a
 autentavallul și a
 sta fermă pe
 kîndă te
 înșndă, a
 nota kîndă te
 țuraute, și a
 mări făr
 nășă kîndă te
 înakă. Omul

forte, dănъ mine, è darъ шî omăşinţelentă, къчî simplifikъ sistema пльчериорăş салае. Елă ле pestîncе; ле desnoaie de ornamentele лорăş de petъчирî, de vanitъци. de преждидие. Бхкъриа са è къ totăлă positifъ, къ totăлă реалъ, къ totăлă nepsonалъ; è divinitatea sa innocentъ шî frămoaşъ, чиникъ шî kastъ. О ласъ de totăş гоалъ шî каккъ în nichoare ванеле ornamente каре î-o askăndeaş; darъ. маі kredinčiosă шî маі sinceră de кътăş докторîи inokрици ai темлалăи съş, în toate ореле вицеи салае шîи плеакъ ценъкии înainteа еи, dispreçândă ванеле anateme алле жнеи лъмî stănide. Елă è martiră алăş kredинцей салае. Виечiente шî сăşфере nentрă ea. Моаре nentрă ea шî prin ea nergândă saă nesokotindă алăş D-zeş авскрăдăи шî рăş. Омăлă каре-шî skoate sabia snpe a kombatte temuestatea è imniă шî temepariăş, darъ è маі къраçiosă шî маі маре де кътăş trăsnetăлă. Еş, амăş кsteza-o asta; darъ тă. Magnus, n'ai кsteza. Trenmor каре не аскăлтъ. Trenmor каре è, нх те амъци, татъ. маі filo-sofăş de кътăş kristianăş, маі stoikăş de кътăş pe.liciosăş, шî каре stimъ forma маі мълăş de кътăş kredинца. perseveranца маі мълăş de кътăş penentipea; Trenmor, într'ăнăş къвintăş, каре poate шî се къвине съ се преуеaskъ маі мълăş de кътăş tine, татъ, poate съ шî жде între ноi шî съ vazъ каре din ноi аминдоi а аппрпатăş маі вине шî konserbatăş чеа маі иналтъ din fakълтџиле салае. енерџиа.

— Нх voiş fi жде între voi, zise Trenmor; черăлăş в'а datăş къвалитџи diverse, darъ fie-каре din voi priimi o frămoaşъ parte. Magnus fx dotatăş къ о

mai mare nepersistență în idei; mi dăca vei voi să faci abstracțiune d'altce talce, Stenio. spune a kontempla seriosă frumosulă snektakulă ală znei voingce viktopioase. vei fi ksurpinsă de admiracijune la vederea acesti klaxgură kape s'x inuți. inamorată mi nebnă, mi kape é aksmă aci în nache, fersinte mi s'xunsă la pigoarea d'empinderiloră kenositice. De zude a xată eulă oare forța d'a perseste atătă de îndelungă la achemente de snaini mi d'a se pedika dăpă ce a fostă vlxstemată mi sf'rimată? E totă achemă omă ce ai azită nerăndă pe D-zeă la k'p'liilă Leliei mărinde? E totă achema ce ai v'zătă alegrăndă petăciă pe munte? Este ză omă noă, mi k' toate astea é achema-mi s'fletă f'xtanosă, apdentă; achema-mi simuxpi f'roase, terpi-bile, totă n'oe mi totă vorămi; achema-mi dopingă totă d'axna intensă, darpă niči o dată s'xămă; petăcindă f'p'z voiă-î în goana akrapiloră xmane, darpă revenindă totă la D-zeă prin reakxivuca znei vitopi neingelase mi a xni k' mină de speranță s'xămă. O tată! Este adevărată k' n'aveți achema-mi klată mi k' invokămă pe D-zeă în pite differente; n' euti însz uentpă asta mai pxuini în okii mei de tpei opī s'xni. de tpei opī mare! K'ci te-ai xatată, te-ai pedikată de s'xătă ni-chiorulă inimikulă tăă. mi te xăngi inkă, k'rapiosă, infatirabilă, koncipă de v'lxnere, desckată de s'xdoare mi de s'xuce, darpă decisă s'z mori k' armele în m'pă. Kontinș, în n'mele xă Issă, în n'mele xă Sokrate. Martipii t'xloră religioziloră. eroii t'xloră timniloră se xită la tine, mi din înlxăinea c'rxiloră își appasădă sforăxile. — Însz, tă, Stenio, koniulă ce te

пъскані къ о stella în frunte, тѣ а кърѣа фрѣмхсеце
 фъча съ-ші inkinkaskъ чине-ва форма анцеліорѣ. тѣ
 а кърѣа воче ера маі melodioasъ де кърѣ вочиле пон-
 ції че sksninъ не хариле еoliane, тѣ а кърѣа ценіѣ
 promittea лхміі о жнеуцъ похъ, тоатъ де amorѣ ші де
 poesie, кърѣ кърѣторіі ші поедіі sântѣ profeciі trimişî
 oamenilorѣ spre а ле ранимă snipitele енервате, spre
 а ле рѣкорі фрѣциле арзѣоаре; тѣ, Stenio, каре în
 жнпії тѣ anni тѣблаіревестіѣ къ градѣ ші къ пѣрпате
 ка къ хнѣ vestimintѣ neintinatѣ ші къ о ауреолъ лхмі-
 поасъ, п'амѣ а пѣ Infrikoshă de destinkrile талле; пѣ
 пѣ потѣ desuera де вѣиторѣлѣ тѣѣ. Ка Magnus, тѣ sxf-
 ferі marea інчеркаре, терпѣіма ароніѣ peservatъ пѣ-
 терпѣіорѣ; дарѣ інкъ дін ачeastъ вѣауѣ те вѣі pedi-
 ка ка дінскѣ. Те лхнці інкъ, ші, де totѣ съндерѣндѣ
 де топѣрѣ, пѣ кѣнпонті нрѣна че те інчеркѣ; дарѣ кѣ-
 рпндѣ те вомѣ реведеа, stella інтхекатѣ, стрѣлѣчндѣ
 маі аѣѣ ші маі фрѣмоасъ ін вола черѣріорѣ.

— Ші че се кѣвине оаре съ факѣ pentрѣ ачea-
 sta Trenmor? інпреѣ Stenio.

— Съ те penaosі нхнаі, pesnъnse Trenmor; кърѣ
 патра ѣ вѣпѣ ла ачѣа че-цї сеамѣлѣ. Се каде съ
 лаші первелорѣ талле тимѣлѣ d'a се аліна, кресеріорѣ
 тѣ лібертатеа d'a пріімі impresіxні поѣе. А-ші стінѣ
 чине-ва dopingeale prin fatirѣ, ѣ поате хнѣ лѣкрѣ вѣнѣ;
 дарѣ а-ші інтѣрпѣа dopingeale stinse, а ші ле інспѣнака
 не каіі стѣхцї, а-ші импѣне sxfferingѣа ін локѣ d'a о
 аччента, а кърѣта маі пресѣсѣ де натеріле сале пѣ-
 черї маі марї, пѣлѣчерї маі іхцї де кърѣ іеартѣ reali-
 татеа, а ацїа інтр'о орѣ simđicіxніае хнѣ вѣеде інпреѣі,

è mizlokajă d'a nepde tpekxtajă mi viitorajă: xkajă prin disprețajă timideloră salie plăcheri, celajă-ajă prin imposibilitatea d'a învinde prezentajă.

Încelepciunea mi konvikciunea lui Trenmor nă psteajă nimikă asxpra vlxnerii profande ce sncera în inima jxnemă poetă. Sxnsese mi elajă, dndx-se la vieaț, lautele înveninată, sventicismajă, din kape è adnată aचेastă uenerațiune. Orăjă mi presxmeță, se kre-zăse, la emire-î din adolescinț, investită kă o ntepre cereaskă: mi, pentră kă intelliğința-î utiea să dea forme inkntuloare la toate impresiunile salie, se linxmise a străballe vieața fără lăntă mi fără a kădea. Elajă nă încelesese, nă nătxse să înceleară ne Lelia, mi asta era kassa țixloră intinnțriiloră nenorocite în kape kăta să se lase a se țipri. Черajă, kape nă-î făkxse xkajă pentră ajăjă, dedese Leliei prea mătă orolăjă snre a se pavelă. Ajă Stenio prea mătă amoră propriă snre a o devină. Elajă nă voise să axză kă se kxvenia să merite devotamentajă xnei astă-felă de femeie prin nobile akciuni, prin nioase sakrifcie, mi mai kă seamtă prin paciencă, kape è 4ea mai mare probă de stită, celajă mai onorabilă omajăjă la kape să aibă drentă xă săflaetă mindră. Stenio nă nătxse să-mi pefăse d'a pekxnnoante sxnepiopitatea Leliei întpe toate femeiele ce intinninase; dară nă se rindise ničî o dată la egalitatea omajăjă mi a femeiei în skouxpile lui D-zeă. Mi pentră kă vedea nămai stapea zixleloră presente, pentră kă nă nătxca să admittă kă femeia avea deja xă drentă de ажжнсă la aचेastă egalitate socială, nă voia ničî să admittă kă kăte-va femeie, nobile mi dxe-

poase eschençikni, aveaş xñş drentş d'eschençisne în sinxļş so-
 çietçui esistinde. Poate k'ap' fi inçelles'—o ačeasta. daka Le-
 lia ap' fi naxtş sş i o esniče. Darş Lelia nş nştea. Ea n'aflase
 zičerea pronpriei salle destinate. Kş totş orgolixļş sşş, avea
 xñş fondş de modestiş kape o onpea d'a inçelleçe neçesi-
 tatea isolarpii salle. Kiarş kşndş ap' fi avxş de aţţxşşş
 kpedinçş în sine snpe a—şi ziče k'avea misişne d'a şm-
 bla sinçxşş şi d'a nş se şxnişne nişniş, strigçtşş de
 indignaçişne şi de xşş açigatş imprecixşş—i prin ačea-
 stş şpotekçişne kstezştoape, i—ap' fi inçieçatş poate kş-
 raçixļş. Čeea če i se şi intimuļş, kşndş Stenio, nevo-
 indş sş inçelleağş şvşlima nşdoape a ačestei inden-
 dinçe de o datş eroiçe şi timide, şi lşndş peserba
 Leliei dpeutş dispreçş, o abandonş vşstemşnd'—o. A-
 tşnič Lelia şi şi anuļşdş kş n'a desvşliş sekretşş or-
 golişliş sşş, şi kş n'a datş la pşşxļş xñş koniļş in-
 stinktşş profetikş kape fermenta în sinş—i. Kşçetş la
 ea însş—şi, şi kşş în orgolişliş sşş o leçitimş, darş
 amapş konsolaçişne. Profandş vşneratş kş n'a fostş
 devinatş, şi vşzindş prin kondşita din xşmş a lşi Ste-
 nio kş elļş nş inçelleçe a din amorş de kşş plęče-
 rea façilş a posesiçniş, pronşnçş şi ea o anatemş ip-
 revokabilş assşna orgolişliş nesokoti'ş alļş omişliş,
 mi se determinş a se sşiçide soçialş, konsakçşndş—se la
 xñş çelibatş eterņş.

Trenmor kiarş nş nştea sş inçelleağş bine in-
 foçtşna fşşş pemediş a ačestei femei nşskate kş o sş-
 tş de anni prea kşşindş poate. Preokkşnaçişni şerso-
 nale nş mai nşçinş grave imiļşseserş vieaça sa. Pre-
 kşm Lelia fşsese imuinsş la revelaçişnea viitorşliş fe-

meieî prin simjimentxlă nenopocirîi salls individuale, Trenmor fcsese imuinsă la revelacijnea viitorxli omxli prin propria sa miserie. Kxxtxkrele salls imbrxcișaxă o parte din întinsxlă orizonte, nă nstexă însă s-x-lă imbrxcișeze de totă. Ellă zicea adesea Leliei, și nă fără kvintă, kă mai 'nainte d'a liberă ne femeix, se kvenia s-x se rindeaskă čine-va a liberă ne omă; kă sklavi nă nstexă eliberă și reabilită ne sklavi; kă era kă nenxlinx a face s-x inđellegă demnitatea altxla ačella če n' o inđellege n'a sa proprie. Trenmor lăkra kă speranxă. Kvlele salls trekxte fi da xmită paciexă și kredinxa perseverență a martirxli. Lelia, innocență de pedele če sfferia, nă nstexă s-x aibă ačeeși abnegacijne. Viktimă desolată, ea-și plăncea, ka fiia lăi Ierthé, kvnecea, sramxsecea și amorxlă xni volă barbară, xni forțe smintite.

Kvndă noantea desčindă pre valls, Trenmor kondăse ne Stenio n' între lăxne nînx in đrxmxlă kare trebxia s-x-lă đăkă eară în cetate. Merindă, se inčerkă d'a-și sondă din poă plaga și d'a o viăra vrsăndă ne dinsa valsamxlă speranței. Ellă făkxse ne Lelia s-x promittă kă va akkorđa prin viptăte čee če nă mai nstexă akkorđa prin anilekare, iertăxine la penentire, pesnată esniacijni. Se sforxă ama đară d'a face ne Stenio s-x inđellegă kă mai nstexă inkă s-x merite și s-x kanete n'ačee če o amase atăta. Însă era prea tărziă. Din nenopocire nentrx Stenio, Trenmor, inkatenată la datopiele misiunii salls aștere nă nstexă s-x-lă smălgă destăă de kvpindă đăn tîrpirea fcnestă a uasiñiloră brădale. De-ap' fi nstăț s-x

o faptă la timp. Stenio era poate condamnată să pe-
kază în această abisă. Elă era însă secolului său.
Niți un principiu determinat, niți o credință profun-
dă nu putuse să-și trăiască satisfacă. Floare desvol-
tată la sălărea viutărilor kaurigioase, ea se 'ntor-
sesse la orientămi la occidentă, dăru kămiă s'ltăea vin-
tăreă, k'ltândă pretăindenī soarele mi vieăa, in-
kăsiă d'a pesiste la spiră niți d'a se lăuta kă făr-
tăna. Nesăgiosă de ideă, dăru nekănoskăndă-ī k'li-
le. Stenio asăpase poesia mi-și imaginase kă are o
relăgiune, o morală, o filosofă. Nă-și zăsesse kă poe-
sia ē kămi o formă, o esăpresăne a vieăei în noi;
și kă akolo unde ea nu esăprime niți dorină niți kon-
vikăni, nu ē de k'ltă ună ornamentă s'ivăă, ună or-
namentă sonoră. Elă își plăkăse îndelăngă den-
kăă din aintea altăreă lăi K'ristă, nentă kă a-
lă karmenă în pitărie instăite de p'rinăi să, dă-
ru. k'ndă văăsoarele i fără deskise, profăkărie vo-
lăntăse aile lăssăă lăă făkăru să site t'niăa lo-
kăă săntă, și s'ămăseăa profăă a Lăisei îi p'ăru
kă meriă omăăă săă mi versărie săăle totă astă-
felă kă și s'ămăseăa ideăă a Mariei. Intellăgingă
Lăiei dedese entăsiăăă lăi Stenio kăkăterăă nă-
siăni, și atăni, într'o imăătare de vanitate, innerăia
kă disăpreărie săăle esăăerate ne oămenii s'ăntăragi
kări kăăă a-și alină dăreăa în viăă. Dăru, k'ndă
văă k'ăeăstă intellăgingă măsoăru n'a să kă măă
tă tinerăe de k'ltă entăsiăăă și kă pefăă d'a se
săăăne orăăte, nu-ī măă pēăse nentă Lăia de k'ltă

хръ, ши се архнкъ вв вѣдѣ кх маї мхлтъ фачилитате де кѣтѣ тогѣ ачеиа не карѣ і дефѣимасе.

Тренмор, възѣндѣ кх че амърѣчѣне реснѣнеа елѣ сѣввенѣреа Лелѣѣ, с'а ѣнфѣкоматѣ де тѣрѣхѣреа че ѣмѣетатеа фѣкхсе ѣнтр'ѣнсѣлѣ: кѣчѣ аморѣлѣ ѣ хлѣтѣмѣлѣ рефлессѣ алѣ вѣедеї дѣвѣне каре се стѣне ѣн ної. Кѣдетареа вѣедеї ѣнтрѣї а лѣї Тренмор ера о кѣдетаре де еспѣаѣне ши де реавѣлѣтаѣне пентѣ стѣнеа хманѣ. Преа фопте ка сѣ кѣеазѣ ѣн сѣнчепѣтатеа де-спертѣїї сѣѣ ѣн реавѣтатеа де сѣктѣїї, се ѣндѣрнѣ профѣндѣ де манѣстѣаѣзѣмѣе салѣе. Аккхсѣ черкѣлѣ пентѣ кѣ а ѣнкхѣреатѣ ачеасѣ модѣ ѣмѣѣ, ши ѣрѣвѣа де крѣмѣналѣ кѣтѣре хманѣтате п'ачеиа че проклѣмѣаѣ де-скхѣраѣлѣ ши с'абѣндѣнѣлѣ ла ѣнкѣредѣлѣтате.

— Рѣхѣне мѣ мѣсѣрѣ! стѣрѣ елѣ, транспѣртѣтѣ ла фѣнѣлѣлѣ хнеї мѣнѣї ѣнепѣоасе; пѣ кхм-ва ѣ хнѣлѣ дѣн фѣаѣїї нѣстѣї, хнѣ мѣртѣрѣ алѣ ѣдеврѣлѣї, хнѣ сервѣторѣ алѣ сѣнѣї кѣссе че ахѣлѣ ворѣндѣ астѣ-фелѣ? Кхмѣ ворѣ ворѣ дѣрѣ ѣперсѣкѣторѣїї ши рѣзѣїї нѣстѣї, дака вѣмѣлѣ абѣхѣра орѣ-че ѣдеѣ де мѣрѣме, орѣ-че спѣранѣлѣ де салѣаре? О жѣнѣме, че-ші пѣлѣеа а пѣмѣї сѣнѣлѣ, тѣ че те кѣдеамѣ фѣа Прѣведѣнѣїї мѣ мѣ-ма лѣберѣтѣѣїї! пѣ шѣїї дѣрѣ де кѣтѣ а-ѣїї вѣрѣса сѣн-ѣеле не о арѣнѣ, кхмѣ фѣчеаѣлѣ хнѣтѣторѣїї ла жѣкхѣрѣе олимпѣче, сѣре а кѣнѣта о корѣанѣ ѣнѣїлѣ мѣ а ре-кхѣлѣеѣе пѣшѣте ванѣ анѣлѣссе? Н'ѣї тѣ дѣрѣ дѣрѣнтѣ вѣр-ѣтѣте де кѣтѣ нѣпѣрѣсѣреа де сѣре вѣеаѣлѣ, дѣрѣнтѣ кѣрѣаѣїї де кѣтѣ аѣдѣаѣа пѣтѣрѣлѣ ла фѣрѣлѣ? Нѣ ешѣїї вѣнѣлѣ дѣ кѣтѣ а прокхѣра солѣдѣаѣїї кѣрѣаѣїїмѣї? Нѣ вѣї прѣдѣче оа-менѣї нѣрѣсѣверѣнѣїї ши кх ѣдеврѣратѣ тарѣї? Вѣї фѣ стѣрѣ-

вѣтънѣ поantea timpurilor ка знѣ meteorѣ рѣuede, ми nostepitatea va skipie ne mormintѣнѣ тѣх: — Еї штирѣ съ moарѣ, н'ар' ли штистѣ съ vieуеaskѣ? Nѣ emti darѣ de кѣтѣ знѣ instrumentѣ opѣсѣ аллѣ destinateї. ми nѣ inуеллеуї niчї kaxsele niчї sфирuитxpile onepей талле? Е че! Stenio, тѣ аї nѣтѣтѣ съ implineuтї o mare акyиe, ми nѣ маї emti кауasiнѣ de o mare кyетape суѣ de знѣ mare simyimintѣ! Nѣ kpezї in nimikѣ, ми аї nѣтѣтѣ съ fачї че-ва! Ши toate ачeste nepikѣle in-фрѣntate, ми toate ачeste sѣsferinиe ачцентate, ми totѣ sѣнцеле ачesta вѣрpsatѣ, аллѣ фрѣцилорѣ тѣї, аллѣ тѣх propriѣ, toate ачестea sѣнтѣ фѣрѣ moraliтate, фѣрѣ in-стрѣкyиe nentрѣ tine! O! atѣнчї, o inуеллегѣ, тѣ katѣ съ лѣннї toate, съ тѣрѣдхемтї toate, съ desnреуеemтї toate, съ defaїmї toate. Onepa noastrѣ ẽ nѣmai o ten-talиѣ асopтatѣ; фрѣциї nostрї sakрїfїkayї sѣнтѣ nѣmai vїktимеле oарбей fatalитyдї, sѣнцеле лорѣ a кѣрpsѣ nре nѣmintѣнѣ inфрѣктѣosѣ, ми nѣ маї авемѣ de кѣтѣ a нѣ imвѣта in fie-че seарѣ suре a addormi niute sѣвvenipї sфшїetoape ми a ronї niute vise terpibile..

— Valmarina, zise Stenio кѣ знѣ aerѣ tpistѣ, н'аї кѣвїнтѣ съ-мї fачї imнѣтѣчїsnї. Mї-аї imнѣссѣ знѣ sekретѣ, л'амѣ yиnстѣ; мї-аї чepѣтѣ знѣ жѣрѣmintѣ, л'амѣ фѣкстѣ; мї-аї kommandatѣ o акyиe, амѣ imплїnit'-o. Че аї съ мї маї чepї? Тѣ inвоemтї кѣ sѣнтѣ kpedиnчїosѣ vorбей мelle, кѣ штиѣ съ mѣ battѣ, кѣ nѣ нѣ даѣ in аної din aintea fatиeлорѣ ми nepikѣлелорѣ; че vpeї маї mѣлѣтѣ de ла mine? Штїї кѣ yї-амѣ datѣ dpentѣнѣ съ te sep-вemтї кѣ mine ла onepa та nре кѣтѣ veї жѣdeka de кѣ-вїиnуѣ; кѣ sѣнтѣ sѣннѣссѣ ла voиnуa та ми disнѣссѣ a

merce înainte la vocea ta. Tu ai în mine un bărbat servitor; serveste-te ca din urmă, mi ardoarea proselitismului să nu te petrească mintă a voi să faci din el un bărbat discolo. Ce dreptă ai să-mi înmădi kredințele tale mi speranța ta? Nu cum-va amă kreditată predikatoriilor tăi? nu cum-va amă solicitată favoarea ca să fiș priimită la Masa-Potandă a kavaleriilor tăi? Presentată-m'—amă la tine ca un erod, ca un liberator, ca un adentă mărkat? Nu! ăi—amă spusă că nu mai kredemă în nimic, mi mi—ai pesensă: — Nu—ăi pasă, șmează—mă, mi akrează: ai făktă un apelă la fericierea mea, la krapăiașă meă, mi nu se kădea să mă daș în dărtă. N'amă voită să merită fărka ce o trimiți portonilor... săș nenșatorilor, kăci tu nu siferi nenșarea. O dăci din ainea baprei tale pedstabile mi o kondamă să fie penstată laumitate. N'amă avtă de ajkănsă filosofie supe a acenta acestă dekretă. Amă vătășă meprindă toate jănimea, toți oamenii brawi din ceapra mea: m'amă sklată, ama amamată mi sdrobită kămă eramă; m'amă tipită ne o arepă șușerată. Și ce suktakășă mi—ai arțată, mare D—zeș! supe a mă vindeka mi a mă konsola, supe a—mi arțta konfidența mi kredința dăru teoriele tale! Elita oamenilor limbulă meă secherați de rezănarea burtă a celăși mai tare; temnițele deskizindă gura loră sușkată supe a înțiti n'acea ne kapri kanonășă săș gladășă n'aș ustată să—i attingă; dekpetele de proskringidne șmăpindă totă ce era simnatikă întrenpinderii noastre. prin șmeare, toate devotamentele paralisate, toate intelișingele inșășuite, toate krapăiașă

ца sгaxитъ de blasfemă. Săsuinea o agoniză terribilă ka Kristă la ora kănei înveninate.

Stenio плънџеа ши елă, къчі ера възă mi sim-
pivăлă; даръ да лакримелорџ салле маї мълăтă преџă de
кълă гъчеаџ. Ераџ лакримеле поетълăи каре кърџеаџ
In воизă ши каре спълаџ лінџ џрта дърерилорџ салле.
Елă нă инџеллеџеа лакримеле ачестві омџ таре ши џе-
перосџ, че нă нăтеаџ сџ-лă џмџрезе ши каре рекъ-
деаџ пе инимъ ka o ploaiză de fokă. Nă mtiea къ дџ-
периле комџтăте ши инпъџшите алле нăтеріи сџнтă маї
виі mi маї сџишăтоаре de кълă ачеллеа кърора дџ чи-
не-ва џнџ кърсџ лăберџ. Destinată лăи Stenio ера d'a
neră чееа-че нă кăпшоитеа. Креџх къ Trenmor се ро-
шиа de џнџ minăтă de nietate, ши къ, in eroismăлă сџџ
selvatikă, sakrifikă sџvbenirea лăи Edmeo in inimă-ї
кџмџ iшă sakrifikase vieaџа in лџнтă. Se денъртă tristă,
nemăлџџmită ши sџntărată, къчі авеа nobиле instincte
ши sџffletăлă сџџ ера фџктăтă pentрă nobиле kredinџe...
Inтрџ кърте меџлăлă nonџиї in salonăлă Pulcheriei. Ea
ера singърџ din aintea тоaletteї салле, visăтоаре ши ме-
lankolikă. Възіндă пе Stenio, пе каре-лă креџхсе
mortă, къ appare din дърџтă-ї in ogлinda sa, креџх
къ vede o fantasmă, skoase џнџ џинпăтă пџтрџнџџторџ,
ши кџџх лешинатă пе parketă.

— Demнџ priimire! zise Stenio; mi, арџнкџн-
дџ-se пе o sofa фър'а кџџета s'o pediche, addormi ап-
пџсатă de fatigă, de оаре-че femeiele Pulcheriei се ін-
trecheаџ а-ї da ажџторџ.

BIBLIOTECA LITTERARIA.



L E L I A

de

GEORGE SAND.

Tradusă în limba națională

după cea mai nouă edițiune francesă

DE

D. NICOLAE NENNOVIČI.



III. VOLUME ALLŪ SKRIERIŪ.

XVIII. VOLUME ALLŪ ABONAMENTULŪ.

Librariu-Editoru George Ioanid.

BUKUREȘTI.

IMPRIMERIA SANTEI METROPOLIE.

1854.

URMARE

PĂRTII A CINQUEA.

№ te însipikoma kь te afai sinrșpă, a ta
isolape te face mare.

Jean Reynaud.

LI.

— Zici, draga mea konimъ, kь sorъ ta a mș-
pită? Kape sorъ? ce ai vr'o sorъ tș?

— Stenio, pesușnse Pulcheria, este kь nștingъ
ka sъ priimemti kь atăta indifferinșu o astăfelă de nș-
velm! Îuți sșviș kь Lelia nș mai este, mi tș te urefaci
kь nș mъ 'nșcelleu!

— Lelia n'a mșpită, zise Stenio dândă din kauș.
Morșii notă oape mșri?

— Încetează, nenorocite, de a-mi mai îmmă-
ci dărepea kx aerxă ță de bătai de jokă, pesunse
Zinzolina. Soră mea nă mai este, o kpeză... toate
mă fakă a o kpede; mi kx toate kă fise mîndră și
pece, kămă emi mi ță adesea dănt essemplă eî Ste-
nio, era o inimă mare, mi ză și spirită ȕenerosă. Ea
n'a avăță odinioară îndăcunț ȕentru mine; dară kăndă
o reafăi în anăă din xrtă la balăă lăi Bambucci,
ȕreă kă vede vieăa mai încelente, i se xra kă
solătdinea sa, mi nă se mîra kă amă anăkată o kal-
le așă de onăă kă a sa.

— Bă fakă komăimentă și zăeă mi așeă. ză-
se Stenio kă o serioasă ironiă. Inimelă voastre eraă
făkăte kă să se încelăă, mi ă năkată kă o așă de
șmăitoare armoniă n'a nățăă să dăpeze mai măă.
Așă dară frămoasă Lelia a măpită. Konsoară-te, dra-
ga mea, nă ă nimikă. Amă văzăă epă ne ȕine-va kape
ă totă d'ășna vine informată de dănsa, și Lelia, are
kpeză în ora așeă mai măă plăcere să trăenskă
de kăă i se kăvine zăeă persoane de zăă karakteră
așă de mare.

— ȕe vrei să zăi, zăse Pulcheria. ță ai năvel-
le de la Lelia! șii ță zăde ă ea, ȕe a devenită?...

— Așă, amă năvelle într'adevără interesante,
pesunse Stenio kă o îndăcunț șăperă. Mai zătiă
nă șii zăde este, n'a văăă să mi-o șăă, poate fiindă
kă nă m'amă rădită să întrebă de asta. Kăă desupe
ȕeă ȕe a devenită, kpeză kă a devenită din ȕe în ȕe
mai annoiată de rolăă săă maiestrosă, și kă nă i ară

fi първѣ рѣѣ daka eramѣ ama de перодѣ ka съ мѣ in-
ингрижескѣ de аеаста.

— Таѣ, Stenio! zise Pulcheria, emti хнѣ ne-
гивѣ... Ea нѣ te-a amatѣ ниѣ o datѣ... Ши кѣ toate
astea, адѣогѣ дѣнѣ хнѣ momentѣ de тѣчере, нѣ ш'ашѣ
принде кѣ disurecele ei нѣ askendѣ хнѣ felѣ de amorѣ
дѣнѣ maniera sa. Nimikѣ нѣ ши ар' skoate din minte
кѣ trismѣлѣ меѣ assupрѣ-ї, in privinga ta, n'a вѣлне-
pat-o profandѣ; кѣѣ de че арѣ fi плекатѣ фѣр'а-мї zi-
че adio? De че, маї мѣлѣ de хнѣ annѣ de кѣндѣ ли-
seunte, нѣ мї ар' fi тринисѣ хнѣ свѣенірѣ, ea kape пѣреа
fericitѣ кѣ мѣ perseunte? Eatѣ, Stenio, акѣмѣ кѣ мѣ
assixрї ши мѣ konsoli suvinda-мї кѣ ea трѣunte, ноѣ
сѣ-ѣї suvїѣ чеea че амѣ rїndїѣ кѣндѣ a disupрѣтѣ а-
тѣѣ de straniѣ din аеастѣ opашѣ.

— Straniѣ, мї nentрѣ че straniѣ? Nimikѣ din
cheea че face Lelia n'are drentѣ d'a supriminta; fantele
salle se deosiveskѣ d'аде чѣлорѣ-л-алѣї, дарѣ свѣлетѣ-ї
нѣ се deosivente ши елѣ? Ea плекѣ de o datѣ, ши
фѣр'а zиче adio ла nimini, фѣр'а-ши vedea ne сорѣ-sa,
фѣрѣ a adpressa o vorѣѣ de affekcije ачелѣвїа ne ка-
ре zичеа кѣ-лѣ избѣште ka ne lixлѣ сѣѣ: че маї simnлѣ
de кѣтѣ аеаста? Ceneroasa sa inimѣ нѣ се ингрижеште
de nimini; свѣлетѣлѣ сѣѣ чѣлѣ mare нѣ кѣпноаште ниѣ amici-
ѣїа, ниѣ легѣѣрїлѣ сѣнѣелѣї, ниѣ indлѣвенѣа, ниѣ drentatea

— A! Stenio, кѣмѣ o избѣшті inkѣ, ne astѣ fe-
meїѣ de kape vorѣешті атѣта рѣѣ!... Кѣмѣ арѣї de do-
pїнѣ сѣ te дѣѣї s'o peїnsoѣешті!....

Stenio pedїкѣ din змерї ши фѣр'а voi сѣ pes-
nїнѣ вѣнѣїала Pulherїї:

— СЪ-ЦІ vedemŭ idea, pesnektavila mea damъ, fi zise eлѣ; aveai mai adineaopa o ideъ....

— E vine! zise Pulcheria. amѣ kpezxtѣ, ші алцїі ka ші mine аѣ kpezxtѣ assemenea, къ, кѣрпінсъ de хнѣ аччесѣ de disnerape, ші пѣрѣсіндѣ de o datъ сѣрѣто-рїе de ла villa Bambucci, se dѣsese....

— Сѣ se архиче вн mare, ka o похъ Sapho! zise Stenio кѣ хнѣ рїсѣ desnpepxиторѣ. E vine. амѣ voi-o nentpѣ dinsa; арѣ fi fostѣ femeїѣ хнѣ momentѣ вн vieaga sa.

— Кѣ че сѣнѣ-рече прїиментї astѣ ideъ! zise Pulcheria вnfrikomatъ! Ештї сїгѣрѣ къ Lelia трѣште? Ачелла каре цї-а snѣs'-o era кїарѣ елѣ сїгѣрѣ. Askѣлтъ, нѣ шїї амѣнѣнтеле faѣї salae. Мѣлтѣ тїмнѣ нѣ ле-а шїїxtѣ nimini, nentpѣ къ вн kasa Lelїї, totѣлѣ є mѣтѣ, гравѣ шї neinkpezxtорѣ ka шї dinsa. Дарѣ вн fi-ne, totѣ амѣтѣнд'-o, sepxitopїї сѣї вnsѣїmїntagї аѣ вчепѣтѣ s'o kaste, сѣ'ntpebe de ea, а-шї вкpede вн fi-ne вкїетѣdїнїе лорѣ, шї а kōmmemopѣ чееа че se nentpekxe.... Askѣлтъ шї жѣдекъ! А тpeїа noante dѣнѣ сѣрѣтopїе прїнчїпелѣ Bambucci, чїнашї seapa ла mї-ne... цї addѣчї amїnte de ачєasta, шї, вн тїмнѣлѣ ѣsta, ea se арѣтѣ ла вѣлѣ. маї вєлѣ, маї вн паче. маї ор-натъ de кѣтѣ алѣ datъ. se zїче.... Ea sokotїа сѣ te гѣseaskѣ akolo fѣрѣ'ndoїalѣ, шї нѣ te гѣсї. E vine! вн noantea ачєєа, Lelia нѣ se dѣse akasѣ, шї dїn noantea ачєєа nimini n'a маї реvѣxt'-o.

Че fєлѣ! плекѣ de totѣ сїнѣрѣ, шї astѣfelѣ ор-натъ, шїntpe kїmnїї? zise Stenio; istopїa dѣmїtalae нѣ є adevѣратъ, skѣmna mea damъ, neanпѣратѣ katъ сѣ fi

fostă în bală vre ună cavalereă destulă de galantă ca s'—o pekondăskă.

— Nu, Stenio, nu! nimini n'a pekondăsk'—o, mi din noantea aceea n'a mai dată semne de vieață. Servitorii s'îi o aunteantă, paratulă este deskisă la op'—che op'—ră, mi kamarista veriază dinuă k'lmind. Kaii s'îi isbeskă kă ničiorulă în grajdăp'i; mi acesta è singurulă sromotă kape întreprămie astă tpistă t'cere dintp'această kăz konsternată. Majordomulă s'ă strințe venit'riale mi gr'ntădește arulă în lăzi, f'ur s'—i cheară nimini sokoteală s'ă s'—i dikteze ce s'ă fakă kă d'nsulă. K'lmii, s'usnă, kă arulă în k'rup'i, kă mi k'lmă ar' vedea p'et'čindă suekpe. Și k'ndă vre ună strină se arată la noartă kă s'ă viziteze astă vorată lok'ingulă, n'zi—torii surimintagi aleargă kă toții înainte—i, mi lăă întreaș kă ne ună mizlocitoră de moapte.

— Toate astea s'ntă foapte pomantive, zise Stenio; nossedezi în adevl'pă stăulă modernă, d'para mea. Ū! Pulheria, ce devii oape blue—stocking? În ora asta, Lelia face f'roape în vre ună koncertă la Londra, s'ă se joakă a lene kă evintăulă în vre—o teptălia la Madrid. dară s'ntă sir'pă kă ea nu nossede mai bine de k'ntă tine gr'inaselē insuipate mi ūerp'ulă vironiană.

— Șiți ă unde a per'ăsită această brăceletă? zise Pulheria ar'ntăndă lăi Stenio ună čer'kă de ar'pă s'nată ne kape—lă v'zăse m'ată timuă la brațulă Leliei.

— În stomăxulă vre unăi nește? zise Stenio ar'ntăndă—mi r'ama.

— La *Punta—di—Oro*: ună vin'loră o addăse a doza zi d'ură ce a disn'p'ată Lelia, mi kamarista assi—

гъръ къ Іа пѣс'—о еа сингъръ ла брацѣ кѣндѣ плекѣ
nentrъ чеа дин зрмѣ сѣрѣтоаре де ла вѣлла Bambucci.

Stenio mi архикъ okii не брацелетъ: се рѣнсе-
се ла о мишкаре импетхоасъ а Leliei, noantea каре о
netpekъse diskъtѣndѣ къ Trenmor не зна дин чимеле
mъntelxi. Ачeastѣ fpintърѣ фѣкх оаре—каре имpresixe
assъnpa лxi Stenio. Lelia нѣtea, ѣн вре зна дин алер-
гѣрѣле еѣ канpicioase prin desepтѣ, сѣ fi fostѣ assassi-
natъ. Ачeastѣ ѣиваepѣ поате къ кѣзъse де ла чингѣтоа-
pea вре знxi banditѣ. Nimte конектѣре sinistre кѣprin-
серѣ мѣntea лxi Stenio, шѣ, printъ'зна дин ачелле peak-
ѣиni neашtentate ла каре сѣнтѣ сѣnpъse opranisѣиni-
ле тѣрѣrate, кѣзъ ѣntp'о профѣndѣ ѣntpistape, шѣ—шѣ нѣ-
se makinalmente ла брацѣ veriga де аpѣ рѣнтъ. Не
зршѣ се пѣимѣтъ n'ѣn гpѣдинѣ к'знѣ аepѣ nosomoritѣ mi
peveni дѣнтъ знѣ пѣтpарѣ де opѣ сѣ pechiteze Pulherie
sonetълѣ зрмѣtopѣ че—лѣ komъssese.

„Ла о брацелетъ рѣнтъ.

„Сѣ ретѣнемѣ знѣи, сѣ нѣ не desпѣрѣимѣ,
noi амѣndoѣ каре амѣнѣ ѣnpъpѣитѣ ачееа—шѣ soapte; тѣ,
verigъ де аpѣ, каре фѣшѣ емѣлеma eternitъѣи; еѣ ѣ-
nimъ де noeѣѣ, каре фѣи знѣ reflexѣ аллѣ ѣnѣnitълѣи.

„Noi амѣнѣ sѣfferitѣ ачееа—шѣ soapte, шѣ амѣn-
doѣ ретѣнемѣ sdropѣи. Eatъ—te къ аѣ devenitѣ емѣле-
ma fidelitъѣи femeiei, eatъ—мъ къ амѣ devenitѣ знѣ
essemплѣ аллѣ ferѣipѣи omълѣи.

„Ерашѣ амѣndoѣ нѣмай ниште жѣкѣрѣи nentrъ а-
чееа каре—шѣ нѣnea veriga де аpѣ ла брацѣ, шѣ ѣnѣma
poetълѣи sѣntѣ niѣioapele saalle.

„Pѣritatea ta s'a dekolopatѣ, жѣneya mea аѣ

fructe de mine. Să petănemă zniči, sfărâmtă-
tări ce sântemă; amă fostă sfărîmači totă într'o zi!“

Zinzolina dette sonnetăă nimate laude essașera-
te. Știea kă ačesta é adevăratăă mizokă snre a kon-
sola ne Stenio; mi astă fată zășrikă, kape totă d'asna
ea se întrista țntiă, mi kape totă d'asna ea se sșp-
ra țntiă kă vedea întristărea domnindă, înčenea să i
se nară kă Stenio se întristăse urca măată timă.

— Știi tă, îi zise ea la sfărșităă čineî, nă-
vela čea mare din țarră? Prinčinessa Claudia s'a pe-
trasă la Camaldule.

— Če felă! miă Bambucci? Nă kăm-va merče
să-șî fakă țntia kămminekățără?

— Oș! respăse Pulcheria, miă Bambucci șî
a făktă toate datorizăle kreutineșă; tă o utiă mai vi-
ne de kăță ori-čine, Stenio. Nă emă tă ne kape ea l'a
lăată de konfessoră în stașinea din țră?

— Știă kă șî a întinată ničiorășele străb-
țindă grădina ta mi săindă skapa de la kasinăă tăă.
Dară s'a plătă kă ačesta ka să-șî skimče nantoliă;
kăčî tă žără ne sșfletăă măsi (n'ășă voi să žără
ne aăă meă la masa ačesta) kă nă s'a mai întinată
aăă-felă în zioa ačea. Așă dară, fiindă kă n'amă mai
revăzăt'—o de atăčî, daka a kommisă vre—o kălpă nen-
tră kape é nečessitate să se petragă la Camaldule,
tă pekășă. N'amă făpată ničî măkară o foaiă de la
arborele čenealođikă aăă Bambuccilor.

— Nă é vorba de kălpă, zise Pulcheria; e vor-
ba de disnerare de amoră, saă de înklinașe kontraria-
tă, kămă veî voi. Șniî zikă kă s'a întopsă la o devođiă-

ne essatată: alții, că a lăsat acestă pretestă ca să scape de konsektagiunile lui dăce cătrînă ne kare voiaș să i-lă dea de souș. Numai eș singură miș de cine ară fi vrătă jăna prinčinessă să fiș ișbită... mi dăka trebbe să-ți sușiă totă, kămă a înpată la Camaldule kiară în zio denartăxi tăă, adikă kiară în zioa întilniriī sālme kă tine, mă temă prea mătă ka eskapada să nă fi fostă deskonepită, mi kă pădele čelle mai de anproane, din pădenț saș severitate, să n'ō fi usă în sirșrangă îndărătăxi grilăloră skităxi.

— Dăka é așă, zise Stenio cătindă ne masă, o fără! saș mai bine n'ō fără, dară o sedăkă! Kază neporočirea asta ne kăniă pădeloră! Pesnektasemă in-pochenă mičei Claudia, nă notă pesnektă orgolixă familiēi... Dă, sântă kăniă de a o lă de souie, ka să-i fakă să romeskă de alianța lui poetă... Dară kă če s'ō fakă să trăeskă? Nă, čerxiă peserve-i șiă cărbătă nobiă! Este în destișrie sālme, ori-če s'ară întimna, să fiș prinčinessă, nentă marea edifikăișne a kăpitiī mi a orașăxi. E bine! fiindă kă astă kondițișne săpremă îi é assirpată, profite dară de jăneča sa mi de avantačele legate de pangăă săă. Floarea ačeastă konzerbase-va intaktă la șmăra șiă skită, ka să opneze în line skădăă păunită ală vre șiă kavaleră cătrînă mi să se vestežeaskă săe mișriele-i čpite? N'ară trebă ka, kăpindă saș mai trăziă, vre șiă pașiă diskpetă saș vre șiă îndemnatikă konfesoră.... Kiară akămă poate! Oxi! epmităxi Magnus mi a alesă teaida prea anproane de monastipea Camaldulelor!... Dak' așă kpede kiară în ačestă momentă... Ieartă-mă,

Pulcheria, miî de ideî nebune îmi trekă prin minte. Poate kă mi ai dată prea multă tîmîioaşă să veaŝ astă seară; dară noantea asta nă va trece fîră să înnăneskă saă să încherkă челлă пугинă вре о аввентурь пълкътъ. Aîde! мъ veî străvesti ka femeîz, mi vomă invoka ne kontele Ory, de glorioaşă memorîr. Nă sîntemă în karnavală?

— Nă te mai rîndi la o assemenea nebunîz, zise Zinzolina sîrpiată; cea mai mikă împrădenă poate să te fakă sîsnektă, mi Bambucci sîntă atotă-пстерничî ne achestă колудлеуă de пămintă че-лă пшmeskă *Statslă* лорă. Prinçipеле, în локă de a kălka ne şрмеде amавіааі епікріанă tată săă, este şnă devotă sълбатіkă kape face kăpte nani în локă să fakă femeieloră. Daka te ară kpede aша de аздачіosă ka să te rîndеші la soră sa, fiî sîrără kă kiară înp'achestă momentă ar' năne să te apesteze. Aîçî nă emti în sîrşpanăz, Stenio; nă emti nikăpî akămă în sîrşpanăz săet черлă postpă челлă frămosă. Цî amă sîrş'-o trebbe să te dăçî supе пордă ka să skanî de вълвеле че a дешtentată absenца ta.

— Ласъ-мъ 'n паче, Zinzolina, zise Stenio kă şmoape, mi пăstreазъ-ці konsideraціоніле политиче nentpă o zi kăndă vîнлă îmi va face postă de somnă. Astă-zî цъ îndeамнă la întrepіndepî marî mi voiă să fiă şnă eroă de romană, tokmai ka şnă аллă, o dată în vісаца mea.

— Stenio! Stenio! zise Pulcheria sфорцъндă-se а-лă pegіне, rîndеші tă kă nă шtie niminî motivele kape te аă făkătă să плечî ne neашtentate akămă tpeî

лѣни! Тъ vezī bine къ нѣ ми ле поцї askъnde kiarѣ mie; нѣ штиѣ оаре къ аї fostѣ сѣ те xnemti кѣ ачеї smintiѣ kari аѣ vpatѣ

— Destълѣ, doamnъ, destълѣ! zise Stenio кѣ imnetъsitate, m'ai ostenitѣ преа мѣлѣ кѣ kestixnile dъmitалле.

— Nъ цї амѣ гъктѣ niчї зна, Stenio; ачеастъ чи-катрицъ fresкъ че о аї ла frъnte, astъ-л-алъ ла тѣпъ. . . . Ax! nenorочitѣ konилѣ, кѣxtаї пѣмаї okaziehea сѣ морї. Черълѣ п'а voit'—o pesnekteazъ-ї dekretele, шї нѣ те dъ akъma кѣ inima voioazъ. . . .

Stenio n'o аззия, ера inkъ sъs nepistилѣлѣ палатълѣ, rindindъ-se пѣмаї ла proiectълѣ temepariѣ kape-ї kъupinsese de totѣ imayinaxiehea.

— Іцї черѣ iertъчїehe, o моралъ! stirгъ елѣлѣ рѣpezindъ-se вн хлицеле вntъperikoase kape вnконуїзрѣ вntъpїpїe четъцїї; o vїrtatel o pietate! o prinчїne marї esnлоatate de вntpїranгї вn паръба nepozїлорѣ! Вѣ черѣ iertape daka воїѣ сѣ вntpъntѣ anatemele voastre. Вої оцї гъктѣ vїcїлѣ амавїлѣ, ацї лѣкратѣ кѣ pїoape a re-деutenta simцъpїe noastre addormite, a стимъла prin farmekълѣ misterїлѣлѣ шї алѣ перїколълѣ passїxнїe noastre ammopуїte. O вntpїгъ! o вnokpїsїz! o venалitate! врецї a тpалїка жънецеа шї frъmъseцеа, шї, pentрѣ кѣ domnїcї npeste xнїversъ, sъntecї sigъpe кѣ вецї ажън-це ла skонъpїe voastre. E bine! meаргъ ми кѣ морала ка шї кѣ soарtea de pessелѣ. N'a сѣ вѣ пѣмаї вn пѣtepea voastрѣ de a вnперї вnocенца шї de a рѣни ferїчїpea. Noї ne пѣnemѣ банї жокълѣ вn баландъ шї frъmъseцеа katъ сѣ алеаръ вntpe noi. . . . Шї pentрѣ кѣ

frumusecea iea năpălită de a ne priimi și ne zni și ne alții, de a kănoaște împreună kă noi plăcere, împreună kă voi avgia... o societate! pekaz kărima asăura ta, nămă asăura ta kare ne năi între disprețul levilor tăle, onpresănea privilegiaților și așimentul viktivelor tăle!

Pulcheria, țărărată înaintase pe balkon. Ea zni kă okiul îndelung fokul de la țigara sa, kare se dența rănede și deskriindă lini kăpicioase în întăpik. În fine, povia skinteir se stinse în noantea profăndă, sromotul nășilor ne năvimentă se năpă în dențtate, și Pulcheria păsă sătă impresănea zni păsimgimintă sinistră. I se năpă kă nă era să măi vază niči o dată ne Stenio. Se ziti mătă la năpnalul sătă ce lă zitate ne masă, și-lă askăse în dată kă ișeal. Achestă năpnală era pēvestită kă emblemate misterioase, semne de pēsăne, năpă așeia kări-lă năpă. Tokmă atăni zăpase ține-va la zăa vđoapă-lă sătă, și Pulcheria pākănoskăse dăpă bătăia timidă a klopoțelăi, pēkămă și dăpă fiușăra diskpetă a zni vestimintă de moapē, visita klandestină a zni pēlată.



LII.

SPECTRULU.

O noante a fostă de așănsă lă Stenio kă să espăoare mi să-și fakă famițare lokșile din pēțășul monastirii, noteka pīnoasă kare kōmmănikă de

ла terracț kx kreutetvľľ mхntetvľ, potekъ perikvлоa-
 sъ ne kape хнѣ amantѣ passionatѣ saѣ хнѣ рече liber-
 tinѣ nsmai poate sъ treakъ fъръ sъ tremkre, шї чеа-
 л-алъ potekъ. нѣ маї пвгїнѣ urїmeждїoасъ, kape de ла
 чїmїterїѣ se їnfundeazъ їn nїsїkprїe mїshkъtoape aлe
 pїneї. Stenio a шї kopхmїtѣ ne хna dїn портъpese, мї
 akхmѣ жхна Claudia їtie къ, noantea xpїнъtoape, Stenio
 o va autentа sѣс чїпpїї чїmїterїxлї.

Mika prinчїnessъ n'a їncellesѣ nїчї o datъ sen-
 sľľ моралѣ шї sepїosѣ аалѣ / ачestopѣ kostхme devote
 kx kape se apatъ de кътѣ-ва tїmїѣ pїpїdъ observatoa-
 pe. Bлнератъ de речеа радїane а лї Stenio а їнtratѣ
 de вхнъ voїѣ їn skїtѣ, шї-ї плаче sъ-шї пхвїче reso-
 лвїїneа d'a se кълхгъpї ачї. Poate, їn fхndvľľ sľfle-
 tvľvї sѣс essatatѣ, astъ dopїнъ are чеvasїнчерѣ; darъ
 este npea denapte d'a лї kontemnatъ de ea їnsъ-шї kx
 ачелл-шї kсpацїѣ че жхна fatъ apatъ а-лѣ проклаша.
 Sхntѣ їнtr'ачeste sľflete tїnepe шї desїe dozъ konштї-
 їнге: хна kape kїamъ resoлвїїnїe tapї, алта kape лe
 pesnїнге шї kape, dхнъ че лe-а їмъpъцїmatѣ tremк-
 pъndѣ, спepъ къ ва venї destinata sъ лe їнтоаркъ їm-
 пїnїpeа. Пвгїнъ vanїtate mхлвмїtъ de пъсxpїe мї pъ-
 цїe advľtoape че sхntѣ їмъpецїxрх-ї, mхлтъ схпъpape
 їn kontra лї Stenio, шї dopїнъ, dхнъ че а автѣ а se
 рхшї de sľbїчїїneа sa, sъ fакъ ne чеї-л-алцї sъ kpea-
 zъ їn forцa sa, ачестea epаѣ elemente лe vokацїnїї сал-
 лe. Darъ ачeastъ mъndpїe нѣ epа de ажжхnsѣ pовхстъ:
 essatapeа релїцїoасъ epъ, ла dїnsа ka шї ла Stenio,
 маї mхлтъ o noesїe de кътѣ хнѣ simгїmїntѣ, мї fraцe-
 sѣс kpeskѣтѣ de їessїцї, їtieа foapte бїне къ челлѣ маї

sîrîpî mizîokî d'a nîne kanîtî achestî kanpîçî, era de a nî-lî kontrariâ.

Bîmetîlî mî Stenio sîrîpinse ne Claudia înt'rîna din zîlîele dîntîîs de tedî. Akîmî nartîtîlî che lîase fîa mî Bambucci, de a se konsakra mî Dîmnezeî, prodîsese totî efektîlî sîî mî-mî fîkîse totî sromotîlî. Mîî kî nî se mîî vorbîa de achesta în orashî, mî prin îrîma-re la grîla vorbîtorîmî. Relîgiîosele pîreaî kî sîerî în realisarea achestî proîektî. Kînfessorîlî. Înuitî-încatî prea bine de prinçîne, îndemna la achesta pre nenîtentâ sa kî o ardîare kape încînea s'o sîrîmînte. Akîdîa mî Stenio aîçîî aîa darî mîî mîlîî îkîrîî de kîtî mîîî, mî se pefîsî întîîmîpea, sîrîrî kî nîçî Stenio n'a sî se mîî dîkî... mî kîndî a venîtî ora, hotîrîrî sî mearî akîlo ka sî-lî înkîrîe de dîs-predî mî sî-lî îmîleaskî însîtençî. Înîma era palîî-tîndî, fîçîa anpînsî, îmîletîlî încertî mî kî toate a-stea pîne... Noantea era întînepîkoasî.

Çîmîterîlî Camaldulelor era d'o mare fîrîmî-seçe. Nîute çînpî mî tîse monstîroase a kîrîora kîre-întere mîna omîkî nî încerkase nîçî o datî a dîrîçe akkînerîaî mîrmîntele kî o koptîîî aîa de nosomîrîtî în kîtî aîa destînçea çîne-va akîlo, zîoa' namea-za mare, mîrmîra fîrîreîorî kîlkate pre sîkîrîî, de paloarea verîîîîîorî încîîskîate pîntre mîrmîntele. O tîçere terrîbîîî pîanâ preste açelîî aîîî aîîî mîrmîîorî. Bîntîlî nî nstea pîtrînde çîosîmea mîstîerîoasî a arborîîorî; lîna nî pîneçîa nîçî o sîîrîrî razî; lîmîna mî vîeçîa pîrea kî se onpîserî la porçîle a-çelîîî sînkîrîîî, mî, dîka se încerkî çîne-va sî tîea-

kъ pprintp'inskaļ, o fъchea nъmaī ka sъ intpe īn skitā saļ ka sъ se oupeaskъ la marpūinea xnei lakxne mai silenpioase ūi mai desolate īnkъ.

Fīz, zise Stenio wezъndā ne xņā mormintā ūi nъindъ-ūi josā la nъmintā felīnarxāļ orbā. mai bine-mī plače aчestā čimitepiā de kъtā čeeā če amā zъpītā dīn interīorxāļ ornatā kъ lakxnapie ūi profxmatā aļā skitxāī. Īmī plače fie-kape лъkrъ la лokxāļ лā: лъksxāļ ūi молічіxnea la kъptesaņ; ačstepitatea, mortifіkаціxnea la pелісіoase.

Ūi aulentъ kъ paціenpъ venipea Claudieī. totā aша de sirъpā kъmā fъsece ea īn pūvīnca лā kъ esaktītdinea sa la īntīlānipe.

Īntpenpīndepēa лā Stenio nъ epa fъpъ nepіkolā; aļā o ūtiea aчeasta ppea bine. Бравā kъ sъnpe pеche, darpъ simpūndā kъ, ka sъ rъste fъpъ aммestekъtъpъ ulъčepēa aчestēi avventъpē, kъxta sъ ūpъ бравā nīnъ la temepitate. demepitase adesea īn tīmūxāļ čineī kъna de aрā īn kape fъxmoasa mъnъ a Pulcherieī fъchea sъ sūxmeze nentpъ dīnsxāļ xņā vīnā kape se sūpъ īn kaпā. Tъpъxpatā d'o semi-eprietate, aчxъnsese a se essalā īntp'o aļлерgъtъpъ pъuede ūi nenīvīlъ n'īntpe obstakolele ūi ppečīnīpīe-le dpxmъxāī. Pezemāī de marmъpa īnriečatъ a mormīntxāī, sīūpīa kъ nъmintxāļ fъče sъx nīčioapеле saļle ūi ideeļo kъ i se īnvīpteskā īn kaпā ka īntp'xņā vīš. De o datъ o forpъ aļbъ ne kape o лxase drentā o statъ, ūi kape epa īnčenskiatъ de nartea čeeā-л-aļtъ a čenotafxāī, se pedikъ īnčetā; ūi ūīndā kъ pъpēa kъ se peazemъ de marmъpъ ka sъ se aчxъte, o mъnъ maī pеche ūi de kъtā aчea marmъpъ, se

пъсе не а лѣи Stenio ми-лѣ фѣкѣ съ скоауъ знѣ ципѣтѣ фѣрѣ воиѣ. Аѣнѣи зѣбра се скѣлѣ дрѣнтѣ ин сѣсѣ инѣреа-гѣ инѣнтеа лѣи.

-- Claudia! zise елѣ кѣ импѣрѣденѣуъ. Инѣатѣ ин-сѣ аѣеа зѣбрѣ иѣ нѣреа маѣ mare de кѣтѣ Claudia, се грѣби а дѣриѣе лѣмина фѣлинарѣлѣи ассѣбра еѣ; ми, ин лѣ-кѣлѣ аѣелѣеа ѣе о ашѣнтѣа, вѣзѣ не Lelia палѣидѣ ка тоарѣтеа, ми де тотѣ инѣелѣитѣ кѣ вѣлѣрѣи алѣе ка кѣ знѣ лѣнѣоуѣлѣиѣ. Mintea i se рѣтѣѣи.

— Знѣ snektrѣ! знѣ snektrѣ!... мѣрѣмѣрѣ елѣ кѣ о воѣе инѣекатѣ, ми, лѣсѣндѣ сѣ-ѣ казѣ лѣминѣреа, фѣѣи инѣрѣзнѣ порокѣ нѣин инѣнѣерѣикѣ. Ин ора кѣндѣ ори-зонтѣе алѣи. иѣи рѣвени ин сѣне, ми се кѣтѣ кѣ о снаѣ-мѣ амѣстѣкѣ де рѣшѣне ин ѣе локѣ се аѣлѣа. Рѣкѣн-позкѣ лѣкѣлѣ ѣелѣ мѣкѣ л'а кѣрѣи маѣлѣ де дѣнкѣоло се дескѣдеа кѣлѣлѣа аѣакопѣтѣлѣи Magnus пѣе коаѣстѣе сѣр-пѣте алѣе стѣнѣѣи. Bestimintele лѣи Stenio ераѣ инѣinate де нѣсѣнѣ ми зѣмѣдѣте, мѣѣнѣе-ѣ стѣнѣерѣте де рѣѣи ми агаѣе. Sabia frintѣ ера ин мѣлѣ-ѣ, ми пѣрѣлѣ и се сѣѣр-лѣ инкѣ не фѣрѣнте; кѣѣи ста сѣѣтѣ импѣрѣсѣнеа зѣнѣи вѣ-сѣнѣи терѣрѣилѣе. Ла аѣелѣе фѣрѣѣрѣи delirante, Stenio sim-ѣи кѣ сѣѣѣеде о торонѣалѣ профѣндѣ. Sѣѣѣенѣреа коѣ-фѣсѣ а зѣнѣи фѣѣи пѣлѣне де снаѣмѣ ми а зѣнѣи лѣнѣте des-пѣрѣте кѣ ниѣте лѣнѣнѣе некѣнноскѣте аѣевоѣѣ де пѣрѣѣ-нѣтѣ, фѣѣкѣтѣа пѣин мѣнтеа са; аѣи ка знѣ вѣсѣ, аѣи ка о фѣнтѣ аша де кѣрѣндѣ импѣлѣнѣитѣ ин кѣтѣ терѣоарѣеа ми аѣгѣstia са нѣ се рѣсѣнѣсѣрѣ. ѣелѣе дѣнтѣлѣиѣ лѣѣѣрѣи алѣе алѣеѣ се сѣѣаѣ инѣѣтѣ ми нѣреа кѣ се тѣрѣрѣскѣ не рѣнѣ-ле рѣнѣзѣи алѣе лѣкѣнѣи; елѣе се жѣкаѣ кѣ ѣеаѣа кѣре се ессѣлѣа дѣн лѣкѣрѣилѣе пѣлѣѣдоаѣе ин фѣлѣѣи алѣи diafanѣи.

Ap' fi zisă cine-va că é o trănț de lebede ținanți kape se pediká kă maiestate ne d'assăpra apeloră. Acelă frumosă snektokolă prodăse nămai o impresiune penibilă assăpra simțuriloră trăzrate ale lui Stenio; încheptădinea lui minii matinală împărmăta obiecteloră forme vaze și încheptoare. Binteală kape snărucea și gonia abșrii, da așparința mișkării obiecteloră neînșfălegite. Mălă timuș Stenio remase că okiăă seletikă mi agintată assăpra lui bolovană de stănci ne kape toată noantea lăă lăse dpeniă și monstră fantastikă arăkată de unde la nișoarele sale. Nă kăteza să-și întoarke kăpăă de frikă ka să nă peafle d'assăpra lui skelētăă ținanteskă kape, toată noantea, imi întinsese brațele deskăpnate ka să-lă anăce. Cândă kăteze s'ó fakă, văz și bradă șkată și de jămătate desrăđchinată kape atărna assăpra lăkăă, și n'ale kăpăi pămăre șkate adiepea vintăăi balanță și kănilamentă făfăitoră de viu.

Cândă se făkă de toă zisă, Stenio, xmiăă de rățchipea sa, imi mărtăpisi că nă mai nătea șșferi anprindepea vinkăă, și-și promise să nă se mai esăie a-și nerde pașănea. — Kăă omăă, rindi eăă, păstrează destăă simță ka să fakă să-î saă kăpăă, saă ka să înriță o dosă tape de ouăă, n'ape de ce să se teamă de șșferință saă desekape; dară poate să șearză în neșnie, instinktăă sinăideriă, și să addăkă mălă timnă ăeloră-ăăi oameni snăimă și nietate. Dak' așă kpede că o astă-felă de soapte nătea să-mi fă peserbată, kiăă în așestă momentă mi așă imăinta așeastă remăiță de saăie în pentă.

Se liniști kx idea kx nș mai pștea sș trș-
easkș çine-va kșndș i arș mai veni xș açhesș ase-
menea kx açella kape-lș sșfferise de kșrșndș. Nș-șii
addșçea aminte sș fi inçerkatș astș-felș de anrșstii.
Îșii vșzșse deșnșzi amiçii și kompanionii eșnirșndș
ne xș kșmnș de karnaçiiș. Kșzșse sșst kadaverеле лорș
nallitante și sșnçеле лși Edmeo kșrsese pre eлł.
Ninikș in realitate nș fșsese așa de sșșimintștopș ka
açea nouçrșnș sșnçesizne in kape îșii perçșse simçi-
mintșlș pșterii salle și konștiingș voinçei.

Îșii kșxtș fragmentеле sșșii și le inçronș in
șndele лакșлї; apoi, reparșndș-șii desordinea, se țip-
pi la ermitaçiiș. Oasneçii linsiaș d'a kash. Stenio se
arșnkș ne poroçina çenositșlș, și addoppi învinsș de
fatirș.

Kșndș se deștentș, ermitșlș era lınrș dinsșlș.
Bedepea açestș omș infoçtșnatș kape amase ne Lelia,
și aлł kșrși amorș fșsese totș d'asna pesninsș de ea
kx aversizne, annpindea in Stenio nș uții çe satisfak-
çizne pșștșçioasș mi kșrdș çe nș se pștea anșra d'a
nș șanifesta. — Pșrinte, zise eлł, çerș ieptare san-
teї талле petraçeri; insș, totș dormindș pre açestș kșl-
kșșș verçinallș, amș visatș o femeiș... mi tokmaї ne
o femeiș kape nș ne-a fostș indefferentș niçi xșçia
niçi aлșia...

Anrșstia se zçrșvi ne trșșçrișe лși Magnus. —
Fișle, zise eлł kx o mare dșlçeaçș, sș nș deșten-
tșmș niște sșșvenipi ne kape moaptea le-a fșkștș și
maї grave de kștș eraș.

— Moaptea! Kape moapte? șpirș Stenio, a kș-

pxia k̄vetap̄e se pen̄p̄t̄ în dat̄ ass̄np̄a vis̄iōnii ȃe a-
v̄sese k̄ o zi înainte în ȃimitep̄izl̄ Camaldulelor.

— *Lelia è moart̄*, o ştī bine, zise ep̄mit̄l̄
k̄ şñ̄ aer̄ de pet̄ȃire kare demingia liniştea sa
afektat̄.

— Ox! da! *Lelia è moart̄!* penet̄ Stenio, ka-
re ardea s̄ afl̄e adev̄r̄l̄, dar̄ kare n̄ vrea s̄
înp̄ese ne p̄eot̄ de k̄t̄ n̄maî n̄pin sarkasme; *prea
moart̄! de tot̄ moart̄!* Asta è şñ̄ vek̄ p̄fren̄, nō
am̄nd̄p̄ora prea k̄np̄osk̄t̄; dar̄, daka mi ak̄m̄ n̄ è
moart̄ mai m̄l̄ de k̄t̄ al̄ dat̄, noi s̄ntem̄ în
pisk̄, domniata, p̄r̄p̄inte, de a mai zice m̄late *oremus*
din kassa ei; ē poate, de a-î mai adpresa vr̄şñ̄ ma-
dpiral̄.

— *Lelia è moart̄!* zise Trenmor k̄ şñ̄ ton̄
ferm̄ kare f̄k̄ ne Stenio s̄ p̄leask̄.

În niȃioare ne limitarea şnel̄nc̄ei, el̄l̄ arzise
p̄şnp̄itele gl̄me ale j̄p̄el̄i. N̄ p̄iz s̄ le s̄fere,
şî an̄k̄ ȃea d̄şnīl̄ okkasiōne ȃe i se înf̄uîş̄ ka
s̄ le fak̄ s̄ înceteze.

— E moart̄, kontin̄t̄ el̄l̄, şî poate k̄ niȃi
şn̄l̄ din noi n̄ è p̄fekt̄ n̄r̄ de aȃest̄ om̄p̄r̄
înainte l̄i D̄m̄nezēl̄, k̄ȃi niȃi şn̄l̄ din noi n̄'a k̄np̄-
nosk̄t̄ niȃi înc̄elles̄ ne Lelia....

El̄l̄ vop̄ia aşt̄-fel̄ înp̄r̄şñ̄ sens̄ simbolik̄:
Stenio îl̄ l̄z̄ addlitteram. Îşî pl̄ek̄ kan̄l̄ ka s̄-şî
ask̄n̄z̄ t̄p̄v̄p̄area, şî skim̄nd̄ înp̄r̄şñ̄ kin̄ şv̄p̄-
iat̄ konversaciōnea, n̄ înt̄p̄zī a-şî l̄za konȃedī de
la oaspeȃii s̄i. Se gr̄bi s̄ se întoarne zioa n̄ameaz̄
mare la oraş̄, tem̄nd̄-se de an̄p̄oniereea nouȃii, şî

simțindă kъ nъ-ші nъtea rъberna imaџinaџiunea nlnъ la moapte nainъ de o ideъ tristъ. Zise sъ annpinzъ o sь-
 tь de лзмінърі, ші trимise sъ-і kaxte ne touџ kompa-
 nionii sъі чеі vekі de desfrınare, ka sъ netreakъ noan-
 tea in ameџeala nлъчеріі. Acestă remedіџ nъ-і prezшi.
 De o sьtъ de opі kpezъ kъ vede annapindă snektrлџ
 in fъndлџ ogлindelopъ kape respлendeаџ in komnparti-
 mentele salei. Bочea Pulcheriei ллџ fъkъ sъ tresapъ, ші
 kъ toate kъ nъ dъsese niчi o singъpъ oapъ vinлџ la бъ-
 ze, amичii sъі ллџ kpezъpъ beatџ, kъчi okii li epаџ ef-
 ferаџи ші vorъеле inkoxepente. Dintp'ачелџ momentă
 paџiunea лџ Stenio nъ шai fъ niчi o datъ sъnъtoасъ, ші
 manierele-і devenipъ аша de stranie, депinderіle ama
 de fantasче in kъtџ se fъkъ solitădine innperepъpлџ sъџ.

LIII.

SUPER FLUMINA BABYLONIS.

— Iea-џі koroana de snini, o martipъ! ші pe-
 veste pokia-џі de inџ, o preoteасъ! kъчi ei sъ morі
 nentpъ лъme ші sъ desчinzі in sikpiџ. Iea-џі koroana
 de stelle, o prea-ferичitъ ші peveste pokia-џі de nъn-
 tъ, o sidanцatъ! kъчi ei sъ trъеші nentpъ черџ ші sъ
 devii mireasa лџі Kpistџ.

— Astă-feлџ kъntъ in kopъ santеле fiचे alle
 monastipii kъndџ o sorъ noъъ se zneute kъ dinsele

nrin лерътъриле хнѣ imeneѣ mistikѣ кѣ Fiizлѣ лѣ Dъ-
mnezeѣ.

Biserika é ornatz ka in чelle maї framoase
zille de сърбътоаре. Кърциле сзнтѣ presъpate кѣ pose
desfranzite, kandelaбреле de асрѣ skinteiazъ in табер-
наколѣ, mirra шѣ белѣвѣнлѣ плеснескѣ шѣ se сзѣ in
fѣмѣ сзѣтѣ албатънъ а жпелорѣ diakoniѣ. Тапещѣ de
Orientѣ se desфъшъръ in лame металѣче шѣ in моел-
лоасе arabesчѣ pre мармъра пропѣлелѣ. Колоанеле
disparѣ сзѣтѣ draperiele de мѣтасе ne каре каада сзѣ-
фларе а вѣнтлѣ de ла меазъ zi ле pedикъ inчетѣ, шѣ
din кѣндѣ in кѣндѣ, printre гѣланделе de флорѣ, чѣс-
кърѣ de арѣнтѣ шѣ лампеле челате, inчene а se vedea
faца арѣнатѣ а хнѣ жне sepaимѣ de mozaikѣ, каре се
депъртеазъ пѣциелѣ pre хнѣ fѣндѣ de асрѣ skinteindѣ,
шѣ наре кѣ се диспѣне а-шѣ лѣсворлѣ сзѣтѣ болѣиле
potъnde алле тѣндеї.

In ачестѣ modѣ орнеазъ шѣ profѣмъ biserika ас-
вѣциѣ кѣндѣ о новѣцѣ este admisъ а лѣа вѣллѣ шѣ in-
пеллѣ sakрѣ. Анпронииндѣ-se de monastipea Camal-
dulelor, Trenmor вѣзъ дрѣмлѣ шѣ intrъpѣиле асѣнате
de трѣсърѣ, de каї ми de валеѣ. Bantisterѣлѣ, тѣрнѣ
mare isolatѣ каре се pedika in чентрлѣ edificѣлѣ, im-
плеа аерлѣ de sromotлѣ kamпанелорѣ сале челлорѣ
марѣ, а кѣрора воче астеръ pesѣпъ пѣмаї ла solemn-
нѣцѣиле вѣцеї monакале. Порѣиле кѣрѣлорѣ шѣ шѣиле
biserѣчѣї ераѣ deskise d'амѣндоръ пѣрѣиле, шѣ мѣлѣиѣеа
se indesa in пропѣлѣ. Femeiele авѣте саѣ nobѣиле алле
ѣнѣлѣлѣ, toate ornate шѣ sromotoase, шѣ silenѣиошѣї
konѣї din Алѣion, totѣ d'аѣна шѣ upetѣlindenѣ assidѣї ла

чеea че este spektakolă, okkənaă trivănele și dokъ-
piale peservate. Trenmor se rindi bine kъnъ era akъmă
momentaă de a чере съ vazъ ne Lelia. Era преа mъ-
tă auitaăne și trъkъpape in skită ka съ fi fostă kъnъ-
tinъ съ nъtrъnzъ ninъ la dinsa. Afapъ de асeasta,
toate шиле kлаstpeлopă interiope epăă oapbe, katene-
ле kлопоуеіloră fъsesepъ sъnpimate; niute koptine de
tapеуеріі akkonepiaă toate fepestpele. Тъчerea și mі-
steriaă че donniaă пре асeastъ parte a edifiăiaă kōn-
trastaă kъ sromotaă și miшkapea nъpъii estepiope а-
bandonate пвликъли.

Proskpisaă, sfopъată de ase fъpша de okii oa-
meniloră, profită de преokъnauisnea mъmimii ka съ se
strekoape neзъpitaă inтp'o infъndъkъpъ praktikatъ inтpe
doxъ koloane. Era лінгъ гріла kape desпъpъia tinda
in doxъ, și пре kape o mъpеауъ tapеуеріъ de Smirna
лъssa in жоsă шпă влăă impenetrabiaă.

Sfopъată съ auitente inченъtiaă черemonieі, fъ
sfopъată съ азъ și vorbеле kape se vorbiaă inkoачi
și inkolo imпpеuъpъlă лi.

— Nъ шtie nimini nъmele professel? zise o
femeiъ.

— Nъ, pesъuse ала. Niăi o datъ nъ-лă шtie ni-
minі maі 'nainte d'a fi pronъnate rotъpіle. Kъ kъtă ca-
maldulele sъntă libepe din асeastă momentă, kъ аtъtă pe-
rъла лopă este аstepъ și sъimintъtoape kъtă цine no-
виătiaă. Ppесенa пвликъли la xipotonia лopă nъ pe-
dikъ чelăă maі шopă kоlцă алăă misteriaă че ле in-
въле. Eі съ vezі o новіuъ kape-ші va skimъa kōstъ-
mъlă d'inaintea okіloră tъi, și n'eі sъ-і зъpешti trъkъ-

piare. Beî aazi prononşându-se votşri, şi nş veî şiti çine le patifikş. Beî vedea semnându-se o obligaşie, şi nş veî kşnoaşte nşmеле nepsoanei çe-lş skpie. Beî assiste la şnş aktş pşelikş, şi kş toate ačeste niniî în ačeastş mşlşime nş va nştea sş dea kşvintş de čee a çe s'a netpekşş, niçi sş proteste în favoarea viktimei daka vre-o datş va invocå mşrtşpisipea. Este açi, în mizlokşlş ačestei viege atşş de frşmoaşe ş'a-tşş de sşave în anparinş, çe-va terpisilş şi de nemnşkatş. Inkvişieşnea are toľş d'aşna o şrinş de niçiorş în ačeste sankşapie aľle orgoľivşi şi dşperiî.

Darş infine, obiekş o aľş nepsoanş, toľş se kam ştie toľş d'aşna în pşelikş mai d'înainte kape este novicia çe a sş-şi prononşue votşriare. Če-lş nşinş o aľş kşş de pşuinş s'apş interessa çine-va la ačeasta.

— N'o kpede, îi pesnşse çine-va; kanitşlşş nşne în lşkrape toatş diplomacia ekklesiastikş ka sş fakş a-şi abandona planşľ nepsoanelе interessate a imnedika konsekraşieş. Sekretş nş é anevoiş de pşzitş dşnş grilşle ačelşea imnenetrabile. Este vr'şnş amantş saş vr'şnş frate kape şi a tovitş űenşkiî ka sş invoače ne pşzitoarele ačestorş zidşri, mi kape şi a nepdşş nonşile petşhindş-se n'şupreşirş şnş annş înkş dşnş çe obiekşľş solitşdinii salle a lşatş vşľľľ saş a fostş transfeptş în sekretş întp'o aľş monastire. Astş datş, nape kş s'aş pedşlikatş prekavşicnişe şpre a imnedika nşmеле professei ka sş n'aşşnş la şpekia pşelikşľ. Őniî zikş kş ea a fşkşş şnş noviciatş de çinçi anni, şi aľii řindeskş (din kassa ačestşi sromoľş neanşpatş) kş a nşrtatş vşľľľ de inş nşmai

кѣте-ва лѣнї. Синѣрѣлѣ лѣкрѣ сїрѣрѣ, este кѣ клерѣлѣ se intereseazъ преа мѣлѣ de ea, кѣ канїтѣлѣлѣ абѣа-гїеї se їнкpede їн нїште дарѣрї мѣреѣе, шї кѣ орѣ сѣ фїз мѣлте обстаколѣ ла професїсїнеа са релїѣїоасѣ даканѣ ле ворѣ лї денѣрїатѣ кѣ їндемѣнаре.

— Se zїkѣ їн нрївїнѣа аѣеаста маї мѣлте ворѣе естраордїнарїе. zїse ѣеа д'їнтїїѣ їнтерлокѣтрїѣѣ: аѣї se zїѣ кѣ este o прїнѣїнессѣ де сѣнѣе регалѣ, аѣї se zїѣ кѣ este нѣмаї o кѣртесанѣ конвертїтѣ. Sѣнтѣ жнїї карї рїндескѣ кѣ є фамїоаса Zinzolina, ѣе фѣкѣ атѣта сромотѣ аннѣлѣ трекѣлѣ ла сѣрѣѣїоареа лѣї Bambucci. Ѓнсѣ версїсїнеа ѣе мерїтѣ маї мѣлѣ кредїнѣѣ, este кѣ professa de астѣ-зї нѣ este ала де кѣтѣ прїнѣїнесса Claudia Bambucci кїарѣ еа.

— Se assїrѣрѣ, zїse ала ворѣїндѣ маї їнѣетѣ, кѣ asta є жнѣ актѣ де дїснѣрѣе. Еа се їнаморасе нѣвѣнѣ де фѣмосѣлѣ прїнѣїне грекѣ Paolaggi каре-ї а дїснѣрѣатѣ аморѣлѣ ка сѣ се їеа дѣнѣ Lelia ѣеа авѣтѣ ла Meksїkѣ.

— Шїїѣ де ла локѣ вѣнѣ, zїse жнѣ нѣїтѣ їнтерлокѣсторѣ, кѣ велѣа Lelia este їн їнкїсорїле їнкѣїсїѣїїнїї. Еа ера афїїлатѣ кѣ Carbonari.

— E! нѣ, zїse жнѣ алѣлѣ, а fostѣ assassinatѣ ла Punta-di-Oro.

Прїмелѣ фанфаре алѣ органѣлѣ їнтерѣнсерѣ аѣеастѣ конвѣрсациїне. Ла аккордѣрїле жнѣї маїестѣосѣї *introїt*, копїїна ѣеа маре а тїндеї se деснѣрѣїї їнѣетѣ шї арѣтѣ профѣндїтѣїїле мїстерїоусѣ алѣ канїтѣлѣлѣї.

Kommїnitatea Camaldulelor ажжнсе нрїн фѣндѣлѣ сїсерїѣеї шї делїлѣ їнѣетѣ не доѣѣ лїнїї, їмпѣрѣїн-

dx-se kыtpe mizлokылэ амбытлэи ши мерғндэ дхпъ рндэ съ иea локэ in ширлэ indoitэ de stalle alle kapitылэи. Религиозеле проприэ zise se артыартъ ынтиэ. Kostымкылэ лорэ era simплэ ши зпербэ; пре рokia лорэ, de o албeцъ стрылчытоаре, кэдеа de ла синэ нинэ ла ни-чюаре skанларылэ de stoffъ stakожie, емблема зп-мелэи лэи Kpистэ; въллэ албэ inвeлиa канлэ; въллэ de черемонитъ, totэ зна de албэ ши синэ, аккonepия totэ копнлэ знеi mantie diafane ши se тippа кэ maiestate нинэ ла пэмintэ.

Дхпъ ачестea мерцеаэ повигиеле, тpэпъ свeлтъ ши албэ, фъръ нэpнэртъ ши фъръ mantиэ. Bestимintele лорэ маi пвцинэ лхпци лэссаэ съ se вазъ вiрфлэ ни-чюарелорэ гоалле inkыцате кэ sandalэ, ши se assиpра кэ фpымсецеа ни-чюарелорэ нэ era disppeцатъ inтpe динселе; ачеста era синэpылэ локэ prin kape нэтеаэ стрылчы, фаца кiapэ fiindэ аккonepитъ кэ зпэ вълэ im-пенетpавилэ.

Дхпъ че inдeнэkiapэ toate, аббатessa inтpэ кэ denozitaria ла дреанта ши deканеса ла стinра са. Totэ канитылэ se скылтъ ши салтэ профандэ, ne кэндэ шиi лха локэ in stallылэ чeллэ mape din mizлokэ. Абба-тessa era гipсовитъ de anni. Snpe semнэ de distink-циэne, авea o кpыче de зpэ пре nentэ; ши in тэпъ цinea зпэ bastонэ de apцintэ зшорэ ми bine лэкpатэ.

Атэпчи inтонартъ имнлэ *Veni Creator*, ми про-фесса inтpэ prin зша din фэндэ. Ачeастэ зшэ era in-доитэ. Канатлэ кape se deskисe nentpэ kommэnitate se pe'nkисe; ачeлла кape se deskise nentpэ professэ era пpечeдэтэ de o галepиэ стpимтэ ши профидэ ne

каре азіа о лѣмина ꙗнѣ ширѣ де ламне д'янѣ аспектѣ аdevъpatѣ сеублкралѣ. Еа љнаintѣ ка о ямъръ, скор-
tатъ де дохъ fete adolescente љнкънъnate къ pose аѣе,
каре дъчеаѣ fie—каре къте о лѣминаре де чеаръ, ш
де дхоі коніі фрѣмошї љн kostъмѣ де ануелѣ де секо-
лѣлѣ де мизлокѣ, kopsetѣ де ярѣ, аpine сѣѣцїрї шї
лѣнуї, тѣникъ де аруїntѣ, пърѣлѣ канѣлѣ блондѣ шї
бѣклатѣ. Ачестї конїї дъчеаѣ кошѣрї пѣне де foї де
pose; professa, ꙗнѣ крїнѣ де флїрпанѣ де аруїntѣ. А-
sta ера о femeїѣ преа mare, шї, къ toate къ ера де
tolѣ љnvelїтѣ, се кѣннoшtea пѣмаї дѣпъ ѣмѣлетѣ къ
кѣтá сѣ сїѣ белѣ. љнаintѣ къ assїѣрѣануѣ шї љнѣенъ-
кїѣ, љн мизлокѣлѣ канїтѣлѣлѣ ne о перпїуѣ богатѣ. Чей
patрѣ аколїцї љнѣенъкїарѣ љнtr'o ordїne патрѣлїларїѣ
љнпрецїѣрѣлѣ еї, шї черемонїа љнѣенъ. Trenmor азї
пѣртѣрѣндѣ љнпрецїѣрѣ—ї къ ера де сїѣрѣ Pulcheria,
че—ї зїче шї Zinzolina.

Ла чеаа—л—алѣ estpemitate а вїсерїчеї ꙗнѣ алѣ
snektakолѣ љнѣенъ. Клерѣлѣ венї ла алтарѣлѣ челѣлѣ ма-
ре а—шї ostentá помпа кортецїѣлѣ сѣѣ.

Њїште прелаци шезѣрѣ ne fotolie богате де ка-
tїфеа, кѣцї—ва канѣцїнї љнѣенъкїарѣ къ ѣмїлїнуѣ ne па-
vїmentѣ, преоцїї сїмплї stetterѣ љн пїчїоаре љндърѣтѣлѣ
Eshїnenѣелорѣ, шї клерѣлѣ officiantѣ се арѣтѣ љн зрмѣ
љн mare kostъмѣ. Ѣнѣ kardїналѣ, ренѣmitѣ prin snїрї-
тѣлѣ сѣѣ, челесрѣ лїтѣрѣїа. Ѣнѣ patriархѣ, ренstatѣ де
сѣнтѣ, пропѣнцїѣ essortѣцїѣsnea. Лѣї Trenmor љн фѣкѣ љн-
tїнѣрїре passѣцїѣлѣ зрмѣторѣ:

„Sѣнтѣ tїmpнї кѣндѣ вїсерїка паре къ се desпо-
нѣеазѣ, pentрѣ къ секолѣлѣ este пѣцїнѣ крѣдїнѣїосѣ;

nentrǎ kǎ evenimentele politice 11p1p1skǎ 11enera11i11nea
11n1p'0 kalle de sromotǎ 11i de e11rietate. 11nsǎ, 11i 11n
a11ellǎ timnǎ k11arǎ 11iserika 11enoartǎ 11iktorie strǎ1111ite.
S11ipitele adevǎratǎ tar11, 11ntelli1111e adevǎratǎ mar11,
11n11i11e adevǎratǎ t11nere, 11inǎ sǎ kaste 11n s11n11ǎ 11i
s111ǎ 1111ep11a sa, a11or111ǎ, 11a11ea 11i 11iber11atea 11e 1111e11
le—a 11eneratǎ. Se 11ape atsn11i kǎ 11era 11evotamentelorǎ
11ellorǎ mar11 11i aktelorǎ 11ellorǎ mar11 de k11ed1111 11
rata a 11enastte. 11iserika 11ressare de 111111ie; 1111i ad-
d111e a 11inte de s11nt11ǎ Augustin, kape, 11n ellǎ s11-
n11ǎ, 11es1111 11i 11ersonif11kǎ 11nǎ sekolǎ 11n11erǎ. Ea
11tie kǎ 11en111ǎ ot1111i 11a 11eni to11ǎ d'azna a se 1111i11
11nainte—11 nentrǎ kǎ 1111ai ea 11 va da adevǎrata 11ipek-
11i11ne 11i adevǎrat11ǎ al11mentǎ.“

A11este 11or11e 11e fǎrǎ kǎ 11io11i11ne 11n11ro11ate de
a11d11tor11ǎ, f11k1111 ne Trenmor sǎ—11i 11nk1111te s11n11-
11eana. 1111i 11en1111ǎ k11111111a ass1111a 11rofessei. Ap'
11i 11111ǎ s'a111ǎ ok111ǎ 11agnetism1111i ka sǎ strǎ11attǎ 111-
111ǎ 11iste11iosǎ. 11i11i o emo11i11ne 11ǎ 11edik11 11ea 11ai
11ikǎ 11ndoit1111 a a11ell11i 11n11e111ǎ 1111nimentǎ de 11nǎ. Ap
11i 11isǎ 11ine—11a kǎ 11e stat11a 11e111ei Isis, toatǎ d'alaba-
strǎ saǎ de 11ivor11ǎ.

11n 11oment11ǎ solemnǎ 11n kape, strǎ1111ndǎ 1111-
11imea 11ndesatǎ 11n tre11ere11a sa, 11rofessa, 1111n11dǎ 11in
kanit11ǎ, 11n1111 11n 11iserikǎ, o 111111111111 11es11ri11as111ǎ
de emo11i11ne 11i de k1111ositate se 11edikǎ 11in toate 1111-
1111e. O 11i11kape de osv11lla11i11ne sromotoasǎ se 11n11-
1111i 11n 111111ime, 11i toate kanetele a11ellea, ne kape
Trenmor 11e 11omin11 11in 11ok11ǎ sǎǎ, 11n1111arǎ ka 11i-
11te 11al1111i. 11i11te arka11i kǎ ord11ni11e 11re11at1111i kapi

presideaă la ceremoniă, înșirați în doză pîndrî, protejează umblatului lentă ală professei. Ea înaintă, însoțită d'znă preotă vîtrînă însărcinată kă roală de istorie, și de o șatroană laică, simbolă de mămă kondăkindă ne fiu-sa la chereskială imenoi.

Ea sîi kă maiestate gradele altarului. Patriarhulă, revestită kă vestimintele pontificali, o autentă, șezîndă ne znă felă de tronă pezemată kă snatele de altarulă celă mare. Konsăncienii nătativi șezărp în nișoare într'o attitudinea șetikuloasă, mi professa, înșurată în vârlile șale albe, înșenkiă înaintea prinținelăi Bisericăi.

— Dumneata kape te presenți înaintea ministrului celăi Prea-Înaltă, kămăci é nămere? zise pontificale kă o voce gravă mi șonoră, ka kămă ar' fi învitată ne profesă a respunde kă așela-și tonă, și a-mi proklamă nămere șă înaintea auditorului palatantă.

Professa se șkulă, și, despninzîndă șivla de așră ce-î reșinea vârlă ne șrante, toate vârlile kăzără la nișoarele șale, și șbe ștrășchitorulă kôșășă znei prinčinesse a nămintăli, ornată nentru o zi de năntă, șășă zndele nerpe ală znei magnifiche kancelăre împletite kă mărșăritară și înnodate kă diamante, șășă înkreșitșrele nămeroase ală znei gaze de arșintă șemănate kă kameliă albe, se vârlă radîndă șrantea și îndpentîndă-se talia șneră a șeșeiei celălei măi belle și celălei măi avște a șinșăli. Așeia kari, fiindă îndșrășă ei, n'o rekănoșteaă înkă de kășă dănpă șmerii șăi șei larșă de neașă și dănpă por-

тѣлѣ съѣ имперіалѣ, се іndoiaѣ ші се вітаѣ хнаѣ л'ал-тѣлѣ кѣ мірапе; ші, іn ачае несъіoасъ аштенаре, о асѣ-феѣ де тѣере планѣ nпесте addѣnape іn кѣѣ с'арѣ іі nѣтѣѣ аззі ші іmперчентісіла лѣкpарѣ а флакъ-реі kоnsѣmѣndѣ чеара одоратъ а фѣкліелорѣ.

— Sѣntѣ Lelia d'Almovar, zise pprofessa кѣ о voce forte ші вісpantъ, кape пѣrea кѣ воеште съ skoaѣ дін somnѣлѣ лорѣ етернѣ морѣіі іngpонаѣ іn вісерікѣ.

— Ешті fatъ, femeіѣ саѣ вѣдѣвъ? іntpесѣ nоn-тіfічеле.

— Nѣ sѣntѣ нічі fatъ нічі femeіѣ dѣпъ еспресіѣ-ніе адонтате ші леѣіе іnstіtѣіте де оамені, pесuѣnse ea кѣ о voce ші маі ferмъ. Іnаіntea лѣі Dѣmнеzeѣ, sѣntѣ вѣдѣвъ.

Ла ачeastъ нѣртѣpісіpe сіnчepъ мі іnіmoасъ. npeогіі се тѣpѣpаръ, мі іn фѣndѣлѣ kорѣлѣі арѣ іі nѣтѣ vedea чіне-ва не тѣікѣѣеле nepdѣte, nзіндѣ-ші тѣна ла оkі саѣ іntpесіндѣ-се хна не аата, суерѣndѣ кѣ n'аѣ аззіѣ віне.

Даръ nоnтіfічеле, маі іn nache ші маі pѣdentѣ де кѣѣ тіmіda са тѣpмъ, kоnsервѣ о фаѣ іmpassібілъ, ка ші kѣmѣ с'ар іі аутентатѣ ла ачестѣ pесnѣnsѣ аѣdачіосѣ.

Мѣлѣімеа pемасе mѣttѣ. Ѣнѣ pіsѣ іpоnікѣ чіркѣ-ласе ла іnteppогасіneа kоnsакpатъ, кѣчі шісaeѣ кѣ Lelia nѣ fѣsese нічі о datъ мѣpіtatъ ші кѣ Ermolao тpіse тpеі аnnі кѣ dінса. Dака pесnѣnsѣлѣ Lelіeі оffensѣ кѣ-те-ва snіpіte азstepe, челѣлѣ nѣѣіnѣ nѣ фѣкѣ не nіmіnі съ pіzѣ.

— Че вpеі, fata mea? zise kарdіналѣлѣ, ші nеn-тpѣ че те pресенѣі іnаіntea mіnістрѣлѣі Dоmнѣлѣі.

— Sântă fidanțata lui Isus-Cristă, pesnânse ea că o voce dulce și liniștită și cereă ca imenelă meș că Domnolă săfletelăși meș să fi că indisolubilitate konsakrată astăzi.

— Kpezi într'ună Dămnezeș în trei persoane, în fiulă săș Isus-Cristă, Dămnezeș făkătă omă și moptă ne kryce ka să...

— Жърă, pesnânse Lelia întrerând-ă, că voiă observa toate precentele kredinței kreștine, католиче și române.

Acestă pesnânșă, kape că era konformă că pitala karte, а'а bğrată de seamă nămai ună mikă nășpă de auditori; și kătă ċină toată ceea-а-аlă napte a interoperatoriăși, professa pronunță mai multe formale че пăреăș că konpindă niște misterioase pestrikăini, și kape făkără să țressapă de sșrupisă, snaimă săș inkietădine o napte a klerăși че era față la черemoniă.

Kardinalăși însă sta liniștită, și kățățkpa-ă imperioasă пăреа că preskpie inferiорiorăș și а ачента promissăniile Leliei, opi-kape ap' si fostă.

Dăпă interoperatoriăș, pontitichele, întopkănd-se spre altară, adressă черелăși o рğгăchăne ferbinte nentрă fidanțata lui Kpistă. Apoi лăș rakla skănteiătoare în kape se ċină ostia konsakrată, și pekondăsse ne professă niпă la grăла kanităлăși. Akolo, se înлăчase ună elegantă altară nortativă în formă de рğгătoriăș, пре kape пăсерă rakla. Professa îndенăkiăș înainteа ачестăи altară, că fața deskisă și întoapsă nentрă лătima оарă kătre ачea мълăime несăċioasă de а о mai kontemplă.

În ачеллѣ momentѣ, кнѣ жне kape, stăndѣ în pičioare în колцлѣ знеі trіvъne, кк snatele pezematѣ de колоанѣ ші кк брацелe încrăciunate ла neutѣ, пѣ-pea кѣ нѣ іea пісі о parte ла чееа че се петречеа, се плекѣ svъпъіatѣ пре балхstradѣ; ші, пар'кѣ ар' fi emițѣ dīntp'ъnѣ somnѣ греѣ, нлімбѣ niște кѣxtѣтхрī stă-nide assъnра mълциmіі. Ла чеа d'ъntliѣ kлінѣ, нхmаі Trenmor ілѣ вѣгѣ de seamѣ mі-лѣ pekъnoskъ, дарѣ іndatѣ кѣxtѣтхрeло tѣхлорѣ се іndpentарѣ assъnра лѣі; кѣчі, кѣndѣ okiі svі іntіunіpѣ, ka din іntіmларe, трѣ-хрīle professei, арѣтѣ о агітаціоне сіngларіѣ, ші пѣрѣ кѣ face niște sforцхрī neаzзіte ka сѣ stea deшtentѣ.

— Чи xīte-te ла poetълѣ Stenio, zise кнѣ kri-tikѣ kape-лѣ xpă. Este beatѣ, totѣ d'аxна beatѣ.

Zi mai bine, кѣ é neвъnѣ, zise кнѣ а.лѣлѣ.

— E svіntхрatѣ, zise о femeіѣ; нѣ штіі кѣ а іxbitѣ ne Lelia?

Professa dīspъrѣ кнѣ mīnстѣ, ші peveni іndatѣ desпxiatѣ de toate ornamentele salе, іnvestiț k'о тх-nikѣ de лѣпѣ алѣѣ, іnчінсѣ кк о koардѣ. Frъmosълѣ сѣѣ пѣрѣ svіxъnpatѣ ера аръnkatѣ іn хnde neрpe ne vesti-mіntx-і de nenitentѣ. Іncъnskiі іnainteа аbbatessei, mі іntp'о kлінѣ de okiѣ ачестѣ мѣреуѣ kапілламентѣ, ор-голіѣ алѣ femeiei, кѣzъ svѣтѣ foарfecі mі іmплx navі-mentълѣ. Professa ера іmpassіbilѣ; ера кнѣ sъррїsѣ de satisfăciune ne трѣхрīle olіrite алe maіchelорѣ вѣтpī-ne, ka кxтѣ neрdepeа дархрīлорѣ frъmъsecei ар' fi fostѣ о kоnsolăciune ші кнѣ trіsmfѣ nentpъ елe.

Легѣтхра de канѣ s'a prinsѣ, frъntea мѣndpѣ а Leliei sѣ nentpъ totѣ d'аxна іnvълxітѣ. — *Prіimește а-*

ueacta ka sně жчгѣ, кѣнтѣ аббатесса кѣ о воче ѣскатъ ши спартѣ, ши *ueacta ka sně ssdapiš*, adaxse ea în-velind'o кѣ вѣлкѣ.

Camaldula диспѣрѣ атѣнчї сѣбѣ хнѣ поставѣ мор-тѣариѣ. Кѣлкатѣ не павиментѣ între дохѣ рїндѣрї de фѣклїї, приими стронїпеа кѣ исонѣ, ши азї кѣнтѣндѣ пре канѣлѣ сѣѣ *De profundis*.

Trenmor se xїta ла Stenio. Stenio se xїta л'а-челѣ лїнцолїѣ нерѣ între сїтїнѣ не о сїнцѣ пїнцѣ de фор-цѣ ши de вїеацѣ, de интеллекцїнцѣ ши de фрѣшсеце. Елѣ нѣ интеллектеа чеа че vedeа, ши нѣ маї да нїчї хнѣ semnѣ d'emoцїіне.

Дарѣ кѣндѣ camaldula se skалѣ еарѣ, ши ешїндѣ дїн лїврееле морцїї, venї, кѣ кѣктѣкѣра senїнѣ ши сѣр-рїскѣлѣ не вѣзе, сѣ приїмеаскѣ de ла аббатессѣ кѣнкѣна de pose алѣ, ичелѣлѣ de арїунтѣ ши сѣрѣтатѣлѣ de па-че, în вреше че корѣлѣ ıntonа ıшнѣлѣ *Veni sponsa Christi*, Stenio, кѣрпїнсѣ кѣ толѣлѣ de о терпоаре ін-компреенсїбїлѣ, стїрѣ în маї мѣлте рїндѣрї k'o воче інне-катѣ: *Sneктрѣлѣ! Sneктрѣлѣ!*... Ши кѣзѣ фѣрѣ кѣнно-шїнцѣ.

Pentрѣ prima оарѣ professa фѣ тѣрѣкѣратѣ; ea pekѣнноскѣсе ачeastѣ воче алтератѣ, ши ачestѣ цїпѣтѣ pesѣнѣ în ініма са ка хнѣ хлїтїнѣ sfорцѣ, ка хнѣ хл-тїнѣ adїо алѣ вїецеї. Лѣарѣ не Stenio че нѣреа în прada хнѣ аччesѣ de епїлensїѣ. Sneктаторїї несѣцїошї, вѣзїндѣ не Lelia кѣ мовѣеште, се їндесарѣ кѣ sromotѣ snре грїлѣ, snперѣндѣ а assiste ла вре хнѣ skandalѣ. Аббатесса, snперїатѣ, dette їндатѣ ordїне сѣ тѣарѣ кор-тїна; їнсѣ ноха camaldulá, k'хнѣ tonѣ de mandatѣ kape

înneltri şii domint' komunnitaten întreagъ, demingî a-
ceastă ordine şii f'kx съ kontinxe черemonia. — Doa-
mnъ, zise ea înчет'şnepioapeî kape voia съ insiste, нх
sъnt' o kopилъ; te por' съ kpezi къ шli' съ-мî цi'ş
demnitatea е'ş sing'pъ. Аi вp'xt' съ т'ъ даi în спекта-
кол'я. Ластъ-шъ съ-мî îmmînesk'ş bine пол'ял'я.

Ea înaint' în mizлок'ял'я kop'ял'я, şnde şpmá съ
к'ъntе o p'şg'çizne adontat' de pit'яала karte. Patr'ş
fete se препараръ a o akkompaniá къ харне. Însъ,
în moment'ял'я k'ъnd'ş inoná aчest'ş îmn'ş, sa'ş къ me-
moria sa o тp'д'ъ, sa'ş къ чed'ş înspiraçionî, Lelia л'ş
instr'ument'ял'я din т'ъпеле şneia din чelle че к'ъnta къ
харна, мi, akkompani'ъnd'ş-şe sing'pъ, împrovîs'ş şn'ş
к'ъnt'ş s'şvîm'ş ne aчestе vor'be алле kantik'ял'я Kantivi-
тъi'i:

„Аmm'ş wez'xt'ş лiнг'ъ p'şpîle Базилонеi, şii amm'ş
пл'ъns'ş аколо, add'kînd'ş-ne a minte de Sion'ş.

„Şii ne amm'ş s'şsuend'xt'ş харнеле noastre de
s'şv'çîile ц'ърт'ял'я.

„К'ъnd'ş чеi че ne d'şsesep'ş în kantivitate ne а'ş
чер'xt'ş vor'be de kantik'ş, şii a-î paler'pá къ s'şnet'ял'я
харнелор'ş noastre, zik'înd'ş-ne: К'ъntaçî-ne чева din
kantичеле Sion'ял'я.“ Ноi ле amm'ş pes'n'ns'ş:

„К'ъm'ş vom'ş к'ъnta kantik'ял'я Етерн'ял'я în п'ъ-
mint'ş стр'îн'ş?“

„Daka te voi'ş şîta, Ier'şsalime, şîte-se şii drean-
ta mea ne sine!

„Лiм'ба mea лiнеask'ş-se de чер'ял'я г'p'îi, daka
нх-мî voi'ş add'çе a minte de tine вp'о dat'ş, şii daka

нъ воіѣ фаче дин Іерусалимѣ зникълѣ сзвиектѣ аллѣ лети-
циѣ мелле.

„О Етерне! Ііичеле талле іші ворѣ addzche a minte
de алтареле ші крингъриле лорѣ лінгъ аръзриі верзі пре
коллинеле Інаале!

„Базилопъ, че еі сз фіі distraxъ, сз деа Дз-
мнезеѣ сз нъ сзфери рълѣ каре не-аі фъктѣ тѣ!

„De ачеа, воі, femeі, askvlatagi kvvintxlъ чел-
лѣ Етернѣ, ші inima voastrъ priimeaskъ kvvintxlъ дин
гъра са. Інвѣцаги-въ fetеле а се lamentá, ші fie-kape
сз-ші інведе soаца сз факъ комплѣцери... Къчї моар-
tea s'a sxitъ prin ferestpеле noastre, ші а оккзнатѣ ло-
кхингеле noastre... Гръеаскъ-се, пропънде ін гъра
мапе о lamentaгисне assъnpa noastrъ, ші okii nostri
nodideaskъ-ї плънсълѣ ші плеонеле noastre факъ сз кър-
гъ піраіе де лакрїме!“

Asta фъ nentpъ ятїма оаръ къндѣ Lelia фъкх по
oamenі сз азъ ачеастъ воче търеацъ кърія ценїлѣ
съл да о нътере інвїчїсілъ. Жъмътате інценскїатъ ін
ainteа харпе! салле, кх okii жмезі, аерълѣ inspiratъ,
маі фъшоасъ де кълѣ тотѣ d'агна сзб вълълѣ албѣ ші
кхъгна іменеллѣ, фъкх о impressiъне профъндъ assъnpa
тълъорѣ челлорѣ че о възъръ. Fie-kape се rindі ла
santa Cecilia ші ла Corinna. Даръ, інтре тогї ачеїа,
нъмаі Trenmor фъсе каре, динтpъ'ntѣїа-ші датъ, індел-
лесе sensълѣ дърепосѣ ші профъндѣ аллѣ версетелорѣ са-

кре че Lelia ле алесесе ши ордinase ln voia inspira-
циии саале, спре а-ши леа концедиѝ de ла societatea
зманъ, ши а-ї арѣта касса divorциилѝ сѣѝ кѣ динса.



A ȘESEEA PARTE.



— E bine, doamnă, dorințele dămitale voră fi realizate mai kșpîndă de kătă ne-ammă fi năstă i-mașina. Dăperoasa marată kare a să-ăi răneaskă ne venerabila abbatessă va addăce aiăi mară skimări. În mizlokkă tătloră prefacheriloră de ministerie și de demuăi kare oră să se fakă, este kă anevoiă să ne întîmni okknașnea che doreni, mi kare se kă-vine frămoasei dămitale intelișine.

— Monsiniope, pesnăse Lelia, reklamă năma i-mizloachele de a mă face folositoare; dară aचेste mizloache nă sântă așă de simple nre kătă kredemă. Oră che intenșine văntă întîmni neapărată aiăi noșle

simnatii; intîmpinînz însz şi neînkpedepî obstinate şi o opnoziţiune fînestz. Opî-kape nş è chea d'întîiîş nş è nimikş; şi chea che amş sî-şîi cherş, monsinope, la kape m'amş rînditş bine, este a nş fi nimikş saş a fi chea d'întîiîş.

— Vorveintî ka o reşinînz, sora mea, zise kardinalaş şarpizîndş; aşş vrea sî te notş nşne p'înzî tronş; însz în sistema noastră elektivînz nş notş nşmaî de kîţş sî te fakş sî treçî kîţş sî kş nştingîz maî p'înedo diversele grade ale ierarhieî.

— Eş n'o 'încellegş acheasta astî-felş, monsinope. Nş voiş konsimîi niçî o datş sî intrî în lîntz kş interese niçî saş kş pasiîni niçî. Îmî veî akkorda şi domniata kş nş sîntş bînz de şîş assemenea rolş.

— O încellegş, doamnî. Kîţş despre mine, ştiş chea che amş avîş a şfferî intr'o kappierî mîlîş maî mare, şi-mî înkîuzeskş kş te-ai şneria de cheretele interioare. Darş emîi oare pe kallea datoriei, dragş sorş Annuziata, kîndş refîsî servîiîaş întelîmînceî dîmitale komînitîiî din kape façî parte? Neannîratş nş-lş refîsî de totş, o încellegş bine; însz veî servî interesele bisericeî, kş kondiţiune kş biserika îi va da dokkşş çelş maî eminentş de kape arş nştea dîşne în favoarea şnei femeî. Abatesş a Camaldulelor! darş, opî-kape şî-ar' fi mîndria, opî-kape şî-ar' fi fostş posiţiunea în lîme, rînduşte-te, doamnî, kş chea che cherî è che-va!

— E che-va daka sîntş kapavîlîz de vre şîş bine; daka nş, nş è maî nimikş, monsinope. Nş kîm-

ва първора vestimintaxi domniei талле те иналцъ маї пресъсѣ де партеа чеа маре а преодіорѣ? Че вреї съ факѣ кѣ о крѣче д'акрѣ саѣ кѣ о кіржѣ д'арѣнтѣ, дака нічі знѣ мизлокѣ де а-мі інѣлцѣ сѣфлетѣ нѣ е-сте коллегатѣ кѣ ачесте џиваере фриволе? Н'амѣ пос-седатѣ оаре маї борате, ши, ка чеа маї маре парте де femeї, нѣ нѣтеамѣ оаре съ тѣ шѣлѣмескѣ де а-чеастѣ vanitate?

— Este adevărat, doamnă: ши веї fi abbatessă.

— Sune-mi къ sântă, monsinoare; алѣ-fe.лѣ џї voiѣ respunde къ нѣ voiѣ fi нічі о датѣ.

— Sopъ Annunziata, emti neste măsărъ impet-rioasă!..

— Da, monsinoare, къчи амѣ pentрѣ партеа конилѣреаскѣ ши meskinъ а ачесторѣ лѣкрѣрі totѣ dis-преѣлѣ че аї авѣтѣ ми domniata. Нѣ тѣ темѣ а пре-тінде чеа че poate съ-мі fi pefăsată; къчи нічі о пѣ-репе де рѣѣ, нічі о інчелѣѣне нѣ ворѣ fi коллегате pentрѣ mine кѣ ачестѣ pefăssă. Н'амѣ venită аичі ка съ deskiză о карпьерѣ оаре-каре амбїѣіонїї тѣлле. Амѣ venită ка съ fărѣ де лѣме ши съ тѣрескѣ ін агїнтареа minїї. Нѣ sântă бнпѣ де нічі знѣ амтѣнхнтѣ де ме-нарїѣ, де нічі о оккѣпаѣіне сѣвалтернѣ; нѣ voiѣ де ачестеа, pentрѣ къ м'амѣ пѣрта рѣѣ, орї къ voiѣ авеа знѣ amorѣ де ordinea каре мї-ар' фаче орї-че кон-традікѣіне несѣферїбілѣ, саѣ къ voiѣ fi капавїлѣ ка съ addormă інтр'о індіѣенѣлѣ че мї-ар' тѣрѣїні идееле ши мї-ар' мїкшорѣ карактерѣлѣ. Domniata нѣ voemti нічі зна нічі алта, нѣ є аша?

— Нѣ, ін адевѣрѣ! respõnse прѣлатѣлѣ кѣ е-

moziune. Acheastъ интеллиџиџъ mare ши ачестѧ mare karakterѧ їmї sѧntѧ sakre. Poate kъ sѧntѧ singѧrѧ kare ле инцеллерѧ. Амѧ челлѧ иџџиѧ vanitatea kъ ле-амѧ devinatѧ еѧ џntїїѧ, ши sѧuravberiezѧ ачесте дарѧрї алле черѧлї kъ џelosia џнѧї пѧрпите саѧ а џнѧї frate. Ачестеа sѧntѧ nimte tesѧre пре kare Домнѧлѧ м'а їѧkѧтѧ, ka сѧ zїkѧ аша, depozitarїѧ, ши nentpѧ kare-мї ва чере sokoteалѧ їntp'о zi. Voiѧ veria дарѧ ka сѧ їѧ kїelѧbite nentpѧ глорїа са. О Lelia! поџї мѧлѧ; о шїїѧ; ши еѧ voiѧ face преа мѧлѧ nentpѧ domniata, нѧ te їndoi!

— Е bine! че? zise Lelia.

— Bei fi astѧ-zї чеа d'a doѧa аїѧї, ши мѧїне веї fi чеа d'џntїїѧ.

— Ва сѧ zїkѧ kъ voiѧ fi ministrѧлѧ џneї voїnѧde strѧїne иїѧѧ kѧndѧ moартеа ва slїnѧe ачестѧ voїnѧѧ? Nѧ, monsinїore.

— Е че! веї fi disnensatoареа леїmosїnelорѧ, мѧта sѧрѧѧїлорѧ, реѧѧїїѧлѧ їntpїstѧѧїлорѧ; веї пѧtea вѧрсѧ аѧѧлѧ kъ мѧїнї пїїне пре обїектеле solїѧїtѧdїnїї dѧmitалле! . . .

— Nѧ eramѧ оаре лїберѧ а о face ачеста мѧї nainte d'a-мї addѧche аїѧї авѧѧїеле? N'amѧ їѧkѧтѧ totѧ binele че се poate face kъ ванї? Nѧ є о пѧчере пе kare н'о мѧї simѧѧ? Afарѧ d'ачеста, kїарѧ kѧndѧ ачестѧ лѧме d'аѧѧїїне karїtabїлѧ мї s'ар' kѧveni mie, џsѧлѧ авѧѧїелорѧ ачестѧї skїtѧ poate fi вp'о datѧ sѧnpѧsѧ decїsїznїї ачеллеїа kare поартѧ titлѧ de tesѧрїерѧ?

— Дарѧ нѧ є аста че voiѧ еѧ, monsinїore, о шїї bine. Nѧ voiѧ сѧ даѧ нѧшѧї пѧїне sѧрѧѧїлорѧ, voiѧ

sъ даѣ instrucțiune челоуѣ авѣи; voiѣ ka koniіi лорѣ съ priimeaskъ пѣinea vieѣei, adikъ idee ші prinѣinie kѣmѣ nѣ ia trekatѣ prin minte niнѣлѣи вр'о datъ a лі ле да. Аѣі deskisѣ liлорѣ лорѣ skolі либерале, ле-аѣі Inkъpaѣiatѣ desvoltarea intelлиѣinѣei ші аѣі ѣмѣлатѣ кѣ ardoare дѣнѣ moralisarea лѣкрѣри.лорѣ лорѣ. Domnia-ta шtiі кѣ амѣ nstea ші амѣ шti сѣ fakѣ totѣ atѣta mi pentрѣ fetele лорѣ. Mi аі datѣ idea desнре аѣeasta; аі pretinsѣ de лѣ mine promissіonea ka сѣ мѣ okkѣнѣ кѣ кѣpaѣiѣ, devotamentѣ ші nepseverenѣѣ. Дарѣ шtiі kondiѣiіone мееле: ниѣі о okkѣnagiіone intermediariѣ, ниѣі нѣнѣ postѣлатѣ іntре дѣлѣеле penaosѣ алѣ рѣнѣлѣи челоуѣі mai обскѣрѣ ші солиѣиѣiіdinіe onopasіe алле рѣнѣлѣи челоуѣі mai 'налѣ.

— E bine! doamnѣ, veі fi abbatessѣ, дарѣ rīndesh-te кѣ жѣкѣмѣ грѣѣ; rīndesh-te кѣ ноѣ amin-dѣpora, sora mea, facheмѣ іn sekreѣі о sxismѣ іn Bi-serіkѣ. Keіe сѣntѣлѣі Petрѣ nѣ сѣntѣ totѣ d'asna іn тѣнеле челоуѣі mai іndemѣnatіe. Nѣ шtiіѣ daka елѣ deskidѣ порѣіе черѣлѣи, дарѣ kpeзѣ кѣ іnkidѣ шшеле Biserіcheі, ші кѣ pesnīgѣ de лѣ katolіcismѣ opі-ѣе тѣ-рipe, opі-ѣе лѣminѣ, opі-ѣе distīnѣiіone intelлѣktѣалѣ. Preokkѣnatѣ de кѣpa frivolѣ ші perіkѣлcasѣ de а пѣzi іn interpitatea лорѣ littepa ѣltіmelорѣ konѣiіiіo, omѣлѣ а ѣitatѣ snipіѣлѣі kristianisіnѣлѣі, kape epa de а іnvѣѣa ne oamenі іdeалѣлѣі ші de а deskіde temѣлѣлѣі кѣ doѣѣ шші лѣ toate сѣflѣetele, аvīndѣ кѣрѣ de а nѣne еlita іn kopѣ. A fѣkѣтѣ, кѣ totѣлѣі din kontra, іn astѣfelѣ de kīnѣ іn kѣтѣ плебеа prossolanѣ шede лѣ niѣiіorѣлѣі ал-тарѣлѣі, ші patriѣiatѣлѣі intelлѣktѣалѣ стѣ іn niѣiіoare лѣ

зштъ, аstdfelă de мхлтă ла зштъ in кътă se petraue ши пх маі vrea съ peintpe. Ноі amindoі, sopo, kape vpeмă съ пхnemă earъ ne fie-kape dхпъ pangлă съă, ши съ sзбординъмă inporанца ла konsiеле pagиhнii, sзнерstигиhнеа ла invъцътpеле adevъpatei nietъцi, kpeză къ vomă invиnе зпă kopнă аша de стpинсă знитă ka а-чеастъ societate de nenopочipe че ле пакă а о пхmi Bisepikъ?

— Asta n'o шtiă de локă, monsiniore; daka амă kpezst-o зпă minstă, vezi къ domniata ai лскратă ka съ тъ faci s'o kpeză.

Е че! пх тъ минимешти интр'алтă kină, doамнъ? Sнтă sнrimintată. Къте о датъ sшлетлă меă se invиnе de аnpъsapea tedиlăi mi а temepii. Poate dхпъ о vieцъ de мзнкъ nekontenитъ mi de fatицi dissekante, тъ voră гoni ka пре зпă servitoră nefolositoră, саă тъ voră цине ла о parte ka ne зпă аliată периклосă! Nх voiă ашла оаре in sшлетлă тăă ka mi интр' алă меă, in ачеле оре de tристă presимгиинтă, de кътă пхmai indoieалъ mi лангоаре? О amicицiъ mare ши santъ пх тъ ва konsola оаре de dзperиле ла kape inima mea este in pradă?

Camaldula ши preлатлă se зitarъ зплă ла ал-тлă infintă кх о наче kape арзнкъ in секретă оаре-kape снаимъ in sшлетлă аміндълора. Апоі, ka doі вл-тpи kapi, маі 'nainte d'a se attacka, 'ши-аă sзpлитă пe-пеле mi мзсрпатă нхтериле, fie-kape stette in defensi-въ. Lelia се абsteni de а face ne prinчинеle Bisepичеi съ simцъ къ epa vorba инtre еi de pелациhнii маі se-pioase пре кътă ши imаџина noate елă, ши kардина-

лэлэ инцелесе ин fine кэ ничі амбициінеа д'а коман-
да соацелорѣ салле ничі admiraціінеа че ера, ін маї
мэате прівинце, ін дрентѣ д'а спера де ла дінса, н'ар'
амѣци идееле астере ші речіле reso.лциіні алле релі-
ціоасеї. Се трасе аша дарѣ де ла лэнтѣ індатѣ, кэ
тоатѣ прѣденца ші демнітатеа жні генералѣ індемѣна-
тікѣ; ші, ка жнѣ інвинѣторѣ інцелентѣ ші дрѣѣѣстосѣ,
Lelia се флкс кэ нѣ-ї а інцелесѣ атаклэлѣ. Ачеа кѣѣ-
тѣѣрѣ, skimбатѣ інтре діншії, фсесе де ажжжнсѣ ка
сѣ амезе нентрѣ тотѣ д'асна посіциінеа лорѣ релатівѣ.
Ера чеа д'энтіїѣ кѣѣтѣѣрѣ не каре, де жнѣ аннѣ де
тѣѣѣраре ші інчертітѣдїне, прїнціпеле кѣѣтезасе а ацінта
ассжнра окілорѣ нерпї аї Lelieї. Пін' атжнчї, се темѣсе
сѣ нѣ-ї неарзѣ інкредереа ші с'о вазѣ фѣѣндѣ дін
скітѣ. Де акжмѣ інаїте, інкатенатѣ, поате амбіціоасѣ,
ї се пѣѣѣсе маї нѣѣїндѣ де темѣтѣ. Інсѣ, ла прїмжлѣ
імнжлсѣ, еллѣ вѣѣѣ кэ дѣнтѣ есеміжлжлѣ інвиншілорѣ
челлорѣ марї орголїжлѣ сѣѣ крештеа ін феарпе.

Monsiniорѣ Annibal нѣ ера ничї де кжмѣ жнѣ омѣ
де рїндѣ. Daka авеа пассїжні тарї, авеа ші жнѣ сѣѣлетѣ
шаре ка сѣ ле оккжне інтр'інсжлѣ. Обїектеле кжндитѣѣї
салле нѣтеаѣ девенї, кѣѣїндѣ сѣѣ нѣтереа са, обїектеле
дїснреѣѣлї сѣѣ; дарѣ елле нѣтеаѣ, рѣѣѣѣндѣ-се ла ін-
тїѣѣрїпїле салле, сѣ н'аїѣѣ де локѣ а се teme д'о сѣ-
пѣѣраре лашѣ. Ачеста ера оїнжлѣ тїмнжлжї сѣѣ, ші ничї
де кжшѣ аллѣ трекѣѣлжї; омѣ пїнѣ де вїѣїе ші де мѣ-
рїме, де слѣѣїїжне ші де ероїсмѣ. Коллєратѣ де вѣ-
нѣрїле ші пѣѣѣрїле нѣмїнтешї прїнедѣкжцііне ші де-
прїндепе, авеа кѣ тоате ачеста інстїнктжлѣ ші кѣлжлѣ
їдеалжлжї. Еллѣ нѣ ѣтѣлѣ пре дрѣѣѣрїле челле дренте,

aceasta nă mai era în pătorea sa; însă, în mizlokxăx
xnei karpiepe desopdonate, simgimintxăx viitorxăx veni-
se ka o revelaxiune profetikăx să-lăx domine mi să-lăx
imnirăx la xkrăxi mări. Çelle pelle intxnekaăx străx-
çipea viedei saxe, darăx totăx n'o impedikaăx. Orî-çine
vedea nămai xna din feçele saxe ptea să-lăx dispre-
çe; însă Lelia, kape de la prima arxnkăxtrăx de okiăx
le vaxse n'amindoxăx, ilăx bñxiăx făr' a se teme de
dinsăx mi-lăx stinăx făr' a-lăx aprobăx.

— Monsiniore, zise ea dăx o naxăx destăx
de xngăx, eăx nă vaxă de çe ne ptemăx teme inpr'o in-
trepindepe kă atăta françeçăx desintepessatăx. Năx miăx
daka măx inçelăx, darăx, o penetăx, năx vaxă nimikăx in par-
tea esteriopăx a polxăx nostrăx a kăxi nosessiune să
ne poatăx imăta, mi a kăxi perdepe s'aăx drentăx la
dăpepea noastrăx. Este vorba săx pñemăx in praktikăx o
kredinçăx kape è in noi. Snerançăx te sşşine, ne do-
mnia ta kape de mai măxi anni xkrezi făr' nçetare.
Eăx kape n'amăx inçerkatăx nimikăx, năx noiăx kənoaşte in-
kăx niçi temepea niçi inkredepea. Săntăx rata a xtblăx
ne kallea kape mi o veî deskide; mi, daka năx voiăx pex-
mi, mi se pare kă dăpepea mea năx va avea nimikăx a
faye kă kondxita klerxăx in pespektăx meăx. Bomăx fi
datopi, monsiniore, săx kăxătmăx mai sşş sorçentea la-
krimelopăx noastre, daka năx bomăx afa in simnatiele
socialăx kă çe săx ne despăxăximăx de anatemele ek-
klesiastice.

— Lelia, zise prelaxăx tinzindăx-i şăna kă o
demnitate frankăx mi leçitimăx, ai drentate, domniata
emli mai ture de kăxă mine, mi, de kăte ori te amăx

vъzъtѣ, mi amѣ simyitѣ sѣfletъlѣ inъlyъndъ-se la kon-taktъlѣ sѣfletъlѣi dѣmitalъe. Poate kъ eѣ preyъeskѣ kъ mъlѣtѣ mai nъyinѣ de kъtѣ rindewitѣ inтр'ъnѣ sensѣ. Mi   teamъ sъ nъ fiѣ mai nъyinѣ desfъkъtѣ de амбигицие   mane de kъtѣ imi facѣ onoarea d'a o kpede; insъsimyѣ kъ mъ mai notѣ desfache de dinsele inkъ, mi nъ voiѣ rowi d'a fi datorѣ aчestѣ mare essemnъ inaltei inгеленчици nei femei. Inkpede-te in mine, veѣ fi abbatessъ.

— Kъmъ veѣ nofti, monsiniope, asta   lъkrъlѣ kape mъ okkъnъ mai nъyinѣ, mi n'aшѣ fi лѣatѣ liber-tatea de а-цѣ чepe ачeastъ inтpeворѣire daka n'amѣ fi авѣtѣ o грациѣ mai importantъ a импорѣ de la Emi-nenция Boastrъ.

— Inkъ! se rindi kardinalъlѣ, mi fъpъ voia лѣi o pеtъшicъ de snepanъ fъkъ а-ї skinteia okiъlѣ pro-fъndѣ. Sopa mea, zise елѣ, аї vъzѣ, mare inkpede in mine, шї-цѣ mъlyъmeskѣ nentpъ ачeasta.

Da; амѣ mare inkpede in domniata, zise Le-lia kъ nѣ aerѣ гравѣ; kъчї este vorъa sъ fi mare, џe-neposѣ, kъtezъtopѣ: veѣ fi de sigъpѣ.

— Че даръ? zise kardinalъlѣ, алѣ kъpѣi okiѣ deveni шї mai стрълъчиторѣ la idea nei okkasiъni d'a-шї satisfache nobila vanitate.

— Este vorъa d'a skъna ne Valmarina, pеspъn-se Lelia. Поцї s'o facѣ! o вреї!

— O вреаѣ, zise Annibal kъ bioiъizne. Штїї, doamnъ, kъ astъ datъ   in периколѣ vieъa mea? Daka nъ voiѣ isъti, nъ sъntѣ nъmai nѣ pinчине disgraciatѣ, sъntѣ nѣ четъуеанѣ kondamnatѣ, saѣ, ka sъ vorъeskѣ mai simnъ, адассе елѣ pizindѣ, nѣ omѣ suinzъpatѣ.

— Este adevărată, monsinoare, m'amă rîndită la aceasta.

— Lelia! Lelia! stîrîră kardinală răzîndă ca așitacîne, mă stîmî prea multă, amă drentă să fîc mîndră....

Elă pronunț ačeste vorbe ca tristecă; însă asta era espressionea unei mîhnîrî naive, pesnektăoase și fără altă căuță askensă.

— Unde ă Valmarina? adăuse elă ca și tonă decisă.

— De partea cea-ă-altă a ačestei lakăne, îi zise Lelia arătîndă-î ca dețelă dîpekăisnea ferestreî.

— Nu ă nimîni dăruț șrma sa... ca toate ačeste nu ă timuș de nepdăță... Kasă să treacă frontiera.

— Prin nădăre, monsinoare, n'ai de căță pațră lege.

— Așa dară îi treăse și nasnoță!...

— Dară în țrășra dămităle, ca domniata, monsinoare, n'are nečesitate.

Kardinală făca și uestă de șărupisă, apoi șăppise. Se amecise de kînăă ca kape Lelia traktă ca dînșăă ca o pătere ca o altă pătere, totă răzîndă-î cea mai mikă șucranț. Ačeastă adăcîră însă î plăčea; ea îlă arănkă într'o lăme noșă, și-ă înțlă kiară în okii sîi.

— Și la ce oră kasă să fîc la întîlnire? întrebă elă ca și aeră voiosă mi întinerită.

— Este o persoană în kape Eminenția Voasșre se poate încpede, pesănsă Lelia; ačeastă per-

soanъ mi a trimisă de ştipe azi dimineauъ kъ pro-
skrisăiă, ne mai aflândă sirxpanuъ în asilăiă săă, a
să viiъ la dinsa astă seară.

— Şi kare è acea nepsoanъ?

— Eată билетăiă săă.

Kardinalăiă lăă билетăiă. „Draga mea sântă,
„achelă ne kare ilăă nămewi Trenmor mi a черiăă şăă
„asiăă nentрă noantea asta. Elăă este în perikăiă la
„ermitauiă, dară nă va fi în sirxpanuъ la mine; tă
„ştiă kъ aiăă vină nepsoanăe kare notăă să-lăă intănea-
„skă şi să-lăă pekănoaskă. Mă temăă mai kă seamăă...”

Kardinalăiă çiti kă o arănkătăpă de okiă şi
nămеле ачешă nepsoanăiă peformidată, şi semăpătăpă
skrisopii... Pesistă la mişkapea konvăsiă kare-lăă
făcea s'о motoleaskă în şăini, şi şităndă-se la Le-
lia kă o indinagişne aşmestekată de terpoare...

— Toate astea sântă şăă şokă, doamnă, îi
zise k'о voce tremăpăndă.

— Monsinope, pesăpăse Lelia, okkasişnea ară
fi păă aleasă. Valmarina este în perikăiă, şi çi-lăă
inkpedingeză. Aчeastă femeiş èste soră-meă, kiapă
soră-meă, mi çi o inkpedingeză mi ne ea!...

— Sopa dămităle, ea!... Asta este neste nă-
tingă!

— Аăжкăтă şi mare de o dată, ea are çe-
nepositatca d'a o askănde ачeastă; însă еă, kare n'amă
avăiă niăi odată вр'ăăă păăă d'a плаче lămiă, n'о askănză.
Nă notăă să vorbeskă de dinsa făpă să şăşferă, kăçi amă
amat'-o; o plăngă însă făpă să păşesкă de dinsa.

— E bine! şi astă dată înviăi, zise kardina-

лалѣ дѣндѣ Leliei билеталѣ не каре еа илѣ арсе инда-
тъ; аї кѣраѣиѣ шї нѣ тѣрѣдѣментї нїчї хлѣ адеврѣ. Емтї
декреторїѣ шї рече ка гладїалѣ дрентѣѣї, сорѣ Ан-
nunziata; дарѣ чїне с'ар' нѣтеа револта ин контра дѣ-
mitалле?

— Annibal, zise Lelia tinzindѣ-ї мѣна ми еа;
stimѣ-мѣ дѣпѣ кѣмѣ те stimѣ.

— Да, soro, pesnѣnse strїngїndѣ-ї мѣна кѣ
форѣѣ, воїѣ иї ла меzvѣлѣ понѣїї а касѣ ла... ла sora
dѣmitалле. Трѣхѣра шї oamenїї mei не vorѣ аulentѣ
ла порѣїле орашѣлї. Мѣїне zїoa voїѣ venї сѣ-ѣї даѣ
kѣvїntѣ de espedїgїenea mea... daka n'oiѣ nepї in-
tr'їnsa!...

— Dѣmnezeѣ n'o va nepmitte, zise Lelia.

— Ёнсѣ, zise kardїnalaлѣ intopkїndѣ-se їnanoi
їn momentalѣ d'a ewї, їmї емтї datoape totѣ адевр-
рѣлѣ... Sѣntѣ хлѣ omѣ каре poate, шї kѣstѣ сѣ mtie
totѣ, Lelia... Daka мѣ veї kѣрѣѣ, daka мѣ veї omїorї
не жѣмѣlate... Mi se nape кѣ te-ашѣ нѣтеа хрї...
Konfesseazѣ-te de вѣпѣ voїѣ, nentрѣ кѣ мѣ kѣfessant
шї не mine fѣрѣ voїa mea. Valmarina era aїчї nentрѣ
domniata?

— Да, monsiniope.

— Те їкѣeute?

— Ка хлѣ fpate.

— Кѣмѣ те їкѣeskѣ еѣ, вѣнїорѣ?

Lelia se їndoi шї pesnѣnse.

— Кѣмѣ те їкѣeskѣ еѣ, monsiniope.

— Шї л'аї їкѣїтѣ кѣ toate ачестea?

— Niçi o datъ în altă modă de kълă kълă ilă izbeskă astъ-zl.

Kardinalul tьkь xпă minxă, apoi adaxse:

— În konutiinу, sorъ Annonciada, snъne-mi че rîndeshi de kestixnile че-уi fakă.

— Rîndeskă kъ kaxиi vre o noxъ okkasione d'a fi peneposă шi mъpeщ. Eшi vană. monsiniope.

— Kъ domniata, este adevъrată, zise Annibal.

Eлă o privi kълe-va momente în tьчepe; kинxă sьă esprimeă o passione ardentă, darъ fъpъ speranу шi fъpъ pьgъчixne.

— Ax! adaxse eлă printp'o tranziixne de idee facile de ingeliesă. darъ k'xпă tonă kape nъtea nъmai sь satisfakъ mъndria Leliei, epă sь xită kъ vocuи sь fi abbatessъ. Mъ dxkă sь лъkpeză л'acheasta în datъ.

Шi eшi kъ izuealъ mare.

IV.

Soro, nъ-уi noă addъche astъ nъvelлъ бхпъ eщ insъ-mi, bьkьpъ-te insъ, amikxă dъnitallе este skъ-nată, шi de akълă înainte vei avea fъpъ grexate nъ-velлe de лa dînsxă. Vei nъtea assemenea sь-mi daи opi-че skpisopi ai nentpъ dînsxă. Rîndeskă kъ va fi nъkxtă nentpъ domniata a koppesuxnde din fъndxă pе-традеpiи kъ aчestă omă pesnektaxilă.

Da, Lelia, m'a imnaxă de tpistey шi pesnektă, aчestă infoptnată kape лъkpeazъ nentpъ vixtate шi kape fъxe de rлopъ kъ atьta kьpъ kълъ-шi nъxă чei алуi

a o kȳta. Eлă a vpxtă a-mi snĳne sekretăлă săđ, a-mi kommemopă жнеца са, kprimea mi nenopochipea са. Admirabilъ delicateцъ a žnei inime kape nĳ voe-
 ūte de lokă a aчentă intepesăлă aлџia гър' a-лă in-
 черка prin aprobaciuni aŝtepe! Straniъ mi mъrea-
 цъ destinatъ a žni nenitentă kape mъrtxpisewte чеea
 че opi-kape aлџă ap' vrea съ цiiъ askĳnsă, mi ka-
 pe, kĳ totăлă in aлă kină de kĳtă toцi oameniі de-
 gradaci de societate, face aŝtă-feađ de mъrtxpisipi
 in kĳtă niči žnăлă nĳ se simte annekată a le tpxda!
 Da, aчestă omă kaxtъ pxiinea, sŝferinца, esniaciunea
 kĳ o snĳim'ntătoape nepseverenцъ. Nĳ este kreŝtină,
 mi ape toatъ ferwoapea, toatъ aŝneraciunea mea, totă
 entxiassăлă чellopă d'ntiiă kreŝtiniі. Este žnă essem-
 nix viđ aлă profundei mi nedesekabilei soręente de
 divinitate kape цiwnente din profanditъјile sŝfletăлă
 žmană. Este eenerĳikъ protestaciune in kontra să-
 bičixniі ždikъциlopă žmane. Mi a ađikată kiară viea-
 ца са, mi nĳ mai pesniръ de kĳtă in žmanitate. Toate
 kĳцetъpилe салле sŝntă nentpъ familia чеa mare a ne-
 nopochicilopă. Eлă ii konsakpъ mĳnka, sŝferinцеле,
 берiere, dopinцеле салле, toate sbopъpилe intelliцinцei
 салле, toate пџsaцинile inimei салле; mi чеa mai sim-
 плă rekompensъ ilă infrikoweazъ, чelloлă mai leцitimă
 semnă de aprobaciune sađ de stimъ ilă tpxъpъ! La
 priŝăлă asnektă, ap' nĳtea kpede чine-va kĳ aчeasta є
 o maniere indemъnatikъ de a-mi onepă peaxilitarea socialъ;
 kĳndă desčinzi in fĳndăлă kĳцetъpилopă салле, vezі kĳ
 esčesăлă žmilitъцii салле este žnă esčesă de oprolăđ. Inсъ че
 oprolăđ nobilă mi niosă! Eлă kĳnnoaŝte oameniі; sф-

pîmată kă krazime de ei, nă mai uoate să stime sxf-
 fraçiaă loră, niçi s'le doreaskă simpatie. I ar' dis-
 preça daka n'ar' avea într'insăă xñă simjiminăă pro-
 fîndă de amoare mi nielate kape-ăă indeamă a-î plîp-
 ue. Atsnçi face totă snpe a-î servi, nentpă kă aăă
 în kondsita loră kătre dînsăă proba pătçipîi mi in-
 norançei loră; mi çee a çe ei nă mai notă face nentpă
 dînsăă, eăă ar' voi ka ei s' înueçe a o face xniî
 nentpă aăii. — E bine! Imi zicea eăă kîndă strîb-
 teamă pîpede pîdçipie folosînd-ue de întxnerikă, kiară
 kîndă toată mînkă vieçei melle n'ar' servi de kîă a
 addæçe în kîçî-va sekoî rekonçiliarea komplektă a
 xniî kriminală kă Dxmnezeă mi familia xmană, n'auă
 fi destăă de bine rekompensată? D-zeă kxmînemte
 într'o balançă dreantă fantele oameniloră; însă fiîndă
 kă, în leçiile perfekçionii sãlle, idea de dreptate im-
 plikă idea de nielate mi de çenepositate, eăă a fîkîă
 nentpă kriminile noastre o balançă infînită mai xmoa-
 ră de kîă çee a çe kăă, s' çiiă esniaçionile noastre.
 Xñă vobă de grîă kpată arînkăă în açee aîrîpă mai
 mîă de kîă mîçii de nedreptîçii arînkate în çee-
 a-ăă. mi açestă vobă bine-kvîntată, l'amă semînată eă.
 Asta è pîçină lăkră pre pîmîntă. dară è mîă în çe-
 rçrî, nentpă kă akolo è sorçentea vieçei kape va face
 a înkolçii, a frakçifika mi a însxii açestă grîante.

— O Lelia! essemplăă açestă omă m'a fîkîă
 s' fakă o singlariç reflekçionne assxpna pîrtçipîi melle;
 mi eă pîncine aăă pîmîntăă, eă kape bine-kvînteză
 ne oamenii çe mi se npostepnă kîndă tpekă, eă kape
 pedikă ostia pre kanăă înkîinată aăă reçiiloră. eă ka-

pe ʔtblʌx pre drʌmxpī semʔnate kx flori. tīrpīndǎ ax-
pʌlǎ şī pkrupra ka kxmǎamǎ şī de şnǎ sʔnʔe maī kx-
pa!ǎ şī de o stipne maī esçellentʔ de kʔtǎ cea maī
mare napte din oameni, m'amǎ kpezatǎ prea mikǎ, prea
frivolǎ şī preapidikǎlǎ ne līngʔ acestǎ proskpisǎ çe se
tīppʌşte noantea ne drʌmxpī, şpmʔpitǎ, stpimtopaǎ ka
şnǎ animalǎ nepikʌlosǎ, totǎ d'axna sʌsnendǎtǎ ĩntpet-
bʌlatǎ şī nʌmpalǎlǎ stipendiatǎ alǎlǎ primǎlǎlǎ assassinǎ
kape-ī va pekşnnoante kinǎlǎ. Şi acestǎ omǎ noapte ĩ-
deaşlǎ ĩn sʆflietǎlǎ sʔǎ, şmanitatea ĩn pʔpʌnkī sʔ! Şi
eş, nʌ nopǎ ĩn sīnǎlǎ meş de kʔtǎ nʌmaī simʔiminte
de oprolǎ. tʔpmentǎlǎ şneī amʔiǎşni vʌlgape mi ĩnti-
nʔkra viǎielorǎ melle!

O Lelia! m'ai konfessatǎ. Bine ai fʔkʔtǎ, tʔi mʌ-
pʌmeskǎ nentʔp açeasta. Mi se pare kʔ voiş şī nʌpifi-
katǎ de mǎkʌdele melle daka voiş nʌtea sʔ-şī deskizǎ
sʆflietǎlǎ meş ĩntperş. Şite-te: ne ũşnemǎ ĩn ũenşkie
ĩnaintea şnǎ simʔlǎ pʔeotǎ, şī-ī sʆşnemǎ pʔkatele no-
astre; dapʔ nʌ ne mʔpʔpʌşimǎ nentʔp açeasta. Noi nʌ
nʌtemǎ şita, noi ũşterniçī, kʔ daka sʆntemǎ kolo ple-
kaşī ĩn ũenşkie ĩnaintea açealǎlǎ sʆbʌternǎ, este, şī
ealǎ, pʔostepnǎtǎ ĩn minte ĩnaintea şpʔlǎşçipī tīlǎşpīlorǎ
noastre. Ealǎ askʌlʔ tʔemʔpʔndǎ çea çe noi şī sʆş-
nemǎ kʌ apporanʔ; şī è şpikʔ s'axʔ mʔpʔpʌşipea pʔ-
kateilorǎ noastre, kʔçī se teme sʔ nʌ şī şforçatǎ de
ministepǎlǎ sʔǎ a ne mʌştra; astǎ-felǎ de mʌlǎt ĩn kʔtǎ
şʆdele se tʔpʔpʔ mi se ĩnşpikʌşeazʔ, de oape-çe ne-
nitentǎlǎ, şpʔpʔzīndǎ de şnʔştia sa, este adevʔpatǎlǎ
şʆde mi desnpʔçitorǎlǎ şʆnepǎlǎ alǎlǎ şlǎbʔiçipī şma-
ne. Saş maī bine, daka ne konfessʔmǎ la eçalī nostpī,

suntemă okkvaugi nșmaī a denșpta de mșrtșpisișile poa-
 stre opī-che șipkonștanșuș nartikkłarıș kape ap' nștea sep-
 vi ka alimentă intrișei saș ka armă șelosiei. În miz-
 lokkłă așestorș preokkvaugișni miși, che șșffletă indetșkłă
 de niosă, che penentipe in detșkłă de șepsinte s'ap' nș-
 tea inșșuș kștre Dșmnezeă, șușpate de opī-che kșșe-
 tare nșminteaskș? Nș, Lelia, nș m'amă kofessată niș
 o datș in minte Ńi in adevșrș; Ńi kș toate așeste, ni-
 mini maī mșkłă de kșă mine nș ă nștrșnș de mșri-
 mea Ńi șșșimitate așeșăi misteriș sakrș, kape ap' fi
 skșnată ne Trenuor de șnaīma temișiei daka șnipitșkłă
 penitentiēi křeștine Ńi șanktitate așșokkvișniī relișioa-
 se ap' fi dșșș vre o kșminș in leșile șociale. Oș! da,
 inșșeșșeșamă inșșoptanșuș Ńi bine-fașere așeșei aș-
 rșște inșștișniī! Amă fi vșrșă șș notă peiștșpi ințr' in-
 sa nșterile șșșite, Ńi șș-Ńi penoekș șșffletkłă in a-
 pele șașșaprie așeșăi noș șașteșmă! Darș n'o nș-
 teamă fașe. kșși Ńi apă fi tpeșkłă kș kofessoră demnă
 de penentipea mea, Ńi nș a'amă așiată. Amă ințimni-
 nată totă d'asna in kșrș inșșșișșușuș kș opřo-
 kłă saș ințpira, kandopea inșșogitș kș șșșepștișșine a
 saș kș inșșoptanșuș. Kșndă penitentkłă ă in șape d'a Ńri-
 chee misterișkłă sakrș, kofessorkłă nș este; Ńi peși-
 pșokă, kșndă kofessorkłă este demnă de a deșșera
 șșffletkłă din katenele-ī inșșșe, kantișkłă nș meșpitș e-
 lișerape a. Bezi kș, șșpe a konsakra misterișkłă șș-
 șimă așă așșokkvișniī, ap' fi neanșșratș așșociape a
 doșș șșfflete totă șna de kpedinșioașe, totă șna de Ńi-
 ne de șimșimintșkłă dișină. E bine! Lelia, Ńi se nape
 kș in așuș așăi Ńreotă, in așuș așăi omă șșniă, ă

notă invoka o sătorie, o mămă, daka vreî; kăci, de şii ai fi cea mai жнпъ kă măiуi anni, euiti cea mai forte şii cea mai înглеmeantъ din noi amîndoi, şii mъ simyă, eă a kăpăi frunte înчene a se devastă, tremăpăndă şii săpănsă ka şnă koniăă înainte-уi. **Konfessъ-mъ.** Pentpъ kъ nă te-ai temătă sъ-mi zichi în faцъ kъ sântă şnă năkătosă, konsimte a desчinde în făndăă konutiingei melle, mi daka veî afla într'insa o dăpere mi pemăş-kăpăi simyite, dъ-mi iertare. Mi se nape kъ черăăă idă va patifikă sentinца, şii kъ nentpă prima oapă săfletăă meă va fi năpifikată.

Săne-mi totă че rîndewi, şii kondamпъ-mъ dăpă pigoarea drentăуi dămitale. Pentpă kъ mъ săp-năiă la nimate păipi de kape păwesă ka omă, şii ne kape, ka preotă, sântă sfopăă a le askănde, sântă oape şnă iuokpită? Daka awă kpede-o aчea-sta, mi awă face suaimă mie insă-mi; dăpă, în adevăpă, nă mi se nape kă aчestă polă xpіchosă imi noate fi atpissită. În timăăă în kape tăimă, aчeastă kondăită че uăă şii ne kape sântă denapte d'a voi ş'o жăstifikă în sine, nă kămba este a lăi Tartufu în aăă mante-supe-zechea sekolă? Nă, asta n'o notă kpede! Devotăăă făisă aăă sekolopă passăуi epa şnă atăă, mi eă nă sântă. Eăăă imi pidea de Dămnezeă şii de oamenі: eă, ka să n'awă frikă niči de şnăă, niči de чеi-ă-ăăă, nă mъ inkină nentpă asta mai năуină чelăăă Eternă, niči iăbesăăă mai năуină ne semenii mei. Nă-mai, amă essaminată fondăăă, amă analizată essença pe-lăiăniі krestine, mi kpeză kъ amă înглеmes'-o mai bine de kăăăă toуi kăуi se zikă anostomi ei. O kpeză

progresivă, perfecționare, prin permisiunea, prin vo-
 iunța și a divinității să se astopă; și, ca toate ca să nu
 vine ca săntă epetică în punctele de vedere ale bi-
 sericeii actuale, săntă pătrunsă, în conștiința mea,
 de puritatea credinței mele și de ortodoxia prin-
 cipelor mele. Nu săntă dară ateu cândă violență pre-
 chentele bisericice; căci aceste prechente își pară insuf-
 ficiente pentru timpii în cari trăim, și sicerica are
 dreptul și necesitatea d'ă se reforma. Ea are misiunea
 d'ă-și conforma instituțiile d'ău drepturile și d'ă-
 nu necesitățile progresive ale omenilor. Ea a
 făcut-o din secolă în secolă de cândă s'ă constituită;
 pentru ce s'ă oprește oare în drepturile providențiale?
 Pentru ce, ea care se esurpășea perfecționărilor
 succesive ale umanității, și care mergea ateu de
 gloriosă în cărțile civilizației, a addormită la can-
 țele zăle sale, fără se rindi ca avea o adora-ți?
 Se crede oare finit? Binețicăși orgoliosă ori dese-
 karea masivă o imedie astă-felă? Ah! și-amă
 șis-o adesea, mă rindeskă la demontarea sa, o pre-
 simț, kpeză într'însa, răkpeză, o amantă ca imna-
 cionț, o kiemă din toate dovezile fepșinți! Și a-
 șa, nu voiș să esă din sină să, nu voiș să fi es-
 kășă din comunicația sa, pentru ca nu kpeză ca o schismă
 emită dintr'însa și arborândă ună nouă standardă poate
 fi ne adevărată kalle a progresivă religioasă. Spre
 a face schismă de fapt, kăstă a se separă de corpul
 bisericice, a face schismă ca trekășă prekășă și ca
 presentă să, prin urmare a nepde toate beneficiile,
 toate avantajele, toate fructele achemă trekășă

în viață, gloriosă mi în pustie. Omenitatea, deșurubă
 a țării pe calea largă și dreaptă a bisericii, nu
 se poate întoarce pe poteci de călătorie în fracțiuni
 și intervale. Totă d'acum va simți ea, în instituțiile
 sale religioase prețioase și în instituțiile civi-
 le, necesitatea irremediabilă a unității. E de necesi-
 tate să se călătorească societății, să se simțăm și indivizibilă
 călătorească. Biserica katolică este singura temerară destulă
 de mare, destulă de antică, destulă de solidă supă a
 căruinde și a proteje omenitatea. Pentru toate nați-
 onile acestea încredințate pe faga pășunilor, care n'au
 încă de călătorie o credință încrețită și pitărie grosolană,
 katolicismul este singura morală destulă de căpată
 pediceată și destulă de simțată formală în sava-
 nitatea sa, supă a îndrăci niște păvărți săvâșice și a
 ilumină întăpărilor simțirii. Niște o filosofie moder-
 nă, călătorie mi, nu s'a konstituită nînz în punctul în
 care e biserică, și nu este în dreptă a păta peste
 infanția națiunilor o lumină atîtă de pără. Căreț
 dar în viitor și în eterna viață a bisericii kato-
 lice, și nu voi să mă separă de koncilie (ca toate că
 pribeske ceea ce să fîcăt ele ca insuficientă și ne-
 terminată), pentru că niște o astopitate nouă nu va mai
 pătea pr'o dată a p'vesti să se karakteră atîtă de sa-
 kră. Ca toate admirăția mea pentru Luther și sim-
 natia-mi pentru ideile de reformă, nu m'au fi înpro-
 lată niște de ksmă săvâșice acestă stindardă, kiară de amă
 fi trăit în marea epocă a acestei însăpăcării vene-
 rouse. Mi se pare că au fi îndrăcesă încă de atârchi
 că konștăndă divorțată să se ca aelle păterii marți

konsakrate de sekoni, nprotestantismul și îni semnă sentința de moarte chiar din zioa nauteții sale. Da, kpeză kă bisepika, dekpeniți și aronisanți în anparinș, askunde sșv cenșșă—i peche o skinteir de vieaș eternș, și voeskă ka toate akkrșrișle și sforșșrișle kpedinșei și intelinșinșeiș tinș a peinsșfleșei așeastș skinteir și a face din noș a strșșșșchi flakșra ne altarș. Voiș sș konservș omninotinșa naniș și infailibilitatea konșilialș. ka aște konșilie noșe sș se addșne, sș revise akkrșrea konșilielorș președente și sș dreagș vestimintșlș kșlșșlș dșpș talia oamenilorș șellorș mșriși și fortifikaiș.

Între aște reforme șe amș vrea sș vșzș diskștșndș—se și konsakrșndș—se, iși voiș șitș șna din așellea kape m'a okkșnatș mai nișlș de kșndș sșntș preotș: abolișșnea șelibatșlș nentș klerș. Și nș kpede, Lelia, kă amș fostș infășinșatș de nassișnișle melșe individșale, saș de reklamașșnișle șșrde așle șșnelș klerș. Noi nș ne șinemș destșlș de fidelș votșlș, noi șștia, kari—lș kredemș diffișilș și terrișilș, nentș ka sș avemș neanșșratș neșessitate de o sankșșșne pșblkș la infidelitșșile noastre. Amș kșștatș mai sșșș kșșșa perikșșelorș și a nekșșșinșelorș șșnește inkșinate kș șelibatșlș preoșilorș, și amș așla'—o în istoriș. Amș vșzștș nșștea, intelinșinșa și lșminile konservșndș—se în kăștele șașepdotale așle relișșșniș antice, din kășșa maritașșlș preoșilorș și a edșkașșniș naptikșșare kape kreà nșrinșilorș nimate sșșșșșșșorș demni în persoana fiilorș lorș. Amș vșzștș bisepika krestinș konservșndș egalitatea intelkșșșalș

mai prescsă d'a monarxiilor nămintate, kăţă timuă s'a pекрtată kiарă în sînală săă; Insă, prononţîndă de-креталă челибаталă pentрă memбrii săi, ea uі a năşă essistînga intr'ănă pеrikală în kape è de mirape kă n'a kăzătă inkă nîn'akămă, dară în kape va kădea daka nă se va грăbi a petраce astă леце fatală. Ea o va face асeasta, nă mă 'ndoieskă; va înceлeце kă pекрăтн-дă-ші леvidiі făрă dinstinkţiune în toate klassele, înpodăce în sînală săă elementele чelle mai diverse, чelle mai eterogene, чelle mai de ne'mпăkată: аша dară, nă mai è snipită de kornă, nă mai è xnitate, nă mai è bisepikă. Bisepika nă mai è o patriă în kape montenipea inkatenează săffăetеле ші vântizează iniţia-ţiune; este şnă лабораторiă şnde fie-kape mepчe-парă vine să-ші priimeaskă plata лăkrăлі săă, avîndă voіă de a dispregă în sekretă лeгăтăрiлe săлe. Ші d'aci, inokpisia, асeştă viţiă avomînăbilă a kăрăi sîngăрă ideă însăflă хрă opi-kăрăi săffăetă onestă, dară făрă kape n'ар' fi nătătă a se manţine nîn'akămă, kănă a făkăt'-o kăndă vine kăndă рăă, printre miі de de-sordini, miі de minţişni mi miі de înjosipi че a fostă sforçată bisepika a ле çine sekretă, în лokă d'a лe черçetă mi nedensi: mare testimoniă de слăбiçiune ші de dissoluţiune!

Amă fostă datoră să-çi daă асeşte esnăikăişni şpre a mă жăstifikă săştă şnă oape-kape pannotă. Nă kpeză în sanktitatea absolătă a челибаталă. Domnală nostră Kpistă i a predikată esчелленца, făр'a-і konsakra obліgăţiunea; ші i a predikată esчелленца лe оа-менii доситoçiđi de абссалă плăчepiлорă гросолане, лe

oamenii ce a venită a instrui și a civiliza. Dacă a investită ne anostolii sîi kă o astopitate eterpnă, kăssa è kă, în previsiuniile înțelepciunii sale infinite, știea kă o să vină o zi în kare celibatslă o să fîz perikl-losă la fantă sa divină, și în kare sșchessorii apostoloră oră să aibă misiune de a-lă aboli. Zioa aceea a venită, sântă sirăpă, și bisepika nă va întărzia d'a o proklamă. Kă toate acestea, noi nă ne ținemă de votăriile noastre. Sntemă oare skăsavili? Nă, făr- pă îndoieală; kăci doktrina noastră sântă este doktrina unei perfecțiunii ideale kătre kare sntemă datorii a ținde totă d'asna, orî-ce ne-ap' kostă; și aici vîrtătea, perfecțiunea ap' konsiste, în pozițiunea dificilă în kare sntemă, a ne sakrifikă appekăriile noastre mi a trîi astă-felă în kălă să nă ne înnăste ni-mini în autentărea unei sankțiunii la instinktele noastre legitime. Această slăbiciune miserabilă kare mă înnedikă d'a lăkra astă-felă, o penroză. Kondam-n'o, sânta mea! însă, o Dămnăzeală meă! nă mă konfănda kă adesti nerășinăuți de pîndă kăpi se lărdă kă dînsa, săă kă adesti minchinouă lăuă kăpi se apărb de dînsa. Acestă felă de viklenie nă măi è nătințioasă a-stă-zî fără nămăi la oamenii cei măi de nimikă. Kălă de nășină ammă simții ce-va în sșfflăetlă nostre, știmă bine kă partea înnoptantă a onepei noastre în această lăme nă este d'a primăvă ne străde o fațz palăidă și niște kăstățrăi lăstate în josă la pămîntă, kă să întărpimă oamăniloră terroare și pesuektă, kă fanaticii Indiei săă kălăgrăii sekozălă de mizokă. Noi dămă eflină aceste akstăpitiții, și măi kă seamă kre-

дѣла venerațiune аля кѣрора осіектѣ ераѣ odinioарѣ. Авемѣ ате лѣкрѣрї а имунї, ате інвѣдѣтрї а да, о нозѣ desvoltare а импрїна. Sntemѣ, саѣ челѣ нѣ-гїнѣ кастѣ сѣ фїмѣ instiratorїї ла вїеагѣ, еарѣ нѣ кѣ-стоzїї mormїntѣлї.

Шї кѣ toate ачестеа ної тѣчемѣ слѣбїчїснїле ноастре. вѣї зїче! N'avemѣ кѣрацїкѣ а прокламѣ а-честѣ дрентѣ че нї-лѣ adrogѣмѣ individѣлѣ шї а кѣ-рѣїа есерчїїѣ кѣтезѣторѣ ар' ѣ нѣнѣ енерѣїкѣ апелѣ ла нозѣ instїtїїїнї. Дарѣ ачестеа, н'о нѣтемѣ фаче, пен-трѣ кѣ времѣ сѣ не сенарѣмѣ де корнѣлѣ вїсерїчеї, шї сѣ не пердемѣ дрентѣрїле де четѣгенї ін адѣнѣ-рїле четѣгїї sante. Ної не снѣнѣнемѣ ла сѣлперїца шї тѣрментеле ачестеї носїїїнїї false ін каре не нѣне об-стїnацїїнеа саѣ інкѣрїа лѣїslацїїнїї ноастре. Шї нѣ sntemѣ гѣрїї нентрѣ ачестеа; кѣчї амнѣ гѣсї астѣ-зї маї нѣлѣї інчїtаmentѣ ла desordїїїле ноастре де кѣїѣ їntїmїїnamѣ odїїїїоарѣ аnlїnаtїе шї їntolerанѣнѣ нентрѣ слѣбїчїснїле ноастре. Да, те assїrѣрѣ ачестеа, еѣ каре кѣnnosкѣ вїне лѣмеа нї оamenїї dїsїensatorї аї декре-телорѣ оonїїїнїї, маї вїне лѣ нѣлѣї ін ної лѣравѣрїле фачїле, dїssolаte кїарѣ, де кѣїѣ асstepїtаtea слѣbatїкѣ; нентрѣ кѣ ретѣчїрїле ноастре араѣ бегїа progressѣлїї, ін време че вїртѣtea лорѣ нѣртѣрїseїте нѣмаї о пертї-начїѣ петроградѣ.

Nѣ нѣ аккѣsѣ дарѣ де ламїtаte, ін нѣмеле черѣлїї! soro, кѣчї астѣ-зї требѣче маї нѣлѣї кѣрацїїї ка сѣ такѣ чїне-ва де кѣїѣ сѣ се desвѣлѣче. Аккѣsѣ-мѣ де слѣбїчїснїе сѣлѣї ате раппортѣрї, нѣ хнескѣ ла ачестеа. Ох! да, їмнѣтѣ-мї кѣ нѣ sntѣ dїsчїenолѣлїї

praktikă a. Iată ideile mele, mi le trăsese astă-fel în
kontradikție ca mine însă-mi. Mi se pare că dă-
mneata mă poartă întoarce la virtute; căci mă faci s'o
izbeskă ca tinepece în ce-kape zi mai mult, o nobi-
le păcătoasă, petrasă la teaidă spre a kontemplă
mi a profetisă! Ba! vorbente-mi, dă-mi krapă, mi
roagă-te nentru mine, dămneata ne kape Dămnezeș te
izbesite!

Adio! Priimeskă krapă în acestă mință astopi-
sarea de a te pronune de abbatessă la komunitatea
dămitalle. Această pronosiție e ca mi o ordine. Ea-
tă-te dară prinținessă a bisepiceii, doamnă. Kastă să
servi akamă bisepika. O poartă ayeasta, euti datoare.
Totă seksă dămitalle are okii asșpră-ți.



LVI.

Dămnezeș te va pekomesă nentru ceea ce ai
făcută. Îți va trimite pacea la nouăle mi forța la
ziarele domniei tale. Nu-ți mășmeskă. Deuapte de
mine idea d'a atrăși znei kondeschindine de amicitie
ceea ce instinktele ți noie ți preskriș să faci mon-
siniope. Ai mă penșme sramosă între oameni, dară
ai o glorie mai șare în țerșă, mi vezi înainte aye-
stea mă inklină eș.

Brei să pesnanză la ninte kestăni delikate, mi
să mă pronunță asșpra șnoră akrapă ce tpekă pre-
ste nștepa inteliğinței mele. Voiș înșerka ca toate

acestea d'a o faче; нэ доарь кь приimesкь ачесть роля импозантэ де конфесорь кь каре воешті а мъ investi, чи nentpэ кь сьнтэ datoape admiragіonіі че карактерьяль домніей талле їмї inspirь ка съ-мї deskizь inima кь inkpedepe ми съ-мї вьрсь fokьль in a domnieitalle k'o intpeargь sinceritate.

Нэ-мї permittь d'a-її їmьstla sьbtь oape-kape panoptьpї че мъ kiemї a жьdeka; мъ Ыnpistezь їnsь, nentpэ кь ачї te вьзь in kontradikцїone кь domniata O simцї bine, nentpэ кь нэ каццї а te annьpà, чи нэ-май а te skьsà. Да, фьрь їndoieаль, ештї skьsавїль. Съ ne fepeaskь Dьmnezeь сь вїтмь libeptatea sakpь a konцtiїngeї noaste иї dpentьль d'a pevisà instїцїї-nїe peлїцїoase че Ыssьсь ne-a льsatь de moustenipe ка o sarчїнь ne'пчetatь snpe a ле мъpї иї нэ supe a ле immobїліsà; їnsь ачесть dpentь аляь konцtiїngeї їмї а-ре лїmїtele салле in annїkацїїneа indivїdьаль; иї noate кь, daka te-аї rїndї seпїosь а ньне ачесте лї-мїte, kontradikцїїneа de kape sьfferї ap' їпчeta de si-не ми фьрь sforць. Ми се nape кь, атьнчї кьндь фап-теле noaspe сьнтэ in desаккordь кь пpїncїїnele noaspe, noate konkїde чїне-ва кь ачесте пpїncїїne сьнтэ їнкь vacїлante. Чель пьцїнь, nentpэ oamenїї de temnepa-цїїneа domnieї талле, чеptїцїdїneа ideelorь жpїeazь а гьвернà instїkтele атьть de їnnepїosь, in кьть, пpїncїїнїль дaтoпїeї o datь stabїлїть, пpактїka ачестей дaтo-пїe сь devїїть фачїль, neчesарїть кїарь, иї сь нэ май vazь чїне-ва noсїbїлїtateа d'a нэ se цїїne de dїnsa. Съ vedemь дарь їмnpежнь, monсїнїope, daka нэ este жнь-рьдь mare d'a жсà май dinainte d'o libeptate ne kape

biserika n'a sankționat'—o, kândă čine—va persiste a se, čine în sînxlă bisericeî, și daka oasheniî kapî žădikъ nъmai dъnъ fante n'ap' fi în drentă d'a—čî adpesá ačea—stъ innxtape de dъnăičitate de kape te temî atătă de mxlă, și ne kape o meričî kъ toate ačestea atătă de uxčînă kândă ičî utie čine—va fъndxlă inimeî.

Eutî kъ mxlă mai nъčînă katolikă de kătă mine întp'xnlă Inčelăesă, monsiniope, și eutî kъ mxlă mai mxlă întp'alxlă. M'amă alxtapată din noă de kre—dinga romanъ prin sistemъ și printp'xnlă modă de konvikčisne kape nъ noate fi ničî o datъ taksatъ de inokpisiъ, nentpъ kъ m'amă pesolăă a mъ konforma stpiktă kъ toate institučisnie sałe. Domnia ta te desfăčî de dinsa de naptea ačeasta: vijolezî mandatele sałe, mi kъ toate ačestea eutî lerată kъ inima de biserikă, aî lăat'—o de mipeasъ, daka noă sъ vorbeskă ama, prin inklinăčisne, de oape če eă amă kontraktată kъ dinsa xnlă maritačîă de pačisne. Kpezi în viitorxlă săă, mi nъ—čî inkixemti progresxlă xmanitčîi de kătă nъmai întp'insa și printp'insa. Ea te vxлepъ, te kontrariъ și te ippitъ; îi vezî mākxlele, îi semnalezî kxnele, îi kostantezî petčipile; n'o ixčemti insъ mai nъčînă nentpъ ačeasta, și pefepî a sakrifikă obstinăčisniî sałe penaosxlă, și (ieartъ—mî frankeđa) demnitătea konstiinčei domnieî tałe, . mai bine de kătă sъ te stpîčî kъ ačeastъ mipeasъ imperi—oasъ ne kape o ixčemti kъ tinerepe.

Kъ mine nъ merpe toă ama. Permitte—mî a kontinxă ačestă paralelă întpe domniata mi mine, monsiniope; imî este neanpъpată snpe amъ esulikă bine. Amă

intrapăţ fărţ kładărţ Ńi fărţ transnoptă în sínălă ačestei Biserici. ne kape amă sepvit'—o odinioarţ kă okandoare entssiastă. Ačelăl profomă ală žniłoră mei annı, ačea konfidenčă oarčă, ačea kredinčă essarată, nă mai notă reintro în sãffletălă meă; niči mă rındeskă l'acheasta, Ńi sãntă în uache, pentră kă kpeză kă amă aflată, dakană adevărata inđelmenčisne, čelăl năuină đrătmălă čelăl đrentă kătre progresălă meă individuală, imbrăčisãndă, kăči nă era ală lăkră Ńai bãnă, ačeastă formă partikulară a reliđionii žniversale. Amă kăstată espresisnea čea mai bine formălată a ačestei reliđionii a idealălă de kape avemă linsă. N'amă aflat'—o perfekă a-iči, đarţ amă aflat'—o mai presăşă de kăţă toate čelle alte, Ńi m'amă pefăiă în sínălă sãă făr'a—mi năsa mătă de viitorălă sãă. Ea va đra toă đ'ãna mai mătă de kăţă noi, monsiniope, Ńi essistinča morală a žmanitčii se va sãşine prin aţţtoare providenčiale če nă ne è poate đată a pvebdea atăă de fačială prekăă iđi imađini. Nă kăteză a mă inkpede în instiuktele melale; amă sãffepită prea mătă de inđoieală ka să वो- eskă a arănkă o kăţăţkră investitőoare assăna đene- pađionioră viitorare. M'amă teme să mă mai sãřimintă, Ńi inđenăkiă kă žmilinčă în ppresentă, pãrčndă ne Đãmnezeă a mă lămină assăna đatopieloră insăřčinčrii mele efemere. Voiă fače če oiă nătea; asta va fi năuină, insă, kãmă zice Trenmor, Đãmnezeă va fače a fřk- tilikă seminča daka o va kpede demnă de benedikčis- nea sa. Nă—mi notă dissimălă kă străbaltemă niute timni de transiđisne întpe o zi kape se stinče, Ńi o ală kape se anupinde inčertă inkă Ńi atăă de palăidă, în

kтѣ ѡмѣлѣмѣ маї de totѣ in intѣnerikѣ. Амѣ авѣтѣ амбїциїнї марї de чертїтѕdїne ne kape fatїra mi dѣpre-
 pea ле-аѣ речїтѣ. Аутентѣ in тѣчере mi kѣ inїma сѣ-
 шїатѣ. ресо.лѣтѣ челїѣ пѣуїнѣ d'а мѣ авѣstenї de рѣѣ
 mi авдїкѣндѣ сперанца опї кѣрїї пѣтчерї персонале,
 nentrѣ кѣ korrѣпциїsnea тїмїлорѣ mi inчертїтѕdїnea dok-
 трїnelорѣ ne-аѣ сѣкѣтѣ toate drentѣрї.ле noastre и.леуї-
 time mi toate dopinge.ле noastre ирре.лїsабї.ле. Sѣntѣ
 кѣуї-ва annї, кѣндѣ. neавїндѣ нїчї o kоnvїкциїne сѣ-
 нѣтоасѣ assѣnра dаtopїelорѣ чївї.ле mi релїцїoase, вѣ-
 zїндѣ бїне defektele ачесторѣ dose левїsтациїнї mi ne-
 шїїндѣ сѣ ле афїл рemedїкѣлѣ, kѣzezai сѣ-mї kѣstѣ лѣ-
 mїna in esnepїїнѣ, mi мѣ авандонаї ла челїѣ маї по-
 бїлѣ instїkтѣ че fїsѣ in сѣffлїкѣлѣ меѣ. ла аморѣ. А-
 sta fї o esnepїїнѣ fїnestѣ. Inї sakpїfїkaf лї ренас-
 сїлѣ in лѣmea ачeasta, fоpца социалѣ, адїкѣ пѣрїtatea
 ренстациїнї мelle. Че-mї пѣса de оїнїsїnea оamenї-
 лорѣ? Вреамѣ сѣ пѣшескѣ кѣтре идеалѣ, mi мѣ kpe-
 deamѣ ne дрѣмѣ; кѣчї simїїїамѣ tресѣрїндѣ in inїma
 mea чel.ле маї nobїле fакѣлѣцї, devotamentѣлѣ, fїde-
 лїtatea, kоnфїdenца, авнерациїnea. Лѣ fї de локѣ аж-
 жѣtatѣ, mi нїчї кѣ пѣteamѣ сѣ fїѣ. Oamenїї dїn тїm-
 нѣлѣлѣ меѣ kѣуцѣтѣлѣ, simїїїаѣ mi лѣкраѣ dѣнѣ vekїa лорѣ
 лeуe, mi лeуea mea чea нoѣлѣ, тоатѣ пѣмаї de in-
 stїkтѣлѣ mi dїzїnациїne, нѣ иѣtea fї инѣ.ле.асѣ mi des-
 voltatѣ. Мѣ kѣupїnse de totѣ сѣffлїрїнѣ, mi сѣшїатѣ
 de dїsнepape рeтѣчїї foapte индe.лѣнrѣ inтp'ѣнѣ лавїрїнтѣ
 de dopinge mi сперанце kонтpapie, нїнѣ in зїoа кѣндѣ,
 in мїнѣлѣлѣ че epa sѣ kѣzѣ in tentациїnea ѣneї нoѣe
 черкѣрї, fїлї intoapsѣ ла fоpцѣ mi лѣmїнѣ prin спeк-

takoxax s'abvixnii mi orbirii. Atxici amx ktezax a
 kpede kx mepsesemx mai iste de kxtx xmanitatea, mi
 kx epamx datoare sx norlx kinxax impaxienxei melle.
 Imenexax axa prekxmx l'ingellegx, ama prekxmx l'axx
 fi pretinsx, nx mai essiste pre pxmintlx. A kxxtax sx
 mx petrax in desepxl mi s'amteutx ka dekpetele ax
 Dxmncezax s'axxnxg la matxritatea dorx. Aveamx ina-
 intea oklorx deploxaxixax essemplx axlx xuei sore,
 dotax ka mi mino k'xnx mare instinxlx de indenendingx
 mi o nemtxpinitx necesitate d'affekxixne, kxxtx in a-
 bisere vixixaxi nentrx kx ktezase a kxta realizarea
 visaxi sx. N'aveamx alexere intpe soaptea sa mi a-
 cheea ne kare imbrxjimai de kxplndx. Amx alexx ski-
 txlx; skitax inx mi nx bisepika m'a adontax, nx te
 amxi axi, monsiniore. Gloria xuei kaste nx poate fa-
 ce sxiektaxlx visxrielorx melle mi deveni xinta akxpx-
 riorx melle, xi inkoxmunitatea xuei xaxtxxi a xma-
 nitxii mx okkxnt mi mx txpmentx. Bai! asta e mxp-
 txirea xmanitxii intrexi; kxci txvaxii sxferx totx a-
 txlx ka mi femeiele de absenxa amoxaxi, mi totx ce
 se inxearkx a nxne la lokx, amxixixnea, desfxinarea,
 dominaxixnea, le kreazx sxferixxe mi tediix nrofxndx,
 a kxpora kaxsx o kaxtx mi n'a kxnoskx. Ei kpedx kx
 pestpinxndx legtxpexle noastre ne vorx pe'nsaxlexi fo-
 kxpile, mi lo vdx stinxndx-so ne fie-kare zi mai
 mxlx, fxr'a se indoi kx n'a sx fit vorxa de axlx de
 kxtx sx ne deslexe de la xaxaxlx bxtaxlx ka sx ne in-
 toarkx la xaxaxlx volxntariix mi sakrx. Nentrx kx nx
 vorx s'o fakt, noi se kxvine sx-i sforxmx. Darx
 kxmx vomx nxtea axxnxde axi? Nx kxm-va axpknndx-

ne ne fie-kare zi in brațele znei idolaș ne karc-ăș vomă sfârșita a doza zi? Nă! kăci, ne temeiaș acesa, ne-amăș sfârșita kiară ne noi kăpindă. Nă kăm-va incheindă o lăntă skandaloasă in siniaș imenexiaș? Nă! kăci leșile ne pefășă protekijănea loră, mi kōnii nostri sântă adesea sakrifikaș in acesse lănte. Nă kăm-va in fine săpăindă-ne desordini, incheindă ne mai marii nostri, trădăndă-ne fără inchetare osiektare dorinșei noastre efemere? Nă! kăci amăș stinșe din ce in ce mai mălă flaktra sakră; ea va dispăre de pre fața pămintăș. Noi amăș deveni toiă atăș de ateș in amoră ka mi bərbășii; mi atănci kă ce drentă ne-amăș mai plășe kă sântemă săpășse imperiaș forșei?

E bine! e zăș sințără mizlokă d'a lăkra nen-țră eliberarea noastră: d'a ne mărșini ințr'o mândriș jăștră; d'a ne sășnende, ka fișele Sionăș, harșele de sășcișle Babilonei, mi d'a pefășă kantikaș amoră-lă la țășiniș anșăștopiș nostri. Vomă țră in dolaș mi in lăkrime, este adevărată; ne vomă ințrona de viș, vomă penșășă la băkrișle sante ale familiei prekășș mi la imebășrișle volăntășii; dășă vomă șine memoria Ierșsalimăș, kășiaș ideașiaș. Prin acesse vomă protesta kontra imădoariș mi șosolășiei seko-lășiaș, mi vomă șforșă p'ăcesși oamenē, fatiraș in kăpindă de plășerile loră abjekte, șă ne fakă zăș lokăș noi lăntă dinmiș mi șă ne addăkă drentă zestre acesse-șă in șpitare in țrektă, acesse-șă lideșitate in viștoră ce prelindă ei de la noi.

Eată kășetăș meș, monsiniore. Amăș vřătă, eș

cea d'entiiș în auestă skonă, s' ssspendă харна d'a-
kxmă înainte nstă nentpă konii oameni.loră; шi kpeză
dănt' essemplăx meă a.ite femeі inuелente voră veni
s' n.т.огъ kă mine pre kolnice. Amă vrătă s' amă
astopitate întpe aueste femeі, ka s' le fakă s' inuел-
learg' immortanța mi solemnitatea votăxăi loră. În a-
ceasta, monsiniope, s'ntă în snipitxăi челxăi maі прăă
kristianismă. шi peaddăkă snipitxăi monastikă în ачел-
ла a.иx primeі salie instiтiциі. Addă-цi a' minte d'a-
chei seko.и тpъpраци mi nefepiciци kapi пpечедъръ шi
xpmapъ dănt' pevelaциznea inkъ пpциă întinsъ шi păă
formăлатъ a евангеліxăi; addă-цi a minte de аchei E-
senianі ne kapi Pliniu ni-і descampă addănaci pre цp-
măp.иe mъpii Kasnie: *navisne seksndō sude nimini nš se*
naute mi sude nimini nš moupe, stipne solitariō, soa-
uō a finici.lopă! Гіндеште-те а' аchei пpцици аi deseptx-
лă, а' ачелле femeі s'nte ченоbite, ла s'ntăxăi Ioan
poetăxăi insnipată, ла s'ntăxăi Augustin s'ntăxăi de n.т-
чep.иe пpмiнтăxăi mi flъminds de vieaца чepeaskъ! Des-
răstăxăi че imminsese ne тоци диченолиі аcheia în făn-
dăxăi tebaidelopă, inkietădinea kape-і гъchea s' petъ-
чecaskъ în гpădine.иe solitarie, аchetismăxăi че-і peциеа
petraшi în kilii.иe loră, nă epa oape impossibilitatea d'a
тpăi ачееа-ми vieaцъ ka ачелле ченepационі făneste în
sінxăi kъpopa fšsesepъ apănkaci? Аă voiaă eі a пне
знă пpнципиă абсол.тă, xниepcалă, etepнă, есчеленца
верцинтăциі, печеситатеа пенăнцpии? Nă, гъpъ indoi-
eалъ; eі utieaă bine kă xmanitatea nă poate niči se
kăvine s'—шi voeaskъ sінxăidepea; dapъ se immo.лă ka
olokasstă înainteа Domnăxăi, nentpă ka oameniі, мар-

țărî ai memorabilii lorș aronie, sã-șî viiț în sine și sã sinuț nechesitatea d'a se konverti.

Skitãã ama darș imi nape, astã-zî ka și a-țãnci, anș pefãciș kontra fãptãnei, anș asiãã kontra lã-pilorș sfãmîțorî. Skitãã, nasș sãv protokũsnea bi-seriței, se kade sã pekãncea-kã astopitateã mi sã praktițe disziplinã biseriței. Eãã noate și se kãvine a se pekãtã, nã mai mãtã din fãcere disrapiate alle natșei saș alle foștãnei, çî din eãta verșunilorș mi vãdãvelorș. Mãi ape mi o altã misiune, d'a da adikã edãkãisne niãasș anș nãmerș mãi mare, fãr'a le in-katenã nentș totș d'ãna.

Açi, mi se nape kã s'ar' kãdea sã priimeaskã astã-feã de învãțãțrî în kãtș sãnsãnciș niçi o datã la xitate, mi sã noatã skoale dintp'insãre forma și demnitãtea de kape vorș avca nechesitate în kãpsãã vie-ței. Noate kã sãntã prinçinie mãi bine desvoatate a le da de kãtã cere ce aș priimãș nin'ãçi, mi din kape narș kã petparș ama de nãçinã fãktã saș çinã ama de nãçinã sãvvenipeã. Sãntã sãrș kã. fãr'a se denșpta de doktrina anostolikã, noate çine-va sã dobãndeaskã niște pesãtate mãi bãnc, ceea ce nã s'a fãkãș de mãtã. Monastipeã la kape mã fãçi sãnerioarș fã fon-datã de o fatã sãntã, a kãrîi vieãț este nentș mi-ne o sorșente de meditãçionî nãine de kãrmeni mi fe-kãndã în instrãkçionî. Fatã mi sorș de peçe, imi lã-sã tãodekinî de arș și de mãtãse la limitãrea nã-lãtãã sãș; veni kã niçiãrșe roãle. printre sãnci, sã tãbeaskã kã rãdãçinî la mãrçinea fontșnelorș. Rã-niț în estãse la çerș, disureçș sãrendopie foștãnei

mi strălucirea păterii. Ea fâkă sь-і serbeaskъ zestrea în a reşni soacele salue împreună-і, mi dorşria în-
teligintei salue în a le arъta dispuneaş omeniilorъ
perşizi mi absteninça pătcherilorъ fьrъ ideaş. Oх! fь-
rъ 'ndoieaş, spre a mi ачeste лăkrşri, şrma neap-
пъratъ sь fi черkatъ mi ea d'a іşbi.

E bine! amă vrea, dăntъ esseпnlaş ачеі prin-
cinese kă ndevъratъ akraştъ, sь іnvъşđ ne femeiele
Inchelte a se konsoła mi a se пне săbtъ akkouere-
mintlaş Salvatorlaş; ne fetele innocante mi kredaş
a se konservă kaste mi mândre în sinăşt imenelaş.
Le vorşeskъ urea măşt d'o ferіşire posibilitъ mi sank-
cionatъ de societate, mi le amăşeskъ! Le fakъ sь
kreazъ kъ prin măşt şvinnere mi devotamentъ vorъ
kъnta de la vъrbaciі lorъ o reciprocitate d'amorъ mi
de fidelitate; le іnceaş! Kăştъ sь nă le mai vorşea-
şkъ de ferіşire, чi de viptate; kăştъ sь le іnvece
măndria în blândere, fermelatea în paciенцъ, іnce-
lenchinea mi прădenяа în devotamentъ. Kăştъ mai kă
seamъ sь le fakъ sь іşbeaskъ ne Dămnezeđ kă atъta
ardoare, în kъştъ sь se konsoale іntр'іnslaş de toate
deченişnile че le аштеantъ; în kъştъ. trъdate în kon-
fidença lorъ, kъzate în amorlaş lorъ. sь nă meargъ
sь kaste în desordine singăra ferіşire че le-ă fъkăştъ
s'o іnceleaş, mi nentрă kape le-ă fъntăşt. Kăştъ
sь fiз infine rata a săşperi mi a penşnça la opі-че sne-
panцъ ачi жоşđ; kъчi opі-че snepanцъ este fraşilъ,
mi opі-че promişnne este шinchinousъ, аfarъ de sne-
pança mi promişnnea лđ Dămnezeđ. Asta, snepđ, este

neapuzrată în suipitxaxi bisepiceî; de ce oare assemeni
precente nă-și mai dăă frăktxăă?

Bezi, monsiniope, kă, fîră să fiă atxă de devotatz
ka domniata la interesele Bisepiceî, sântă tiprită kiară de
lojika mea a o servi mai fidelă de kătă domniata? De unde
vine ačeastă indiferință? Să nă dea D-zex să voeskă a mă
pedika mai pre șșă de kătă domniata? Pozezi niute miz-
loače ce eă nă le amă în ačelja-și gradă. enerđia karakte-
rjală, nătepea voinđei, xmina ŗtiinđei, ardoarea proselitis-
txaxi, forđa nemăruinîă a konvikđionî; însă vpei a konđia
doăă xkrsrî inkonđiaxile, protexđionea Bisepiceî ŗi inde-
pendinđa domnieî tal.e. Mî e teamă să nă fiă Bisepika ne o
kax.e ne xđină favorabilă la drentărie ce vpei a pestabilă.
Nă mî este permisă a xđdika peklađaxionile domnieî
tal.e kontra čelivaxaxi ekklesiaslikă; kătă desupe mine
n'axă fi disxăă a le auproă; ŗi ačeastă, nentă kă
nă văăă kăpată kă viitorxăă xmiî este în Bisepikă, či
nentă kă văăă nămai Bisepika servindă la viitorxăă
xmiî. În ačestă sensă, mî se pare kă ea a să-ŗigră-
beaskă nădepea čedăndă din xstepitatea sa, sină-
răăă peazăăă axăă săfletexoră ne kape torpentăăă se-
kolaxi nă-lă ŗpraxte de partea xbisaxi. Trenmox kpe-
de în avvenimentxăă xnei reliđionî noxe, emindă din xri-
nele ačesteia, konservăndă čeeă ce a făktăă immortăăă,
ŗi deskizănd-se nă opizonđi năoi. Eăăă kpede kă a-
čeastă reliđion.e valnvesti ne tođi memărîăă kă axto-
pitatea pontifikăăă, adikă kă drentăăă de essamenă mî pē-
dikaxione. Fie-kape omă a să fiă četăđeană, adikă souăă
ŗi nărinte, totă d'o dată ŗi pxeotă ŗi doktopă axăă
lexiî reliđioase. Astă e kă nătinđă; dară atăncă,

monsiniore, nă va mai fi katolicismul, și nă va mai fi Bisepik. Dacă Bisepika ajunge să nă mai fie necesar, va fi kăpîndă perikuloasă; și în auestă kasă, cine ar' nălea să simță nărepe de păt de dînsa? Noșle prelată, emti tare multă preokkpată de gloria sa, nentă kă marca-ți intelițiunț are kiară ea necesitate de gloria și vrea a se revărsa năste dînsa gloria Bisepice; senară însă și momentă kă mintea gloria-ți personală de a korăși, și veți vedea kă n'ăi ată dărmă s'ănuși de kătă n'ăiă insăpekțiunii kontra dekpeteroș sale. În auestă modă, emti și preotă păt, dăpă emti și preotă mare. Nă vrei însă a te senară de korăși? Kă toate auestea nă-ți noui înfrina nasănie, și ei și păt inokpită, te esuși mai bine la o înăstare ce-ți este amară simțăie de kătă s'ăbandonă kasta soepdotar. Atănuși emti și mare prelată, dăpă nă mai emti de kătă și omă ordinară. Sakrifikă-ți nasănie, monsiniore, și pedevă dirt'ă dată ceea ce cherăși și societatea te-ăă făkătă, și mare omă și și mare preotă.



LVII.

НОТІІ.

În fie-kare zi, demtentată multă de mai înainte, mă prețmă. înainte finităși noui, n'ăeste desnezi kănuși kare toate kăpîndă kăte și enitafăși și și kă kă și somnă fără finită. Mă săpănză, kă deschindă kă idea în aueste konditopie, și kă mă întinză

ачи în pace supre a mъ repaxsà de vicaуъ. Къте odatъ m'abandonъ viskxî nimikniciei, visъ atътъ de dxлче лa abneragiznea inteleуingei mi лa fatira inimei; mi, ne maî vlzindъ în aceste osseminate че калкъ de кътъ нимле релквие skxмne mi sakpe, imî kaxтъ xнъ локъ în mizлoкxлъ лоръ. mъxръ кx okixлъ tesa de mapmъpъ че pekonere kxkxмxлъ mътъ шî линиалитъ xnde voiъ si ueste пxуинъ. шî snipitxлъ међилъ иca în носесигне кx плъчере.

Къте odatъ mъ ласъ a mъ sedъче de xнеpстиуигниле поесиеi kрестине. Ми се пape къ snekтpхлъ међ ва maî veni съ кмвлe инчелъ свѣтъ ачесте болте, kape в'аъ депинсъ a речети eko аллъ пасxрилоръ ме.ме. Imî imауинъ кzte odatъ къ пx maî xнтъ алъ de кътъ o fantasмъ че се kxvine a peintpa în mapmъpъ лa kpeпъskxлъ, mi mъ xитъ în tpekxtъ. în presentъ kiarъ, ka înp'ovicaуъ a кърпа neatpъ сенxкpалъ mъ сенаръ дежâ.

• Este xнъ локъ че-ми паче кx deосcripe свѣтъ ачесте фpмоase аркаде bizantine аллe skitxлxî. Aчesta è лa mapуinea кxрyиî monastipiî, аколо xnde павиментxлъ сенxкpалъ се перде свѣтъ еарва ароматикъ a аллeлоръ, xnde posa totъ d'axна палидъ a înkisopилоръ се плекъ пре kранixлъ xmanъ a кърxî efliyie este înskxлuitъ лa lie-kape xнгiъ аллъ петrei. Oна din роѳодafnele чellemapî аллe пapтeppхлxî a кxрпинсъ аркxлъ xшxpe аллъ чellei din xpмъ поpуi. Imî potъxzemte paxpеле ка xнъ тxflишъ snlendidъ свѣтъ болта галepiei. Таблеле de neatpъ xнтъ семъnate кx флорî d'ачестea фpмоase, kape, лa чеa maî микъ xffлаpe a вiнтxлxî, се desfakъ din стримтxлъ лоръ каличе шî пpесаръ uatxлъ мортxриъ аллъ Francescei.

Francesca era abbatesă înaintea abbatesei care n'ă pcrexdată. Ea a măriță centenariă, kă toată nă-
tepea vîrtășii și urenăși s'ă. Era, sună, o sântă și
o saientă. Ea apară la Maria del Fiore kăte-ba zila-
le dăru moaptea sa, în momentăă kăndă ayeastă no-
viciă s'ramoasă venia s'ă se poate la morimintăă s'ă.
Koniana s'ă sneriată de diusa atătă de p'ă, în kătă a
și măriță dăru oută zila, jămătate s'ăpizîndă, jă-
mătate konsternată, zikîndă kă abbatesa a kiemat'—o
și i a opdonată s'ă se nrenape a mări. O Immormin-
tară la nișioarele Franckeskei, s'ă pododafne.

Аколо voiă s'ă fiă Immormintată și eă. Este
akolo o tagă de neată s'ăru înskrințiane și s'ăru
sikriă kape ba si pedikată nentă mine și sișilantă
npeste mine, întpe femeia peaișioasă mi țape ce a s'ăf-
sepită o s'ăru de anni saprina viedei, și femeia devo-
tă și timidă ce a k'zătă la cea mai mikă s'ăflape ũa
vîntăși morșii; întpe ayești doi lini atătă de m'ată a-
mașă de mine, forța și grașia, întpe o soră a și
Trenmor și o soră a și Stenio.

Francesca avea andă amoră pronșuată nentă
astronomiă. Ea s'ăkăse stădie profunde, și kană p'ă-
dea de nasianca Mariei nentă s'ăropi. Sună kă, op'ă
kăndă novicia i arăta scapa înskrăscușărie ce a s'ă-
kătă în kăptea nonastipii zioa, b'ărpina abbatesă, pedi-
kîndă—și m'ăna deskărnată la stelle, zică k'o voce
totă d'asna sopte și assirăpată: *Eată napleppăă meă.*

Mi a m'ăkătă a kestionă ne c'ekanele monasti-
pii assura ayeștei nepckî rddofnute, și a pekăue

aceste amănunte asăzra a doxъ essistinge kape neste puzinъ orъ sъ peintre în noantea xitъrii.

E zăđ đakъpъ tpistъ ačeastъ stinčere komplekъ a morđilorđ. Kpistianismđđ koppantъ a insuirađ nentpъ dinșii zăđ felъ de terpoare amimestekatъ kъ xpъ. Ačestđ simđimintđ este fondatđ noate ne ppočedepea xidoasъ a Immormintъriilorđ noasipe, Ńi ne ačea nečesitate d'a se senará d'o datъ mi nentpъ tođ d'akъna de desuđierepea ačelora ne kapi a iđitđ čine-va. Čei veki p'aveađ ačeastъ spikъ konimъreaskъ. Înii plache sъ-î vuzđ đskindъ în bračele lorđ xpъa če kčupinde ne konsъņe sađ ne amikđ; o vuzđ kontemlândx-o adesea; azđđ invokândx-o în okkasionile čelle marî, mi sepvindđ de konsekracijne la toate aktele enčpuiče. Ea face napte din moutenipea lorđ. Čeremonia Immormintъrii nъ è niči de kčimđ inkpedinuatъ la merčenari; Ńiđđ nъ se deuzpteazъ kъ spaiimъ de kadavrđđ alle kъpki koaste l'ađ nъptatđ. Nъ đasъ niči de kčimđ sъ-łđ attingъ młni nekčpate. Înmulineute ełđ sinčpřđ ačestđ xlitimđ offičiđ, mi pprofđmъrije, čemlemъ d'amoare, le vapsъ kiarđ kъ mъnele salle ppe desnoierepea mđmei salle venerate.

În kommunitъziile reliđioase, amđ aflatđ če-va din ačestđ pesnektđ mi din ačeastъ antikъ affekcijne nentpъ morđi. Młni spaterne desčmъpъ akolo linđo-lisđđ, flori orneazъ frantea esuđsъ o zi întreagъ la kčitъrele de desnъrčipe. Sarkofajisđ se nne în mizlokđđ kasei, în sînđđ denpinderilorđ vieci. Kadavrđđ kčstъ sъ doartъ nčiusiđ între niște řiņge kape vorđ dormi maî tъpziđ ałtъpea kъ dinsđđ, mi

totuî kьyî tpekъ пре морминтълѣ съхъ илѣ салтъ ка не хнѣ омѣ виѣ. Регламентлѣ протеже съввениреа са, ши пернетѣ омаѳилѣ че i се кѣвине. *Регла*, лѣкрѣ атѣлѣ де есчелентѣ, атѣлѣ де нечесариѣ креатѣреѣ хмане, и-маѳине а Дивинитѣи пре нѣминтѣ, релиѳиоасѣ пресер-вѣлоаре а абхсѣри.лорѣ, ѳенероасѣ кѣстоде а бѣнелорѣ симѳиминте ши а векиелорѣ аффекѳиѣни, се фаче аѳи ами-ка челорѣ че нѣ маѣ аѣ амиѳи. Еа рекомандѣ ин ѳе-каре зи, ла рѣгѣѳиѣни, о листѣ лѣнгѣ де морѳи че нѣ носедѣ пре нѣминтѣ аилѣ нимикѣ де кѣлѣ ачестѣ нѣме скрисѣ не о леспедѣ, ши проухнѳатѣ ин *memento* аилѣ серѳи. Ми с'а нѣрстѣ ачѣастѣ далинѣ атѣлѣ де фѣмоасѣ, ин кѣлѣ амѣ рѣстѣбилитѣ мѣ.ите нѣме веки че ле скосе-серѣ снре а скѣрѳа рѣгѣѳиѣнеа; черѣ кѣ стѣрѣсинѳѣ стрик-та лорѣ обсерванѳѣ, ши вериезѣ ка роилѣ жѣни.лорѣ по-виѳие, кѣндѣ се ѳтоарѳе а касѣ кѣ сромолѣ де ла пре-ѳѣларе, съ треакѣ прѣн скиѣ ин тѣчѣре ши ин чеа маѣ мѣре аѳинѳаре а минѳи.

Кѣлѣ деснре ѣтѣреа фанѳелорѣ вѣѳѣи, се ѳнѳим-нѣлѣ нѣнтѣ морѳи маѣ ѳте аѳи де кѣлѣ ин аилѣ нарѳе. Absenѳа де постѣпitate este кѣсса еѣ. О ѳенерѳиѳне ѳнѳѣрѣ де релиѳиоасѣ се стѣнѳе маѣ толѣ ин ачѣла-шѣ тѣмнѣ; кѣлѣ absenѳа де евенѳинте ши денпрѣдѣилѣ ѣ-ниформѣ пре.лѣнѳескѣ ин ѳенерѳалѣ вѣѳѣа ин пропорѳиѣни канѣ ера.те нѣнтѣ toate мѣдивѣ.те. Вѣѳѣѣ индѣлѣн-гѣте сѣнтѣ рѣмаркѣбилѣ, дарѣ вѣѳѣа се сѳирѣментѣ ѳн-треарѣ. ѳнѳѣсѣле сѣѣ опро.илѣлѣ фамѣлиѣи нѣ факѣ а рѣ-ешѣ ниѳи хнѣ нѣме де прѣферѣнѳѣ, ши рѣвалѣтѣа рѣн-гѣлѣи нессѣстѣндѣ, ера.илѣтѣа морѳминтълѣи este солемнѣ, ком.плекѣ. Ачѣастѣ ера.илѣте стѣнѳе ѳте вѣорѳѣ.те.

Перхля нэ іеартъ а скріе нічі зна дінтр'інсеіе гъръ о канонисаре ін формъ, ші ачестъ прескріпціоне є інкъ о кхѳетаре де формъ ші де інгеліенчіоне. Еа нэне знѳспіѳ орголіахі, каре есте віціаѳ favoritѳ аліѳ сѳфлетелорѳ вірѳоасе; імпедікѳ зміітатеа челіорѳ віі д'а аспіра ла ванітатеа мормінтѳахі. Імпіаініндѳ-се чінчі аніѳ, есте даръ преа парѳ ка ірадіціонеа сѳ лі консерватѳ вр'о fautъ парлікѳларіѳ асѳпра знеі реліціоасе, ші ачесте фанте сѳніѳ кѳ атѳѳ маі мѳаіѳ преціоасе.

Fiindѳ кѳ проісіціонеа д'а скріе нэ се ітінде нінъ ла міне, воіѳ сѳ-гі addѳкѳ а мінте де Agnès de Catane, а кѳріі історіѳ романескѳ о коммемореазѳ ачі. Новіціѳ плінъ де клідѳрѳ, ін ажѳнѳаѳ д'а лі зніѳ кѳ міреіе черескѳ, сѳ рекіематѳ ін лѳме прін неіндѳілекѳчіоаса воінѳ а татѳ-сѳѳ. Мѳрітатѳ дѳнѳ знѳ єѳтрѳнѳ сініорѳ франчесѳ, сѳ іррітѳ ла кѳртеа лѳі Ludovicu XV, ші ачі ініі консервѳ вотѳаѳ де верѳіне дѳнѳ корнѳ ші дѳнѳ снірітѳ, кѳ тоате кѳ ірѳмѳсеіеа-і чеа mare і а атрасѳ челіе маі сірѳлѳчїте омаѳе. Ін фіне, дѳнѳ зече аніі д'есіаѳ ін *méméris* лѳі *Charaan*, ініі ре-кѳпѳтѳ лібертатеа прін моартеа татѳ сѳѳ ші а соѳлѳахі сѳѳ, ші ревені а се консакра лѳі Іісѳс-Крістѳ. Кѳндѳ ажѳнѳе не дрѳмѳаѳ мѳнте.лѳі, ера інавѳцітѳ інвесїтѳ, ші о сѳїѳ нѳмероасѳ о ескоптѳ. О мѳлѳіме де кѳ-ріоші се індеса ка с'о базѳ інтрѳндѳ. Коммѳнітатеа емі дін скїѳ ші вені ін прочезїоне нінъ ла чеа дін зрїтѳ грї.лѳ, кѳ стїндардеіе інтіне ші абѳатеса ін ірѳн-те, кѳлѳндѳ нсалиаѳ: Ін exitu Іsrael de Aegypto. Грї.лѳа се дескїсе ка с'о прїімеаскѳ. Атѳнчі ірѳмоаса Agnès, скоїндѳ-ші ѳкѳетѳаѳ де ла корсаціѳ, ілѳ а-

pînă sărîndă pe d'assumpția zmerului său, ca primă mi limită răzîc ce lumea ar' fi avut a priimi de la dînsa; mi, smăgîndă kă vivacitate koada mantiei sale din mîncare mikălă Măzră ce i o dăcea, trece grîmă, kare se pe'nkise nentru totă d'acna dăp dînsa, în vreme ce abătesa o priimă în brațele sale mi toate scurpule și denșneaș pe frunte sârștarea d'alăianuș. Ea făr a doxa zi o konfesiune ȳenerală de zece anni ce netrekăse în lume, mi săntădă direktoră afăr totă trekătădă acesta atădă de năpă mi atădă de frămosă, în kătă și permise a-și pe'nyene timușădă novigiatădă de znde-ă lănsă, ka mi kămăș ațel zece anni de interșuțione ar' fi dăpădăș nămaș o zi; zi atădă de kastă mi atădă de fepșinte, în kătă nă ațepăse ștăpea de perfekțiune în kare era sășletădă și, kundă în ațrădădă d'a lăa vătădă șăsesse țiprîț l'ate ștăpe.

Ea făr șna din țelule mai șimule mi din țelule mai șimulate polișioase ce s'aș vătădă vr'o dată în monastire. Era o nițate dășce, alăteră, tolerantă, o șenintate inățepăvătă, kă deșpindelī elerante. Se zice kă toaletta sa de malkă era totă d'acna șoapte alăeș, mi kă fiindă dăntă de păt nentru ațeăștă vanitate în konfesiune, pesnășe năiș, în știșădă timușădă și, kă nă uitie nimică d'asta, mi kă *se poartă kșpătă* făr vōia ei mi din deșpindelēa ce lăse în lume șnre a se șănșne păringișoră și; kă în țelule dăpă xpmă, ea nă se șănșă kă și se năpe kă are *șpărinuș fșpșousă*, nentru kă sakrifitădă șnelă șăpeșce înkă ștrășășitoșpe mi ală șnelă fșpșășșeșce totă d'acna lădăte făce mai mălă oșoșpe țepesktădă mipe ală

сѣлеться съѣ, де кѣтъ алаѣ хней сръмъседе вестежито шѣ хней вѣде анпроане а се стѣде. Амѣ алатѣ о грациѣ foarte сзавѣ вѣ ачестѣ исторѣ.

Аглѣ, Trenmor, карѣ ѣ плъчереа депиндепѣ, каре сѣнтѣ мѣлѣмѣрѣ хней контемплагѣнѣ не каре нимѣкѣ н'о тѣрѣрѣ. Ачестѣ креатѣрѣ ретѣчѣндѣ че аѣ кѣноскѣтѣ неавѣндѣ мѣ невоѣндѣ патрѣ, вѣнзѣндѣ шѣ ре-вѣнзѣндѣ не'нчетатѣ кастелѣле шѣ мѣшѣле сале, вѣ не-нѣстѣнѣ д'а се лѣнѣ де нѣчѣ хнѣ локѣ; ачестѣ сѣлѣтѣ кѣл-лѣторѣ, че н'агла асѣлѣ дестѣлѣ де маре, шѣ каре-шѣ адеѣеа де мѣрмѣнтѣ, кѣндѣ чѣма Аглѣторѣ, кѣндѣ кра-терѣлѣ Безвѣлѣлѣ, шѣ кѣндѣ сѣнкѣлѣ Очѣанѣлѣ, с'а доми-натѣ вѣ fine д'о аслѣ-фелѣ д'аффекуѣнѣ нѣтрѣ кѣлѣ-ва стѣнжѣнѣ де нѣмѣнтѣ шѣ нѣтрѣ кѣлѣ-ва нѣтрѣ хнѣте им-прѣхнѣ, вѣ кѣлѣ идеа д'а шѣ импрѣмѣнтатѣ вѣ алатѣ нарѣтѣ I ар' шѣ дѣрѣроасѣ. Елѣ шѣ а ѣнкѣсѣтѣ нѣтрѣ мѣрѣлѣ о сѣмнатѣ а'лѣ де дѣлѣ, вѣ кѣлѣ лѣ вѣлѣнде кѣлѣ о датѣ браѣлѣ мѣ стѣрѣ вѣ мѣзлѣлѣ позѣлѣторѣ:

— O mane amice! сѣлѣте сѣмнатѣ! верѣнѣ каре, ка шѣ мѣне, аѣлѣ ѣмѣлатѣ вѣ тѣчѣре нѣре мѣрмѣнтѣле сѣрѣлѣторѣ воастѣ! Воѣ каре аѣлѣ рѣспѣратѣ ачестѣ профѣмѣрѣ че рѣспѣрѣ еѣ, шѣ аѣлѣ сѣлѣлатѣ ачестѣ лѣхнѣ че-мѣ сѣрпѣде! воѣ каре ноате аѣлѣ кѣноскѣтѣ, ка шѣ мѣне, сѣрѣлѣнеде вѣеѣлѣ мѣ сромѣтѣлѣ лѣмѣлѣ! воѣ каре аѣлѣ аснѣратѣ лѣ рѣнаосѣлѣ етернѣ мѣ I аѣлѣ сѣмнатѣ рѣстѣлѣ дѣнаѣнте ачѣ жосѣ, л'адѣностѣлѣ ачестѣрѣ волѣте сѣкрѣ, сѣс прѣтекуѣнѣеа ачестѣлѣ ѣнкѣсѣтѣ волѣнтѣрѣ! о воѣ мѣлѣ кѣ сѣанѣ, каре аѣлѣ ѣнчѣнсѣ аѣрѣола кѣрѣдѣнѣлѣ, мѣ карѣ аѣлѣ трѣкѣтѣ дѣн браѣлѣ хнѣлѣнѣлѣлѣ вѣвѣсѣлѣлѣ вѣ ала хнѣлѣ мѣре импрѣлѣлѣ, кастѣ амѣнте ала Сперѣнѣлѣ, соаѣ

tari a.lie Boiugei! m̄ vine kvintagi, s̄snegi-mi, mi v̄
 p̄ragi neîncetată nent̄r̄ a ceea kare se m̄lucm̄ente mai
 vine k̄ voî de k̄t̄ k̄ chei vii? Aș voî s̄ntegi a k̄-
 rora închensiere d'akr̄đ im̄p̄z̄ntie aces̄e prof̄k̄xp̄i noan-
 tea? Aș voî s̄ntegi kare k̄ntagi încet̄ în aces̄e me-
 lodii a.lie aer̄k̄xi? Aș voî s̄ntegi kare, print̄'o s̄nt̄
 maîr̄, f̄achei at̄t̄ de fr̄mos̄, at̄t̄ de i.liechepros̄,
 at̄t̄ de konsolant̄, aces̄t̄ kol̄đ de p̄m̄it̄, de mar-
 t̄xp̄r̄ mi de flori ș̄nde ne repak̄șm̄ voî mi eș? Prin
 che n̄stere l'agi f̄k̄k̄t̄ at̄t̄ de prețios̄ mi at̄t̄ de
 dorit̄, în k̄t̄ toate fierele lîngei mele s̄ se liné-
 sk̄ de d̄ns̄l̄, în k̄t̄ tot̄ s̄n̄cele inimeî mele s̄
 s'abv̄inte la d̄ns̄l̄, în k̄t̄ vieța mea s̄ mi se nar̄
 prea sk̄p̄t̄ ka s̄ m̄ v̄k̄p̄ de d̄ns̄, mi s̄ v̄reă
 akolo ș̄n̄ mik̄ lok̄ nent̄r̄ oasele mele, k̄nd̄ ș̄f-
 flarea divin̄ le va del̄s̄!

At̄k̄ci, r̄indind-m̄ la ț̄p̄xp̄r̄ile trekste mi
 la senin̄tatea p̄sent̄k̄xi, le ieă de mart̄xp̄i ai s̄u-
 n̄nerii mele. O mane/sanktifikate! le zik̄, o ver̄in̄
 ș̄ropi! o Agn̄s̄ cea fr̄mos̄! o d̄l̄ce Maria del Fiore!
 o dok̄t̄ Francesca! veniți de vedeți k̄m̄ inima mea
 av̄xp̄r̄ sic̄ea sa cea veke, mi k̄m̄ se s̄np̄v̄ne a tr̄i
 în tim̄l̄ mi în spaț̄l̄ che D̄m̄nezeș̄ îi inseam̄!
 Bedeți! mi mer̄c̄uți de s̄n̄neri achem̄ia ne kare-l̄
 kontem̄nagi f̄r̄ v̄l̄: — Lelia n̄ mai v̄l̄stent̄ zion
 che i ai ordonat̄ a im̄l̄ini; ea n̄ș̄aute k̄tre noantea
 sa k̄ snip̄t̄l̄ de îngel̄m̄v̄iș̄ne che-đi plache.

Ea n̄ se mai pasioneaz̄ nent̄r̄ niči ș̄n̄l̄ din
 aces̄e min̄te che trek̄đ. N̄-î mai plache a peș̄ine ș̄nele
 dint̄'însele, niči se mai gr̄beente a sk̄p̄t̄ a.ate.lc. Eat'-o

Întreună mergea peștariș și kontinsă, ca să mintă că-
re-și împălinește potațiunea făr șădăpă, și care ve-
de skinăndă-se de kă seara nînză dimineața konstel-
lațiunea cerească, făr' a se opri săe nici ună semnă;
făr' a voi să se prinze în brațele frămoaseloră Ple-
iade, făr' a fără săe lanchea arzătoare a Săcetătorăi,
făr' a se trage îndrăgă dinaintea sneptării kă nă-
răă despălită ală Berenicei. Ea s'a sănșă, trăștel
împălinește leșea. Nă se teme nici nă dorește să mo-
ră; nă persiste la ordinea unăversală. Își va ameste-
ca plăberea kă a noastră fără nărepe de răă; ea și
attințe fără frăă alăe noastrăe mîni înțiate. Brei,
o Dămpnezăe ună! kă cerkărea sa să se sfărșească,
și kă revărsatăe zăăei să ne țmeze unde mer-
cemă noi?

Atănci mi se pare că, în vîntăleăă ce se lăp-
tă kă ală, săntă voci deșăe, kăfăse, misterioase, ka-
re se înalță mi kare pekăă, kare se sforță a mă
kiema de săe neatră, dăă kare nă potă învințe înkă
obstăkolăă vîșei melle. Stăă ună minăă, mă zăă da-
ka neatra mea cea ală se pedikă în săă, mi dăka
chentenaria, în nișoare lăngă mine, mi arată ne Maria
del Fiore addormită dăăce ne primăă gradă alăă kon-
ditorăăi nostră. În ačelăă momentă, săntă, în adăăă,
șromote ștranie în sînăă nămintăăi, și kă niște să-
nine săe nișoarele melle. Însă toate fără, toate takă,
îndată ce steaăa polăăi a dispăăă. Șăăra grăăă a
činaroșăăă, ce lăăna desmăăă pre măăi, și kare, ba-
lanțăă de vîntăleăă, năăea kă dăă mikare și vîșăă
șăăăăă al fresco, pere înčetăăă kă înčetăăă. Păăăăă

pedesime imobili; voca planteioră face lokă l'a pî-
 sîriiloră. Ciokîrpană se deuteantă în kolivia sa, mi
 aeră se prekrpî de sînete plaine mi distinkte, în
 vreme ce kriniî chei marî alăi ai nartepăsi se de-
 seamnă în krenăskă mi staş drentă în sşă imobila-
 de plăcere sşă roăa abndantă. În autentarea soape-
 răi, toate oscilacijăne neliniuită se onpeskă, toate
 reflexele inचेpte se desfakă de vîlă fantastikă. A-
 tîrî în adăvîră peră spektrele în aeră albită, mi
 sromotă inesnăkasiă face lokă xporă armonie năre.
 Ūne ori o xlită sşfăre a nouăi skătră pododafnea,
 kontăde konvasivamente pămărele săle, plănă învîr-
 tînd-se ne d'assăura kăkăsi sşă înfiorită, mi pekade
 k'ăni sşsnină debiă, ka mi kăndă Maria del Fiore,
 smăş din nartepăsi sşă de mîna Francesci, s'ap'
 deslini kă sforă de arărele drăstosă mi ap' rein-
 tra în domeniă mōră kă o miukare xhoară de
 sşpăre mi de vîrepe de ră. Ori-че ilăsiune inче-
 tează în fine; kăpăle de metală păueskă la prime-
 le fokră ale diminuei. Kampana sşarpe în aeră o
 vrasdă lată în kape se derină totă sromotă pesun-
 dită mi făktăntă; năniî desvîndă de pre kornăne mi-mi
 skătră indănră nenele xmede pre arena străvitoa-
 re a aléioră; vîa dormitōrieioră skîrăie în vîgine-
 le săle, mi Ave Maria, kăntată de novăie, desvînde
 sşă volta sonoră a skăriioră celoră marî. Nă é ni-
 mikă mai solemnă nentă mine de kăti primăă ačelă
 sonă ală vōiî xmane la inčenăă zăle. Toate aivi
 ađ mărime mi efektă, nentă kă čelă mai mič akte
 ale viedei domestice ađ armoniă mi xmitate. Ačelă

kantikă matinală, dăruie toate divagațiunile, toate entuziasmele insomniei mele, face să treacă în vinete mele o tresărire de înfrîngere mi de plăcere. Pe urmă, aचेastъ леце mare, a кърїї eschelince o approfondъ ne fie-kare minștă inteliğinca mea, a кърїї rigiditate însъ imaginațiunea-mi o poetisъ kъle o datъ kamă prea multă, iuni peiea îndatъ asșurъ-mi imperiulă șitată în orice romaneschi alie noui. Atunci, desprindъ-mъ de neatra Francisci, unde amă stată imobilă mi attentivă kîtă a dinstă toate aचेastъ lucrare a penoipii xminiі mi a deventurii natșre, mъ kreative ka antika stată kare se 'nsăleșia mi kare află în sinulă să o voce la prima rază a soarelui. Ka mi dinsa, întonă imnulă de exkavie mi mepră inaintea țărmei mele kълtândă kș nștere mi transportă, în vreme ce verșunile deschindă în doză pîndșri perșlarie skara cea mare kare kondăce la viserikă. Amă bșrată totă d'asna de seamă în eșle o mișkare de terroare kândă mъ vădă emindă din galexia immortăntărișoră ka sъ mъ nșit în fruntea loră kș brașele între-deskise mi kștășra pedikată la черă. La ora kândă snipitele sșită inkă apșsate de somnă, mi kândă simșimintulă datoriei se kșntă într'inșele kș sșbișiene natșre. eșle se miră kș nu află atită de plinț de nștere mi de vieșț, mi, kș toate sforșșurile mele ka sъ le skouă din aचेastъ țșrepe, eșle se îndărtă-nichesă rîndindă kș amă konșorșiri kș morșit din kșrtea monastirii sșș pododafne. Le vșză pșrindă kândă, Inkșșișindъ-mi albele mșini pre țșrșra skapșlarie-loră, se inkăinț pșektășț țenskișăș inaintea mea. mi

kātrempāpēndā-se fēpъ voīz-le kēndā, dāpъ че s'āš pe-
dikāš eapъ in sāsā, sātāš sfopuate xna dāpъ aīta a-ші
attinče vъlāš ka съ okoleaskъ xpīvāš mēpāvā.

LV.

CONTEMPLATIUNE.

O xue a anpāpamentāvāi meš dъ in stēpčī. Ni-
šte ničī grade mēnkate de timnā mi māskīš inkonūis-
pъ aчepvāš [pīnosā kape xāspine aчeastъ parte a edi-
fīvāvāi, mi, dāpъ māi māte pīndāpī de grade pъpevā,
stāvīeskā o kommūnikāvīne intpe monastipe vī mēn-
te. Aчesta ē sīngpāvāš lokā abopdāvāš aīlāš foptepegeī
noastpe; dāpъ este spīvīntvītopīš, mi, de kēndā kx sēn-
ta, nīmīnī n'a kxtezatā a se xasapdā aчī. Gradele, sē-
nate inegāš in stīnkъ infūvīweazъ mīi de dīfīkxatvūi,
vī koasta pъpede че ē aīvāpēa kx dīnsele, fēp'a of-
fepī ničī vāš nēnkāš de peazemā. addāče amēcelī.

Amā vpātā съ vīlāš daka. in petpāpēpe vī ne-
lākpape, amā nepdātā че-va dīn kxpāvāvāš meš vī fop-
pa fīsikъ. M'amā aventpātā in mezvāš nonūiī, ne o lā-
mīnъ de lāvъ fpxmoasъ, a desvīnde aчele grade. Amā
aжvānsā fēpъ ppestate nīnъ lā vāš lokā vnde mēntele,
depīmīndāse, pъpea kъ lāvase vī mēnka чepovītelopāš.
Vāš mīnāš sēspendātъ intpe чepā mi avīse, m'amā kx-
trempātā kъ sātāš sfopuātъ a mъ intoapče inanoī ne
vnde venīsemā. Epamā ne vāš lokā infūvātā vnde nī-

șioapere meară abia areai sngăiță necesapă ka șr stea amindor. Amă stată mătă limă imoză ka șr-șr-mi denpinză oki a șllēpi așeasr șitagăne, ūi mș rindiamă ra imēpiță boințel ne de o napē, ne d'ala ra aază imăinaționē assnpa simțpăpă. Daka așă fi pedată imăinaționē, m'ășă fi p'neziță in fndăză ba-păpăvri kape n'pea ka m'altipae n'pin'kă marnel; dăpă boința ūea p'pe imi domina leppoiē, ūi mș manșina lepmș n'pe inrștăză mē șiobăz.

N'ap' n'lea n'pone ūine-ba așeșă essemnă a-

șeșopă kăpi zikă kș lențăionē șnăț ipesibiv, kș opē-șe konsipinēpe imnșr omăti este konpăpă botăti natpē ūi k'pimnăz kșipe Dmneze? O Pul-cheria! mș rindă ra line in minkăz așeșr. Komnă-păi așeșre n'șvepi bane ūe te-aș n'păză kș ūea pē-țrăipe a simțpăpă ūe șllēpiamă nō măpūnea n'pē-nițăz, ūi kape mș imăinea a-mi șkăpă anr-ția așandorndz-mș simțimnăz s'arșivnē mēre. Kom-napă ūi b'itica ūe te-ap' fi n'șeșepăz d'ăvezi in-sinkă konsēpălopă aază lingei, kș ūea loppș de pă-șionamēnț kape, in omă, ūie a se șnă b'itopoză kș mōșeșă ūi f'pika. Oxi k'lpăvānē șnrlalea ari Dș-mnezeș ūi d'isnpēnē ūi n'pōndă dăpăie șare, boi kăpi azănē d'pēnē ūea mai noză ūi ūea mai șrnlōasr năp-ē a lingei boaspe ūea șrșivnē ne kape b'a n'pō-nșnăț-o ka kōpēkăz aază loppēl de kape aūi fosiz loppē m'ndpi.

Ōșeșepăndă k'șnă okiș alențăz loale oțekleze ūe șnăț imēpiță, z'pēi konținșpēa șk'pēi n'pe șim-ka d'esz'p'p'itș de d'esz'v'itșz lok'v'itș inrșnăz. Așk'șn-

sei fъръ грестате л'ачелѣ поѣ рѣндѣ дѣ grade. Чееа че, ла prima арѣнкѣтъръ де окиѣ, ера имносисилѣ, де-вени фачилѣ кѣ reflexivnea. Мъ аглаѣ ѣдатъ афаръ дин периколѣ пре terraqueae патрале а.л.е мѣнтелѣ. Кѣп-ноштеамѣ дин окиѣ ачелле ситърѣ инабордавиле. Сѣнтѣ чинчѣ анул де кѣндѣ, ѣн висъриле мелле, мѣ преѣм-елѣ аколо кѣ окиѣ фъръ сѣ кѣѣетѣ а кѣлка кѣ пѣчѣорѣлѣ. Даръ ачелл коажъ neste мѣсъръ де мѣре че формѣазъ ѣнкоронаrea мѣнтелѣ, ми аѣ кѣрѣ динѣлѣ аѣкѣѣѣѣ сѣ-мѣ мѣ пѣорѣ. нѣ-ѣ зѣрисемѣ пѣчѣ о дѣтѣ фъръ пѣмаѣ пѣ-реѣѣ estepiorѣ.

Кѣтѣ мѣ кѣрпѣнсе мѣрѣеа, кѣндѣ мѣрѣндѣ а-лѣтѣреа кѣ дѣнса вѣзѣ пѣлѣнѣа д'а пѣтѣнде ѣн коасте-ле лорѣ пѣн нѣмте кѣрѣтѣрѣ мѣчѣ а кѣрорѣ аснѣктѣ денѣрѣтѣтѣ аѣа offeriѣ суаѣѣѣлѣ пѣчѣсарѣ пѣнтѣрѣ трѣче-реа хнѣѣ пѣсѣрѣ? Нѣ маѣ стѣтѣ пѣчѣ дѣ кѣмѣ ла рѣн-дѣрѣ ка сѣ мѣ стѣкорѣ аколо, ми, пѣнтѣре сѣрпѣтѣрѣле касалѣлѣ, дѣсѣтѣра пѣнтѣлорѣ пѣрѣтѣрѣ ми асѣрѣмѣле хнѣѣ трѣчѣрѣ ѣчѣрѣ, амѣ аѣжѣнсѣ ѣн нѣмте рѣѣѣнѣ чѣ пѣчѣ хнѣ окиѣ дѣ омѣ п'а контѣмѣлатѣ, че пѣчѣ хнѣ пѣ-чѣорѣ п'а стѣрѣѣтѣтѣ, дин тѣмѣлѣ кѣндѣ сѣнтѣ венѣа а-коло сѣ кѣсте аѣѣнтѣреа мѣнѣлѣ пѣнтѣрѣ рѣѣѣѣне, де-пѣрте дѣ тотѣ сѣромѣтѣлѣ estepiorѣ ми дѣ тоатѣ obsessiv-nea хманѣ.

Se kpede, ѣн цѣрѣ, кѣ ѣн ѣе-че поанте снѣрѣлѣ лѣ Дѣмѣчѣѣ о рѣпѣа пре ачелле кѣамѣ сѣѣлѣме, кѣ хнѣ аѣѣелѣ ѣнвѣсѣлѣ о дѣчелл п'ачелле коасте рѣнѣзѣ, ми пѣчѣ хнѣ локѣиторѣ п'а кѣтезѣтѣ д'атѣнѣлѣ с'аѣнѣрѣфѣнде мѣрѣаколѣлѣ че пѣмаѣ кѣрѣдѣнѣа оѣерѣ: кѣрѣдѣнѣа, пѣ кѣре суѣрѣтѣле мѣчѣ о кѣамѣ сѣѣѣѣѣне, сѣнѣпѣстѣѣѣѣне,

inenții! kpedința, kape è voinda xnitъ kъ Inkpederea, mъreaцъ fakvitate datъ omъxăi ka съ treakъ preste xopere bieцeі animale, шi ka съ dea indъpъtъ nlnъ la infinită n'alle pичeнерii.

Mantele, trъnkiată spre kvamea sa prin erxp-dinnea xni vъkkană stinsă în primii secolі ai глобълăi, offeriă kъxtъtpиlopъ meale xнă vastă ambită de pзine vъkkaniche, inkisă prin inegalere întъpipi alle dингилopъ шi sfъшitъtpиlopъ salle. O чeнxше neapъ, пълbere de metale vъpsate d'epъncиone; гръmezі de стъpъ fraцилъ, че vitpиlikacиonea preserves de akциснеa elementeloră. darъ kape tposneskă съв пичioră ka niște oseminte apъnkate iчi шi kodo; xнă баратpъ plaină nlnъ în гъpъ de аллвixни ши pekonepиtă de mъskиtă, mъpi natpалi d'o лавъ poшie че ap' лxa-o чине-ва dpenă kъpъmidъ, dигantesчepe kristallisacиoni alle basaltъxăi, шi pretъindenі pe mіnerale skinteiele mi lamele xneі nloi de metale în fъsисне че vичixi odinioapъ o templestate emitъ din pepъnkiі nъmintъxăi; mapi mixeni aspri шi vesteжидi ka neatra de kape sântă nъtpидi, ape че nъ le vede чине-ва ши ne kape le axde kлокotindă съв stinчi, astă-feлă è лokкълă selvatikă xnde niчi o finцъ insъfleцитъ nъ ши a лъsată xpmele. Epa atătă de mъlă de kъndă nъ нъ mаi aflasemă în desepă, în kъtă авзі xнă mінxтă de spaімъ л'asnektъxăi ачestopă depiмъ-tpi alle xneі лxmi antepioape omъxăi.

O inkommoditate inespriמabilъ mъ dominъ, ши nъ mъ nъxăi хотъpi съ meză în sінvлă ачestăi хаosă. Mi se пъrea kъ asta epa лokxинда vр'xneі nъtepi inferнале inemичe пъчii omъxăi. Kontипxăi darъ a ъмвлă ши

a mъ sѣi nѣnъ kѣndѣ ажжѣnsѣ чelle din ѣpmъ kpeste че formeazъ, ѣmpreѣѣрѣлѣ ачестѣi kratepѣ ларгѣ, o opoлиoastъ kѣnѣnъ kѣ opnamente de флорѣ bizarre.

D'аколо, ревъзѣi снаѣѣѣрѣle чеpѣрѣлорѣ ши mъ-рѣлорѣ, четatea, кѣmpiele fertile че o ѣnkonѣѣрѣ, рѣ-ѣлѣ, сељеле, промѣнtopiele ши ѣnsѣlele фpѣmoase, ши вѣлкѣnѣлѣ, сѣngѣрѣлѣ ѣigante алѣ кѣрѣi канѣ ѣnтречеа п'алѣ меѣ, сѣngѣра гѣрѣ vie a каналѣлѣi сѣѣтrepанеѣ ѣnde s'аѣ депѣnаѣ toate torpentele de fokѣ че kloko-тиpъ ѣn koastele ачелѣлѣ ѣinѣтѣ. Царpiele кѣлivate, кѣѣnele ши kasеле de пѣѣере че аккоперѣ кѣлмие delicioase алле kolлinelорѣ, се пердеаѣ ѣn distanѣъ ши се konfѣndaѣ ѣn авѣрѣi kpeнѣскѣлѣi. Уnsъ кѣ кѣтѣ zioa kpesкѣ ла opizontele maritimѣ, osѣktele devenipъ mai ѣstinkte, ши ѣndatъ mъ nѣтѣi assirѣpѣ кѣ пѣmѣntѣлѣ е-ра ѣнкъ fekѣndѣ, кѣ zmanitatea тоѣ mai essisteа. Ше-ѣndѣ п'ачелѣлѣ тронѣ aerianѣ, ne kape ѣnsъ-шѣi сѣnта nѣ s'a ѣngpѣѣтѣ uoate niѣi o datъ d'a-лѣ ажжѣnѣe, mi se пѣрѣ кѣ лѣasemѣ ѣn nosesisѣne o реѣѣѣне реѣелѣ o-тѣлѣi. Nekѣpatѣлѣ ѣиклоне kape гpѣшѣdi ачестѣ боло-ванѣ de пѣатpъ snpe а-ѣ депѣnаѣ npeste вале, ши kape skoase fokѣлѣ de ѣnfernѣ din pesepvatopiele-ѣ nekѣn-носkate ka сѣ konsѣme жѣnѣo prodѣkѣѣѣnѣ алле пѣmѣn-тѣлѣi, кѣѣse сѣe mѣnѣa Dѣmnezeлѣlѣ pesѣnѣtopѣ. Mi се пѣрѣ кѣ-ѣ ѣmpѣsesemѣ ѣлѣmѣлѣ siѣѣлѣлѣ алѣ vase-лаѣѣлѣлѣ пѣndѣ niѣѣорѣлѣ npeste канѣлѣ сѣѣ flѣminatѣ. Nѣ ера de ажжѣnsѣ кѣ Eтернѣлѣ а nepmѣсѣ stipnѣi пpѣ-вѣлеѣiate ka сѣ аккопeре кѣ трѣѣmѣрѣle ши кѣ лѣкрѣ-рѣle сале тоѣ пѣmѣntѣлѣ ачеста disnѣtatѣ элементелорѣ; тpѣвѣia ka o femeѣъ сѣ se сѣѣъ nѣnъ л'аѣea din ѣpmъ

чиръ, алтаръ deserted ши silentiosă аллѣ лѣ Titană restorнаѣ. Trebuie ka in инълуimea ачестѣ алтаръ асдачiosă кѣпетареа ѣманъ, ачeastъ акѣилъ аллѣ кѣрїи сѣорѣ имѣрѣушеазъ infiniteлѣ ши носede тезакрлѣ лѣмїлорѣ, сѣ вїѣ сѣ се нѣїѣ ши сѣ-ши стрїнѣ арїпеле снре а се плека ла нѣмїнтѣ ши а-лѣ бїнекѣвїнта интр'ѣнѣ аввїнтѣ fraterнѣ, крѣѣндѣ astѣ-felѣ, nentрѣ prima оарѣ, ѣнѣ ранпортѣ simpatїкѣ de omѣ кѣ omѣ, in мїзлокѣлѣ асї-селорѣ spaцїллї.

Pe'ntrѣnѣndѣ-мѣ atѣнчї снре рецїѣnea desolatѣ че стрѣѣтѣsemѣ de кѣрїндѣ, инчеркаї сѣ-мї даѣ soko-teалѣ de skїmѣареа кape s'a оператѣ in гѣстрїеле мел-ле in ачелла-шї тїмнѣ ka ши in депрїндерїеле мелле. Pentрѣ че дарѣ odїnїоарѣ нѣ ерамѣ нїчї о датѣ de-stлѣ de департе кѣтѣ вреамѣ de локѣрїеле de локѣїтѣ? Pentрѣ че astѣ-zї їмї плѣкѣ сѣ m'аппропїїѣ de дїнсе-ле? N'амѣ deskоперїтѣ in omѣ вїртѣлї ноѣе, кѣалїтѣлї некѣнноскѣте nїn'ачї. Societatea нѣ-мї appare маї бѣ-нѣ de кѣндѣ m'амѣ desнѣрїїтѣ de дїнса. De департе ka ши d'аппроапе вѣзѣ интр'їнса тоѣ ачеллеа-шї вїѣїе, тоѣ ачееа-шї лентїтїdїне а се реконстїтї дѣнѣ neches-тѣлїе-ї новїе ши реале. Шї кѣтѣ desнре frѣмѣсеѣеле врѣте алле natрѣї, n'амѣ пердѣтѣ fakлїtatea d'a ле аппрецїа. Nїмїкѣ нѣ стїнѣ in сѣлїетеле ноетїе simѣї-мїнтїллї frѣмосѣлї, ши чееа че лї се нѣре мортлѣлѣ ла їнченѣтѣ desвоалѣ in елле fakлїтѣлї некѣнноскѣте, мї-злoаче nedesekабїле. Кѣ toate ачестеа алѣ датѣ нѣ е-ра кавернѣ destлѣ de їначѣсїсїлѣ, нїчї ландѣ destлѣ de їнкѣлѣ, нїчї прѣнтѣ destлѣ de степнѣ снре а есеп-чїтѣ forѣа нїчїоарелорѣ мелле їнї nesаѣїлѣ мїнѣїї мел-

le. Alții erau prea joși și mareea prea îngustă dă-
nă plătăși meș.

Leuile immitabile ale ekzistenței universale
îmi fatigaș impașiența. Pîndiamă troienii de ninsoare
și n'afiamă nici o dată că aș laborată destulă zăna-
dă, că aș mătărată destulă brază, petănată peste eko
surimintăși ale răgărităși. Făptăna năvenia nici o da-
tă destulă de iste și nă bătăia nici o dată destulă de
tare. Așă fi vrătă să immitășă că mătăna năorpii întăneri-
komii mi să-î sfătășișă că sromolăși. Așă fi vrătă să as-
sistă la vre ună delăvătășă noșă, la cădepea unei stele,
la ună kataklismășă universală. Așă fi pînată de bătă-
rie căsfăndăndă-mă că rășinele lăunii, și atănci nămai
așă fi proklamășă ne Dămnezeșă atătă de fopte pre cătă
ilășă končenășă cășetărea mea.

Săvenirea așelăorășă zăile imitelăoase și așel-
ăorășă dorințe fătășă minte mă face să mă kăptemășă a-
kășășă l'aspektășă dokăriăorășă ce-mi addăkă a minte an-
tichă pestărnăpi ale glăbășăși.

Așeastă amăore a ordinișă, ce mi s'a revelătășă
de kăndășă amășă lăsatășă lămea, prosăpie nășcherile ce
încerkamășă odinioară k'a s'ăzășă vrăndășă vălkăpășă și
să vătășă postorolăndă-se troianășă de ninsoare. Kăndășă
mășă simțiamășă sămeșă de săfferința mea, nă kătătamășă aleșă
în attrăbătăre lă Dămnezeșă de cătășă mătănia și forța.
Akășășă kăndășă săntășă alinatășă, încăllăgășă că forța este
nășea și bătăndășea. O bătăte inkreatășă! kășășă mi
te-ăi revelătășă! kășășă te bătăkășăvintezășă în cea mai mikă
brazdășă verde ce kătășășăra ta o fekăndășă! kășășă mășă i-
dentifikășă că așeșășă nămintășă bătășă în kape semțina ta

frakțiókz! kýmž inuellaegž infaliravila-úí mansvetzdine!
 O terrz, líia червлзі! kýmž te-a inbъuatž tatъ-tzž kle-
 menca, ne tine kape nъ te xъvčí sъb ničioarele imniž-
 lzí, ue tine kape te лашí a te nosede de чeллž avstž
 шí kape papí kъ aštenúí kъ sekъpitate zioa че te va
 da tatzlorž koniilorž тзі! Fърз indoiealz atъnčí te veí
 opná kъ farmече пође; maí пъkъstъ шí maí fekъndъ,
 veí realisá poate aчeste frxmoase vise noetiचे че де
 axde чine-ва annъnъndъ se prin пођеле sekte, шí ka-
 pe se ínalцъ ka niute profxмъpí mistepioase npeste a-
 чestž sekoлž de indoiealz, komuъnepe straníъ de se-
 меде nerađiъní mi de tinepe snepanце.

Pъnitъ in kontenлацикnea ачеллеí nouúí sъblime,
 xpmáí kъpъkлž eí, deklinapea шí finitълž. Ла mezлž
 nouúí, лnn annъsese. Peípaъpea imí devenia imnosi-
 bilъ; privatъ de fъkлia sa, nъ nъ maí nъteamž kъ-
 лъkzi in ачеллž лacipintž de депíмъtъpí, шí kъ toate
 kъ червлž sklnteiá de stelle, profxnditъúile kpatepъkzi
 epáđ ingronate in intъnepikž. Aumentáí sъ алbeaskъ o
 лъminъ слабъ opizontele. Ínsъ kъndž ea пърx, пъ-
 míntълž deveni atъtž de frxmosž in kъtž nъ nъ nъkzi
 smълце de ла snektakolълž че in fie-kape kлínъ variá
 шí se ínfrxмъseúá dinaintea okilorž meí.

Палиделе stelle алле Skorpionълзі se kъfъndapъ
 kъte xna xna in mare ла dreanta meъ. Nimfe sъblime,
 insenapavíle sъropí, елле пъреаđ kъ se цínđ ланцž xna
 de алта mi se típpъskž ínvítъndъ-se ла kastele volъn-
 тъúí алле bii. Sopíí nonъmeravíli че seamълъ etepълž
 epáđ atъnčí maí papí mi maí стрълъvítopí; zioa nъ se a-
 pъlá ínkъ, mt kъ toate aчестea брmamentълž лxase o

tinkъръ mai адез, ka кѣмѣ s'ap' fi întinsă зпѣ вѣдѣ
d'арѣнтѣ npeste азѣрѣдѣ профѣндѣ алѣ сѣнѣдѣ сѣдѣ. Ае-
рѣдѣ се гѣчеа фрескѣ, шѣ стрѣдѣчѣреа астрѣлорѣ нѣреа
ре'нсѣфлѣцитѣ prin ачеа адѣере де вѣнтѣ, ka o флѣкѣрѣ
не кѣре o мѣшкѣ вѣнтѣдѣ mai 'nainte d'a ostinѣе. Сте-
ла Канреѣ се сѣи рошиѣ шѣ стрѣдѣчѣтоаре ла стѣнга теа,
не d'assѣнра нѣдѣрѣлорѣ челлорѣ марѣ, шѣ Каллеа лѣп-
телѣи перѣ d'assѣнра канѣдѣи шеѣ ka o вапоаре че се
pesѣие ла черѣрѣи.

Атѣнѣи емѣирѣдѣдѣ deveni ka o домѣ че се дес-
нѣрѣция ѣнтр'ѣнѣ модѣ обѣликѣ де нѣмѣнтѣ, шѣ алѣа се сѣи
гонѣдѣ дѣнаѣнтѣ-ѣ стеллѣе рѣенше. Пе кѣндѣ вѣнтѣдѣ кѣ
арѣнѣе сѣлѣе ле сѣфлѣа кѣте зпа зпа, ачеллеа кѣре се
обстѣнаѣ а рѣмѣнеа нѣреаѣ дѣн че ѣн че mai лѣмѣноа-
се шѣ mai фрѣмоае. Еспѣрѣ алѣа шѣ ѣнаѣнтѣа кѣ атѣта
маѣстѣте ѣн кѣтѣ се нѣрѣа кѣ непѣстѣнѣе а-лѣ destronѣа.
Ѣрѣса ѣшѣ лѣса ѣн жошѣ кѣрѣва ѣнѣантѣскѣ спре нордѣ.
Нѣмѣнтѣдѣ лѣ ерѣа алѣ де кѣтѣ o massѣ неарѣрѣ, алѣдѣ
кѣрѣи кон'ѣрѣдѣ аспрѣ ла опѣзонте ѣлѣдѣ тѣаѣ, ѣѣи мѣ коло,
кѣте-ва крѣмтѣте де мѣнѣѣи. Лѣкѣрѣе шѣ рѣлѣгѣе
се арѣтарѣ сѣчѣесѣѣѣ ka нѣште нете шѣ нѣмѣте лѣнѣи сѣ-
нѣкоае d'арѣнтѣ mai нре лѣнѣоалѣдѣ нѣмѣнтѣдѣи. Кѣ кѣтѣ
аѣрѣора ѣнѣлѣни локѣлѣ алѣеѣ, тоате ачелѣ ачѣстеа лѣарѣ
алтернатѣвѣнте рѣфлѣсѣеле skѣмѣѣлоаре алѣе конкѣѣ
марѣрѣитѣфѣе. Ѣндѣлѣнѣгѣ азѣрѣдѣ, алѣе кѣрѣѣ феѣе ѣнѣнѣ-
те стѣнѣеаѣ трѣнсѣѣѣѣнеа алѣѣлѣи ѣн негрѣ, сѣ сѣнѣрѣа кѣ-
лоаре че окѣлѣдѣ нѣтеа кѣнрѣнде нре нѣмѣнтѣ шѣ ѣн че-
рѣрѣи. Орѣентѣлѣ роми кѣ мѣлѣтѣ 'nainte d'a се деѣтеѣтѣ
ѣн неѣсѣѣѣѣѣ кѣлоареа шѣ форма. Ѣн сѣне форма емѣи ѣн-
тѣѣѣ дѣн хаосѣ. Конѣрѣе лѣанѣрѣлорѣ ѣнаѣнтѣе се дес-

гъкъръ, апої toate челле-алте съчесивѣ нѣтъ ла челле маї депъртате; ши, къндѣ тоѣ десемнаѣ фъ appreciaбилѣ, кълореа с'аппринсе не foiлациѣ, ши вегетациѣнеа трека инчетѣ prin toate tinkъреле че-ї снтѣ proprie, де ла албастрѣ inkisѣ алѣ nouїї нѣтъ ла verdele skin-teїторѣ алѣ zилеї.

Momentsѣ челѣ маї свавѣ фъ ачелла каре precedѣ immediatѣ apariциѣнеа diskлѣї soarelѣ. Forma ажжънсесе тоатъ грациа десволтърїї сале. Кълореа инкъ палидѣ авеа хнѣ indefinisabilѣ карменѣ; pazеле се сѣаѣ ка ниште фактре индърѣтѣлѣ koptinelорѣ челлорѣ марї де плонї че нѣ прїимѣѣ инкъ нимикѣ dintр'инселе ши каре се десемнаѣ ин перѣ пре ачестѣ кѣнторѣ mare. Інсъ, ин реѣїѣнеа sїtsatѣ интре ориентѣ ши сѣдѣ, лѣмина вѣрса маї кѣ preferинѣ prestїциеле сале din че ин че kрескнде. Облѣка кларитате се strekorá ин fie-kаре зонѣ де деаѣрї, де пѣдѣрї ши де грѣдине. Masеле, лѣminate ла toate марѣїїеле лорѣ, се pedicaѣ х-шіoare ши diafane, де оаре-че мїзлокѣлѣ лорѣ инкъ ин-тѣнерikosѣ akkѣsá desimea. Че фрѣмонї ераѣ арѣкрїї astѣ-felѣ! Че delicateнѣ авеаѣ плонїї svelцї, че potъnzime рошковиї роѣхsti, че моленѣ mїrlїї mїtrїfoїї! Верѣра нѣ offerїá де кѣтѣ нѣмаї о кълоре хнiformтѣ, дарѣ transparинѣа сѣплеá ла авѣїїа tonѣрїлорѣ; din секъндѣ ин секъндѣ, intensitatea pazeї нѣтръндеа ин toate sinѣosїтѣїїеле, ин toate profъndїтѣїїеле. Din дѣрѣтѣлѣ fie-кѣрїї koptine де foiлациѣ, пѣреа кѣ kade хнѣ вѣлѣ, ши алте koptine, din че ин че маї грациоase ми маї freske, се арѣтаѣ ка prin inkънтъmintѣ; хнїрїї де лї-vezi, тѣрѣчинї, massivї d'арѣреї, рѣрїштї pline де mѣskїѣ

poatele ardente ale carării ceresice. Un moment lă-
zită în aerul anurinat al atmosferei, înfii lui sîri în sus
inerală în forma lui avîntat sîr, ca ună snektră de
fokă anproane de a nepi lui a pekădea în noante; în-
să asta sî o esitație ne rîuede dissinată. Elă se potânzi,
și sînă-î nîră kă esăkneute ventră a proiectă în d-
nîrtare gloria pazeloră sale. În acesă modă, anti-
kăă Elias, esindă din mare, își skătră arzătoră
kanlamentă ne plăce, și koneriă valăriale kă o ploaie
de fokă; în acesă modă, kreație ne skălimă a Dămne-
zeșăi sîkă, elă addăce vîeșă la lămile prosternate.

Kă soarele, kăoarea nîn' atănci inkomplektă și
vargă, își lăz toată splendoarea. Marșinile arșinate
ale masseloră de foimăiș se kôlorară în verde în-
kisă d'o năple și în smaraldă skinteitoră de ceea-l-
ală. Înțelă neisăișăi ce esăminată kă preferinț
skimă aspectă, și fie-kare obiekă avă doză fece:
șna obăkăr, și ceea-l-ală își lăka oki. Fie-ce sîrș-
ză deveni o nikăză din ploaia d'arș; apoi niute re-
flesse de nîrșă însemnară transiție ne lămină în
kăldăr. Aretele albe ale poteceloră îngăbeniră,
și, în massale chenșii ale stînciloră țăcăbră, gal-
benă, roșietikă și roșie își arștară amestekătriale
niktoresci. Lăvezile absorșiră roșă kare le ală și se
arștară la vedere atăz de sîesce și atăz de verș în
kăz opi-ce ală verdără nîră stinsă. Pretștindeni eraș
nănce în lokă de fece de kălori; pretștindeni ne plan-
te, arș în lokă d'arșină, rîșine la lokă de nîrșă,
diamante în lokă de nîrșăritară. Pădșrea nêdă nă-
șină kăte nășină misteriele sale; zăză vîngtoră nă-

trânse în челе mai змііте ретрауері, în змбреле челе
 ле mai dese але аръхрілоръ. Възбі флоріле deskizîndъ-
 se împреціархлъ меѣ, ші лъзъндъ-і toate профъмъріле
 сінхлхі лоръ... Ехуіі d'аеастъ сченъ каре се потривіа
 маі пхуігъ де кътъ чееа-л-алъ кх дисносізіонеа свфле-
 тхлхі меѣ ші кх канрісіхлъ destinateі мелле. Asta ера
 імауінеа жънегеі ardente, ші нічі де кхмъ а adoles-
 чінгеі начібіле; ера есчїтаціонеа фгоасъ ла о віеауъ
 че n'amъ віеузіт'-о ші каре нх се каде съ віеузескъ.
 Сахлхі креаціонеа, ші-мі детрпаі кътхтхреле гъръ а-
 мъръчісне мі гъръ інрпатїхдіне.

Петрекъсемъ аколо маі мхлте оре delicioase;
 нх ера оаре нентрх че съ мхлхмескъ зміітх лхі Дъ-
 ннезеѣ каре а фхкхтх фхмъсегеа пхмінтхлхі інфінітх,
 нентрх ка іе-каре іїнгуъ съ канете інтр'інсхлх ферїчі-
 реа че-і este пронріъ? Әнеле іїнгуе віеузескъ нхмаі
 къте-ва мїнхте; алтеле се деуітеантх кхндх toate челе
 алте addormъ; алтеле еаръ ассїстх нхмаі о парте дїн аннх.
 Е че! о креатхръ зманъ kondamnатъ ла солїхдіне нх
 poate пенхнуа гъръ мхніъ ла къте-ва мїнхте але е-
 бриетхуїі зніверсале. кхндх ea партїчїнъ ла toate delї-
 чїеле лініштїі! Нх, нх мъ плънсеі, ші pedeschїндхї мхн-
 теле, опрїндъ-мъ ка съ мъ хїтх дїн кхндх ін кхндх ла
 черхріле анпрїнсе ші съ мъ мїрх де пхуїнеле мїнхте
 че се skъpsesepъ де кхндх възхсемъ domїндх інтр'ін-
 селе змедa палоаре а лхнеі.

Нїчі о лімбъ хманъ нх poate commemorà ва-
 ріетатеа мауїкъ а ачестхї кхрспх рхнде ін каре тїм-
 пхлх ітпраште зніверсхлх. Омхлх нх poate нічі а defїні
 нічі а deskpїe мїшкареа. Toate fasele ачестеі мїшкхрї

че елѣ нѣмеште тимнѣ поартъ ачелла-ми нѣме ин idi-omatele салле, ши fie-kape minstѣ ар' чере знѣлѣ dif-ferentѣ, pentрѣ кѣ ничи знѣлѣ нѣ є ачелла че се stre-кърѣ. Fie-kape din ачесте minste че не 'нчеркѣмѣ а insemná prin нѣмере transigrеазѣ креационеа ши опе-реазѣ престе лѣми нѣнѣмерабиле револѣциѣни пенѣмерабиле. Ытокмаї прекѣмѣ ничи о зи нѣ сеамѣнѣ кѣ алѣ зи, ничи о поанте кѣ алѣ поанте, ничи знѣ моментѣ алѣ зилеї саѣ алѣ понѣїи нѣ сеамѣнѣ кѣ ачелла каре пре-чеде ши кѣ ачелла каре зрѣеазѣ. Elementele марелѣї totѣ аѣ ин armonia лорѣ ordinea ши регѣла дѣентѣ in-variabile kondiѣїїни de essistinѣѣ, ши ин ачелла-ши тимнѣ nedesekabila varietate, imagine а знеї нѣстерї infinite ши а знеї активитѣїи infatigabile, preside ла toate амѣнѣн-теле виеѣї. De ла fizionomia konstelaѣїїни лорѣ пѣнѣ ла а трѣскрелорѣ змане, de ла валѣрїле тѣрїї пѣнѣ ла лїреде де еарѣл аме лїбезїї, de ла immemoriaлѣї in-чendiѣ каре девоарѣ сорїї пѣнѣ ла inenarrabilele varia-ѣїїни аме atmosfereї че инѣлѣке лѣмїле, нѣ є лѣкрѣ каре сѣ нѣ-ши аїѣв essistinѣїа propriѣ нѣмаї pentрѣ дїнсѣлѣ, ши каре сѣ нѣ прїїмеаскѣ din fie-че perioadѣ е дѣратеї салле о modifiкаѣїне simѣїїѣлѣ саѣ nesimѣїї-ѣїлѣ ла перченѣїїїїїле отѣлѣї.

Чїне дарѣ а възѣтѣ доѣѣ рѣстѣрїѣрї де соаре identikѣ де срѣмоазе? Отѣлѣ каре се преоккѣнѣ де атѣтеа evenimente miserabile, ши каре се рекреазѣ л'атѣтеа spektakole indemne де дїнсѣлѣ, нѣ с'ар' кѣдеа оаре сѣ-ши афле адеѣѣрателе пѣтѣерї ин kontemплареа а totѣ че este mare ши nenepїchosѣ? Нѣ є ничи знѣлѣ ин mizлокѣлѣ nostrѣ каре сѣ нѣ fi ѣїнстѣ о sѣвvenire

bine însemnată de vr'o fantă nceriă, mi nimini nă nă-
mărbă între băkriile sale și minxă în kape natra
s'a făkxă amată de dînsă nentru ea însă-mi, în kape
soarele a'a afiată transnotată afară din cherkă și
eroiste individualității, mi nepdă în achestă fuidă d'a-
moră mi de fericipe ce înbată toate ființele la întă-
parea lumini.

Noi găsimă ka fără voia noastră aचेste înef-
abile băntăci ce ne prodicaliză Dămneze; le vedemă
pekîndă făr'a le priimi în ală kînd de kăxă prin vor-
be banale. Nă le studimă karakteră; konfandimă
otă într'o apreciare, pece mi konfăxă, toate năncele
zilcloră noastre radioase. Nă însemnă ka și e-
venimentă ferice timnă ce ne remăne liberă dintr'o
noante de kontemplăxiune, splendoarea și diminețe
fără noră. Nentru fie-kape din noi a fostă kăte o zi
în kape soarele a'a anpăxă mai frumosă de kăxă în
oră-ce ală zi a vieței sale. Așa a konnoskă-o, mi
nă-mi mai addăce aminte de dînsa. O *Miukape!* cătră-
ne Satărnă, năpinte ală tsăcloră năteri. ne tine
s'ap' fi kăvenită a te adora oamenii să fixă și ei poa-
te; însă ei aă dată atpăctele tale forțne, nentru kă
nămai ea preside la minxete loră; nămai ea întăpăce
orologă d'ărenă ală vieței loră. Nă kărsăă astre-
loră păxăază kăvetărie loră mi nechesăciile loră.
niči ordinea admirăbilă a kănersă și face a-mi plăca
penăkii mi a le palnită inimelă, și băkriile frașle de
kape este plăxă korpăă tăă. Tă ilă skăxări năste nă-
șărie loră, mi ei se plăxă ka să kăte ce-ba în ti-
nă, de oare-ce o sorănte nedesekăbilă de fericipe

mi de nache pîcreazъ imprefiđrăă lorъ, abîndantъ mi simpede, prin tođi porii kreaiđniî.

LIX.

Lelia, amă čitită kă nesaiđă arđlara pe skăptă a nobililorъ mi atinđtoarelorъ emođiđni ale sâfle-
tăđi d-tale din anniċ che ne desnaptă. Eutî in nache, Dămnezeđ sîb lăđdată! Mi eđ sântă in nache, darъ tpistă; kăčî de mătă sântă nefolositoră. Či amă askăns'-o snpe a nă-čî ailepă pređioasa seninătate; akămă insъ notă să-čî o snăiđ, amă netpekătă totă timnăă ačesta in fearre; mi apoi ne kňă nămintă străină la čertele politice kape m'ađ esnăisă din đeappa knde emli, pe kňă nămintă de pefđiđ mi de pretinsъ libeptate. M'ađ sokotită săsnektă, mi npenăsăă a fostă de akănsă nentpă ka osnităritatea să se skimbe nentpă mine in tiran-
niă. In sine skană de inkisoare, mi oiă să-mi ieăđ earp sarčina. Aičî, ka mi aiđrea sărđ 'ndoieală, voiđ afra simnatie; kăčî aičî, mai mătă de kătă aiđrea poate, sântă marî sâfferingă, marî nečesităđi mi marî nedpentăđi.

Narrađiđniile mi deskripiile d-tale despre vieađa monastikă mi ađ addăsă in sînăă misepiei melle ore năkăste mi noetice visării. Mi eđ. Lelia, amă avătă in inkisoare zillere melle de serpičipe sărđ voia sorpui mi a oameniloră. Odinioarpă amă dopită adesea solitădinea. In zillere de anrăstie mi de pemăukăpi

фъръ фрѣктѣ, амѣ черкатѣ съ фѣгѣ де пресенѣа омѣлѣ;
 вѣ ванѣ вѣнсѣ стрѣбѣтѣсемѣ о парте а лѣмѣ. Солѣтѣдѣнеа
 фѣдѣа де мѣне; омѣлѣ, саѣ вѣнѣдѣнеа—вѣнеавѣнеа, саѣ
 деснотѣка са нѣтере ассѣнѣра крѣаѣдѣнѣи вѣнѣрѣи, мѣ
 зр-
 мѣрѣисѣрѣ нѣнѣ вѣ вѣнѣлѣ десѣрѣлѣи. Вѣ вѣнкѣсоарѣ афѣа-
 т'—амѣ аѣеастѣ солѣтѣдѣнеа атѣтѣ де салѣтарѣи вѣи атѣтѣ де
 ванѣ кѣзѣлатѣ. Вѣ аѣеастѣ лѣнѣиѣте вѣнѣма мѣеа с'а пѣде-
 skisѣ ла карменѣи нѣатрѣи. Одиѣноарѣ чѣлѣе мѣа вѣрѣ-
 moase рѣѣѣнѣи чѣ лѣмѣнеаѣзѣ соарѣеа аѣ fostѣ д'ажѣнѣсѣ
 admirѣаѣѣнѣи мѣлѣе несѣмѣпѣтоарѣ; акѣмѣ о пѣлѣдѣ рѣ-
 зѣ вѣнѣре dsoi вѣзорѣ, о пѣлѣдѣре мѣelodioasѣ а вѣнѣлѣи
 пѣре ѣерѣмѣ. sgomotѣлѣ валѣкрѣiorѣ, ѣнѣпѣтѣлѣ мѣelanko-
 likѣ а.лѣ гѣvianiorѣ, кѣntekѣлѣ депѣрѣtatѣ а.лѣ знеi
 fetiѣe, profѣmѣлѣ znei флорѣ kreskѣste кѣ mare грѣx-
 tate вѣнѣ крѣпѣлѣсѣра знеi мѣрѣ. toate аѣeastea sѣnѣдѣ nѣn-
 trѣ mine пѣлѣчѣрѣи vѣi, tesѣkre а.лѣ кѣзѣрѣа пѣрѣѣ i.лѣ
 шtiѣ. De кѣте орѣ амѣ kontemпнѣatѣ кѣ delѣcie, pѣn-
 tre грѣl.лѣaѣѣлѣ вѣnѣstѣ а.лѣ znei mѣtepezѣ, sѣena вѣ-
 mensѣ vѣi grandѣoasѣ а шѣрѣи вѣnѣрѣiate пѣрѣѣмѣлѣndѣ—шѣ
 miшkѣrea kѣnѣvѣsѣivѣ а валѣкрѣiorѣ шѣ лѣnѣeа—vѣi лѣame
 de snѣmѣ de лѣ znei opѣzonte л'алѣлѣ! Кѣтѣ ера де фрѣ-
 moasѣ атѣнѣи, аѣеа mare вѣнкѣdratѣ вѣнѣr'o крѣпѣлѣсѣрѣ
 d'арамѣ! Кѣмѣ okѣlѣ мѣѣ, лѣnѣitѣ d'аѣеа deskѣzѣтѣсѣрѣ
 ѣeloasѣ, вѣмѣрѣѣнѣшѣа кѣ transportѣ vѣmensѣitatea десѣ-
 шѣratѣ вѣnѣantea mѣeа! E! нѣ ера оарѣ вѣнѣreагѣ а mѣeа,
 аѣеа mare лѣatѣ nѣ kѣре кѣzѣtѣлѣсѣра mѣeа нѣtea s'o вѣ-
 vѣрѣѣиѣeze, вѣнѣ kѣре кѣѣctѣarea mѣeа рѣtѣѣiѣа лѣберѣи vѣi
 varѣbondѣ, mѣа вѣpѣnede, mѣа vѣlѣdѣoasѣ, mѣа kѣnѣpѣi-
 oasѣ, вѣнѣ sѣорѣ—vѣ чѣreskѣ, de кѣtѣ pondѣnѣe.лѣeа кѣ а-
 rѣne.лѣe mѣa вѣnѣre, kѣре рѣdeаѣ snѣma vѣi se лѣsaѣ а

se legnă addopmite în vintă? Ce-mi năsa atânci de inkisoape mi de katene? Imaçinaçiznea mea kavalăkă temnestatea ka smărele evokate de харпа лăі Ossian. De atânci amă trekxi'-o ne o pavъ vșoarъ, acea mare în kape sșfletălă meă se prețmăse de atătea ori. E bine! atânci mi s'a nărxă măi năçinș frămoasъ poate. Vintăriale eraș grele mi leneme dănt nărepea mea; vamaçriale aveăș reflexe măi năçinș skinteitloare, vndăaçișni măi năçini graçioase; soarele peșriă măi năçinș nărxă mi anăxnea măi năçinș sșkăimă. Acea mare kape nă nărlă, nă măi era inarca kape-mi legnăse visele, marea kape era nămaі a mea, mi de kape nă văkărasemă nămaі eă în mizlokălă sklaviloră inkatenăi.

Akămă trăeskă în nănăçezipe mi fărъ sfopçri, ka konvalesçentălă în xrua xnei maratic violente. Черkat'-ai açeasъ deliçioasъ ammorçipe a sșfletălă mi a kopnălă dănt zălele de deliçă mi de nontçruț sșupresixne, zăle d'odatъ lănui mi păuezi, în kape, devorată de vise, fatirată de simçaçișni inkoxepente mi vșsçe. nă iea çine-va a minte la timnălă ce merçe mi la nonçiale kape sșççedă zăleloră? Atânci, dăka ai emiță din açeasъ dramă fantastikă în kape te a pșnkă spirçriale snpe a peintră în vieaça liniștită mi lenemă, în idilla mi primăçriale çelle dănti, sșv soarele tenidă, întpe plantele ce ai lăsată inkolçindă mi pe kape le peafai înflorite; dăka ai mersă inçetă, devilă inkă, în lăngălă păleççlă inciaçentă mi năçibălă ka tine; dăka ai askătată într'ăntă modă vară toate a çelle sromote așlo năkpeі îndelăngă nepdăte mi măi

șitate n'znă nată de dărepe; daka te-aī întopsă iu sine la viața, închetă, mi prin toți porii, mi prin toate simțirile kute zna zna, noui prichene ce akra este penaosă deun temnestyile vieței mele.

Însă noi n'avemă dreptă s'ă ne onrimă mai multă d'o zi la marșinea d'rașmăi nostră. Червă ne kondamnată la akra. Eă, mai multă de kută a.ă, s'ntă kondamnată a imnăini znă aspra neperinauă. S'ntă iu penaosă delicie infinite; noi însă nă nătemă s'addopmimă iu aceste volntăi, k'ci ne-ar' omniopī. E.ă ne s'ntă tpimise iu treaktă ka oășile iu deșeptă, ka znă 'nainte-răstă a.ă червăi; însă patria noastră aī josă este znă nămintă inkăută ce s'ntemă destinauă a konkistă, a çivilisă, a liberă din servitădine. Eă n'o șită, Lelia, mi akmă mi plekă cară, dopindă ka na- cea червăioră s'ă pemyă kă d-ta!

—E—
LX.

GANTEGULU PULGHERIEI.

K'ndă imi lasă nată volntăosă spre a konnektă stelele ce a.ăskă kă azrăă черăskă, çenșkiī mei se iufiorează la spiraă a.ăței diminețe de ieapnă. Nșopī s'ntămintătopī annasă opizontele ka niște masse d'aramă, mi a.ăa façe vane sforçpī spre a se liberă din konstele loră libide. Astrăă aī Bootes dardă o șatimă pază p'omatikă la niçioarele d'r-

sei boreale, alle kърia чelle meante fьkaii пълінде ле стинце зюа кѣте зна зна. Лсна luii kontinъз кър-сѣлѣ челаѣ рѣнеде ши се ласѣ ин жосѣ инчетѣ, рече ши sinisterъ, din инѣлцимиле zenitsѣи snpe kрестеле tristelorѣ edifiicie. Пѣmintѣлѣ инчене s'arate deklivitъци а-рате де пловитъ, лъчинде d'знѣ pefлессѣ инѣнекатѣ ка kositorѣлѣ. Kokowii кѣнтъ k'o voce 'нѣсnpитъ, ши angelus*, каре салѣтъ ачѣастъ ахроръ ингидатъ, наре кѣ annunт deшtentarea морцилорѣ ин сѣдăriele лорѣ, ши нѣ п'а чѣлорѣ виі ин локѣинделе лорѣ.

Пентрѣ че сѣ-ци лѣши крѣсватѣлѣ абѣа инкѣazitѣ де кѣте-ва оре d'знѣ somnѣ xpитѣ, о мѣнчиторѣле маі палидѣ де кѣтѣ алба де ieapнѣ, маі tristѣ де кѣтѣ пѣ- mintѣлѣ инѣндатѣ, маі зскаѣ де кѣтѣ арѣреле десѣ-iatѣ де фрѣзеле салѣ? Пpin че miserabilѣ инѣцѣи ици faci крѣче не фрѣтеа инрѣстѣ, сѣрचितѣ маі 'наnte de etate, лѣ kommandamentѣлѣ кампанѣи католѣче? Пpin че imbecилъ сѣлѣичѣне priimешii дрентѣ синѣра ла sne-panцѣ ши синѣра-ци консолациѣне пилѣе жнеі рѣлѣиснѣ че консакрѣ miseria ла ши-ци перѣктѣ сѣрѣитѣdinea? Тѣ stai сѣрдѣ ла vocea инимѣи талѣ каре-ци стригъ: Кѣ-рациѣ ши рѣсѣкнаре! ши плѣчи канѣлѣ л'ачѣастъ вѣсра-циѣне лѣгѣбръ каре проклѣмѣ ин аѣре декрѣтѣлѣ тѣѣ eternѣ: лашitate, инжосipe, terroape! Брѣтѣ indemнѣ d'a трѣи! xite-te кѣтѣ ѣ де инрпатѣ ши pinѣioасѣ патѣ-ра, кѣмѣ черѣлѣ ици рѣнарѣ де невоиѣ лѣмина, кѣмѣ noantea се смѣлѣ инчетѣ din emisferiѣлѣ тѣѣ desolatѣ! Stomaxѣлѣ тѣѣ голѣ ши neliniuntitѣ este синѣрѣлѣ mo-

* Ындѣрѣлѣ Domnѣлѣи, рѣлѣчѣиѣне.

biļķ kape te mai ģverņt, ūi kape te ģminuē a kĕsta o pĕkĕtoasĕ de pĕsĕiĕne, ģrĕ ģdidiĕ ūi ģrĕ foruĕ, pre ŕnĕ pĕmintĕ desekatĕ de mĕnka ta neprekĕrmatĕ ūi plinĕ de sĕdorĕ, de brauēle-ĕi ģrele ūi ģrĕ antitĕdine, ne kape nĕmai famea le mai nĕne ģn miŕka-re ka ĕiokapele ŕneĕ make. Meruĕi de maĕinĕ pe- tra drĕmĕriĕorĕ, mai nĕĕinĕ ģntĕrĕitĕ de kĕĕ kreerĕ tĕi, nentĕrĕ ka nobiĕiĕi meĕi kai sĕ nĕ-ūi sĕriē niĕioa-rele ģn fĕra ĕorĕ orgoĕioasĕ! Meruĕi de seamĕnĕ bra-sĕa moĕirĕoasĕ ka ŕnĕ ģriĕ kĕratĕ sĕ-mĕ nĕtreaskĕ kĕinĕi, ūi reĕĕūiēle ĕorĕ sĕ ĕiĕ mendikate kĕ ĕĕ- komĕ de kouĕi tĕi fĕĕminĕi. Meruĕi, stipne ģnĕrĕmĕ ūi derpadatĕ, amĕ kĕ tinepeē vermetĕĕ kape te poade! veĕeteazĕ ka earĕa ģnfektĕ a ĕokĕriĕorĕ palĕdoase! tĕrpaute-te pre nĕteĕe ka vermele ģn tinĕ! ūi ĩ. soape, nĕ te arĕta ĕ'acheŕte tĕrĕitoape ģndemne d'a te kontemĕlĕ! Nĕori de sĕnue kape vĕ snarueĕi ĕ'apĕro- niepea sa, rotĕlĕiĕi kreĕĕriē voastre ka ŕnĕ ĕinĕoĕiĕ pre faĕa sa radiantĕ, ūi vĕrsaĕi-vĕ pre pĕmintĕĕ Ēĕintĕlĕi nĕnĕ kĕndĕ aĕestĕ ĕopolĕ ģnĕositĕ se va po- kĕi mi-mĕ va sĕĕla ģntinĕĕra sklavaĕiĕlĕi.

Ėĕnele meĕ amantĕ, ĩ nĕ-mĕ pesĕnĕzi, nĕ m'a- skĕlĕi! Ērĕntea ta penĕsĕ ģnfĕndatĕ ģntĕ'o ĕerĕnĕ de natĕ moalle! Aĕ te temĕ sĕ-mĕ arĕĕi ĕakĕime ĕene- roase? Aĕ plĕnĕi aĕeastĕ zi ĕidoasĕ kape ģnepe. a- ĕeastĕ stipne ģnĕositĕ ĕe se deĕteantĕ? Aĕ viēzi ĕar- paĕiĕ ūi elĕberape? Aĕ ĕemĕ de dĕrepe ūi de mĕ- niĕ? — Ēĕ ĕorĕmi? Ēĕrĕĕĕ ĕanĕlĕi tĕĕ ĕ mĕiatĕ de sĕ- doape, ŕmerĕi tĕi se moĕeŕeskĕ de fatiēle amorĕlĕi. O ĕanĕoape nesĕsĕ ĩĕi ģnĕreĕeazĕ memĕriĕi mi kĕĕe-

tarea . . . N'ai darъ ardoare шi forцъ гъръ пшмаї nen-
 тръ плъчере? — Че! тх dormi? Voluntatea ажжнѹе
 даръ жнпееї талле, ши н'ai алтъ passione афаръ d'a fe-
 meielорѹ? Straniъ жнпее, kape нх шii niçi in че
 лме, niçi in че sekoлѹ te-a арѹnkatѹ destinлѹ! Totѹ
 tpekѹklѹ тѹ este амѹiѹiѹне, totѹ presentлѹ тѹ н.л-
 чере, totѹ viitorлѹ тѹ imнnitate. E bine! daka ai a-
 tѹta nenъsape шi dispreѹѹ nentрѹ nenopocipea алѹia,
 дѹ-мї даръ нѹiнѹ din ачеастъ лашитате рече. Toatѹ
 forma sѹff.ietелорѹ noastre, toatѹ ardoarea сѹпѹслѹи no-
 стрѹ intoаркѹ-se л'аснрїмеа делїрелорѹ noastre. Aїде,
 сѹ ne deskidemѹ браѹеле ши сѹ ne inkidemѹ inimеле!
 сѹ лѹсѹнѹ in жоsѹ koptinele inтpe zїoa ши плъчереа
 noastrѹ ршїноасѹ. Сѹ visѹмѹ sѹstѹ infлѹiнѹа жнї лас-
 чїе кѹлѹрї дѹлчеа клїмѹ а Гречїеї, ши voluntѹiѹле
 античе, ши libidinea нѹrїнѹ! Assѹde челлѹ слабѹ, челлѹ
 сѹракѹ, челлѹ assѹпрїтѹ, челлѹ simнлѹ ши sѹffere ka сѹ
 тѹнче о нѹне neарѹ мѹiатѹ in лакрїме; noi, vomѹ
 трѹї in opѹie, ши ларта плъчерїлорѹ noastre va inпе-
 ка плънѹерїле лорѹ! Ласѹ сѹ striѹе slїnѹii in desertѹ,
 сѹ revїѹ profeciї ka сѹ-ї нѹчїдѹ лѹмеа кѹ netре, сѹ
 нѹї еарѹ Евреїї ne Крїstѹ nре крѹче, сѹ трїимѹ!

Saѹ maї bine, вреї тх? сѹ мѹрїмѹ, сѹ ne a-
 sѹksїѹмѹ; сѹ abandonѹмѹ vieаа de ласїтѹdїне, пре-
 кѹмѹ аѹ abandonat'—o атѹtea алте nepekї de fanaticїмѹ
 amorosѹ. Katѹ сѹ neарѹ sѹffletлѹ nostrѹ sѹб грешта-
 tea матерїеї, saѹ koptнлѹ nostrѹ, devopatѹ de snїpitѹ,
 сѹ skane de снаїма kondїѹiнїї жмане.

Еллѹ doарте мереѹ! ши еѹ, нѹ потѹ реафла
 жнѹ minѹтѹ de наче кѹндѹ kонтрастлѹ miserieї алѹia

ми авъдїеї меѣле infame vine а-мі ірѣдѣ синѣлѣ ла рѣмѣшкѣрї! О черѣ! че сеарѣ є ачестѣ жѣне кѣре ерї ми се пѣреа атѣлѣ де срѣмосѣ? Konsnektaji-лѣ, stelle vacillante че сѣуїїї вѣ immensitate, ми инвѣлїї-вѣ вѣ eternѣ nentрѣ дїнсѣлѣ! Soape, нѣ нѣрѣнде вѣ астрѣ камерѣ, нѣ лѣмінѣ астрѣ фрѣнте вѣстѣжїтѣ де десфїнарѣ, кѣре нїчї є датѣ н'а авѣлѣ нїчї вр'о кѣдетѣре де репрѣвацїѣне, нїчї вр'о мѣлѣдїкїїѣне nentрѣ Прѣведїнѣа че зїтѣ!

Шї тѣ, васѣлѣ, vїktїмѣ, нѣрїтѣтѣрѣ де сдрѣнѣе; тѣ склѣвѣлѣ, тѣ мѣнѣїтѣрѣлѣ, konsnektѣ-лѣ... konsnektѣ-мѣтѣ не мїне, пѣлїдѣтѣ, кѣ пѣрѣлѣ деснѣлїтѣ, desolatѣ ла сефеастра ачѣаста... konsnektѣ-не vine не а-мїндѣї: знѣ жѣне авѣлѣ ми срѣмосѣ кѣре пѣлѣтемѣ а-морѣлѣ знѣї femeї, ми о femeїтѣ нѣрѣдѣтѣ кѣре дисрѣ-цѣтѣ н'ачѣстѣ омѣ ми ванїї стї! Евѣтѣ сїнѣдѣлѣ че серѣвї тѣ, де кѣре те темї, не кѣре лѣ реснектезї... Адзнѣ дарѣ знѣлѣтѣлѣ мѣнѣїлѣ тѣлѣ, ачѣсте гїлѣлѣ алѣ тем-нїцѣї тѣлѣ eternѣ, ми лѣвѣемѣтѣ! стрївѣемѣтѣ ачѣсте сїн-дѣ парасїте че мѣнѣкѣ пѣїнеѣ та ми-цїї сѣрѣтѣ нїнѣтѣ ми лѣкѣлѣ тѣлѣ де ла soape! Ъчїде н'ачѣстѣ омѣ кѣре доарѣме лѣгѣнатѣ де eroїзмѣ, ѣчїде ми не femeїѣ аста кѣре пѣлѣнѣе, нѣнѣстїндѣ стѣ easѣтѣ дїнѣ вїцїїдѣ!



LXI.

Ермітѣлѣ вѣзѣ кѣ интрѣ интр'о сеарѣ вѣ кїлїїѣ са знѣ жѣне не кѣре абїѣ лѣлѣ рѣкѣнноскѣ; кѣчї вѣстї-

mintele saale, nartirile saale, tmbaletxă s'x, vocea sa și nînz și tr'xarele saale, tot'ă intr'insxă era skimbată, tot'ă se desnaționalisaze ka s'x zikă așă, snpe a lxa peflessxă xnei çivilisaçionî str'ine.

Dxnt'ă ce Stenio se imort'xî din çina frxgal'ă a lxi Magnus, ilxă anonk'ă de brauç și desçindx kx dînsxă la m'arçinea lăkxă. İi pl'xcea s'x maî vaz'ă a-çelxă lok'ă inkxat'ă, açeî marî çedpi olekaçi assxnpa pveçiniçixă, açelle apene arçintate de lxn'ă, și açeî an'ă immobil'ă în kape stemele se peflekta'ă liniutite ka intr'xnă al'ă eter'ă. İi pl'xcea s'birniit'ă d'çial'ă alxă insektelor'ă în panx'ă, și s'borxă sîlençios'ă alxă li-licilor'ă deskriind'ă çepkxpi mistepioase npeste kanxă s'x. İn kîlîa ermitxă, la marçinea lăkxă, în s'ndxă lăkxă fr'ă ç'p'mî, s'ffletxă s'x k'xla o k'xetate de snepanç'ă, xñ s'çp'is'ă alxă d'çinateî. Fiind'ă k'ă fr'antea sa era liniutit'ă și ç'pa m'x'ă de mxă lînn'ă, Magnus kpezx k'ă Dxmneze'ă ab'sese nietate de elxă și k'ă deskisese în line açeîçi inime s'çfepinde tesaxxă snepançelor'ă dîvine; dar'ă de o dat'ă Stenio, onpîndx-l'ă s'x raza n'x'ă și al'ă a l'xnei, i zise, n'çrxnzîndx-l'ă k'ă k'x'çkpa sa çinik'ă:

— K'xlg'ăre, snxne-mî amorxă l'ă nentp'ă Lelia, și k'xm'ă, dxnt'ă ce te-a fl'kxat'ă at'ă și penerat'ă, te-a fl'kxat'ă ea s'x devîi neb'x'ă?

— Dxmneze'ă me'ă! strig'ă palidxă çenobit'ă k'ă pet'çipe, ç' s'x se dençeteze açeast'ă k'x'ă de la mine!

Stenio se înfl'ă d'xnă pi'ă amar'ă, și skouîndx-și n'ç'p'ia intr'xnă kîx'ă iponik'ă: — Te saaxt'ă, ep-

mită plină de grație, zise elă; konkǝnischenca è totă d'axna kx domnia ta, dxnă ceea ce vâză; kȳci nă poate cine-va sȳ-ȳi faktă cea mai mikă întrebare, fȳr sȳ-ȳi însiră o miie de pxniale în inimă. Sȳ nă mai vorbimă dărp d'aceasta. Kredamă kȳ doamna abbatessa Camalduleloru a devenită xñă personajă destăă de gravă ka sȳ nă țrățre kiarpă imăjinaținea xni preotă. Snăne-mi Magnus, mai vâzăx-o-ai de kȳndă è acolo? Ili arȳta monastirea Camalduleloru, ale kȳrii dome, arȳtate de xñă. Treceăă pxinăă preste çinapoxii çimeterixăi.

Magnus fȳkx xñă semnăă din kaxă negativă.

— Ili ce faci atȳă d'aproape de kastrele inimice? zise Stenio, ksmă ai venită sȳ-ȳi aueză tenda sȳv battepilele sale?

— Era xñă annă de kȳndă epamă açi, zise Magnus, kȳndă amă affiată kȳ ea este la monastire.

— Ili d'atxni ai pesistată la dopinca d'a trece dinkolo d'această lakxă mi d'a te dxce sȳ te xȳi, prin țaxra vre xnei inkxietări, daka abbatessa mai è frxmoasă? E bine! te admiră mi te amprobeză. Remă kx ilăsisnea ta mi kx amoxăă tȳă, tată. Nă ȳi ar' linsi poate ka sȳ te lekxemi de kȳă pxmai sȳ vezi n'aceea ne kape ai amat'-o atȳă de mxată. Însă kape ȳi ar' fi merpilele daka te-ai lekxi? Aide, merȳi în çeră. nentȳ kȳ çerăă è fȳkăă nentȳ çei ce se lasă a se amȳi. Kȳă despre mine, adaxse elă k'xñă sonă de voce d'odată snăimintȳtoră mi lăxăpă, utiă kȳ nă e nimikă adevărată în visule omăă, mi kȳ dxnă ce o dată veritate s'a desvăită nă mai este nentȳ dînsăă ată

de kŭtŭ naujenŭa tedixiŭi saŭ pesolŭŭixnea desnepan-
 ŭei; ŭi kŭndŭ amŭ zisŭ aŭtŭ datŭ kŭ omŭiŭ se nŭtea
 komnache in forma sa individŭalŭ, amŭ minŭitŭ la 4ei
 aŭi ŭi mie; kŭ4i a4elna kape a a44ŭnsŭ la nosesix-
 nea ŭnei forme inŭtŭle, la eser4i4i4iŭ ŭnei nŭterŭ fŭrŭ
 valoape ŭi fŭrŭ ŭintŭ, nŭ este aŭtŭ de kŭtŭ ŭnŭ ne-
 4nŭ in kape nŭ se kade sŭ se inkreazŭ 4ine-4a.

În visele 4ŭne4ei mele, in estasiile noesiei,
 mele 4eliei mai freske, o fantasmŭ d'amorŭ planŭ
 ne'n4etatŭ mi mi arŭta 4er4iŭ. Lelia, imŭsiŭnea mea,
 noesia mea, e.ise4iŭ meŭ, ideaiŭ meŭ, 4e ai devenitŭ?
 Ŭnde a fŭitŭ suektŭiŭ tŭŭ ŭhorŭ? In 4e etepŭ nepri-
 4enŭtŭ a nepitŭ esenŭa ta imŭaterialŭ? Bezi kŭ mi s'aŭ
 deskisŭ okii, bezi kŭ afŭndŭ kŭ epai imŭosi4i4iŭ, via-
 4a mi a annŭrŭitŭ de totŭ nŭdŭ, de totŭ 4inikŭ; 4elŭ kŭte
 o datŭ, xidoastŭ adesea, darŭ totŭ d'ŭna simi4e kŭ ea
 inŭ-ŭi in fŭmŭse4ele sale saŭ in suaimelie sale,
 totŭ d'ŭna mŭrŭinitŭ, totŭ d'ŭna sŭnŭsŭ la impre-
 skrintisile le4i 4e nŭ 4 datŭ fantasiei omŭiŭ a 4e pe-
 dika! Ŭi kŭ kŭtŭ a4eastŭ fantasŭ s'a 4satŭ mi stinsŭ
 (a4eastŭ fantasŭ a iprealisabi4i4iŭ kape sin4rŭ poeti-
 sŭ zi4ele omŭiŭ ŭi-ŭŭ 4earŭ kŭ4i-4a anni de nŭ4e-
 4ile-ŭi fŭ4ole), kŭ kŭtŭ sŭfŭetŭiŭ meŭ i s'a 4ritŭ sŭ
 kaste in bra4ele ŭnei tŭrpe de femeŭ sŭrŭtatŭ est-
 tikŭ 4e nŭmai Lelia nŭtea da; in vinŭ, noesia ŭi 4axda,
 4e4ia 4e o vor4ŭ d'amorŭ a Leliei se kŭdea a pesŭmŭ,
 m'amŭ 4minatŭ nin'akolo in kŭtŭ sŭ ŭtiŭ... Askŭatŭ-
 mŭ, Magnus, mi vor4ele mele sŭ'ŭi liŭ supŭ 4ine.
 M'amŭ 4minatŭ nin'akolo in kŭtŭ sŭ ŭtiŭ kŭ ŭi Lelia
 este o femeŭ ka opŭ-kape aŭta, kŭ 4z4ele sale n'aŭ

знѣ сърцатѣ май схавѣ, къ vorba sa n'are o virtate mai
 кх пхтере де кхѣ сърцатѣлѣ шѣ vorba челорѣалтебъ-
 ze. Шлѣ астѣзѣ не Lelia întреарѣ. ка кхмѣ амѣ си по-
 sedat-o. Шлѣ че о фъча атѣтѣ де беллѣ. атѣтѣ де нѣ-
 рѣ, атѣтѣ де divinѣ: еѣ, жнегеа mea. Ынсѣ, кх кхѣ
 сѣлѣлѣлѣ меѣ с'а vesteжитѣ, imaginea Leliei s'а veste-
 житѣ ми са Astѣ-zѣ о възѣ аша кхмѣ este, палидѣ, кх
 възѣ intхнекатѣ. канѣamentѣлѣ semѣнатѣ де primele
 ачелѣеa sipe d'арѣнтѣ че не кѣтрхнескѣ кранѣлѣ, кхмѣ
 кѣтронемте еарѣа морминѣлѣ; фрѣнтеа стрѣвѣтѣтѣ д'а-
 челѣлѣ крѣѣ че нѣ се май интерѣе ми не каре ни-лѣ
 импримѣ вѣрпнегеа, май лѣтѣлѣ кх о мѣлѣ indѣлѣентѣ
 ми хшоарѣ, аної кх о хнрие профандѣ ми крѣдѣ. Сѣ-
 пакѣ Lelia, eatѣ-te foarte skimѣатѣ! Кѣндѣ трѣѣ prin
 visele мелѣе, кх diamantele ми ornamentele-ѣи d'а-
 тѣ datѣ, нѣ мѣ нолѣ ѣине d'а нѣ pide amarѣ ми
 d'а-ѣи зѣче: — Bine te прпнде сѣ ли асѣатѣсѣ. Lelia, ми
 с'аѣи мѣлѣе virtate, кѣѣи, не оноарѣа mea, нѣ май еути
 беллѣ, ми, daka m'аѣ invită ѣа черескѣлѣ банкетѣ алѣ
 аморѣлѣи тѣлѣ, ѣи амѣ прѣферѣ не жѣна дѣнѣсѣитоарѣ Tor-
 quata саѣ не воioasa кхптесанѣ Elvira.

Шлѣ дѣнѣ toate астеа, Torquata, Elvira, Pulche-
 eria, Lelia, че сѣнтѣѣи воѣ ка сѣ мѣ имѣтѣлѣѣи, ка сѣ мѣ
 нѣнеѣи л'ачестѣ жѣгѣ де сѣрѣ че-ми сѣнѣерѣ фрѣнтеа,
 ка сѣ мѣ суинѣрѣлѣи ин ачестѣ сѣрѣи хнде ми с'аѣ сѣ-
 рѣматѣ мѣмѣрѣи? Роѣѣ де femeѣи кх нѣрѣлѣ блондѣ, кх
 kosѣеle d'ебенѣ, кх niѣioарѣе de иборѣлѣ, кх хмерѣи
 ерѣни, fete нѣдѣче, desfrѣinate глѣмѣе, верѣинѣи кх сѣс-
 nine timide, Mesaline кх фрѣнтеа d'арамѣ. воѣ toate кѣ-
 те амѣ носедатѣ саѣ висатѣ, че агѣ veni сѣ фачѣѣи ин

vieaца mea акъмѣ? Че секретѣ аѹї avea съ-мі реве-
лаѹї? Мі аѹї да аринеле понѹїї ка съ inkonѹїѣрѣ зпн-
версѣлѣ? мї аѹї спѣне секретеле етернитѹїї? фачер'-аѹї
а desѹinde стелеле спре а-мі серѹи де короанѣ? фа-
чер'-аѹї інкаї съ инфореаскѣ нентрѣ mine о флоаре маї
фрѣмоасѣ шї маї сѣавѣ де кѹтѣ ачеллеа каре пресарѣ
пѣmintѣлѣ отѣлѣ? Minѹinoase шї imѹndente че сѣntегѣ!
че este дарѣ ін мїнѣрїеле воастре, нентрѣ ка съ ле
нѣнеѹї ла атѣтѣ де маре преѹѣ? Алѣ кѣропѣ плѣчерї
атѣтѣ де дївїне авеѹї секретѣлѣ, нентрѣ ка доp:нѣеле
ноастре съ въ infрѣмѣсегеze пїнѣ Іnтр'атѣта? Ілѣsїsne мї
vїsѣrie, вої сѣntегї ін адеѣрѣрѣ реѹїнеле лѣмїї! Кѣндѣ
фѣѣlia воастрѣ este stїnsѣ, лѣmea нѣ маї є де локїtїѣ.

Svїntѣpate Magnus! Іnѣteazѣ d'a-ѹї sѣѣшіа ре-
рѣnkїї, Іnѣteazѣ d'a-ѹї баtte нентѣлѣ ка съ фаѣ съ ре-
їntpe Іnтр'їnsѣлѣ аввїntѣлѣ іndїskpetѣ алѣ доp:нѣелорѣ
тѣлле! Іnѣteazѣ d'a-ѹї іnnекѣ sѣsїnїеле кѣндѣ Lelia
annape ін vїsеле тѣлле! Аїде, тѣ, svїntѣpatѣ отѣ, о фаѣ
атѣтѣ де фрѣмоасѣ шї атѣтѣ де доpїтѣ; іndemnѣ алтарѣ
алѣ зпелї флѣкѣре атѣтѣ де sante, ea pїde ін sine де
sѣлпїсїѣлѣ тѣѣ. Кѣѹї ea шїte vїne, ачeastѣ femeїѣ, кѣ
н'аре нїmїкѣ а-ѹї да ін skїmѣѣ нентрѣ атѣта amorѣ.
Маї іndemnѣnalїкѣ де кѹтѣ челлеалте, ea нѣ se дѣ, se
їnѣелеште ін разѣ Ea se pѣfѣsѣ, se іndѣmnezeеште.
Іnsѣ s'ар' іnvѣлї ea ін astѣ modѣ, daka корпѣлѣ сѣѣ
ар' лї маї фрѣmosѣ де кѹтѣ алѣ челлорѣ алте femeї че
kѣmнѣрѣ чїне-ѣа. Sѣffлетѣлѣ сѣѣ s'ар' lїnsї де effлїsї-
nїле affлѣѹїzїnїї, daka sѣffлетѣлѣ сѣѣ ар' лї маї іntїnsѣ
шї маї маре де кѹтѣ алѣ nostrѣ.

О femeїѣ, тѣ нѣ ешїї алѣ де кѹтѣ mїnѣїzнѣ! о-

măie, 18 n8 ești de k1t8 vanitate! filosof18, n8 ești de k1t8 sofism18! devoțiune, n8 ești de k1t8 poltronerie!



LXII.

DON JUAN.

În tot8 k8ps18 achemor8 anni kari imurștia-sep8 ka frânzele de toamn8 niște ființe a1t8 dat8 at8t8 de snite, Stenio, de xp1t18 denpinderilor8 salie, sa8 de necesitatea d'a sk1na de niște prepxșp1 politice, se denșptase de 18pmi8 ce ink1nt8 soarele. Benise s8 chear8 de la pe18le noastre 1in1șp1 minșnele inven1șniilor8 lor8, 18kșk18 pl8cherilor8 lor8, mi, noate, mi orșolioasele sofismate a18e filosofiei lor8. Stenio era avșt8. Fast18, sromot18, spektakolele, jokk18, desfr1narea, toate mizloachele d'a avșș1 de ban1 și de viea18 n8-1 1inșp18. Îns8 ceea ce-18 ink1nt1 mai m8.18, f8 k8 af18 o 18me f8k1t8 de tot8 nentp8 eroișm18 s88 și o st1pne k8 tot8.18 assemenea. mi prin instinkt8 mi prin r8st8, k8 ceea ce e.18 devenise de s18b1cișno mi desperare. Se minșn8 v8zind8 k8 așeaz8 în prin1iniș, mi praktik8 sistematik8, ra1ionabil8, ceea ce e.18 f8k8se nin'atșn1 din provoka1ișne și k8 delir8. E.18 avzi profesor1 8știfik1nd8, din inș11imea filosofiei lor8, toate kaup1ișle, toate pe.18le dopin1e, toate fantasie.18 chele st1kate, s88 pretest8 k8 om8.18 n'are a1t8 k1l18z8 de k1t8 ra1ișnea sa, ni1i a1t8 ra1ișne de k1t8

instinktială s'ă. Înвѣщъ ла noi toate minșnele psikologiei, toate finețele eklektismială, toată utiința și toată морала sekolăială: adică, къ se kăvine a ne examina ne noi înși-ne attentivă, fър' a ne пѣsă vni d'аlцii, și a face apoi lie-kare че не плаче, къ kondiționе d'а o face къ тѣлă snirită. Stenio închetă darpъ d'а fi пѣзнă, deveni snirităială, elegantă mi рече. Bisită desă saloanelе și tavernele, нѣртѣndă in taverne frșmoasеле maniere алле vni domăă mare, și in saloane impertinența vni omă strikată și fъръ prinçinie. Prostitkatele ilă afларъ пѣккăă; femeiele чelle mară, oriçinaă. Ellă se çinș religioă de mode. Înă kielăi çenăială in албкшăpi mi fș inspirată in toate sepele kп-тѣndă dinaintea a trei sste de nepsoane; dăп' ачeasta, diskăta assăпpa pasionăi mi assăпpa çenăială, assăпpa utiinçei, assăпpa religioșni, assăпpa politicei, assăпpa arteloră, assăпpa magnetismăială; și, la mezăă nouçii, мерçea să çineze ла fete.

Dăпъ че s'а pșinată, pekъz amălată, avș spleen, totă snirităială s'ă ilă abandonă, și zise къ a să-și trпinteaskă vñ glouçă in kană. Dăпă omă eminentă in алле statăială kreçz къ-ă inçelleçe și-ă offeri d'а-și vinde măsa. Astă insăлтъ fьkș ne Stenio să-și viiъ in sine. Ellă se denpъrtă profăndă vлнерată, și peveni in çappa sa, devopată de tpisteçъ, addăkindă, dpentă totă frăktăială kълъtopiiloră salăe, ачeastă mare lekçione къ vñ omă fъръ bană este dispreçăbială in okii çellopă-вççii, și къ se kade s'askănzъ sърçia ka o pșinē kпndă çine-va пѣ vrea să easă dintp'insa prin infamiă.

I se пѣрѣ къ се оперase o mare skimçare in

În provincia sa. Kardinalul Annibal mi abatesa Camalduleloru fâkxserb în obiceirpi mi denpinderi xnb felb de revolucione. Prelatulb attrubea naxlumea prin predicaçionile sale; însb mai mbalb la Camaldule critei înalteorpb klaso i nrbcea sb-lb askalte. În achemb ambitb privileçiatb mi înaintea achemb pblikb alesb, elokvinga sa nrbcea kb se pedikb mai pre sxb de dina. Opri presençia abatesei dnpb vrbalb korxib. opri inkrederea çe-i inspirà xnb asditorib mai simpatikb mi nb atb de nimerosb ka alb basiziclorpb, kardinalulb se simçia în adevrpb inspiratb, mi utiea sb. înveleaskb sxb formele mistice çelle mai inçenioase; fondalb inçisib mi nrbxnbztorpb alb liberalismi sbb kwinatb. Din partea sa, abatesa deskise konferinçe teologice în interiorulb monastirii, xnde epab admise konsunçenile mi amicere fetelorpb kreskate în monastire. Açeste krxsri se xpmab kb assiduitate. mi nb onerab mai nçinb efektb de kbtb kvintele kardinalulb. Lelia era prima femeib çe arziserb vorbindb kb desrbçire mi elegançb despre materi abstrakte, mi intelaiçinça femeiclorpb çe o askaltab se deskidea la o kme noyb. Lelia utiea sb le addkb la ideere sale frb'a le srbvrbçi preçidiclb mi frb'a nbne devociunea lorpb în ne'nkredere. Ea afia xnde sb se pezeme în morala krestinb supre a le predikà çea çe doria atb de mbalb: nbritatea kvetçriclorpb, înrbçerea simçimintelorpb, dispreçulb vaniçiclorpb atb de fbneste femeiclorpb, asmparça la xnb amorpb infinitb, atb de nçinb kgnoskçtb saç atb de nçinb inçeresb de erre. Ne nesimçite ea dominase çrbtele lorpb, mi katoçicismulb, kape nin'atnbç

fasese nentꝛă dinsele numai o afacere de formă, în-
chenea s'înfiră rădăcină profunde în konvikțiunile lorș.
Kazt' a m'rtărisi înk' k' moda ajzta la s'vchessă
achestăi prozelitismș; era timnăș și timelorș l'minî che
ar'nk' k'pedința katolikă. Intelijințe marî, nes'cioa-
se d'idealș, se devotaseră a o face s' revieuzeară;
dar' elie servir' numai ka s' gr'beask' k'derea Bi-
serichei; k'chi Biserika le tr'ed', le respinse mi rema-
se singur' k' indifferința ponoarelorș.

K'ndă Stenio intr' în badoarăș Pulcheriei, lăș
af'lă konceptiș în opatoriș. Statza Ledei f'k'kse lokș
marmării Magdalinei nenitente. O kolanș de m'rg-
pităș marnelikș devenise șiș posariș terminatș n'pint' o
kr'vche de diamante. În lokș de sofă, se vedea șiș ră-
g'loriș, mi alergă k'nt' a lăși Benvenuto, lerat' în-
tr' o konk' de lanisș, se konceptise în vasș k' ant' sakr'.
He k'ndă Stenio imî s'pekă okiî, Zinzolina p'ze-
ni de la predik'. Ea intr', investit' în katifea nearg'
k' kanăș akkonepit' k' o mantilă, k' o kapte de ră-
g'vichne k' konçile d'ar'pint' la s'ncioar', k' o kr'vche
mare d'akr' la rit'. Stenio se t'pnti ne răg'loriș în-
fl'ndă-se de p'sș. — Che maskarad' e asta? st'ir' elăș;
de k'ndă s'ntem' devot' ? Se ziche k' drakăș se f'k-
k' ermit' k'ndă... însă, s' m' sepeask' Dămnezeș
d'auî anolika achest' insolent' proker'ș, o venerabilă
mea matroan' roman' ! Emti înk' s'rimoas', de mite-
ai kam'ș îngr'umat'. mi p'ra-ș d'akr' s'a înavzuit' k' k'le-
te-va p'flesse d'ar'pint'...

A fost' șiș timnă k'ndă Pulcheria, în toat' ș
ștr'ăvçirca žneçei mi în toat' çeptitșdinea t'rimf'ri-
*

лорѣ салле, ар' њи приимитѣ кѣ въкѣрїе саркасмеле лѣ Stenio; инсѣ, лиидѣ кѣ Stenio о ремаркесе преа вїне, астрѣлѣ фрѣмѣседеї салле интра ин деклїнареа са, шї глѣмеле амаре алле жѣнелѣ сѣлѣ амантѣ њї есѣїтарѣ сѣ-пѣрареа. Сѣллетѣлѣ Pulcherїеї ера шї маї вестежитѣ де кѣтѣ трѣсѣрїе салле; нїетатеа ар' њи рѣжнїтѣ кѣ маре дїфїлїкстате ачеастѣ инїмѣ ѣсатѣ прїн атѣтеа дорїнгї е-фемере, прїн атѣтеа сѣлѣвїчїснїї инкоррїпїсїле. Еа се дѣ-чеа дарѣ ла вїсерїкѣ атѣтѣ ка сѣ се цїїтѣ де модѣ кѣтѣ шї ка сѣ еспїлїче не дїн афарѣ, дѣнѣ пѣакѣлѣ ва-нїтѣцїї салле, скѣлѣмїнтѣлѣ сѣлѣчесе.лорѣ салле. Черкѣ с'анпере сїнѣерїтатеа девоцїснїї салле; инсѣ о фѣкѣ а-тѣлѣ де сѣлѣлѣ, шї глѣмеле лѣ Stenio фарѣ атѣтѣ де крѣде, ин кѣтѣ авѣ тотѣ десавантѣцїснїї лѣнтеї, шї, сїм-цїндѣ-о вїне, инченѣ сѣ пѣлѣнѣ.

Кѣндѣ лѣкрїмеле салле инѣетарѣ д'а фаче де петречере лѣ Stenio, снре а-шї скѣтї кѣрѣ д'а о кон-соло, елѣ се нѣсе а о їндоктрїна к'ѣнѣ тонѣ недантѣ, шї-ї репетѣ toate лѣкѣрїе коммѣне алле Нордѣлѣї, кѣцетѣндѣ кѣ ар' њи де тотѣ ноѣе ла Меазѣ-зї. Елѣ њї пермїссе д'а њи католїкѣ, дѣндѣ-ї сѣ їнѣеллеарѣ, foarte нѣцїнѣ делїкатѣ, кѣ релїцїснеа ера фѣкѣтѣ пен-трѣ їнтелїцїнѣеле мѣрїїнїте, кѣ понѣлѣлѣ авеа нечесї-татеа де дїнса, шї кѣ ера вїне а-лѣ їнкѣрѣѣеа. Аж-жѣнсе а-ї доведї кѣ чеа че фѣчеа еа ера д'ѣнѣ вѣнѣ есемнѣлѣ нентрѣ femeїа са де камерѣ, шї кѣ афарѣ д'аѣеаста ера о казѣ де компанїѣ вѣнѣ д'а се кон-форма чїне-ва кѣ тонѣлѣ зїлїеї. Їмї термїнѣ дїссепа-цїснїеа зїкїндѣ-ї кѣ чеа че ера вѣнѣкѣвїїнѣцѣ ин нѣр-тареа са естерїоарѣ ар' њи, ин їнтїмїтатеа са, де ѣлї-

мъж рѣшѣ хриѣ, ши о indemnѣ а face devoiѣne dimineaja ши garantie seara. Лачестѣ diskapsѣ, Zinzolina ѣ о фѣкѣ ши ea ши имѣ рѣсе de dѣnsмѣ, маѣ кѣ seamѣ кѣндѣ афѣ кѣ елѣ era рѣinatѣ. Ea фѣкѣ а-тѣнѣ ne ѣeneroasa. ѣ offeri masa ши трѣсѣра sa; ши ачѣаста о фѣкѣ in адеврѣ кѣ тоатѣ inima, кѣчѣ Zinzolina era ѣibera.гѣ дѣуз maniera чѣлорѣ ка dѣnsa; in-сѣ аерѣмѣ de protekѣiѣne чѣ лѣ кѣ Stenio фѣ nentрѣ dѣnsмѣ чѣа din хрѣмѣ ловѣтѣрѣ. Днѣ омѣ in пѣагѣ tok-mise сѣ кѣмпѣре кѣнтѣчѣ.е мѣреѣ салѣ: о prostѣkatѣ ѣ promittea дарѣрѣ.е аманѣиорѣ сѣѣ. Se skлѣ фѣpѣosѣ ши emѣ ка сѣ п'о маѣ вагѣ нѣчѣ о datѣ.

Кѣндѣ вѣгѣ devoiѣneа domnѣndѣ upetstѣndѣni, ши афѣ de kredѣтѣмѣ чѣлѣ мѣре алѣ абѣтѣсеѣ Camalduleloru, ironia sa нѣ маѣ кѣnnosкѣ марѣни. Тоатѣ а-тѣрѣчѣneа чѣ nѣtrise kontra Lelѣi се pedѣulentѣ лѣ idea d'a о vedea ferѣчѣтѣ saѣ in nѣtere. Елѣ се konsolase кѣ чѣеа чѣ nѣmia о рѣсѣнѣаре din nѣpte-ѣ, inkinkѣndѣ-ши кѣ ea а s'о пѣтѣaskѣ skѣmpѣ; кѣ tedѣмѣ а сѣ-ѣ konsѣme vieаѣа, кѣ soаѣ.е салѣ орѣ s'о trp-mente, ши кѣ, dotatѣ, кѣмѣ era, к'нѣ каракѣтѣрѣ ne-ѣndѣлекѣчѣiosѣ, а сѣ факѣ кѣppѣndѣ нѣ сromotѣ кѣре ва sforѣа-о сѣ ласѣ клѣхстрѣмѣ. Кѣндѣ вѣгѣ кѣ s'a in-чѣлатѣ. имѣ imаѣнѣтѣ кѣ се kade сѣ лиѣ xmi.ritѣ d'ачѣastѣ destinatѣ inѣlorѣndѣ, ши melankolia sa maladiѣv mѣrse маѣ snre рѣѣ. Имѣ inѣелѣse vieаѣа foapte рѣѣ ши ѣelosѣ totѣ чѣ нѣ era vestѣжитѣ ши sfѣрѣmatѣ ка dѣnsмѣ. Invidѣтѣ nѣнѣ ми litѣхрѣ.е, nѣнѣ ми авѣѣ.е.е чѣлорѣ алѣѣ oameni. Фѣ konpѣnsѣ d'о хрѣ instѣktivѣ kon-тѣра kardѣnалѣмѣ, ши афѣ пѣтѣчѣре сѣ skоаѣгѣ in лѣme

aprensivă și atrăgătoare despre ospitalitatea relațiilor lor abbatiale cu ei. Între acea toleranță elegantă și sventikă care o învâșcase la căminul său civilizaționist, și, având din partitulaș ce abandonase ceea ce astăzi parțiată avea cărată fără spirit și erpatikă, deklamă cu amărăciune kontra pietății, akkăst de iesitismă pe numai tot ce intră în Stată, și încă și tot ce căută progresul prin căile religioase. El și konsevasă demnitatea poeziei sale pesnirindă sedăkționile cele vicioase ale cănidității; pe de altă parte demnitate sfordând și veniul său prodak satipe mine de fier și pamflete inflaate de xrb. Astăzi-fel și în lok și dea mna la suiritele noile și sincere ce visă libertatea și o serbia din toate mizloacere lor, jnimea kontinuară cu Stenio, prezindă cu saul libertatea, akkăst de neplid și pesnise într-un mod vrtal pe aceia cari ar fi akkăstă la trisimă adevărată, daka era cu pălindă ca lămina și jstijă să preside la kontestacijile xmane.

Între zi și Stenio îi veni răstă a se străvesti femeiește și a se împodăci în monastire ca să asiste la una din konferințele abbatiale Calmadulelor. Stindă prea departe de dinsa, nu putea să-și vază trăsările, însă azi diskursurile sale.

Sfordat să se mărui în xșanșele katolicismului, Lelia konsevasă l'această învâșțără religioasă forma naivă a unei diskujionii în care avokatul kăsei celei pe se stabilește pretensiunii ne care am-părtășă adevărată le pefstă tot d'asna într-un mod viktorios. La închență, poiașă argesoria im-

plinită d'o жонъ fatъ esusindă indoiea timide, sađ d'o pe.licioasъ pfeșkindă-se kъ-î nape pșđ de lume. Înșъ, nșuină kъte nșuină, niște femeî de suipită че assisteađ l'achelle esoptađișni pșrapъ ne abătesъ a le permite sъ vorbeaskъ liberă kontra ei, snpe a-î sșnnșne in-cheritădinile loră sađ a-î esșne sșnșrșpșile loră. În mșna ei stъ d'a le îndpentă mi d'a le konsolă. Ea le îmșlini doringa, mi, konsolatъ ex improviso assșpra maî mșloră sșviekte inșenioase mi delicate, le pesșșse totă d'ășna kș inșellenșisne, mi le esoptă kș o onkđisne kape le îmșlă d'admirașisne mi de înti-neripe.

Stenio, măștră a lă achemăi grașiosă skimăđ d'essșisni nobile mi pioase, жмъtate pșnită de elokș-инца Leliei, жмъtate irpităđ de viktoriele sșlle чел-ле facile assșpra tsșloră aчелloră arșmentașisni kape i nșreăđ sșabe mi sșivole, îi veni in minte sъ че-рș sъ vorbeaskъ mi e lăđ. Era mșită de kândă nș se arșlase e lăđ in țarpș; îi șitaserș trșșșpșile; afarș d'a-ч așla era strșvestită kș indemnape; sșșmșșșșș sa konserpșse șnă karakteră feminină, mi vocea sa o đl-ч arș maî konișrșeaskъ. Nimini nș se indoî de vr'o inșelștoriș meștemșvită, mi, in momentăđ d'ântiș, kiară Lelia se inșelase.

-- O maikъ! zise e lăđ k'ășă tonă đlчepošă mi trışđ, imi pșesșpșii totă d'ășna pșșdenșa, imi pekomanzi totă d'ășna inșellenșisnea! Imi zicî a konsolă, la a lășșșșș șnși sođđ, nș đarșpșile strșlășcite a lă suipităși mi a lă șirșpei. чi kaitșșșș inimeî mi dre-ntatea inșelșșșșș. Inșelșșșș kș kș aчeste pșekășșșșni

voîș nălea skăna de amăpîrî și de sâffepinge; însz skonșriale sâffletăli krestinș în vieața ațeasta sântă oare d'a fșuî çine-va de dărepe și d'a se konservâ liniștită în sînăș eroismăli? Îndiamă kă din kontra cea d'ântliș din datoriele noastre este devotamentăș, și kă, daka ănețea și fșmășețea ă fostă investite de çerș kă o nătere ipresistibilă. asta era kă skonș d'a reveleâ ideășă la oameni și d'a-î face să-ăș izbăesă. Ațeste dăpări çe le krezi fșră îndoieală fșnește, domnia ta, doamnă, Skape le posedai și kape le-ai îngronată săș çilicîș, n'ăș fostă kă toate ațeasta împăruite fșră foloșă; kăçi a Totă-Îșternikăș nă kreț nimikă nefolositoră, și kă atăș mai mătăș nimikă smpărtoră sîngei çe priimemte vieața și kape n'are nătepe d'a o pefșă. Eă, krezi kă, kă kăș sântemăș fșkăte ka să însiprășă amorăș, kă atăș mai mătăș sântemăș datoape a ne sșunăne skonșriatoră çerăli deskizîndă sâffletăș nostră ă amoră, la ăș amoră çenepoșă, fidelă mi plîndă d'ăbnerațiune. Misepikordia este çelăș mai fșmosă atpîșăș ăăș ăli Dămnezeș; pōntră çe d-ta înkizi inima noastră la misepikordie, pșeskrîndă-ne a izbi nămai n'ățeia kapi n'ăș neçesitate de izbîre mi kapi nă ne voră da niçi o dată okkaziunea d'a o eșerçită? Çe mepiță ășă aveă d'a fi soața çelășî drentă? Drentăș îmi va assîkră nățea în ațeastă ăme; însz în çe mă va face demnă d'o ăme mai bșnă? Și kăndă mă voîș dăçe a mă însșuima înaintea țrișnăăș ăli Dămnezeș fșr'a-î addăçe țesăkrăș ăăkrîmeloră melie sșpe a-mî sșpăla sășbiçîșnile, nă mi

se va respunde ceea ce Iisus zicea Fariseiloră sânerbî:
Voî v'auî priîmită rekompensa.

Аскълъ, доамнъ аббатеъ: оаменî иңцеленци ми
къ нътере н'ащ че фаче къ тинереџеа femeielорă. Ачеîа
кърора о destina Dâmpnezeъ спре а шьрă ми а forti-
fikă inimеле лорă, ачеîа сьнтă пькътошиî, ачеîа сьнтă чеî
слабî. ачеîа сьнтă оаменî ретъчици. Domniata нъ вреî
даръ съ се îтоаркъ ла virtute ми ла ferichire, ачестî
înfortnaciî не карî Кристă а venită а reskьmnърă къ
прецлă съпцелă сьă? Нъ є аша къ nentрă еî s'а im-
molată е.лă, ми нъ се къвине а не проъне noi kom-
pasivnea ми karitatea лă Кристă drentă моделă îн ъ-
сълă faktьцилорă noastre челлорă маî marî? О maîкъ!
Îн локă d'а хрî не чеî ры, ар' fi маî bine съ не гîн-
dimă а-î konverti. Ши fiîndă къ еî нъ нотă nimikă шнî
nentрă ациî; fiîndă къ, îн kommerчiлă femeielорă îн-
josite ла каре-î релеци, еî нотă нъмаî а се korрьтне
ми а се damnă din че îн че маî мълтă, Dâmpnezeъ не
kommandъ poate а не îнжosi nîнъ ла dinшиî спре а-î
pedikă аnoi nîнъ ла dîнсълă. Еъръ îndoieалъ, еî нъворă
фаче а съfferi prin тьрьриле лорă де тьпнъ, prin îн-
fidьлитьциле лорă, prin toate defektеле ми toate viciele
че аъ kontraktată îн depînderea шней vieце реле; îн-
съ noi vomă съfferi ачесте реле nentрă мънтъиреа лорă
ми а noastrъ; къчî є skрисă къ ва fi маî мълтă лете-
цъ îн черă nentрă шă пькътошă konvertită де кътă nent-
тръ о сътъ де dpenци персеверенци.

Permitte, доамнъ, ка съ kommemoreзă ачî о
лецendъ не каре о къппошî еъръ îndoieалъ, къчî este
oriđinarî де din царра dьmitале, ми noeciî аъ tradьs'-о

În toate limbile. Era ună desfrînată kape se numia Don Juan... Să nu surîmînte acesă nume kadoarea, narrațiunea mea va avea numai akrapă edikante. Elia kommisese multe krimine, fukse viktime fupă numere. Fupase o fată vuptoasă, un anoi ommpoise ne totăă katraiată ală ațeliei infortnate; abandonase femeiele cele mai frmoase și cele mai kpre; amțpise kiară se zice, și trpdase o relițioasă... Dmnezeă ilă kondamnase, permisese snipiteloră întknerikali să-lă domineze; îns don Juan avea în țerapă protekțiunea ineffabilă a anțelali săă kstode. Ațesă anțelă frmosă se upostepnă înaintea tronkai țeliei Eterne, și-ț țeră grația d'a skimca essistința sa nemktabilă și divină nentpă kmilita și dkpeoasa kondițiune a femeiei. Dmnezeă o permise. Și utiți, skropize melle, țe fuk anțelaliă dkut țe s'a metamorfosată în femeie? Iubi ne don Juan și fuk să-lă ikbeaskă mi elă. supă a-lă ukpifikă și a-lă konverti.

Stenio țkă. Diskpșlă săă prodksese o auitățiune straniă. Bekia sa țețendă era de totă noxt nentpă țea mai mare parte din maicere kape akșklată. Cella mai multe se ktaă la strpina kape vorbise kă o kxpiositate plină d'emoțiune. Sonăă voții salue țe țrățrăse, și foklă kățkțrpi salue atrpca fupăvoit n'ală loră. Dnele se intoarpseră, surîmîntate, supă abatesă, și autentapă pesnanslă săă kă anxietate!

Lelia pemase kțc-va minște konfandată de akdacia lui Stenio, și se întrepă în mintea sa să uțit, opă nă. să-lă roneaskă numai de kțlă din ambitlă sakpă. Însă, rindindă-se kă acesă sromotă a să țit mai

рѣъ de кѣтѣ diskapsaлѣ че-лѣ azziserъ, se determinъ a-ї pesuъnde.

— Sъropилe мelle, zise ea, mi voi, kopилeлe мelle, нѣ штигѣ finitлѣлѣ леуendeї, mi oiъ сѣ vi-лѣ suxїѣ еѣ. Don Juan амѣ п'анѣлѣ шї нѣ с'а konвертитѣ. Уччи-се ne insъ-шї frate сѣлѣ mi peлѣлѣ кѣpsлѣлѣ nedpентѣцї-лорѣ салле. Лашѣ шї рѣлѣ, ii era spїкѣ de inferнѣлѣ кѣндѣ era beatѣ. Пин' a нѣ тѣнка, blasfemá ne Dъmнезеѣ, profaná алтареле салле ми кѣлкѣ in ničioape чelle маї frъmoase onere алле тѣпелорѣ салле. Анѣлѣлѣ deve-нитѣ femeїѣ шїи пердѣ paцїonea, адикѣ memoria черѣ-лѣ patria sa, konутииъпа natъpeї салле divine, суеран-ца immortalїтѣцїї. Don Juan шѣpї In imuenitenga fina-лѣ, тѣpmentatѣ de demonї, адикѣ de peмѣшкѣpїeлe тѣp-zie ми гѣрѣ пѣтере алле konутииъпeї салле. In черѣ фѣ-хнѣ анѣлѣ маї пѣуїнѣ, шї in inferнѣлѣ хнѣ demonѣ маї мѣлѣлѣ.

Аслаци, конїлѣете мelle, кѣ, in тїппѣлѣ ачел-ла de stranie desперѣpї шї de inesпїkавїeлe fantasie, Don Juan a devenїтѣ хнѣ тїнѣ, хнѣ simбoлѣ, o глорїѣ, маї o divinitate. Бѣрѣвацїї пѣлѣлѣ femeїeлорѣ semѣлѣндѣ лѣлѣ Don Juan. Femeїeлe шїи imaѣїнѣлѣ кѣ сѣнтѣ анѣлѣ шї кѣ аѣ пpїїmtѣ din черѣ misїonea ми пѣлїиъпа d'асал-вѣ ne тоуї ачестї donї Juanї; insъ, ka ми анѣлѣлѣлѣ din леуendѣ, салле нѣ-ї konвертескѣ, шї se пердѣ imppeхнѣ кѣ дїнуїї. Кѣтѣ desпpо бѣрѣвацї, сѣ штигѣ кѣ ачeastѣ авѣpдїтate d'a pevesti кѣ тѣpїme шї кѣ poesie nepso-nїfikapea вицїлѣлѣ este хна din чelle маї fъneste sofis-mate че eї аѣ akkpeditatѣ. O don Juan! xidoasъ fan-tasmъ, кѣте sѣflїete аї пердѣтѣлѣ nentpъ totѣ d'аxна! Стѣ-

nida лорѣ admirăciune nentрѣ tine a vestejitѣ atѣcea жнеде ми a depinatѣ atѣcea destinate intr'аnѣ abisѣ гърѣ fьndѣ! Кълкъндѣ пре жрмеле талле елле аѣ snepatѣ a se инълаа маї пре sьsѣ de кѣтѣ чеї алці оашенї дїн лѣме. Malediktѣ сѣ sїї, don Juan! Te аѣ лѣatѣ drentѣ мърїме, ми тѣ нѣ emтї de кѣтѣ несънїѣ. Пѣлберea пасрїлорѣ талле нѣ прецъеште маї мѣлѣ de кѣтѣ ченъша снѣлбератѣ de вїнтѣ. Дрѣмѣлѣ че аї annъkatѣ дѣчо ла desperare нѣмаї ми ла smintїpe.

Negїobѣ insolentѣ! ми de жндe аї лѣatѣ drentѣ-рїе nemintoase ла kape цї аї devotatѣ vieаа! Ла че оръ, ин че локѣ zїsъ-цї-a Dъmнеzeѣ: — Eatѣ нѣmїn-тѣлѣ, este аллѣ тѣѣ, тѣ veї лї domнѣлѣ ми рецеле тѣтлорѣ famїліeлорѣ. Toate femeїele че veї лї пrefepїтѣ sъntѣ destinate nentрѣ кѣлкъшїлѣ тѣѣ; топї okїї ла karpїї veї бїне voї a sьppїdo vorѣ вѣрса лакрїме snpe а-цї имлорѣ indъpapea. Nodъpїe чeлїe маї sakpe се vorѣ desnoda дїн мїнѣтѣлѣ чеї veї zїche: O voeskѣ. Daka жнѣ пърїnte цїї ва pekлаma ne sїїтса, тѣ-цї veї имлїнта sавїа ин инїма-ї desolatѣ, ми veї їntїна пърѣлѣ сѣѣ чeллѣ алѣ ин сѣнцe ми тїнѣ. Daka жнѣ konsoapte fьpїosѣ ва venї сѣ-цї dїsnote, кѣ'ferнѣлѣ ин мїнѣ, fьрѣмсецea fidанцатеї салле, тѣ-цї veї pїde de мѣнїа са ми te veї їнкpede ин мїsїкнеа-цї їppevokавїлѣ. Ёлѣ veї ашtentанесmїntїтѣ дїн локѣ, гърѣ сѣ грѣештї ловїтѣра че се kade ст-лѣ їsbeaskѣ. Ёнѣ ашцeлѣ че voїѣ trїmїtte ва обскрѣ кѣтѣтѣра са ми-лѣ ва дѣче дїнаїntea плацeї!

Va сѣ zїkѣ кѣ Dъmнеzeѣ, нѣ є ama, гѣвернѣ лѣmea nentрѣ пѣчepїe талле? kommandá soapeлѣї ka сѣ pesaїѣ snpe a лѣmїна кѣтѣнеле ми лавepнеле, mo-

nastipile mi palatele unde verba ta libertinъ іші improvísá aventurеле; mi, дѣпъ че орголіахъ тѣхъ insagіа-біахъ се адѣпа кѣ sxsnine mi кѣ лѣкриме, аспріндеа Іп черѣ selexіoasele stelle snpe а-ці протеѣе petpaѣ-rea mi а кѣлѣхзі поѣеле-ці кѣлѣторіі?

Infamia, пропѣнатъ de tine, ера о оноаре de іnvіdiatѣ. Іnferrѣтѣра perfіdiелорѣ тале ера зпѣ сіііа-ліѣ глоріосѣ, neutersѣ, каре іnsemna течеerea та пре-кѣмѣ stejarіі fлaminаці алерѣтѣра нѣорілорѣ арденці. Тѣ нѣ рекѣнноштеаі нѣмѣлѣі дрентѣлѣ д'а зиче: „Don Juan е зпѣ лашѣ, кѣчі авѣсѣ de слѣбічізне, тѣдсазѣ fешеі гѣр'аппѣраре.“ Нѣ, тѣ нѣ те даі індѣрѣтѣ іnain-tea періколѣлѣ. Daka зпѣ pessхнѣторѣ s'armá nentpѣ vіktіmele desfrіnѣрїі тале, ціе нѣ цї ера xpітѣ зпѣ ка-давѣрѣ, mi нѣ те temeal кѣ еі сѣ те notіkнемїі пѣіndѣ пїчїорѣлѣ престе іnemѣрїі сѣі аmmорцііі.

О зі гѣрѣ промїсіізне mi гѣрѣ мїнчїхнѣ, о поа-nte гѣрѣ адѣлтерїѣ mi гѣрѣ дѣелѣ ар' іі fostѣ о рѣмїне іррепарабїлѣ. Тѣ зпїелѣі кѣ капѣлѣ іп sxsѣ, mi okїі тѣі кѣѣтаѣ кѣ semeціо прada че ераі а sfъшіа. De ла verѣіnea іmїdѣ каре тремѣрѣ ла sromotѣлѣ пашїлорѣ тѣі, пїпѣ ла кѣptesana перѣшїнатъ каре гѣчеа prinsoa-ре ne кѣрѣцїлѣ mi penѣmele тѣхъ, тѣ впеаі сѣ кѣннотїі тоате пѣчереіне sffлетѣлѣі саѣ аме сіmѣрїлорѣ: мар-тѣра темпѣлѣлѣі саѣ гѣноїлѣлѣ кошарѣлѣі servїа de пер-нѣ de канѣ ла somнѣлѣ тѣхъ.

Че впеаі дарѣ, о Don Juan! че впеаі de л'а-челле fешеі кѣfѣндате іп пѣлѣnsѣ? Аѣ череаі ferїчїреа de ла браѣеле лорѣ? Sнеpaі оаре сѣ stаї сѣ pessflаї дѣпѣ ачестѣ лїборїосѣ пелерїнаціѣ? Кредеаі кѣ Dѣ-

mnezei lui va lăsa în fine, supă a fixa înkonstan-tele-ști amoruși, o femeie s'nerioră țărilor acherora ce trădaseși? Dar de ce le trădai? Nămă-ba abandonând-ae simțiai în intruă țăr dispreguă mi de-skrapuă și neî i'asixni perdate? Nă kəm-ba amorușiloră n'ajuncea la 'n'luimea viseloră tale? Ziseseshi în oroluă țăr solitarii mi monstruos: „Elae mi s'ntă datoare ofericitate infinită ce nă le notă da: s'nsinela mi nemetela loră s'ntă o masikă d'nce nentru kpekia mea; totkrela mi anrăstela primeloră mele st'nsopri fakă n'țere okiloră mei. Sklave s'nsinse mi denotate, imi n'nce să le v'ză inframășeund-se kă o letuș mincinoasă supă a nă-mi țărara n'țerea; dar nă le ieptă a-mi n'anta speranța ne l'imi'area k'uet'rii mele, nă le ieptă a aștenta fideilita'ea în skimă kă sakriciă!”

Oare țres'riai de n'ntă de k'le opri devina în f'nduă s'fletuă loră înkonstanța ce le f'cea egale kă tine, mi kare poate țmăla s' an'ce mai 'nainte de r'nduă țăr? Erai r'șinosă mi x'miă k'ndă j'rmintele loră te amekingă k'ntă amoră oniatru mi înverșnată ce ar' fi inkatenată eroismă mi gloria ta? Țiteseși unde-ba în konsiela lui Dămnezei kă femeia este nă l'kra f'kă nentru n'țerea omăi, inkapabilă de pesist' saș de skimăre? Țindai ț kă a'eastă perfekționea ideală de pen'ngiamență essistea nămai nentru tine nre n'mintă mi se k'dea s'assig'pe nedesekabila penoipe a n'țerilor tale? Kpedeai kă in-ț'ozii deliră ar' smăue din v'zela viktimei tale o promisiune imnă, mi kă ea ar' st'pira: „Te izb'eskă

pentru că s'afere, te izbescă pentru că tu r'asii singur de plachea toată, te izbescă pentru că simți d'apă transportările tale care se domolescă, d'apă brațele tale ce se deskidă mi m'asandona, că peste p'apă veți fi s'vârș de mine mi că tu veți s'ita. Mă daș că totuși pentru că tu mă pesuini, imi voiș addece aminte pentru că tu veți șterge din memoria ta. Îți voiș înțuca în inima mea și s'anktării inviolabilă, pentru că tu ești s' inkrui n'amele meș în arhivele dispregiabile t'ă!

Dacă ai n'apăit n'ama o k'apă aचेastă absurdă speranță, n' ești de k'ă și n' p'apă, o don Juan! Dacă ai k'ezist o singur k'apă k' femeia poate s' dea omnia ce ea izbucite ală ce-va de k'ă f'apă-segea sa, amoraș mi konfidența sa, n' ești de k'ă și n' p'apă; dacă ai k'ezist k' ea n' s'ap' indigna k'ndă m'na ta ap' pesuine-o ka pe și vestimintă neferositoră, n' ești de k'ă și n' opă. Aide! n' ești de k'ă și n' liberlină f'apă inimă, și s'afletă de k'apă n' p'apă în k'apă și n' p'apă.

Ah! ce ră te aș inculcesă aचेia care aș v'zistă în destinata ta, emblema și n'ante glorioase mi p'apă kontra realității! Dacă ap' fi penoistă ești k' p'apă l'opă c'arkarca ce ai tentat-o tu, n' ai ap' f'apă naptea at'ă de f'apă; ap' m'apă în r'apă mare miseria ambiționilor tale, meschinia speranțelor tale. Dacă s'ap' fi k'apă ka tine k'apă la k'apă. k' im'apă. k'apă ap' mi ce ai a lipșit, ai care niști odată n'ai k'apă amoraș, mi

karē, în lokă s'annăci earp kx vxnyăx tăx anpělă drx-
măxă čerxriłoră, l'ai deriuată în infernă în xpmā ta!

Între ačeeā, don Jean, moaptea ta îi înfrico-
șează miī konsterpă, mi eī te adoarp în ɸenăkie. Okī
loră nă străbată orizontele če îmbrăciășeșī tă; eī
nă sântă feričiđī, ka tine, de kītă nămāi kx rpīnɸrī de
dinɸī. Desekareā mi dărepeā xltimeloră talle zīlle,
dăelxăxī ne înpăkabiăx a.lăx minɸi talle rețăcite kon-
tra sănpelăxī tăx ammorɸiă, aronia mi xorăkītăxă non-
ɸiloră talle fără somnăxī îi îngiađă de snăimă ka o a-
meninđare profetikă.

Eă nă ūtiă, ne aīntoșii, kă plănpelile talle
eraă blasfeme, mi kă moaptea ta este o pedeanșă e-
kăitabiă. Nă ūtiă kă Dămnezeă pedenseute în tine e-
roisnăxă mi vanitatea, kă ɸi a trimisă desnepareā snre
a pesăna viktimele a kăpora voče se ridika în kon-
tra ta.

Însă tă n'ai drentă a te plănɸe; pedeanșā če
a kăzătă preste tine é nămāi o pesănpare. Tă nă eraī
îngelentă, don Jan, daka nă kănoșteaī desnodămintăxă
fatală a.lăx tăxloră trăgedieloră če xăkăseșī. Foarte
răă sīdăseșī modelele če te prečedăseră în karierp
mi ne kare vreaī a le reșni. Tă nă ūticaī darpă kă
krimeā, snre a aveā oare-kare măprime, snre a pre-
tinde lă împeriăxă lămiī, kăxă să vieđăeaskă în kon-
știinđā antičinată a pedensiī če meriț în fic-kare zi?
Atănăci poate se va nătea făli kă kăraɸiăxă săă, kăčī
ūtie vine finităxă če-ī este peserbată. Daka însă kre-
deāi kă veī skăpa de rășănpareā čereaskă, don Juan,
nă eraī darpă de kăxă xăă lășă!

O sзporile melle! o fiiele melle! eatъ че este don Juan. Amaцi-лѣ akъmѣ daka nsteцi. Esalte-se i-maцinaцiunea voastrъ la idee d'a лъsa kъ totлѣ te-saxpele sъллетлѣi vострѣ la sълларea inveninatъ a im-piѣлѣi; arate-въ romanеле, poematele, teatрлѣ, пер-versitatea trisъмѣтоаре a гросоланлѣi vострѣ хлиторѣ. Adoraцi-лѣ in ценskie. ажврацi nentрѣ елѣ toate да-рѣиле черлѣi, фачецi dintр'инслѣ знд дрѣмѣ splendidѣ знде ниоареле салле сѣ виѣ а върса сѣнцелe ми тина! Aide! плекацi-въ грѣциле, лъсацi синлѣ лѣi Dъmnezeѣ, жѣни анцелѣ че трѣцi интр'инслѣ. Фачецi-въ viktime, фачецi-въ склави, фачецi-въ femeѣ!

Saѣ mai bine dejъkacѣi astъ kъpsъ гросоланъ че въ intinde вицлѣлѣ. Supe a se disuensa d'a въ обцине prin mizлоаче mai въне. Гъръ 'ndoieалъ поллѣ сѣѣ e-ste d'a se face amabilѣ, taktika sa este d'a se deskpie interpesantѣ. Въ ва зиче кѣ sълiere, кѣ sъsninъ дѣнъ черлѣ че-лѣ pesninѣ, кѣ в'ашteantъ нѣмаѣ не воѣ snpe a se pe'ntърна аколо; инсѣ елѣ а гѣктѣ дежѣ ачесте ламе minчixнѣ ми ачесте перфиде promisixнѣ la femeѣ totѣ атѣтѣ de kandide ka воѣ; ми, дѣнъ че въ ва про-fana ми кѣкѣ in ниоаре ka не елe, ka ми елe венѣ ѣ delъsate ми инрецистрате ka o datъ не lista desфi-пърлорѣ салле.

Гъръ 'ndoieалъ sнтѣ чѣркостанге, din ferичipe prea rare, in kape ieptarea ми paciенца femeiei ser-verskѣ, in skонѣриле лѣi Dъmnezeѣ, la konversixnea зпорѣ assemenѣ oamenѣ. Къндѣ astѣ-feлѣ de чѣркостанге se intimnѣ in vieаа noastrъ, гъръ шлїреа noastrъ ми in kontra opѣ кѣрѣi previsixнѣ, сѣ прѣимѣнѣ ачестѣ

черкаре. Sântă sâfferinge че не винѣ де ла Дѣмнезеѣ: devotamentѣлѣ. влѣндеуца ми абнерѣциѣнеа фѣ мизлоачеле femeiei кѣрия Провединга а тримисѣ флацелѣлѣ кнѣ ассемenea соуѣ. Їнсу ачестѣ devotamentѣлѣ кастѣ с'ѣибѣ о марѣине; кѣчи че ѣ маѣ рѣѣ ѣн лѣме, este d'a xitá кѣ виѣилѣ меритѣ хрѣ кларѣ де sine ми d'a se пѣне а амá виѣилѣ. Daka, кѣмѣ ле плаче вѣрбаѣилорѣ а проklamá, femeia este о сингуѣ слабѣ, innocentѣ ми кредѣлѣ. кѣ че дрентѣ не кiamѣ еѣ спре а-ѣ koncepti. Ноѣ пѣ пѣтемѣ с'о фачемѣ фѣрѣ ѣndoicѣлѣ; ми еѣ, сѣперiorii nostri, domnii nostri, нотѣ дарѣ сѣ не smin-teaskѣ ми сѣ не neapzѣ? Ведѣѣи че ѣнокрисѣ саѣ че абсѣрдитате ѣн раѣionamentѣлѣ лорѣ!

Daka sântă sâfferinge каре винѣ де ла Дѣмнезеѣ. sântă ми маѣ мѣале, кредѣѣи-мѣ, каре не винѣ де ла ноѣ ѣнѣи-не ми не каре ле амнѣ кѣлатѣ prin temeritatea noastră. А допи аморѣлѣ чѣлѣси рѣѣ, а-ми пѣне идеѣлѣ ѣн societatea виѣилѣ!... Дарѣ asta ѣ оаре де крѣзилѣ, asta ѣ оаре кѣ пѣтингуѣ? Рѣлѣ este атѣлѣ де kontaѣiosѣ ѣн кѣлѣ кларѣ ми анѣлѣи кадѣ ѣн-тр'ѣнсѣлѣ. Че оролѣѣ фѣрѣ мѣнте ва мерѣе дарѣ сѣ ѣнчерче о астѣ-фѣлѣ де соапте? Ах! daka пр'о датѣ зна дѣн воѣ ва ѣнчерка ачѣастѣ tentaѣiѣне. сѣ се examine bine не sine. ми ва vedea кѣ проsemitismѣлѣ сѣѣ este пѣмаѣ кнѣ пѣtestѣлѣ аѣлѣ vanitѣѣii. Ар' ѣи атѣлѣ де frumosѣ d'a koncepti не don Juan! ар' ѣи атѣлѣ де glorioсѣ d'a ѣи маѣ pѣsѣлѣ де кѣлѣ toate кѣте а'аѣ pѣx-mitѣ! Е bine! емѣи frumosѣ, емѣи ѣndѣnлекативѣ, емѣи о сингуѣ прѣвѣлѣѣиатѣ: poate ѣнsemna-вѣѣ ѣн vicaya лѣи don Juan. Елѣлѣ н'а аматѣлѣ ниѣи о датѣ п'ачѣеа-ми fe-

meiș mai mxiłđ d'o zi; poate va avea pentrș d-ta doxș zii.e de fidelitate. Asta va fi xñđ frșmosđ trixmfđ; va vorbi lxmea. Înșz ce vei deveni a treia zi? Kștezavei a te prezentá înaintea lxđ Đxmnezeđ ka sș-i cheri pachea sa ne kape o nosedeai mi ne kape ai alienat'-o pentrș onoarea d'a nosede ne don Juan? Promisesesh Đomnxaxđ a-i intoarpe achestđ sșfletđ petxuitđ; mi kș toate achestea pevii sinrșrș, nenstinchioasș, intinatș. Sșf-fletșlxđ tșđ mi a perdxđđ verșinitatea, frșmxșșeșea-șđ pșterea, șxpeșea-șđ șperanșa. Sșfșarșea lxđ don Juan este assșnrș-șđ. Fș mștșniđ; kade-se sș te roșđ mxiłđ, sș plșnuđ mxiłđ nđn'a se snșla achestș natș mi a fini d'a mai sșșșera achestș plarș. Darș ce! pekonșilia-șea-șđ kș Đxmnezeđ te smșimintș! te temđ de pemș-ștrșrie konștitușșei, de snaișma șolitșdiniđ! te arșxi in șromotșlxđ lxmiđ! Șnepđ a te imșșta mi a-șđ xđta đș-șereș. Înșz lxmea te pide mi te desnpșșeșute. Lx-șmea ę kșđđ, fșrș nietate. Łakpimeșe talle, kape ar' fi addșșđ la indșpape ne Đxmnezeđ, nș vorđ fi penłș lxme de kșđđ xñđ sșșiektđ de pișđ. Łatșxi ai neșesitate sș inșnuđ insolunșa lxmiđ, sș-șđ pedici vanitatșa ștrivitș kșđđndđ noșe trixmfșri. Șđđ sxtđ de lxnsș ar-te amorșri, nș nouđ pemșșea sinrșrș mi abandonatș. Nș nouđ sș fi xñđ obiektđ de nietate pentrș șelie ar-te femeđ. Kaxș a te obșliná sș șșouđ ne don Juan. În-toarpe-te la dđnsșđ; nșșșerșanșia-șđ lxđ va inopro-lia, mi, in timnđ d'o zi inkt. vei kpede kș emłđ in kșlxmea ferđđriđ mi a șlorieđ. Înșz kș don Juan, este o adoxa-zi inevitabiłș. Đñđ karpmeň mașikđ ř kade șpeđ, tedixđđ lxđ șrtșrșente nșetștendenđ mi-lđ șonș-

uite pretstindenī. Iļļ va roni din braucele talle ka šī din alle čeliorļ aite. Ģrmeazъ-ļь daka kštezi!

Dаръ нъ, гъ алъ че-ва, abandonъ-te la тънъ, la pesъnape. Ķitъ ne don Juan, apatъ-ī къ ештī totļ atļļ de forte, totļ atļļ de штоаръ ka mi елļ, каз-тъ шнъ reparatorļ affrontъ.ļi тъ, шнъ konsolatorļ la kī-пъ-цī. Шнъ алъ don Juan presentase-ва, къчī sшtļ мъ.ļi in timorъ in kape тpимъ. Beni-ва шнъ mai фpмосъ, mai елегantъ, mai имudentъ de кътъ челļ d'ъntļiļ. Ачелла нъ te ар' īi къtатъ атшчī къndъ epā нърт. Iļi īi плаче нъmai vīiļъ перъminatъ: mi къndъ va аfла къ аī fostъ profanatъ īi va пъrea bine къ te аf.ļь аша kшмъ te dorente. Te va шртъpi. te va īndулека гъртъ вtаitъ de канъ; къчī елļ шtie къ nekazъļь шī нъ nečesitatea d'a амā te атpаye la dīnsъļь. Аре преа мълтъ ешперіицъ ка съ kpeazъ īn тp'шнъ amorļ ne kape нъ-ļь simцi, mi елļ. kape нъ-ļь simte mai мълтъ, нъ se va teme d'a te амъцi къ челе mai асърде promīsiшi. Къ челļ d'ъntļiļ авксешмъ доъ саļ tpei zиле de tinerege, къ челļ d'алļ doi-lea нъ veī авса ničī шnika.

Мъ onpesкъ; в'амъ нъшъ de ажжшнъ īnaintea о-кiлорļ таблшļ xidosъ алļ petъчipiī mi desшертъpiī. Iнтоарчецi-въ къtъtъxpиле, o dшчiе шī kastele мelle soаye! pedikāci-ле la черъ шī vedeci daka ашчелiorļ аī se xpашte къ societatea челļā etepнъ! vedeci daka ē аdevъpatъ леçenda шī daka мълтъ ferīciцiī авжъръ īnef-fabiļe лорļ deliçie pentpъ societatea oameniorļ kop-ръшцi!

Фpмоаша Claudia плъçеа . . .

Stenio n'azzi finitxlǎ diskǎpsxlǎi abbatesei. Ea întopsece, ka în totǎ d'axna. Ia dinsa totǎ axditoriǎxlǎ sǎxl, gloria xlǎi don Juan era pestǎrnatǎ. Kǎmǎ vǎzxl eǎxl kǎ, kǎ toatǎ atenǝisnea che o da abbatesei, din kǎndǎ în kǎndǎ niunte kǎxtǎxlǎi inchepte mi kǎpioase se aǝintǎxl assǎnra xlǎ, se temea sǎ nǎ fiǎ pekǎnnoskǎxlǎ daka ar'eui imprexnǎ kǎ mǎxlǝimea. Se strekǎrǎ fǎrǎ sromotǎ mi reveni a kasǎ ia eǎxl ka sǎ-shi lasestrǎvestimintxlǎ, totǎ învǎrtindǎ în mintea sa mi de proiekte de pesǎnpare, kape de kape mai nebǎne.

LXIII.

Totǎ fǎkindǎ proiekte, Stenio eui fǎrǎ sǎ se fi hotǎrǎitǎ ia niǝi xnlǎ. Iui pelxase vestimintele sek-sxlǎi sǎxl, mi toaleta sa era din chelie mai alese. Dǎp-nǎ che a tǎmǎlatǎ mǎxlǎ timnǎ, se întrebǎ, în mintea sa che xpmǎ sǎ faktǎ; era ampoane de skitsxlǎ Camaldulorou. Instinktǎxlǎ sǎxl mi destinata sa lǎxl dǎseserǎ akolo fǎrǎ sǎ li avǎtǎ konuttǝnǝ sǎxl sǎ se fi rǝnditǎ de lokǎ.

Altǎ datǎ, Stenio nǎtrǎnsese în aycastǎ monastipe. Dostǎ nouǝi d'a pǝndxlǎ petǝvise pre terrage, în klasstre, imprexǝrǎxlǎ dormitorielorǎ. Peafǎ nǎmai de kǎtǎ kilǝia Claudici, mi, akǝvlndǎ-se ne marǝinea bolǝii de iasomie che înkonǝisrǎ fǎpeastra, stette mi se rǝndi sǎ suargǎ, opi nǎ xnlǎ ueamǎ ka sǎ între.

Stenio vrea kǎ opi che pǝrǝdǎ a mortifikǎ opro-

лілія Leliei. Непринадляжачи конспиратору, вряча челия пачина а-ля tormentá, ми се întreba în mintea sa asupra кѣ съ-ми îndrepenteze prima tentativă. Oare asupra Claudiiei, ача конила че о аfliese о диниоръ атѣа де вине диснасъ а-ля askăta? Ea devenise о persoană mare ми srmoașă, plaină de demnitate, de rațiune ми де nietaie sinceră. Exdăkadivnea sa făsese канялă-d'operă алă abbatesei, къчи ниči нѣ sâllietă нѣ făsese mai aproape d'a se коррѣмне, ми ниči нѣялă n'abssese атѣа де мѣте sforțuri а face supе а се deskide ла dreptate ми ла îndreptăciune. Claudia simția рѣялă че-ї făkăse prima sa edăkadivne, ми în янта са кѣ релеле infăințe алă trekătăлă, се însikomase аша де мѣтѣ де вииторѣ în кѣтѣ канрицилă съ skimbăse în resoădăciivne иневранавилă. Ea се къактărise. Era повицилă.

Че глоріѣ nentрă Stenio, ми че ximăciivne nentрă Lelia, daka ар' fi peșnită елă съ smăлгъ ачeastă pradă prozelitismăлă. Claudia, dispregată de елă akasă ла къртсана нде venise съ-лă kăste, ми apoi аттрасă дѣпъ ачeasta ла о înlănipe нде нѣ-лă гъsise, ми în fine smăлсă de ла niște resoădăciivnișerioasse ми де ла о жнецъ matăpîț prin reflexivne, kămă ар' fi о srmoașă konkăstă de afirmată! Poate кѣ în ачestă momentă mindра abbatesă kommemoră вѣрпнелорѣ maiči кѣ pekănnoskăse, în oratorăлă femeieskă алă konferinței, нѣ negioвѣ че-ї нѣkăse, în resoădăciivne съд, а nepsiflă ми а ximăci! Poate кѣ, а doxa zi, mădămită flekăriei maičелорѣ, а съ се uitie în totă орашăлă trismăлă d'elokăinцъ че Stenio venise а прокърă Leliei. Avea nechesitate d'о aventăpă skandaloasă

ka sь trarъ in partea sa aprobaciunea чe.л.л.і maї ma-
pe н.м.ерѣ. Іnsъ si-ва Claudia, si-ва kiarъ Lelia ne ka-
pe Stenio ар' attaka kъ п.р.е.ф.е.р.и.н.у.?

Sъsnendatъ de гр.л.л.е.л.е k.л.л.е.і, е.л.л.ъ destinъea, л.а
s.ла.в.а л.х.м.и.н.ъ а х.н.е.і л.а.н.н.е а.н.р.и.н.с.е d.и.а.и.н.т.е.а i.н.а.ц.и.н.і
В.е.р.ѣ.н.и.і, о f.о.р.м.ъ а.л.ъ е.л.е.г.а.н.т.ъ а.р.х.и.к.а.т.ъ п.р.е х.н.ѣ п.а.т.ъ
s.т.р.и.м.т.ъ м.и ж.о.с.ѣ. А.с.т.а е.р.а f.р.х.м.о.а.s.а C.l.a.u.d.i.a d.o.p.m.i.n.д.ѣ
i.н. п.а.т.л.ъ s.ъѣ i.н. f.о.р.м.ъ d.е s.и.к.р.и.ѣ. S.o.m.n.л.ъ s.ъѣ н.ѣ е.р.а
d.е t.o.t.ъ л.и.н.и.т.и.т.ъ. D.и.н. k.ъ.n.д.ѣ i.н. k.ъ.n.д.ѣ х.н.ѣ s.ъ.s.n.и.н.ѣ п.р.о-
f.ъ.n.д.ѣ, в.а.г.ъ p.e.m.i.n.i.s.ч.е.н.у.ъ а k.и.н.л.л.і, а t.e.m.e.p.и.і s.а.ѣ а p.e.n.e.n-
t.и.і, г.ъ.ч.е.а s.ъ i. s.е p.e.d.и.ч.е i.н s.ъ.s.ѣ n.e.н.т.л.ъ. Л.е.г.ъ.т.р.а
d.е k.а.н.ѣ i. s.е d.e.s.o.p.d.i.n.а.s.е, m.и п.ъ.р.ъ.л.ъ s.ъѣ ч.е.л.л.ъ л.х.н.г.ѣ
n.e k.а.p.е s.е k.ъ.d.е.а n.e.s.t.е н.х.ц.и.н.ѣ, k.а m.и L.e.l.i.a, s.ъ-л.ѣ f.а-
k.ъ s.a.k.r.i.f.i.ч.и.ѣ, иі p.e.k.ъ.d.е.а n.e б.р.а.ц.л.ъ d'а.л.а.b.a.s.t.р.ъ, p.ъѣ
a.s.k.ъ.n.s.ѣ d'o п.ъ.н.е.к.ъ л.а.p.ъ d.е i.н.ѣ.

F.р.х.м.ъ.s.e.н.е.а а.ч.е.s.t.е.і f.e.t.e а.т.ъ.т.ъ d.е и.х.л.т.ъ k.p.e-
s.k.ъ.s.е d.е k.ъ.n.д.ѣ о k.ъ.n.n.o.s.k.ъ.s.е S.t.e.n.i.o, а.t.t.i.t.ъ.d.i.n.e.а s.а е-
p.а а.и.а d.е г.р.а.ц.и.о.а.s.ъ, е.р.а i.н. е.а о а.и.а d.е s.i.n.g.л.а.r.и.ъ
а.m.m.e.s.t.e.k.ъ.т.р.ъ d.е в.о.л.ъ.n.t.a.t.e i.n.s.t.i.n.k.t.i.v.ъ ч.е s.е m.а.і л.х.н.т.а
i.n.k.ъ, d.е m.и s.л.а.в.ѣ, i.н k.o.n.t.r.a k.a.s.t.i.т.ъ.ц.и.і v.i.k.t.o.r.i.o.a.s.e, i.н
k.ъ.т.ъ S.t.e.n.i.o, т.р.ъ.р.а.т.ъ, и.и.і в.и.т.ъ p.r.o.i.e.k.t.e.л.e m.и s.е r.i.n.d.і
н.х.m.а.і а о d.o.p.и n.e.n.t.p.ъ e.а i.n.s.ъ-и.і. D.a.p.ъ а.ч.e.s.t.ѣ s.ъ.s.n.и.н.ѣ
k.а.p.е d.и.н. k.ъ.n.д.ѣ i.н k.ъ.n.д.ѣ i. s.k.ъ.u.a C.l.a.u.d.i.e.і k.а о n.o.t.ъ
m.i.s.t.e.r.i.o.a.s.ъ e.s.s.a.i.a.t.ъ k.ъ.т.p.e ч.е.p.ъ, k.a.s.s.а о s.n.a.і.m.ъ i.n-
в.o.л.ъ.n.t.a.r.и.ъ а.ч.e.s.t.л.і d.e.s.f.p.i.n.a.t.ѣ. M.a.l.e.d.i.k.ъ.i.s.n.i.e ч.е L.e.l.i.a
d.e.d.e.s.e л.і d.o.n J.u.a.n иі p.e.v.e.n.i.а.ѣ m.и е.л.л.е i.н m.e.m.o.r.и.ъ
и.і н.ѣ i. s.е m.а.і п.ъ.р.e.а.ѣ а.t.t.a.k.ъ.p.и n.e.p.s.o.n.a.l.e k.o.n.t.r.a л.і.
І.н х.p.м.ъ d.е t.o.t.ъ, z.i.s.e i.н m.i.n.t.e.a s.а k.o.n.s.u.e.k.t.ъ.n.d.ѣ s.o-
m.n.л.ъ v.e.r.ѣ.n.a.l.ъ а.л.л.ъ C.l.a.u.d.i.e.і, а.ч.e.a.s.t.ъ о.m.e.l.и.ъ н.ѣ n.o.a-
t.e s.ъ-m.и li f.o.s.t.ѣ m.i.e a.d.p.e.s.a.t.ъ. N.ѣ s.ъ.n.t.ѣ d.е л.o.k.ѣ х.н.ѣ

strikatǎ: sǎntǎ libertinǎ, darǎ nǎ lamǎ niči minciinosǎ. Trǎeskǎ kǎ femeii desfrigate. mi n'amǎ mare oninizne de viptatea челорǎ alte: nǎ kastǎ insǎ a mǎ assigra despre aceasta, kǎči totǎ d'asna a fostǎ in sǎvvenirea primei melie dechiditǎi ce-va kare m'a fǎkǎitǎ sǎ nǎ mǎ inkrezǎ in mine insǎ-mi. Amǎ poate manierele mi anlomǎlǎ xni Lovelace, darǎ nǎ-i amǎ konfidensǎs-nerǎ. N'amǎ incheiatǎ niči amǎitǎ niči o femeie. niči kiarǎ n'asta, ce a venitǎ sǎ mǎ gǎceaskǎ intr'ǎnǎ lokǎ xritǎ mi ne kare o priveskǎ dormindǎ in ora aceasta in vǎlǎ de povitǎ. fǎr' a-i da la o narle cea ma mikǎ inkreditǎrǎ. Ce amǎ eǎ de konmǎnǎ kǎ don Juan? Amǎ avǎitǎ oare-kare velleitǎi d'a-lǎ imita; insǎ amǎ simǎitǎ indatǎ kǎ nǎ nǎteamǎ s'o fǎkǎ. Preǎeskǎ mai mǎitǎ saǎ mai nǎiunǎ de kǎitǎ d'insǎlǎ. darǎ nǎ-i seamǎnǎ. N'amǎ niči destǎrǎ sǎnǎtate, niči destǎrǎ letetǎ, niči destǎrǎ nerǎuinare ka sǎ-mi daǎ atǎtamǎnkǎ, uti-indǎ kǎ notǎ afǎ nǎtǎeri fǎcile. Daka Lelia imi ima-ǎinǎ kǎ a issitǎ dpentǎ in mine stǎvindǎ ne don Juan sǎ petorika sa. se amǎente prea mǎitǎ. mi a asvǎ-ritǎ sǎcǎta in golǎ.

E-lǎ abandonǎ grǎilele kiliei mi se preǎmǎr in grǎdinǎ. okkǎnatǎ totǎ de anatemele Leliei mi sim-ǎindǎ kǎ kreunte intr'insǎlǎ. nǎ dorinǎ d'a-mi pessǎna meritǎndǎ-le, ǎi d'a le pessinǎe fǎkindǎ kǎnnoskǎitǎ kǎ nǎ le meritǎ. Sǎfǎetǎlǎ xni Stenio era foarte onestǎ mi amikǎ al dpentǎi. Avea nǎpetensǎnea. in ǎenere. d'a fi mai vigiosǎ de kǎitǎ era in adevǎrǎ; insǎ. daka priimǎi ǎine-va sǎkǎposǎ ceea ce a ziskǎ e-lǎ. ņeplatea i se revolta. mi indignǎiǎnea sa nǎosǎ

kъ принципие ле сале. in oare-kare privinçe, eраѣ ne-
strъmstabile.

Ъмъліа кѣ аѣтаѣне сѣс мiрѣиі кѣрѣиі мѣлѣ-
stipii, mi toate vorbele abbatesei ii reveniaѣ in memo-
riѣ kъ o precisiѣne че semъnă a minъne. Mъnia sa
fъkъse локѣ ла o sѣfferinъѣ profъndъ. Елѣѣ нѣ пѣтѣse
сѣ se ѣиіѣ d'a admiră vorba abbatesei; сонълѣ vocii
salle era mai armoniosѣ de кѣлѣ алтъ datъ, mi tonкѣлѣ
кѣ kare vorbiă, revelă, ka mi алтъ datъ, аѣеа kon-
vikciѣne profъndъ. аѣеа inkorрѣntibilъ вѣнѣ kredinъѣ
ne kare Lelia o пѣrlase in sѣventiѣismѣ ka mi in nie-
tate. Нѣ-ї вѣзѣse bine fana; дарѣ i se пѣрѣse totѣ
frъmoasъ. mi talia ei нѣ-ми пѣрдѣse, ka a Pălcheriei,
eleganța mi хѣмѣpinъa. Fърѣ voia лѣи, Stenio fъsese
in mirape de progresкѣлѣ intelektуалѣ че se imуlinise
in аѣestѣ sѣffietѣ sѣfъniatѣ in etatea in kare femeiele
sѣfferѣ impresнѣ kъ пѣрдеpea karmeniorѣ лорѣ хнѣ
felѣ de dekadенъѣ моралъ. Lelia dedese o desmъncipe
пѣternиѣкѣ tѣstiorѣ ppevisiѣniiorѣ annikabile ла desti-
natele вѣлrape. Ea triхnifase in toate, assъnpa aman-
tѣлѣи, assъnpa лѣmii mi kiapѣ assъnpa ei. Forța sa in-
frikomă ne Stenio; елѣѣ нѣ mai utiea daka se кѣdea
s'o вѣлsteme саѣ сѣ se npostearнѣ. Чѣеа че era foarte
кѣpatѣ simѣitѣ de елѣѣ, era дѣреpea кѣ este хѣtatѣ de
dinsa, dispreѣatѣ fърѣ indoieалъ, in oра kinрѣ елѣѣ нѣ
se пѣtea аурѣа d'a o pesneкта саѣ d'a se teme de
dinsa.

Astѣ-felѣ è inima хманѣ; аморѣлѣ este лѣnta
челiorѣ mai inalte fактѣлѣѣи а дохѣ sѣffiete kare ка-
хѣ а se toni хнѣлѣ in алтѣлѣ prin simnatѣ. Кѣндѣ

е.л.е п'ажжнргѣ ачї, доринца д'а се егалă челлѣ пѣцїнѣ
прїи мерїтѣ devine хнѣ тѣрментѣ пентрѣ орголїлѣ лорѣ
мѣталѣ плагатѣ. Fie-kape ар'вреа сѣ ласе челлї аїтѣ
мїхнїрї, шї ачелла kape kpede кѣ ле їнчearкѣ сїнгѣрѣ
este їн prada хнї аdevѣратѣ сѣнплїчїѣ.

Stenio, din ce їн ce маї мїшкатѣ, ешї din грѣ-
дїнѣ шї аунскѣ дѣнѣ їнтїмларе прїнтр'о галерїѣ стрїм-
тѣ сѣсїїнстѣ д'аркаде елеранте. Ла кѣрїтїїїлѣ ачестеї
галерїе, о skarp їнвїртїтѣ ка о snїралѣ пре хнѣ finїкѣ
de маршѣрѣ се offerї їnainte-ї. Se sїї пре dїnsa,
rїndїndѣ кѣ ачeastѣ тpeчepe а сѣ-лѣ peaddѣкѣ ла тep-
paцїeлe прїи kape venise. Гѣсї о kopлїнѣ de nostavѣ
пегрѣ шї о pedїкѣ opї-чe се ва їнтїмларе, de шї кѣ пре-
kaxцїїue. Кѣлѣдѣра fїxсese преа mare тоатѣ жїoa. Ачea
tentѣрѣ ера сїнгѣра хїне kape їnkїdea аnpartmenteлe
авѣateseї. Stenio тpeкѣ прїнтр'о камерѣ чe servia de
opatorїѣ, шї се nomenї їн kїлїя Lelїeї.

Ачeastѣ kїлїe ера сїмплѣ шї їнгрїжїтѣ їн ачел-
ла-шї їїмнѣ. Ера тоатѣ pevesлїтѣ, пре воїтѣ шї пѣ-
pцї кѣ хнѣ stѣлѣ аїлѣ ка аїаѣastpѣлѣ. Хнѣ mare Kpїstѣ
d'їворїѣ, d'хнѣ лѣкpѣ frѣmosѣ, се vedea маї ешїтѣ пре
хнѣ fondѣ de katїfea вїoлетѣ їнкѣдратѣ їн бapete de
bronзѣ артїстѣ сѣнate. Скахне марї d'евенѣ masїve,
пѣлpate, їнсѣ d'хнѣ rѣстѣ кѣратѣ, peaцїatѣ кѣ перне de
katїfea stakoxїe, хнѣ pѣгѣtopїѣ шї о масѣ d'ачелла-шї
stїлѣ пре kape ераѣ пѣсе хнѣ канѣ de мортѣ, хнѣ o-
pолоцїѣ d'аренѣ, кѣрцї шї хнѣ vasѣ de сїгѣ пїїнѣ de
лорї мїнхnate, komusнеаѣ тоатѣ аmobїлареа. О лампѣ
de бронзѣ antikѣ пѣсѣ пре pѣгѣtopїѣ лхїmїnà пѣмаїачea
камерѣ destѣлѣ de mare; їн fѣндѣлѣ кѣрїя Stenio

destinse ne Lelia abia dъnъ кѣте-ва minste. Apoї, кѣndѣ o вѣзъ, pemase џintъitѣ in локълѣ сѣѣ; кѣчї нъ шtїx daka epa ea saѣ вр'o statъъ d'алабастръ kape semъná intokmaї kъ dinsa, opї suektrълѣ че kpezъse кѣ vede in зїлe de delїpѣ mї desekape.

Ea medea ne natълѣ сѣѣ, sikpїѣ de ebcнѣ че зѣчеa лa нѣmїntѣ. Пїчїoapele-ї roale pemosaѣ пре pavimentѣ mї se konfъndaѣ kъ албаца мармъpїї. Epa de totѣ invelїтѣ kъ велеле салe алbe a кѣpopѣ fresкецѣ epa inkomпарабїлѣ. In opї че opъ ap' лї вѣзъtѣ чїne-ва ne abъatesa Camalduleloru, epa totѣ d'аgna astѣfelѣ; mї стрѣлъчїpеа ачеллї vestїmїntѣ fъръ makълъ mї fъръ inkpeгїтъръ авеа че-ва fantastikѣ kape da idea xneї essїstїngе immaterїale, xneї senїnъtїцї аfapъ din лeцїle нѣlїngеї. Aчestѣ vestїmїntѣ атлѣ de нѣръ, kоnсоацїe салe se apъtaѣ kъ xнѣ pesnekѣ maї xнepstїгїosѣ. Nїчї xna n'ap' лї kъtezaѣ sъ se атлїngъ de dїnсълѣ; кѣчї abъatesa epa penstатѣ de santъ, mї totѣ че авеа ea epa kоnsїdepatѣ ka nїmte moaште. Hoate kїapѣ ea da o ideъ romanesкѣ л'ачeastѣ албацѣ a инълї че-ї servїa de ornamentѣ. Ea affїa kъ noesia kpestїnъ челле maї xmїlїtoape емблемate алe пѣpїtїцїї sѣffїetълї in ачestѣ vestїmїntѣ de innocenцѣ атлѣ de пpeгїosѣ mї атлѣ de лъdatѣ.

Lelia нъ вѣзъ ne Stenio, kъ toate кѣ epa in пїчїoape Inaintea eї; mї Stenio нъ шtїx daka ea dopmїá saѣ daka medїtа, атлѣ de пѣлѣ stette immобїлѣ mї abсорбїтѣ kъ toatъ пpесенгa sa. Okїї sъї чеї mapї neгpї epaѣ deskimї kъ toate ачestea; їнсъ fїksїtatea лopѣ лїnїmїtїтѣ авеа че-ва їnspїkоmъtopѣ ka moaptea. Pes-

piragiunea sa nu era de kerpinsă. Mъnele-і de zъ-
padъ nase xna nreste alta nu arltađ ničí sxfferinca,
ničí rgrьchinea, ničí oboşirea. Ar' fi zisă чine-va kъ
é o statъ allegorikъ representъndă liniştea.

Stenio o pribi mа.тă timnă. Era mai framoasъ
kămi nu fxsese ničí odatъ; kă toate kъ nu mai era
жне, era neste nstingъ d'a imаџina vъzindă-o kъ are
mai mа.тă de doxъ-zeci şi činči de anni; şi kă toate
acestea era palidъ ka şnă kpină, şi ničí o plinitate
a kopuяă nu ввълѳia ne obrazii sы rъvъşirea anni-
loră. Înş Lelia era o fiinčă d'esчепişne, differentъ
de toate чelle ale, nasionatъ în fъndăă sffletăă,
imnasibilъ ne dinafarъ. Desneparea nъtrъnsese atăă
de mа.тă într'insa în kăă devenise seninъtate. Ori-че
kşuetare de fericipe персональ fxsese аъжаратъ kă a-
tăta ntere, în kăă nu рemъnea чеa mai ničă xpmъ
de mînxnipe sаă de melankolijъ ne frъntea sa. Şi kă
toate acestea Lelia kănoştea dъperi kă kape nimikă
în vieaja чelлорă ale fiinče nu se ntea kompara;
înş era ka marca linъ, kăndă o priveşte чine-va
de ne kăntea mъnçiloră, atănči kăndă se pare aша
de netedъ în kăă nu uoate inçл.лeче чine-va fьrtъ-
ne.е askъse în sînx-і profъndă.

Kăndă Stenio o vъzъ astă-felă, cлă kape totă d'аnа
se aştentase a o peafia kъzôtъ din toatъ nterepea sa. o tьp-
ъzpare. o întinepire, şnă transnoptă nenrevъzote ilăă
kănpinsepъ kă totăă. Please anni de sьnъpare, de
ne inkpedepe sаă de ironijъ fьpъ şitajі într'o klipъ in-
naintea frămxşecî femeiei; mease anni de desordinî,
de sçenlicismă sаă de imnietate fьpъ аъжарajі kă upin

mauîz la spektakolul frumuseei sffieturii. Ceea ce Stenio adorase alt dat în Lelia, era precisă acea rezonanță a frumuseei fizice și a frumuseei intelectuale. Acea forță a inteligenței ce-i persistase devenise obiectul creii sale. Elă nă voise să uițe în memoria sa furtă nămaî sâvenirea unei femei frumoase, și, supă a-și konsolă amorul propriu cu și a plecați uenșkilă înaintea Leliei, îi plăcea să penete cu nă maî frumuseea sa îi lăse okii și-lă fekăse să vi-seze în ea ună uenîș ce n'avea. Kontemplând ne Lelia astă-felă ne gândiri, fă neste nălinuț lă Stenio să nă simuț cu între acaștă femeie, ce ar' fi năstă mepita, și toate acaștea ce pretindea a se kompara mi egală cu ea, era abisulă infinită. Ka ună pisinitoră pînălă l'aspektul ună tesăpă neprijită ce-i skapă, lă apușkă amețea și desperarea, și se pezemă de șme ka să nă se lăse să kază în uenșki. Lelia nă-i vîz țărăpărea. Pînă de snipită într'o altă lăme, ea nă maî esista, în minșulă acaștea, cu vieața simușrioră.

Stenio stette maî o oră înaintea ei, stădiind-o cu nesăuș, snionând demontarea simușmintă în acaștă estase a kăuștării, întrebând-se cu anștîz daka ea se gîndia la dînsul în acaștă minșă, și daka asta o făcea pentru ka să-lă plîngă, să-lă repetteze săș să-lă desureșeaskă. În fine ea făcă o mișkare șmoară, mi năză cu ese din visul săș, în-să năuîș kăte năuîș, și furtă a-mi da inkă bine kăvîntă despre vieața esterioră. Pe șptă se skări, și țmălă închetă în fîndulă kămerei sale. Lamna pimit-

tea мърмри палидъ рефлекснъ transparentъ алаъ змгрей самле акконеprite кх възъ. Ар' си зисъ чине-ва кх ера хнъ snektrъ че мерџеа алтхреа кх ea. În fine се о-при înainteа mesei, ши инкръцишъндъ-ми браџеле не нентъ, кх канхъ пекатъ înainte ши кх аерхъ мелан-коликъ астъ датъ, kontemпнъ îndеахнџ възхъ плинъ де флорі. Stenio о възх steprindъ кате-ва лакрime че кхрџеащ дин okii сџи инчелъ ши линиитищ, ка ana хнеі sorpente лимпеде ши silenџioase. Елаъ нх пхх pesiste маі мхлџ ла emoџiunea sa.

— Ох! zise fъkindъ кџџи-ва namі snpe dinsa, catъ а doxa оаръ кх те възъ пхъгіндъ. Prima оаръ ерамъ ла ниџоареле тале; ши астъ-зи воіщ си daka веі воі сџ-ми snџі sekretaщ лакримелоръ тале.

Lelia нх tresъри де локъ: кххлџ ла Stenio к'хнъ аеръ straniщ ши фъръ s'arate ниџи temere ниџи тхнлџ кџ-лџ vede интръндъ ла dinsa ла meзхлџ поппіі.

— Stenio, i zise ea, тџ гіндамъ ла tine; ми се пџреа кх те възъ ши те азъ; imaginea та ера ін mintea mea. Че виі сџ face аичі, аша кхмъ те алаі?

— Presenџa mea џџі face снаімъ, Lelia? zise Stenio інспикоматъ d'acheastъ приимпе глачіалъ.

— Нх, pesнхnse Lelia.

— Інсъ, zise Stenio, ea te offensa ми те ip-питъ?

— Ниџи asta, pesнхnse Lelia.

— E vine! те інпистеазъ noate?

— Нх итищ че тџ noate инписта d'акхмъ ina-инте, Stenio. Ssфлетхлџ меъ vieџхente ін presenџa не-инчелатъ, cteпнъ. а sџвиктелоръ рефлексіоніі самле ши

a kaxcelopş dşerpii salle. Tş vezî kş visita ta nş mş maî mimkş prekşmş nişî sşavenîrea ta, şî nepsoana ta prekşmş nişî imaşînea ta.

— Плънѳеаі, Lelia, şî zîşî kş te şîndiaî la mine!

— Őite-te laşeastş floare, zise Lelia şpşşn-
dş-î şnş napşisş alesh d'şnş profşmş alesh. Ea mî a
addşş a minte şe epaî în şşneşta ta, atşnşî kşndş te
amamş; şî de o datş şî amş vşzşţş trşşşpşle, şî amş
aşzîţş sonşlş vocîî, şî inima mea a fostş delîciosş
mişkatş ka în zîlşele kşndş mş kpedeamş amaş de
tine.

— Aş vîsezş? şpşrîş Stenio aşpşş din sine. Aş
Lelia ş kape mî vorşşute aşş-şelş? Şî daka este ea,
nş kşmş-şa o faşe nentş kş şopa Annonciada se an-
noiazş kş şolşşdînea, saş nentş kş aşşatesa Camal-
duleloru şrea ş-şî pîzş amaş de aşşaşia mea?

Lelia nş şpşş kş aşşe şe zîşea Stenio; ea şî-
nea napşisşlş şî se şîta la dînsşlş kş întînepemîntş.

— Eatş-te, noşşlş meş, î zise ea, kşmş te
amş kontemnatş adesea şpşş şîlşea ta. Adesea, în
aşşpşşşşşele noaşşte vîşşoare, te-amş vşzşţş, maî
şlşş de kşţş Trenmor mî mine, şedşndş la fatîrş şî
addormîndş la nişîoarele meşle sşşîş o adîere kaldş
de meaş-zî, între şlorîle nşşşpîî. Şlekaş ne tine,
şî şî proteşeamş sonşşlş, denşşlamş de la tine înşek-
tele şkşşoare de pşş. Te akşşepşamş kş şşşpa mea
kşndş şoarele nşşşşşşea pampşşele ka şş aşşşş şnş
şpşşatş şre şpşştea ta şea şpşşaşş. Mş nşşeamş în-
tre tine şî dînsşlş. Şşşşşş meş desşşţş şî şşşşş

te înveală kь amorul sь. Baza mea liniuită atin-
cea kьte o dată aerul cald și profumat țe fьcea
freamtă împrețirul tь. Erat fericite atunчи și te
amam! Te amam atь kьtь nochi ama. Te respi-
ram ka ne unь frumos kpinь, iți sьrpideam ka z-
năi kopilă, insь ka unь kopilă plin de ьeni. Amь
fi vrăi sь fiь mьma la și sь te notь strințe în bra-
cele mele fьr'a deștenta în tine simțurile unь omь.

Ate ori amь sьrpirinsь sekretul ьrețmьlri-
lor talie solitare. Kьte o dată, plecatь pre basinul
unei sorente saь pezematь de mьskivul stьnelorь.
konsnektai черul în ane. Mai adesea okii tьi eraж жь-
mьtate inkiш, și ьreai morь la toate impesiunile
estepioare. Ka akunь, ьreai kь-ți aqintezі mintea și
konsnektezi în tine insь-ți ne D-zeь și aneai pespiniш
în misteriosul suekul alь sьfletul tь. Eat-
te, kьmь erai atunчи, fraulь adolescentь, totь fьrь
nasine pea, strinь la eьrietьle și sьfepincele vi-
epei. Fidantь alь ьre-unei ьeruni kь arincele d'arь.
tь nь-ți arьnkase mi inkь inelul în valьrile fьrtь-
noase. Oare atьtea zile, atьtea peze aь fostь sьfe-
pите din dimineaga a ceea seninь kьndь te-amь intinitь
ka o ьzьrikь deskizindь-și arincele tremьrьnde la
primele adierі alь черul? Trьit'-ammь mi sьfepit'-
ammь noi din ora a ceea kьndь mь intьreai sь-ți es-
plikь amorul, fepirea, gloria și inelienchienea?
Kopilă kape kpedeai toate lakьrile a ceea și kape
kьtai în mine a ceea tesare imajinarie, adeьratь ь
kь atьtea lakreme, atьtea snaimе, atьtea dechidьni
ne senarь de a ceea dimineagь delicioasь? Oare nas-

piuе тале, каре къкасеръ нѣмаі не флорі, аѣ къл-
 катѣ d'аѣнчї вн тїнъ шї пре негрїшѣ? Оаре вочеа та,
 каре кънта атѣтѣ де сваве армонїе, а рѣгѣшїтѣ стрї-
 гѣндѣ вн বেদїе? Оаре нентѣлѣ тѣѣ, дезволатѣ шї діла-
 татѣ вн аерѣлѣ нѣрѣ алѣлѣ мѣнцїлорѣ, с'а ѣскатѣ шї арсѣ
 ла фокѣлѣ орѣїеї? Оаре вѣза та, че аѣцелїї венїаѣ с'о
 сѣрѣте вн сомнѣлѣ тѣѣ, с'а внтїнатѣ де вѣзе infame? Оаре
 аї сѣfferїтѣ атѣтѣ, аї рѣшїтѣ атѣтѣ шї те-аї лѣнтатѣ атѣтѣ,
 о Stenio, о мѣлѣ аматѣлѣ шїїѣ алѣлѣ черѣлѣї?

— Lelia, Lelia! нѣ ворѣї астѣ-фелѣ, стрїгрѣ Ste-
 nio къзїндѣ ла ѣенѣкїї абѣтесеї; тѣ мї рѣнї inima
 прїнтр'о маре вѣтаїѣ де жокѣ; тѣ нѣ мѣ вѣвентї, нїчї
 м'аї вѣвїтѣ вр'о датѣ!...

Simѣїндѣ мѣна лѣї Stenio къ кѣтѣ н'а с'а, аб-
 бatesa se тѣрѣсе вндѣрѣтѣ к'о вндїораре дѣрероасѣ.

— Oxi zise ea, нѣ ворѣї нїчї тѣ астѣ-фелѣ. Мѣ
 rїndїамѣ л'ачеастѣ флорее вн фѣндѣлѣ кърїа крѣдеамѣ
 къ вѣзѣ о внаѣїне че с'а стїнсѣ. Акѣмѣ, Stenio, adio.

Еа лѣсѣ сѣ кѣзѣ флорееа ла нїчїореле салле,
 вѣнѣ профѣндѣ сѣснїнѣ се essалѣ дїн сїнѣ-ї, мї, рѣдїкѣндѣ
 окїї ла черѣ внтр'о мїшкѣре де внеспрїмѣвїлѣ трїстеѣѣ,
 шїї негрѣкѣ мѣна пре фрѣнтѣ нар'къ ар' вї вѣрѣтѣ сѣ го-
 неаскѣ о влѣссїне шї сѣ рѣвїїѣ кѣ сфорѣѣ ла сїмѣїмїн-
 тѣлѣ рѣалїтѣїї. Stenio аштенѣ кѣ анксіетате ка сѣ се
 esнїче ea assѣнра прѣсентѣлѣї. Еа кѣтѣ ла дїнсѣлѣ
 к'ѣнѣ аммѣстѣкѣ де мїрѣре шї де рѣчеалѣ.

— Аї вѣрѣтѣ сѣ мѣ vezї, zise; нѣ те внтрѣвѣ
 nentрѣ че, къчї сїнѣрѣ н'о шїїї. Акѣмѣ къндѣ вкїетѣ-
 dїnea ta ẽ satisfѣкѣтѣ, кѣтѣ сѣ те петраїї.

— Нѣ маї 'nainte de а-мї снѣне чеаа че вн-

черчі Інсъ-ці възіндъ-мъ, pesnъnse Stenio. Voiș съ штіѣ че симѣимінтѣ съчchede în domniata л'ачеа съв-веніре д'аморѣ не каре нъ те-аї темѣтѣ д'а еспрїме Іnainteа mea.

— Нічі знѣлѣ, pesnъnse Lelia, нічі кіарѣ нѣнія.

— Че! нічі кіарѣ ѣра?

— Нічі кіарѣ диспреѣлѣ, pesnъnse Lelia. Do-
 мниата нъ essistї nentpъ mine. Mi se nape къ сънтѣ син-
 тѣрѣ, шї къ мѣ дїтѣ ла знѣ портретѣ алѣ домніеї тале
 че нъ-ці сеамѣнѣ.

— Че! нічі інсъ-ші диспреѣлѣ? zise Stenio ап-
 прїнсѣ; нічі кіарѣ фріка? адаксе елѣ peskълъндъ-се шї
 ѣртънд'-о д'аппроане. не кълндѣ еа шї ре'нченеа прим-
 ѣлареа în фъндълѣ кіліеї.

— Фріка маї нѣпїнѣ де кѣтѣ опї-че алѣ лѣ-
 крѣ, zise Lelia фър' а вої съ факѣ attenuїне ла фріа
 че-лѣ domina пре елѣ. Нъ ештї інкѣ don Juan, Stenio!
 Ештї о натѣрѣ дебілѣ шї нъ перѣерсъ. Fiндѣ къ нъ
 кpezї în Dъmnezeѣ, нъ кpezї нічі în Satan; н'аї фѣклѣ
 нічі знѣ пакѣ къ суїрїтѣлѣ рѣлѣлї, кѣчі німікѣ нъ єрѣѣ
 дѣнѣ кѣмѣ нъ є німікѣ бїне în oki-цї. Instinktє-цї
 нъ те дѣкѣ де локѣ ла крїме; елє pesnїнѣ infamia.
 Фъсемї знѣ тїнѣ де kandoape ми де гpaцїѣ, астѣ-зі
 нъ ештї тїнѣлѣ нічі знѣлї лѣкрѣ: цї се ѣраште. Tедїлѣ
 нъ інжосеште нічі дерпадѣ, дарѣ стїнѣе, дистрѣѣ!

— О штії фърѣ їndoїеалѣ, doамнѣ абѣатєсъ, pe-
 snъnse Stenio кѣ аспрїме; кѣчі амѣ сѣрпїнсѣ секре-
 тѣлѣ nonцїлорѣ домніеї тале, шї штіѣ къ нъ чїтемі, къ нъ
 дорпї. къ нъ те роѣї; штіѣ къ, шї не domniata, тедїлѣ
 ѣе сѣгрѣмѣ!

— Întipistarea mă scurată. Nu te dădă! respun-
se Lelia ca o frankeuă care sfârșim orgoliză și
Stenio.

Întipistarea! zise eală ca scurată. Și te dădă
l'aceasta! Oх! da, vândă-te atădă de liniștită, s'ar'
fi kăzătă să te îngădă ca nătrai în pace și ca na-
cienuă, ca o dinioară, desperară în sină-ці; svintăra-
tă Lelia.

— Da, svintărată Lelia! respunse abătesa, me-
pită să fiă nămită atădă feală, și ca toate astea amă marī
avădă, marī konsolăciōni: konștiința ca amă lăkrătă
dăpă kămă eramă datoare, ceptitădinea și Dămnezeă
eală nenorocitădă, și intelinința văkăritădă sântă
la care poate asupă și săfletă pesinată.

— Însă săfepi, Lelia, zise Stenio din ce în ce
mai în mirare ca o afă atădă de sinceră; nu emă a-
șa dăpă pesinată? Nu pesimă acesă năchepi ce în-
gelăci? Acesă Dămnezeă amă eală infortănatădă,
nu te ajătă dăpă? Năcea konștiinței domniei tale nu
e dăpă o fericită săficientă.

— Nu mă miră ca mă întrebă acesă, respun-
se Lelia; kăci nu mă utădă nimădă din toate lăkrăle
acesă, mi emă datoră să afă oare-care anăkare
de kăpiositate spre a le reinădă; oădă să și le șiădă
dăpă.

Ea i făkă semnă să se dăpăteze de dănsa, kăci
merăea lăkrăea ca ea, mi eală nu kăteză să pesistă
l'acesă dăstă a kăpă astopitate nărea săpăkmană.
Se dăpărtă mi ea, și, pezemădă-și kăkădă de mar-

uinea ferestrei, îi vorbi în nişoare mi kx kxstxkra a-
cintatx assxpra lxī kx assixpранцъ.

— Nx voiş sъ te înчелъ, îi zise ea. Eş simцъ
kъ aceste vorbe skimbate în ora asta între noi aş o
solemnitate че nx é în nxtepa mea d'a o întoarче. Daka
Dxmnezeş a permisş ka sъ intri fъръ obstako.lş în sank-
txapix.lş penaos.lxī meş, daka a liberatş kxpiositъцi
talle pъş voitoape saş frivole sekret.lş dxreposş a.lş
verieriorş melle, воинца sa é kxmş se vede ka sъ
kxnnoшtī kxцетеле melle; шi ле веi kxnnoante ka sъ
fачi kx dînsеле xsl.lş че Dxmnezeş a превъзrтş шi op-
donatş. Mindria че profesezş, че арtş шi не kape o
praktikş este, o шtiş, obiektx.lş averсіxнiі шi pessim-
циmint.lxī d-talle. O kombacі kx aspriue în întrevor-
birie, în skpiepie d-talle, în sînx.lş kiarş a.lş xmi-
litei melle skoale; însъ o kombacі k'xпş слаbş argu-
mentş, Stenio. Zичi kъ дрxт.lş меş nx dxче ла fe-
pичipe, kъ kiarş eş sxtş prima viktimъ a ачестi ne-
înfрnabilş orgo.lş че essalş. Te амъцешtі, Stenio!
eş nx sxtş viktima orgo.lx.lş меş, чi a absençei af-
fekциxнiorş kape fakş vieaца sşflет.lx.lş. Vieaца sşf-
лет.lx.lş în Dxmnezeş este o essistинцъ sşblimъ, însъ
nx é de ажxnsş, pentрx kъ nx poate esiste kombлек-
тъ, neîнчетатъ, infinite. Dxmnezeş не амъ шi не поар-
тъ în e.lş opі în че opъ; asemenea шi noi il.lş a-
mъmş шi-lş nxртmş în noi; nx simцimş însъ, ka dîn-
s.lş, opі în че opъ, ачeastъ vieaцъ xнiversалъ kape
este inтр'îns.lş natpралъ mi нечesapиъ; în noi, аччiden-
талъ, еstraordinapиъ, skъртъ шi ferbinte. Amoapea in-
finite é даръ vieaца lxī Dxmnezeş. Vieaца om.lxī se

komușne din amoaarea infinită, ce are de obiectă pre Dămnezeă și universonă. și din amoaarea finită saă păminteaskă, kare are de obiectă sâffletele xmane asociate prin simțimintă kă ființa xmană. Acheastă asociare, ă amoaarea, imenexă, venerațiunea, familia. Isolese-se o kreatură xmană și penșunge l'acheste elemente necesarie essistinței sale, ca săfferă, lăncezeute, nă mai essiste de kăiș ne jămălate. Ea are în adevără immensitatea lăi Dămnezeă drentă pefșuș; însă, slabă și mărșunită kămă este, se nerde în sinăă aचेसी immensității și se simte într'insa absorbită, devorată, nimicită, kă ună atomă în kăminăă astreloră. Kăte o dată aचेसी absorpțiune este imbertătoare, delicioasă, sâblimă; sântă, în păgăchiune și în kontemlațiune, pămipi neazite și despre kare ničī o leteț păminteaskă nă poate da idea. Dară sântă rare, se stingă pămede, și nă pevină la primăă dăntă allă sâfferinței noastre; eile sântă rare, nentă kă sâffletăă nostră, kă toate sfopșurile noastre, are necesitate snpe a le pesimui d'ă stare de uktingă la kare natăra xmană nă poate fără greutate a se înțada ničī a se sâșșine; sântă fșuite, nentă kă Dămnezeă nă ne nermitte ničī de kămă a trece în aचेसी vieăă de la starea de omă la starea de anșelă: kăntă să ne sâșșnemă la destinata noastră severă, și nerpinațiăă nostră să se imălineaskă în asprele kondițiōni allē vieței pămintēșī.

În mizokăla piroarīi sale. Dămnezeă ă ună și îndărtoră kătre noi. Eăă a nermișă kă să avemă l'achestă pămintă affekțiōni tinere. Iarī, eskăsiivo;

Însă a vrăstă, spre a sankționá aceste afekțiuni, ka elege să se peveste k'nuș karakterș de mърime, de жstigiș, și de sьblimitate, upin mizakkaș kъpora seamъnъ kъ amoarea divinъ, nentpъ kъ se peintъpeskș și se konfьndъ intr'insa; mi fъrъ kape elege se materialisъ, se injoseskș mi se stingъ, nentpъ kъ amoarea divinъ nъ le inspirъ mi nъ le mai rъberuъ. Astă-felș, kъndș uenerațiunile se koppъmuș saș addormș, kъndș progresvăș жstigiiei é imnedikatъ pre nъmintъ. kъndș leuile nъ mai sьntъ în armoniș kъ nechesitъuile acestăi progresș, și inimere fakș vaue sforușpî ka sъ vieuș-easkъ dьntъ libertate, kape face sinceritatea și fidelitatea afekțiuniopș, Dьmnezeș petraue de la amoarea nъminteaskъ acea pazъ kъ kape o lъminase. Nobilele instinkte alege omъlăi pekadș în nivella vrătef. Mistepiere sakpe alege imenъlăi se imnineskș în tinъ saș în plъnsete; nasizniue devinș kovente, ueloase, ommopitoare; postele, grosolane. imudiche mi laue: amoarea este o opniș, maritauielăș nuș tîrș, familia o oknъ. Atъncea ordinea é nuș sьnničiș și o agonisъ; desordinea. nuș pefъuș, adikъ nuș sinъuidș.

E bine! acaestъ desordine, trъimș intr'insa, Stenio, domnia ta, nentpъ kъ te-ai arъnkadș în desfri-nare, și eș nentpъ kъ n'ammș peleratș în klastpъ; domnia ta, nentpъ kъ ai abъsatș de essistinъ. și eș, nentpъ kъ amș penъngatș d'a essiste. Noi ammiș kъlkatș amindoî leuile divine, nentpъ kъ n'ammș vieușitș sьs leuî xmane kape sъ ne permittъ d'a ne injelaeue mi d'a ne amă. Preжdigiiele edъkăuizniî mi denpindere snipitъlăi d-talle, essemnъlăș xmanitъuî, sankuiz-

nea leuiloră și ar' fi dată asigură-mi drepturi de kommandamentă și de posesiune ce nu mai voinea mea ar' fi năstă rătăfăcă, și ne kare voinea mea n'a vrăță a le ratifăcă, temând-se de abșșă inevitabilă unde te-ar' lipi atâtea năteri peshite kontra mea. Ka sa nu vorbeskă de kăță nu mai de șșă din drepturile-și eskășive, societatea nu-mi da nici o garanție kontra infidelității d-tale. și, kă totăș din kontra, ea și da kontra infidelității mele garanție ce-mă mai înjositoare pentru demnitatea mea. Nu zi kă noi amă și năstă să ne pedikăm mai pre șșă d'această societate și să înșrăntăm instituțiile sale kontraktând o șșne liberă de formalități. Eă făkșemă acesă esneriind și utieamă kă este nenătințioasă; kăci acolo, și mai puțin de kăță în maritații, femeia poate fi soađa mi egală vărățășă. Intepesele sânt șșș; vărățășă kpede n'ale sale mai prețioase și mai importante. Kăță ka femeia să-și sakrifă achi n'ale sale mi să se lece într'o kăriieră de devotamentă, făr kompenșăne posibilă din partea vărățășă; kăci vărățășă ține la societate; ori-če ar' face eă nu se poate izolă, și societatea respințe legășă illețimă. Se kăvine dară ka esșingă femeiei să dispără, abșșit de a vărățășă: și eă, vremeă să esșită. N'amă năstă s'o fakă, amă pefepită să desnikă esșingă mea și să-mi sakrifă partea de vieă șmană vieăei divine, de kăță să neșă și de șșă mi ne așă într'o șșă vără și fănestă. D-ta, Stenio, înșșesemă prețensiunile și drepturile mele; kăci mă amă mai multă de kăță ai fi amă așă femeie. Înș nu era în nu-

terea-ți d'a te învoi d'aceasta. Fiindcă kь sântă nentръ
 бърбаці дохъ essistinge. зна socialь mi alta individь-
 алъ, sântă intр'înші mi дохъ natрi, дохъ sfliete, ka
 съ zikă ama: зналă kape vrea adesiunea societății,
 челă алă kape vrea пльчериле amorьлă. Ama дарь,
 kьндă-ăceste дохъ essistinge sântă în pesvelă, inima
 omьлă este în pesvelă kontra лă îns-ші. Елă sim-
 те kь идеалă нэ este intр'o societate inжсть mi kop-
 рьнтъ, дарь simte kь mi идеалă съ нэ poate es-
 siste în amoră гьрь sankciunea societății. Stripе-сo
 kь amorьлă саă kь societatea, елă imi прекьрмъ as-
 semenea mi vicăga. Дамнезъ а нсă intр'інскалă in-
 stinkte de tinereце mi necesități de fericiпе, eatъ nentръ
 amorьлă съ; инсă а нсă intр'інскалă mi instinkte de devo-
 tamentă mi simțiminte de datopie, eatъ nentръ ролялă
 съ de четъгеанă. Aste леці аă conciliată aceste ne-
 cesități mi aceste datopii în astă-feală de kină în kьтă
 пенхьндă ла ролялă съ de четъгеанă omьлă s'a sa-
 kпifikată societății.

Noi нэ нстемă niči зналă niči алăлă съ ешимă
 din аcesă dedală. Ama, Stenio, ne аимă ourită ne
 лimitare; d-ta аї пенхьнатă ла amoră. De че нэ нотă
 съ zikă: аї пенхьнатă ла динскалă nentръ societate! Інсă те
 смъимнтаї d'ăceastă societate kape те гьверна. Аї ин-
 деллесă kь нэ нстеа чине-вт. съ се pedice песте абс-
 xpиле салле гьрь ламитате. Ігї пенънеа нэ mai хнă
 ролялă mare, лнта kontra абсxpилорă салле.

Аcesă ролялă de реформаторъ те-а fatirată преа
 kьрindă. mi те-а архукатă în suma torpentьлă дхъ
 kape нэ vreai niči съ те lei, niči съ-лă peski. Те ламі

a te лeгъна într'însălă ka o insektă kape se înnеакъ în droждiile kănelopă, mi kape moape în ачелă vină de знде omăiă skoate vieага саă বেজia, forца ңene-roasă saă fьpoapea брѣтагъ. Eată pentрă че-цi zikă kă емti o fiingъ слабъ, mi kă нх essistî.

Kălă despre mine, săfferă; daka asta é чеea че vreai să utii mi kape te noate konso.ia de tediă, să utii bine kă vieага mi este знă martipriă; kăчi, daka peso-лжiкниле чelle marî fьkatenează instiktele noastre. еlle нх ле distрăгă. Амă хотъpită să нх маi тръeskă, нх ть sчичiă п.лъчерiй viegei; însă mi inima mea нх тръеште kă dinsa маi пжiиă eternă жнпъ, kă нлере. нлипъ de nechesitatea d'a amă mi de ардоapea viegei. Ачестă fokă fьръ а.лментă ть консъимъ, mi kă kălă sьffietălă meă se essată în vieага diviнъ, kă атiă маi мжiă se penoente în desideriaă mi nechesitatea viegei змане. Ачестă inimă атiă de peche, атiă de а.лтеръ, атiă de nesimжitoape, джпъ пърепеа-цi, Stenio, este знă incendiă kape ть консъимъ; mi ачестi oki че i амă възгiă нжмаi odată п.лнрiндă, vapsă în fie-kape noante, înainte ачестi кржчiйче лакрime ne kape ничi нх ле маi simtă кжрiндă, атiă de мжiă sorжentea лор é fekзндъ, nedesekabilă!...

— Mi лакрimele ачестеа kadă nре martжра nesimжitoape! ах Lelia! kазъ маi bine ne inima mea!

Stenio, ръnită d'o întoарчере invinчibilă de пазiне, се аржнкъ лă niчioapele Leliei mi ле имлă de сържтърi.

— Тх izsemti, spiră е.лă, o! da, izsemti! o

mlîș, Іпделегѣ акѣмѣ, ne tine ne kape te-amѣ des-
preșitѣ атѣта, te-amѣ kalomniatѣ атѣта!...

— Іѣbeskѣ pesnѣnse Lelia pesnirindѣ—лѣ k'o fer-
metate amnestekatѣ kѣ блъндеѣ; Іnsѣ nѣ іѣbeskѣ ne
nimini, Stenio, kѣчи omѣлѣ ne kape л'амѣ nѣtea іѣbi
nѣ s'a nѣskѣtѣ. mi nѣ se va namte de kѣtѣ dѣnѣ mѣi
mѣлѣi sekolѣi Іn ѣpma morșii melle.

— O Dѣmnezevlѣ mеѣ! zise Stenio n.л.нrindѣ,
nѣ notѣ сѣ oape sѣ fiѣ omѣлѣ ачелла? Тѣ. profetesѣ
kape аi pѣnitѣ de лѣ черѣ sekretele viitorѣлѣi, nѣ noui
sѣ faчi vrѣnѣ mirakolѣ, nѣ noui sѣ faчi ka sѣ antivi-
uezѣ upeste kѣpșvlѣ sekolлorѣ, mi ka, singѣpѣ Іntre
oamenі. sѣ mepitѣ dparostea ta!

— Nѣ. Stenio, pesnѣnse ea, nѣ notѣ sѣ te іѣ-
beskѣ, kѣчи nѣ notѣ sѣ fakѣ sѣ mѣ іѣbentі mi tѣ!

LXIV.

Stenio pеtѣчи nouiіle ѣpнѣtoape іmпрсѣіѣvlѣ
monastirii; darѣ nѣ nѣtѣ niчi o datѣ sѣ nѣtrѣnzѣ Іn-
tr'insa. Pіnelе mѣntelѣi nѣ-i mѣi offerirѣ niчi o tre-
чere, kіarѣ kѣ nеrikolѣлѣ zіllелorѣ salle. Fѣkѣserѣ
sѣ valte bolovanѣлѣ de лѣvlѣ kape ѣniѣ mѣntele kѣ ter-
paele skіtlѣlѣ pіntp'o pamѣz pіnoasѣ, mѣi іmnpakti-
kabiлѣ. Aчeastѣ notekѣ nеrikлoasѣ, арѣnkatѣ ka o
nѣnte assѣpna avіsѣлѣi, nѣ іnspіkоwase ne Stenio. Fѣ
rѣinatѣ. mi Stenio afѣлѣ Іntp'o zi Іn fѣndѣлѣ лѣkѣneі ni-
skѣpіle kape kѣ o zi Іnainte Іmi skѣлdѣkѣ kpestele Іn

пзорї. De чеа-л-а-лѣ parte а мѣтелеѣ, мѣрїи мона-
 стїрїи нѣ офферїаѣ чеа маї мїкѣ апертѣрѣ ѣнде ар' фї
 пѣтїлѣ нѣне чїне-па пїчїорѣлѣ. Кѣстозії нордїї се skim-
 басерѣ: ераѣ д'ачї фнante inkoppѣntїсіа. Stenio кѣѣтѣ,
 імаѣнѣ, інчеркѣ toate мїзлосачеле; пїчї ѣнѣлѣ нѣ-ї е-
 шї бїне. Ішї перѣѣ ретѣшїца мїзлосачелорѣ салле дѣ
 банї мї ішї рѣнѣ сѣнѣлатеа че нѣ ера бїне інтѣрїтѣ,
 фѣрѣ сѣ поатѣ стрѣватте мѣрїи інкѣнтлгї каре-ї askѣп-
 деаѣ обїекѣлѣ вїсчлорѣ салле. Аббатеса, інформатѣ де
 tentatївеле салле, нѣсе сѣ-ї снѣїтѣ маї де мѣлте орї ін
 секретѣ кѣ toate ераѣ nefolosїтоаре, кѣ еа нѣ нѣтеа сѣ
 konsїмѣтѣ а-лѣ реведеа, мї кѣ а сѣ іеа toate мѣсѣ-
 реле снре а-ї дежѣкѣ obstїnаѣїїнеа. Stenio персеверѣ
 ін skонѣлѣ сѣлѣ кѣ о орѣре каре семѣнѣ маї а пѣѣнїе.

Елѣлѣ чедѣсе лѣ нѣтеа че essepчїтѣ еа assѣнра
 лѣ, поanteа кѣндѣ се деснѣрѣїсе де дїнса, трїстѣ шї
 тѣрѣрѣтѣ. Дарѣ аѣїа се реафлесе сїнѣрѣлѣ кѣ кѣѣетѣрїле
 салле, шї-шї а ренрѣбатѣ кѣ н'а шїтїлѣ інвїнѣ інкре-
 дїїтатеа Lelїeї пїїнтр'о obsessїїне маї арdentѣ. Pошї-
 се де ачелѣлѣ momentѣ де naїvїtate каре-лѣ імплїсе де
 рѣшїне, де дѣрепе мї де дескѣрѣїлѣ ін пресенѣа са,
 мї ішї прорїсесе а фї ін вїїторѣ маї нѣїїнѣ timidѣ саѣ
 маї нѣїїнѣ kredѣлѣ.

Інсѣ ачестѣ вїїторѣ нѣ addѣсе нїмїкѣ дїн чеа
 че вїса елѣлѣ. Sѣѣ претестѣлѣ ѣнѣї рѣтраѣерї, практїкѣ
 де devoїїїне ѣсїtatѣ лѣ чѣрте okkasїїнї, аббатеса нѣ-
 sese сѣ інкїзѣ skїтїлѣ. Konferїнѣеле мї предїкѣїїнїле
 ераѣ sѣsнendste. Lelїа нѣ се temea де локѣ де пре-
 сенѣа лѣ Stenio, кѣчї нѣ нѣтеа сѣ-лѣ маї іѣѣеaskтї;
 Інсѣ воїѣ сѣ рѣснектезе votѣрїле салле атѣлѣ ін anna-

pinge kăţă mi în realitate; kăţî nentre ŋă suipită a-
tăţă de drentă mi atăţă de lovikă ka a.lă săţ, rişidi-
tatea nărtări.loră sa.lle era inseparabilă de a kăvetări-
loră. Afară d'aceasta, nă speră ničí într'ŋă kină să
lekăiaskă ne Stenio. Ea se arătase mai presăşă de
orî-če temere konilăreaskă vorbind-î kămă kălezase
s'o fakă; i se nărea kă toate le zisese în noantea a-
ceea mi kă ar' fi čelăţ năşină nefolositoră ka să re-
niţ la dănsale. Păţ ne Dămnezeč din făndăţ săflă-
tăi săţ, mi pomase kă tpisteđa sa če se făkăse în-
văţă, addăkindă-mi a minte în toată ora kă amase ne
Stenio, dăţ rindindă-se prea păţ kă e.lăţ mai es-
sistea.

Stenio kăţă într'o tpisteđa mortală. Frankeđa
mi raşinea Lelieţ i.lăţ ştriviseră. Amorăţ săţ proprič
nă mai kăleză să se lănte kă invinčivăkăţ adevră kă-
pe vorbiă într'insa. E.lăţ ničí nă se mai rindă s'o fa-
kă a desčinde în opinănea sa săţ în a čel.loră arte
din pozişinea nălă ŋnde ea se amezase în dăperca
mi maiestatea sa. În fie-kăpe zi dăstrăvea într'insăţ
konfidenđa liberăkăţ; invinčivăra pesistenčă a Lelieţ
fi provă bine kă ea perpeţă amorăţ într'ŋă kină ab-
straktă. mi făţ să se rindăskă la ničí ŋă omă.

Stenio fă obrătată a-mi nărtăpisi în făndăţ săflă-
tăi săţ kă ea învinsese. Această găeră săţă mi
naşientă če-mi făkăseră ŋăkăţ artăia năşindă kă
nepistenčă kătre čelle doăţ činte čelle mai estreme
alle voingei, se termină în fine prin triămfăţ Lelieţ
Ea era nekăintită în pesirnaşinea sa dăperoaşă: era
făţ săşivăkăne nentre Stenio. făţ niătate kăpă nen-

tr̄x dinsa. Şii Stenio p̄ekase ūen̄kiz̄īl̄ş inaintea ei, o in̄p̄lorase; şii, ceea ce-̄l̄ş konstepn̄a mai m̄x̄t̄ş, è k̄z̄ tot̄ş o mai am̄a, o am̄a mai m̄x̄t̄ş de k̄z̄t̄ş al̄z̄ dat̄z̄, o am̄a k̄xm̄ş n'ò mai amase uin'at̄x̄n̄çî.

Era ins̄z̄ prea t̄r̄zīş nent̄r̄x ka ačest̄ş amor̄ş s̄z̄ ūz̄ sa.istarīş ei saş̄ l̄şî. Ea n̄x mai snep̄a nimik̄ş din nar̄tea oamenilor̄ş, şii e.̄l̄ş' assemenea nep̄d̄xse fak̄x̄tateea d'a snep̄a ce-va kiar̄ş de la sine. N̄x n̄xtea s̄z̄ abandone lididinea. Ačea in̄p̄ndent̄z̄ amopez̄z̄ îi dominase vieaga, şii-̄l̄ş x̄rt̄r̄īa n̄n̄z̄ şii in̄ s̄n̄x̄l̄ş vise-lor̄ş çel-lor̄ş mai d̄x̄çî şii a in̄auīn̄ilor̄ş çel-lor̄ş mai n̄xre. Ea îi era neçesar̄īz̄ ka s̄z̄-̄l̄ş fak̄z̄ s̄z̄-şii mai xite k̄z̄te-va min̄xte nep̄d̄pea ideax̄l̄şî. Assemenea mi ideax̄l̄ş n̄x n̄xtea s̄z̄ mai kanete vieağz̄ in̄ s̄x̄l̄et̄x̄l̄ş s̄z̄ş, s̄x̄l̄et̄x̄l̄ş se desek̄a in̄ ačeast̄ş in̄p̄r̄p̄ire in̄tre dopinga essan̄tat̄z̄ mi pealisapea kape dobitocem̄te. Îl̄ş v̄z̄x̄r̄z̄ an̄p̄k̄nd̄ş adesea, k̄nd̄ş se 'nsep̄a, d̄r̄xm̄l̄ş m̄x̄n̄çilor̄ş, mi peint̄r̄nd̄ş dimineaga, palaid̄ş, desek̄at̄ş, k̄x aer̄x̄l̄ş s̄z̄.ialik̄ş mi s̄r̄n̄tea in̄k̄r̄kat̄z̄ de s̄x̄n̄r̄r̄i. Merçea adesea s̄z̄ meaz̄z̄ ne stinka l̄şî Magnus. De akolo vedea domete skit̄x̄l̄şî, x̄m̄ber̄le ar̄x̄r̄ilor̄ş çimiterix̄l̄şî mi mal̄x̄r̄ile ačel̄x̄l̄ş l̄ak̄ş x̄nde prez̄m̄blase at̄z̄tea nozomop̄ite vis̄r̄p̄ii şii x̄nde tentax̄ix̄nea s̄n̄x̄çidep̄ii l̄.̄l̄ş peçin̄xse foapte adesea nonçî in̄tr̄çuī p̄ek̄at̄ş ass̄x̄n̄pa abis̄x̄l̄şî.

Într'ò zi, n̄riimi o skpisoape de la Trenmor kape-î in̄n̄st̄a k̄x bioiçix̄ne indifferinga sa k̄x̄n̄at̄īz̄ şii-̄l̄ş invit̄a s̄z̄ viīz̄ s̄z̄-̄l̄ş peint̄īneask̄z̄. Trenmor era lerat̄ş in̄ in̄t̄penp̄indep̄i noçe de ūen̄x̄l̄ş ačel-lora in̄ kape attr̄x̄scese ne Stenio. Era tot̄ş pl̄in̄ş de k̄pedinçz̄ in̄

sanktitatea misiunii sale, daka nă de speranță în sârbesală viitoră ală răkrărilor sale. Konstanga devotamentului său mi ardoarea propagandei sale sâ-
 pțar pe Stenio. Nemădușmită de inakțiunea mi de
 nenținga sa, se încerkă d'a mai neră o dată virtă-
 le ce nă le avea; mi apoi, konștiința sa kare pet-
 sese sârbtoasă, nobleța inșkăștă mi inalterabilă a
 knei meziertă din ființa sa reklamă kă nătepe kon-
 tra achestoră blasfeme. Stenio avă kă rălimă achesă
 de disperare kare nă mai pedesentă niță o enervă
 niță nentă ră, niță nentă bine. Se dăse la mală ră
 lakă mi nă mai reveni d'akolo.

Benise pe la meșă ră noșii să battă la șna er-
 mită ră. Achesta depinsă a-ă vedea la oră-șe oră-ș-
 țărăre rărbășnișe să șomă ră, inșenea să nă ma
 noată șșferi p'achestă casne fantășă mi perikășă. E-
 ra inșpikomă de deklamășnișe sale imnie mi nă-
 rată mai kă seamă de insistența kășă ce avea kă să fak-
 a-ă sâșera plășe ce nă se inkiseseră inkă. Asta
 era o șpană rășere nentă Stenio d'a țămentă pe
 preotă. Ap' fi zisă șine-șă kă epă ferită kă afă in
 achestă omă, konsakpată șpice mi șșferinșei, șă es-
 semă de nefolosința oră-kășă șforșă șmană, o pro-
 ș de nenținga kășinșei religioase inaintea șpicei șokă ră
 instinkteșoră mi rărbășoră imășinășniș. Elă ină pesășă
 kă dînșă de pșineă ce-ă kășă șorșă glorioasă a ră
 Trenmor mi a Lelici; mi abșă kă lamitate de șrbă-
 șineă achestă adșersășă, kășindă kă dăș ce-ă a șă-
 dășă kășinșă in Dășneșă a să assășe n'ă sa pro-
 priă in ateismă; dăș ră șșere să șșere in demeră,

mi Dumnezeu! Iată nedensia pentru orgoliul său mîpîndu-î în ceptiturdinea mi spaima dînz ce pînă se sîrîre acesî sîfletî tremurînd mi tîrmentatî.

În noantea aceea ermitul se prefîcî kî doarme dîsî mi nî deskise de lokî lui Stenio. Dar, dînz ce se denîrtî jînele, Magnus se temî kî n'a avîţî paciencî mi xmiîncî prefîsîndî aceastî черкаре че-î trîmittea чералî. I se nîrî kî Stenio îî spirase pîntre şme şî adio straniî. mi kî nîtrîa vîrîşî proiectî sinistrî. Se skîlî ka sî-lî kieme înapoi. Stenio era de-жî denapte. Мерџеа kî pauiditate şure lakî, kîntîndî kî o voce aîlepatî refîrenî şî kîntekî trîvîalî, desînatî. Magnus se гръbi a pîntre îî kîllîa sa mi se nîse ne pîrîçîşî. Dar, dînz o orî şîmî ka şî felî de îîsemnî sekretî mi se dîse îî marîinea lakîlî. Lîna annîse; nî distîncea çîne-va îî fîndîlî abîşîlî de kîlî o vapoare tîkîtî îîntîşî ne trestie ka şî lîncîlî. O tîcere profîndî domniî pîetîlîdenî. Odoarea îîpîdeîorî abîa se şîa ne şîra vîntîlî tenîdî mi îîndîventî. Aerîlî era atîtî de dîlîce, noantea atîtî de alîastîrî mi atîtî de îînîşîtî, îînkîlî kîçîctele sinistrî aîle kîlî-grîrîlî se şînserî fîrîvoîrî-î. O pîvîreîoare îîçenî sî kînte kî o voce atîtî de şîavî, îî kîlî Magnus vîşîlorî stette s'î askîate. Era oare kî îîncî ka o tîpedî orpîbîlî sî aîbî dîentî teatîrî şî lokî atîtî de kalîş, o noante de varî atîtî de fîrîmoaşî?

Magnus annîkî earî îîçetî mi îî tîcere dîrîmîlî kîllîcî. Se şî earî ne notekîçîa îîvîlîtî de îîtînerîkî, kondîşî de îîstînkîlî mi denpîdepe, pîntre arîçîrî mi şîncî. Kî toate acesî kîte odîtî se lovîa de

stinkъ, ші se deştentъ învълxitъ ші ka ші аупккatъ de кръліе че атрпаъ алле вълтріnelopъ тisse. Ёnsъ нічі о voce пълпгъtoape, нічі о тълпъ tenidъ інкъ пх-лъ опрі. Se întinse ne панъра кълквнъллі съъ, ші ореле nouii сънаръ în тълере!

Ёnsъ se інчеркъ în ванъ s'addoarmъ. Авіа inkisese okii ші възъ інълцъndъ-se înainte-і пх штіъ че імаціні інчерте ші amenігъtoape. Ёndatъ о імаціне маі distinktъ, маі terribilъ, veni съ-лъ аппкче ші съ-лъ deştentе: Stenio къ вълsfemеле салле, препълхріле-і іnnіе. Stenio каре-лъ лъsase сіngрръ în сіnълъ nouii лъгъре. I се пълреа къ-лъ vedе ретълчіндъ імпреціръллъ патъллі съъ мі къ-лъ аде реінченіндъ-ші кестіvіле інжріоase ші крде snpe а тълmentă sşfletълъ vіetъллі ureotъ. Magnus се skълъ în sşsъ, ші. wezіндъ ne natъ, къ fаgа pezematъ de ценккі съі tremъръnzі, се інревъ în шінtea sa, ka nentръл ъntіia оаръ, desnpe skонхріле лі Stenio. Pentръл че poetъллъ іі stіrase ачеллъ adіo къ о voce атътъ de solemнъ? Аъ се дъча съ реінsoгeaskъ ne Trenmor? Даръ Stenio пісесе къ о zi маі 'nainte de skонхріле мі sperанцеле амікъллі съъ. Аъ ne Lelia о хртъріа еллъ? Ла ачeastъ кълетape преотъллъ сърі în sşsъ пре патъллъ съъ; хнъ міnстъл dopі moарtea лі Stenio.

Даръ іndatъ ачeastъ dopіngъ іnnіъ fълкъл lokъ ла inkіetşdinі маі ценepoase. Se temх ka, fatiratъ de а се лъntă къ хнъ Dşmнеzeş neіндълекълчіosъ, Stenio съ пх fi іnnіitъ вре хнъ proiektъ сіnіstrъл. Ёші addъча аміnte къ сіорі de оаре-каре ворбе спълміntъtoape че ле zіsese жълеле în ажнъл assъnpа nіmікъллі каре

absoluea singiderea, assupra eternitului kape n'o o-
 uria, assupra m'niei divine kape n'o natea preveni, as-
 supra indv'pengei misepikordioase kape xpmá s'o per-
 midu. Magnus n' xitase k' vieaga present' era nen-
 tr' Stenio o pedeans' kape desfidea toate m'ncile in
 viitor' k' kape-l' amenin'á Bisepika.

Preotul' konsternat' str'bu' k'ilia sa k' nash' i
 precinitati. N' se natea assupra de ceea ce devenise
 Stenio inainte d'a se l'mina. K'z'z' intr'o d'speruas'
 vis'ri'.

Imi netreku eap' in memoriu' toui annii j'ne-
 uei s'alle; kompar' d'sperile s'alle k' d'sperile l' Ste-
 nio; se glorif'kt' in pesir'ac'ia sa; se in'erk' a di-
 sure'á m'nia infort'nat' l' ne kape-l' pesninsese. In-
 rin' k'le-va vorbe m'rece si despre'uitoare, m'rt'x-
 r' in'tre dinu', kape-i k'ln'c'ia de aj'ne' si de in-
 somni', k'le-va silabe konf'se, nar'k'ar' si v'at' s'z'
 se felicit' d'o viktoriu' decisiv' assupra pass'ionor'
 s'alle; apoi p'chit' iste k'le-va versele in'ter'ante ka-
 re-i konsolar' orgolul', f'p' a ind'chi am't'rb'ic'nea
 inime' s'alle.

De k'le opi orolo'ial' monastirii v'lea in de-
 n'rtare op'le, Magnus tres'ria; akksá mersul' tim-
 p'ul'; se xita la cher'; n' m'ra' stellele obs'inate; a-
 noi d'np' ce p'ria' s'netul', d'np' ce totul' p'entra' in
 t'chere, d'np' ce p'et'nea eap' sing'x' k' D'z'mneze'z'
 si k'ue't'ri'le s'alle, imi p'inchenea makinalmente p'z-
 g'ch'ic'nea monoton' si pl'ng'itoare.

In fine, zioa se ap'at' ka o linie al'z' la ori-
 zonte, si Magnus se p'nt'rn' la m'ull' l'k'ul'. Vin-

тълъ пѣ-ші редикасе инкъ вълъриле де чеауъ, ши кълъ-гърълѣ destinaѣа пѣмаі обіектеле вечине vederei sallsе. Shezъ pre neatра xnde Stenio avea konsvetadine съ шеазъ. Zіoa се тѣріа іпчетѣ іп voia sa, inkietadinea лѣі kreuntea. Къ кътѣ се адрогà лѣміна, krezъ къ destinaѣе ла пічіоареле sallsе karaktere trase ne areпъ. Se plekъ ши чіті:

„Magnus, veі trimitte ла Lelia съ-і snzіъ къ poate съ doартъ liniштіт. Ачелла kape пѣ nstea съ trѣeaskъ а штітѣ съ moаръ.“

Дѣпъ ачeastъ inskrіnѣіone, зрma xnsі пічіорѣ, о sъpнаpe мікъ де areпъ, аноі німікъ атѣ де кътѣ kіna рѣнеде іп kape пѣлберea пѣmіntлѣі inkіnatѣ пѣ маі avea пічі о іntіnъpіpe, мі лакълѣ къ пенѣсаріі съі ши кѣте-ва пѣсърі акѣатіче перге іп fsmѣлѣ алѣ.

Тѣрѣкратѣ де о terroape маі vie, Magnus черкъ а deschinde іп лакхпъ. Се dъse съ kaste іп kіllіa sa о sanъ, мі, deskіzіndъ-ші къ преkаѣіone о skаръ іп areпъ къ кътѣ і се аfъnda пічіорълѣ nesіrѣрѣ, пер-venі, dъпъ о mіie де періkоле, ла mаllѣлѣ аneі лініштіте. Пе xнѣ tanetѣ де lotus де xнѣ verde тінѣрѣ мі vіmosѣ, dormia, палліdѣ ши іп паче, жпеле къ okіі алѣastpі. Къхтѣтѣра sa ера агіntатъ ла черѣ, алѣ къ-рѣіа азѣрѣ totѣ ілѣ маі реflektá іп kрісталълѣ съѣ іm-товілѣ, іntokmaі ka ana а кѣріа sorѣente а sekatѣ, алѣ кѣріа bassіnѣ іnsъ totѣ маі è plіnѣ ши ліnnede. Пічіоареле лѣі Stenio ераѣ іngponate іп areпа mаllѣ-лѣі; канълѣ съѣ penassà іntpe flоріле къ kalічело pe-че ne kape xнѣ vіntѣ атѣтѣ де слабѣ де plekà upeste dіnsѣлѣ. Insektele лѣнѣі kape sboаръ ne trestіe venі-

serp kx sztele sz se penasse impreziaralx lx. Ŗnele se adxnaŖ dintro' o pemyiŭ de profxmiŭ lxsatŭ in p-xralx szŭ mxiatŭ; axtete iŭi skxtxpaŭ vestimintete im- nestrigate ne obraxxlŭ lx, par'k'ap' fi vxrlŭ sz-i ad- mipe kx kxpiozitate fpxmxsegea, saŭ sz-lŭ p-xkopeaskx kx vintxlŭ fpxskŭ alxlŭ apinexopŭ. Era xnlŭ suektakolŭ atxlŭ de fpxmosŭ axtastx natxrx tintxrx mi koketx im- preziaralx xnlŭ kadaverŭ, in kxtŭ Magnus, nenxlndŭ sz kreaxl in mxrtxria paxixniŭ salte, kiemŭ ne Stenio kx o voce stridentŭ, ŭi-i anpxkŭ mxna inriegatx par'- k'ap' fi sneratŭ sz-lŭ deŭtente. Darŭ, vxzindŭ kx nx mai pesnipa, o temepe sxnepstixtoastx i kxpinxse de totŭ sŭfletxlŭ p-xpxnsŭ de fpxkŭ; se kreax kxnapxlŭ d'axtastx sinxchidere, ŭi, anpxoane sz kazx lxngŭ Ste- nio, skoase dxnete sxpde mi neartikxlate.

Nixte p-xstopi ai vxii kapi tpekxrx ne malxlŭ cexlŭ-alŭ alxlŭ lakkxlŭ vxzrx p'axestŭ kxlxgrŭ deso- latŭ ce f-xcea vane sfopxrx ka sz skoaxl din anŭ ka- daverxlŭ lx Stenio. Desxindxrx p-xintro' o klxntŭ nx atxlŭ de p-xnede, ŭi kx paxxpe de konaxi mi fxiŭ dx- serŭ ne omxlŭ moxtŭ mi ne omxlŭ viŭ ne p-xna cexlxi- alxlŭ malxlŭ.

P-xstopii nx intieax sekpxtxlŭ moxii lx Stenio; dxcea kx pexiŭositate ne xmerii loxŭ ne kxlxgrŭ ŭ ne poxtŭ; se inpxeaxl inpxe dinxiŭ kx o kxxtlxrx ne- sxxiŭoastx mi neliniŭtitŭ, inpxexnindŭ kxte o datx t-x- cerea xmxletxlŭ loxŭ ka sz inxerxe vre o timidŭ kon- iektxrx, darŭ niŭi xnlxlŭ dintro' inxiŭ nx vxxlŭ ade- vxrxlŭ.

Lexinxlŭ lx Magnus p-xrx axestopŭ inxelliŭin-

ce asure mi grosolane zñ snektakolǎ de nietate, mai mlǎtǎ de kǎtǎ zñ obiektǎ de simnatǎ. Se întreabǎ kǎmǎ zñ preotǎ, konsakratǎ prin datopia sa a konsolǎ mi a bine-kǎvintǎ pe penosaǎi, perdea kǎraǎiǎ ka o femeie, în lokǎ de a se pǎrǎ nentǎrǎ aчелла pe kape-lǎ kiemase Dǎmnezeǎ la dǎnsǎlǎ. Nǎ inçelmeçeaǎ kǎmǎ ermitǎlǎ, kape fǎsese la atǎtea immortmintǎrǎi, kape addǎnase çelie din xpmǎ sǎsnine a.lie atǎtorǎ aronisaǎi, se pǎrlǎ atǎtǎ de laǎmǎ în presença zñi kadaverǎ, assemenea kǎ toate aчелла che vǎzǎse.

La deintentarea natspei sǎçchedǎ indatǎ deintentarea vieçei aktive. Lǎkǎrǎrie întrepǎnte peinçpeaǎ kǎ lǎmina zǎllei. Kǎndǎ lokǎitorǎi kǎmniei zǎripǎ de denapte pe nǎstorǎi çe înaintǎlǎ, a.lerçarǎ impreçisǎlǎ lorǎ; darǎ la vederea ramǎrelorǎ impçelile zña 'ntǎ-ala znde se penassǎ Magnus mi Stenio, kestixnea çe zǎmlǎ sǎ fakǎ le esuipǎ pe vǎze; kǎriositea lorǎ naivǎ fǎkǎ lokǎ znei tristeçe mǎte: kǎçi moartea treçe nevǎzǎtǎ nǎmai în mizlokǎlǎ orǎmelorǎ popǎloase mi sromotoase. În tǎçerea kǎmǎriorǎ, în mizlokǎlǎ vieçei aǎstere a kǎmnieorǎ, è totǎ d'azna saǎstatǎ ka vочеa lǎi Dǎmnezeǎ. Nǎmai açeia kǎri-mi netpekǎ zǎl-lele zǎtǎndǎ d'a trǎi se daǎ la o napte de moarte ka de zñ snektakolǎ sǎpǎrǎtorǎ. Açeia kǎri inçenzkie seara mi dimineaça ka sǎ çearǎ çerǎlǎi mi nǎmintǎlǎi possibilitatea d'a trǎi, nǎ trekǎ indifferinçǎ ne d'în-aintea zñi sikriǎ.

Nǎ denapte de marçinǎie lǎkǎlǎi znde rǎsiserǎ pe Stenio, nǎstorǎi stetterǎ mi dençserǎ mioasa lorǎ sǎrçinǎ pe earǎ zmedǎ. Soarele pesǎrǎndǎ kolorǎ o-

rizontele ca un tonț de pârâș mi portocaliș. Be-dea cine-va fișfindă pre koastele kolinelorș o va-poare abșndantș mi kaidș; desvinsș din cherș, rosa fekșndș se pessia în tokmaî prekșmăș ardoarca santș a unș sfșletăș pekșnpșskștorș se peintoarș la Dșmne-zeș, kape a anpins'o ca amorșlăș săș. Fie-kape narçissș a mșntelăș era unș diamantăș. Çimele pșoroase se inkșkșnaș ca o diademș de așrș. Toate eraș bkșprie, amorș mi frșmșsece impreçiarșlăș katafalkșlăș pșstikș.

O grșpș de fete jșne strșbștea vallea ca sș dșkș la marçinea lakșpștorș jșnșçile ca koastele bșl-çate, mi ca sș inkpedinçze la eko açele balade așpre, maî mșlăș simle de kștș pșdente, a kșpora refrenș ajjșnçea kște odatș nștș la çrekile Camal-duleloru kșndș se pșraș. Açelș koniî brșnș ai mșntelăș se onpșrș fșrș terpoare înaintea snektakolășlăș fș-nebrș; darș sșș pentçpile lorș çelle marș de çr-vaîș, natșra çea simpla lșsase sș vieçșeaskș inima çea dreautș mi komnçlmitoare a femeiei. Elle se ç-miçirș, fșrș a plșnçe așșnșra destinatei auestorș dșoî infortșnaçlș, mi se înșrçinarș a o esnășkà pșstorșlorș. — Açesta ziserș elle arçlșndăș ne kșlçgrșș, este fratele açelășia kape s'a înekaiș. Vorș si vrștș sș neskșeas-kș pșstrșnșî din lakș: çelăș maî îndrșșnçuș din a-mîndșoî se na si piskatăș prea mșlăș înainte: va si stri-gatăș ajjștorș, darș çelăș-alăș na si avkș spikș mi-l va si linsităș forçș. Kăștș sș adșnçmăș erșe ca sș-lăș înșnçltoimăș. Îi vomăș ukne foî de jalemăș poșkș ne limșș mi tanaçeîș ne timle. Vomăș anpșinde remiņș Impreçiarș-l, mi-l vomăș face vîntăș ca frânze de ferçș.

Pe cândă челле маї маї динтре елле кьстаѣ
 In earba immixiatъ aromatele че ле destinaѣ съ ажжте
 ne Magnus, кьте-ва matroane peчитаръ кь вочеа жжт-
 tate рьгъчизнеа nentрѣ морци, ми челле маї жжне мьнтене
 Inуенскиаръ Imпрецирѣлѣ лѣ Stenio жжтатe кь митеа
 агинтатъ ми жжтатe-кьрѣоасе. И аттинѣаѣ vestimintele
 салле кь знѣ amnestekѣ de teamъ ми d'admiraцiune. —
 Asta era знѣ омѣ авѣтѣ, зичеаѣ вьтрѣнеле; нъкатѣ de
 динсѣлѣ кь а мьрѣтѣ.

O fetiцъ микъ ши petrechea deцetele in п-
 рѣлѣ блондѣ алѣ лѣ Stenio, ми-лѣ mterчеа кь мор-
 цѣлѣ сѣлѣ кь o Inгpижеpe kape era inтpe veneraцiune
 mi пльчереа serioasъ d'a se жжка кь знѣ obiectѣ in-
 sitatѣ.

Ла sgomotѣлѣ вочѣдорѣ лорѣ konfесе, преотѣлѣ
 se deшtentѣ ми-ми презьмѣлѣ Imпрецирѣ-ї okiї petъчицѣ.
 Matroanele венѣрѣ сѣ-ї стьсте мѣна deskърнатѣ ми-ї
 черхрѣ кь devoцiѣне benedikцiѣнеа. Елѣ se'nfiopъ sim-
 цинд-ле вьзеле лиинд-се de deцetele салле.

Льссагѣ, льссагѣ, ле zise pesninrѣнд-ле, сѣнтѣ
 знѣ пьктосѣ; Dѣмнезѣ с'а petpasѣ de ла mine. Pѣ-
 рагѣ-вѣ nentрѣ mine, еѣ сѣнтѣ in периколѣ d'a nepi. . .

Se skѣлѣ ми се гѣтѣ ла kadaverѣ. Assirѣпатѣ
 атнчѣ кь пѣ visà, тресърѣ de o konвѣсiѣне мѣтѣ ми
 inтepѣоарѣ, ми weзѣ earѣ пре пьмѣнтѣ, аппъсатѣ сѣс sар-
 чѣна снаѣмеї салле.

Пъstopiї, вьзѣнд-лѣ кь пѣ се гѣндѣ сѣ ле dea
 ordine, и offerѣрѣ ка сѣ дѣкѣ kadaverѣлѣ ne зѣмѣтаpeа
 вѣсерѣчѣ Camalduleloru. Ачеастѣ pronosѣцiѣне pedеште-
 нтѣ toate anрѣstѣle кь лѣгърѣлѣ.

Nă, nă, zise e.лă, asta nă se poate. Ажж-таџи-ми нăмаї съ мъ тѣррѣскѣ шпъ ла поарта мо-
nastipii.

Magnus възвѣсе de denapte тѣррѣра кардиналѣи
анпрониинд-се de skită. О ашентѣ ла поартѣ; шѣ дѣпъ
че възв кѣ с'а датѣ жошѣ, ілă дѣсе ла о парте ми ін-
циенѣкѣ инainte-ї.

— Bine kvinteazъ-мъ, monsinope, її zise, кѣчї
виѣ ла domniata интинатѣ de o kprime mare. Амѣ каз-
satѣ damnacijinea днѣ sffletѣ. Stenio, кѣлѣторѣлѣ, а-
mikлѣ инцелментѣи Trenmor, жѣнеје Stenio, ачестѣ ко-
нилѣ алă seko.лѣи че-ми пермисесемї а интрѣинеа а-
desea ка съ грѣбескѣ de а-лѣ peaddѣче ла адеврѣ,
л'амѣ konsiliatѣ рѣѣ, н'амѣ авѣтѣ форма ми онкѣиinea
spre а-лѣ konverti; рѣгѣчїиіе мееле н'аѣ fostѣ de-
stлѣ de ferinѣи; interchessiinea mea н'а fostѣ нѣкѣтѣ
лѣи Dămnezeѣ, н'амѣ ревшїтѣ... О пѣрпїтеле меѣ! fi-
voїѣ оаре іептатѣ? Nă voїѣ fi вѣлѣstematѣ nentрѣ слѣви-
чїinea ми nenstїnѣа mea?

Fїиѣлѣ меѣ, zise кардиналѣлѣ, dekretele лѣи Dă-
mnezeѣ sntѣ nenтѣрѣнзїіе mi misepikordia sa este im-
mensъ. Че шїї de viitorѣ? Пѣкѣтослѣ poate deveni тлѣ
sntѣ mare. Елă ne-а pesnїnsѣ, дарѣ Dămnezeѣ нă
л'а abandonatѣ, Dămnezeѣ ілă va мїнтѣи. Грациа poate
съ-лѣ ажжнѣгъ pretstїndenї ми съ-лѣ skoаѣ дїн авї-
sele челе маї profunde.

— Dămnezeѣ н'а voit'-o zise Magnus, алă кѣ-
рѣиа okїѣ fїksѣ epа аѣнтатѣ ла нѣмїнтѣ кѣ ретѣчїре, Dă-
mnezeѣ л'а лѣsatѣ съ казѣ ін лакѣ...

— Че зичи? стиги прелатиљ skълндъ-se. Аѣ џи ѣ минтеа трѣхратъ? Пъкътоскљ а мхритѣ?

— А мхритѣ, pesnъse Magnus, inekatѣ, пер-
дстѣ, damnatѣ!..

— Ши кмѣ s'a intimplatѣ nenoporчipea ачеаста?
zise kardinалѣ. Аи fostѣ martхрѣ атнчи? N'ai inчер-
katѣ а о преintimnina?

— Ар' ги хрmatѣ съ превъзѣ ачеаста, ар' ги хр-
matѣ s'o imuedikѣ; n'amѣ автѣ пресерверануъ, ми а
fostѣ friкъ. Елѣ venia маи in toate седеле ла ерmitа-
џилѣ меѣ, ши аколо ворѣа оре inтpeџи кѣ о воче 'нал-
тъ ши lamentабилъ. Akkъsá soaptea, ne oameni ши ne
Dъmnezeѣ; invocá о алтъ жъstиџиъ ши нѣ ачеа in kape
ne inkredemѣ noi; къкá in пичиоаре kpedингеле поа-
stre челле маи сѣнте; kiemá nimичia; pидеа de рхгъчѣ-
nile noastre, de sakpificиe ши de сперангеле noastre.
Azindъ-лѣ власfemндѣ astѣ-felѣ, о monsiniope, ieap-
тъ-мъ! in локѣ d'a ги inлѣккѣраѣ de о indignaџиe
сѣнтъ, плънѣамѣ. In пичиоаре ши deapте къџи-ва пашѣ
de dинскљ, азiamѣ ne жъмѣlate ворѣеле салле fъне-
ste. Къте о датъ вintилѣ ле annъká in тpeакътѣ ши ле
дъчеа ла черѣ, kape синхрѣ ера destилѣ de пхтерникѣ
ка съ ле абсоалъ. Дъпъ че тъчеа вintилѣ, ачеа воче
лххѣръ, ачеа maledиџиe спъimинтѣлоаре ревенia съ-ми
isbeaskъ хpekia ши съ-ми incиeе сѣнѣеле. Ерамѣ лашѣ.
ерамѣ deskpаџеатѣ, inчерkamѣ съ pedикѣ хнѣ zидѣ in-
тpe трѣхpиле inвенinate алле ворѣеи салле, ши сѣлѣ-
тѣлѣ меѣ тpeмхрѣндѣ. Ера in ванѣ. Deskpаџилѣ, des-
перapea се insинѣаѣ in mine intokmaи ka хнѣ venинѣ.
Bpeамѣ съ-лѣ inтpepхmnѣ, idea сѣppисхлѣ съѣ infpiko-

шторѣ имі inkatená лѣмѣ. Вреамѣ съ-лѣ нѣстрѣ, ас-
 дачѣя кѣлѣтѣреї салѣе desnepeçuitoare тѣ парадѣа вѣ
 локѣлѣ меѣ. Авеамѣ нѣмаї о кѣлетаре, нѣмаї о ne-
 chessitate, нѣмаї о tentaçiune insneperabilѣ: а фѣї де елѣлѣ,
 а скѣпа д'ачестѣ перѣколѣ не кѣре нѣ-лѣ нѣsteamѣ вѣ-
 тоарче де лѣ дѣнсѣлѣ мѣ кѣре тѣ кѣтронѣя кѣарѣ не
 мѣне. Алѣнчѣ елѣлѣ тѣ рѣгѣ съ мѣ дѣкѣ мѣ съ-лѣ лѣсѣ,
 мѣ тѣ desnepeçiamѣ де дѣнсѣлѣ makinalmente, fericitѣлѣ
 кѣ тѣ sstparçѣ де sstferinçya mea мѣ кѣ мѣ дѣкѣ а
 тѣ рѣfçiyã лѣ niçioarele лѣї Крѣстѣ. Мѣ okkçnamѣ преа
 мѣлѣтѣ де мѣне, çitamѣ преа мѣлѣлѣ kstodia нѣкѣtosѣлѣї
 че-мѣ inkpeçinçase Dçmnezeçѣ. Вѣ локѣ де а лѣа оаїа
 рѣтѣçitѣ пре çmepii mei. мѣ ера фѣїкѣ де solitçdine, де
 noante мѣ де лѣнѣї sçmimitorѣ. Ревенѣамѣ sїngçrѣ лѣsta-
 çлѣ; нѣstопѣ рѣлѣ, abandonamѣ оаїа рѣтѣçitѣ. ... мѣ kçndѣ
 ревенѣї. н'о маї афлѣлѣ. Satan имѣ рѣнѣсе прѣда. Sni-
 pitçлѣ рѣлѣлѣ sїppise ачѣастѣ viktimѣ вѣ вѣратрѣлѣ pei-
 pii etepne.

— Дарѣ че! çnde ѣ Stenio? stpigrѣ kardinçлѣлѣ
 вѣzindѣ кѣ Magnus vorçia вѣ рѣтѣçipea фѣїççpѣлѣорѣ. Че
 мѣїї де моартеа са?

Амѣ ççsitѣ азѣ dımıneayѣ вѣ еарѣа лѣкѣлѣї
 ачѣстѣ koptѣ вѣ кѣре нѣмаї pesidѣ sstfletçлѣлѣ; нѣ маї
 амѣ nimikѣ де фѣkçtѣ, nimikѣ съ snepѣ nentpç Stenio.
 Opdonѣ-мѣ о penitençyѣ asurѣ, monsiniope, ка съ тѣ
 dçkѣ s'о Imnçlıneskѣ мѣ съ-мѣ snçлѣ sstfletçлѣлѣ.

— Vorçeunte-мѣ де Stenio! stpigrѣ kardinçлѣлѣ
 k'çnѣ tonç sevepѣ. Çitѣ-te nççınѣ ne sine. Sstfletçлѣлѣ тѣлѣ
 ѣ оаре маї преçiosѣ де кѣлѣ а.лѣлѣ сълѣ ка съ-лѣ abandonçmѣ
 astѣ-felѣлѣ? Съ вѣченçmѣ а не рѣгѣа д'о камѣ

datъ nentрх пѣкѣтосѣѣ ne kape л'а nedensitѣ Dѣmnezeѣ, ne xpиѣ vomѣ vedea a te пѣrifiká. Ѧnde este kopиѣѣ жнепелѣ? Pecitat'-ái псалмii ассонрарѣмъиѣеи салле? Стронитѣ-л'ái кѣ ана kape пѣрификѣ? Икс'-ái сѣ-лѣ дѣкѣ ла прагѣлѣ kapeлѣи? Zis'-ái kanитѣлѣлѣи a se адѣна? soapele è dejá sѣсѣ ne черѣ, че аi фѣкѣтѣ de кѣндѣ a pesъpitѣ?

— Nimikѣ, zise кѣтѣгѣрѣлѣ konstepnatѣ: амѣ пепдѣтѣ simѣimintѣлѣ essistingeи; ми кѣндѣ амѣ певенитѣ in sine-мi, мi амѣ zisѣ in minte кѣ epамѣ пепдѣтѣ.

— Ии Stenio? zise Anibal имуаѣientatѣ.

— Stenio! pesнѣnse кѣлѣгѣрѣлѣ, пѣ с'а пепдѣтѣ nentрх totѣ d'адѣна? Авемѣ noi дрентѣ сѣ ne пѣгѣмѣ nentрх елѣѣ? Dѣmnezeѣ певока-ва nentрх динсѣлѣ de-кpetele салле immѣtabile? N'a мѣрѣтѣ de moapte лѣи Ixda Iskapiotѣлѣѣ?

— De че moapte? zise пpeлатѣлѣ снѣimintatѣ. Синѣvidepea?

— Синѣvidepea. pesнѣnse Magnus кѣ o voce seакѣ.

Kardinatѣлѣ Iшi импепезнѣ мѣпеле инт'ѣнѣ simѣimintѣ de scáimѣ mi de konstepnѣiѣsne neesнpimasилѣ. Anoi, интopkindѣ-se кѣтpe Magnus, лѣлѣ мѣстрѣ.

— O astѣ-feлѣ de katastroфѣ s'а netpekѣtѣ mѣи sѣкѣтѣ oki-пi. кнѣ ustѣ-feлѣ de skandalѣ s'а имуаѣinitѣ, ми пѣ л'ái имедикатѣ! Ии teлѣ дѣсѣ сѣ te poiи ka Maria кѣндѣ se кѣвенia сѣ лѣкpeziи ka Marta! Ai мepсѣ сѣ-пi педѣи фpѣnteа inainteа лѣи Dѣmnezeѣ ka Farise-лѣлѣ! Ai zisѣ: “Ѧite-te лѣ mine mi мѣ бине-кѣвinteазѣ, Dѣmnezeяe, кѣчи сѣнтѣ кнѣ пpeотѣ сѣнтѣ; ми ачестѣ импѣиѣ че moape kolo жосѣ noate сѣ нѣ фѣрѣ tine ми фѣ-

рѣ mine! „Аі мeрsѣ сѣ visezi ми сѣ dopimі kъndѣ xp-
 mа сѣ te цii dъnъ xpмeлe ачестѣ infopѣnatѣ, сѣ te a-
 pъnчi лa niѣioapeлe саллe, сѣ te ѿpъшii вn пълбepe,
 сѣ Intpeзiнѣzezi лакpимeлe, amenицъpилe, pъгъчиzнилe
 ми forѣa kiapѣ ka сѣ-лѣ Imnediчi de a konsomа Infpiko-
 шatълѣ сѣѣ sakpificiѣ! Вn локѣ сѣ fъпi de пъkъtosѣ ka
 de кнѣ oвиektѣ de снаimъ ми de skandalѣ, нѣ se къ-
 dea oape сѣ-i сѣpъпi ѣенъkiи ми сѣ-лѣ нъmeнтi лилѣ
 меѣ ми frateлe меѣ ka сѣ-i змилeштi inima ми сѣ-лѣ
 fачi сѣ iea къpацiѣ, Inka! o zi, o zi чe ap' fi fostѣ do
 ажънсѣ noate ka сѣ-лѣ skanѣ: medикълѣ desepъ oape
 къпъtiлѣ аммалatълѣ temfндъ-se de kontaѣisne? Samapi-
 teanлѣ lui intoapse fаѣa de desъsѣлѣ въzиndѣ плага xi-
 doastъ a Жидовълѣ? Нѣ, se anpponiѣ de dинълѣ fъpъ
 temepe, въpсѣ balsamѣ ne dinsa, ллѣ лѣб ne калѣ ми-лѣ
 mintai. Шi тѣ, ka сѣ-цii mintai сѣллетълѣ, аi nepдѣтѣ ok-
 kasiъnea de a peaddъчe kopилълѣ pisинитopѣ вn бpаѣeлo
 пъpинтелѣ: тѣ, тѣ, сѣллетѣ mikѣ ми tape, вѣi tpeмъpa de
 снаimъ kъndѣ Dъmnezeѣ va стpиrа вn meзълѣ nonѣлopѣ
 таллe fъpъ somnѣ: “Kain, чe аi flkстѣ ne frateлe тѣѣ?„

— Destълѣ, destълѣ! monsinope, zise кълъгъ-
 pълѣ kъzиndѣ кѣ fаѣa вn жосѣ ми ѿpъfндъ-шi вapъa вn
 пълбepe; кpъцъ-ми mintea kape se сѣpimъ, кpъцъ-ми
 paѣisnea kape se pъtъчeнтe... Bino, стpигъ елѣ anпъ-
 kъndъ-se de vestimintelе ureлатълѣ, vino кѣ mine сѣ
 te pцii nentpъ desъiepca са, vino сѣ пpонъпii вop-
 бeлe kape desлeartъ, vino сѣ аттинѣ isонълѣ kape сна-
 лъ ми алъште, vino сѣ zичi esopчismelе kape сѣpimъ
 opголилѣ лѣi Satan. vino сѣ вершii гнтълѣ-de-лeпндъсънѣ
 kape къpъцъ toate intинъtъpелe vieѣi...

Kardinalulă, mișkată de dărepea sa, se skkă
tpistă uii ippesolăță.

— Euiti sirăpă bine kă uii a dată moaptea sin-
răpă? zise kă indoieală; nă este oape efektulă intim-
plării, saă (să zicem mai bine) ală unei severității
celeste ce nă ne este permisă d'a interpretă. mi la
kanălă kăria săflăetă săă imi na fi aflată ieptarea
Ce utimă noi? Poate să se fi 'nchelă... În întăne-
pikă... Dăă aqcidentă se poate întimna. Chi vorăente
o dată, liăle, ai probe sirăpe despre sinăcidere?

Magnus esită; dopi mai bine să zikă kă nă:
sueră să încele perspicăența lui Dumnezeu, mi. prin
mizokă.ă sakramente.ă Bisepice, să trimiță în ceră
ačestă săflăetă kondamnată de Bisepikă; însă nă kătezi
s'o fakă. Mătpăpisi tremăpăndă totă adevărlă: pannotă
porăle skpise ne arentă: „Magnus, dă-te de snăne Le-
lici kă poate să doarpă în pache.”

— Este darpă adevărată! zise prelată înče-
mindă să-i kăpă lakpimele, nă este mizokă d'a skă-
na d'ăceastă kămină fnestă. Săintăpată koniă! Dă-
mnezeulă meă. kăstijia ta é severă mi mănia ta é ter-
piză!...

Dă-te Magnus, adăse elă dăpă dăă mină de
tăcere, zi să inkiză porăle ačelei kăpăle: mi poară
ne kre dăă tăietăpă-de-lemne saă ne vre dăă năstăpă
să immopăinteze ačestă kadăpă. Bisepika nă neiear-
tă să-i deskidemă kăiăle temăkă mi să-ăă immopă-
mintămă în nămintă sântă...

Ačeastă hotăpăre înspikămă ne Magnus mai mălă
de kăăă toate čele-ă-ăte. Imi lovă kanălă kă violă-

дъ de pavimentă, mi s'нцелe і кърсе ne образъ-і ливидѣ съръ съ іеа а мите.

— Дъ-te, fiisre, zise prelatu.ă pedikundu-ă; aiăi кѣрауиѣ. Съ ne s'нунnemѣ s'ntei Biserici, darъ съ s'нeръшѣ. Dămnezeѣ é mare, Dămnezeѣ é bun; niniăi n'a m'ăsrată n'нъ in f'ndă tesărele miserikordiei sal-
le. Mi apoi noi s'ntemѣ oameni slabi mi suirite m'p-
vinite. Nici unѣ omѣ, fiă kiară канялѣ Bisericei, n'are
drentă а kondamnă ne unѣ ааѣ omѣ irrevocabilmente.
Aronia п'къtosлaвi poate к' а n'atăfi si л'нгръ. Л'нтн-
дъ-se к' anproierea morții а n'atăfi si л'minată d'o
л'минъ s'vity. А n'atăfi а se penenti mi face съ s'azъ
o p'г'чisne ааѣ de fepinte mi ааѣ de n'pъ in к'тă
ea съ-ă si pekoniată к' Dămneză. Nă doarъ sakpă-
mentu.ă absolute п'katele, чи kontpiciunea, o mii; mi unѣ
minăfi ааѣ ачestei kontpiciunii sincerе mi profunde po-
te прецѣи к'тă o vieamъ întearъ de penitency. Съ ne
p'г'тă mi съ limă xmiuă к' inima. In ж'неца л'fi
Stenio, v'rtăgile аѣ lostă destăfi de s'vlime poate ка
съ snele toate nedrentăgile viitorăfi, mi in vieamă no-
stră trекътъ s'ntăfi poate ааѣ-felă de întinătră in к'тă
toate abstinențele presentsăfi mi ааѣ viitorăfi к'грeă
le voră absolute. Дъ-te, fiisre; дака p'г'ла nă m' ieap-
тă а admitte ачestă kadaveră in timpul mi а-ă Inso-
uă аă chimitepiă к' черемониеle к'ааfi, чeлă п'нiă
Biserika m' astopisъ съ-ăi даă o л'ченцъ partikларiъ:
ка съ te dăci адикъ съ verieză m'нгръ kopuă mi съ-ăfi
Insoementi n'нъ аă xatima са л'okingъ f'k'ndă к'tape
p'г'чisne че-ăfi va dikta kapitatea. Дъ-te, asta n'fi é da-
topia la, este singărăfi mizlokă d'a penapa ааѣ к'тă

fyi stъ prin nstingъ рѣхлѣ kape n'ai mlislѣ съ-лѣ im-
pediçi. La line stъ ka съ kaneçi грациѣ nentpъ dинсхлѣ
ми nentpъ line. Мъ voiѣ рѣга ми еѣ, ne vomѣ рѣгатои,
nx in kopѣ ми in sanktpѣ, чи fie-kape in opatoriѣлѣ
nostrѣ ми in serboarea sfflete.лорѣ noastre.

Кълхгрѣлѣ infortnalѣ se întpнѣ лнгу Stenio.
Иъtopii ллѣ nссesepъ ла adъnostлѣ soapeлѣ, ла in-
trapea xuei kaverne xnde femeiele ardeaѣ reshнѣ de
chedpъ ми pamъpe de ензнерѣ. Acesti mъnteni niomi a-
wtentaѣ съ peviнѣ Magnus ka съ ле dea ordinea съ-лѣ
dъkъ ла skitѣ, ми ллѣ denссesepъ ne xнѣ natѣ гѣкхлѣ
kъ mai mълтъ apte ми kъpъ de кѣлѣ челлѣ d'ъntiiѣ. Im-
pletiserъ pamъpe deBradѣ ми de çinaposѣ kъ pamъ-
pe.ле лорѣ vivaçi, kape formaѣ kadaverлѣ xнѣ natѣ de
nosomoritъ вердкpъ. Koniнѣ ллѣ presepaserъ kъ epbe
aromatice, femeiele и nссesepъ ne frъnte o kъxнп de
flopi de ачеллеа албеле stелate kape kpeskѣ in ливе-
zile xmede. Pokia-pîndъpичei ми klematiçii, kape se
bъpикаѣ in лхпгхлѣ koastелорѣ stнçei, se xъnpндаѣ de
болъ in гipланде граçioase ми сълатиче. Acestѣ natѣ
fхнеpъ, атѣлѣ de fрескѣ, атѣлѣ de arpestѣ, ne d'assъ-
npa kъ xнѣ xpанискѣ de flopi ми plainѣ de profъmъpн
xъave, epa demнѣ de a proteçe xлимхлѣ somнѣ аллѣ
xнѣ жне ми frъmosѣ noetѣ addormitѣ in Domнхлѣ.

Mъnteniнѣ inçençkiapъ възндѣ ne preotѣ къ in-
çençkie; femeiele аллѣ къpopa nъмерѣ se mъpise kon-
siderabilѣ de dimineaçъ, inçençpъ a-mн skъtpa mътъ-
niнѣ; тои se пpегъliaѣ съ mearpъ dънъ кълхгрѣ ми
kadaverѣ niнъ ла гpилла Camaldulcloru. Даръ. къндѣ
dънъ o лхпгъ awntapе вѣхpъ къ soape.ле desçinde

de îndăjmentă şi atîtă de santă! Avea o plagă răşinoasă în inimă, acestă omă kape s'a desnepată de iertare şi kape şi a făcută dreptate singură; s'a nă-lă plămîntă; şi apoi, este onpită de a se răga čine-va nentru čei damnăi. Aîdegi d'aici; epinită s'a-şi făcă meseria; eală s'a-lă năzeaskă la noante. Eală a-re nătepa d'a pronunča esorcismele: daka va veni demonă s'a-şi reklaue prada, eală va končisra. S'a plekămă.

Fetele suimintate nă autentarpă s'a le poače ka s'a meargă dăpă mămăle loră, şi mai mlate dînt'însele, întărnăndă-se s'ne lokşinčă, krezărpă kă vădă trekindă o firăpă eală în profăndităile kpinăşă, şi kă aădă pre eapă vmedă de poă a sepei strekărnădă-se o vătăpă kape mărăpă tristă: — Întăpă-te, fetiče, şi vezi-mi fača lăvidă. Santă s'ăflăetă s'ă năi năkătosă şi nă dăkă la jădekăpă. Poargă-te nentru mine. Eală făciă kă năteă şi ačkăpăeă nănitănde şi nălăde la vna kolăseloră loră; dăpă seapa, dăpă če addormiăpă, nă şită če voce eală şi misterioasă penetă la kăpăităiă loră: — Răgăi-vă nentru mine.

În storii, denpină kă veşerile nouă şi kă solătdinea nădăpăloră, fără mai năşină ačkessibilă la ačeste suăime s'ănepstăgioase. Şină dînt'înă şe dăse-
pă s'a peinsăgeaskă ne Magnus, şi čotăpăpă s'a năzeaskă ne mortă împăreăpă kă dînsăă. Plăntăpă la čelle nătră kolăpă eală katafăkăşă păstikă torpe mară de vradă peminosă, şi-şi deskităpă kazăčele de pele de kănpă, ka s'a se ačere de firăă nouă. Dăpă dăpă če torčele fără ačupăne, înčenăpă nă proiektă assăpă kadăverăşă lămină de vă poăşă lăvidă. În-

тѣлѣ, каре ле мишкѣ, гъчеа съ треакъ лѣмини sinistro
 пре ачелѣ кинѣ анпроане а кѣдеа ѓн dissoluциѣне, ми
 дѣн кѣндѣ ѓн кѣндѣ мишкарѣа флакѣреї пѣреа кѣ се
 коммѣникъ ла трѣскѣре ле шї ла мемѣриї лѣ Stenio. Лї
 се пѣрѣ кѣ deskidea okiї, кѣ мишкѣ о мѣпъ копѣл-
 сивъ, кѣ ѣтѣлѣ съ се skoale. Фрика ї кѣпринсе не
 тоцї, шї, гѣрѣ съ кѣтезе а-шї мѣртѣриси ѣнѣлѣ алѣа
 копїлѣрїа, адонтарѣ тацитѣ допрїа ѣнанїн.ѣ де а се
 петраѣ. Ермитѣлѣ, а кѣрѣа прѣсенѣ ѣ прѣассїрѣрѣсе
 ѣнѣ минѣтѣ, ѓнчѣнеа съ-ї спѣмїнте маї мѣлѣ де кѣтѣ
 кїарѣ мортѣлѣ. Имобїлїтѣа, тѣчѣреа, пѣлоарѣа са шї
 пѣ шїтѣ че носоморїѣ шї террїбїлѣ ѓн фрѣнтеа са пѣ-
 шѣвѣ шї лѣчїтоарѣ, ѣ дѣлѣ аснѣктѣлѣ ѣнѣ шїрїтѣ де ѓн-
 тѣперїкѣ. Крѣзѣрѣ кѣ демонѣлѣ пѣтѣсе съ їѣа ачѣастѣ
 формѣ спре а доминѣ не жѣле, спре а-лѣ депїнѣ ѓн
 лѣкѣ; шї кѣ ера акѣмѣ аколо, верїндѣ ассѣпра прѣдеї
 салле, аштенѣндѣ ора мѣзѣлї нонѣї, кѣндѣ оррїбїлї-
 ле мїстерїе алле сѣвѣлѣлї се ѓмплїнескѣ.

Челѣ маї кѣрѣаїосѣ дїнтрїншїї снѣсе кѣ ва ре-
 венї а доѣа зї ѓн фанѣлѣ зїлїеї, ка съ сѣне гроана шї
 съ десчїндѣ ѓнтрїнса кадѣверѣлѣ. — Нѣ є де нїчї ѣнѣ
 фолосѣ, прѣснѣнсе ѣнѣлѣ дїн чеї маї констѣрнѣї; шї а-
 чѣстѣ прѣснѣнсѣ фѣ ѓнѣлїесѣ. Се ѣїтарѣ ѣнѣлѣ ла алѣлѣ
 ѓн тѣчѣре; пѣлоарѣа лорѣ ѣ спѣрїѣ мѣтѣлѣ. Десчїндѣ-
 рѣ спре валле, шї се деспѣрѣїрѣ кѣ ѣнѣ насѣ трѣмѣ-
 рѣторѣ, анпроане а се лѣа ѣнїї не алѣїї дрѣнтѣ снѣктѣре.

LXV.

Magnus, remîndă singură lângă kadaveră, nu observase deseptarea năstoriilor. Era totă în cenză, dar nu se răga, nu se rîndia, forța și se sdrobise. Își simțea existența numai prin sîrșirea foarte simțitoare a frunții sale ce o sîrșise și mai sîrșimase de pavimentă. Acheastă kommoziune fizică, zău că emoțiunile terribile ale sîrșetăii sîrș, însă kăfunda-se în line într'o anășare kape semăna a imbecilitate.

Văzîndă însă înaintea ei acheastă sîrșă palidă a lui Stenio, kape dopnia somnului șiucelilor, se oprî, sîrșise într'ună modă sîrșimîtosă la linguriză sîșă ală și la koroana sa de glori, și mîrșă kă o voce mîkăț: — O femeie! o frumusețe!...

Apoi zău mîna kadaverăii, și sîrșă morții îi alină deliră și-i alășă ilăsiunile încheltoare ale sîrșilor. Pekănoskă kă nu era acolo o femeie addormită, ci zău omă kăkăș pre sikriș. zău omă a kărăi perdepe și o reprovă.

Se zău împreță-i, și, nevăzîndă nimic ală de kăș kăstere nerpe ale sîncei zău vacilă flăcăra torcelor, neavăzîndă nimic ală de kăș vîntă kape mîșă în meleză, simți toată înspikomarca solitădini, toate terrorele nouă kăzîndă pre kraniză sîșă kă zău mînte de rîșă.

Kpeză kă vede ce-va kape se mîkă și tîppante pre stînkă lângă eală. Înkise oki kă sîșă nu mai vază; îi deskise eară și se zău sîrșă voi-i. Văză o

фиръ съ спѣшилнѣлоаре капе ста имобилъ ши пеаръ а-
лѣтѣри кѣ динскаѣ. Се хитъ ла динса анпроане о оръ,
фъръ съ кѣтезе съ факъ вре о мишкаре, реѣиндѣ-ши
сѣллареа де фрикъ ка съ пѣ дешенте attenuiznea аче-
стеѣ fantasme, не каре о крѣдеа рата съ се скоале ши
съ плече спре динскаѣ. Фѣклѣа де рѣшинъ, каре арѣн-
кѣ профилкаѣ лѣи Magnus не мѣрѣаѣ гроттеѣ, се стинсе,
ши fantasma диспѣрѣ фъръ съ си инделлесѣ кѣлѣгѣрѣаѣ
кѣ ера хѣмѣра са.

Nimite насѣрѣ хѣторѣ се азѣрѣ ин тѣакѣтѣ prin
крѣнѣрѣиле колѣинѣ. Ноате кѣ ера вре о кѣмилъ че се
анпропѣа кѣ кѣрѣоситате де торѣе. Magnus ши фѣкѣ крѣ-
че ши арѣнкѣ о кѣѣтѣлѣрѣ тѣемѣрѣлоаре не потѣка ка-
ре дѣчеа ин валѣе. Крѣзѣ кѣ vede о формъ алѣтѣ, о
femeѣрѣ рѣтѣчѣндѣ ши синѣрѣрѣ поантеа. Допѣнѣа не ѣни-
титѣ фѣкѣ съ-ѣ саѣ инѣма кѣ виолѣнѣтѣ: се редѣкѣ ин
сѣсѣ пѣачѣ съ алѣрѣе спре динса, фрика илѣ рѣѣинѣ. Е-
ра спектрѣаѣ каре венѣа съ кѣеме не Stenio, о хѣмѣрѣ
емѣтѣ дѣн сенѣлѣкѣ ка съ хрѣе ин инѣнерѣкѣ. Инѣ пѣсо
тѣѣнеѣе ла окѣ, ши инвѣлѣ канѣаѣ кѣ канѣшонѣаѣ, ши
се вѣрѣ интѣрѣнѣ колѣѣѣ, decisѣ съ пѣ вазѣ, съ пѣазѣ
нимѣкѣ

Ne маѣ ажжѣнѣндѣ нѣчѣ хѣнѣ сromotѣ ла хрѣкѣа
са, ши венѣ пѣѣинѣ ин фѣре ши редѣкѣ канѣаѣ. Вѣзѣ не
аббатѣсса Camalduleloru инѣенѣкиатѣ лѣнѣ Stenio.

Врѣ съ стрѣѣе, лѣмѣа ѣ се лѣни де черѣаѣ гѣрѣѣ.
Врѣ съ фѣгѣ, нѣчѣоарѣе-ѣ devenѣрѣ маѣ рѣчѣ ши маѣ им-
мобиле де кѣтѣ гранѣтѣаѣ стѣнѣѣ. Рѣмѣсе кѣ окѣлѣѣ
спѣрѣосѣ, кѣ тѣна deskѣсѣ, кѣ фаѣа хѣмѣрѣтѣ де канѣ-
шонѣаѣ сѣѣ.

Lelia era plecată pe națială fnebră. Vălăș s'ă ală i askunde a fața ne jhmăte; p'rea moartă totă ka mi Stenio. Era fidanțata demnă a xni kadaveră

Ea askătase diskărsărie p'istorioră; a vrtă s'ă kontemue năbreă lă Stenio. Kălăzită de fărăă sinistră anupinsă înaintea grottei, venise singră, f'ără frikă, f'ără remășkărī, f'ără dăpere poate!

Kă toate ačestea, la aspekăă ačestei f'ănu f'ămoase akkonerite de șăbrele morții, ea imi simți s'ăfletăă kă se immoaie; tinăra pietate îndăci asprīmea ačestăi s'ăfletăă noșomorită și liniutită în desperare.

— Dă, Stenio, zise ea f'ără s'ă se țrvăre s'ă s'ă bațe de seamă presența kălăgărăă, te plăngă, pentru kă n'ăi v'ăstemăă. Te plăngă, pentru kă n'ăi ințelesă kă Dăminezeă, k'rendă-ne, nă pesolăse x-nisnea destinateoră noastre. Tă ai k'rezătă, o miă, kă mie-mi plăcea s'ă-ți mălinăăă totărele. Ai k'rezătă kă vreamă s'ă pesăniă assănră-ți dărerile și dechădăniile annioră mei primarī. Te amăia, Stenio, și-ți ieră anatema kare ai pronunțat-o kontra mea. Ačelă kare jădekă k'ăetărele noastre înainte kiară ka s'ă le nătemă prevedea, ačelă kare pesfoiază la ori-če oră karteă konștiințeloră noastre și kare čitește f'ără ambăitate skonărele misterioase če nă s'ăntă inkă inskripte într'insa, ačelă, Stenio, n'ă priimită amenințărele tală și nă le va realisă. Elă nă te va nedensi, pentru kă ai fostă orăă. Elă nă-ți va nedensi s'ăbăičisnea pentru kă tă ai pefăsată de a te inkpede in-

tr'd inцелленчѣне че нѣ ера а та. Аї плѣтитѣ преа скѣмнѣ
лѣмина че а венитѣ съ лѣминезе зиллеле талле чѣлѣе дин
ѣртѣ нентрѣ ка съ-цї имѣсте кѣ аї рѣтѣчїѣ инделѣнрѣ
їн їнтѣнерїкѣ. Шїїнѣа дѣрѣоастѣ мї террївїлѣ че їей кѣ тїне
п'аре нечесїтате де еснаїцїїне, кѣчї бѣза цї с'а ѣскатѣ
гѣстлндѣ фрѣнкѣлѣ че аї кѣлѣск!

Дарѣ Дѣмнезеѣ, амѣ маре їнкредере їнтр'їн-
склѣ, Дѣмнезеѣ не ва рѣхнї їн етернїтате. Стѣндѣ їм-
презпѣ ла нїчїоареле салле, вомѣ ассїте ла консїлїеле
салле, мї атѣнчї вомѣ мїї нентрѣ че не-а сенаралѣ пре
нѣмїнтѣ. Чїтїндѣ не фрѣнтеа-ї радїоастѣ секрѣтѣлѣ воїн-
целорѣ салле нентрѣнзївїле окїлорѣ морталї, мѣнїа мї
мїрареа та ворѣ лї ка мї кѣмѣ п'аѣ fostѣ нїчї одатѣ.

Атѣнчї, Stenio, нѣ веї маї черка съ мѣ крѣмїї:
тѣ нѣ-мї веї маї аккѣсѣ їнжѣстїцїа мї крѣзїмеа меа.
Кѣндѣ Дѣмнезеѣ, фѣкїндѣ лїе-кѣрѣїа дин ної нарѣа че
о мерїтѣ, ва дїстрїбї лѣкрѣрїле ноастре дѣнѣ форѣеле
ноастре, веї їнцеллеуе, о їнсортѣнате! кѣ ної нѣ нѣ-
теамѣ ачї съ крѣтѣмѣ ачелїа-мї дрѣмѣ, нїчї съ мер-
цетѣ ла ачѣеро-мїї цїнтѣ. Дѣрѣрїле че не а трїмїзѣ
п'аѣ fostѣ тоїѣ кѣлѣ фѣлѣ. Домнѣлѣ северѣ каре л'аммѣ
сервїтѣ амїндѣої не ва еснаїка мїстерїлѣлѣ сѣфферїнцелорѣ
ноастре. Deskїзїндѣ їnainteа ноастрѣ непснѣкїтїва стрѣ-
лѣчїтоаре а кѣїї етерне ефѣсїїнї, не ва снѣне де че ї
а нлѣкѣтѣ съ не препааре рѣхнїїнеа амїндѣлора сѣфлѣ-
телорѣ ноастре прїн кїлїе овскѣре че окїлѣлѣ нострѣ нѣ
сѣснѣктїа.

Елѣлѣ їцї ва арѣта. Stenio, їн нѣдїтатеа са снѣн-
цѣрѣндѣ, їнїма меа кѣрїа тѣ їмнѣтїаї дїспреѣлѣлѣ мї
аснпрїмеа. Терроареа че аї песїмїцїлѣлѣ аскѣлѣтѣндѣ-

mî vorbele, zmiiaziunea ce-mi obskârâ privirea kândă lui mptxisiamă kă nă te năteamă amă, konfasiunea tremărândă a kşuetpiloră tale se va skimăa într'o kompassiune serioasă. Lelia, ne kape o kpedeaî atătă de mătă mai pre sşş de tine, ce te desnerai d'a atinşe, Lelia se va înjosi înaintea ta; ă veî şita, ka şi dinsa, admiraziunea şi pesuektăă kă kape oameniî înkonpîkraă nasşriăe sa.ăe. veî şiti nentpă ce ea şmbla şingără şi şăpă şă ceapă ničí odată ajăatoră.

Kşfsndaşî sşşă okiăă şi Dşmnezeă. într'o şepicitate progpesivă, şie-kape din noi şoi va şm.ăini kă kşraşîă şapčina ce va şi priiimită. Priviriăe noaşpe întiănindă-se, voră şdoi înkpedepea şi şopşele noaşpe: sşşvenipea misepieloră noaşpe şpekşte se va ştinşe ka şnă visă, şi ni se va întiăniă şă întrepşmă daka în adevăpă amăă şpăită.

Ea se plăktă assşpă şi Stenio, skoase o şloapă vestejită de la koroana sa ne kape o năse la inima sa, şi amăkă eapă poteka vşî şăpă şă şi şăktă atengişne la kşăgăpă. kape, în ničíoare în şmăpă. rezemaă kă snatele de măpăă şpotei, dapdă assşpă ei okiî şă skinteietorî.

Paşîunea şi Magnus l'abandonase; e.ăă nă înşelleşea nimikă din vorbele Leliă. O vedea nămai, şi o afă şşmoaşă; pasiunea i se pedementă kă vicliăpă, nă-şi mai addşea aminte de kătă nămai de dopiăele ce komupimase atătă de îndelşngă şi kape-ăă şşşicaiă mai mătă de kătă totă d'asna.

Kândă o vşă vorşindă şi Stenio, o şeloziş şrozavă, ce n'o kşnoskăse ničí o dată nentpă kă n'a-

всесе окказиѣа s'o pesимъ, esъkни интр'инсѣѣ. Ар' fi issitъ ne Stenio, dakъ ар' fi кѣтезатъ; даръ fi ера friкъ d'ачестъ kadaverъ, ми dopingа се анприндеа интр'инсѣѣ маі intensъ de кѣтъ pesвѣнареа.

Се рѣнези дѣнъ ѣрмеѣ Lelieі, ми ne кѣндѣ ea kotia noteka, o анпѣкъ de брацѣ.

Lelia се 'ntoарсе fѣръ съ striѣе, fѣръ съ тpe-saіѣ ми се ѣтѣ ѣа ачeastъ fiсѣръ sарsedѣ, л'а-чeastъ okiъ сѣнѣрѣндѣ, л'ачeastъ гѣръ tpeмѣрѣтоаре, fѣр' de friкъ ми маі fѣр' de сѣрпѣсѣ.

— Femeіѣ, fi zise кѣлѣгѣрѣѣ, м'аі fѣкѣтѣ съ сѣfferѣ преа мѣ.тѣ, konsolѣ-мѣ, іѣвѣнтѣ-мѣ.

Lelia, nepекѣnnoskindѣ интр'ачестѣ кѣлѣгѣрѣ п.е-шѣвѣ ми rіpѣовітѣ ne преотѣѣ че-ѣѣ вѣзѣсе жѣне ми мѣндpѣ пѣѣині anni інаіnte, се oupi кѣ mіpape.

— Tatъ . fi zise ea, adpesseazѣ-te ѣа Dѣmне-zeѣ; аmорѣѣ съѣ е пѣмаі kape noate konsolѣ.

— Nѣ-ѣі маі addѣѣі aminte, Lelia, pesѣнse кѣ-лѣгѣрѣѣ fѣръ s'o askѣ.ite, кѣ еѣ ѣі амѣ skѣnatѣ viea-ѣа! Fѣръ mine тѣ nepіaі іn рѣіneѣ monastіpіі ѣnde ne-тpeкѣmі dѣoi anni. ѣі addѣѣі a minte, femeіѣ? мѣ арѣн-каі іn mіzлokѣѣ depіmѣтѣpі.лорѣ анпроане съ мѣ stri-veaskѣ, ми te ѣѣaі, te пѣсеі ne калѣѣ, ми кѣлѣтѣopіf тоатѣ zіѣа, ѣііndѣ-te іn браѣе, ми пѣ кѣтезаі nіѣі съ-ѣі съ-рѣтѣ vestimіntѣѣѣ. Даръ kіарѣ dіn zіѣа ачeeа ѣнѣ fokѣ konsѣмѣтѣopѣ се анпріnse іn nentѣѣѣ меѣ. Іn ванѣ амѣ ажѣnatѣ ми m'амѣ рѣгатѣ, Dѣmнеzeѣ пѣ воeнтѣ съ мѣ vіndече. Kастѣ съ мѣ іѣвѣнтѣ: кѣндѣ воіѣ fi іѣвѣтѣ мѣ воіѣ vіndeka; воіѣ fache penіtenѣѣ, ми воіѣ fi skѣnatѣ. Ін-тp'а.тѣ kіnѣ воіѣ pedevenі neѣѣнѣ ми воіѣ fi damnatѣ.

— Te pekъnnoskъ bine, Magnus, pesuъnse ea. Bai! eatъ darъ sраktълъ esuiaцииilorъ ши аалъ лъnte-лоръ тале!

— Ня-ци pide de mine, femeia. pesuъnse eллъ kъ o къъtъtъpъ nosomoritъ; къчй sъntлъ totлъ atъtлъ d'au-proape de xpъ ka ши de amorъ; ши, daka мъ веі pesuъnse... нъ штиъ че мъ poate konsilia мъnia...

— Jassъ-ми брацълъ, Magnus, pesuъnse Lelia kъ liniștea dispregълâi. Mezi n'acheastъ stinkъ, ши oіъ съ-ци vorbeskъ.

Era atъta аѣtopitate în vocea sa în къtлъ къл-гърълъ, депrinsъ ла sъnnиcpea passivъ, askъitъ ka prin nstinkлъ ши meзъ doі nani denapte de dinsa. Inima-і въtea atъtлъ de tape în къtлъ нъ нъtea съ vorbescъ. Anuъkъ în amîndoxъ мъinele same канълъ съ сн-uepъndлъ ши dъpепosлъ, ши-ши peadънъ toatъ forma ши me-moria че-і mai pemъsese ka съ askъite ши съ інтелеаръ

— Magnus, îi zise Lelia, daka. къndлъ epai жие ін-къ ши канъилъ d'a realiza o ассистинъ socialъ, m'ai fi konsultatъ ассипра viitorълâi domniei тале, нъ te амъ fi konsiliatъ съ fiі preotлъ. Passivнiе-ци ера съ-ци факъ neамуъpatлъ impossible ачесте datopii piçide ne kape ле imminemti нъmai prin fantъ. Ai fostлъ xлъ preotлъ pъл; darъ Dumnezeuлъ te ва iepta, nentpx kъ ai sxfepitлъ мълъ. Akъmлъ è uea tъpziлъ ka съ intpi în viea-ца ordinarilъ; ai nepdъtлъ forma d'a ажжъnue ла вpе-o viptate. Katъ съ te мълъememti kъ asteninъa. Se kъ-шине съ autecyи in petpъere finitълъ sxfepингелоръ тале; eллъ нъ poate întpziлъ: мite-te ла мъinele-ци, zite-te ла nъpъ-ци челъ кърхитъ. Atъtлъ mai bine nentpx ti-

ne, Magnus? De ce nu sântă mi că totă atîtă de aproape de mormintă! Aîde, infaptinate, noi nu putem nimikă sni nentru auzi. Tu te ai amuziță, ai emită din vîează, mi ai simuziță neceșitate d'a trîi; akămă te înpikomezi d'aceasta, mi kpezi kă ap' li kă năliouzi inkă să li fericiță. Nemintosăre! nămai ă timuș să te rîndești la asta. Ai li năstă afia fericipea în libertate, sântă akămă kăzi-va anni; pașinea ta s'apă li năstă rămină, sâșțetăță ță a se 'nășni kontra vancloșă pemănkri. Însă astăzi, oppoarea, desrăstăță mi snăima oșă să te neșekte neștîndeni. Tu n'ei să noui să kănnomi amoză, ei să-ă iei totă d'ana drentă crime, mi învăzăță d'a pîta kă nămere de pîkată năcherire legitime a să te fakă kriminală mi vicioșă, în okii konștiinței tale. în brațele femeiei celei mai năre. Pesirnează-te, infaptinată ermită, smerente-ți orgoliță. Te ai kpeziță destăță de mare nentru acesă vîrtate terpiziță a celibățăță; te ai amuziță, iți zikă. Însă nu face nimikă? Așșăzi la terpențăță dăperiloră tale; rîndește-te să nu le nezi șrăktăță. Tu n'ai fostă destăță de mare nentru ka Dămnezeș să-ți iepte desnepea. Șșușne-te.

Magnus askătase în vană; mintea sa se pefășă la ori-ce răș de fakățăți. Șșșeriă, kpedeă kă încelare kă Lelia îmi pîdea de eță; șșșra ziniutită mi trăfauă a acesăi femeie iță șmiăă profăndă. O detestă kăte o dată mi năre să șșș de dîșă; dăpă se kpedea anăkată mi fascinată de okiță demonșă.

Lelia nu mai șșșea atențiene la eță. Ea vișă mi năre kă proiektează ce-va.

— Askxatъ. îi zise ea dъnъ xнѣ minxнѣ de тъ-
чере ми de inчeptitxdine; тx еї съ мъ askxлұї. ми, в
локѣ d'a te sъnxъне лa kъyetъpї indemne de voka-
цїonea ta. eї съ мъ ажъцї съ даѣ ачестѣї kada-
верѣ чe.лe din xpмъ onopї. A fostѣ destxлѣ de pътъ-
чїндѣ. destxлѣ de тxрmentatѣ. destxлѣ de varabondѣ в
ачeastъ vїeацъ; kaxтъ съ se penaxse в пачe desuxїe-
pea sa ми съ nъ нъ kълkatъ de нїчїopxлѣ тpekъtopї-
лopѣ. Шїїѣ xнѣ локѣ xnde va dormї newtїstъ de нї-
mїнї. пpїvatъ de чeрemonїeлe бїcepїчeї, nentpъ kъ a-
ma   voїnga monsinїopxлѣ; їnstъ nъ пpїvatъ ми de pe-
snekxлѣ чe   datopѣ чїне-ва їmmopmїнтъpїлopѣ. ми de
pъгъчїонїe kolлekтїve чe se peчїтъ в амбїtлѣ чїmїte-
pїeлopѣ. Iea ачестѣ kаdаверѣ npe xмepїї тѣї, ми vїno
dъnъ mїne.

Magnus se їndoi.

— Xnde vpeї съ dъkѣ ne moptxлѣ ачesta? zise
e.лѣ kъ суаїmъ. Monsinїopxлѣ її pefъcъ їmmopmїнтapea
bїne-kъvїntatъ. ми d-ta vorъeшїї a-лѣ denъne їнтp'xнѣ
чїmїtepїѣ?

— Fъ чe-цї zїkѣ. pesъxъse Lelia. Шїїѣ maї
bїne de kълѣ lїne kъyetxлѣ monsinїopxлѣ. Sfopуatѣ d'a
se sъnxъne pexлamenteлopѣ Bїcepїчeї. ми nevoїndѣ нїчї
de kъmѣ. в ачeastъ чїpkonстанцъ, съ їнкъpаue пpїn
тp'o їнфakцїone їндxлyенцa чe s'ap' nъtea akkopaдa sїn-
ъчїдеpїї, a xpmatѣ съ-цї kommande лъkъpъpї чe мъ va
axtopїcъ a kълka. Sъnxъne-te, Magnus, їцї opдоуѣ.

Lelia utїea bїne kъ voїnga sa fascїnъ ne Magnus.
E.лѣ se sъnxъse makїnamente ми fъpъ съ utїe чe fъ-
чea. Dъse kopъxлѣ лѣї Stenїo nїnъ лa чїmїtepїxлѣ Ca-

și cele mai strălucitoare. Annibal kызз fър'a și kie-
 mată la вре o esnăkăziune. Mai mădă episkopă kape-
 ră ажжălaserъ în skopăriле same ъeneroase, mare пх-
 меръ de преоциі чеі mai destină ai клерăкăи prin лх-
 иниле și повледа kondăitei лоръ, fъръ disgrăciăci săă
 interpăiă. Кызъ despre Lelia, kăyetаръ къ astă-felă
 de nedense ар' și преа дăлăи pentрă esnăkăziunea krimi-
 nelоръ same și къ se къдеа s'о kondăinne ла хмилă-
 циіне mi ла рхитине. Inkăsiăziunea fъръ черчетарea про-
 chessăкăи стă. Преатăлă nătinte kape o sășăiăkse în kap-
 piera sa epa penătinăiosă. Animonisităциіle profănde, pe-
 sătatăлă ачестei дилекăiăni noxe dată de dăiăi mi de
 адеpcăициі лоръ ла ideele релиăioase, și kape бăбăiserъ
 săăтă ичиоареле лоръ, esăăkăиpъ de o dată mi-și pes-
 бнаръ. Върсаръ venăвăлă kăлomăiei пре mormăntăлă
 аăia inkăiă алă kărdinăлăкăи, лиăăziune imăкpъ offe-
 rită passăkăиlorъ infernale. Кызтаръ аkăiăniіle sekrete
 алле виеעי same, mi, în локă de а defăiăma ne ачел-
 леа kape ар' și пăтăтă și репреensăbile, ле тpeкъръ săăтă
 тьчере ка стă se okăăне нăмай de аниі чеі din жртă
 ai виециі same; аниі kăpi, săăтă infăiăiă Leliē, de-
 veniserъ astă-felă de нpăи преkămă и dopia săăfăctăлă
 Leliē supе а simătisă denăiă kă săăfăctăлă преатăлăи.
 Аларъ илчере а върса tina skăndăлăкăи mi imăostpēi
 preste ачестă аmăiăiăи че ар' și пăтăтă стă prodăкъ а-
 тăтă de măpi лăкpăpi în interepăлă Bisepăiei.

Аăăatessa Camalduleloru fă dăpъ аkăăsată къ а
 fostă sogăia аdăăтеръ а лăи Kpistă mi къ а тippită în
 кыіле neipiі ne жăă prinăiіne алă Bisepăiei kape, mai
 'nainte de лeгăăpă sa fănostă kă dănsă, făscese, săă-

nează toți, una din corămbie credinței. Afară de aceasta, ea s'a akksatъ къ a professatъ doktrine strănie, noxe, pline de pasiuni rămenți, mi toate adunate de epesă; apoi къ a ținutъ pe lașii kримinale кx ună imniș kape se întoducea noantea în kiria sa; în fine, къ a nșș kxme delirăsi anostasiei mi așdaciei sakrișiei s'kîndă a se înxămă kadaverăș așelăsi imniș în nșmintăș konsakratъ la immormintarea Camalduleluru: infrakșune la leșie Bisepiciu, kape pefșș immormintarea în nșmintă șntă aleșorș morșii de moarte de bșnъ vorș; infrakșune la perșlele monastice kape nș admittă immormintarea bșrșășii în ambităș peshvală nentș morșintele verșinișorș.

La așestă din șpnъ nșntă d'akkșășune, Lelia kșnoskx de șnde venia lovitșra de kape era isbitș. Ea nș se mai îndoi d'aceasta atșnși kșndă, kiematș șș-mi dea sokoteaș de kondșita sa înaintea nosomorșiiș sși șđekștorș, se vșș konșșntatъ kx Magnus. Toate așeste tșpnitșdinș îi kassapъ ună așđ-feăș de desrșșđ în kștă ea se pefșș la opi-șe întebare, mi nș înșepkъ a se șđstifikă. Magnus tșemșra așđ-feăș de tape înaintea ei. în kștă în șașa șđekștorșiorș interpi tșrșșrăpea akksatorșăsi mi linuștea akksatei ap' si fostă d'ășkșșș kx șș xmineze konștișșne. Șentșșă însș era datъ mai d'înainte mi desșăterșe se șșșăș nșmai drentă formș. Lelia șimși în inima sa prea mștă disșpeșș kx șș akksșe mi ea pe Magnus. Se mșșșmi d'a-i zice, vșzîndăș kș șovșșște mi se peazșmъ de bșășăș famișiarșăsi șntășăsi-

officiu: — Fii în pace, nămintă-lă nă se va întreprinde săv nicioarele tale. Sănuțică-lă tăv va fi în inima ta. Nă te teme kă amă să-ți daș năgră nentpă năgră, x.trațuț nentpă x.trațuț. Merțuț, miserabile, te plăngh, uțuț la ce terropi lașe te șnuțuț kalomniindă-mă. De-te de te askănde de tuțuț okiū, tă kape șneri să k.utiți cheră-lă komittindă nedrentatea; Dămrezeș să te lămineze mi să te iepte năkămă te ieptă mi eș!

Lelia maț fă akkăsată de doxă din relațioasele șale kape o xpișeră totă d'ăna din kăssa amorpă-lă săv nentpă x.știțuț, mi kape șneră să-ț ica lokkă-lă. E.ile o akkășară kă a avă-lă relațio-ni kă cārbonari, mi kă a ajătată, în xpișe kă kardinală-lă, la evașio-neă ferocă-lă mi imnă-lă Valmarina. În fine e.ile o inkriminară kă a disnășă kă o prodigăritate nemintoa-să de avățieze șkă-lă, mi kă a vîndă-lă, într'ă-nă anuș de lănsă, năse de așpă mi lăkxpi prețioase de-nen-dente de tesăpă-lă vîșericețuț lorpă kă să vîșpzeze miseria lokșitorioră țuțuț-lă. Întrebată deșne așcastă fan-țuț, Lelia pesnă-nse șăpțizindă kă se deklăra kă.șnă-lă.

Ea fă kondamnată să lă derpadată din demni-tatea șa în preșența komănită-țuțuțuțuțuț. Altășeră atăta lăme kă.țuț uțxăpă la șnektakolă-lă așesta; dară nășine neșoane se dășeră, mi așe.șe.șe ne kape le imnăne ași kăpioșitateă se întăpnăpă xmi.șite profăndă de demnitătea liniștită kă kape așbatessa. șnuțuțuț la așeste așpăntăpă, le priimi kă xăș aeră în kă.țuț f.șe.șe ne tuțuț kă.țuț i le pronășuță a se nă.și.

Anoi fă pelerată într'o monăștipe kăptășiană pșinată ce o poșșe.șe komănitătea Camalduleloru la

пордѣлѣ мѣнуilorѣ, ми din kape întреiunea o parte spre a servi de asiăлѣ nenitengiarѣ delinkatorѣ sa. Aчesta era xнѣ lokѣ peche mi xmedѣ, xnde бразi mari totѣ d'axna лѣгѣ de пxopi inkonviraѣ orizontele de toate пѣрци.е. Аколо, in annxлѣ xpmѣtorѣ, Trenmor гъsi ne Lelia шxpiндѣ, mi o îndatorѣ din toatѣ пxtepea sa сѣ рxтнѣ volxлѣ сѣх ми сѣ fггѣ кx dинсxлѣ свѣлѣ xнѣ аxтѣ черѣ. Înсѣ Lelia faxe nestрѣмxтasiлѣ in resolucіunea sa.

— Че-ми насѣ, кѣтѣ despre mine, ii zise ea, d'oiѣ mxi aiчи saѣ айреa. mi d'oiѣ trѣi кѣте-ва стѣтѣmini mai mxiлѣ saѣ mai пхуинѣ? Аѣ п'amѣ сѣлперитѣ d'ажжнсѣ, mi черxлѣ аѣ nx mi a akkopdatѣ in fine дрентxлѣ d'a інтра in penaosѣ! Аfарѣ d'ачeasta сѣнтѣ datoape сѣ стаѣ ачи ка сѣ конфѣндѣ xpa innemічилорѣ mei mi сѣ ле skouѣ de minчixнѣ predikcіunіe. Eи аѣ спepaлѣ кѣ mѣ voiѣ сѣвстрaче de лa martipіѣ; vorѣ fi інчелaгѣ in аulentapea лорѣ. Este nefolositorѣ ka сѣ vazѣ лѣmea vpe o differinцѣ între ei mi mine. Idece лa kape m'amѣ konsakpatѣ черѣ din parte-mi o kondxitѣ essemіларіѣ, пxрѣ de opі-че слѣбичіxнѣ, skxitіѣ de opі-че репробaціune. Kpede кѣ in пxнкtxлѣ in kape mѣ afлx o astѣ-felѣ de forцѣ mѣ kostѣ пхуинѣ.

Trenmor o vxz stinrіндѣ-se рѣpede, totѣ фрѣmoasѣ mi totѣ liniитitѣ. Kx toate аstea avx, кѣтре xлtima sa opѣ, кѣте-ва minxte de ixpѣxpare mi desnepape. Idea кѣ vede лѣmea vekie sfirшiндѣ-se фърѣ сѣ easѣ o лѣme noxѣ ii era амарѣ mi nesѣлперіbiлѣ.

— E че! zichea ea, toate кѣте сѣнтѣ, сѣнтѣ darpѣ ka mi mine issite de moarte mi destinate сѣ пcarѣ

Гъръ съ ласе хранишъ супре але адсна епитаѳіаііс? Амѳ кречкѳ, къѳї-ва annı, къ prin favoarea хнаї интерѳ ренуциamentѳ ла опї-че satisfакціоне персоналъ оїѳ съ ажжонгѳ съ трѳскѳ prin karitate ми съ мъ възкрѳ ин вїиторѳлѳ стїрнїї хмане. Даръ къмѳ нотѳ оаре амă о стїрне оарѳ, стѳнідѳ ми реа? Че нотѳ спера де ла о ңeneratione гъръ konntїnуѳ, гъръ kredїнуѳ, гъръ intellїđїnуѳ ми гъръ їnїmѳ?

Trenmor се sforцă ин ванѳ s'o fakъ съ 'нцел-леаръ къ ea се abssase къхтѳндѳ вїиторѳлѳ ин трекѳлѳ Nx нstea fi akolo. зїчеа елѳ, де кълѳ нсмаї о сѳмїн-уѳ misterїoасъ а кърїа коачере ар' fi лонгъ, нентрѳ къ-ї трѳхїа, ка съ се deskїзѳ ла вїеаѳ, ка трѳнкїаіѳ челѳ вѳтрїнѳ съ fiъ datѳ жосѳ ми хскатѳ. Sѳffletъ-цї челѳ mare. алѳ лї Anibal ми алѳ маї нѳаторѳ алтора s'ăл алѳкратѳ де чеа din хрмѳ гѳшїѳ нентрѳ къ сервїа нс-маї а їнвѳлї адевлѳрѳлѳ. O filosofїѳ нозѳ, о kredїнуѳ маї нѳрѳ ми маї лїminatѳ, а съ се pedїче ла opїzonte. Ної fi салѳтѳнѳ нсмаї алѳа їнчертѳ ми парїдѳ; дарѳ лїminїаie ми їnspїraціonїaie каре fakѳ вїеаѳа хmanїтїїї нѳ ворѳ маї лїnsї їн вїиторѳлѳ ңenerationїlorѳ къмѳ нѳ лїnseute соареле їн fiе-каре dїmїneаѳ нѳmїntѳлї ad-dormїtѳ ми къsѳnda'ѳ їн їntѳnepїkѳ.

Sѳffletѳлѳ ardentѳ алѳ Lelїeї нѳ нstea съ се deskїзѳ ла ачесте сперанѳе денѳртате. Елѳ нѳ нѳтѳсе нїчї о datѳ съ се їмнache къ promїssїonїaie вїиторѳлї, гъръ съ сїнѳ акѳїoneа че кастѳ съ upodѳкъ лѳкрѳрї-ле ачестеа лѳкрѳндѳ assѳnра eї саѳ emanѳндѳ dїn-тр'їnsa. Inїma sa avea nechesїтїїї infinite, ми ѳмѳлї съ се стїнгъ гъръ съ fi satisfѳкѳлѳ вр'ѳна. S'ар' fi къvenїтѳ

acestei immense dăperei imensa konsoiaxiune a ceptitădiniî. Ea ar' li ieptată черлăi къ a linsit'—o de opî—ce fericipe daka ar' li nătătă съ читеаскъ къpată în destinxpiale xmani-
tăuîi fitoare че—ва маî bine de кътă ceea че—i къzăse uarte.

Întp'o noante Trenmor o întlani ne къmea мѣн-
телăi. Era зпă timпă проzавă, ploaia къdea torpente,
вintăлă мѣуia în пѣдѣре, ми арѣхрiî тросниащ din toate
пѣрциле. Флуреле палиде вѣсдащ нѣорiî; Trenmor
o лăсase în килia sa атăтă de desekatz ми атăтă de
слабъ în кътă se темъse къ п'о ва маî афла a doza zi
în vieауъ. Întlanind'—o astă-feлă petăcindъ ne stinчеле
а.лнекоase, ми de totă мѣiatъ de снама torpenteлорѣ
че se формащ ми se îngромащ împрецирăлă еi, Tren-
mor кpezъ къ—i vede sneктрăлă, ми i.лă inвokъ ka ne
зпă snipită нѣрă; insъ ea л'анпăкă de мѣлъ, ми, ат-
тѣrindă—лă snpe dinsa, îi vorpă astă-feлă къ o voce
forte ми okiалă infлăкъpată de зпă fokă nosomorită.

LXVII.

DELIRU.

— Săntă ope noantea къндă мѣ simуă an-
năsatъ de o dăpere snăimintătoare. Маî зntiîă e-
ste o tristeyъ varъ, o indisposixiune neesnpimabилъ.
Natăpa întpearъ м'анпăсъ, ми лѣ tppăskă sfѣpimatъ,
плекъндă—мѣ săe гpextatea vieгeî ka зпă nitikă ka-
pe ar' li sfopgată съ dăкъ зпă ұirante. În ачелле
momente амă neчesitate d'esnansixiune, амă neчesitate
de змѣpape, ми амă voi съ îмѣpъцишезă зниверсăлă in-

tr'o effasiune filială și fraternală; însă nare că univers-
sială mă respințe d'odată, și că se 'ntoarce spre mi-
ne ca să mă strivească, ca mi căndă eș, atomă, așă in-
suală universială kiemândă-lă la mine. Atunci avântială
poetikă mi tîră se întoarce în mine în spațiu și
renovațiune. Ţrăskă eterna frumusețe a stelelor,
și splendoarea lucrurilor care-mi năpescă kontem-
plativitate ordinarie nă-mi nare mai multă de călă in-
diferința neîmpăcabilă a năterii pentru slobodă. Săntă
în desăcoperdă că toate, și sifletă mă stăpîn în si-
nială creațiunii ca o kopardă care se pămpe în mizlo-
călă melodiilor trisfînde ale năi instrumentă sa-
kră. Dacă cerulă é în nare, mi se nare că reveste
nă Dămpnezeă neîndăreabilă, străină la dorințele și
necesități mele. Dacă soarta peșoară elemente-
le, vază mi într'însele ca și n mine siferința nefolo-
sitoare, dănele neazite!

Ox! da! da, vai! desnerarea peșe și siferința
și plămdearea eșă din toți porii creațiunii. Achestă vază
se izbăte de cărmă nemândă, achestă vintă plămpe la-
mentabilă în nădăre. Toți arăpăi achestia kapi se în-
kovoairă și se pedikă ca să mai rekază sbe flămeală
tempestăii, se sumpnă la o toptăre surămintătoare.
Este o ființă infortnată, malediktă, o ființă immensă,
terpibilă, și astă-felă în călă achestă lume în care
trăimă nă poate să o înkană. Achestă ființă invisibilă
este în toate, și vorează să imple sagnială k'ăntă ped-
năkată sșsniă eternă. Prisionieră în immensitate, se
mișkă, se batte și lovește kăntă și kmerii de kon-
finii cerului mi ai plămintăii. Ea nă poate să-î trca-

кѣ; toate o stărușă, toate o străveskă, toate o влѣstemъ, toate o sfărșimъ, toate o хрѣskă. Чине è ши de хнде vine ca? Аѣ este аще.мѣлѣ ревелѣлѣ каре фѣ гонитѣ дин емниреѣ, ши мѣмеа ачеаста аѣ este inferнѣлѣ каре-сервеште де карчере? Аѣ тѣ ештѣ, форцѣ не каре поѣ о симѣимѣ ши не каре о ведемѣ? Аѣ сѣнтеѣ воѣ, мѣ-ниѣ ши деснераре каре въ ревелѣци ла симѣариѣ ноа-стре, ши не каре симѣариѣ noastre priimeskă de лавоѣ? Аѣ тѣ ештѣ, фѣроаре етернѣ, каре вижѣи прѣсте кане-теле noastre ши те инвѣлештѣ ин черѣриѣ noastre? Аѣ тѣ ештѣ, snipită nekannoskăită дарѣ симѣиторѣ, каре ештѣ domnѣлѣ саѣ ministrѣлѣ, саѣ sklavѣлѣ саѣ tirannѣлѣ, саѣ temnicѣрѣлѣ саѣ martirѣлѣ? De кѣте опѣнѣ цѣ амѣ симѣитѣ сѣорѣлѣ ардентѣ d'assѣnра канѣлѣ мѣѣ! De кѣте опѣ vocea ta n'a venită сѣ-мѣ smѣлѣгъ лѣкримеле sim-натѣче дин fѣndѣлѣ перѣnkѣлѣорѣ мѣѣ ши сѣ ле фактѣ сѣ кѣргѣ ка torpentѣлѣ mѣnѣиѣлѣорѣ саѣ ploaia черѣлѣлѣ! Кѣндѣ ештѣ ин mine, цѣ азѣѣ vocea каре стѣриѣ: "Тѣ sѣfferѣ, sѣfferѣ...", ши еѣ, амѣ вреа сѣ те имѣрѣѣимѣезѣ ши сѣ пѣлѣгѣ не синѣлѣ тѣѣ кѣ nѣтеpe; mi se nare кѣ dѣреpeа mea è infinitъ ка ши а та, ши кѣ-цѣ linseute sѣfferinѣа mea snpe а kompletă пѣлѣ-ѣреpeа та е.лѣкѣzentъ. Ши еѣ asemenea, стѣриѣ: "Тѣ sѣfferѣ, sѣfferѣ...", дарѣ тѣ tpeчѣ, fѣѣи: те liniștemѣлѣ саѣ addormѣ. О разѣ а мѣнеѣ цѣ pѣsinеute нѣорѣи, ѣеѣ маѣ mikъ steа каре стѣрѣлѣче индѣрѣлѣлѣ linѣолѣлѣлѣ тѣѣ nare кѣ pѣде de miseria ta ши те pedѣче ла тѣчере. Mi se nѣre кѣте о datъ кѣ-цѣ вѣзѣ snektrѣлѣ кѣzindѣ интр'о pafalъ, ка о аквѣлѣ immensъ а.лѣ кѣрѣи арѣне ар' akko-nerѣ тоатѣ mareа ши а.лѣ кѣрѣи вѣtimѣлѣ цѣнетѣ s'ар'

stinușe în sinxăle vaxaxpaxopă, și vxzx kă emfi învinsă: învinsă ka și mine, slabă ka și mine. slabă trăs-niță ka și mine. Черxă se limpezeste și se il-aminează de fokxpaxe văxpaxei, și xă felă de ter-paope staxnidă mă kaxpaxinde și ne mine. Prometheus, Prometheus. aș tx ești, kaxe vreai a liberă ne omă din legăxpaxele fataaxităxi? Aș tx ești kaxe, sfăpaxmată de xă Dămpnezeă mexosă, mi devopată de veninxăle tăă inkxpax-biă, pekaxi dessekaxă ne stinka ta, făpă să fi năstăă liberă niči ne omă, niči ne tine sinxpaxăle săă amikă, năpaxintele săă, adevăpaxăle săă Dămpnezeă poate? Oamenii xi aș dată o miie de năme simbolică: axdachă, desperare, deliră, rebelaxiăne, maledixiăne. Xăni te-aș nămită Satan, axxi kpxime: eă te nămeskă dopaxă.

Eă, sibiăle, sibiăle desolată: eă, snipăle axă timnaxopă antixă, inkisă într'xă kaxă rebelă la inspi-raxiănea divinxă, axă sfăpaxmată, instrumentă mătă axă kăpăi sănete nă le-ap' mai înxămece cei kaxi trăeskă astă-ză, dăpă în sinxăle kăpăia măpaxăpă kompximată armonia eteră! Eă, paxoteassă a mōpaxi, kaxe simăă bine kă amă fostă deăă niă, kă amă nănsă deăă, kă amă vorbită deăă; dăpă kaxe nă mai mă addăă a minte, kaxe nă mai miă, vai! ce s'ap' kăveni să zikă snpe a vindekă! Da, da, mă addăă a minte de an-trele adevăpaxă și de delixele rebelaxiăni; dăpă ză-चेrea destinatei smane, amă xătat'-o; dăpă talismanăle eliberăpaxi, g'amă nepăstă. Și kă toate ačestea, amă vxăstă măte măkăpăi, și kăndă m'annășă săfăpaxă, kăndă indixnăxiănea mă săpaxă, kăndă simăă ne Prometheus kă se axătx în sinxăle meă și batte kă apaxe-

ле-ї чело марї neatра unde este siŭilnată, kândă in-
 feruială vâbbe sâv mine ka vñđ vâkană approane sâ
 mь 'uricъ, kândă sniritele mърїї vină sâ plъngъ la
 ničioarele melle, шї alle aeruială sâ fiŭfie ne frъn-
 tea mea... ox! atъnчї, in prada vñđ deliră fъръ nъ-
 me, vñđ desperърї fъръ marșinї, kiemă ne domnuială
 шї amikuală nekъnnoskăłă че ар' nъtea sâ-mї лъmineze
 sniritală шї sâ-mї deslece limba..., insъ plъteskăł in
 intъnerikăł, mi vрадеle-mї fatirate strîngă nъmaї vъbre
 amъuitoare. O adevърă, adevърă! ka sâ te rъseskăł
 amă desчinsă in abise a kърora vedere nъmaї fъchea
 sâ amegeaskъ de spikъ oamenii чеї maї bravї. Amă
 vpmată ne Dante шї ne Virgiliu in чelle шеante чер-
 kърї alle viŭuală mađikăł. Amă vpmată ne Curtius in
 garatruală kape s'a inkisă npeste dъnsuală; amă mersă
 dъnъ Regulus in sъnлїчїală sâł xidosă; mi amă лъsată
 pretatindenї karnea шї sънцеле; amă vpmată ne Mag-
 dalina la ničioaruială kръчїї, шї frъntea mi a fost inъn-
 da'ь de sънцеле лї kрїstăł шї de лакрїmele Marieї.
 Amă kълatăł toate, toate ле-amă sâŭperităł, toate kpe-
 zăłăł, toate аченлатăł. Amă inъенđkiatăł inaintea tăłлopăł
 fърчїopăł, m'amă konsъmatăł ne toate pъrъpїle, m'amă
 nprosternăłă inaintea tăłлopăł алtapelopăł. Amă черatăł
 amopuială plъчepїle salle, kpedingeї mistepїele salle,
 dъpepeї merїtele salle. M'amă oŭperităł лї Dъmnezečł
 sâv toate formele; mi amă sondatăł kiapăł inima mea
 kъ ferocitate, amă smъl's'-o din nentăł ka s'o essamїnăł,
 amă sflъmal'-o in o miie de vъkъđї, amă strъnnъs'-o
 k'o miie de nъmnale ka s'o kъnnoskăł. Į amă oŭperităł
 vъkъđїle la touđ zeїї sъnerїopї шї inferїopї. Amă svo-

kă-î, şii vră să-şii xmileaskă ne pivala peabăitândă memoria aчеллора ne kapi ea î pestăpnase. Făkără fьнералии mагnetіche kardіnalъlă, şii addăseră la monastіrea Camalduleloru ченъша abbatesei, ne kape o onopară ka ne o sьntă şii ka ne o martіră. Lelia fь immormintată în chimiteriă, şii permiseră lă Trenmor să pediche xă mormintă lă Stenio ne mаlъlă oppăşă, lіngă kіllіa delъsată a ermitъlă, akolo xnde transportaseră petъşigelе poetъlă dьpă че ле esnъseseră din monastіre.

Înt'r'o seară Trenmor, terminândă fьнералие амбілорă săi amічі, descіndă închetă ne mаlъrіe lakъlă. Lъna, înlăцъndă-se, архнкă o rază облікъ ne ачесте doxă morminte албе че ле despărціă lakъlă. Meteore se pedikară ka dьpă konsăetădine ne sьprafaa челоasă a апей. Trenmor kontemпă trіstă palіda лорă лъчере şii dаnцъlă лорă melankolіkă. Măi vъx doxă kape, venite de ne amіndoxă mаlъrіe oppăse, se xpіră, se xpіtrіră mіxъlă, şii petaseră împreхă toată noantea, opі kă veniseră să se жоаче în trestie, opі ka să se strekoape ne валъrіe lіnіşitite, opі ka să stea tpeхъrъnde în чеацă ka doxă lamne аnпроane d'a se sfіruі. Trenmor se лъsă a se domină d'o іdeх sьnepstіgioasă mі dълче. Toată noantea o netpekъ xpіndă kă okіkă ачесте lămіnі insenapabile kape se kъtаx şii se xpіmă ka doxă sьflete аmороasă. De doxă tpei opі слe venірă аnпроane de dтnsъlă, şii елă ле nъmі kă doxă nъme іssite vърсъndă lakpіme ka xă konіlă.

Kъndă se fьkx zіxъ toate шetcorele se stinseră.

Челле дохъ факъре misterioase stetterъ кѣѣ-ва ла миз-локѣлѣ локѣлѣ, ка кѣмѣ ле ар' ли пѣрѣтѣ рѣѣ съ се desuардѣ; аноѣ фѣрѣ аленrate амѣндохъ хна интр'о пар-те ши алта интр'алта, ка кѣмѣ ѣмѣлѣ съ реинтре ѣе-каре ин морминтѣлѣ че локѣлѣ. Дѣпѣ че перирѣ, Trenmor ѣши петрекѣ шѣна не фрѣнте пар'к'ар' ли врѣлѣ съ го-неаскѣ висѣлѣ пенѣинѣиосѣ алѣ хнеѣ понѣи де дѣрепе ши де тинерѣ. Se pezzi snpe морминтѣлѣ лѣ Stenio. ши хнѣ минѣлѣ stelle инчертѣ.

— Че воѣѣ фѣче фѣрѣ воѣ ин виеаѣѣ? стригѣ елѣѣ: кѣѣ воѣѣ ли folositorѣ? De чине нѣѣ воѣѣ interessѣ? Ла че ѣмѣ ворѣ servi инѣелленѣиѣнеа ши форѣа дака нѣ маѣ амѣ amici съ консолѣ ши съ sѣsѣиѣ. N'ар' ли маѣ вие съ амѣ хнѣ морминтѣ не маѣлѣлѣ аѣестеѣ ане атѣѣ де фрѣмоае, лѣнѣ аѣесте дохъ морминте silenѣioase? Дарѣ нѣ, esnѣiѣiѣнеа нѣ s'a finitѣ: Magnus noate ма трѣеште, noate лѣлѣ нотѣ vindekѣ. Ши аноѣ сѣнтѣ прѣтѣ-тindenѣ oamenѣ kapi се лѣнтѣ ши kapi sѣлѣрѣѣ, сѣнтѣ прѣтѣтindenѣ datorѣи де ѣмѣинѣтѣ, о форѣѣ де интрѣкѣин-ѣатѣ, хнѣ destinѣ де реѣlisatѣ.

Салѣѣ де денарте марѣѣра че ѣinea инкѣлѣ не Lelia; сѣрѣтѣ не аѣеа ин кѣре dormiѣ Stenio: аноѣ konsnektѣ soapele. аѣеастѣ фѣклѣлѣ кѣре ера съ-ѣ лѣ-mineze зѣлѣле салѣ де лѣкрѣ, аѣестѣ фарѣ етернѣ кѣ-ре-ѣ арѣта нѣмѣнтѣлѣ де essilѣ хнде кѣтѣ съ лѣкрѣзе ши съ ѣмѣле чине-ва, immensitateа черѣрилорѣ totѣ d'a-хна аѣчѣssibile ла snperanѣа челлорѣ тарѣ.

ѣмѣ лѣѣ де жоѣѣ bastonѣлѣ челлѣ алѣѣ ши annskѣ earѣ дрѣмѣлѣ.